

HINTS
ON
The Study of Sanskrit.

BY
NRISINHARAM MUKHOPADHYA KABYASINDHU,
AUTHOR OF SANSKRIT
VYAKARANA SOPAN &c., &c.,

SECOND EDITION.
REVISED & ENLARGED.

PUBLISHED BY
B. M. DUTT.
THE STUDENTS' LIBRARY.
67, COLLEGE STREET,
CALCUTTA.

1914.

FOREWORD.

An attempt has been here made to facilitate the learning of the Sanskrit language. Without translation and retranslation it is impossible to learn a language. The method of teaching Sanskrit adopted in our schools renders it indispensable that there should be text-books embodying a vocabulary and translation. The elementary Sanskrit Grammar taught in schools and colleges for the Matriculation Examination and the Intermediate Examination in Arts does not assist at the acquirement of a knowledge of the language itself.

I humbly think that no Text-book on translation hitherto published is up to the mark, most of them being but an easy and lucid presentment of portions of the Sanskrit Grammar. A knowledge, moreover, of the synonyms and antonyms of words and roots is indispensable to the acquirement of a language; but no attention seems to have been paid to this department hitherto. This little book is intended to combine the threefold advantages of a grammar, a vocabulary and a translation manual. My endeavour has been to lead the learner progressively, through the necessary rules of grammar, and with the aid of a fairly exhaustive vocabulary, to acquire a mastery of the language. No important rule of grammar has been left out; and no pains have been spared to assist the learner in comprehending the rules and making proper use of them. To teach him to form Sanskrit sentences and by and by to translate Sanskrit

into English and Bengali, English and Bengali into Sanskrit has been my prime object. Syntax, Moods and Tenses have also been laid under contribution, and copious examples of each kind have been added. The English and the Sanskrit languages have been placed in such parallel positions as might bring out in relief alike their intrinsic harmony and their extrinsic discord. The copious exercises which have been added at the end of each section will, it is hoped, enhance the value of the book. Then follow in succession (1) the questions that have been set in the University Examinations, (2) 2,500 selected English words for translation in to Sanskrit, (3) 300 Sanskrit roots with their गण, पदौ and meaning in English illustrated with Sanskrit sentences, (4) leading conjugations of 150 familiar roots in the important moods and tenses.

Great are the obligations which the writer owes, in the first place to such eminent writers as Profs. Monier Williams, Max Muller and Mr. Apte whose services to the cause of Sanskrit language and literature are simply beyond praise; and in the second, to Pandits Chandra Mohan Siddhantabagis, late Professor in the Sanskrit College, Calcutta, and Ramtaran Siromani, author of Ganadarpana, whose works have been inestimable helps to the writer.

UTTARPARA :
6th December.
1910.

}

N. R. MUKHERJEE.

দ্বিতীয় সংস্করণের বিজ্ঞাপন ।

পাণিনির মত পৃথিবীর সৰ্ব্বত্র প্রামাণ্য । বিশেষতঃ যখন কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষ পাণিনিমতই শিক্ষণীয় বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, তখন বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রবেশার্থী ছাত্রগণের প্রথম হইতেই পাণিনির মতানুসারে সংস্কৃত ব্যাকরণ শিক্ষা করা উচিত । এ নিমিত্ত, বর্তমান সংস্করণ আশুস্ত যথাসম্ভব পাণিনি মতানুসারে সংশোধিত হইয়া প্রকাশিত হইল । সাক্ষি, গদ্য, যদ্ব, কারক, বিভক্ত্যর্থ প্রকরণ ও তদ্ধিত প্রকরণে প্রত্যেক সূত্রের নিম্নে পাণিনির সূত্র সংখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে । আমি কৃতজ্ঞতা সহকারে স্বীকার করিতেছি, আমার হিতাকাঙ্ক্ষী বেনারস সংস্কৃত কলেজের অধ্যাপক পণ্ডিত ত্রীযুক্ত রসিকলাল ভট্টাচার্য্য, এম, এ, এই পুস্তকের আশুস্ত সংশোধন বিষয়ে বিশেষ সাহায্য করার আমি তাঁহার নিকট চিরকৃতজ্ঞতা পাশে বদ্ধ রহিলাম ।

এক্ষণে কৃত্তবিত্তা শিক্ষক মহোদয়গণ সমীকে সর্বনয় প্রার্থনা, যদি তাঁহারা এই পুস্তকের কোন অংশে ভ্রম বা ভ্রমাদ দেখিতে পান, অথবা কোন অংশ পরিত্যক্ত বা নূতন ভাবে সংযোজিত করা উপযুক্ত বিবেচনা করেন, অন্তঃপ্রাণ করিয়া পত্র লিখিতে চরিতার্থ হইব ।

উত্তর পাড়া ।

১লা এপ্রেল, ১৯১৪ ।

}

শ্রীনৃসিংহরাম শর্মা ।

সূচী

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
বর্ণ নির্ণয় ...	1	ব্যঞ্জনান্ত শব্দ (পুং ল্লী) ...	33
স্বরবর্ণ ...	1	ব্যঞ্জনান্ত কীবলিজ শব্দ ...	45
ব্যঞ্জনবর্ণ ...	2	বিভক্তি যোগ ...	49
বর্ণের উচ্চারণ স্থান ...	2	বিশেষ্য ও বিশেষণ ...	54
বর্ণের প্রযুক্ত ...	3	Degrees of Compari-	
সন্ধি প্রকরণ ...	4	son ...	62
স্বর সন্ধি ...	5	সংখ্যাবাচক শব্দ ...	64
প্রকৃতিভাব ...	8	পূরণ বাচক শব্দ ...	66
ব্যঞ্জন সন্ধি ...	9	সর্বনাম ...	70
গত্ববিধান ...	15	অব্যয় শব্দ ...	81
মত্ববিধান ...	16	স্ত্রী প্রত্যয় ...	86
সংজ্ঞা ...	17	বাক্য ও পদস্থাপন ...	89
স্ববস্ত প্রকরণ ...	17	উদ্দেশ্য ও বিধেয় ...	92
লিঙ্গ ...	19	তিঙস্ত প্রকরণ, ...	96
শব্দরূপ ...	20	বিভক্তির আকৃতি ...	98
স্বরান্ত পুংলিজ শব্দ ...	20	সমাপিকা ও অসমাপিকা	
অমুবােদের আদর্শ ...	24	ক্রিয়া ...	101
স্বরান্ত ল্লীলিজ শব্দ ...	26	অকর্ম্মক ও সকর্ম্মক ...	101
স্বরান্ত কীবলিজ শব্দ ...	30	কাল ...	102

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
ধাতু বিভাগ ...	113	Potential Mood ...	139
কারক ...	121A	Passive verbs ...	140
বিভক্ত্যর্থ প্রকরণ ...	121,O	Participles ...	141
বাচ্য প্রকরণ ...	122B	Comparison ..	142
গিজন্ত ...	122K	Exercises .	143
সনন্ত ...	122N	তুদ্বিত প্রত্যয় .	159
বঙন্ত ...	122,O	কুৎ প্রত্যয় ..	167
নামধাতু ...	122P	একবাক্য .	183
Exercises ..	122P	বিশেষ বিধি .	192
Adjectives and nouns	124	Moods and Tenses	198
Compound nouns ..	125	Shall and Will .	202
Nouns and verbs ...	125	University Papers .	205
Accusative case ...	127		
Instrumental case ...	129		
Dative case ...	130		
Ablative case ...	131		
Genitive case ...	132		
Locative case ...	133		
Present Tense ...	134		
Past Tense ...	135		
Future Tense ...	136		
Imperative Mood ...	138		

Appendix I.

Important Words
(English and Sanskrit)

Appendix II.

Important roots
(Sanskrit and English
with illustrations)

Appendix III.

Important roots.

THE STUDY OF SANSKRIT.

বর্ণনির্ণয় ।

১। অ ই উ, ক খ গ ইত্যাদি এক একটিকে বর্ণ বলে। বর্ণ
দ্বিবিধ, স্বর ও ব্যঞ্জন। যে সকল বর্ণ স্বয়ং উচ্চারিত হয়, তাহাদিগকে
স্বরবর্ণ বলে; এবং যে সমস্ত বর্ণ স্বরবর্ণের আশ্রয় বাতিরেকে স্ততন্ত্র
উচ্চারিত হয় না, তাহাদিগকে ব্যঞ্জন বর্ণ বলে।

স্বর বর্ণ ।

২। অ আ ই ঈ উ ঋ ঌ ঐ ঐ এই ত্রয়োদশ বর্ণকে স্বর
বলে (১)। স্বর দুই প্রকার, হ্রস্ব ও দীর্ঘ। অ ই উ ঋ ঌ ঐ
পাঁচটি হ্রস্ব স্বর। আ ঈ উ ঋ ঌ ঐ এই আটটি দীর্ঘ স্বর।
ঐকার দীর্ঘ নাই।

(১) বৈরাগরপেরা অ ই উ প্রভৃতি স্বরবর্ণের উচ্চারণকালভেদে হ্রস্ব, দীর্ঘ ও দ্রুত
এই তিন ভেদ নির্দেশ করিয়াছেন। যাহাদের উচ্চারণে সর্বাপেক্ষা অল্পকাল আবশ্যক
হয়, তাহারা হ্রস্ব বা এক মাত্রিক, যাহাদের উচ্চারণে হ্রস্ব অপেক্ষা দ্বিগুণ সময়
আবশ্যক হয়, তাহারা দীর্ঘ বা দ্বিমাত্রিক এবং যাহাদের উচ্চারণকাল হ্রস্ব স্বরের উচ্চারণ
কাল অপেক্ষা তিন গুণ, তাহারা দ্রুত বা ত্রিমাত্রিক। লিখিত বর্ণমালার মধ্যে দীর্ঘ
স্বরের স্থায় দ্রুত স্বরের নিমিত্ত কোন স্বতন্ত্র বর্ণ না থাকা কেবল বর্ণমালার ত্রুটিমাত্র।
বস্তুতঃ উচ্চারণ্যমাণ বর্ণই বর্ণ, লিখিত বর্ণ কেবল উচ্চারণ্যমাণ বর্ণের বোধক চিহ্নমাত্র;
এই জন্ত দ্রুত স্বর যে দীর্ঘ স্বরের স্থায় স্বতন্ত্র বর্ণ নহে, ইহা কেবল বৈরাগরপের কল্পনা
মাত্র, এলাপ মনে করা কিছুতেই সঙ্গত নহে। ফলতঃ, হ্রস্ব, দীর্ঘ ও দ্রুত এই ত্রিবিধ
স্বর মিলিয়া স্বরবর্ণ ২২টি।

ব্যঞ্জন বর্ণ ।

৩। ক খ গ ঘ ঙ, চ ছ জ ঝ ঞ, ট ঠ ড ঢ ণ, ত থ দ ধ ন, প ফ ব ভ ম, য র ল ব, শ ষ স হ, ং : এই পঁয়ত্রিশটি ব্যঞ্জন বর্ণ (১)। তন্মধ্যে ক অবধি ম পর্য্যন্ত পঁচিশটিকে স্পর্শ-বর্ণ বলে। স্পর্শ-বর্ণ সকল পাঁচ বর্ণে বিভক্ত। ক খ গ ঘ ঙ, এই পাঁচটি কবর্ণ। চ ছ জ ঝ ঞ, এই পাঁচটি চবর্ণ। ট ঠ ড ঢ ণ, এই পাঁচটি টবর্ণ। ত থ দ ধ ন, এই পাঁচটি তবর্ণ। প ফ ব ভ ম, এই পাঁচটি পবর্ণ। য র ল ব, এই চারিটিকে অন্তঃস্থ বর্ণ বলে। শ ষ স হ, ইহাদের নাম উষ্মবর্ণ। ং অমুস্মার এবং ং বিসর্গ, এই দুই বর্ণকে অযোগবাহ বলে।

৪। যে সকল বর্ণের উচ্চারণস্থান এবং প্রযত্ন একরূপ, তাহারা পরস্পর সমবর্ণ।

বর্ণের উচ্চারণ স্থান ।

(ক) অ আ ই এবং কবর্ণ, ইহাদের উচ্চারণ স্থান কণ্ঠ; এজন্ত, ইহাদিগকে কণ্ঠ্য বর্ণ বলে (২)।

(খ) ই ঞ্জ য শ এবং চবর্ণ, ইহাদের উচ্চারণস্থান তালু; এজন্ত, ইহাদিগকে তালব্য বর্ণ বলে।

(১) মধ্যে স্বরবর্ণ ব্যবধান না থাকিয়া দুই বা তদধিক ব্যঞ্জনবর্ণ মিলিত হইলে তাহাকে সংযোগ বলে; যথা ঙ্ + ক = ঙ্ক, ক্ + ব = ক্ব, ব্ + ট্ + র = ব্ৰ ইত্যাদি।

(২) কবর্ণের উচ্চারণস্থান পাণিনীর শিক্ষাতে জিহ্বামূল বলিয়া নির্দিষ্ট হইলেও বৈয়াকরণেরা সকলেই উহার কণ্ঠস্থান নির্দেশ করিয়া অ আ এবং হকারের সহিত উহাকে এক শ্রেণীভুক্ত করিয়াছেন। কলতঃ, এস্থলে বৈয়াকরণেরা কণ্ঠ এই শব্দ দ্বারা জিহ্বামূল পর্য্যন্ত কণ্ঠের সমুদয় অংশই সংগ্রহ করিয়াছেন, এইরূপ বুঝিতে হইবে।

(গ) ঋ ঌ র ষ এবং টবর্গ, ইহাদের উচ্চারণস্থান মূৰ্দ্ধা ; এজন্ত, ইহাদিগকে মূৰ্দ্ধন্ত বর্ণ বলে।

(ঘ) ঞ ল স এবং তবর্গ, ইহাদের উচ্চারণস্থান দন্ত ; এজন্ত, ইহাদিগকে দন্ত্য বর্ণ বলে।

(ঙ) উ ঊ এবং পবর্গ, ইহাদের উচ্চারণস্থান ওষ্ঠ ; এজন্ত, ইহাদিগকে ওষ্ঠ্য বর্ণ বলে।

(চ) এ ঐ, ইহাদের উচ্চারণ স্থান কণ্ঠ ও তালু ; এজন্ত, ইহাদিগকে কণ্ঠ্যতালব্য বর্ণ বলে।

(ছ) ও ঔ, ইহাদের উচ্চারণস্থান কণ্ঠ ও ওষ্ঠ ; এজন্ত, ইহাদিকে কণ্ঠ্যোষ্ঠ্য বর্ণ বলে।

(জ) অস্তঃস্থ বকারের উচ্চারণস্থান দন্ত ও ওষ্ঠ ; এজন্ত, ইহাদিগকে দন্ত্যোষ্ঠ্য বর্ণ বলে।

(ঝ) ং অমুশ্বারের উচ্চারণস্থান নাসিকা ; এজন্ত, ইহাকে অমুনাসিক বর্ণ বলে। ঙ ঞ গ ন ম ইহার কণ্ঠ, তালু প্রভৃতির দ্বারা নাসিকাতেও উচ্চারিত হয়, এজন্ত, ইহাদিগকে অমুনাসিক বর্ণও বলে।

(ঞ) : বিসর্গ আশ্রয়স্থানভাগী, অর্থাৎ যখন যে স্বরবর্ণের পর থাকে, সেই স্বরবর্ণের উচ্চারণস্থানই বিসর্গের উচ্চারণস্থান।

বর্ণের প্রযত্ন।

৫। কোন বর্ণ উচ্চারণ করিবার অব্যবহিত পূর্বে কণ্ঠ হইতে ওষ্ঠ পর্য্যন্ত স্থানগুলির পরস্পরের সহিত স্পর্শ, সঙ্কোচ, ব্যাদান প্রভৃতি যে সকল চেষ্টা করা যায়, তাহার নাম প্রযত্ন। প্রযত্ন পাঁচটি, যথা—
স্পৃষ্ট, জ্বয়, স্পৃষ্ট, জ্বয়, বিবৃত, বিবৃত এবং সংবৃত।

(ক) স্পর্শবর্ণগুলির প্রযত্ন, “স্পৃষ্ট”; অর্থাৎ ইহাদের উচ্চারণের পূর্বে জিহ্বা দ্বারা হনুমুল, তালু প্রভৃতি বর্ণের উচ্চারণস্থানগুলিকে সম্যক স্পর্শ করিতে হয়।

(খ) অন্তঃস্থ বর্ণের “ঈষৎ স্পৃষ্ট” প্রযত্ন; অর্থাৎ ইহাদের উচ্চারণের পূর্বে উচ্চারণেন্দ্রিয়গুলির ঈষৎ স্পর্শ হয়।

(গ) উষ্মবর্ণগুলি “ঈষৎ বিবৃত” প্রযত্ন; অর্থাৎ ইহাদের উচ্চারণের পূর্বে কণ্ঠ হইতে ওষ্ঠ পর্য্যন্ত সমস্ত পথ কিঞ্চিৎমান্য ন্যূনতা রাখিয়া বিশেষরূপে খুলিয়া দেওয়া হয়।

(ঘ) স্বরবর্ণগুলির “বিবৃত” প্রযত্ন; অর্থাৎ ইহাদের উচ্চারণের পূর্বে সমগ্র পথ কিছুমান্য ন্যূনতা না রাখিয়া বিশেষরূপে খুলিয়া দেওয়া হয়।

(ঙ) অকারের প্রয়োগকালে “সংবৃত” প্রযত্ন; অর্থাৎ ইহার উচ্চারণের পূর্বে, উচ্চারণপথের উর্দ্ধ এবং অধোভাগকে, পরস্পরের নিকটে আনিতে হয়; কিন্তু ব্যাকরণের কোন কার্য উপস্থিত হইলে অকারের ও অন্তঃস্থ বর্ণের ভ্রাম্য বিবৃত প্রযত্নই ধরিয়া লওয়া হয়।

সন্ধিপ্রকরণ।

৬। দুই বর্ণ পরস্পর সন্নিহিত হইলে মিলিত হয়। এই মিলনকে সন্ধি বলে। সন্ধি দুই প্রকার, স্বরসন্ধি ও ব্যঞ্জনসন্ধি। স্বরবর্ণে স্বরবর্ণে যে সন্ধি হয়, তাহাকে স্বরসন্ধি বলে। আর ব্যঞ্জনবর্ণে ব্যঞ্জনবর্ণে অথবা ব্যঞ্জনবর্ণে ও স্বরবর্ণে যে সন্ধি হয়, তাহাকে ব্যঞ্জনসন্ধি বলে।

স্বরসন্ধি ।

৭। অ ই উ বা ঋবর্ণের (১) পর স্বর্ণ থাকিলে উভয়ে মিলিয়া দীর্ঘ হয় ; যথা—দেব + অর্চনা = দেবার্চনা । দেব + আলয়ঃ = দেবালয়ঃ । দয়া + অর্ণবঃ = দয়ার্ণবঃ । বিজ্ঞা + আলয়ঃ = বিজ্ঞালয়ঃ । মণি + ইন্দ্রঃ = মণীন্দ্রঃ । গিরি + ঈশঃ = গিরীশঃ । মহী + ইন্দ্রঃ = মহীন্দ্রঃ । পৃথ্বী + ঈশ্বরঃ = পৃথ্বী-শ্বরঃ । বিধু + উদয়ঃ = বিধুদয়ঃ । লঘু + উশ্বিঃ = লঘুশ্বিঃ । বধু + উক্তিঃ = বধুক্তিঃ । ভূ + উর্জম্ = ভূর্জম্ । পিতৃ + ঋণম্ = পিতৃণম্ ইত্যাদি । (পাঃ ৬।১।১০১)

৮। অবর্ণের পর ইবর্ণ, উবর্ণ, ঋবর্ণ ও ঌকার থাকিলে অবর্ণের সহিত ইহাদের গুণ (২) হয় ; যথা—বিমল + ইন্দুঃ = বিমলেন্দুঃ । গণ + ঈশঃ = গণেশঃ । মহা + ইন্দ্রঃ = মহেন্দ্রঃ । মহা + ঈশ্বরঃ = মহেশ্বরঃ । সূর্য্য + উদয়ঃ = সূর্য্যোদয়ঃ । এক + উনবিংশতিঃ = একোনবিংশতিঃ । গজা + উদকম্ = গঙ্গোদকম্ । গজা + উশ্বিঃ = গঙ্গোশ্বিঃ । দেব + ঋষিঃ = দেবার্ষিঃ । মহা + ঋষিঃ = মহর্ষিঃ । তব + ঌকারঃ = তবন্ধারঃ । (পাঃ ৬।১।৮৭)

৯। অবর্ণের পর এ কিংবা ঐ, এবং ও কিংবা ঔ থাকিলে

(১) অবর্ণ বলিলে অ অথবা আ, ইবর্ণ বলিলে ই কিংবা ঈ, উবর্ণ বলিলে উ বা ঊ, ঋবর্ণ বলিলে ঋ কিংবা ঌ বুঝিতে হইবে ।

(২) বৈয়াকরণেরা অকার, একার এবং ওকারের গুণ সংজ্ঞা করিয়াছেন । কোনও বর্ণের স্থানে গুণ আদেশ হইবে, একথা বলিলেই ঐ বর্ণের স্থানে উপরি উক্ত তিন বর্ণের মধ্যে কোনও একটি হইবে এইরূপ বুঝিতে হইবে । কিন্তু কোনটি হইবে তাহার নিশ্চয় করিবার জন্ত স্থান ও প্রযত্নের আশ্রয় লইতে হইবে । যেমন অকার এবং ইকারের স্থানে একটা গুণ আদেশ করিতে হইলে, একারই আদেশ করিতে হইবে ; কারণ, একারের উচ্চারণস্থান কণ্ঠ ও তালু ; সুতরাং ইহাতে অকার এবং ইকার উভয়েরই উচ্চারণস্থানের সমাবেশ হইয়াছে । ঋকার এবং ঌকারের উচ্চারণস্থান গুণমণ্ডলক বর্ণত্রয়ের মধ্যে কোনটিতেই নাই, এজন্ত অকারের সহিত যথাক্রমে ঋ এবং ঌ যোগ করিয়া ঋকার এবং ঌকারের গুণ আদেশ করিতে হয় ।

অবর্ণের সহিত উহাদের বৃদ্ধি (১) হয়, যথা—অণ্ড + এব = অণ্ডেব ।
 তব + ঐশ্বৰ্য্যম্ = তবৈশ্বৰ্য্যম্ । সদা + এব = সদেব । মহা + ঐরাবতঃ
 = মহৈরাবতঃ । জল + ওষঃ = জলৌষঃ । চিত্ত + ঔদার্য্যম্ = চিত্তৌদার্য্যম্ ।
 মহা + ওষধিঃ = মহৌষধিঃ । মহা + ঔদার্য্যম্ = মহৌদার্য্যম্ । (পাং: ৬।১৮৮)

১০। অবর্ণান্ত উপসর্গের পর ঋকারাদি ধাতু থাকিলে ঐ অবর্ণ
 ও ঋকারের গুণ না হইয়া উভয়ের স্থানে একটি বৃদ্ধি আদেশ হয়; যথা—
 প্র + ঋচ্ছতি = প্রাচ্ছতি । উপ + ঋচ্ছতি = উপাচ্ছতি । (পাং: ৬।১৯১)

১১। প্র, বৎসতর, কঙ্কল, বসন, ঋণ এবং দশ শব্দের পরে ঋণ
 শব্দ থাকিলে গুণ না হইয়া বৃদ্ধি হয়; যথা—প্র + ঋণম্ = প্রাণম্, এইরূপ
 বৎসতরার্ম ইত্যাদি । (বার্তিক)

১২। তৃতীয়া তৎপুরুষ সমাস হইলে পূর্বপদের অন্তেষ্টিত
 অকারের সহিত ঋত শব্দের ঋকারের গুণ না হইয়া বৃদ্ধি হয়; যথা—
 সুখ (সুখেন) + ঋতঃ = সুখার্তঃ । (বার্তিক)

১৩। অক্ষ শব্দের পর উহিনী, স্ব শব্দের পর ঈর এবং ঈরিন্ এবং প্র
 এই উপসর্গের উত্তর উহ, উট এবং উড়ি থাকিলে গুণ না হইয়া বৃদ্ধি হয়;
 যথা—অক্ষৌহিনী, স্বৈরঃ, স্বৈরী, প্রোহঃ, প্রোড়ঃ, প্রোড়িঃ । (বার্তিক)

(১) বৈয়াকরণেরা আ ঐ এবং ঔকারের বৃদ্ধি সংজ্ঞা করিয়াছেন । কোন স্বরবর্ণের
 স্থানে বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে স্থানীয় উচ্চারণস্থানের সহিত বৃদ্ধিসংজ্ঞক যে বর্ণের
 উচ্চারণ স্থানের সাদৃশ্য দেখা যাইবে, সেই বর্ণই আদেশ করিতে হইবে । যেমন অবর্ণ
 এবং একার বা ঐকারের স্থানে একটি বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে, অথবা কেবল
 ইকার বা একারের স্থানে বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে, ঐকারই আদেশ করিতে হইবে;
 কারণ, ঐকারের উচ্চারণস্থান কণ্ঠ এবং তালু; স্তরায়ং অকার এবং একার, অথবা
 কেবল ইকার বা একার, ইহাদের সকলেরই উচ্চারণস্থান ইহাতে আছে । কেবল
 অকারের স্থানে বৃদ্ধি আদেশ করিতে হইলে আকারই আদেশ করিতে হয়; কারণ,
 আকার এবং অকার উভয়েরই উচ্চারণস্থান এক । ঋকার এবং ঋকারের স্থানে বৃদ্ধি
 আদেশ করিতে হইলে আকারের সহিত যথাক্রমে ঋ এবং ল্ যোগ করিতে হইবে ।

১৪। অবর্ণাস্ত উপসর্গের উত্তর একার বাঁ ওকারাদি ধাতু থাকিলে বৃদ্ধি না হইয়া উপসর্গের অন্তস্থিত অবর্ণের পররূপ প্রাপ্তি হয়; যথা—প্র + এজতে = প্রেজতে। উপ + ওষতি = উপোষতি। (পা: ৬।১।২৪)

১৫। অবর্ণের পরে একারাদি এতি ও এধতি ধাতু থাকিলে পররূপ না হইয়া বৃদ্ধিই হইবে; যথা—উপ + এতি = উপৈতি, উপ + এধতে = উপৈধতে। (পা: ৬।১।৮৯)

১৬। প্র এই উপসর্গের পর এষ: এবং এষা: থাকিলে পররূপ না হইয়া বৃদ্ধিই হয়; যথা—প্র + এষ: = প্রৈষ:, প্র + এষা: = প্রৈষা:। (বার্ত্তিক)

১৭। সমাসে অবর্ণের পর ওতু ও ওষ্ঠ শব্দ থাকিলে অবর্ণের বিকল্পে পররূপ প্রাপ্ত হয়; যথা—স্থল + ওতু: = স্থলোতু:, স্থলোতু:। বিশ্ব + ওষ্ঠ: = বিশ্বোষ্ঠ:, বিশ্বোষ্ঠ:। (বার্ত্তিক)

১৮। অসবর্ণ স্বর পরে থাকিলে ইবর্ণের স্থানে য্, উবর্ণের স্থানে ব্, ঋবর্ণের স্থানে র্ এবং ঌবর্ণের স্থানে ল্ আদেশ (১) হয়; যথা—যদি + অপি = যদপি। অতি + আচার: = অত্যাচার:। অভি + উদয়: = অভ্যুদয়:। নদী + অম্বু = নদ্যম্বু। অম্বু + অয়: = অবয়:। স্র + আগতম্ = স্বাগতম্। অম্বু + এষণম্ = অবেষণম্। তনু + ঈশ্বর: = তনুীশ্বর:। বধু + আদি = বধ্বাদি:। পিতৃ + অমুমতি: = পিত্রমুমতি:। পিতৃ + উপদেশ: = পিতৃপদেশ:। ঌ + আকৃতি: = লাকৃতি:। (পা: ৬।১।৭৭)

১৯। স্বরবর্ণ পরে থাকিলে এ স্থানে অয়্,* ঐ স্থানে আয়্,

(১) যখন কোন বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশকে অপসারিত করিয়া অল্প কোন বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশ তাহার স্থান অধিকার করে, তখন ঐ নূতন বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশকে আদেশ বলা যায়, এবং অপসারিত বর্ণ, শব্দ বা শব্দাংশকে ঐ আদেশের স্থানী বলা যায়।

ও স্থানে অব্ এবং ঔ স্থানে আব্ (১) হয় ; যথা—সে + অনন্ম = শয়নন্ম ।
 বিনৈ + অকঃ = বিনায়কঃ । ভো + অনন্ম = ভবনন্ম । গো + ওঃ = গবোঃ ।
 পৌ + অকঃ + পাবকঃ । নৌ + ইকঃ = নাবিকঃ । (পাঃ ৬।১।৭৮)

২০। যদি স্বরবর্ণ, বর্ণের তৃতীয়, চতুর্থ, পঞ্চম কিংবা ষর ল ব হ পরে থাকে, তাহা হইলে পদের অন্ত্যস্থিত অবর্ণপূর্বক ষকার বা বকারের বিকল্পে লোপ হয় ; যথা—গঙ্গৈ + উদ্ধর = গঙ্গউদ্ধর, গঙ্গযুদ্ধর । ভুক্ত্যো + ওদনন্ম = ভুক্ত্যো ওদনন্ম ; ভুক্ত্যোদনন্ম । সাধো + উপবিণ = সাধ উপবিণ, সাধবুপবিণ । সম্পত্তৌ + উপাসনা = সম্পত্তা উপাসনা, সম্পত্তা-বুপাসনা । নরৌ + আয়াতঃ = নরা আয়াতঃ, নরাবায়াতঃ । (পাঃ ৮।৩।১৯)

২১। পদের অন্ত্যস্থিত একার কিংবা ওকারের পর অকার থাকিলে উভয়ের স্থানে পূর্বস্বরের আদেশ হয় ; (২) যথা—জলে + অবতরতি = জলেহবতরতি । কবে + অবেহি = কবেহবেহি । সথে + অর্পয় = সথেহর্পয় । গুরো + অনুমন্ত = গুরোহনুমন্ত ! (পাঃ ৬।১।১০৯)

প্রকৃতিভাব ।

২২। প্লুত স্বরের, দ্বিবচনান্ত পদের অন্ত্যস্থিত দীর্ঘ ঙ্গকার, দীর্ঘ-উকার ও একারের এবং বহুবচনান্ত অমী পদের দীর্ঘ ঙ্গকারের সহিত পরস্থিত স্বরবর্ণের সন্ধি হয় না ; যথা—মুনী + এতো = মুনীএতো, সাধু + ইমৌ = সাধুইমৌ, লতে + ইমে = লতেইমে, অমী + আচার্য্যাঃ = অমী আচার্য্যাঃ, হরে + ইহাগচ্ছ = হরে ইহাগচ্ছ । (পাঃ ৬।১।১২৫ ; ১।১।১১-১২)

(১) স্বরবর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্ত্যস্থিত গো শব্দের ওকার স্থানে বিকল্পে অব আদেশ হয় ; যথা—গো + ঙ্গঃ = গবেশঃ, গবীশঃ । কিন্তু ইন্দ্র ও অক্ষ শব্দ পরে থাকিলে নিত্য অব হয় ; যথা—গবেন্দ্রঃ, গবাক্ষঃ । (পাঃ ৬।১।১২৩—১২৪)

(২) পদের অন্ত্যস্থিত গো শব্দের ওকারের পরে অকার থাকিলে বিকল্পে প্রকৃতি ভাব হয় ; অর্থাৎ সন্ধি হয় না ; যথা—গো + অগ্রম্ = গোঅগ্রম্, গোঃগম্ । (পাঃ ৬।১।১২২)

২৩। ওকারান্ত কিংবা আঙ্ ভিন্ন এক্ষর মাত্র অব্যয় শব্দের সহিত পরস্থিত স্বরের সন্ধি হয় না ; যথা অহো + আগমিষাসি = অহো আগমিষাসি । ঐ + ইহাগচ্ছ = ঐ ইহাগচ্ছ । (পাঃ ১১।১৪-১৫)

ব্যঞ্জন সন্ধি ।

২৪। বর্ণের প্রথম ও দ্বিতীয় বর্ণ অথবা শ য় স পরে থাকিলে, অনুনাসিক এবং য় র ল ব ভিন্ন বর্ণের স্থানে বর্ণের প্রথম বর্ণ হয় ; যথা—তদ্ + ত্বম্ = তত্বম্ । বিপদ্ + পাতঃ = বিপৎপাতঃ । ক্ষুধ্ + পিপাসা = ক্ষুৎপিপাসা । বেদ + থ = বেথ । ক্ষুধ্ + সতনম্ = ক্ষুৎসতনম্ । লভ্ + স্রতে = লপ্স্রতে । (পাঃ ৮।৪।৫৫)

২৫। বর্ণের তৃতীয় বা চতুর্থ বর্ণ পরে থাকিলে অনুনাসিক এবং য় র ল ব ভিন্ন বর্ণের স্থানে বর্ণের তৃতীয় বর্ণ হয় ; যথা—দিক্ + গজঃ = দিগগজঃ । অপ্ + জম্ = অবজম্ । ক্ষুধ্ + দমনম্ = ক্ষুদমনম্ । দোষ + ধি = দোন্ধি । ভূভৃৎ + ভিঃ = ভূভৃন্তিঃ । বীরুধ্ + ভিঃ = বীরুন্তিঃ । (পাঃ ৮।৪।৫৩)

২৬। পদের অন্ত্যস্থিত অনুনাসিক এবং য় র ল ব ভিন্ন বর্ণের স্থানে বর্ণের তৃতীয় বর্ণ হয় । আর যদি তাহার পরে কিছুই না থাকে, তাহা হইলে বিকল্পে প্রথম বর্ণও হয় ; যথা—বাক্ + ঙ্গৈঃ = বাগীং । দিক্ + অন্তঃ = দিগন্তঃ । দিক্ + ধনগর্ভিতম্ = দিগ্ধনগর্ভিতম্ । জগৎ + ঙ্গৈঃ = জগদীং । জগৎ + বন্ধুঃ = জগদ্বন্ধুঃ । মহৎ + বনম্ = মহদ্বনম্ । বাক্ + ০ = বাক্, বাগ্ । (পাঃ ৮।২।৩৯)

২৭। অনুনাসিক বর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্ত্যস্থিত অনুনাসিক এবং

য র ল ব হ ভিন্ন বর্ণের স্থানে বিকল্পে পঞ্চম বর্ণ হয় (১); যথা—বাক্ +
 ঙ্কারঃ = বাঙ্ ঙ্কারঃ, বাগ্ ঙ্কারঃ। জগৎ + নাথঃ = জগন্নাথঃ, জগদনাথঃ।
 ঘট্ + মুখঃ = ঘড়্ মুখঃ, যগ্ মুখঃ। এতদ্ + মুরারী = এতন্মুরারী, এতদ্মুরারী।
 (পাঃ ৮।৪।৪৫)

২৮। দন্ত্য স অথবা তবর্ণের সহিত তালব্য শ বা চবর্ণের যোগ হইলে
 ঐ দন্ত্য স বা তবর্ণ স্থানে তালব্য শ বা চবর্ণ হয়; (২) যথা—হরিস্ +
 শেতে = হরিশ্শেতে। রামস্ + চিনোতি = রামশ্চিনোতি (৩)। উৎ +
 চারণম্ = উচ্চারণম্। বিপদ্ + চয়ঃ = বিপচ্চয়ঃ। মহৎ + ছত্রম্ = মহচ্ছত্রম্।
 তদ্ + ছবিঃ = তচ্ছবিঃ। উৎ + জলঃ = উজ্জলঃ। তদ্ + জন্ম = তজ্জন্ম।
 মহৎ + ঝঞ্জনম্ = মহাঝঞ্জনম্। তদ্ + ঝনংকারঃ = তজ্জানংকারঃ। মহান্ +
 জয়ঃ = মহাজয়ঃ। গচ্ছন্ + ঝটিতি = গচ্ছঙ্কটিতি। যাচ্ + না = যাক্না।
 যজ্ + ন = যজ্ঞঃ। (পাঃ ৮।৪।৪০)

২৯। দন্ত্য স বা তবর্ণের সহিত মূর্দ্ধন্য ষ বা টবর্ণের যোগ হইলে
 দন্ত্য স বা তবর্ণ স্থানে মূর্দ্ধন্য ষ বা টবর্ণ হয়; (৪) যথা—রামস্ + ষষ্ঠঃ =
 রামষ্ণষ্ঠঃ। রামস্ + টীকতে = রামষ্টিকতে। তৎ + টীকা = তট্টীকা।
 এতদ্ + টঙ্কারঃ = এতট্টঙ্কারঃ। সৎ + ঠকারঃ = সট্ঠকারঃ। এতদ্ + ঠকুরঃ
 = এতট্ঠকুরঃ। উৎ + ডীনঃ = উড্ডীনঃ। এতদ্ + ডামরঃ = এতডডামরঃ।

(১) মকারাদি প্রত্যয় পরে থাকিলে পদের অন্ত্যস্থিত বর্ণের স্থানে সেই বর্ণের
 কেবল পঞ্চম বর্ণ হয়; যথা—বাক্ + মাত্রম্ = বাগ্মাত্রম্, চিৎ + ময়ম্ = চিদ্ময়ম্।

(২) এক বর্ণের স্থানে অন্ত্য বর্ণের আদেশ যথাসংখ্য হইবে; অর্থাৎ প্রথম
 বর্ণ স্থানে প্রথম বর্ণ, ও দ্বিতীয় বর্ণ স্থানে দ্বিতীয় বর্ণ ইত্যাদি রূপে হইয়া থাকে।
 (পাঃ ১।৩।১০)

(৩) তালব্য শকারের পরস্থিত তবর্ণের স্থানে চবর্ণ হয় না; যথা—প্রশ্নঃ।
 পাঃ ৮।৪।৪৪)

(৪) পদের অন্ত্যস্থিত টবর্ণের পর দন্ত্য স বা তবর্ণ থাকিলে তাহার কোন পরিবর্তন
 হয় না; যথা—ঘট্ + সন্তঃ = ঘট্ সন্তঃ। ঘট্ + তে = ঘটতে। (পাঃ ৮।৪।৪২)

মহৎ + ঢালম্ = মহড্ঢালম্ । এতদ্ + ঢকা = এতড্ঢকা । মহান্ + ডামরঃ
= মহাড্ঢামরঃ । রাজন্ + ঢোকসে = রাজণ্ডোকসে । আকৃষ্ + তঃ =
আকৃষ্টঃ । যষ্ + থঃ = যষ্ঠঃ (১) । (পাঃ ৮।৪।৪১) ।

৩০ । পদের অন্তেষ্ট্হিত ক্ চ্ ট্ ত্ অথবা পকারের পরবর্ত্তী তালব্য শ
স্থানে বিকল্পে ছ হয় ; (২) যথা—বাক্ + শূরঃ = বাক্ছূরঃ, বাক্শূরঃ ।
যট্ + শ্রামাঃ = যট্ছামাঃ, যট্শ্রামাঃ । অপ্ + শ্রমী = অপ্ছমী, অপ্শ্রমী ।
বিকসৎ + শতপত্রম্ = বিকসচ্ছতপত্রম্, বিকসচ্শতপত্রম্ । জগৎ + শরণ্যঃ
= জগচ্ছরণ্য, জগচ্শরণ্য । (পাঃ ৮।৪।৬৩) ।

৩১ । তালব্য শ পরে থাকিলে পদের অন্তেষ্ট্হিত ন্কারের পর বিকল্পে
তকার আগম (৩) হয় ; যথা—নিন্দন্ + শঠঃ = নিন্দঞ্চ্ শঠঃ (২৮ সূত্র দেখ),
= নিন্দঞ্চ্ ছঠঃ, (৩০ সূত্র দেখ), = নিন্দঞ্ছঠঃ (৪) অথবা নিন্দঞ্ছশঠঃ ।
(পাঃ ৮।৩.৩১)

৩২ । যদি ছ পরে থাকে, স্বরবর্ণের পর তকার আগম হয় (৫) ;
যথা—সিত + ছত্রম্ = সিতৎ + ছত্রম্ = সিতচ্ছত্রম্ (২৮ সূত্র দেখ) : (পাঃ
৬।১।৭৩)

৩৩ । অনুনাসিক ভিন্ন বর্গীয় বর্ণের পর হ থাকিলে, হ স্থানে বিকল্পে

(১) তবর্ণের পর য থাকিলে তবর্ণের কোন পরিবর্তন হয় না ; যথা—সন্ + যষ্টঃ
= সন্যষ্টঃ । (পাঃ ৮।৪।৪৩)

(২) তালব্য শকারের পর স্বরবর্ণ, বর্ণের পঞ্চম ও অন্তঃস্থ বর্ণ ভিন্ন অন্ত বর্ণ থাকিলে
হয় না ; যথা—বাক্ + শ্চোততি = বাক্শ্চোততি ।

(৩) ব্যাকরণের শাসন অনুসারে যখন কোন নূতন বর্ণ আসিয়া পূর্বেস্থিত বর্ণের
নিকটবর্ত্তী স্থান আশ্রয় করে, তখন ঐ নূতন বর্ণকে আগম বলা যায় ।

(৪) সর্বণ পরে থাকিলে ব্যঞ্জনবর্ণের পরস্থিত বর্ণের প্রথম, দ্বিতীয়, তৃতীয় ও চতুর্থ
বর্ণের বিকল্পে লোপ হয় ; যথা—নিন্দঞ্চ্ ছঠঃ = নিন্দচ্ছঠঃ । (পাঃ ৮।৪।৬৫)

(৫) কিন্তু পদের অন্তেষ্ট্হিত দীর্ঘ স্বরের পর বিকল্পে তকার হয় ; যথা—লক্ষ্মী +
ছায়া = লক্ষ্মীছায়া, লক্ষ্মীছায়া । (পাঃ ৬।১।৭৬)

সেই বর্গের চতুর্থ বর্ণ হয় ; যথা—বাক্ + হরিঃ = বাগ্‌হরিঃ, বাগ্‌ধরিঃ ।
 অচ্ + হীনম্ = অজ্‌হীনম্, অজ্‌হীনম্ । তদ্ + হিতম্ = তদ্‌হিতম্, তদ্বিতম্ ।
 (পাঃ ৮।৪।৬২)

৩৪ । যদি ল পরে থাকে, তবর্গ স্থানে ল হয়, এবং নকারের স্থানে
 অনুনাসিক লকার হয় ; যথা—বৃহৎ + ললাটম্ = বৃহল্লাটম্ । উৎ - লেখঃ
 = উল্লেখঃ । এতদ্ + লীলোত্তানম্ = এতল্লীলোত্তানম্ । মহান্ + লাভঃ =
 মহাল্লাভঃ । (পাঃ ৮।৪।৬০)

৩৫ । স্বরবর্ণ পরে থাকিলে হ্রস্ব স্বরের পরবর্তী, পদের অন্তস্থিত
 ঙ, ণ এবং ন কারের বিহীন হয় ; যথা—প্রভাঙ্ + আত্মা = প্রভাঙ্‌আত্মা ।
 শৃগণ্ + ঙ্গশঃ = শৃগল্লীশঃ । ধাবন্ + অশ্বঃ = ধাবল্লশ্বঃ । (পাঃ ৮।৩।৩২)

৩৬ । পদের অন্তস্থিত নকারের পর চ ছ, ট ঠ, ত থ থাকিলে
 ন স্থানে অনুস্বার এবং স্ হয় (:) । যথা—হসন্ + চলিতঃ = হসন্‌চলিতঃ
 = হসং‌চলিতঃ (২০ সূত্র দেখ), উত্তন্ + টকারঃ = উত্তং‌স্টকারঃ = উত্তং-
 ঠকারঃ (২৯ সূত্র দেখ), পতন্ + তরুঃ = পতং‌স্তরুঃ (২) । (পাঃ ৮।৩।৭)

৩৭ । বাজ্ঞনবর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্তস্থিত ম্ স্থানে অনুস্বার
 হয় (৩) । যথা—সত্ত্বম্ + যাতি = সত্ত্বয়্যাতি । করুণম্ + রোদিতি = করুণং
 রোদিতি । একম্ + লক্ষম্ = একং‌লক্ষম্ । পীতম্ + বস্ত্রম্ = পীতং‌বস্ত্রম্ ।
 শয্যাধাম্ + শেতে = শয্যায়াং‌শেতে । মধুরম্ + হসতি = মধুরং‌হসতি ।
 (পাঃ ৮।৩।২৩)

৩৮ । স্পর্শ বর্ণ পরে থাকিলে পদের অন্তস্থিত অনুস্বারের পর যে

(১) চ ছ প্রভৃতির পরে স্বরবর্ণ, বর্গের পঞ্চম বর্ণ কিংবা য র ল ব ভিন্ন বর্ণ
 থাকিলে নকারের কোন পরিবর্তন হয় না ; যথা—সন্ + সঙ্গঃ = সন্তং‌সঙ্গঃ ।

(২) প্রশন্ এই পদের নকারের পরিবর্তন হয় না ; যথা—প্রশন্‌তনোতি ।

(৩) কিপ্‌ প্রত্যয়ান্ত রাজ্‌বাহু পরে থাকিলে সম্ এই অব্যয় শব্দের ম্ স্থানে ং হয়
 না ; যথা—সম্ + রাজ্ = সম্রাজ্ ।

বর্গের বর্ণ পরে থাকে, অল্পস্বার স্থানে বিকল্প সেই বর্গের পঞ্চম বর্ণ হয়।
যথা—কিং + করোষি = কিঙ্করোষি। কথং + গচ্ছসি = কথঙ্গচ্ছসি। (পাঃ
৮।৪৫২)

৩৯। যদি বর্গীয় বর্ণ পরে থাকে, পদমধ্যস্থিত ন্ এবং ম্ স্থানে সেই
বর্গের পঞ্চম বর্ণ হয়, এবং উন্ন বর্ণ পরে থাকিলে অল্পস্বার হয়; যথা—
শন্ + কতে = শঙ্কতে। সিন্ + চ্চতি = সিঞ্চতি। লিন্ + পতি = লিম্পতি।
গম্ + তা = গস্তা। দন্ + শনম্ = দংশনম্। পিন্ + যন্তি = পিংশন্তি। আক্রম্
+ স্ততে = আক্রংস্ততে। (পাঃ ৮।৪।৫৮)

৪০। উৎ উপসর্গের পর স্থা ও স্তম্ভ ধাতুর সকারের স্থানে থ হয় (১);
যথা—উৎ + স্থানম্ = উৎ + থ্ থানম্ = উৎথানম্ (২৪ সূত্র দেখ), উৎখা-
নম্ (৩১ সূত্র ৩ টীকা দেখ)। উৎ + স্তম্ভনম্ = উৎ + থ্ তস্তম্ভনম্ =
উৎস্তম্ভনম্, উত্তম্ভনম্। (পাঃ ৮।৪।৬১)

৪১। পদের অন্তেষ্টিত দন্ত্য স্ স্থানে র্ হয় (উকার ইৎ হইয়া র্
মাত্র অবশিষ্ট থাকে); যথা—শ্রীস্ + অসৌ = শ্রীরসৌ। রবেস্ + দর্শনম্
= রবেদর্শনম্। (পাঃ ৮।২।৬৬)

৪২। র পরে থাকিলে পূর্ববর্তী র এর লোপ হয়, এবং তৎপূর্ববর্তী
অ ই উ এই তিনটি স্বর দীর্ঘ হয়; যথা—পিতর্ + রক্ষ = পিতারক্ষ, নির্ +
রসঃ = নীরসঃ, বিধুর্ + রাজতে = বিধুরাজতে। (পাঃ ৮।৩।১৪; ৬।৩।১১১)

৪৩। অকার, বর্গের তৃতীয়, চতুর্থ অথবা পঞ্চমবর্ণ কিংবা য র ল
ব হ পরে থাকিলে অকারের পরস্থিত র্ স্থানে উ হয়; যথা—নরস্ +
অয়ম্ = নরর্ + অয়ম্ = নর উ + অয়ম্ = নরো + অয়ম্ = নরোহয়ম্ (স্বর
সন্ধি ২১), নূতনর্ + ঘটঃ = নূতন উ + ঘটঃ = নূতনোঘটঃ। (পাঃ ৬।১।১১৩
এবং ১১৪)

৪৪। স্বরবর্ণ, বর্ণের তৃতীয়, চতুর্থ পঞ্চম বর্ণ কিংবা য র ল ব হ পরে থাকিলে ভো, ভগো, অঘো এবং অকার ও আকারান্ত শব্দের পরস্থিত রূ স্থানে য হয় (১); যথা—ভোস্ + অচ্যুত = ভোর্ + অচ্যুত = ভোয়চ্যুত, অথবা ভো অচ্যুত (২), দেবাস্ (দেবার্) + ইহ = দেবারিহ, অথবা দেবাইহ (স্বরসন্ধি ২০)। কুতস্ + আগতঃ = কুতন্ + আগতঃ = কুতন্নাগতঃ, অথবা কুত আগতঃ। অশ্বাস্ + অমী = আশ্বান্ + অমী = আশ্বানমী, অথবা অশ্বা অমী। (পা: ৮।৩।১৭)

৪৫। বর্ণের প্রথম বা দ্বিতীয় বর্ণ অথবা শ ব স পরে থাকিলে কিংবা কিছুই পরে না থাকিলে পদের অন্তেষ্টস্থিত রূ স্থানে বিসর্গ হয়; যথা—রামস্ + করোতি = রামন্ করোতি = রামঃ করোতি। রামস্ + ০ = রামন্ = রামঃ। (পা: ৮।৩।১৫)

৪৬। চ ছ, ট ঠ, ত থ পরে থাকিলে বিসর্গ স্থানে স্ হয় (৩); যথা—বিমলঃ + চন্দ্রঃ = বিমলস্ + চন্দ্রঃ = বিমলশ্চন্দ্রঃ (২৮ সূত্র দেখ), ভয়ঃ + ঠকুরঃ = ভয়স্ + ঠকুরঃ = ভয়ঠকুরঃ (২৯ সূত্র দেখ); পলায়িতঃ + তঙ্করঃ = পলায়িতন্তঙ্করঃ। (পা: ৮।৩।৩৪)

৪৭। শ, ব, স পরে থাকিলে বিসর্গ স্থানে বিকল্পে স্ হয় (৪); যথা—প্রিয়ঃ + শিবাঃ = প্রিয়স্ + শিবাঃ = প্রিয়শ্ শিবাঃ (২৮ সূত্র দেখ) অথবা প্রিয়ঃ শিবাঃ। ভাগঃ + ষোড়শঃ = ভাগস্ + ষোড়শঃ = ভাগশ্

(১) ব্যঞ্জন বর্ণ পরে থাকিলে এই যকারের নিত্য লোপ হয়; যথা—ভোস্ + দেবাঃ = ভোদেবাঃ। এইরূপ ভগো নমস্তে, অঘো বাহি, দেবা বাস্তি। (পা: ৮।৩।২২)

(২) পদের অন্তেষ্টস্থিত ওকার পূর্বক যকারের বিকল্পে লোপ হয়। (পা: ৮।৩।২০)

(৩) চ ছ ট ঠ ত থ এর পর শ ব স থাকিলে বিসর্গের কোন পরিবর্তন হয় না; যথা—কঃ + ংসরঃ = কঃংসরঃ। ঘনাঘনঃ + ক্কাভনঃ = ঘনাঘনঃক্কাভনঃ। (পা: ৮।৩।৩৫)

(৪) শ্ ব্ স্ এর পর যদি হ্ ছ্ ট্ ঠ্ ত্ থ্ কিংবা প ক থাকে, তাহা হইলে বিকল্পে বিসর্গের লোপ হয়; যথা—রামঃ + হাতা = রামহাতা, রামঃহাতা, রামস্হাতা। হবিঃ + কুরতি = হবিকুরতি, হবিঃকুরতি, হবিস্কুরতি।

ষোড়শঃ (২৯ সূত্র দেখ) অথবা ভাগঃ ষোড়শঃ । স্ত্রীলঃ + সাধুঃ =
স্ত্রীলস্ সাধুঃ অথবা স্ত্রীলঃ সাধুঃ । (পাঃ ৮।৩।৩৬)

৪৮। যদি ব্যঞ্জন বর্ণ পরে থাকে, সঃ এষঃ এই দুই পদের স্ত্রী
বিভক্তির লোপ হয় (১) ; যথা—সঃ + করোতি = স করোতি ; সঃ +
গচ্ছতি = স গচ্ছতি ; সঃ + চলতি = স চলতি ; সঃ + হসতি = স হসতি ;
এষঃ + ধাবতি = এষ ধাবতি ; এষঃ + রোদিতি = এষ রোদিতি ; এষঃ +
বদতি = এষ বদতি ; এষঃ + শেতে = এষ শেতে ; এষঃ + সহতে = এষ
সহতে । (পাঃ ৬।১।১৩২)

৭ত্ববিধান ।

৪৯। এক পদস্থ ঋ ঋর মূর্দ্ধন্ত য এই চারি বর্ণের পরস্থিত পদমধ্যবর্তী
দন্তান মূর্দ্ধন্ত হয় ; যথা—নৃ-নাম্ = নৃগাম্, তিস্-নাম্ = তিস্গাম্,
চতস্-নাম্ = চতস্গাম্, নৃ-নাম্ = নৃগাম্, দাতৃ-নাম্ = দাতৃগাম্, চতুর্
-নাম্ = চতুর্গাম্, দোষ-না = দোষণ । (পাঃ ৮।৪।১)

৫০। স্বরবর্ণ, কবর্ণ, পবর্ণ, য, ব, হ এবং অন্তস্থার মধ্যে ব্যবধান
থাকিলেও দন্তান মূর্দ্ধন্ত হয় ; যথা—কন্-অনন্ = কন্গন্, কন্-নাম্ =
কন্গাম্, কন্-না = কন্গা, ঞ্-না = ঞ্গা, নন্-ইন = নন্গে,
অক্-ইন = অক্গে, মূৰ্-ইন = মূৰ্গে, মৃগ-ইন = মৃগে, দীৰ্ঘ-ইন =

(১) নঞ তৎপূর সমাস হইলে হয় না ; যথা—ন সঃ + শিবঃ = অসঃ শিবঃ । কিন্তু
পাদ পূরণের জন্ত প্রয়োজন হইলে, স্বরবর্ণ পরে থাকিলেও সঃ এই পদের স্ত্রী বিভক্তির
লোপ হয় ; যথা—

সৈবদাশরথী রামঃ, সৈবভীমোমহাবলঃ ।

সৈবকর্ণেমহাত্ম্যগী সৈবরাজা যুধিষ্ঠিরঃ ॥

(পীঃ ১।১।৩৬)

দীর্ঘেণ, দর্প-ইন=দর্পেণ, রেফ-ইন=রেফেণ, দৰ্ভ-ইন=দৰ্ভেণ,
গৰ্ভ-ইন=গৰ্ভেণ, বৃংহ্--অনম্=বৃংহণম্। (পাঃ ৮।৪।২)

৫১। পদের অন্তেষ্টিত দন্ত্যান মূর্দ্ধন্ত হয় না ; যথা—নরান্, হরীন্,
শুক্লন্, ভ্রাতৃন্। (পাঃ ৮।৪।৩৭)

যত্নবিধান ।

৪

৫২। অ আ ভিন্ন স্বর এবং ক ও র এই সকল বর্ণের পরস্থিত
প্রত্যয়ের দন্ত্যাসকার মূর্দ্ধন্ত হয় (১) ; যথা—মূনি-স্ব=মুনিষু, গুণি-স্ব
=গুণিষু, নদী-স্ব=নদীষু, স্বধী-স্ব=স্বধীষু, সাধু-স্ব=সাধুষু, গুরু-
-স্ব=গুরুষু, প্রতিভূ-স্ব=প্রতিভূষু, বধু-স্ব=বধুষু, ভ্রাতৃ-স্ব=
ভ্রাতৃষু, স্বশ্ব-স্ব=স্বশ্বষু, গো-স্ব=গোষু, জ্ঞো-স্ব=জ্ঞোষু, মৌ-স্ব
=মৌষু, নৌ-স্ব=নৌষু, বাক্-স্ব=বাক্ষু, দিক্-স্ব=দিক্ষু, চতুর্-স্ব
=চতুর্ষু। (পাঃ ৮।৩।৫২)

৫৩। অনুস্বার (ন-জাত) ও বিসর্গ ব্যবধান থাকিলেও দন্ত্য স মূর্দ্ধন্ত
হয় ; যথা—হবীং-সি=হবীংষি, ধনুং-সি=ধনুংষি, (২) আশীঃ-স্ব=
আশীঃষু। (৮।৩।৫৮)

(১) সাৎ প্রত্যয়ের দন্ত্য স মূর্দ্ধন্ত হয় না ; যথা—অগ্নিসাৎ, বায়ুসাৎ ইত্যাদি।
(পাঃ ৮।৩।১১)

(২) পুংস্ব ইত্যাদি স্থলে নজাত অনুস্বার নয় বলিয়া ব হইল না।

সংজ্ঞা ।

- ৫৪। অর্থবোধক বর্ণ বা বর্ণ সমূহকে শব্দ বলে ।
- ৫৫। ভূ, স্বা, গম্ প্রভৃতি ক্রিয়াবাচক শব্দকে ধাতু বলে ।
- ৫৬। ধাতু, প্রত্যয় ও প্রত্যয়ান্ত ভিন্ন অর্থবোধক শব্দকে প্রাতিপদিক বলে । প্রত্যয়ান্তের মধ্যে কৃদন্ত, তদ্ধিতান্ত এবং সমাস এই তিনেরও প্রাতিপদিক সংজ্ঞা হয় ।
- ৫৭। যে শব্দ হইতে কোন পদ বা শব্দান্তরের উৎপত্তি হয়, তাহাকে ঐ পদ বা শব্দান্তরের প্রকৃতি বলে ।
- ৫৮। প্রকৃতির উত্তর যাঙ্গ যোগ করিলে পদ বা শব্দান্তরের উৎপত্তি হয় তাহাকে প্রত্যয় বলে ।
- ৫৯। সুপ ও তিঙ্ প্রত্যয়কে বিভক্তি বলে । প্রাতিপদিকের উত্তর সুপ্ এবং ধাতুর উত্তর তিঙ্ বিভক্তি হয় ।
- ৬০। বিভক্তিসম্বন্ধ প্রাতিপদিক ও ধাতুকে পদ বলে ; যথা, রাম + স্ম = রামঃ । ভূ + তি = ভবতি । স্মতরাং পদ দ্বিবিধ—স্ববন্ত ও তিঙ্ন্ত ।

স্ববন্তপ্রকরণ ।

৬১। সুপ বিভক্তি সাত ভাগে বিভক্ত ; যথা—প্রথম, দ্বিতীয়া, তৃতীয়া, চতুর্থী, পঞ্চমী, ষষ্ঠী ও সপ্তমী । প্রাতিপদিকের উত্তর এই সাত বিভক্তি প্রযুক্ত হয় ।

৬২। এক এক বিভক্তির তিন তিন বচন ; একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচন । শব্দে একবচনের বিভক্তি যোগ করিলে একটি বস্তু বুঝায় ; দ্বিবচনের বিভক্তি যোগ করিলে দুটি বস্তু বুঝায় ; বহুবচনে তিন

অবধি পরাদ্ধ পর্য্যন্ত সকল সংখ্যাই বুঝায়। যথা—একটি নর—নরঃ, দুইটি নর—নরো, নরগণ, নরাঃ।

সুপ্ বিভক্তির আকৃতি।

বিভক্তি	একবচন	দ্বিবচন	বহুবচন
প্রথম	স্ (সু)	ঔ (ঔ)	অস্ (জস্)
দ্বিতীয়া	অস্ (অস্)	ঔ (ঔট্)	অস্ (শস্)
তৃতীয়া	আ (টা)	ভ্যাম্ (ভ্যাম্)	ভিস্ (ভিস্)
চতুর্থী	এ (ঙে)	ভ্যাম্ (ভ্যাম্)	ভাস্ (ভাস্)
পঞ্চমী	অস্ (ঙসি)	ভ্যাম্ (ভ্যাম্)	ভাস্ (ভাস্)
ষষ্ঠী	অস্ (ঙস্)	ওস্ (ওস্)	আস্ (আস্)
সপ্তমী	ই (ঙি)	ওস্ (ওস্)	সু (সুপ্)

ইংসংজ্ঞক বর্ণ পরিত্যাগ করিয়া বিভক্তির যাহা অবশিষ্ট থাকে এবং প্রকৃত পক্ষে প্রাতিপদিকে যাহা যুক্ত হয়, তাহা উপরে প্রদর্শিত হইয়াছে। ইংবর্ণ পরিত্যাগ করিবার পূর্বে বিভক্তির যে স্বরূপ ছিল, তাহা বন্ধনীর মধ্যে প্রদর্শিত হইল। উহার প্রথম অক্ষর সু এবং শেষ বর্ণ প লইয়া এই বিভক্তিগুলির সুপ্ সংজ্ঞা হইয়াছে। সুপ্ বিভক্তি যুক্ত হইলে শব্দের কোন কোন অংশের রূপান্তর হয় এবং কোন কোন বিভক্তি রূপান্তরপ্রাপ্ত অথবা লুপ্ত হয়।

কোন শব্দে কোন বিভক্তি যোগ করিলে কেমন পদ হয়, তাহা ক্রমে লিখিত হইতেছে। সম্বোধনে প্রথমা বিভক্তি হয়; সুতরাং সম্বোধনে শব্দের রূপ প্রথমার ত্রায় হয়; কিন্তু কোন কোন শব্দের সম্বোধনের একবচনে কিছু বিভিন্নতা আছে, এই নিমিত্ত সম্বোধনের এক বচনের রূপ পৃথক্ লিখিত হইবে।

লিঙ্গ ।

৬৩। লিঙ্গের জ্ঞান প্রয়োগ দেখিয়া শিক্ষা করিতে হয় ; যেমন বৃক্ষ, লতা পুষ্প প্রভৃতি অপ্রাণীবাচক শব্দ স্ত্রী, পুরুষ ও নপুংসক কিছুই না বুঝাইলেও বৃক্ষ শব্দ পুংলিঙ্গ, লতাশব্দ স্ত্রীলিঙ্গ ও পুষ্প শব্দ ক্লীবলিঙ্গে ব্যবহৃত হয়। এই লিঙ্গ নির্ণয় আর্থিক নহে, আভিধানিক। দার ও কলত্র প্রভৃতি কোন কোন প্রাণীবাচক শব্দ স্ত্রী বুঝাইয়াও কোনটি পুংলিঙ্গ ও কোনটি ক্লীবলিঙ্গে ব্যবহৃত হয়। যেমন দার শব্দের অর্থ স্ত্রী, কিন্তু ইহা পুংলিঙ্গ। আবার কলত্র শব্দের অর্থ স্ত্রী অথচ উহা ক্লীবলিঙ্গ। অপত্য শব্দ পুত্রকত্যা উভয়েরই বাচক হইয়াও ক্লীবলিঙ্গ। এ কারণ পুরুষ বুঝাইলে পুংলিঙ্গ, স্ত্রী বুঝাইলে স্ত্রীলিঙ্গ হইবে, একথা সম্পূর্ণ ভ্রম মাত্র (লিঙ্গানুশাসন দেখ)।

পুংলিঙ্গ—শিব, মুনি, পতি, সখি, মাধু, পিতৃ, গো, জলমুচ, বণিজ, ভূভৃৎ, সুহৃদ, শ্বন, গুণিন্ ইত্যাদি।

স্ত্রীলিঙ্গ—শোভা, মতি, নদী, শ্রী, স্ত্রী, ধেনু, বধু, মাতৃ, অপ্ ইত্যাদি।

ক্লীবলিঙ্গ—ফল, বারি, দধি, মধু, ধাতৃ, অশ্বজ্, হৃদ, অহন, পয়স্, হবিস্, চক্ষুস ইত্যাদি।

शब्दरूप ।

स्वरान्त पुंलिङ्ग शब्द ।

अकारान्त—शिवशब्द । (१)

१ शिवः शिवो शिवाः । २ शिवम् शिवो शिवान् । ३ शिवेन शिवाभ्याम् शिवैः । ४ शिवाय शिवाभ्याम् शिवेभ्यः । ५ शिवां शिवाभ्याम् शिवेभ्यः । ६ शिवस्तु शिवयोः शिवानाम् । ७ शिवे शिवयोः शिवेभ्यः । सञ्चोधन शिव । सर्वनाम भिन्न प्रायः समुदय अकारान्त पुंलिङ्ग शब्द एतेष्वपि ।

आकारान्त—विश्वपा शब्द ।

१ विश्वपाः विश्वपो विश्वपाः । २ विश्वपाम् विश्वपो विश्वपः । ३ विश्वपा विश्वपाभ्याम् विश्वपाभिः । ४ विश्वपे विश्वपाभ्याम् विश्वपाभ्यः । ५ विश्वपः विश्वपाभ्याम् विश्वपाभ्यः । ६ विश्वपः विश्वपो विश्वपाम् । ७ विश्वपि विश्वपो विश्वपास्तु । सञ्चोधन विश्वपाः । धातु निम्न समुदय आकारान्त शब्द एतेष्वपि ।

हाहा शब्द ।

१ हाहाः हाहो हाहाः । २ हाहाम् हाहो हाहाः । ३ हाहा हाहाभ्याम् हाहाभिः । ४ हाहै हाहाभ्याम् हाहाभ्यः । ५ हाहाः हाहाभ्याम् हाहाभ्यः । ६ हाहाः हाहो हाहाम् । ७ हाहै हाहो हाहास्तु । सञ्चोधन हाहाः । धातु भिन्न समुदय आकारान्त शब्द एतेष्वपि ।

(१) शब्दरूप शिखाईवार समय शिक्षक महाशय शिव शिवो शिवाः प्रवृत्ति पदेषु बाङ्गाली अर्थ छात्रदिगके बुझाईरा दिवेन ।

ইকারান্ত—মুনি শব্দ ।

১ মুনিঃ মুনী মুনয়ঃ । ২ মুনিম্ মুনৌ মুনীন্ । ৩ মুনিনা মুনিভ্যাম্ মুনিভিঃ । ৪ মুনয়ে মুনিভ্যাম্ মুনিভাঃ । ৫ মুনৈঃ মুনিভ্যাম্ মুনিভাঃ । ৬ মুনৈঃ মুন্তোঃ মুনীনাম্ । ৭ মুনৌ মুন্তোঃ মুনিষু । সম্বোধন মুনৈ ।

সথি ও পতি ভিন্ন সমুদয় ইকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ এইরূপ ।

সথি শব্দ ।

১ সথা সথায়ৌ সথায়ঃ । ২ সথায়ম্ সথায়ৌ সথীন্ । ৩ সথ্যা সথিভ্যাম্ সথিভিঃ । ৪ সথ্যে সথিভ্যাম্ সথিভাঃ । ৫ সথ্যাঃ সথিভ্যাম্ সথিভাঃ । ৬ সথ্যাঃ সথ্যোঃ সথীনাম্ । ৭ সথ্যো সথ্যোঃ সথিষু । সম্বোধন সথে ।

পতি শব্দ ।

১। পতিঃ পতী পতয়ঃ । ২ পতিম্ পতী পতীন্ । অবশিষ্ট সথি শব্দের ত্রায় । সমাসের অন্তস্থিত পতি শব্দের রূপ মুনি শব্দের তুলা ; যথা ভূপতি, নরপতি ইত্যাদি ।

ঈকারান্ত—সুধী শব্দ ।

১ সুধীঃ সুধিয়ৌ সুধিয়ঃ । ২ সুধিয়ম্ সুধিয়ৌ সুধিয়ঃ । ৩ সুধিয়া সুধীভ্যাম্ সুধীভিঃ । ৪ সুধিয়ে সুধীভ্যাম্ সুধীভাঃ । ৫ সুধিয়ঃ সুধীভ্যাম্ সুধীভাঃ । ৬ সুধিয়ঃ সুধিয়োঃ সুধিয়াম্ । ৭ সুধিয়ি সুধিয়োঃ সুধীষু । সম্বোধন সুধীঃ । সেনানী প্রভৃতি কতকগুলি শব্দ ভিন্ন প্রায় সমুদয় পুংলিঙ্গ ঈকারান্ত শব্দ এইরূপ ।

সেনানী শব্দ ।

১ সেনানীঃ সেনাত্তৌ সেনাত্তঃ । ২ সেনাত্তম্ সেনাত্তৌ সেনাত্তঃ । ৩ সেনাত্তা সেনানীভ্যাম্ সেনানীভিঃ । ৪ সেনাত্তে সেনানীভ্যাম্

সেনানীভাঃ । ৫ সেনাশ্চ সেনানীভাম্ সেনানীভাঃ । ৬ সেনাশ্চ সেনাশ্চো
সেনাশ্চাম্ । ৭ সেনাশ্চাম্ সেনাশ্চোঃ সেনানীষু । সম্বোধন সেনানীঃ ।

অগ্রণী প্রভৃতিরও এইরূপ । কিন্তু প্রধী প্রভৃতি কতকগুলি শব্দ
সেনানী শব্দের তুল্য ; কেবল সপ্তমীর একবচনে প্রধী এইরূপ পদ হয় ।
বাতপ্রমী প্রভৃতি কতকগুলি শব্দও সেনানী শব্দের তুল্য ; কেবল
দ্বিতীয়ার একবচনে বাতপ্রমীম্, দ্বিতীয়ার বহুবচনে বাতপ্রমীন্ এবং
সপ্তমীর একবচনে বাতপ্রমী এইরূপ পদ হয়, এইমাত্র বিশেষ ।

উকারান্ত সাধু শব্দ ।

১ সাধুঃ সাধু সাধবঃ । ২ সাধুন্ সাধু সাধুন্ । ৩ সাধুনা সাধুভ্যাম্
সাধুভিঃ । ৪ সাধবে সাধুভ্যাম্ সাধুভাঃ । ৫ সাধোঃ সাধুভ্যাম্ সাধুভাঃ ।
৬ সাধোঃ সাধোঃ সাধুনাং । ৭ সাধো সাধোঃ সাধুন্ । সম্বোধন সাধো ।
প্রায় সমুদয় হ্রস্ব উকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের এইরূপ ।

উকারান্ত প্রতিভূ শব্দ ।

১ প্রতিভূঃ প্রতিভুবো প্রতিভুবঃ । ২ প্রতিভুবন্ প্রতিভুবো
প্রতিভুবঃ । ৩ প্রতিভুবা প্রতিভুভ্যাম্ প্রতিভুভিঃ । ৪ প্রতিভুবে
প্রতিভুভ্যাম্ প্রতিভুভাঃ । ৫ প্রতিভুবঃ প্রতিভুভ্যাম্ প্রতিভুভাঃ ।
৬ প্রতিভুবঃ প্রতিভুবোঃ প্রতিভুবাম্ । ৭ প্রতিভুবি প্রতিভুবোঃ প্রতিভুন্ ।
সম্বোধন প্রতিভূঃ ।

খলপু, স্থলু প্রভৃতি ভিন্ন প্রায় সমুদয় দীর্ঘ উকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ
এইরূপ ।

খলপু শব্দ ।

১ খলপুঃ খলপৌ খলপুঃ । ২ খলপুন্ খলপৌ খলপুঃ । ৩ খলপু
খলপুভ্যাম্ খলপুভিঃ । ৪ খলপে খলপুভ্যাম্ খলপুভাঃ । ৫ খলপুঃ খলপু-

ভাম্ খলপূভাঃ । ৬ খলপুঃ খলপোঃ খলপাম্ । ৭ খলপ্ খলপোঃ
খলপুষু । সম্বোধন খলপুঃ ।

স্বলু, বর্ষাভূ প্রভৃতিরও এইরূপ । হু হু প্রভৃতি কতকগুলি শব্দ
আছে, তাহাদেরও রূপ খলপু শব্দের তুল্য ; কেবল দ্বিতীয়ার একবচনে
হুহুম্ এবং বহুবচনে হুহুন্ এইরূপ পদ হয়, এইমাত্র বিশেষ ।

ঋকারান্ত দাতৃ শব্দ ।

১ দাতা দাতারো দাতারঃ । ২ দাতারম্ দাতারো দাতুন্ । ৩ দাত্রা
দাতৃভাম্ দাতৃভিঃ । ৪ দাত্রে দাতৃভ্যাম্ দাতৃভাঃ । ৫ দাতুঃ দাতৃভ্যাম্
দাতৃভাঃ । ৬ দাতুঃ দাত্রোঃ দাতৃণাম্ । ৭ দাতরি দাত্রোঃ দাতৃষুঃ ।
সম্বোধন দাতঃ ।

পিতৃ, ভ্রাতৃ, জামাতৃ, দেবৃ, সর্বোষ্ঠ, ও নৃ শব্দ ভিন্ন সমুদয় পুংলিঙ্গ
ঋকারান্ত শব্দের এইরূপ ।

পিতৃ শব্দ ।

১ পিতা পিতরো পিতরঃ । ২ পিতরম্ পিতরো পিতুন্ । সম্বোধনে
পিতঃ । অবশিষ্ট দাতৃ শব্দের আয়ঃ ।

ভ্রাতৃ প্রভৃতিরও পিতৃ শব্দের আয় ; কেবল নৃ শব্দের ষষ্ঠীর বহুবচনে
নৃণাম্, নৃণাম্ এই দুই পদ হয় ।

ঐকারান্ত রৈ শব্দ ।

১ রাঃ রায়ো রায়ঃ । ২ রায়ম্ রায়ো রায়ঃ । ৩ রায়্য রাভ্যাম্ রাভিঃ ।
৪ রায়ে রাভ্যাম্ রাভাঃ । ৫ রায়ঃ রাভ্যাম্ রাভাঃ । ৬ রায়ঃ রায়োঃ
রায়াম্ । ৭ রায়ি রায়োঃ রায়ু । সম্বোধনে রাঃ ।

ওকারান্ত গো শব্দ ।

১ গোঃ গাবো গাবঃ । ২ গাম্ গাবো গাঃ । ৩ গবা গোভ্যাম্ গোভিঃ ।

৪ গবে গোভ্যাম্ গোভ্যঃ। ৫ গোঃ গোভ্যাম্ গোভ্যঃ। ৬ গোঃ গবোঃ
গবাম্। ৭ গবি গবোঃ গোষু। সম্বোধনে গোঃ।

সমুদয় পুংলিঙ্গ ওকারান্ত শব্দ এইরূপ।

ওকারান্ত শ্লোক।

১ শ্লোঃ শ্লাবো শ্লাবঃ। ২ শ্লাবন্ শ্লাবো শ্লাবঃ। ৩ শ্লাবা শ্লোভ্যাম্
শ্লোভিঃ। ৪ শ্লাবে শ্লোভ্যাম্ শ্লোভ্যঃ। ৫ শ্লাবঃ শ্লোভ্যাম্ শ্লোভ্যঃ।
৬ শ্লাবঃ শ্লাবোঃ শ্লাবাম্। ৭ শ্লাবি শ্লাবোঃ শ্লোষু। সম্বোধনে শ্লোঃ।

সমুদয় পুংলিঙ্গ ওকারান্ত শব্দ এইরূপ।

অনুবাদের আদর্শ।

৬৪। সাধারণতঃ কর্তৃবাচ্যে কর্তায় প্রথমা ও কর্ম্মে দ্বিতীয়া, (১)
করণে তৃতীয়া, সম্প্রদানে চতুর্থী, অপাদানে পঞ্চমী, সম্বন্ধে ষষ্ঠী ও অধি-
করণে সপ্তমী বিভক্তি প্রযুক্ত হইয়া থাকে। যথা—

পুংলিঙ্গ।

প্রথমা।

একটি বালক—বালকঃ। দুটি বালক—বালকৌ। বালকগুলি—
বালকাঃ।

দ্বিতীয়া।

একটি বালককে—বালকম্। দুটি বালককে—বালকৌ। বালক-
গুলিকে—বালকান্।

তৃতীয়া।

একটি বালক দ্বারা—বালকেন। দুইটি বালক দ্বারা—বালকভ্যাম্।
বালকগুলি দ্বারা—বালকৈঃ।

চতুর্থী ।

একটি বালককে (দান)—বালকায় । দুটি বালককে (দান)—
বালকাভ্যাম্ । বালকগুলিকে (দান)—বালকেভ্যঃ ।

পঞ্চমী ।

একটি বালক হইতে—বালকাৎ । দুটি বালক হইতে—বালকাভ্যাম্ ।
বালকগুলি হইতে—বালকেভ্যঃ ।

ষষ্ঠী ।

একটি বালকের—বালকস্ত । দুটি বালকের—বালকয়োঃ । বালক-
গুলির—বালকানাম্ ।

সপ্তমী ।

একটি বালকেতে—বালকে । দুটি বালকেতে—বালকয়োঃ । বালক-
গণেতে—বালকেষু ।

সম্বোধন ।

হে বালক—বালক । হে বালকদ্বয়—বালকৌ । হে বালকগণ—
বালকাঃ ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া
ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর ।

বৃক্ষাঃ, মণ্ডীপতয়ে, ঋষেঃ, পত্নাঃ, মূনেঃ, দেবায়, বিষ্ণোঃ, বিশ্বপঃ,
হরে, অথেন, জানাতরৌ, গোঃ, স্বয়ম্ভুবে, রায়ৌ, স্ত্রিশ্রিয়ি, বিধোঃ, রোগাৎ,
হর্ষ্যোঃ, ম্রাবোঃ, খলপুষ্প ।

২। নিম্নলিখিত পদগুলির সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

একটি ঘট, শত্রু দ্বারা, অর্থেতে, শিশুগণ, গরু দুটির, গাভীগুলি

হইতে, ব্রাহ্মণকে (দান), প্রভুগণকে, হে কৃষ্ণ! ছুটি প্রাণ দ্বারা, সাধুগণের, বালকছটিকে (দান), অগ্নি হইতে, হরিকে, পিতার, তরু ছটি হইতে।

স্বরাস্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ।

আকারাস্ত শোভা শব্দ।

১ শোভা শোভে শোভাঃ। ২ শোভাম্ শোভে শোভাঃ। ৩ শোভয়া শোভাভ্যাম্ শোভাভিঃ। ৪ শোভায়ৈ শোভাভ্যাম্ শোভাভ্যঃ। ৫ শোভায়াঃ শোভাভ্যাম্ শোভাভ্যঃ। ৬ শোভায়াঃ শোভায়াঃ শোভানাম্। ৭ শোভায়াম্ শোভায়াঃ শোভাস্থ। সম্বোধনে শোভে।

অশ্বা ও জরা ভিন্ন প্রায় সমুদয় আকারাস্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ। অশ্বা শব্দের সম্বোধনের একবচনে অশ্ব এই পদ হয়; অবশিষ্ট বিভক্তিতে শোভাশব্দের স্থায়।

জরাশব্দ।

১ জরা, জরসৌ জরে, জরসঃ জবাঃ। ২ জরসম্ জরাম্, জরসৌ জরে, জরসঃ জরাঃ। ৩ জরসা জরয়া, জরাভ্যাম্, জরাভিঃ। ৪ জরসে জরায়ৈ, জরাভ্যাম্, জরাভ্যঃ। ৫ জরসঃ জরায়াঃ, জরাভ্যাম্, জরাভ্যঃ। ৬ জরসঃ জরায়াঃ, জরসোঃ জরয়োঃ, জরসাম্ জরাণাম্। ৭ জরসি জরায়াম্, জরসোঃ জরয়োঃ, জরাস্থ। সম্বোধনে জরে।

ইকারাস্ত মতিশব্দ।

১ মতিঃ মতী মতয়ঃ। ২ মতিম্ মতী মতীঃ। ৩ মত্যা মতিভ্যাম্ মতিভিঃ। ৪ মতৌ মতয়ে, মতিভ্যাম্, মতিভ্যঃ। ৫ মত্যাঃ মতেঃ,

মতিভ্যাম্, মতিভাঃ। ৬ মত্যাঃ মতেঃ, মতোঃ, মতীনাম্। ৭ মত্যাং
মতৌ, মতোঃ, মতিষু। সম্বোধন মতে। সমুদয় ইকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ
এইরূপ।

ঈকারান্ত নদীশব্দ।

১ নদী নদৌ নদঃ। ২ নদীম্ নদৌ নদীঃ। ৩ নদ্যা নদীভ্যাম্
নদীভিঃ। ৪ নদ্যৈ নদীভ্যাম্ নদীভাঃ। ৫ নদ্যাঃ নদীভ্যাম্ নদীভাঃ।
৬ নদ্যাঃ নদ্যাঃ নদীনাম্। ৭ নদ্যাম্ নদ্যাঃ নদীষু। সম্বোধনে নদি।

শ্রী, হ্রী, ভী, দী প্রভৃতি ও স্ত্রী ভিন্ন প্রায় সমুদয় ঈকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ
শব্দ এইরূপ। অবী, তদ্বী, তরী ও লক্ষ্মী শব্দের প্রথমার একবচনে
বিসর্গযুক্ত পদ হয়, অবশিষ্ট বিভক্তিতে নদীশব্দের স্থায়।

শ্রীশব্দ।

১ শ্রীঃ শ্রিয়ৌ শ্রিয়ঃ। ২ শ্রিয়ম্ শ্রিয়ৌ শ্রিয়ঃ। ৩ শ্রিয়া শ্রীভ্যাম্
শ্রীভিঃ। ৪ শ্রিয়ৈ শ্রিয়ে, শ্রীভ্যাম্, শ্রীভাঃ। ৫ শ্রিয়াঃ শ্রিয়ঃ, শ্রীভ্যাম্,
শ্রীভাঃ। ৬ শ্রিয়াঃ শ্রিয়ঃ, শ্রিয়োঃ, শ্রীণাম্ শ্রিয়াম্। ৭ শ্রিয়াম্ শ্রিয়ি,
শ্রিয়োঃ, শ্রীষু। সম্বোধন শ্রীঃ।

হ্রী, ভী ও দী প্রভৃতি শব্দের এইরূপ।

স্ত্রীশব্দ।

১ স্ত্রী স্ত্রিয়ৌ স্ত্রিয়ঃ। ২ স্ত্রিয়ম্ স্ত্রিয়ৌ স্ত্রিয়ঃ। ৩ স্ত্রিয়া স্ত্রীভ্যাম্
স্ত্রীভিঃ। ৪ স্ত্রিয়ৈ স্ত্রীভ্যাম্ স্ত্রীভাঃ। ৫ স্ত্রিয়াঃ স্ত্রীভ্যাম্ স্ত্রীভাঃ।
৬ স্ত্রিয়া স্ত্রিয়োঃ স্ত্রীণাম্। ৭ স্ত্রিয়াম্ স্ত্রিয়োঃ স্ত্রীষু। সম্বোধন স্ত্রী।

উকারান্ত ধেনুশব্দ।

১ ধেনুঃ ধেনু ধেনবঃ। ২ ধেনুন্ ধেনু ধেনুঃ। ৩ ধেন্বা ধেনুভ্যাম্
ধেনুভিঃ। ৪ ধেন্বে ধেনবে, ধেনুভ্যাম্, ধেনুভাঃ। ৫ ধেন্বাঃ ধেনোঃ,

ধেতুভ্যাম্, ধেতুভ্যঃ। ৬ ধেন্বাঃ ধেনোঃ, ধেন্বোঃ, ধেনুন্মাম্। ৭ ধেন্বাম্
ধেনৌ, ধেন্বোঃ, ধেতুযু। সম্বোধন ধেনৌ।

সমুদয় ব্রহ্ম উকারান্ত জীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

উকারান্ত বধুশব্দ।

১ বধুঃ বধ্বৌ বধ্বাঃ। ২ বধুন্ বধ্বৌ বধুঃ। ৩ বধ্বা বধুভ্যাম্
বধুভিঃ। ৪ বধ্বৈ বধুভ্যাম্ বধুভ্যঃ। ৫ বধ্বাঃ বধুভ্যাম্ বধুভ্যঃ।
৬ বধ্বাঃ বধ্বোঃ বধুন্মাম্। ৭ বধ্বাম্ বধ্বোঃ বধুযু। সম্বোধন বধু।

ভূ, ক্র, সূক্র প্রভৃতি ভিন্ন সমুদয় উকারান্ত জীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

ভূশব্দ।

১ ভূঃ ভুবৌ ভুবাঃ। ২ ভুবন্ ভুবৌ ভুবাঃ। ৩ ভুবা ভূভ্যাম্ ভূভিঃ।
৪ ভূবৈ ভুবে, ভূভ্যাম্, ভূভ্যঃ। ৫ ভূবাঃ ভুবাঃ, ভূভ্যাম্, ভূভ্যঃ। ৬ ভূবাঃ
ভুবাঃ, ভূবাঃ, ভূন্মাম্ ভূভ্যাম্। ৭ ভূভ্যাম্ ভূবি, ভূবাঃ, ভূযু। সম্বোধন ভূঃ।

ক্র ও সূক্র শব্দ ভূ শব্দের তুল্য।

ঋক্যাস্ত মাতৃশব্দ।

১ মাতা মাতরৌ মাতরঃ। ২ মাতরন্ মাতরৌ মাতৃঃ। সম্বোধনে
মাতঃ। অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ দাতৃ শব্দের স্থায়।

ঋন্ম ভিন্ন সমুদয় ঋকারান্ত জীলিঙ্গ শব্দ এইরূপ।

ঋন্মশব্দ।

১ ঋসা ঋসারৌ ঋসারঃ। ২ ঋসারন্ ঋসারৌ ঋসৃঃ। অবশিষ্ট
বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ দাতৃশব্দের স্থায়।

ওকারান্ত ও ঔকারান্ত শব্দ।

জীলিঙ্গ ওকারান্ত ছো এবং ঔকারান্ত নো শব্দ যথাক্রমে পুংলিঙ্গ
ওকারান্ত গো এবং ঔকারান্ত গৌশব্দের স্থায়।

উদাহরণ ।

দ্বীলিঙ্গ ।

প্রথম ।

একটি নদী—নদী । দুইটি নদী—নদ্বো । নদীসকল—নদ্বাঃ ।

দ্বিতীয়া ।

একটি নদীকে—নদীম্ । দুটি নদীকে—নদ্বো । নদীসকলকে নদ্বাঃ ।

তৃতীয়া ।

একটি নদী দ্বারা—নদ্বা । দুটি নদী দ্বারা—নদীভ্যাম্ । নদীসকল দ্বারা—নদীভিঃ ।

চতুর্থী ।

একটি নদীকে (দান)—নদ্বৈ । দুটি নদীকে (দান)—নদীভ্যাম্ ।
নদীসকলকে (দান)—নদীভাঃ ।

পঞ্চমী ।

একটি নদী হইতে—নদ্বাঃ । দুটি নদী হইতে—নদীভ্যাম্ । নদী
সকল হইতে—নদীভাঃ ।

ষষ্ঠী ।

একটি নদীর—নদ্বাঃ । দুটি নদীর—নদ্বোঃ । নদীগুলির—নদীনাম্ ।

সপ্তমী ।

একটি নদীতে—নদ্বাম্ । দুটি নদীতে—নদ্বোঃ । নদীগুলিতে—নদীষু ।
সম্বোধন—হে নদী—নদি ।

প্রশ্ন ।

১। দুর্গায়ৈ, ভক্ত্যা, ভগবত্যাম্, মাতরি, তন্, ত্রবা, স্বসারম্, ত্রোঃ—এই সমস্ত পদের বচন ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর ।

২। মহিলাটি, বুদ্ধিদ্বারা, নোকাতে, মায়ায়, হৃদিঃস্থকে (দান) নোকা হইতে, সুন্দরীদ্বয়ের, হে কালি! ভগিনিগণ, লতাগুলি হইতে, ধূলারাশিতে, জননীকে—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

স্বরাস্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ ।

৬৫। অকারাস্ত এবং ব্যঞ্জনবর্ণাস্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ সমূহের রূপ তৃতীয়াদি বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ অকারাস্ত ও ব্যঞ্জনবর্ণাস্ত শব্দের দ্বারা ।

অকারাস্ত ফল শব্দ ।

১ ফলম্ ফলে ফলানি । ২ ফলম্ ফলে ফলানি । সম্বোধন ফল । অবশিষ্ট বিভক্তিতে শিব শব্দের দ্বারা ।

সমুদয় অকারাস্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ ।

ইকারাস্ত বারি শব্দ ।

১ বারি বারিণী বারীণি । ২ বারি বারিণী বারীণি । ৩ বারিণা বারিভ্যাম্ বারিভিঃ । ৪ বারিণে বারিভ্যাম্ বারিভাঃ । ৫ বারিণঃ বারিভ্যাম্ বারিভাঃ । ৬ বারিণঃ বারিণোঃ বারীণাম্ । ৭ বারিণি বারিণোঃ বারিষু । সম্বোধন বারে বারি ।

দধি, অক্ষি, অস্থি ও সন্ধি ভিন্ন প্রায় সমুদয় ইদৃশ ইকারাস্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ ।

স্বাদুনাম্ । ৭ স্বাহ্নি স্বাদৌ, স্বাহ্নোঃ স্বাহ্নোঃ, স্বাহ্নু। সম্বোধন
স্বাদৌ স্বাহ্ ।

ঋকারান্ত ধাতু শব্দ ।

১ ধাতু ধাতুণী ধাতুণি । ২ ধাতু ধাতুণী ধাতুণি । ৩ ধাতুণা ধাত্ৰা,
ধাতুভ্যাম্ ধাতুভিঃ । ৪ ধাতুণে ধাত্রে, ধাতুভ্যাম্ ধাতুভাঃ । ৫ ধাতুণঃ
ধাতুঃ, ধাতুভ্যাম্ ধাতুভাঃ । ৬ ধাতুণঃ ধাতুঃ, ধাতুণোঃ ধাত্রোঃ, ধাতুণাম্ ।
৭ ধাতুণি ধাতরি, ধাতুণোঃ ধাত্রোঃ, ধাতুষু । সম্বোধন ধাতঃ ধাত্ ।

সমুদয় ঋকারান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ ধাতু শব্দের ঞায় ।

ক্রীবলিঙ্গে সমুদয় দীর্ঘস্বরান্ত শব্দ হ্রস্ব স্বরান্ত হয় । একারান্ত ও
ঐকারান্ত শব্দ ইকারান্ত হইয়া বারি শব্দের ঞায় এবং ওকারান্ত ও
ঔকারান্ত শব্দ হ্রস্ব উকারান্ত হইয়া মধু শব্দের ঞায় রূপ গ্রহণ করে ।

উদাহরণ ।

প্রথম ।

একটি ফল—ফলম্ । দুটি ফল—ফলে । ফলগুলি—ফলানি ।

দ্বিতীয়া ।

একটি ফলকে—ফলম্ । দুটি ফলকে—ফলে । ফলগুলিকে—ফলানি ।

তৃতীয়া ।

একটি ফল দ্বারা—ফলেন । দুটি ফল দ্বারা—ফলাভ্যাম্ । ফলগুলি
দ্বারা—ফলৈঃ ।

চতুর্থী ।

একটি ফলকে (দান)—ফলায় । দুটি ফলকে (দান)—ফলাভ্যাম্ ।
ফলগুলিকে (দান)—ফলেভাঃ ।

পঞ্চমী ।

একটি ফল হইতে—ফলাৎ । দুটি ফল হইতে—ফলাভ্যাম । ফলশুলি
হইতে—ফলেভাঃ ।

ষষ্ঠী ।

একটি ফলের—ফলস্ত । দুটি ফলের—ফলয়োঃ । ফলশুলির—
ফলানাম্ ।

সপ্তমী ।

একটি ফলেতে—ফলে । দুটি ফলেতে—ফলয়োঃ । ফলশুলিতে—
ফলেষু ।

সম্বোধন—হে ফল—ফল ।

প্রশ্ন ।

১। জলেন, বনাং, বারিণঃ, দধ্নঃ, মধুনোঃ, ধাতুণাম্, ধাতুঃ, অক্ষা—
এই সমস্ত পদের বচন ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায়
অনুবাদ কর ।

২। পুষ্পহইটি, কানন হইতে, নক্ষত্রশুলিতে, পাতাশুলির, রত্নদ্বারা,
জলেতে, নধুদ্বারা, জাহ্নু হইতে,—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

ব্যাঞ্জনাস্ত শব্দ ।

৩৬। ব্যাঞ্জনাস্ত শব্দে বিভিন্ন যোগ করিলে পুংলিঙ্গ স্ত্রীলিঙ্গ নিবন্ধন
রূপের বৈলক্ষণ্য হয় না । এজন্ত উভয়বিধ শব্দেরই এক প্রকরণে রূপ
লিখিত হইতেছে ।

চকারাস্ত—জলমুচ্ শব্দ (পুং) ।

১ জলমুক জলমুচৌ জলমুচঃ । ২ জলমুচ্ জলমুচৌ জলমুচঃ ।

- ৩ জলমুচা জলমুগ্ভাম্ জলমুগ্ভিঃ । ৪ জলমুচে জলমুগ্ভাম্ জলমুগ্ভাঃ ।
 ৫ জলমুচঃ জলমুগ্ভাম্ জলমুগ্ভাঃ । ৬ জলমুচঃ জলমুচোঃ জলমুচাম্ ।
 ৭ জলমুচি জলমুচোঃ জলমুক্ষু । সম্বোধন জলমুক্ ।

প্রাচ্, প্রতাচ্, তিৰ্য্যচ্ ও উদচ্ প্রভৃতি কয়েকটি ভিন্ন যাবতীয় চকারাস্ত শব্দের এইরূপ । প্রাচ্ প্রভৃতি শব্দ জ্বীলিঙ্গে ঙ্গকারাস্ত হইয়া প্রাচী, প্রতীচী প্রভৃতি রূপ গ্রহণপূর্বক নদীশব্দের মত রূপ ধারণ করে । এজন্য তাহাদের কেবল পুংলিঙ্গের রূপ লিখিত হইতেছে ।

প্রাচ্ শব্দ (পুং) ।

- ১ প্রাঙ প্রাঞ্চৌ প্রাঞ্চঃ । ২ প্রাঞ্চম্ প্রাঞ্চৌ প্রাচঃ । সম্বোধন প্রাঙ্ ।
 অবশিষ্ট বিভক্তিতে জলমুচ্ শব্দের ত্যায় ।

প্রতাচ্ শব্দ (পুং) ।

- ১ প্রতাঙ্ প্রতাঞ্চৌ প্রতাঞ্চঃ । ২ প্রতাঞ্চম্ প্রতাঞ্চৌ প্রতীচঃ ।
 ৩ প্রতীচা প্রতাগ্ভাম্ প্রতাগ্ভিঃ । ৪ প্রতীচে প্রতাগ্ভাম্ প্রতাগ্ভাঃ ।
 ৫ প্রতীচঃ প্রতাগ্ভাম্ প্রতাগ্ভাঃ । ৬ প্রতীচঃ প্রতীচোঃ প্রতীচাম্ ।
 ৭ প্রতীচ প্রতীচোঃ প্রতাক্ষু । সম্বোধন প্রতাঙ্ ।

তিৰ্য্যচ্ শব্দ (পুং) ।

- ১ তিৰ্য্যঙ্ তিৰ্য্যঞ্চৌ তিৰ্য্যঞ্চঃ । ২ তিৰ্য্যঞ্চম্ তিৰ্য্যঞ্চৌ তিরশ্চঃ ।
 ৩ তিরশ্চা তিৰ্য্যগ্ভাম্ তিৰ্য্যগ্ভিঃ । ৪ তিরশ্চে তিৰ্য্যগ্ভাম্ তিৰ্য্যগ্ভাঃ ।
 ৫ তিরশ্চঃ তিৰ্য্যগ্ভাম্ তিৰ্য্যগ্ভাঃ । ৬ তিরশ্চঃ তিরশ্চোঃ তিরশ্চাম্ ।
 ৭ তিরশ্চি তিরশ্চোঃ তিৰ্য্যাক্ষু । সম্বোধন তিৰ্য্যঙ্ ।

উদচ্ শব্দ (পুং) ।

- ১ উদঙ্ উদঞ্চৌ উদঞ্চঃ । ২ উদঞ্চম্ উদঞ্চৌ উদীচঃ । ৩ উদীচা
 উদগ্ভাম্ উদগ্ভিঃ । ৪ উদীচে উদগ্ভাম্ উদগ্ভাঃ । ৫ উদীচঃ

উদগ্ভ্যাম্ উদগ্ভ্যঃ । ৬ উদীচঃ উদীচোঃ উদীচাম্ । ৭ উদীচি উদীচোঃ
উদক্ষু । সম্বোধন উদঙ্ ।

জকারান্ত—বণিজ্ শব্দ (পুং) ।

১ বণিক্ বণিজৌ বণিজঃ । ২ বণিজম্ বণিজৌ বণিজঃ । ৩ বণিজা
বণিগ্ভ্যাম্ বণিগ্ভ্যঃ । ৪ বণিজৈ বণিগ্ভ্যাম্ বণিগ্ভ্যঃ । ৫ বণিজঃ
বণিগ্ভ্যাম্ বণিগ্ভ্যঃ । ৬ বণিজঃ বণিজোঃ বণিজাম্ । বণিজি বণিজোঃ
বণিক্ষু । সম্বোধন বণিক্ ।

দেবরাজ , সম্রাজ , বিরাজ্ , পরিব্রাজ্ প্রভৃতি কয়েকটি শব্দ ভিন্ন
সমুদয় জকারান্ত শব্দ এইরূপ ।

দেবরাজ্ শব্দ ।

১ দেবরাট্ দেবরাজৌ দেবরাজঃ । ২ দেবরাজম্ দেবরাজৌ দেবরাজঃ ।
৩ দেবরাজা দেবরাড্ভ্যাম্ দেবরাড্ভ্যঃ । ৪ দেবরাজৈ দেবরাড্ভ্যাম্
দেবরাড্ভ্যঃ । ৫ দেবরাজঃ দেবরাড্ভ্যাম্ দেবরাড্ভ্যঃ । ৬ দেবরাজঃ
দেবরাজোঃ দেবরাজাম্ । ৭ দেবরাজি দেবরাজোঃ দেবরাট্ষু । সম্বোধন
দেবরাট্ । সম্রাজ্ প্রভৃতিও এইরূপ ।

তকারান্ত—ভূত্ শব্দ (পুং) ।

১ ভূত্ ভূতৌ ভূতঃ । ২ ভূতম্ ভূতৌ ভূতঃ । ৩ ভূতী
ভূত্ভ্যাম্ ভূত্ভিঃ । ৪ ভূতে ভূত্ভ্যাম্ ভূত্ভ্যঃ । ৫ ভূতঃ ভূত্ভ্যাম্
ভূত্ভ্যঃ । ৬ ভূতঃ ভূতৌ ভূতাম্ । ৭ ভূতি ভূতৌ ভূত্শু ।
সম্বোধন ভূত্ ।

অং, মং, বং ও তবং প্রত্যয়ান্ত এবং মহং শব্দ ভিন্ন সমুদয় তকারান্ত
শব্দ এইরূপ ।

অং (শত্) প্রত্যয়ান্ত—ধাবৎ শব্দ (পুং) ।

১ ধাবন্ ধাবন্তৌ ধাবন্তঃ । ২ ধাবন্তম্ ধাবন্তৌ ধাবতঃ । সম্বোধন ধাবন্ । এতদ্বিন্ন বিভক্তিতে ভূভৃৎ শব্দের ত্রায় ।

৬৭ । হ্রাদিগণীয় ধাতু এবং জঙ্ক, জাগ্, দরিদ্রা, শাস্ ও চকাস্ ধাতু হইতে নিম্পন্ন অং প্রত্যয়ান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের রূপ ভূভৃৎ শব্দের ত্রায় ; তদ্বিন্ন সমস্ত অংপ্রত্যয়ান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ ধাবৎ শব্দের ত্রায় ।

৬৮ । ভাদি, চুরাদি ও দিবাদিগণীয় ধাতুনিম্পন্ন অংপ্রত্যয়ান্ত শব্দের (১) স্ত্রীলিঙ্গে হ্রস্ব আগম হইয়া দীর্ঘ ঙ্গকার যুক্ত হয় । হ্রস্ব অন্ত্য তকারের পূর্বে এবং দীর্ঘ ঙ্গকার তৎপরে যুক্ত হয় ; যথা—পচন্তী, চোরয়ন্তা, দীব্যন্তী ইত্যাদি ।

৬৯ । তুনাদি এবং আকারান্ত অদাদিগণীয় (দরিদ্রা ভিন্ন) ধাতু নিম্পন্ন অং প্রত্যয়ান্তের বিকল্পে হ্রস্ব আগম হয় ; যথা—তুনন্তী বা তুদতী ; ভাস্তী বা ভাতী ইত্যাদি । এতদ্বিন্ন ধাতুনিম্পন্ন অংপ্রত্যয়ান্ত হ্রস্ব আগম হয় না, কেবল ঙ্গকার যোগ কবিশ্ৰীলিঙ্গ করিতে হয় ।

মংপ্রত্যয়ান্ত শ্রীমৎ শব্দ (পুং) ।

১ শ্রীমান্ শ্রীমন্তৌ শ্রীমন্তঃ । ২ শ্রীমন্তম্ শ্রীমন্তৌ শ্রীমতঃ । সম্বোধন শ্রীমন্ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে ভূভৃৎ শব্দের ত্রায় ।

সমুদয় মং, বৎ ও তবং প্রত্যয়ান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ এইরূপ ।

মহৎশব্দ (পুং) ।

১ মহান্ মহান্তৌ মহান্তঃ । ২ মহান্তম্ মহান্তৌ মহতঃ । সম্বোধন মহন্ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে ভূভৃৎ শব্দের ত্রায় ।

(১) অংপ্রত্যয়ান্ত শব্দের স্ত্রীলিঙ্গের প্রথমার দ্বিবচনে যে রূপ হয়, স্ত্রীলিঙ্গে প্রথমার একবচনেও সেই রূপ হয় ।

দকারান্ত—সুহৃদশব্দ (পুং) ।

১ সুহৃৎ সুহৃদৌ সুহৃদঃ । ২ সুহৃদম্ সুহৃদৌ সুহৃদঃ । ৩ সুহৃদা
সুহৃভ্যাম্ সুহৃভিঃ । ৪ সুহৃদে সুহৃভ্যাম্ সুহৃভ্যাঃ । ৫ সুহৃদঃ সুহৃভ্যাম্
সুহৃভ্যাঃ । ৬ সুহৃদঃ সুহৃদোঃ সুহৃদাম্ । ৭ সুহৃদি সুহৃদোঃ সুহৃৎসু ।
সম্বোধন সুহৃৎ । সমুদয় দকারান্ত শব্দ এইরূপ ।

ধকারান্ত শব্দ—বীৰুধ্ শব্দ (স্ত্রী) ।

১ বীৰুৎ বীৰুধৌ বীৰুধঃ । ২ বীৰুধম্ বীৰুধৌ বীৰুধঃ । ৩ বীৰুধা
বীৰুভ্যাম্ বীৰুভিঃ । ৪ বীৰুধে বীৰুভ্যাম্ বীৰুভ্যাঃ । ৫ বীৰুধঃ বীৰুভ্যাম্
বীৰুভ্যাঃ । ৬ বীৰুধঃ বীৰুধোঃ বীৰুধাম্ । ৭ বীৰুধি বীৰুধোঃ বীৰুৎসু ।
সম্বোধন বীৰুৎ । সমুদয় ধকারান্ত শব্দের এইরূপ । পুংলিঙ্গ ধকারান্ত
অতি বিরল ।

অন্ভাগান্ত—লঘিমন্ শব্দ (পুং) ।

১ লঘিমা লঘিমানৌ লঘিমানঃ । ২ লঘিমানম্ লঘিমানৌ লঘিমানঃ ।
৩ লঘিমা লঘিমভ্যাম্ লঘিমভিঃ । ৪ লঘিমে লঘিমভ্যাম্ লঘিমভ্যাঃ ।
৫ লঘিমনঃ লঘিমভ্যাম্ লঘিমভ্যাঃ । ৬ লঘিমনঃ লঘিম্নোঃ লঘিম্নাম্ । ৭ লঘিম্নি
লঘিমনি, লঘিম্নোঃ, লঘিমসু । সম্বোধন লঘিমন্ ।

আত্মন, যুবন ও মঘবন্ প্রতি শব্দ ভিন্ন সমুদয় অন্ভাগান্ত শব্দের
এইরূপ ।

আত্মন শব্দ : পুং ।

১ আত্মা আত্মানৌ আত্মানঃ । ২ আত্মানম্ আত্মানৌ আত্মানঃ ।
৩ আত্মনা আত্মভ্যাম্ আত্মভিঃ । ৪ আত্মনে আত্মভ্যাম্ আত্মভ্যাঃ ।
৫ আত্মনঃ আত্মভ্যাম্ আত্মভ্যাঃ । ৬ আত্মনঃ আত্মনোঃ আত্মনাম্ ।
৭ আত্মনি আত্মনোঃ আত্মনসু । সম্বোধন আত্মন ।

অনু ভিন্ন যে সকল অনুভাগান্ত শব্দের অকার ম্ অথবা ব্ সংযুক্ত বর্ণে মিলিত থাকে, তাহারা আত্মন শব্দের ত্রায় রূপ গ্রহণ করিবে।

অনু শব্দ (পুং) ।

- ১ স্বা স্বানো স্বানঃ । ২ স্বানম্ স্বানো অন্তঃ । ৩ অন্তা স্বভ্যাম্ স্বভিঃ ।
৪ অন্তে স্বভ্যাম্ স্বভাঃ । ৫ অন্তঃ স্বভ্যাম্ স্বভাঃ । ৬ অন্তঃ অন্তোঃ অন্তাম্ ।
৭ অন্তি অন্তোঃ স্বস্তু । সম্বোধন অনু ।

সুবন শব্দ (পুং) ।

- ১ সুবা সুবানো সুবানঃ । ২ সুবানম্ সুবানো যুনঃ । ৩ যুনা সুবভ্যাম্
সুবভিঃ । ৪ যুনে সুবভ্যাম্ সুবভাঃ । ৫ যুনঃ সুবভ্যাম্ সুবভাঃ । ৬ যুনঃ
যুনোঃ যুনাম্ । ৭ যুনি যুনোঃ সুবস্তু । সম্বোধন সুবন ।

মঘবন শব্দ (পুং) ।

- ১ মঘবা মঘবানো মঘবানঃ । ২ মঘবানম্ মঘবানো মঘোনঃ
৩ মঘোনা মঘবভ্যাম্ মঘবভিঃ । ৪ মঘোনে মঘবভ্যাম্ মঘবভাঃ ।
৫ মঘোনঃ মঘবভ্যাম্ মঘবভাঃ । ৬ মঘোনঃ মঘোনোঃ মঘোনাম্ ।
৭ মঘোনি মঘোনোঃ মঘবস্তু । সম্বোধন মঘবন ।

মঘবন শব্দ বিকল্পে মঘবং হইয়া পুংলিঙ্গ শ্রীমৎ শব্দের ত্রায় রূপ গ্রহণ করিবে।

ইনুভাগান্ত—অগ্নি শব্দ (পুং)

- ১ অগ্নী অগ্নিনো অগ্নিঃ । ২ অগ্নিনম্ অগ্নিনো অগ্নিঃ । ৩ অগ্নিনা
অগ্নিভ্যাম্ অগ্নিভিঃ । ৪ অগ্নিনে অগ্নিভ্যাম্ অগ্নিভাঃ । ৫ অগ্নিঃ অগ্নিভ্যাম্
অগ্নিভাঃ । ৬ অগ্নিঃ অগ্নিনোঃ অগ্নিনাম্ । ৭ অগ্নিনি অগ্নিনোঃ অগ্নিষু ।
সম্বোধন অগ্নিন্ ।

পাণিন, মথিন, ঋতুক্ষিন্ ভিন্ন সমুদয় ইনুভাগান্ত শব্দের এইরূপ । স্ত্রীলিঙ্গে ইনুভাগান্ত শব্দের উত্তর ঙ্গ যুক্ত হইয়া নদী শব্দে ত্রায় রূপ হয়।

পথিন্ শব্দ (পুং) ।

১ পস্থাঃ পস্থানৌ পস্থানঃ । ২ পস্থানম্ পস্থানৌ পথঃ । ৩ পথা
পথিভ্যাম্ পথিভিঃ । ৪ পথে পথিভ্যাম্ পথিভ্যঃ । ৫ পথঃ পথিভ্যাম্
পথিভাঃ । ৬ পথঃ পথোঃ পথাম্ । ৭ পথি পথোঃ পথিষু । সম্বোধন পস্থাঃ ।

মথিন্ শব্দের এইরূপ । ঋভুক্ষিন্ শব্দ পথিন্ শব্দের তুল্য, কেবল
১ ঋভুক্ষাঃ, ঋভুক্ষাগৌ, ঋভুক্ষাণঃ । ২ ঋভুক্ষাণম্, ঋভুক্ষাগৌ এই কয়েক
পদে বিশেষ আছে ।

হন্ ধাতুস্ত শব্দ—শক্রহন্ শব্দ (পুং) ।

১ শক্রহা শক্রহণৌ শক্রহণঃ । ২ শক্রহণম্ শক্রহণৌ শক্রয়ঃ ।
৩ শক্রয়ঃ শক্রহণাম্ শক্রহণিঃ । ৪ শক্রয়ে শক্রহণাম্ শক্রহণ্যঃ ।
৫ শক্রয়ঃ শক্রহণাম্ শক্রহণ্যঃ । ৬ শক্রয়ঃ শক্রয়োঃ শক্রয়াম্ । ৭ শক্রয়ি
শক্রহণি, শক্রয়োঃ, শক্রহসু । সম্বোধন শক্রহন্ ।

সমুদয় হন্ ধাতুস্ত শব্দের এইরূপ । হন্ ধাতুস্ত শব্দের হন্ ব্রূপে
পরিণত হইলে দন্ত্য ন মুর্দগ্ন্য হইবে না ।

পকারাস্ত—অপ্ শব্দ (স্ত্রী) নিত্য বহুবচনাস্ত ।

আপঃ অপঃ অন্তিঃ অন্তিঃ অন্তিঃ অপাম্ অপ্শু । সম্বোধন আপঃ ।

ভকারাস্ত—ককুভ শব্দ (স্ত্রী) ।

১ ককুপ ককুভৌ ককুভঃ । ২ ককুভম্ ককুভৌ ককুভঃ । ৩ ককুভা
ককুভ্যাম্ ককুভিঃ । ৪ ককুভে ককুভ্যাম্ ককুভ্যঃ । ৫ ককুভঃ
ককুভ্যাম্ ককুভ্যঃ । ৬ ককুভঃ ককুভোঃ ককুভাম্ । ৭ ককুভি
ককুভোঃ ককুপ্শু । সম্বোধন ককুপ্ । সমুদয় ভকারাস্ত শব্দের এইরূপ ।

রেফাস্ত—গির শব্দ (স্ত্রী) ।

১ গীঃ গিরৌ গিরঃ । ২ গিরম্ গিরৌ গিরঃ । ৩ গিরা গীর্ভ্যাম্

গীর্ভিঃ । ৪ গিরে গীর্ভ্যাম্ গীর্ভাঃ । ৫ গিরঃ গীর্ভ্যাম্ গীর্ভাঃ । ৬ গিরঃ
গিরোঃ গিরাম্ । ৭ গিরি গিরোঃ গীর্ষু । সম্বোধন গীঃ ।

পূর্ ও ধূর্ শব্দ গির শব্দের ত্রায় ।

বকারান্ত—দিব্ শব্দ (জী)

১ দ্বোঃ দিবৌ দিবঃ । ২ দিবম্ দিবৌ দিবঃ । ৩ দিবা দ্ব্যভ্যাম্
দ্ব্যভিঃ । ৪ দিবে দ্ব্যভ্যাম্ দ্ব্যভাঃ । ৫ দিবঃ দ্ব্যভ্যাম্ দ্ব্যভাঃ । ৬ দিবঃ
দিবোঃ দিবাম্ । ৭ দিবি দিবোঃ দ্ব'বু । সম্বোধন দ্বোঃ ।

শকারান্ত—বিশ্ শব্দ (পুং) ।

১ বিট্ বিশৌ বিশঃ । ২ বিশম্ বিশৌ বিশঃ । ৩ বিশা বিড়্ভ্যাম্
বিড়্ভিঃ । ৪ বিশে বিড়্ভ্যাম্ বিড়্ভাঃ । ৫ বিশঃ বিড়্ভ্যাম্ বিড়্ভাঃ ।
৬ বিশঃ বিশোঃ বিশাম্ । ৭ বিশি বিশোঃ বিট্শু । সম্বোধন বিট্ ।

দিশ্, দৃশ ও স্পৃশ্ ভিন্ন সমুদয় শকারান্ত শব্দের এইরূপ ।

দিশ্ শব্দ (জী) ।

১ দিক্ দিশৌ দিশঃ । ২ দিশম্ দিশৌ দিশঃ । ৩ দিশা দিগ্ভ্যাম্
দিগ্ভিঃ । ৪ দিশে দিগ্ভ্যাম্ দিগ্ভাঃ । ৫ দিশঃ দিগ্ভ্যাম্ দিগ্ভাঃ । ৬ দিশঃ
দিশোঃ দিশাম্ । ৭ দিশি দিশোঃ দিগ্শু । সম্বোধন দিক্ ।

দৃশ ও স্পৃশ্ শব্দ দিশ শব্দের তুল্য ।

ঘকারান্ত—দ্বিব শব্দ (পুং) ।

১ দ্বিট্ দ্বিবৌ দ্বিবঃ । ২ দ্বিম্ দ্বিবৌ দ্বিবঃ । ৩ দ্বিবা দ্বিড়্ভ্যাম্
দ্বিড়্ভিঃ । ৪ দ্বিবে দ্বিড়্ভ্যাম্ দ্বিড়্ভাঃ । ৫ দ্বিবঃ দ্বিড়্ভ্যাম্ দ্বিড়্ভাঃ ।
৬ দ্বিবঃ দ্বিবোঃ দ্বিবাম্ । ৭ দ্বিমি দ্বিবোঃ দ্বিট্শু । সম্বোধন দ্বিট্ ।

প্রায় সমুদয় মূর্দ্ধন্ত শকারান্ত শব্দের এইরূপ ।

অস্ভাগান্ত—চক্রমস্ শব্দ (পুং) ।

- ১ চক্রমোঃ চক্রমসৌ চক্রমসঃ । ২ চক্রমসম্ চক্রমসৌ চক্রমসঃ ।
 ৩ চক্রমসো চক্রমোভ্যাম্ চক্রমোভিঃ । ৪ চক্রমসে চক্রমোভ্যাম্ চক্রমোভাঃ ।
 ৫ চক্রমসঃ চক্রমোভ্যাম্ চক্রমোভাঃ । ৬ চক্রমসঃ চক্রমসোঃ চক্রমসাম্ ।
 ৭ চক্রমসি চক্রমসোঃ চক্রমসুঃ । সম্বোধন চক্রমঃ ।

বিদ্বস্, জগ্মিবস্, লঘীয়স্ প্রভৃতি শব্দ ভিন্ন সমুদয় অস্ভাগান্ত শব্দ
 এইরূপ ।

বিদ্বস্ শব্দ (পুং) ।

- ১ বিদ্বান্ বিদ্বাংসৌ বিদ্বাংসঃ । ২ বিদ্বাংসম্ বিদ্বাংসৌ বিদ্বষঃ ।
 বিদ্বা বিদ্বাভ্যাম্ বিদ্বাভিঃ । ৪ বিদ্বাষে বিদ্বাভ্যাম্ বিদ্বাভাঃ । ৫ বিদ্বষঃ
 বিদ্বাভ্যাম্ বিদ্বাভাঃ । ৬ বিদ্বসঃ বিদ্বাণোঃ বিদ্বাসাম্ । ৭ বিদ্বসি বিদ্বাণোঃ
 বিদ্বাসুঃ । সম্বোধন বিদ্বন্ ।

জগ্মিবস প্রভৃতি ভিন্ন জাবতায় বস্ প্রত্যয়ান্ত শব্দের এইরূপ ।

জগ্মিবস্ শব্দ (পুং) ।

- ১ জগ্মিবান্ জগ্মিবাংসৌ জগ্মিবাংসঃ । ২ জগ্মিবাংসম্ জগ্মিবাংসৌ
 জগ্মুসঃ । ৩ জগ্মুষা জগ্মিবদ্যাম্ জগ্মিবদ্বিঃ । ৪ জগ্মুসে জগ্মিবদ্যাম্
 জগ্মিবদ্বাঃ । ৫ জগ্মুষঃ জগ্মিবদ্যাম্ জগ্মিবদ্বাঃ । ৬ জগ্মুষঃ জগ্মুষোঃ
 জগ্মুষাম্ । ৭ জগ্মুষি জগ্মুষোঃ জগ্মিবৎসুঃ । সম্বোধন জগ্মিবন্ ।

বস্ প্রত্যয় যোগ করিলে যে সকল পাতুর উভাগম্ হয়, সেই সকল
 পাতু নিম্নরূপে যাবতীয় বস্ প্রত্যয়ান্তের এইরূপ ।

লঘীয়স্ শব্দ (১) (পুং) ।

- ১ লঘীয়ান্ লঘীয়াংসৌ লঘীয়াংসঃ । ২ লঘীয়াংসম্ লঘীয়াংসৌ

(১) ত্রীলঙ্গে বস্ ও দ্বয়স্ প্রত্যয়ান্ত শব্দের উত্তর অযুক্ত হয় । ঐ যোগ করিবার
 পূর্বে বস্ প্রত্যয়ান্তের বকারের সম্প্রসারণ হইয়া ডকার হয়, যথা বিদ্বা, জগ্মুযী
 ইত্যাদি ।

লঘীয়সঃ । ৩ লঘীয়সা লঘীয়োভ্যাম্ লঘীয়োভিঃ । ৪ লঘীয়সে লঘীয়োভ্যাম্ লঘীয়োভাঃ । ৫ লঘীয়সঃ লঘীয়োভ্যাম্ লঘীয়োভাঃ । ৬ লঘীয়সঃ লঘীয়সোঃ লঘীয়সাম্ । ৭ লঘীয়সি লঘীয়সোঃ লঘীয়সু । সস্বোধন লঘীয়ন্ ।

যাবতীয় ঙ্গিয় প্রত্যয় নিম্নলিখিত শব্দের এইরূপ ।

পুংস্ শব্দ (পুং) ।

১ পুমান্ পুমাংসৌ পুমাংসঃ । ২ পুমাংসম্ পুমাংসৌ পুংসঃ । ৩ পুংসা পুংভ্যাম্ পুংভিঃ । ৪ পুংসে পুংভ্যাম্ পুংভাঃ । ৫ পুংসঃ পুংভ্যাম্ পুংভাঃ । ৬ পুংসঃ পুংসোঃ পুংসাম্ । ৭ পুংসি পুংসোঃ পুংসু । সস্বোধন পুমন্ ।

আশিস্ শব্দ (স্ত্রী) ।

১ আশীঃ আশিবৌ আশিষঃ । ২ আশিষম্ আশিষৌ আশিষঃ । ৩ আশিষা আশীভ্যাম্ আশীভিঃ । ৪ আশিষে আশীভ্যাম্ আশীভাঃ । ৫ আশিষঃ আশীভ্যাম্ আশীভ্যঃ । ৬ আশিষঃ আশিষোঃ আশিষাম্ । ৭ আশিষি আশিষোঃ আশীঃষু । সস্বোধন আশীঃ ।

দোম্ শব্দ (পুং) ।

১ দোঃ দোবৌ দোষঃ । ২ দোষম্, দোবৌ, দোষঃ দোক্ষঃ । ৩ দোবা দোক্ষা, দোৰ্ভ্যাম্ দোষভ্যাম্, দোভিঃ দোষভিঃ । ৪ দোবে দোক্ষে, দোৰ্ভ্যাম্ দোষভ্যাম্, দোৰ্ভাঃ দোষভাঃ । ৫ দোষঃ দোক্ষঃ, দোৰ্ভ্যাম্ দোষভ্যাম্, দোৰ্ভাঃ দোষভ্যঃ । ৬ দোষঃ দোক্ষঃ, দোষোঃ দোক্ষোঃ, দোষাম্ দোক্ষাম্ । ৭ দোষি দোক্ষিঃ দোষনি, দোষোঃ দোক্ষোঃ, দোষু দোষসু । সস্বোধন দোঃ ।

হকারান্ত—মধুলিহ্ শব্দ (পুং) ।

১ মধুলিট্ মধুলিহৌ মধুলিহঃ । ২ মধুলিহম্ মধুলিহৌ মধুলিহঃ । ৩ মধুলিহা মধুলিড়্ভ্যাম্ মধুলিড়্ভিঃ । ৪ মধুলিহে মধুলিড়্ভ্যাম্ মধুলিড়্ভাঃ । ৫ মধুলিহঃ মধুলিড়্ভ্যাম্ মধুলিড়্ভাঃ । ৬ মধুলিহঃ মধুলিহোঃ মধুলিহাম্ । ৭ মধুলিহি মধুলিহোঃ মধুলিট্ । সস্বোধন মধুলিট্ ।

উপানহ, অনড়হ্ প্রভৃতি কতকগুলি ভিন্ন সমুদয় হকারান্ত শব্দের
এইরূপ ।

উপানহ শব্দ (স্ত্রী) ।

- ১ উপানং উপানহৌ উপানহঃ । ২ উপানহম্ উপানহৌ উপানহঃ ।
৩ উপানহা উপানহ্যাম্ উপানহন্তিঃ । ৪ উপানহে উপানহ্যাম্ উপানহন্তাঃ ।
৫ উপানহঃ উপানহ্যাম্ উপানহন্তাঃ । ৬ উপানহঃ উপানহোঃ উপানহাম্ ।
৭ উপানহি উপানহোঃ উপানহন্তু । সম্বোধন উপানহ ।

অনড়হ শব্দ (পুং) ।

- ১ অনড়ান্ অনড়াহৌ অনড়াহঃ । ২ অনড়াহম্ অনড়াহৌ অনড়াহঃ ।
৩ অনড়হা অনড়হ্যাম্ অনড়হন্তিঃ । ৪ অনড়হে অনড়হ্যাম্ অনড়হন্তাঃ ।
৫ অনড়হঃ অনড়হ্যাম্ অনড়হন্তাঃ । ৬ অনড়হঃ অনড়হোঃ অনড়হাম্ ।
৭ অনড়হি অনড়হোঃ অনড়হন্তু । সম্বোধন অনড়হ ।

উদাহরণ ।

প্রথমা ।

একটি বণিক্—বণিক্ । দুইজন বণিক্—বণিজৌ । বণিক্ণ—বণিজঃ ।

দ্বিতীয়া ।

একটি বণিক্কে—বণিক্তম্ । দুইজন বণিক্কে—বণিজৌ । বণিক্-
গণকে—বণিজঃ ।

তৃতীয়া ।

একজন বণিক্ দ্বাৰা—বণিজা । দুইজন বণিক্ দ্বারা—বণিগ্ভ্যাম্ ।
বণিক্সকল দ্বারা—বণিগ্ভিঃ ।

চতুর্থী ।

একজন বণিক্কে (দান)—বণিজ্জে । দুইজন বণিক্কে (দান)—
বণিগ্ভ্যাম্ । বণিক্দিগকে (দান)—বণিগ্ভ্যঃ ।

পঞ্চমী ।

একজন বণিক্ হইতে—বণিজ্জঃ । দুইজন বণিক্ হইতে—বণিগ্ভ্যাম্ ।
বণিক্গণ হইতে—বণিগ্ভ্যঃ ।

ষষ্ঠী ।

একটি বণিকের—বণিজ্জঃ । দুইটি বণিকের—বণিজ্জোঃ । বণিক-
গণের—বণিজ্জাম্ ।

সপ্তমী ।

একটি বণিকেতে—বণিজ্জি । দুইটি বণিকেতে—বণিজ্জোঃ । বণিক
সকলেতে—বণিজ্জুঃ । সম্বোধন—হে বণিক—বণিক্ ।

প্রশ্ন ।

১। পয়োমুচঃ, ভৃতিভূজা, সম্রাজ্যাম্, মণীভূতোঃ, গায়ন্তো, বুদ্ধিমন্,
মহাস্তঃ, নিরাপদঃ, লঘিষ্মে, ব্রহ্মণা, শুনি, যুনঃ, পক্ষিণোঃ, পথাম্, বেধসে,
বিহ্বি, পুংসোঃ, গরীয়াংসো, যোষিতঃ, বিহ্বিষ্ম, আশীষু—ইহাদের বচন
ও বিভক্তি নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর ।

২। মেঘ হইতে, বেতনভোগী দ্বারা, সম্রাটকে, বুদ্ধিমানদ্বয়ের,
পক্ষিগণের, কুকুরটির, যুবাগুলির মধ্যে, বিদ্বানদিগকে, তপস্বিগণ, জল
(অপ্) হইতে, বিপদের, বাক্য দ্বারা, দিক হইতে, প্রেয়সীদ্বয়—ইহাদের
সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

ব্যঞ্জনান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ ।

৭০। ব্যঞ্জনান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ পুংলিঙ্গের ত্রায় । কেবল প্রথমা ও দ্বিতীয়াতে বিশেষ আছে । একারণ কেবল প্রথমা ও দ্বিতীয়া বিভক্তির রূপই প্রদর্শিত হইতেছে । কিন্তু যে স্থলে পুংলিঙ্গের সহিত সর্বাংশে ঐক্য না হইবে, কেবল সেই স্থলেই সমস্ত বিভক্তির রূপ লিখিত হইবে ।

চকারান্ত প্রাচ্ শব্দ ।

১ প্রাক্ প্রাচী প্রাঞ্চি । ২ প্রাক্ প্রাচী প্রাঞ্চি । সম্বোধন প্রাক্ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে জলমুচ্ শব্দের ত্রায় ।

প্রত্যচ্, তির্ঘ্যচ্, উদচ্ ভিন্ন প্রায় সমুদয় চকারান্ত শব্দ প্রাচ শব্দের ত্রায় ।

প্রত্যচ্ শব্দ ।

১ প্রত্যাক্ প্রতীচী প্রত্যঞ্চি । ২ প্রত্যাক্ প্রতীচী প্রত্যঞ্চি । সম্বোধন প্রত্যাক্ ।

তির্ঘ্যচ্ শব্দ ।

১ তির্ঘ্যাক্ তির্ঘ্যচী তির্ঘ্যঞ্চি । ২ তির্ঘ্যাক্ তির্ঘ্যচী তির্ঘ্যঞ্চি । সম্বোধন তির্ঘ্যাক্ ।

উদচ্ শব্দ ।

১ উদাক্ উদীচী উদাঞ্চি । ২ উদাক্ উদীচী উদাঞ্চি । সম্বোধন উদাক্ ।

জকারান্ত—অমৃজ্ শব্দ ।

১ অমৃজ্ অমৃজী অমৃজি । ২ অমৃজ্ অমৃজী অমৃজি । সম্বোধন অমৃজ্ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে বণিজ্ শব্দের ত্রায় ।

প্রায় সমুদয় জকারান্ত ক্লীবলিঙ্গ শব্দ অমৃজ্ শব্দের ত্রায় ।

তকারাস্ত—ভবিষ্যৎ শব্দ ।

১ ভবিষ্যৎ ভবিষ্যতী ভবিষ্যন্তি । ২ ভবিষ্যৎ ভবিষ্যতী ভবিষ্যন্তি ।
সম্বোধন ভবিষ্যৎ । আর আর বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ ধাবৎ শব্দের তুল্য ।
কতকগুলি অংপ্রত্যয়ান্ত ও মহৎ শব্দ ভিন্ন যাবতীয় তকারাস্ত শব্দের
এইরূপ ।

গচ্ছৎ শব্দ ।

১ গচ্ছৎ গচ্ছন্তী গচ্ছন্তি । ২ গচ্ছৎ গচ্ছন্তী গচ্ছন্তি । সম্বোধন গচ্ছৎ ।
ভাদি, দিবাди ও চুরাদি গণীয় ধাতুর উত্তর অং প্রত্যয় করিয়া যে
সকল শব্দ নিম্ন হইয় তাহাদের এইরূপ ।

ইচ্ছৎ শব্দ ।

১ ইচ্ছৎ, ইচ্ছতী ইচ্ছন্তী, ইচ্ছন্তি । ২ ইচ্ছৎ, ইচ্ছতী ইচ্ছন্তী, ইচ্ছন্তি ।
সম্বোধন ইচ্ছৎ ।
ভূদাদিগণীয় ও আকারাস্ত অদাদিগণীয় ধাতুর উত্তর অং প্রত্যয় করিয়া
নিম্ন শব্দের এইরূপ ।

দদৎ শব্দ ।

১ দদৎ, দদতী, দদন্তি দদতি । ২ দদৎ, দদতী, দদন্তি দদতি । সম্বোধন
দদৎ ।
জঙ্, জাগৃ, দরিজ্জা, শাস্ এবং চকাস্ ধাতু এবং হ্রাদিগণীয় ধাতুর
উত্তর অং প্রত্যয় করিয়া নিম্ন শব্দের এইরূপ । এতদ্ভিন্ন যে সমস্ত অং
প্রত্যয় নিম্ন শব্দ আছে, তাহাদের রূপ ভবিষ্যৎ শব্দের তুল্য ।

মহৎ শব্দ ।

১ মহৎ মহতী মহন্তি । ২ মহৎ মহতী মহন্তি । সম্বোধন মহৎ ।

দকারান্ত—হৃদ শব্দ ।

১ হৃৎ হৃদী হৃন্দি । ২ হৃৎ হৃদী হৃন্দি । সম্বোধন হৃৎ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে সূহৃদ শব্দের তুল্য । যাবতীয় ক্রীবলিঙ্গ দকারান্ত শব্দের এইরূপ ।

অন্তাগান্ত—নামন্ শব্দ ।

১ নাম, নাম্নী নামনী, নামানি । ২ নাম, নাম্নী নামনী, নামানি । সম্বোধন নাম নামন্ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ লঘিমন্ শব্দের গ্রায় । কৰ্ম্মন্ প্রভৃতি ও অহন্ ভিন্ন সমুদয় অন্তাগান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ ।

কৰ্ম্মন্ শব্দ ।

১ কৰ্ম্ম কৰ্ম্মণী কৰ্ম্মণি । ২ কৰ্ম্ম কৰ্ম্মণী কৰ্ম্মণি । সম্বোধন কৰ্ম্ম কৰ্ম্মন্ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ আত্মন্ শব্দের গ্রায় । যদি অন্তাগান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দের অনের অকার ব্ অথবা ম্ সংযুক্ত থাকে, তাহা হইলে তাহার রূপ কৰ্ম্মন্ শব্দের গ্রায় ; নতুবা নামন্ শব্দের গ্রায় ।

অহন্ শব্দ ।

১ অহঃ, অহী অহনী, অহানি । ২ অহঃ, অহী অহনী, অহানি । ৩ অহা অহোভাম্ অহোভিঃ । ৪ অহে অহোভাম্ অহোভাঃ । ৫ অহঃ অহোভাম্ অহোভাঃ । ৬ অহঃ অহোঃ অহাম্ । ৭ অহি অহনি, অহোঃ, অহঃস্ব । সম্বোধন অহঃ ।

ইন্তাগান্ত—স্থায়িন্ শব্দ ।

১ স্থায়ি স্থায়িনী স্থায়ীনী । ২ স্থায়ি স্থায়িনী স্থায়ীনী । সম্বোধন স্থায়িন্ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গ ণিনি শব্দের গ্রায় । সমুদয় ইন্তাগান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দের রূপ স্থায়িন্ শব্দের গ্রায় ।

শকারান্ত—ঈদৃশ্ শব্দ ।

১ ঈদৃক্ ঈদৃশী ঈদৃশি । ২ ঈদৃক্ ঈদৃশী ঈদৃশি । সম্বোধন ঈদৃক্ ।

কীদৃশ্, তাদৃশ্, এতাদৃশ্, বহুস্পৃশ্, মৰ্ম্মস্পৃশ্ প্রভৃতি শকারান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ ঐদৃশ্ শব্দের ত্রায় ।

অস্ভাগান্ত—পয়স্ শব্দ ।

১ পয়ঃ পয়সৌ পয়াংসি । ২ পয়ঃ পয়সী পয়াংসি । সম্বোধন পয়ঃ । অবশিষ্ট বিভক্তিতে চক্ৰমস্ শব্দের ত্রায় । সমুদয় অস্ভাগান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ ।

ইস্ভাগান্ত—হবিষ্ শব্দ ।

১ হবিঃ হবিষী হবীংসি । ২ হবিঃ হবিষী হবীংসি । ৩ হবিষা হবির্ভ্যাম্ হবির্ভিঃ । ৪ হবিষে হবির্ভ্যাম্ হবির্ভাঃ । ৫ হবিষঃ হবির্ভ্যাম্ হবির্ভাঃ । ৬ হবিষঃ হবিষোঃ হবিষাম্ । ৭ হবিসি হবিষোঃ হবিঃসু । সম্বোধন হবিঃ । সমুদয় ইস্ভাগান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ এইরূপ ।

উস্ভাগান্ত—চক্ষুস্ শব্দ ।

১ চক্ষুঃ চক্ষুণী চক্ষুংষি । ২ চক্ষুঃ চক্ষুণী চক্ষুংষি । ৩ চক্ষুষা চক্ষুর্ভ্যাম্ চক্ষুর্ভিঃ । ৪ চক্ষুসে চক্ষুর্ভ্যাম্ চক্ষুর্ভাঃ । ৫ চক্ষুৰঃ চক্ষুর্ভ্যাম্ চক্ষুর্ভাঃ । ৬ চক্ষুৰঃ চক্ষুয়াঃ চক্ষুণ্ণম্ । ৭ চক্ষুসি চক্ষুয়াঃ চক্ষুঃসু । সম্বোধন চক্ষুঃ । সমুদয় উস্ভাগান্ত ক্রীবলিঙ্গ শব্দ চক্ষুস্ শব্দের ত্রায় ।

উদাহরণ ।

প্রণম ।

একটি চক্ষু—চক্ষুঃ । দুইটি চক্ষু—চক্ষুণী । চক্ষুসকল—চক্ষুংষি ।

দ্বিগীয়া ।

একটি চক্ষুকে—চক্ষুঃ । দুইটি চক্ষুকে—চক্ষুণী । চক্ষুগুলিকে চক্ষুংষি ।

তৃতীয়া ।

একটি চক্ষু দ্বারা—চক্ষুযা । দুইটি চক্ষু দ্বারা—চক্ষুর্ভ্যাম্ । চক্ষুগুলি
দ্বারা—চক্ষুর্ভিঃ ।

চতুর্থী ।

একটি চক্ষুকে (দান)—চক্ষুষে । দুটি চক্ষুকে (দান)—চক্ষুর্ভ্যাম্ ।
চক্ষুগুলিকে (দান)—চক্ষুর্ভ্যঃ ।

পঞ্চমী ।

একটি চক্ষু হইতে—চক্ষুযঃ । দুইটি চক্ষু হইতে—চক্ষুর্ভ্যাম্ । চক্ষুগুলি
হইতে—চক্ষুর্ভ্যঃ ।

ষষ্ঠী ।

একটি চক্ষুর—চক্ষুযঃ । দুটি চক্ষুর—চক্ষুযোঃ । চক্ষুগুলির—চক্ষুযাম্ ।

সপ্তমী ।

একটি চক্ষুতে—চক্ষুষি । দুটি চক্ষুতে—চক্ষুযোঃ । চক্ষুগুলিতে—চক্ষুঃষু ।
সম্বোধন—হে চক্ষু—চক্ষুঃ ।

বিভক্তি যোগ ।

প্রথম ।

একটা ব্রাহ্মণ—ব্রাহ্মণঃ—A brahmin. দুটাজামাতা—জামাতরৌ
—Two sons-in-law. পতিব্রতা—সাক্ষী—Chaste woman.
স্ত্রীগণ—স্ত্রিয়ঃ—Women. ধন সকল—ধনানি—Riches. পদ্ম—
কমলম্—Lotus.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর ;—শিবো, বিশ্বপাঃ, সাধবঃ, দাতারো, রায়ঃ, নগঃ, বধঃ, ভূঃ, স্বসারো, দেবরাট্, আপঃ, ককুভো, ধাতৃণি, মঘবা ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর :—কণ্ঠাছটী, পুত্রগণ, কৰ্ম্মসকল, বণিক্-দ্বয়, নদীগুলি, মেঘসকল, বিদ্বান্গণ, চক্ষুর্দ্বয়, বায়ুরাশি, পৰ্ব্বতসকল, প্রজাগণ, কুকুরগুলি, সাধুগণ, বালিকাগণ, ধেমুসকল, জন্তুগুলি ।

দ্বিতীয়া ।

মুনিকে—মুনিং—To the sage. বিদ্বান্কে—বিদ্বাংসং—To the learned man. দুই স্ত্রীকে—স্ত্রিয়ৌ—To two women. কণ্ঠা-গণকে—হৃহিতৃঃ—To the daughters. রত্নগুলিকে—রত্নানি—To the jewels. নক্ষত্রদ্বয়কে—নক্ষত্রে—To the two stars.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর ।

মুনীন্, পতিম্, সথায়ম্, সেনাশ্চঃ, গাঃ, মতীঃ, স্ত্রী, ধেমুন্, স্বসৃঃ, বারীণি, স্বাদুনি, ভূভূতঃ, ধাবন্তম্, লঘিষ্ণঃ, যুবানো, মঘোনঃ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

শিশুগুলিকে, রাজাকে, ভগিনীদ্বয়কে, সাধুগণকে, ঋষিদ্বয়কে, মহিলাগণকে, হৃহিতৃদিগকে, নক্ষত্রগুলিকে, পদ্মটীকে, বিদ্বান্গণকে, সম্রাট্‌দ্বয়কে, বেতনভোগীকে, পক্ষিগণকে, মালাগাছটীকে, বিহ্বলীগণকে সর্পটীকে ।

তৃতীয়া ।

পা দ্বারা—পাদেন—With the leg. চক্ষুদ্বারা—চক্ষু—With the eye. নৌকা দ্বারা—নৌকয়া—By a boat. পুষ্পরাশি দ্বারা—পুষ্পৈঃ—With flowers. দুজন ধনৌ দ্বারা—ধনিভ্যাম্—By two rich men. অশ্বগুলি দ্বারা—অশ্বৈঃ—By horses.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর ।

অশ্বেন, দাত্রা, মুনিভিঃ, রায়, লতয়া, নত্যা, বধবা, মধুনা, উদীচা, বণিগ্ভিঃ, ভূভতা, লঘিমা, যুনা, আশিষা, সখ্যা, শ্রাবা ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

শত্রুদ্বারা, অর্থদ্বারা, ব্রাহ্মণদ্বয় দ্বারা, যুবাগুলিদ্বারা, অঙ্গুলিদ্বয় দ্বারা, বুদ্ধিদ্বারা, যতদ্বারা, মধুদ্বারা, প্রশ্নগুলিদ্বারা, রক্তদ্বারা, চক্ষুদ্বারা, জাম্বুদ্বয়-দ্বারা, মালাগুলি দ্বারা, অগ্নিদ্বারা, লতাদ্বারা ।

চতুর্থী ।

ব্রাহ্মণকে (দান)—বিপ্রায়—To a brahmin. দুঃখীকে (দান)—দরিদ্রায়—To a poor man. দুজন নারীকে (দান)—নারীভ্যাম্—To two women. কন্যাকে (দান)—কন্যায়ৈ—To a daughter. দুজন বৃদ্ধকে (দান)—বৃদ্ধাভ্যাম্—To two old men. গুরুকে (দান)—গুরবে—To the spiritual guide.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া বাঙ্গালা বা ইংরাজী ভাষায় অনুবাদ কর—

ঋষয়ে, সূর্যয়ে, সাধুভাঃ, মতয়ে, ধেনবে, ভূবে, বারিণে, জলমুচে, আত্মনে, পথে, চক্রমসে, পুংসে, দিবে, আশিষে, অহ্নে, চক্ষুষে ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

শিশুগণকে (দান), ব্রাহ্মণদ্বয়কে (দান), স্ত্রীলোকটাকে (দান), প্রজা-
গণকে (দান), বন্ধুদ্বয়কে (দান), সাধুগুলিকে (দান), ঋষিগণকে (দান),
ছুহিতৃদ্বয়কে (দান), ভগিনীগণকে (দান), যুবাটিকে (দান), ভৃত্যগণকে
(দান), তপস্বিগণকে (দান), প্রেমসীদ্বয়কে (দান), বৃদ্ধাদিগকে (দান),
অন্ধদিগকে (দান), কন্ঠাগণকে (দান) ।

পঞ্চমী ।

বৃক্ষ হইতে—বৃক্ষাৎ—From a tree. নৌকা হইতে—নৌকায়াঃ—
From a boat. দুইটী গৃহ হইতে—গৃহাভ্যাম্—From two houses.
দুইখানি জাহাজ হইতে—পোতাভ্যাম্—From two ships. ব্রাহ্মণগণ
হইতে—ব্রাহ্মণেভ্যঃ—From the brahmins.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া ইংরাজী
বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর—

মুনেঃ, বৃক্ষাৎ, সাধোঃ, দাতুঃ, গোঃ, শোভায়াঃ, নত্যাঃ, বধ্বাঃ,
বণিজঃ, স্নহদঃ, শুনঃ, পথঃ, বিদুষঃ, চক্ষুষঃ, মধুনঃ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

অগ্নি হইতে, বন্ধু হইতে, দধি হইতে, পূর্বদিক্ হইতে, নর্প হইতে,
হৃৎ হইতে, নৌকা হইতে, স্নাত হইতে, বালকগুলি হইতে, ব্রাহ্মণ
হইতে, তরুদুটী হইতে, লতাগুলি হইতে, রাজা হইতে, শিক্ষক হইতে,
যুবা হইতে, মাতা হইতে ।

যষ্ঠী ।

পিতার—পিতৃঃ—Of father father's). পুস্তকের—পুস্তকস্ত—Of a book. দুইজন লোকের—লোকয়োঃ—Of two men. লতাগুলির—লতানাম্—Of the creepers. যুবকদ্বয়ের—যুনোঃ—Of two youths. মূর্থগণের—মূর্থীগাম্—Of ignorant persons.

প্রশ্ন . . .

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর—

শিবস্ত, মুনীনাম্, সুধিয়াম্, সাধুনাম্, দাতৃগাম্, নভোঃ, দ্বিযাঃ, বধ্বাঃ, ধাতুঃ, দেবরাজঃ, আত্মনঃ, সুহৃদঃ, শুভনঃ, শুভিনঃ, বিদ্বাম্, আশিষঃ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

বালিকাটীর, প্রশ্নটীর, ব্রাহ্মণগুলির, সাধুদ্বয়ের, পুষ্কগুলির, ফলটীর, হরিতৃদ্বয়ের, সুন্দরীর, নদীগুলির, বণিকদ্বয়ের, কুকুরগুলির, যুবদ্বয়ের, বিদ্বানের, সর্পটীর, হৃৎকের, চক্ষুদ্বয়ের ।

সপ্তমী ।

ডালে—শাখায়াম্—On or upon a branch. জলে—পয়সি—In or into water. দুজন ভ্রাতাতে—ভ্রাতোঃ—In or with two brothers. দুখান নোকাতে—নোকয়োঃ—In two boats. সকল কবিতে—কবিষু—In the poets. সকল নদীতে—নদীষু—In the rivers.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত পদগুলির লিঙ্গ ও বচন নির্ণয় করিয়া বাঙ্গালা বা ইংরাজী ভাষায় অনুবাদ কর—

শিবে, মুনিষু, পতোঽ, সখ্যোঃ, স্তুধিষি, সাধুষু, দাতরি, রাস্তু,
গবি, নভ্যাম্, শোভায়াম্, শ্রিয়াম্, বধ্বাম্, ভূবি, বগিজি, চক্ষুঃষু।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

বৃক্ষগুলিতে, পুস্তকখানিতে, শাখাসমূহে, লতাগুলিতে, নদীতে,
রাজবংশে, শয়ৎকালে, ধর্ম বিষয়ে, রাজপুত্রে, বর্ষাকালে, পুষ্পে, ক্রোড়ে,
কাননে, গৃহে, রাত্রিকালে, বিজ্ঞাবিষয়ে।

সম্বোধন।

হে পিতঃ—হে পিতঃ—Oh father ! হে গুরো—হে গুরো—Oh
gura ! হে বিধাতঃ—হে বিধাতঃ—Oh God ! রে দুষ্ট—রে দুঃস্থান্
—Oh wretch ! হে আকাশ—ভো নভোমণ্ডল—Oh firmament !
হে ব্রাহ্মণগণ—হে ব্রাহ্মণাঃ—Oh Brahmins !

প্রশ্ন।

১। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

হে নৃপতিদ্বয়, হে ভ্রাতৃগণ, হে পুত্র, হে কন্যাগণ, রে দুঃস্থান্,
হে সাধুগণ, হে কন্যাদ্বয়, হে গুরো, হে প্রভো।

বিশেষ্য ও বিশেষণ।

বিশেষ্য।

৭১। যাহা দ্বারা কেবল কোন বস্তু, ব্যক্তি, জাতি, গুণ, সমষ্টি বা
ক্রিয়ার নামবাচক শব্দের বোধ হয়, তাহাকে বিশেষ্য কহে ; যথা—গৃহম্,
রামঃ, ব্রাহ্মণঃ, পশুভ্যম্, স্তূপঃ, শয়নম্ ইত্যাদি।

বস্তুবাচক—জলম্, বৃক্ষঃ, পুস্তকম্ ইত্যাদি।

ব্যক্তিবাচক—লক্ষণঃ, যাদবঃ, শ্রামঃ ইত্যাদি।

জ্ঞাপিতবাচক—মনুষ্যঃ, বৈশ্বঃ, সিংহঃ ইত্যাদি ।

গুণবাচক—ধবলত্বম্, ধীমান্, রমণীয়তা ইত্যাদি ।

সমষ্টিবাচক—শুভ্রঃ, তূপঃ, পুঞ্জঃ ইত্যাদি ।

ক্রিয়াবাচক—গমনম্, পাকঃ, নাশঃ ইত্যাদি ।

বিশেষণ ।

৭২। যাহা দ্বারা বিশেষ্যের গুণ, অবস্থা বা সংখ্যা প্রকাশ হয়, তাহাকে বিশেষণ কহে ; বিশেষণ প্রায় বিশেষ্যের পূর্বে থাকে ; যথা—সুন্দরঃ বালকঃ, ছিন্নং বস্ত্রম্, দ্বৌ বালকৌ, উত্তমং পুস্তকম্, গোলাকারা পৃথিবী, শীতলশব্দঃ, প্রদীপ্তঃ সূর্য্য, উজ্জ্বলং নক্ষত্রম্, ধার্মিকঃ পুরুষঃ ।

এখন দেখা যাইতেছে, যে শব্দ কাহারও গুণ, অবস্থা বা সংখ্যা প্রকাশ করে তাহাকে বিশেষণ কহে ; আর যাহার গুণ, অবস্থা বা সংখ্যা প্রকাশ করা হয়, তাহাকে উহার বিশেষ্য কহে ।

যেমন “সুন্দরঃ বালকঃ” বলিলে সুন্দরঃ পদটি বালকের সৌন্দর্য্য গুণ প্রকাশ করিতেছে বলিয়া “সুন্দরঃ” বিশেষণ পদ ; এবং “বালকঃ” পদটির সৌন্দর্য্য গুণ প্রকাশ করা হইতেছে বলিয়া “বালকঃ” বিশেষ্য পদ । এইরূপ “ছিন্নং বস্ত্রম্” বলিলে, ছিন্নং পদটি বস্ত্রের অবস্থা প্রকাশ করিতেছে বলিয়া “ছিন্নং” বিশেষণ পদ ; এবং “বস্ত্রম্” পদটির অবস্থা প্রকাশ করা হইতেছে বলিয়া “বস্ত্রম্” বিশেষ্য পদ । আবার “দ্বৌ বালকৌ” বলিলে “দ্বৌ” পদটি বালকের সংখ্যা প্রকাশ করিতেছে বলিয়া “দ্বৌ” বিশেষণ পদ ; এবং বালকৌ পদটির সংখ্যা প্রকাশ করা হইতেছে বলিয়া “বালকৌ” বিশেষ্য পদ ।

আবার দেখ “বালকঃ” বলিলে জগতের সমুদয় বালক শ্রেণীর অন্তর্গত যে কোন বালককে বুঝায় কিন্তু “সুন্দরঃ বালকঃ” বলিলে, বালকের, একটি গুণ প্রকাশিত হওয়ায় সমুদয় বালক শ্রেণীর অন্তর্গত সুন্দর

বালকদিগের মধ্যে যে কোন বালককে বুঝায়; সুতরাং “সুন্দরঃ” এই পদ দ্বারা বালকের একটি নূতন অর্থ বৃদ্ধি পাইতেছে।

কতকগুলি বিশেষ্য শব্দ পুংলিঙ্গ, কতকগুলি স্ত্রীলিঙ্গ ও কতকগুলি ক্লীবলিঙ্গ। বিশেষ্য পদে যে লিঙ্গ, যে বচন ও যে বিভক্তি থাকে, বিশেষণ পদে প্রায়ই সেই লিঙ্গ, সেই বচন ও সেই বিভক্তি হয়, (১) যথা—

লিঙ্গভেদে—পুংলিঙ্গ—সুন্দরঃ বালকঃ। স্ত্রীলিঙ্গ—সুন্দরী বালিকা। ক্লীবলিঙ্গ—সুন্দরং পুষ্পম্। এখানে বালকঃ, বালিকা ও পুষ্পম্ এই তিনটি বিশেষ্য পদ যথাক্রমে পুংলিঙ্গ, স্ত্রীলিঙ্গ ও ক্লীবলিঙ্গ হওয়ায় ইহাদের বিশেষণও যথাক্রমে পুংলিঙ্গ, স্ত্রীলিঙ্গ ও ক্লীবলিঙ্গ হইয়া সুন্দরঃ, সুন্দরী ও সুন্দরং এইরূপ আকার ধারণ করিয়াছে।

বচনভেদে—একবচন—সুন্দরঃ বালকঃ। দ্বিবচন—সুন্দরৌ বালকৌ। বহুবচন—সুন্দরাঃ বালকাঃ। এখানে বালকঃ, বালকৌ ও বালকাঃ এই তিনটি বিশেষ্য পদ যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হওয়ায় ইহাদের বিশেষণও যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হইয়া সুন্দরঃ, সুন্দরৌ ও সুন্দরাঃ এইরূপ আকার ধারণ করিয়াছে।

বিভক্তিভেদে—সুশীলঃ বালকঃ, সুশীলম্ বালকম্, সুশীলেন বালকেন, সুশীলায় বালকায়, সুশীলাৎ বালকাৎ, সুশীলন্ত বালকন্ত, সুশীলে বালকে। এখানে বালকঃ, বালকম্, বালকেন, বালকায়, বালকাৎ, বালকন্ত, বালকে যথাক্রমে প্রথানাতি সাতটি বিভক্ত্যন্ত হওয়ায় ইহাদের বিশেষণও

(১) বিশেষ্যের আকার অনুসারে বিশেষণের আকার সকল সময় সমান হয় না; যথা—ফলবতী দুইটি লতা—ফলবতৌ লতে—এখানে লতাশব্দ বিশেষ্য, স্ত্রীলিঙ্গ ও আকারান্ত কিন্তু ফলবতী শব্দ বিশেষণ, স্ত্রীলিঙ্গ ও ঈকারান্ত, এজন্য বিশেষণটি লতা শব্দের জ্ঞায় রূপ না হইয়া নদী শব্দের জ্ঞায় হইল।

যথাক্রমে ঐ সাত বিভত্যস্ত হইয়া স্মীলঃ স্মীলম্, স্মীলেন, স্মীলাম্, স্মীলাৎ, স্মীলন্ত ও স্মীলে এইরূপ আকার ধারণ করিয়াছে।

ক্রিয়ার বিশেষণ।

৭৩। যাহা ক্রিয়ার অবস্থা প্রকাশ করে, তাহাকে ক্রিয়ার বিশেষণ কহে; যথা—রামঃ শীঘ্রং গচ্ছতি। রাম কিরূপ যাইতেছে? শীঘ্রং। এখানে শীঘ্রং এই বিশেষণ পদটি গমন ক্রিয়ার অবস্থা প্রকাশ করিতেছে, স্মৃতরাং শীঘ্রং পদটি ক্রিয়ার বিশেষণ। বিশেষণ শব্দ ক্রিয়ার বিশেষণ হইলে ক্রীবলিঙ্গ শব্দের দ্বিতীয়্যর একবচনের ত্রায় রূপ হয়; যথা—রামঃ শীঘ্রং গচ্ছতি। অধিকাংশ বিশেষণ শব্দ সহ শব্দের সহিত বহুব্রীহি সমাসে সিদ্ধ হইয়া ক্রিয়ার বিশেষণ হইয়া থাকে; যথা—সবিনয়ম্, সত্যম্ ইত্যাদি।

বিধেয় বিশেষণ।

৭৪। যে বিশেষণ বিশেষ্যের পরে ব্যবহৃত হয়, তাহাকে বিধেয় বিশেষণ বলে; যথা—রামঃ চরিত্রবান্ ভবতি। এখানে “চরিত্রবান্” শব্দ রামের বিশেষণ হইয়াও পরে ব্যবহৃত হইয়াছে। “চরিত্রবান্ রামঃ” এবং “রামঃ চরিত্রবান্” এই দুই স্থলে চরিত্রবান্ পদটি যথাক্রমে উদ্দেশ্য ও বিধেয় বিশেষণ।

বিশেষ্য ও বিশেষণ।

প্রথমা।

বৃহৎ বৃক্ষ—বিশালস্তম্বঃ—Large tree. বলবান্ সিংহঃ—বলবান্ সিংহঃ—Strong lion. বিশাল পৃথিবী—বিস্তীর্ণা পৃথ্বী—Wide earth. উজ্জ্বল নক্ষত্র—উজ্জ্বলং নক্ষত্রম্—Bright stars.

প্রশ্ন ।

১। বাঙ্গালা বা ইংরাজী ভাষায় অনুবাদ কর—

বিদ্বান্ ঋষিকুমারঃ, মধুরং বচনম্, বুদ্ধিমত্তো হুহিতরো, শ্রীমত্যাঃ
নার্যাঃ, আয়তে লোচনে, শারদঃ শশী, বিমলা রজনী, বলবন্তো অশ্বৌ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

জ্ঞানী যুবাটী, লজ্জাবতী নারীগণ, লোহিত পুষ্পটী, উজ্জল নক্ষত্রটী,
সুন্দর নৌকা দুখানি, সুমিষ্ট ফলগুলি, ধার্মিক বণিকগণ ।

দ্বিতীয়া ।

সুন্দর শিশুটিকে—সুন্দরং শিশুম্—To the lovely child. তেজস্বী
অশ্বকে—তেজস্বিনং অশ্বম্—To the spirited horse. স্বচ্ছ জলকে—
স্বচ্ছং জলম্—To the limpid water. পদ্মলোচনা নারীগণকে—
পদ্মলোচনাঃ নারীঃ—To the lotus-eyed women.

প্রশ্ন ।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

উজ্জলানি রত্নানি । প্রফুল্লানি কুসুমানি । একামসহায়ং নারীম
পতিতানি পত্রাণি । প্রচণ্ডরবান্ শৃগালান্ । নিশ্বলাঃ দিশঃ । মনোজ্ঞান্
হরিণশিশূন্ । দুঃখিনো বালকান্ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

গুণবান্ যুবাটিকে । বিস্তীর্ণ লতাগুলিকে । সাধুব্যক্তিকে । কোমল
পত্রগুলিকে । বিহ্বী বালিকাটিকে । বিদ্বান্ ঋষিকুমারগণকে । প্রতাপ-
শালী রাজাকে । ক্রতজ্ঞ প্রজাপুঞ্জকে ।

তৃতীয়া ।

সুদৃঢ় দন্ত দ্বারা—সুদৃঢ়েন দন্তেন—With a strong tooth.
 মহতী আশালতাদ্বারা—মহত্যা আশালতয়া—By a large tendril of
 hope. দীন ও কাতর বাক্য দ্বারা—দীনয়াতুরয়া বাচা—With humble
 and mornful words. লোভনীয় রত্ন দ্বারা—লোভনীয়েন রত্নেন—
 With attractive jewels.

প্রশ্ন ।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

আয়তেন চক্ষুযা । পয়স্বিনীভিঃ ধেনুভিঃ । মধুরেণ বচনেন ।
 শোভনাভিঃ নৌকাভিঃ । বক্ষ্যমাণৈর্বচোভিঃ । দীনাভিনারীভিঃ ।
 বলবতা অশ্বেন । আজানুলম্বিতাভ্যাং ভূজাভ্যাম্ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

বলবান্ যুবকদ্বয় দ্বারা । কবিগণের রচনা দ্বারা । সাধবী মহিলা
 দ্বারা । কোমল লতাগুলি দ্বারা । বিদুষী বালিকা দ্বারা । শাপিত অস্ত্র-
 দ্বারা । কৃতজ্ঞ প্রজাপুঞ্জ দ্বারা । শুষ্ক পত্রগুলি দ্বারা ।

চতুর্থাস্ত ।

সুশীল শিশুকে (দান)—সুশীলায় শিশবে—To a good-natured
 child. শ্রীমান্ বরকে (দান)—শ্রীমতে বরায়—To a fortunate
 bride-groom. হুঃখী অন্ধকে (দান)—হুঃখিনে অন্ধায়—To a poor
 blind man. গুণবতী কুমারীকে (দান)—গুণবতৌ কুমার্যৌ—To a
 accomplished virgin.

প্রশ্ন ।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

জানিনে ব্রহ্মচারিণে। কোপনম্ভাবায় দুর্ভাসসে। বিহুবে ঋষি
পুত্রায়। তিগ্মতেজসে মুনিবালকায়। শীতরশ্ময়ে ভগবতে চন্দ্রমসে
নরকপালধারিণ্যৈ যোগমায়্যৈ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

দুঃখী ব্রাহ্মণকে (দান)। অনাথা বালিকাদিগকে (দান)। সাধু-
ব্যক্তিদিগকে (দান)। তৃষ্ণার্ত পথিকগণকে (দান)। দুঃখী বৃদ্ধদ্বয়কে
(দান)। পীড়িত ব্যক্তিকে (দান)*।

পঞ্চমাস্ত।

প্রজ্বলিত অগ্নি হইতে—প্রজ্বলিতাং পাবকাং—From flaming fire.
অতুল বৃক্ষ হইতে—অতুলতাং পাদপাং—From a very high tree.
সুপক ফল হইতে—সুপকাং ফলং—From the ripe fruit.
পূর্বদিক্ হইতে—পূর্বশ্চাঃ দিশঃ—From the east.

প্রশ্ন ।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

তস্তান্তরুশাখায়াঃ। দ্বস্তরাং শোকমাগরাং। করালাং রাহুগ্রাসাং।
ধূমাহুৎপন্নাং মেঘাং। তস্মাং নদীবেগাং। বিশালাং শাসিতাং রাজ্যাং।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

শুণবতী বালিকাটির নিকট হইতে। এক সুখী লোক হইতে।
উচ্চ পর্বতশিখর হইতে। ভয়ানক রাহুগ্রাস হইতে। উন্নত প্রাসাদ
হইতে। বিহুযী নারী হইতে।

যষ্ঠ্যন্ত ।

দীর্ঘতরুগুলির শাখা সকল—দীর্ঘাণাং তরুণাং শাখাঃ—Branches of high trees. সুন্দর শিশুর ভূষণসকল—সুন্দরস্ত শিশোভূষণানি—Ornaments of a beautiful child. ধনবান্ ব্যক্তির অট্টালিকা—ধনবতো লোকস্ত প্রাসাদঃ—A rich man's mansion. কোমল পুষ্পের পরম শোভা—কোমলস্ত পুষ্পস্ত পরমশোভা—The beauty of soft flowers.

প্রশ্ন*।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

শ্রীমতীনাং নারীণাং বসনানি । শিশূনাং মধুরাণি বচনানি । ব্রত-
তীনাং মনোজ্ঞানি কুসুমানি । উজ্জ্বলানাং রত্নানাং প্রভয়া । বিহ্বাং
মুনিকুমারাণাং গ্রন্থাঃ । তেষাং জ্ঞানবতাং মুনীনাম্ অয়মাত্মনঃ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

হরিণ-শিশুর খুরচিহ্ন সকল । রামলক্ষ্মণের প্রতাপ । লতাসমূহের
মনোহর পুষ্প সকল । শিশুগণের মধুর বাক্য সকল । রূপগণের ধন ।
দাতার প্রাণ ।

সপ্তমাস্ত ।

অতি দীর্ঘ তরুতে—সুদীর্ঘে তরো—On a large tree. মহৎ
রাজবংশে—মহতি রাজবংশে—In a noble royal family.
বিশাল নদীতে—বিশালায়াং নদ্যাম্—In a vast river. প্রতাপশালী
রাজ্যতে—প্রতাপশালিনি নরপতো—In a mighty king,

প্রশ্ন ।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

পল্লবিতাম্ শাখাম্ । রজত্वां প্রভাতায়াং সত্যাম্ । তিগ্মতেজসি
ভগবতি সবিতরি । যশস্বিনি গুণশালিনি নৃপনন্দনে । বিষ্ণুশ্চ যুব-
জনেষু । শীতরশ্মৌ ভগবতি চন্দ্রমসি ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

উজ্জল নক্ষত্রে । উষ্ণ জলে । সজ্জিত শয্যায় । প্রশস্ত পথে ।
মুদ্রিত পুস্তকে । পুষ্পিত লতাসমূহে । উজ্জল রত্নগুলিতে । শ্রীমতী
নারীগণের ভূষণ গুলিতে ।

বিবিধ প্রশ্ন ।

১. Translate the following into Sanskrit :—

A good boy. A beautiful flower. A grateful child.
From a large tree. To a helpless girl. With pure water.
The venerable man. By a sensible boy. Old cloth. Of
an honest man. In a small house An active boy. By an
obedient servant. The sacred place. A golden ring.
A silken cloth. A hospitable nation. Dead language.
From a milch cow. In a broken jar.

DEGREES OF COMPARISON.

৭৫। ইংরাজীতে যেখানে Comparative বা superlative degree
ব্যবহৃত হয়, সংস্কৃতে তাহাদিগকে অনুবাদ করিতে হইলে comparative
degreeর বিশেষণ পদে তর বা ঈয়স্ এবং superlative degreeর

বিশেষণ পদে তম বা ঈষ্ট প্রত্যয় করিয়া পরে যাহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট বা নিকৃষ্ট বুঝাইবে সেই ব্যক্তি বা বস্তুবাচক শব্দে অপেক্ষার্থে পঞ্চমী এবং ষষ্ঠী বা সপ্তমী বিভক্তির প্রয়োগ করিতে হয় ; যথা—My son is more deligent than yours তব পুত্রাদ্ উদ্যোগিতরো নংসুতঃ ; The lion is the strongest of all the beasts of prey—সর্বেষু ঋপদেষু সিংহো বলিষ্ঠঃ ।

N. B. Besides the rejection of the final, the base often undergoes considerable change ; as —

Positive.	Substitute.	Comparative.	Superlative.
অস্তিক (near)	নেদ	নেদীয়স্	নেদিষ্ঠ
অল্প (little, small)	কন্, অন্	কনীয়স্, অল্পীয়স্	কনিষ্ঠ, অল্পি
উরু (large)	বর	বরীয়স্	বারিষ্ঠ
ক্লশ (thin)	ক্রশ	ক্রশীয়স্	ক্রশিষ্ঠ
ক্ষিপ্র (quick)	ক্ষেপ	ক্ষেপীয়স্	ক্ষেপিষ্ঠ
ক্ষুদ্র (small, mean)	ক্ষোদ	ক্ষোদীয়স্	ক্ষোদিষ্ঠ
গুরু (heavy, great)	গর	গরীয়স্	গরিষ্ঠ
তৃপ্ত (satisfied)	ত্রপ	ত্রপীয়স্	ত্রপিষ্ঠ
দীর্ঘ (long)	দ্রাঘ	দ্রাঘীয়স্	দ্রাঘিষ্ঠ
দূর (distant)	দব	দবীয়স্	দবিষ্ঠ
দৃঢ় (firm)	দ্রঢ়	দ্রঢ়ীয়স্	দ্রঢ়িষ্ঠ
পরিব্রহ (excellent)	পরিব্রহ	পরিব্রহীয়স্	পরিব্রহিষ্ঠ
পৃথু (broad)	প্রথ	প্রথীয়স্	প্রথিষ্ঠ
প্রশস্ত (good)	শ্র, জা	শ্রেয়স্, জ্যায়স্	শ্রেষ্ঠ, জ্যোষ্ঠ
প্রিয় (dear)	প্র	প্রেয়স্	প্রেষ্ঠ

Positive.	Substitute.	Comparative.	Superlative.
বহু (much)	ভূ	ভূয়স্	ভূয়িষ্ঠ
বহল (much)	বংহ	বংহীয়স্	বংহিষ্ঠ
ভ্রশ (excessive)	ভ্রশ	ভ্রশীয়স্	ভ্রশিষ্ঠ
মৃদু (soft, mild)	মৃদ	মৃদীয়স্	মৃদিষ্ঠ
যুবন্ (young)	যব	যবীয়স্	যবিষ্ঠ
বাঢ় (firm, thick)	সাধ	সাধীয়স্	সাধিষ্ঠ
বৃদ্ধ (old)	বৰ্ষ, জ্যা	বৰ্ষীয়স্, জ্যায়স্	বৰ্ষিষ্ঠ, জ্যোষ্ঠ
বৃন্দারক (excellent)	বৃন্দ	বৃন্দীয়স্	বৃন্দিষ্ঠ
স্থির (firm, stable)	স্থ	স্থয়স্	স্থিষ্ঠ
স্থূল (gross, bulky)	স্থব	স্থবীয়স্	স্থবিষ্ঠ
হ্রস্ব (short)	হ্রস	হ্রসীয়স্	হ্রসিষ্ঠ

NUMERALS.

সংখ্যাবাচক শব্দ (১) (Cardinals).

এক শব্দ ।

৭৬ । এক শব্দ একবচনান্ত, কিন্তু “কেহ কেহ” এই অর্থে বহুবচনান্তও হইয়া থাকে । এক শব্দ তিন লিঙ্গেই সর্ব শব্দের ত্রায় ; যথা—

পুং—এক, একম্, একেন, একস্মৈ, একস্মাৎ, একস্ম, একস্মিন্ ।
 স্ত্রী—একা, একাম্, একয়া, একস্মৈ, একস্মাঃ একস্মাঃ, একস্মাম্ ।
 ক্লীব—একম্, একম্, অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ত্রায় ।

অনেক শব্দ ।

অনেক শব্দ বহুবচনান্ত, তিন লিঙ্গেই সর্ব শব্দের ত্রায় ।

(১) সংখ্যাবাচক শব্দের সম্বোধন পদ ব্যবহৃত হয় না ।

দ্বি শব্দ (দ্বিবচনাস্ত) ।

পুং—দ্বৌ, দ্বৌ, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বয়োঃ, দ্বয়োঃ । স্ত্রী ও
ক্লীবলিঙ্গ—দ্বে, দ্বে, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বাভ্যাম্, দ্বয়োঃ, দ্বয়োঃ ।

ত্রি শব্দ (বহুবচনাস্ত) ।

পুং—ত্রয়ঃ, ত্রীন্, ত্রিভ্যঃ, ত্রিভ্যঃ, ত্রিভ্যঃ, ত্রয়াণাম্, ত্রিষু ।
কী—ত্রীণি, ত্রীণি, অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ত্রায় । স্ত্রী—তিস্রঃ, তিস্রঃ,
তিস্রভিঃ, তিস্রভ্যঃ, তিস্রভ্যঃ, তিস্রাণাম্, তিস্রসু । ত্রি হইতে অষ্টাদশন্
পদান্ত বহুবচনাস্ত ।

চতুর্ শব্দ ।

পুং—চত্বারঃ, চতুরঃ, চতুর্ভিঃ, চতুর্ভাঃ, চতুর্ভাঃ, চতুর্ণাম্, চতুর্ষু ।
স্ত্রী—চত্বারি, চত্বারি, অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ত্রায় । স্ত্রী—চতস্রঃ, চতস্রঃ,
চতস্রভিঃ, চতস্রভাঃ, চতস্রভাঃ, চতস্রাণাম্, চতস্রসু ।

পঞ্চ শব্দ ।

পঞ্চ, পঞ্চ, পঞ্চভিঃ, পঞ্চভ্যঃ, পঞ্চভ্যঃ, পঞ্চাণাম্, পঞ্চসু ।

ষষ্ শব্দ ।

ষট্, ষট্, ষড়্ভিঃ, ষড়্ভাঃ, ষড়্ভাঃ, ষষ্ণাম্, ষট্সু ।

পঞ্চন্ অবধি অষ্টাদশন্ পর্যাস্ত সমুদয় সংখ্যাবাচক শব্দের রূপ তিন
লিঙ্গই সমান । অষ্টন্ ভিন্ন সমস্ত নকারান্ত সংখ্যাবাচক শব্দ পঞ্চন্ শব্দের
ত্রায় ।

অষ্টন্ শব্দ ।

অষ্টৌ বা অষ্ট, অষ্টৌ বা অষ্ট, অষ্টাভিঃ বা অষ্টভিঃ, অষ্টাভ্যঃ বা
অষ্টভ্যঃ, অষ্টাভ্যঃ বা অষ্টভ্যঃ, অষ্টাণাম্, অষ্টাসু বা অষ্টসু ।

৭৭। সংখ্যাবাচক শব্দ বিশেষ্য ও বিশেষণ উভয় রূপেই ব্যবহৃত হইয়া

থাকে ; যথা—মুনীনাম্ একঃ, এখানে মুনিগণের মধ্যে কেবল একটি মুনির সংখ্যা মাত্র বুঝাইতেছে, এজন্ত ইহা বিশেষ্য । কিন্তু “একো মুনিঃ” বলিলে এক সংখ্যা বিশিষ্ট মুনিকে বুঝাইতেছে, এজন্ত ইহা বিশেষণ ।

৭৮। এক হইতে অষ্টাদশন্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি তিন লিঙ্গেই ব্যবহৃত হয় ; এক, দ্বি, ত্রি ও চতুর্ শব্দের রূপ তিন লিঙ্গেই ভিন্ন প্রকার হইয়া থাকে । পঞ্চন্ হইতে অষ্টদশন্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি তিন লিঙ্গেই একরূপ ধারণ করে । ঊনবিংশতি হইতে নবনবতি পর্য্যন্ত শব্দগুলি নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ । ইহাদের মধ্যে ঊনবিংশতি, বিংশতি, ষষ্টি, সপ্ততি, অশীতি ও নবতি শব্দের রূপ স্ত্রীলিঙ্গ হুন্ ইকারান্ত মতি শব্দের হয় । ত্রিংশৎ, চত্বারিংশৎ ও পঞ্চাশৎ শব্দের রূপ তকারান্ত ভূভৃৎ শব্দের হয় । শত, সহস্র প্রভৃতি সমুদয় সংখ্যাবাচক শব্দ নিত্য ক্রীবলিঙ্গ, ফল শব্দের হয় । তন্মধ্যে কোটি শব্দ নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ, মতি শব্দের হয় ।

৭৯। ঊনবিংশতি প্রভৃতি সংখ্যাবাচক শব্দ একবচনেই ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; যথা,—ঊনবিংশতিঃ পুরুষাঃ, ত্রিংশৎ স্ত্রিয়ঃ, চত্বারিংশৎ শিশবঃ, পঞ্চাশৎ বালকাঃ, ষষ্টিঃ বৃদ্ধাঃ, সপ্ততি সাধবঃ, অশীতিঃ বালিকাঃ, নবতিঃ সরাংসি, শতং পুত্রাঃ, সহস্রং পত্রাণি । কিন্তু দ্বিহ ও বহু বুঝাইলে যথাক্রমে দ্বিবচন ও বহুবচনও হইয়া থাকে ; যথা—একং শতম্, দ্বৈ শতে, ত্রীণি শতানি ; একং সহস্রং, দ্বৈ সহস্রে, ত্রীণি সহস্রাণি ইত্যাদি ।

পূরণবাচক শব্দ (Ordinals).

প্রথম শব্দ ।

৮০। প্রথম শব্দ পুংলিঙ্গে প্রথমার বহুবচনে—প্রথমে, প্রথমাঃ।

অবশিষ্ট বিভক্তিতে শিব শব্দের ছায়। স্ত্রীলিঙ্গে শোভা শব্দের ছায় এবং ক্রীবলিঙ্গে ফল শব্দের ছায়।

দ্বিতীয় শব্দ (পুং) ।

১ দ্বিতীয়ঃ দ্বিতীয়ো দ্বিতীয়াঃ । ২ দ্বিতীয়ম্ দ্বিতীয়ো দ্বিতীয়ান্ । ৩ দ্বিতীয়েন দ্বিতীয়াভ্যাম্ দ্বিতীয়েঃ । ৪ দ্বিতীয়শ্চে দ্বিতীয়ায়, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়েভ্যঃ । ৫ দ্বিতীয়স্মাৎ দ্বিতীয়াৎ, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়েভ্যঃ । ৬ দ্বিতীয়স্ত দ্বিতীয়োঃ দ্বিতীয়ানাম্ । ৭ দ্বিতীয়স্মিন্ দ্বিতীয়ে, দ্বিতীয়য়োঃ, দ্বিতীয়েষু । সম্বোধন দ্বিতীয় ।

ক্রীব—১ দ্বিতীয়ম্ দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ানি । ২ দ্বিতীয়ম দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ানি । অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ছায় ।

স্ত্রী—১ দ্বিতীয়া দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়াঃ । ২ দ্বিতীয়াম্ দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়াঃ । ৩ দ্বিতীয়য়া দ্বিতীয়াভ্যাম্ দ্বিতীয়াভিঃ । ৪ দ্বিতীয়শ্চে দ্বিতীয়ায়ৈ, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়াভ্যঃ । ৫ দ্বিতীয়স্তাঃ দ্বিতীয়ায়াঃ, দ্বিতীয়াভ্যাম্, দ্বিতীয়াভ্যঃ । ৬ দ্বিতীয়স্তাঃ দ্বিতীয়ায়াঃ, দ্বিতীয়য়োঃ, দ্বিতীয়ানাম্ । ৭ দ্বিতীয়স্তাম্ দ্বিতীয়ায়াম্, দ্বিতীয়য়োঃ, দ্বিতীয়াসু । সম্বোধন দ্বিতীয়ে । তৃতীয় শব্দও তিন লিঙ্গেই দ্বিতীয় শব্দের ছায়। চতুর্থ ও পঞ্চম প্রভৃতি শব্দ পুংলিঙ্গে শিব, স্ত্রীলিঙ্গে নদী ও ক্রীবলিঙ্গে ফলশব্দের ছায় ।

৮১। দ্বি, ত্রি প্রভৃতি সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর তীয় প্রভৃতি প্রত্যয় করিলে, দ্বিতীয়, তৃতীয় প্রভৃতি পুরুষবাচক শব্দ নিষ্পন্ন হয়। দ্বি ও ত্রি শব্দের উত্তর তীয়, চতুর্ ও ষব শব্দের উত্তর থট্ (থ), পঞ্চন, সপ্তন, অষ্টন, নবন ও দশন শব্দের উত্তর গট্ (ম), সংখ্যা পূর্ব দশন শব্দের উত্তর ডট্ (অ), বিংশতি, ত্রিংশৎ, চত্বারিংশৎ ও পঞ্চাশৎ শব্দের উত্তর ডট্ ও তমট্ এবং ষষ্টি প্রভৃতি সমুদয় সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর তমট্ হয় কিম্বা ষষ্টি, সপ্ততি, অশীতি ও নবতি শব্দের পূর্বে সংখ্যাবাচক শব্দ থাকিলে

বিকল্পে ডট হয় ; যথা—প্রথম (first), দ্বিতীয় (second), তৃতীয় (third), চতুর্থ (fourth), পঞ্চম (fifth), ষষ্ঠ (sixth), সপ্তম (seventh), অষ্টম (eighth), নবম (ninth), দশম (tenth), একাদশ (eleventh), বিংশ বা বিংশতিতম (twentieth), ষষ্টিতম (sixtieth), সপ্ততিতম (seventieth), অশীতিতম (eightieth), নবতিতম (ninetieth), শততম (hundredth), সহস্রতম (thousandth), ইত্যাদি ; কিন্তু একষষ্ঠ বা একষষ্টিতম (sixty first), একসপ্তত বা একসপ্ততিতম (seventy first), একাশীত or একাশীতিতম (eighty first), একনবত বা একনবতিতম (ninety first), শততম (hundredth), সহস্রতম (thousandth).

একটা ব্রাহ্মণ	একঃ ব্রাহ্মণঃ	A brahmin
দুটা পুত্র	দ্বৌ পুত্রৌ	Two sons.
দুটা কন্যা	দ্বৌ কন্যে	Two daughters.
দুটা রত্ন	দ্বৌ রত্নে	Two gems
তিনটা দেবতা	ত্রয়ো দেবাঃ	Three gods.
তিনটা নারী	ত্রিশঃ নার্যাঃ	Three women.
তিনখানি পুস্তক	ত্রিণি পুস্তকানি	Three books.
চারিজন রাজা	চত্বারঃ রাজানঃ	Four kings.
চারিটা নদী	চতস্রঃ নদ্বঃ	Four rivers.
চারিটা নক্ষত্র	চত্বারি নক্ষত্রাণি	Four stars
পাঁচটা শিশু	পঞ্চ শিশবঃ	Five children.
ছয়জন রাজা	ষট্ রাজানঃ	Six kings.
সাতটা ঋষি	সপ্ত ঋষয়ঃ	Seven Rishis.
আটজন শাস্ত্রিক	অষ্টৌ শাস্ত্রিকাঃ	Eight philologists.
নয়টা গ্রহ	নব গ্রহাঃ	Nine planets.

দশটা দিক্	দশ দিশঃ	Ten directions.
কুড়িজন পুরুষ	বিংশতিঃ পুরুষাঃ	Twenty men.
ত্রিশজন নারী	ত্রিশং নার্যাঃ	Thirty women.
চল্লিশজন শিশু	চত্বারিংশং শিশবঃ	Forty children.
পঞ্চাশজন যুব	পঞ্চাশং যুবানঃ	Fifty young men.
ষাট্‌জন বৃদ্ধ	ষষ্টিঃ বৃদ্ধাঃ	Sixty old men.
সত্তরটা ধেনু	সপ্ততিঃ ধেনবঃ	Seventy cows.
অশীটা সরোবর	অশীতিঃ সরাংসি	Eighty tanks.
নব্বইটা ফল	নবতিঃ ফলানি	Ninety fruits.
এক শত পুত্র	শতং পুত্রাঃ	One hundred sons.
দুই শত ধেনু	দ্বৈ শতে ধেনবঃ	Two hundred cows.
তিন শত বালক	ত্রীণি শতানি বালকাঃ	Three hundred boys.
হাজার পত্র	সহস্রং পত্রাণি	Thousand leaves.
এক লক্ষ টাকা	লক্ষং মুদ্রাঃ	A lack of rupees.

প্রশ্ন ।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

একো হরিণঃ । দ্বৌ শূকরৌ । পঞ্চ রত্নানি । ত্রীণি নক্ষত্রাণি । ষট্
ধেনবঃ । সপ্ত রাজয়ঃ । অষ্টৌ নিকেতনানি । বিংশতিঃ বালকাঃ ।
ত্রিশং নপ্তঃ । নবতিঃ পুষ্পাণি । শতং সাধবঃ । ত্রীণি শতানি ব্রাহ্মণাঃ ।
সহস্রং মুদ্রাঃ । দ্বৈ সহস্রে ফলানাম্ । ত্রীণি সহস্রাণি গাবঃ । লক্ষং মুদ্রাঃ ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

ছটা নদী । চারিজন রাজাকে । সাতটা পদ্মের । দশজন বালিকা
দ্বারা । পাঁচ রাজি । আটটা পুষ্প দ্বারা । তিনটা গাভী হইতে । ত্রিশটা

লতার। কুড়িটা বিজ্ঞালয়ের। একশত মালা। আশীটা শিশুকে
(দান)। ষাটজন ঋষিকে (দান)। সত্তরজন বণিকের। এক সহস্র
পুস্তকে। দুই সহস্র মুদ্রা দ্বারা। এক লক্ষ রুপে।

সর্বনাম।

৮২। সর্ব প্রভৃতি কতকগুলি শব্দকে সর্বনাম কহে; কিন্তু সংজ্ঞা
বুঝাইলে অথবা সমাসে অপ্রধানরূপে ব্যবহৃত হইলে সর্বনাম সংজ্ঞা হয়।

৮৩। সংস্কৃত ভাষায় প্রধানতঃ অস্মদ্ (I), যুস্মদ্ (thou, you), তদ্
(he, she, it, that), এতদ্ (this), ইদম্ (this), অদম্ (that, yonder),
যদ্ (who, which, that), কিম্ (who, which, that), এই কয়টা
সর্বনাম আছে। যথা—

অস্মদ্—আমি	অহম্	I
যুস্মদ্—তুমি, তুই	ত্বম্	Thou, you, ye
তদ্—তিনি বা সে (পুং)	সঃ	He, that
„ তিনি বা সে (স্ত্রী)	সা	She, that
„ „ (ক্লী)	তৎ	It, that
যদ্—যিনি বা যে (পুং)	যঃ	Who, which
„ „ (স্ত্রী)	যা	Who, which
„ „ (ক্লী)	যৎ	Which
কিম্—কে, কি (পুং)	কঃ	Who, which
„ „ (স্ত্রী)	কা	Who, which
„ „ (ক্লী)	কিम्	Which, what
ইদম্—ইনি (পুং)	অয়ম্	This

ইদম্—ইনি	(স্ত্রী)	ইয়ম্	This
” ”	(ক্লী)	ইদম্	This
এতদ্—এই	(পুং)	এষঃ	This
” ”	(স্ত্রী)	এষা	This
” ”	(ক্লী)	এতৎ	This
অদস্—উহা, ঐ	(পুং)	অসৌ	That, yonder
” ”	(স্ত্রী)	অসৌ	That, yonder
” ”	(ক্লী)	অদঃ	That, yonder

সৰ্ব শব্দ (পুং) ।

১ সৰ্বঃ সৰ্বৌ সৰ্বে । ২ সৰ্বম্ সৰ্বৌ সৰ্বান্ । ৩ সৰ্বেণ সৰ্বাভ্যাম্
সৰ্বৈঃ । ৪ সৰ্বশ্চৈ সৰ্বাভ্যাম্ সৰ্বৈভ্যঃ । ৫ সৰ্বশ্চাৎ সৰ্বাভ্যাম্
সৰ্বৈভ্যঃ । ৬ সৰ্বশ্চ সৰ্বয়োঃ সৰ্বৈষাম্ । ৭ সৰ্বশ্চিন্ সৰ্বয়োঃ সৰ্বৈবু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ সৰ্বম্ সৰ্বৌ সৰ্বাণি । ২ সৰ্বম্ সৰ্বৌ সৰ্বাণি । অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের
ত্য়ায় ।

স্ত্রীলিঙ্গ ।

১ সৰ্বা সৰ্বৌ সৰ্বাঃ । ২ সৰ্বাম্ সৰ্বৌ সৰ্বাঃ । ৩ সৰ্বয়া সৰ্বাভ্যাম্
সৰ্বাভিঃ । ৪ সৰ্বশ্চৈ সৰ্বাভ্যাম্ সৰ্বাভ্যঃ । ৫ সৰ্বশ্চাঃ সৰ্বাভ্যাম্
সৰ্বাভ্যঃ । ৬ সৰ্বশ্চাঃ সৰ্বয়োঃ সৰ্বাসাম্ । ৭ সৰ্বশ্চাম্ সৰ্বয়োঃ সৰ্বাসু ।

বিশ্ব, উভয়, এক এবং একতর শব্দের রূপ সৰ্ব শব্দের ত্য়ায় । উভ
শব্দ দ্বিবচনান্ত (১) ।

(১) কৈয়টের মতে উভয় শব্দের দ্বিবচন নাই, কিন্তু হব দন্তেব মতে দ্বিবচন হইতে
পারে ।

অন্ত, অন্তর, ইতর, কতর, কতম ও একতম শব্দের রূপ সৰ্ব্ব শব্দের ত্রায় ; কেবল ক্লীবলিঙ্গে প্রথমা ও দ্বিতীয়ার একবচনে বিশেষ আছে ; যথা—অন্তঃ, অন্তরং, ইতরং, কতরং, কতমং, একতমং । একতর শব্দ সকল লিঙ্গেই অবিকল সৰ্ব্ব শব্দের ত্রায় ।

পূৰ্ব্ব শব্দ (পুং) ।

১ পূৰ্ব্বঃ, পূৰ্ব্বো, পূৰ্বে পূৰ্ব্বাঃ । ২ পূৰ্ব্বম্ পূৰ্ব্বো পূৰ্ব্বান । ৩ পূৰ্ব্বেন পূৰ্ব্বাভ্যাম্ পূৰ্ব্বৈঃ । ৪ পূৰ্ব্বস্মৈ পূৰ্ব্বাভ্যাম্ পূৰ্ব্বৈভাঃ । ৫ পূৰ্ব্বস্মাৎ পূৰ্ব্বাং, পূৰ্ব্বাভ্যাম্, পূৰ্ব্বৈভাঃ । ৬ পূৰ্ব্বন্ত পূৰ্ব্বয়োঃ পূৰ্ব্বেষাম্ । ৭ পূৰ্ব্বস্মিন্ পূৰ্ব্বে, পূৰ্ব্বয়োঃ, পূৰ্ব্বেষু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ পূৰ্ব্বম্ পূৰ্ব্বে পূৰ্ব্বাণি । ২ পূৰ্ব্বম্ পূৰ্ব্বে পূৰ্ব্বাণি । অবশিষ্টে বিভক্তিতে পুংলিঙ্গের ত্রায় । স্ত্রীলিঙ্গে ঠিক সৰ্ব্ব শব্দের ত্রায়, কোনও ভেদ নাই ।

৮৪ । পূৰ্ব্ব, পর, অবর, দক্ষিণ, উত্তর, অপর, অধর এই সাতটি শব্দ দিক্, দেশ ও কালবাচক হইলে এবং স্ব শব্দ জ্ঞাতি ও ধন ভিন্ন অর্থে এবং অন্তর শব্দ বাহ্য ও পরিধানীয় অর্থ বুঝাইলে সৰ্ব্বনাম হয়, তখন পর প্রভৃতি আটটি শব্দ পূৰ্ব্ব শব্দের ত্রায় রূপ গ্রহণ করে । নতুবা সামান্ত অকারান্ত শব্দের ত্রায় রূপ হইয়া থাকে ।

৮৫ । প্রথম, চরম, অন্ন, অন্ধ, কতিপয়, নেম এবং তন্ন প্রত্যয়ান্ত শব্দ প্রথমার বহুবচনে বিকল্পে সৰ্ব্বনাম সংজ্ঞক হয়, এজন্ত প্রথমার বহুবচনে ইহাদের রূপ পূৰ্ব্ব শব্দের ত্রায়, এবং অত্যান্ত বিভক্তিতে শিব শব্দের ত্রায় । কিন্তু নেম শব্দের রূপ অত্যান্ত বিভক্তিতে সৰ্ব্ব শব্দের তুলা ।

অস্মদ্ শব্দ (১)।

অহম্ আবাম্ বয়ম্ । ২ মাম্ মা, আবাম্ নৌ, অস্মান নঃ । ৩ ময়া
আবাভ্যাম্ অস্মাভিঃ । ৪ মহম্ মে, আবাম্ নৌ, অস্মভ্যাম্ নঃ ।
৫ মৎ আবাম্ অস্মৎ । ৬ মম মে, আবায়োঃ নৌ, অস্মাকম্ নঃ । ৭ ময়ি
আবায়োঃ অস্মাহু । তিন লিঙ্গেই সমান, কোনও ভেদ নাই ।

যুয়দ্ শব্দ (১)।

১ জ্বম্ যুবাম্ যুয়ম্ । ২ জ্বাম্ জ্বা, যুবাম্ বাস্, যুয়ান্ বঃ । ৩ জ্বয়া
যুবাভ্যাম্ যুয়াভিঃ । ৪ তুভাম্ তে, যুবাভ্যাম্ বাস্, যুয়ভ্যাম্ বঃ । ৫ জ্বৎ
যুবাভ্যাম্ যুয়ৎ । ৬ তব তে, যুবায়োঃ বাস্, যুয়াকম্ বঃ । ৭ জ্বয়ি যুবায়োঃ
যুয়াহু । তিন লিঙ্গেই সমান, কোনও ভেদ নাই ।

ভবৎ শব্দ (২)।

ভবৎ শব্দ তিন লিঙ্গেই শ্রীমৎ শব্দের স্থায় ।

তদ্ শব্দ (পুং) ।

১ সঃ তৌ তে । ২ তম্ তৌ তান্ । ৩ তেন তাভ্যাম্ তৈঃ । ৪ তস্মৈ

(১) চ, বা, হ, অহ, এব এই পাঁচ অব্যয় শব্দের যোগে এব' ব্যাক্যের বা শ্লোকের
চরণের আরম্ভে অস্মদ্ শব্দের মা, মে, নৌ, নঃ এই চারি পদের 'এব' যুয়দ্ শব্দের জ্বা,
জ্বঃ, বাস্, বঃ এই চারি পদের প্রয়োগ হয় না ।

(২) যুয়দর্থ বঝাইলে ভবৎ শব্দের রূপ শ্রীমৎ শব্দের স্থায়, কিন্তু ভূ বাতুর উত্তর শব্দ
(অৎ) প্রত্যয় নিশ্পন্ন হইলে, তাহার রূপ ধাবৎ শব্দের স্থায় । সম্মান বঝাইলে যুয়দ্
শব্দের পরিবর্তে ভবৎ শব্দ ব্যবহৃত হইয়া থাকে । সম্মান না বঝাইলেও স্থান বিশেষে
যুয়দ্ স্থলে ভবৎ শব্দ ব্যবহৃত হয় । ভবৎ শব্দের ক্রিয়া প্রদয় পুরুষ, যথা—ভবান
এবং ব্রবীতি । অতিশয় সম্মান বঝাইলে অনেক স্থলে ভবৎ শব্দের পূর্বে “অত্র” ও
“তত্র” পদ প্রযুক্ত হয় । তত্র যুক্ত হইলে ভবৎ শব্দ তদ্ শব্দের পরিবর্তে ব্যবহৃত হয় ;
যথা—ক তত্র ভবান ।

তাভ্যাম্ তেভাঃ । ৫ তস্মাৎ তাভ্যাম্ তেভাঃ । ৬ তস্মা তয়োঃ তেষাম্ ।
৭ তস্মিন্ তয়োঃ তেষু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ তৎ তে তানি । ২ তৎ তে তানি । অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের স্থায় ।

স্ত্রীলিঙ্গ ।

১ সা তে তাঃ । ২ তাম্ তে তাঃ । ৩ তয়া তাভ্যাম্ তাভিঃ । ৪ তস্মৈ
তাভ্যাম্ তাভাঃ । ৫ তস্মাৎ তাভ্যাম্ তাভাঃ । ৬ তস্মাঃ তয়োঃ তাসাম্ ।
৭ তস্মাম্ তয়োঃ তাস্ম ।

এতদ্ শব্দ (পুং) ।

১ এষঃ এতৌ এতে । ২ এতন্ এনন্ (১), এতৌ এনৌ, এতান
এনান্ । ৩ এতেন এনেন, এতাভ্যাম্, এতৈঃ । ৪ এতস্মৈ এতাভ্যাম্
এতেভাঃ । ৫ এতস্মাৎ এতাভ্যাম্ এতেভাঃ । ৬ এতস্মা, এতয়োঃ এনয়োঃ,
এতেবাম্ । ৭ এতস্মিন্, এতয়োঃ এনয়োঃ, এতেষু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ এতৎ এতে এতানি । ২ এতৎ এনং, এতে এনে, এতানি এনানি ।
অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গের স্থায় ।

স্ত্রীলিঙ্গ ।

১ এষা এতে এতাঃ । ২ এতাম্ এনাম্, এতে এনে, এতাঃ এনাঃ ।
৩ এতয়া এনয়া, এতাভ্যাম্, এতাভিঃ । ৪ এতস্মৈ এতাভ্যাম্ এতাভাঃ ।
৫ এতস্মাৎ এতাভ্যাম্ এতাভাঃ । ৬ এতস্মাঃ, এতয়োঃ এনয়োঃ, এতাসাম্ ।
৭ এতস্মাম্, এতয়োঃ এনয়োঃ, এতাস্ম ।

(১) এতদ্ ও ইদম্ শব্দেব একবার উল্লেখ করিয়া পুনৰুক্তি কবিত্তে হইলে এন
কপের প্রয়োগ হইয়া থাকে ; যথা—এতন্ অশ্বমানয়, এনং বধান চ ।

ইদম্ শব্দ পুংলিঙ্গ ।

১ অয়ম্ ইমৌ ইমে । ২ ইয়ম্ এনম্ (১), ইমৌ এনৌ, ইমান্ এনান্ ।
৩ অনেন এনেন, আভ্যাম্, এভিঃ । ৪ অশ্বে আভ্যাম্ এভ্যঃ । ৫ অশ্বাঃ
আভ্যাম্ এভ্যঃ । ৬ অশ্ব, অনয়োঃ এনয়োঃ, এষাম্ । ৭ অশ্বিন, অনয়োঃ
এনয়োঃ, এষু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ ইদম্ ইমে ইমানি । ২ ইদম্ এনং, ইমে এনে, ইমানি এনানি ।
অবশিষ্ট বিভক্তিতে পুংলিঙ্গের ত্রায় ।

স্ত্রীলিঙ্গ ।

১ ইয়ম্ ইমে ইমাঃ । ২ ইয়াম্ এনাম, ইমে এনে, ইমাঃ এনাঃ ।
৩ অনয়া এনয়া, আভ্যাম্, আভিঃ । ৪ অশ্বে আভ্যাম্ আভ্যঃ । ৫ অশ্বাঃ
আভ্যাম্ আভ্যঃ । ৬ অশ্বাঃ, অনয়োঃ এনয়োঃ, আসাম । ৭ অশ্বান,
অনয়োঃ এনয়োঃ আশ্ব ।

অদস্ শব্দ পুংলিঙ্গ ।

১ অসৌ অমু অমৌ । ২ অমুম্ অম্ অমুন্ । ৩ অমুনা অমুভ্যাম্
অমীতিঃ । ৪ অমুশ্বে অমুভ্যাম্ অমীভ্যঃ । ৫ অমুশ্বাঃ অমুভ্যাম্ অমীভ্যঃ ।
৬ অমুশ্ব অমুরোঃ অমীষাম্ । ৭ অমুশ্বিন অমুরোঃ অমীষু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ অদঃ অমু অমুনি । ২ অদঃ অমু অমুনি । অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ত্রায় ।

স্ত্রীলিঙ্গ ।

১ অসৌ অমু অমুঃ । ২ অমুম্ অমু অমুঃ । ৩ অমুয়া অমুভ্যাম্

অমুভিঃ । ৪ অমুণ্যৈ অমুভ্যাম্ অমুভ্যঃ । ৫ অমুণ্যাঃ অমুভ্যাম্ অমুভ্যঃ ।
৬ অমুণ্যাঃ অমুণ্যোঃ অমুণ্যাম্ । ৭ অমুণ্যাম্ অমুণ্যোঃ অমুণ্যু ।

যদ্ শব্দ পুংলিঙ্গ ।

১ যঃ যৌ যে । যন্ যৌ যান্ । ৩ যেন যাত্যাম্ যৈঃ । ৪ যন্তৈ
যাত্যাম্ যেভ্যঃ । ৫ যন্তাং যাত্যাম্ যেভ্যঃ । ৬ যন্ত যন্তোঃ যেষাম্ ।
৭ যন্তিন্ যন্তোঃ যেষু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ যৎ যে যানি । ২ যৎ যে যানি । অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ত্যায় ।

দ্বীলিঙ্গ ।

১ যা যে যাঃ । ২ যাম্ যে যাঃ । ৩ যয়া যাত্যাম্ যাভিঃ । ৪ যন্তৈ
যাত্যাম্ যাভ্যঃ । ৫ যন্তাঃ যাত্যাম্ যাভ্যঃ । ৬ যন্তাঃ যন্তোঃ যাসাম্ ।
৭ যন্তাম্ যন্তোঃ যান্তু ।

কিম্ শব্দ পুংলিঙ্গ (১) ।

১ কঃ কৌ কে । ২ কন্ কৌ কান্ । ৩ কেন কাভ্যাম্ কৈঃ ।
৪ কন্তৈ কাভ্যাম্ কেভ্যঃ । ৫ কন্তাং কাভ্যাম্ কেভ্যঃ । ৬ কন্ত কন্তোঃ
কেষাম্ । কন্তিন্ কন্তোঃ কন্তু ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

১ কিম্ কে কানি । কিম্ কে কানি । অবশিষ্ট পুংলিঙ্গের ত্যায় ।

দ্বীলিঙ্গ ।

১ কা কে কাঃ । ২ কাম্ কে কাঃ । ৩ কয়া কাভ্যাম্ কাভিঃ ।

(১) অনিশ্চয় অর্থ বুঝাইবার জন্তু বিভক্ত্যন্ত কিম্ শব্দের উত্তর চিৎ, চন ও অপি
এই সকল অব্যয় ব্যবহৃত হয় (তদ্বিত্ত প্রকরণ দেখ) ।

৪ কষ্টে কাভ্যাম্ কাভাঃ । ৫ কস্তাঃ কাভ্যাম্ কাভাঃ । ৬ কস্তাঃ কয়োঃ কাস্যাম্ । ৭ কস্তাম্ কয়োঃ কাস্তু ।

৮৬। সৰ্ব্বনাম শব্দগুলি বিশেষ্য ও বিশেষণ উভয়ই হইয়া থাকে ; যখন সৰ্ব্বনাম স্বতন্ত্রভাবে প্রয়োগ হয় তখন বিশেষ্য এবং যখন বিশেষ্যের অধীন হইয়া থাকে তখন বিশেষণ । কিন্তু অস্মদ্, যুগ্মদ্ ও ভবৎ শব্দ সৰ্ব্বত্রই বিশেষ্য রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে :

সৰ্ব্বনাম বিশেষ্যরূপে ।

স পশুতি—He sees. সা ভুঙ্তে—She eats. তে রুদন্তি—They are weeping. অতঃ গমিষ্যামি—I shall go. সা মামুপদিষ্টবান্—He advised me. স কিম্বাচ—What did she say? স বৃক্ষমারুরোহ—He climbed a tree. ত্বং গাতুমর্হসি—You can sing. কিমহং গচ্ছামি—Shall I go? তে ঢকানি বাদয়ন্তি—They are beating drums.

সৰ্ব্বনাম বিশেষণরূপে ।

সেই বালক	সঃ বালকঃ	That boy
সেই বালিকা	সা বাল্যঃ	That girl
সেই ফল	তৎ ফলম্	That fruit
যে বৃক্ষটী	যঃ বৃক্ষঃ	The tree which
যে মনুষ্যগণ	যে মানবাঃ	Men who
যে রাত্রি	যা নিশা	The night which

যে বালিকা	যা বালা	The girl who
যে ধন	যৎ ধনং	The wealth which
বালিকাটী কে ?	কা সা বালা	Who is the girl ?
কোন্ নারী ?	কা নারী	Which woman ?
বালকগণ কে ?	কে বালকঃ	Who are those boys ?
কোন্ বালকটী ?	কঃ বালকঃ	Which boy ?
কোন্ পত্রগুলি ?	কানি পত্রাণি	Which leaves ?
কারণ কি ?	কিং কারণং	What reason ?
এই শোভা	ইয়ং শোভা	This beauty
এই বস্ত্র	ইদং বস্ত্রং	This cloth
এই হংসটী	অয়ং হংসঃ	This drake
ঐ অশ্বগুলি	অমী অশ্বাঃ	Those horses
ঐ বালিকাগুলি	অমু বালাঃ	Those maidens
ঐ সকল পুষ্প	অমুনি পুষ্পাণি	Those flowers.

প্রথম ।

সেই হরি—স হরিঃ—That Hari. যে ব্রাহ্মণ—যো বিপ্রঃ—The Brahmin who. ঐ মৃগ—অসৌ মৃগঃ—That stag. এই মুনি—অয়ং মুনিঃ—This sage. এই গন্ধ—এষ গন্ধঃ—This odour. কে তুমি—কঃ ত্বম্—Who are you.

দ্বিতীয়া ।

এই তৃণসমূহকে—এতানি শপ্পাণি—These herbs. যে নারীগণকে—যাঃ নারীঃ—Which women. সেই গুরুদিগকে—তান্ গুরুন্—Those elders. এই শাখাকে—ইমাং শাখাম্—This branch.

তৃতীয়াস্ত ।

সেই লোক দ্বারা—তেন লোকেন—By that person. যে হস্ত দ্বারা—যেন হস্তেন—By or with which hand. এই পুষ্প দ্বারা—এতেন পুষ্পেণ—With this flower. সেই নৌকা দ্বারা—তয়া নৌকয়া—By that boat.

চতুর্থাস্ত ।

তঁাহাকে নমস্কার—তস্মৈ নমঃ—Salutation to him. তোমাকে নমস্কার—তুভ্যং নমঃ—Salutation to you. তাঁহাদিগকে নমস্কার—তেভ্য নমঃ—Salutation to them. ইহাকে নমস্কার—তস্মৈ নমঃ—Salutation to him.

পঞ্চমাস্ত ।

সেই ভবন হইতে—তস্মাৎ ভবনাৎ—From that mansion. এই স্থান হইতে—অস্মাৎ স্থানাৎ—From this place. কোন লোক হইতে—কস্মাৎ লোকাৎ—From which person. যে গৃহ হইতে—যস্মাৎ গৃহাৎ—From which room

ষষ্ঠাস্ত ।

সেই ব্রাহ্মণের—তস্মৈ বিপ্রায়—Of that Brahmin. যে হস্তের—যস্য হস্তায়—Of which hand. কোন লতার—কস্মাৎ লতায়ঃ—Of what creeper. যে সকল লোকের—যেষাং লোকানাং—Of which persons.

সপ্তমাস্ত ।

কোন বনে—কস্মিন্ বনে—In what or which forest. সেই সকল দেবতাতে—তেষু দেবেষু—In those gods. যে ব্রাহ্মণে—

যস্মিন্ বিজে—In which brahmin. "এই সকল রাজাতে—এসু রাজসু
—In these kings.

প্রশ্ন ।

১। ইংরাজি বং বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর—

তো ভীমাজ্জুনো । ইমে লতে । অমু কণ্ঠে । যা নাতরঃ । কিং
পুস্তকং । এতো হরিহরো । যৌ রামলক্ষণৌ । তে গুরবঃ । এতে
গন্ধপুষ্পে । তং মনিঃ । যঃ লোকং । ইমান্ সাধুন্ । তং পুস্তকং । তয়া
নোকয়া । যৈঃ লোকৈঃ । তেভ্যঃ নমঃ । তৈঃ অশ্বৈঃ । কস্মাৎ
লোকাং । যন্ত হস্তন্ত । যস্মাৎ গৃহাং । কস্মা লতায়াঃ । যেমাং
লোকানাং । তস্মিন্ গুরো । অস্মিন্ ভ্রাতরি । কাস্ম শাখাস্ত ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর—

কোন্ বালিকা । সেই রত্নগুলি । যে ঋষিদিয় । ঐ মৃগটি । এই
সাধু । যে সকল শোভা । সেই বণিককে । এই অশ্বটিকে । কোন্
যুবাকে । সেই ভগিনীদ্বয়কে । সেই আসনগুলি । এই রত্নটুকি দ্বারা ।
কোন্ বালিকাকে । যে পত্রগুলি দ্বারা । যে যুবতী হইতে । ঐ
ভিক্ষুককে (দান) । যে শূদ্রদ্বয়কে । ঐ বৃক্ষ হইতে । এই বধুটিকে ।
সেই সাধু দ্বারা । কোন্ নদী হইতে । ঐ জলে । এই বিজ্ঞালায়ে । যে পথে ।

অব্যয় শব্দ ।

৮৭। যাহার ব্যয় অর্থাৎ লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তিতে রূপ পরিবর্তন হয় না ; তাহাকে অব্যয় বলে (১)। অব্যয় শব্দের উত্তর বিভক্তির লোপ হয়, সুতরাং যেমন শব্দ তেমনি থাকে। অব্যয় শব্দ অনেক, তন্মধ্যে কতক-গুলি নিম্নে লিখিত হইতেছে ; যথা—

অকস্মাৎ	এব	নক্তম্	মুহুস্	সর্বথা
অথ	এবম্	নমস্	যৎ	সর্বদা
অথবা	কচ্চিৎ	নাম	যথা	সহ
অধস্	কথম্	নীটৈস্	যদা	সহসা
অধুনা	কদা	নু	বদ্বি	সাক্ষাৎ
অন্তর্	কিম্	নুনম্	যাবৎ	সাম্প্রতম্
অনুতঃ	কিল	পশ্চাৎ	বত	সাদ্ধম্
অলম্	ক	পুনর্	বরম্	সায়ম্
অবশ্যম্	খলু	পুরস্	বহিস্	স্ব
অতো	চ	পুরা	বা	স্বয়ম্
ইতি	চেৎ	পৃথক্	বিনা	স্বর্
ইদানীম্	তৎ	প্রভৃতি	বৃথা	স্বস্তি
ইব	তথা	প্রাতর্	শনৈস্	হস্ত
উচ্চৈস্	তু	ভূয়স্	সদা	হা
উপরি	ধিক্	মা	সম্প্রতি	হি
ঋতে	ন	মিথ্যা	সম্যক্	হে .

(১) সদৃশং ত্রিগুণিঙ্গেণ সর্বত্রিগুণে বিভক্তিষু । সচনেষু সর্বেষু যন্নবেত্তি তদব্যয়ম্ ॥

৮৮। প্র, পরা, অপ, সম্, নি, অব, অহু, নিৰ্, হ্র, বি, অধি, স্ব, উৎ, পরি, প্রতি, অভি, অতি, অপি, উপ, আ এই কুড়িটি অবায় শব্দ ধাতুর পূর্বে থাকিলে উহাদিগকে উপসর্গ বলে। উপসর্গের নিজের কোনও অর্থ নাই, কিন্তু উহাদেব যোগে ধাতুর ভিন্ন ভিন্ন অর্থপ্রকাশ পায় ; যেমন হ্র ধাতুর অর্থ হরণ, কিন্তু ঐ হ্র ধাতু আ পূর্বক হইলে আহার, আহরণ ; বি পূর্বক হইলে বিহার, বিহরণ ; সম্ পূর্বক হইলে সংহার, সংহরণ ; প্র পূর্বক হইলে প্রহার, প্রহরণ ইত্যাদি।

৮৯। অব ও অপি এই দুইটি উপসর্গের আদিস্থিত অকারের বিকল্পে লোপ হয়, যথা—অবগাহঃ, বগাহঃ ; অপিধানম্, পিধানম্।

কোন কোন উপসর্গ কি কি অর্থ সূচনা করে নিয়ে তাহা প্রদর্শিত হইতেছে।

উপসর্গ	অর্থ	উদাহরণ
প্র	উৎকর্ষ, গতি, আরম্ভ সর্বতোভাব, খ্যাতি. উৎপত্তি ইত্যাদি।	প্রকৃষ্ট, প্রস্থান, প্রক্রম প্রকোপ, প্রসিদ্ধ, প্রভাব।
পরা	ভঙ্গ, অনাদর প্রত্যাবৃতি।	পরাজিত, পরাভূত।
অপ	বৈরূপ্যম্, ত্যাগ, অনাদর।	অপমান, অপকর্ষ।
সম্	সম্যক্ প্রকার, যোগ, আভিমুখ্য।	সম্ভূত, সম্ভত, সম্মুখ।
নি	নিশ্চয়, নিষেধ।	নিবেদন, নিবৃতি।
অব	নিন্দা, নিশ্চয়।	অবজ্ঞা, অবধারিত।
অহু	পশ্চাৎ, সাদৃশ্য, পৌনঃপুত্র।	অহুশোচনা, অহুরূপ, অহুক্ষণ।
নিৰ্	অভাব, নিশ্চয়, বহির্গমন।	নিঃসঙ্গ, নির্গণ, নির্গতঃ।
হ্র	নিন্দা, ক্লেশ, দুঃখ।	হ্রনাম, হ্রগম, হ্রবহ।

উপসর্গ	অর্থ	উদাহরণ
নি	বিশেষ, অভাব, দান, বৈষম্য ।	বিজ্ঞাস, বিয়োগ, বিতরণ, বিপরীত ।
অধি	উপরিভাগ, স্বামিহ, সম্যক্ ।	অধিরোহণ, অধিকার, অধিষ্ঠান ।
শু	প্রশংসা, নৌক্যা, আতিশয্য ।	শুশোভিত, শূগম, শূলভ ।
উৎ	উদ্ধ, প্রশংসা, প্রাক্তর্ভাব ।	উৎকৃষ্ট, উৎকর্ষ ; উদ্ভূত ।
পরি	সকলতোভাবে, অনাদর, আতিশয্য ।	পরিদর্শন, পরিভব, পরিপূর্ণ ।
প্রতি	প্রত্যর্পণ, বৈপবীতা, সাদৃশ্য, বিরোধ ।	প্রত্যর্পণ, প্রতিগমন, প্রতিবন্ধ, প্রতিবাদী, প্রতিগ্রহ ।
অভি	সকলতোভাবে, আভিনুয্য ।	অভিনিবেশ, অভিমুখ ।
অতি	আতিশয্য, অতিক্রম ।	অতিবৃষ্টি, অতীত ।
অপি	সমুচ্চয়, সম্ভাবনা, সর্বতোভাবে ।	তথাপি, যত্বপি, অপিধান ।
উপ	অনুকম্পা, সামান্য, আধিক্য, উৎকর্ষ, আরম্ভ ।	উপকার, উপকূল, উপচয়, উপাদেয়, উপক্রম ।
আ	ঈষৎ, পর্যাস্ত, বৈপরীতা, সম্যক্ ।	আরম্ভ, আজন্ম, আদান, আগমন ।

উদাহরণ ।

তুমি আর আমি—তম্ অহং—You and I. রাম এবং লক্ষণ—
রামো লক্ষণশ্চ—Ram and Lakshmana. রাম, সীতা ও লক্ষণ—
রামঃ সীতা লক্ষণশ্চ—Ram, Sita and Lakshmana. হয় তুমি নয়

আমি—ত্বং বা অহং যা—Either You or I. তুমিও না আমিও না—নত্বং নাহম্—Neither You nor I. বলিও না—মা ক্রুহি—Don't say. ত্যাগ করিব না—নো ত্যক্ষ্যামি—I will not relinquish. কিন্তু আমি দেখিব না—অহন্তু ন দ্রক্ষ্যামি—But I will not see.—সে বলবান্ ও নয় দুর্বলও নয়—নহি স বলবান্ নাপি দুর্বলঃ—He is neither strong nor weak. যাহাইহউক সে একজন সাহসী বালক—পরন্তু স হি সাহসী বালকঃ—However, he is a brave lad. এরূপ পাপার্জিত ধনে ধিক্—বিগিৎ পাপার্জিতং ধনং—Disgrace to such ill-earned wealth.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গলা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর—
ভো ভগবন্ । হা হতোহস্মি । রাজ্ঞী চিরং জীবতু । স সিংহাদপি বলবত্তরঃ । স হি দরিদ্রঃ রূপণো বা ন ভবতি । জাতহ্রহি ধ্রুবো মৃত্যুঃ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর—
ফল ও মূল । গো, মেঘ ও মহিন । রাম বা হরি । তুমি কোথায় ? আমি না তুমি । এখানে কে ? সে ধনবান্ ও নয় বিদ্বান্ ও নয় । তুমিই হও বা আমিই হই । চিরজীবী হও । সে রাম অপেক্ষা বলবান্ ।

বিবিধ উদাহরণ ।

এই গুণবান্ পুরুষ—অয়ং গুণবান্ পুরুষঃ—This meritorious man. সেই বলবান্ হস্তীদ্বয়—তো বলবন্তৌ গজৌ—Those two strong ele-phants. ঐ বিদ্বান্ যুবকগণ—অগী বিদ্বাংসো যুবানঃ—Those learned youths. এই গুণবতী নারী—ইয়ং গুণবতী নারী—This accomplished woman. সেই পরম শোভা—সা পরমা শোভা

—That great beauty. সকল পরাক্রান্ত রাজাকে—সর্বান্ পরাক্রান্তন্
রাজ্ঞঃ—To all powerful kings. চারিটা দুঃখী বালককে—চতুরো
দুঃখিনো বালকান্—To four poor boys. সেই তিনটি ধেনুকে—তাঃ
তিস্রঃ ধেনুঃ—To those three cows. এই বলবান্ ঘোটকগুলি দ্বারা
—এভিঃ বলবদ্ভিঃ ঘোটকৈঃ—By these strong horses. ঐ
শোভনীয় রত্নদ্বারা—অমুনা শোভনীয়েন রত্নেন—With that alluring
jewel. এই গুণবতী কুমারীকে (দান)—অশ্বে গুণবতৌ কুমার্যৌ—To
this meritorious virgin সেই তরুণাখা হইতে—তন্ত্রাস্তরুণাখায়াঃ
—Form that branch of the tree. সেই প্রজ্ঞাবান্ মুনিদিগের এই
অশ্রমঃ—তেবাং প্রজ্ঞাবতাং মুনীনাং অশ্রমশ্রমঃ—This harmitage of
the learned sages.

বিবিধ প্রশ্ন ।

১। ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর ।

ইনাঃ স্ত্রীলাঃ নার্যাঃ । বানি মহাস্তি দুঃখানি । ইমং সুন্দরং শিশুং ।
সৰ্দ্ধান্ গুণবতঃ পুরুষান্ । ত্রীন্ ননোজ্ঞান্ হরিণ শিশুন্ । পঞ্চ আয়ত-
লোচনাঃ নারীঃ । বক্ষ্যমাণৈবচোভিঃ । শোভনাভিনো কাভিঃ । অশ্বে
কোপনস্বভাবায় দুর্ধ্বাসসে । তশ্চে নরকপালধারিণৌ যোগদায়ায়ৈ ।
তন্ত্রাং নদীবোগাং । ধূমাছ্যং পলাং মেঘাং । তন্ত্ৰ হরিণশিশোঃ খুরং-
চিহ্নানি । তয়োঃ রানলক্ষণয়োঃ প্রতাপঃ । তন্ত্ৰাং বিশালায়াং সরিতি ।

২। সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

এই লোহিত পুষ্প দুটা । সেই মধুর বাক্য । এই তেজস্বী মুনিকে ।
এই উজ্জ্বল রত্নগুলিকে । সেই কৃতজ্ঞ প্রজাপুঞ্জকে । পাঁচটা বুদ্ধিমান
পুরুষকে । সেই দীন ও কাতর বাক্যদ্বারা । পাঁচশত বলবান্ বালক দ্বারা ।

ঐ দুঃখী বিধবাকে (দান)। এই তন্তুর শোকসাগর হইতে। এই এক সহস্র লোহিত পুষ্প হইতে। ঐ সুশীল বালকটির এই পুস্তক। সেই সত্যবাদী যুধিষ্ঠিরের। সেই লতা সমূহের মনোহর পুষ্প সকল। এই যশস্বী গুণশালী রাজপুত্রে।

স্ত্রীপ্রত্যয়।

১০। অকারান্ত প্রাতিপদিক স্ত্রীলিঙ্গে কতকগুলি আকারান্ত ও কতকগুলি ঙ্কারান্ত হয়; যথা—আকারান্ত—দীন—দীনা, মলিন—মলিনা, সরল—সরলা, বৃদ্ধ—বৃদ্ধা, স্থবির—স্থবিরা, সৰ্ব্ব—সৰ্ব্বা, পূৰ্ব্ব—পূৰ্ব্বা, দক্ষিণ—দক্ষিণা। ঙ্কারান্ত—গোর—গৌরী, নদ—নদী, কিশোর—কিশোরী, কুমার—কুমারী, সুন্দর—সুন্দরী ইত্যাদি (১)।

১১। যে সকল শব্দের অন্তে মৎ, বৎ (বতু), তবৎ, বস্ কিংবা ঙ্গয়স্ থাকে, স্ত্রীলিঙ্গে তাহাদের উত্তর ঙ্গ হয়; যথা—শ্রীমৎ—শ্রীমতী, জ্ঞানবৎ—জ্ঞানবতী, শতবৎ—শতবতী, বিদ্বস্—বিদ্বতী, প্রেয়স্—প্রেয়সী।

১২। যে সকল শব্দের অন্তে অৎ (শতৃ) থাকে, স্ত্রীলিঙ্গে তাহাদের উত্তর ঙ্গ হয়। তন্মধ্যে কতকগুলি ৭ সর্লদাই হয়, ও কতকগুলি ৭ বিকল্পে হইয়া থাকে (২); যথা—বদৎ—বদন্তী, গচ্ছৎ—গচ্ছন্তী, পৃচ্ছৎ—পৃচ্ছন্তী, পৃচ্ছতী; যাৎ—যাত্তী, যাতী।

(১) আপ্ প্রত্যয় পদে থাকিলে প্রত্যয়স্থ ককারের পূৰ্ববর্তী অকার স্থানে ঙ্কার হয়; যথা—নায়ক—নায়িকা, পাচক—পাচিকা, বালক—বালিকা ইত্যাদি, কিন্তু স্থপের পরে আপেব উৎপত্তি হইলে হয় না; যথা—বহুরাজকা নগরী। অষ্টকা, উপত্যকা প্রভৃতি শব্দেও উক্ত অকার স্থানে ঙ্কার হয় ন।

(২) ধাবৎ শব্দের (১) টীকা দেখ।

৯৩। নকারান্ত শব্দের উত্তর জ্যোতিষে ঐ হয় (১); যথা—মায়াবিন্—
মায়াবিনী, অমুরাগিন্—অমুরাগিনী, মনোহারিন্—মনোহারিনী, কমলিন্—
কমলিনী, মানিন্—মানিনী, তপস্বিন্—তপস্বিনী, রাজন্—রাজ্ঞী (২)।

৯৪। গুণবাচক উকারান্ত শব্দের উত্তর বিকল্পে ঐ হয়; যথা—মূহ—
মূহী, মূহ্—মূহী, মূহু—মূহু, মূহুঃ—মূহুঃ; লঘু—লঘী, লঘুঃ—
লঘুঃ ইত্যাদি।

৯৫। ঋকারান্ত শব্দের উত্তর জ্যোতিষে ঐ হয়, যথা—দাতৃ—দাত্রী,
কর্তৃ—কর্ত্রী ইত্যাদি।

৯৬। বাবতীয় পূরণবাচক শব্দের মধ্যে প্রথম, দ্বিতীয় ও তৃতীয় শব্দের
উত্তর জ্যোতিষে ঐ হয়, তদ্বিন্ন সমস্তই ঐকারান্ত হইয়া থাকে; যথা—
প্রথমা, দ্বিতীয়া, তৃতীয়া; অত্ৰ—চতুর্থী, পঞ্চমী, অষ্টাদশী ইত্যাদি।

৯৭। কতকগুলি জ্যোতিষ শব্দের উত্তর বিকল্পে ঐ হয়; যথা—শ্রেণী,
শ্রেণিঃ; বাত্রী, বাত্রিঃ; ভূমী, ভূমিঃ।

৯৮। সখি শব্দের জ্যোতিষে সখী এই পদ হয়।

৯৯। জায়া অপেক্ষে ভব, শর্কর, মূড়, বৃদ্ধ, বকণ ও ব্রহ্মন্ শব্দের
উত্তর ঐহীনী প্রত্যয় হয়, এবং ব্রহ্মন্ শব্দের নকারের লোপ হয়, যথা—
ভবন্ত জায়া ভবানী, শর্করন্ত জায়া শর্করাণী, মূড়ন্ত জায়া মূড়ানী, বৃদ্ধন্ত জায়া
বৃদ্ধাণী, বকণন্ত জায়া বকণাণী, ব্রহ্মণো জায়া
ব্রহ্মাণী।

(১) নকারান্ত শব্দের মধ্যে সংপ্রতিবাচক শব্দের উত্তর ঐ হয় না; যথা—পপ, সপ্ত,
অষ্ট, নব, দশ।

(২) অনেক অকার ম কিংবা ব, সংযুক্ত বর্ণে মিলিত থাকিলে হয় না, যথা—
মহাশয়ন—মহাশয়া। ৯ প্রত্যয় হইলে অন্ত্যান্ত শব্দের উপধা অকারের লোপ হয়।
যথা—রাজন্—রাজ্ঞী।

১০০। মাতুল, কল্লিয়, উপাধ্যায় ও আচার্য্য শব্দের উত্তর অর্থ বিশেষে জ্বীলিঙ্গে আনী, ঙ্গ ও আ প্রত্যয় হয় ; যথা—

মাতুল + আনী = মাতুলানী } মাতুল পত্নী ।
 মাতুল + ঙ্গ = মাতুলী
 কল্লিয় + আনী = কল্লিয়ানী } কল্লিয় জাতীয় স্ত্রী ।
 কল্লিয় + আ = কল্লিয়া

কল্লিয় + ঙ্গ = কল্লিয়ী—কল্লিয়ার স্ত্রী ।

উপাধ্যায় + আনী = উপাধ্যায়ানী—উপাধ্যায় পত্নী ।

উপাধ্যায় + ঙ্গ = উপাধ্যায়ী—শিক্ষয়িত্রী ও উপাধ্যায় পত্নী ।

উপাধ্যায় + আ = উপাধ্যায়া—শিক্ষয়িত্রী ।

আচার্য্য + আনী = আচার্য্যানী—আচার্য্য পত্নী ।

আচার্য্য + আ = আচার্য্যা—স্বয়ং শিক্ষয়িত্রী ।

১০১। কতকগুলি শব্দের পুংলিঙ্গ ও জ্বীলিঙ্গের আকার নিম্নে প্রদর্শিত হইতেছে ;—

পুং	স্ত্রী	পুং .	স্ত্রী
পতি	পত্নী	উদচ্	উদীচী
যুবন্	যুবতিঃ, যুবতী (১)	তির্য্যচ্	তির্য্যচী
শ্বন্	শ্বনী	অনডুহ	অনডুহী, অনডুহী
মঘবন্	মঘোনী, মঘবতী	শ্বশুর	শ্বশুঃ
প্রত্যচ্	প্রতীচী		

(১) যুধাতুর উত্তর শত্ৰু প্রত্যয় করিয়া তাহার জ্বীলিঙ্গে যুবতী এই পদ হয়, কিন্তু কনিন্ প্রত্যয়ান্ত যুবন্ শব্দের জ্বীলিঙ্গে যুবতিঃ এই পদ হয় ।

বাক্য ও পদ স্থাপন ।

১০২ । ভাষা ব্যতীত একের মনের ভাব অস্ত্রের নিকট প্রকাশিত হয় না । বাক্যদ্বারা ভাষা গঠিত হইয়া থাকে কিন্তু শাস্ত্রে অপদ প্রয়োগ করিতে নাই, এজন্ত শব্দ ও ধাতুতে যথাক্রমে স্থপ ও তিঙ্ বিভক্তিব্যুক্ত করিয়া উহাদিগকে যথানিয়মে সন্নিবেশিত করিলে বাক্য গঠিত হয় । ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষাকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইলে সকল স্থলে কেবল শব্দের অনুবাদ করিলে হয় না, অনেক সময় অর্থ ধরিয়া অনুবাদ করিতে হয় ; এবং আবশ্যক বোধে যদি একটি বাক্যকে ভাঙ্গিয়া দুই তিনটি বাক্য করিতে হয়, অথবা দুই তিনটি বাক্যকে একটি বাক্য করিয়া গঠিত করিতে হয়, তাহা করিয়াও বাহাতে বিস্তৃত সংস্কৃত হয় তদ্বিষয়ে বিশেষ সূচি রাখা আবশ্যক ।

প্রথমতঃ যে ভাষাকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইবে সেই ভাষাভিত্ত বাক্যের প্রত্যেক শব্দের সংস্কৃত প্রতি শব্দ নির্ণয় করিয়া তাহার লিঙ্গ ও বচন স্থির করিবে, তৎপরে ঐ শব্দের অন্তর্ভুক্ত বর্ণ অনুসারে শব্দটির রূপ করিতে হইবে ; যথা Horse—অশ্ব । এখানে দেখাইতেছে অশ্ব শব্দের শেষে অকাব আছে এবং উহা পুংলিঙ্গ ও একবচনান্ত শব্দ, সুতরাং অকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের এক বচনের ত্রায় উহার রূপ হইবে । এইরূপে বাক্যভিত্ত সনস্ত শব্দগুলির রূপ করিয়া অর্গানুসারে বিভক্ত নির্ণয়পূর্বক উহাদিগকে যথাস্থানে স্থাপন করিবে । যথা—

“বালকটী হস্তদ্বারা বক্ষ হইতে পুষ্পহুতী গ্রহণ করিতেছে ।” এখানে কে গ্রহণ করিতেছে ? বালকটী । যে করে সে কর্তা, এখানে বালক গ্রহণ করিতেছে সুতরাং বালক কর্তা । কর্তায় প্রথমা বিভক্তি হয়, সুতরাং বালক শব্দ একবচনান্ত বলিয়া উহাতে একবচনান্ত প্রথমা বিভক্তিব্যুক্ত হইয়া বালকঃ এই পদ হইল ।

বালকটী কি গ্রহণ করিতেছে ? পুষ্পটী। বাহা করা যায় তাহা কৰ্ম্ম, এখানে পুষ্পটী গ্রহণ করিতেছে বলিয়া পুষ্পটী কৰ্ম্ম, কৰ্ম্মে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়, সূত্রবাঃ পুষ্পটী দ্বিবচনান্ত বলিয়া উহাতে দ্বিবচনান্ত দ্বিতীয়া বিভক্তিযুক্ত হইয়া পুষ্পে এই পদ হইল।

কি উপায়ে পুষ্পটী গ্রহণ করিতেছে ? হস্তদ্বারা। বাহা দ্বারা ক্রিয়া নিম্পন্ন হয় তাহা করণ, এখানে হস্ত দ্বারা ক্রিয়া নিম্পন্ন হইতেছে এজন্ত হস্ত করণ ; করণে তৃতীয়া বিভক্তি হয়, সূত্রবাঃ হস্ত শব্দ এখানে একবচন জ্ঞাপক বলিয়া উহাতে একবচনান্ত তৃতীয়া বিভক্তিযুক্ত হইয়া ‘হস্তেন’ এই পদ হইল।

কোথা হইতে পুষ্পটী গ্রহণ করিতেছে ? বৃক্ষ হইতে। বাহা হইতে বিশেষ প্রভৃতি হয় তাহাকে অপাদান বলে, এখানে বৃক্ষ হইতে বিশেষ হইতেছে সূত্রবাঃ বৃক্ষ অপাদান, অপাদানে পঞ্চমী বিভক্তি হয়, সূত্রবাঃ বৃক্ষ শব্দ এখানে একবচন জ্ঞাপক বলিয়া উহাতে একবচনান্ত পঞ্চমী বিভক্তিযুক্ত হইয়া ‘বৃক্ষাং’ এই পদ হইল ; এইরূপ সৰ্ব্বত্র।

এক্ষণে যেমন এই বাক্যস্থিত সনুদায় সূবস্ত পদগুলিতে যথানিয়মে সূপ্ বিভক্তি প্রযুক্ত হইল, সেইরূপ ইহার ক্রিয়াটিতেও যথানিয়মে তিৎ বিভক্তি প্রয়োগ করিতে হইবে। “গ্রহণ করিতেছে” ক্রিয়াটী কোন্ কালের ? বর্ত্তমান কালের। কারণ যে ক্রিয়া এখনও চলিতেছে তাহাকে বর্ত্তমান বলে, এখানে পুষ্পগ্রহণ করা কার্য্যটী এখনও চলিতেছে সূত্রবাঃ ইহা বর্ত্তমান কালের ক্রিয়া। এ বাক্যটী কোন্ বাচ্যের ? কর্ত্ত্বাচ্যের। কারণ বাহার বিষয় বলা যায় তাহাকে বাচ্য বলে। এখানে কাহার বিষয় বলা হইতেছে ? বালকের। বালকটী কি করিতেছে ? পুষ্প গ্রহণ করিতেছে। এখানে বালকটী কি কারক ? গ্রহণ করিতেছে ক্রিয়ার কর্ত্ত্বাকাবক। সূত্রবাঃ যখন এখানে কর্ত্ত্বার বিষয় বলা হইতেছে তখন

কর্তাই বাচ্য। যাহা বাচ্য হয় তাহাতে প্রথমা বিভক্তি হয় এবং তাহার পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে। এখানে বাক্যটি কর্তৃবাচ্যের বলিয়া ও উহার কর্তা বালকটি প্রথম পুরুষ ও এক-বচনান্তেব হওয়ায় ক্রিয়াটিও প্রথম পুরুষ ও একবচনান্তের হইয়া (গ্রহ + লট + ১পু + ১ব) গৃহ্ণাতি পদ হওয়ায় “বালকঃ হস্তেন বৃক্ষাং পুষ্পে গৃহ্ণাতি” এই বাক্যটি হইল। এখন অনায়াসে বুঝিতে পারিবে অশ্বঃ, বালকঃ, বালিকা প্রভৃতি এক একটী পদদ্বারা একেব মনের ভাব অত্য়ের নিকট প্রকাশিত হয় না, কিন্তু অশ্বঃ দাবতি, বালকঃ হসতি, বালিকা নভাতি এইরূপ বলিলে এক একটী মনের ভাব অত্য়ের নিকট সন্মগরূপে প্রকাশিত হইতে পারে। অতএব উহার এক একটী বাক্য।

১০৩। সংস্কৃতে পদস্থানের বিশেষ কোন নিয়ম নাই, কাবণ রামঃ চন্দ্রঃ পশ্চতি ; পশ্চতি চন্দ্রঃ বামঃ ; চন্দ্রঃ পশ্চতি রামঃ এই সকল স্থলে যদিও পদগুলি বিভিন্নরূপে সন্নিবেশিত হইয়াছে বটে, কিন্তু উভাদের অর্থ সকলেরই সমান, এবং কোনটীতে কোনরূপ ব্যাকরণ দোষও নাই। তবে সচরাচর প্রথমে কর্তা, তৎপরে (সকর্ম্মক ক্রিয়া থাকিলে) কর্ম্ম, এবং সর্কর্মে ক্রিয়া বসিয়া থাকে ; যথা—বামঃ চন্দ্রঃ পশ্চতি।

১০৪। সম্বোধন পদ সাধারণতঃ বাক্যের প্রথমে বসে যথা—হে কৃষ্ণ অস্তি মহতী বার্তা।

সম্বন্ধ পদ, যে পদের সহিত উহার সম্বন্ধ থাকে, তাঁহাব পূর্বে বসিয়া থাকে যথা—বৃক্ষস্ত্র শাখা পততি।

১০৫। বিশেষণ পদ প্রায়ই বিশেষ্যের পূর্বে বসিয়া থাকে যথা—সুন্দরঃ বালকঃ গচ্ছতি। কিন্তু ক্রিয়ার বিশেষণ প্রায়ই ক্রিয়ার পূর্বে বসিয়া থাকে, যথা—সুন্দরঃ বালকঃ শীঘ্রং গচ্ছতি।

১০৬। সৰ্ব্বনাম পদ বিশেষণের স্থায় ব্যবহৃত হইলে ঐ বিশেষ্য পদের যদি কোন বিশেষণ থাকে তবে উহা তাহার পূর্বে বসিয়া থাকে যথা—সঃ সূন্দরঃ বালকঃ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

রাম হাসিতেছে (হসতি)। ফলটী পতিত হইতেছে (পততি)।
কৃষক ভূমি কর্ষণ করিতেছে (কর্ষতি)। সকলে চক্ষুদ্বারা সকল
দেখিতেছে (পশ্যন্তি)। প্রভু ভৃত্যকে বেতন দিতেছেন (দদাতি)।
বানরটী বৃক্ষ হইতে তোমাকে দেখিতেছে (পশ্যতি)। চিরদিন
কাহারও কোন বস্তু থাকিবে না (ন স্থাস্তি)। কোমল পুষ্পে কৃষ্ণ
ভ্রমরটী বসিতেছে (বসতি)।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর।

অহং গচ্ছামি (যাইতেছি)। তুহিতা শ্রোয়তি (শ্রবণ করিবে)।
লক্ষণঃ শূর্ণপাং বিরূপাং চকার (করিয়াছিলেন)। দশরথঃ পুত্রশোকেন
প্রাণাংস্তত্যাগ (ত্যাগ করিয়াছিলেন)। নৃত্যন্তি (নাচিতেছে) উৎসবায়
শিবঃ। স্নায়ন্তি (স্নান হইতেছে) কুসুমানি তাপাং। বৈজ্ঞঃ ঔষধে নধু
প্রক্ষিপতি (নিষ্ক্ষেপ করিতেছে)।

উদ্দেশ্য ও বিধেয়।

১০৭। বালকঃ চন্দ্রঃ পশ্যতি—বালকটী চন্দ্র দেখিতেছে; বালিকা
পুষ্পং চিনোতি—বালিকা পুষ্প চয়ন করিতেছে; ইহারা এক একটী
বাক্য। প্রত্যেক বাক্যেই দুইটী অংশ থাকে; যথা—উদ্দেশ্য (Subject)
এবং বিধেয় (Predicate)।

১০৮। যাহার সম্বন্ধে বা যাহাকে উদ্দেশ্য করিয়া কিছু বলা যায় সে উদ্দেশ্য এবং তৎসম্বন্ধে যাহা বিবক্ষিত বা বিহিত হয় তাহা বিধেয়। যথা—
বালকঃ চন্দ্রং পশুতি। এখানে বালক সম্বন্ধে বা বালককে উদ্দেশ্য করিয়া কোন কথা বলা হইতেছে, সুতরাং বালকঃ উদ্দেশ্য পদ ; এবং “চন্দ্রং পশুতি” তৎসম্বন্ধে বিবক্ষিত হইয়াছে বলিয়া উহাকে বিধেয় পদ বলে।

১০৯। একটা সমাপিকা ক্রিয়াও (finite verb) বিধেয় রূপে ব্যবহৃত হইতে পারে ; যথা—সূর্য্য উদেতি—সূর্য্য উঠিতেছে। এখানে সূর্য্য উদ্দেশ্য, এবং উদেতি বিধেয়।

পুত্রাঃ জনকশ্চ যষ্টিঃ ভবতি—পুত্রেরা জনকের যষ্টি হয়। এখানে পুত্রাঃ ও যষ্টিঃ এ উভয়েই “ভবতি” ক্রিয়ার কর্তৃপদ। ক্রিয়ার সহিত অন্যকালে উদ্দেশ্যকে উদ্দেশ্যকর্ত্তা, উদ্দেশ্য কৰ্ম্ম এবং বিধেয়কে বিধেয় কর্ত্তা ও বিধেয় কৰ্ম্ম ইত্যাদি কারক অনুসারে বলিতে হইবে। এখানে পুত্রাঃ উদ্দেশ্য কর্তৃপদ, এবং যষ্টিঃ বিধেয় কর্তৃপদ। (১) উদ্দেশ্য ও বিধেয়ের বিভক্তি একরূপ হইবে কিন্তু লিঙ্গ ও বচন সকল সময় এক না হইতেও পারে। প্রাধান্ত বক্তার ইচ্ছানুসারে হইয়া থাকে, এবং সেই প্রাধান্তের বচন ও পুরুষ অনুসারেই ক্রিয়াব বচনও পুরুষ হয়। এখানে

(২) কারণ উদ্দেশ্য (subject) যে লিঙ্গেরই হউক না কেন, অস্খাত্তর সহিত প্রযুক্ত বিশেষ্য নিজের লিঙ্গে প্রযুক্ত হইবে ; যথা—সামে মিত্রম্ (ভবতি) ; এখানে অপ্রযুক্ত (understood) অস্খাত্ত মিত্রম্ এই বিশেষ্য পদের সহিত মিলিত হইয়া বিধেয় রূপে ব্যবহৃত হওয়ায়, উদ্দেশ্য “সামে” যদিও স্ত্রীলিঙ্গ এবং মিত্রম্ ক্লীবলিঙ্গ, তথাপি মিত্রম্ নিজের লিঙ্গেই রহিয়াছে, কেবল উদ্দেশ্য কর্তৃকারক বলিয়া উভয়েরই বিভক্তি প্রথমা হইয়াছে।

যষ্টি: এই বিধেয় পদকে প্রাধাত্ত দেওয়ায় উহার বচন ও পুরুষ অনুসারে ক্রিয়াও প্রথম পুরুষের একবচনান্ত হইয়াছে; সুতরাং এখানে ভবতি ক্রিয়ার কর্তৃপদ যষ্টি:, এবং পুত্রা: ইহার উদ্দেশ্য কর্তৃপদ। কিন্তু “সুবর্ণং কুণ্ডলানি অভবৎ” অর্থাৎ সুবর্ণ বহু কুণ্ডল হইয়াছে; এখানে সুবর্ণং এক বচনান্ত বলিয়া অভবৎ ক্রিয়াও একবচনান্ত হইল। সুবর্ণ হইতে কুণ্ডল প্রস্তুত হয় সুতরাং সুবর্ণং প্রকৃতি এবং কুণ্ডলানি বিকৃতি। এই-রূপ প্রকৃতি বিকৃতি ভাব স্থলে প্রকৃতির পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে।

১১০। ইংরাজীতে উদ্দেশ্য যেমন সন্দর্ভা Nominative case হয়, সংস্কৃতে তাহা নহে। সংস্কৃতে উদ্দেশ্য যে কোনও কারক হইতে পারে; কিন্তু যখন যে কারকই হউক উদ্দেশ্য বাচক শব্দে সন্দর্ভাই প্রথমা বিভক্তি হয়, এবং ইহাকেই উক্তার্থে প্রথমা বলে।

মাতা সেব্যতে পুত্রেন—পুত্র কর্তৃক মাতা সেবিত হন—Mother is worshipped by the son. এই ইংরাজী বাক্যে mother nominative case এবং উদ্দেশ্য (Subject), is worshipped by the son বিধেয় (Predicate); সংস্কৃতেও মাতা উদ্দেশ্য। কারণ মাতা সম্বন্ধে বলা হইল “সেব্যতে পুত্রেন” কিন্তু মাতা কর্তৃকারক নহে। কারণ সেবা ক্রিয়া যাহা দ্বারা অনুষ্ঠিত হয় সেই কর্তা, এখানে পুত্র সেবা করে—অতএব পুত্র কর্তা। কাহাকে সেবা করে? মাতাকে; অতএব মাতা কর্ম্ম (ইংরাজীতে কর্তা); এখানে কর্ম্ম উদ্দেশ্য হইল। অতএব ইংরাজীতে যেখানে Nominative case হয় সংস্কৃতে সেখানে উক্তার্থে প্রথমা হইবে।

১১১। কর্তৃবাচ্যে ক্রিয়ার কর্তা যখন বাচ্যের উদ্দেশ্যরূপে ব্যবহৃত হয়, তখন উক্তার্থে প্রথমা বিভক্তি হইয়া থাকে যথা—বালক: চন্দ্রং পশুতি।

উদ্দেশ্য ।		বিধেয় ।
কর্তা	কৰ্ম	ক্রিয়া
বালকঃ	চন্দ্রঃ	পশুতি

কিছু কর্তা বাক্যেব উদ্দেশ্যরূপে ব্যবহৃত না হইয়া কখন কখন বিধেয়ের অংশরূপেও ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; যথা—শীঘ্রম্ আনীয়তাম্ অশ্বঃ (ত্বয়া)—অশ্ব শীঘ্র (তোনা কর্তৃক) আনীত হউক । এখানে অশ্বঃ—উদ্দেশ্য ; শীঘ্রম্ আনীয়তাম্ (ত্বয়া) বিধেয় । “আনীয়তাম্” এই ক্রিয়ার কর্তা “ত্বয়া”, উদ্দেশ্য না হইয়া বিধেয়ের অংশরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে স্মৃতরাং এখানে অনুক্ত কর্তায় তৃতীয়া হইল । সাক্ষ্যক ক্রিয়ার কৰ্মও বাক্যেব উদ্দেশ্যরূপে ব্যবহৃত হইতে পারে, যথা—লোভঃ পরিত্যজ্যতাম্ । এখানে কৰ্ম উদ্দেশ্যরূপে প্রযুক্ত হইয়াছে ; যথা—

উদ্দেশ্য ।		বিধেয় ।
কৰ্ম	কর্তা	ক্রিয়া
লোভঃ	ত্বয়া (উহ)	পরিত্যজ্যতাম্

১১২ । যদি সাক্ষ্যক ক্রিয়ার কৰ্ম বাক্যের উদ্দেশ্য না হইয়া বিধেয়ের অংশরূপে প্রযুক্ত হয় তাহা হইলে ঐ কৰ্মে দ্বিতীয়া বিভক্তি হইয়া থাকে

যথা—ব্যাঘ্রো মানুষং খাদতি। ব্যাঘ্র কি খায়? মানুষ; অতএব মানুষ কৰ্ম্ম। ব্যাঘ্রঃ—উদ্দেশ্য, মানুষং খাদতি—বিধেয়। মানুষ অমুক্ত কৰ্ম্ম, কেননা ইহা বাক্যের উদ্দেশ্যরূপে প্রযুক্ত হয় নাই; সুতরাং এখানে কৰ্ম্মকারকে দ্বিতীয়া বিভক্তি হইল।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলিকে ইংরাজী বা বাংলা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেকের উদ্দেশ্য ও বিধেয় পৃথক করিয়া লিখ।

অহিংসা পরমো ধর্ম্মঃ। লোভঃ পাপশ্চ কারণম্। বিত্তা দদাতি বিনয়ম্। দুর্গা নে শরণম্ ভবতি। কালিদাসঃ কবিশ্রেষ্ঠঃ। রাজা প্রজাঃ পালয়তি। প্রভুঃ সেবাতে ভূতোন। ধর্ম্মেণ হীনাঃ পশুভিঃ সমানাঃ।

তিঙন্ত প্রকরণ।

১১৩। ভূ, অদ্, হু প্রভৃতি গণপঠিত ক্রিয়াবাচক শব্দকে ধাতু বলে; যথা— ভূ—হওয়া, অদ্—খাওয়া, হু—হোম করা ইত্যাদি।

১১৪। ধাতুর উত্তর দশ বিভক্তি হয়; যথা— লট্, লিট্, লুট্, লৃট্, লেট্ (১), লোট্, লঙ, লিঙ (২), লুঙ ও লৃঙ্ বিভক্তি সাক্ষর্যক ধাতুর উত্তর কর্তৃ ও কর্ম্মবাচ্যে এবং অকর্ম্মক ধাতুর উত্তর কর্তৃ ও ভাববাচ্যে প্রয়োগ হয়।

১১৫। তিপ্, তম্, ঝি। . সিপ্, থম্, থ। মিপ, বম্, মম্। ভ, আতাম্, ঝ। থাস্, আথাম্, ধ্বম্। ইট্, বহিঙ্, মহিঙ্, লডাদি দশ

(১) ইহার ব্যবহার কেবল বেদে পাওয়া যায়, এজন্ত পরিত্যক্ত হইল

(২) লিঙ্ বিভক্তি দুই প্রকার; যথা—বিধিলিঙ্ ও আশীলিঙ্।

বিভক্তির প্রত্যেকের স্থানে তিপ্ প্রভৃতি আঠারটি আদেশ হয়। এই আদেশের পূর্বাঙ্কর তি এবং শেষাঙ্কর ঙ্ লইয়া তিঙ্ প্রত্যাহার হয়। সংক্ষেপের নিমিত্ত তিপ্, তস্, প্রভৃতি অষ্টাদশ বিভক্তির জন্ত তিঙ্ এই সংজ্ঞার ব্যবহার হইয়া থাকে।

১১৬। তি হইতে মস্ পর্যাস্ত নয়টি পরস্মৈপদ সংজ্ঞক এবং ত হইতে মহিঙ্ পর্যাস্ত নয়টি আত্মনেপদ সংজ্ঞক। পরস্মৈ এবং আত্মনে এই উভয় পদের প্রত্যেকের নয় বিভক্তি তিন ভাগে বিভক্ত হয়, ঐ তিন ভাগের যথাক্রমে প্রথম, মধ্যম এবং উত্তম সংজ্ঞা হয়। অস্মদ্ শব্দের সহিত অন্বয় বিবক্ষা থাকিলে ধাতুর উত্তম উত্তম সংজ্ঞক বিভক্তি, যুস্মদ্ শব্দের সহিত অন্বয় বিবক্ষা থাকিলে ধাতুর উত্তম মধ্যম সংজ্ঞক বিভক্তি, এতদ্ব্যতীত স্থলে প্রথম সংজ্ঞক বিভক্তি যুক্ত হয়। যথা—

উত্তম পুরুষ—আমি যাইতেছি—অহং গচ্ছামি।

মধ্যম পুরুষ—তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি।

প্রথম পুরুষ—বালকটি যাইতেছে—বালকঃ গচ্ছতি।

উক্ত তিন ভাগের তিন তিন বিভক্তির ক্রমশঃ একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচন সংজ্ঞা হয়। একের সহিত অন্বয়ে ধাতুর উত্তম এক বচনের বিভক্তি, দুয়ের সহিত অন্বয়ে দ্বিবচনের ও দুই অপেক্ষা অধিকের সহিত অন্বয়ে বহুবচন সংজ্ঞক বিভক্তি যুক্ত হয়; যথা—

উত্তম পুরুষ।

একবচন—আমি যাইতেছি—অহং গচ্ছামি।

দ্বিবচন—আমরা দুজনে যাইতেছি—আবাং গচ্ছাবঃ।

বহুবচন—আমরা সকলে যাইতেছি—বয়ং গচ্ছামঃ।

মধ্যম পুরুষ।

একবচন—তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি।

দ্বিবচন—তোমরা ছুজনে যাইতেছ—যুবাং গচ্ছথঃ ।

বহুবচন—তোমরা সকলে যাইতেছ—যুয়ং গচ্ছথ ।

প্রথম পুরুষ ।

একবচন—বালকটি যাইতেছে—বালকঃ গচ্ছতি ।

দ্বিবচন—বালকদ্বটি যাইতেছে—বালকৌ গচ্ছতঃ ।

বহুবচন—বালকগণ যাইতেছে—বালকাঃ গচ্ছন্তি ।

বিভক্তির আকৃতি ।

লট—Present Tense.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—তি, তস্, অস্তি । মধ্যম—সি, থস্, থ । উত্তম—মি, বস্, মস্ ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—তে, আতে, অন্তে । মধ্যম—সে, আথে, ধেব । উত্তম—এ, বহে, মহে ।

লোট্—Imperative.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—তু, তাম্, অন্ত । মধ্যম—হি, তম্, ত । উত্তম—আনি, আব, আম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—তাম্, আতাম্, অন্তাম্ । মধ্যম—স্ব, আতাম্, ধবম্ । উত্তম—ঐ, আবহে, আমহে ।

লঙ্—Imperfect.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—দ, তাম্, অন্ । মধ্যম—স, তম্, ত । উত্তম—অম্, ব, ম ।

আত্মনেপদ । °

প্রথম—ত, আতাম্, অস্ত । মধ্যম—থাস্, আথাম্, ধ্বম্ । উত্তম—ই, বহি, মহি ।

বিধিলিङ্—Potential mood.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—যাৎ, যাতাম্, যুন্ । মধ্যম—যাস্, যাতম্, যাত । উত্তম—যাম্, যাব, যাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—ইত, জ্ঞাতাম্, জ্ঞয়ন্ । মধ্যম—জ্ঞেথাস্, জ্ঞেথাম্, জ্ঞেধ্বম্ । উত্তম—জ্ঞেয়, জ্ঞেবহি, জ্ঞেমহি ।

লৃট্—Simple Future.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—ভূতি, ভূতস্, ভূন্তি । মধ্যম—ভূসি, ভূথস্, ভূথ । উত্তম—ভূমি, ভূবন্, ভূমস্ ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—ভূতে, ভূতে, ভূন্তে । মধ্যম—ভূসে, ভূথে, ভূধে । উত্তম—ভূন্তে, ভূবহে, ভূমহে ।

লৃঙ্—Conditional.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—ভূত্, ভূতাম্, ভূত্ । মধ্যম—ভূত্, ভূতম্, ভূত । উত্তম—ভূত্, ভূব, ভূম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—ভূত, ভূতাম্, ভূন্ত । মধ্যম—ভূথাস্, ভূথাম্, ভূধ্বম্ । উত্তম—ভূন্তে, ভূবহি, ভূমহি ।

লুট—Periphrastic Future.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—তা, তারো, তারস্ । মধ্যম—তাসি, তাস্বস্, তাস্ব । উত্তম—তান্মি, তান্মস্, তান্মস্ ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—তা, তারো, তারস্ । মধ্যম—তাসে, তাসাথে, তাস্থে । উত্তম—তাহে, তাস্থে, তাস্থে ।

আশীর্লিঙ—Benidictive.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—যাৎ, যাস্তাম্, যাস্বস্ । মধ্যম—যাস্, যাস্তম্, যাস্ত । উত্তম—যাসম্, যাস্ব, যাস্ব ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—সীষ্ট, সীয়াস্তাম্, সীঃস্ । মধ্যম—সীঠাস্, সীয়াস্তাম্, সীধ্বম্ । উত্তম—সীর, সীবহি, সীমহি ।

লিট—l'perfect.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—অ, অতুস্, উস্ । মধ্যম—থ, অথুস্, অ । উত্তম—অ, ব, ম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—এ, আতে, ইরে । মধ্যম—সে, আথে, ধ্বে । উত্তম—এ, বহে, মহে ।

লুঙ্—Aorist.

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—দ, তাম্, অন্ । মধ্যম—স, তম্, ত । উত্তম—অম্, ব, ম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—ত, আত্ম, অস্ত । মধ্যম—তাস্, আত্ম, ধ্বম্ । উত্তম—
ই, বহি, মহি ।

সমাসিকা ও অসমাপিকা ক্রিয়া ।

১১৭ । যে ক্রিয়া প্রয়োগ করিলে বাক্য সমাপ্ত হয় এবং আর কিছু বলিবার আকাঙ্ক্ষা থাকে না তাহাকে সমাপিকা ক্রিয়া বলে ; যথা—রামঃ গচ্ছতি—রাম যাইতেছে ; এবং যে ক্রিয়া প্রয়োগ করিলে বাক্য সম্পূর্ণ হয় না, আরও কিছু বলিবার আকাঙ্ক্ষা থাকে, তাহাকে অসমাপিকা ক্রিয়া বলে ; যথা—স গত্বা— ; সাধারণতঃ তিঙন্ত ক্রিয়াগুলি সমস্ত সমাপিকা, যথা—সঃ গচ্ছতি—তিনি যাইতেছেন । এবং ত্বা, যপ্, শত্, শানচ্ প্রভৃতি ক্লৃৎপ্রত্যয় নিষ্পন্ন ক্রিয়াগুলি সমস্তই অসমাপিকা ; যথা—সঃ গত্বা—সে গিয়া ইত্যাদি, কিন্তু ত, তবৎ এবং তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয়ান্ত পদগুলি কখন সমাপিকা ক্রিয়া, কখন বা বিশেষণের ছায় ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; যথা, সঃ গতঃ—তিনি গিয়াছিলেন ; তেন গন্ত্বাম্—তিনি যাইবেন ; এই দুই স্থলে গতঃ ও গন্ত্বাম্ সমাপিকা ক্রিয়া ।

অকৰ্ম্মক ও সাকৰ্ম্মক ।

অকৰ্ম্মক ।

১১৮ । ইংরাজীর ছায় সংস্কৃতেও ধাতু সকল অকৰ্ম্মক ও সাকৰ্ম্মক ভেদে দুই প্রকার ।

১১৯ । যে ক্রিয়ার কৰ্ম্মপদ থাকে না, তাহাকে অকৰ্ম্মক ক্রিয়া বলে ; যথা—অশ্বো ধাবতি—অশ্ব দৌড়িতেছে । এখানে ধাবতি ক্রিয়ার কৰ্ম্ম নাই এজন্য অকৰ্ম্মক ।

সকৰ্ম্মক ।

১২০। যে ক্রিয়ায় কৰ্ম্ম থাকে তাহাকে সকৰ্ম্মক ক্রিয়া বলে; যথা—
সঃ চক্ষুঃ পশ্চতি—সে চক্ষু দেখিতেছে; এখানে সে কি করিতেছে? চক্ষু
দেখিতেছে, সুতরাং চক্ষুঃ পদটী “পশ্চতি” ক্রিয়ায় কৰ্ম্ম, অতএব “পশ্চতি”
ক্রিয়া সকৰ্ম্মক।

১২১। সকৰ্ম্মকের মধ্যে দুই, যাচ্ প্রভৃতি কতকগুলি ধাতুর দুইটা
করিয়া কৰ্ম্ম থাকে, তখন তাহাদিগকে বিকৰ্ম্মক ক্রিয়া বলে। যথা—গোপঃ
গাং হৃদ্যং দোদ্বি। এখানে “দোদ্বি” এই ক্রিয়ায় গাং এবং হৃদ্যং এই দুইটা
কৰ্ম্ম; সুতরাং দোদ্বি ক্রিয়া বিকৰ্ম্মক।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাব্যাগুলি ইংরাজী বা বঙ্গভাষায় অনুবাদ কর।

গৰ্জ্জতি জলদঃ। নৃত্যন্তি মনুবাঃ। পাপাং বিভ্যতি ধার্ম্মিকাঃ। ন
কোহপি চিরং জীবতি। পতন্তি পরিণতপত্নাণি। ব্রজং ব্রজতি কেশবঃ।
পঠন্তি পুস্তকং শিশবঃ। বিজ্ঞা বিনয়ং দদাতি।

২। নিম্নলিখিত বাক্যাগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

রাম পুস্তকখানি গ্রহণ করিতেছে। তুমি আমাকে দেখিতেছ। আমি
রামায়ণ শ্রবণ করিতেছি। সে পুস্তক পাঠ করিতেছে। শিশু হৃদ্য
পান করিতেছে। মাতা হাসিতেছেন। ভ্রাতা নাচিতেছে। বাতাস
বহিতেছে।

কাল ।

১২২। ক্রিয়ায় সময়কে কাল বলে, কাল তিন প্রকার; যথা—বর্ত্তমান
(Present Tense), অতীত (Past Tense) এবং ভবিষ্যৎ (Future

Tense), উক্ত তিন কালের ক্রিয়ার মধ্যে কতক গুলিতে অনুজ্ঞা (অর্থাৎ নিয়োগ, প্রার্থনা ইত্যাদি), কতক গুলিতে বিধি (অর্থাৎ উপদেশ, সম্ভাবনা, যোগ্যতা ইত্যাদি), এবং কতকগুলিতে আশীর্বাদও বুঝায়।

বর্তমান (Present Tense)

১২৩। যে ক্রিয়া হইতেছে বা হইয়া থাকে, তাহার কালকে বর্তমান বলে। বর্তমানে ধাতুর উত্তর লট্ বিভক্তি (১) হয়; যথা—বালকঃ চক্ষুঃ পশ্চতি, বালক চক্ষু দেখিতেছে, অর্থাৎ বালকের চক্ষু দেখা ক্রিয়াটা এখনও হইতেছে। সূর্য্যঃ পূর্বাঃ দিশি উদেতি, সূর্য্য পূর্বদিকে উদিত হয় অর্থাৎ উদিত হইয়া থাকে।

লট্ (Present Tense)

একবচন।

প্রথম পুরুষ তি; মধ্যম পুরুষ সি; উত্তম পুরুষ মি।

গম্ + তি = গচ্ছতি; বালকটী যাইতেছে—বালকঃ গচ্ছতি।

গম্ + সি = গচ্ছসি; তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি।

গম্ + মি = গচ্ছামি; আমি যাইতেছি—অহং গচ্ছামি।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ তস্; মধ্যম পুরুষ থস্; উত্তম পুরুষ বস্।

গম্ + তস্ = গচ্ছতঃ; বালক দুটী যাইতেছে—বালকৌ গচ্ছতঃ।

গম্ + থস্ = গচ্ছথঃ; তোমরা দুজনে যাইতেছ—বুভাম্ গচ্ছথঃ।

গম্ + বস্ = গচ্ছাবঃ; আমরা দুজনে যাইতেছি—আবাম্ গচ্ছাবঃ।

(১) লট্ বিভক্ত্যন্ত পদের সহিত অ যোগ হইলে অতীত কাল বুঝায়; যথা—সিংহঃ প্রতিবসতি অ (সিংহ বাস করিত)।

বহুবচন ।

প্রথম পুরুষ অস্তি ; মধ্যম পুরুষ থ ; উত্তম পুরুষ মস্ ।

গম্ + অস্তি = গচ্ছস্তি ; বালকগুলি যাইতেছে—বালকাঃ গচ্ছস্তি ।

গম্ + থ = গচ্ছথ ; তোমরা সকলে যাইতেছ—বৃষম্ গচ্ছথ ।

গম্ + মস্ = গচ্ছামঃ ; আমরা সকলে যাইতেছি—বয়ম্ গচ্ছামঃ ।

মিশ্র উদাহরণ ।

আমি চন্দ্র দেখিতেছি—অহং চন্দ্রং পশ্যামি । তুমি চন্দ্র দেখিতেছ—
ত্বং চন্দ্রং পশ্যসি । শিশু চন্দ্র দেখিতেছে—শিশুঃ চন্দ্রং পশ্যতি । আমরা
দুজনে দুগ্ধ পান করিতেছি—আবাম্ দুগ্ধং পিবামঃ । তোমরা দুজনে দুগ্ধ
পান করিতেছ—যুবাম্ দুগ্ধং পিবথঃ । শিশুদ্বয় দুগ্ধ পান করিতেছে—
শিশু দুগ্ধং পিবতঃ । আমরা সকলে রামায়ণ শ্রবণ করিতেছি—বয়ম্
রামায়ণং শৃণুমঃ । তোমরা সকলে রামায়ণ শ্রবণ করিতেছ—বৃষম্ রামায়ণং
শৃণুথ । শিশুগণ রামায়ণ শ্রবণ করিতেছে—শিশবঃ রামায়ণং শৃণ্বন্তি ।
ঐ স্ত্রীল বালকটী শীতল জল পান করিতেছে—অসৌ স্ত্রীলঃ বালকঃ
শীতলং জলং পিবতি । ষাট্জন বৃদ্ধ রামায়ণ শ্রবণ করিতেছে—ষষ্টিঃ বৃদ্ধাঃ
রামায়ণং শৃণ্বন্তি ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর ।

দীর্ঘাণাং তরুণাং শাখাঃ পতন্তি । অয়ং গুণবান্ পুরুষঃ পুস্তকং
পঠতি । ইমে গুণবতো হৃহিতরৌ চন্দ্রং পশ্যতঃ । কে বিদ্বাঃসঃ ঋষি-
কুমারাঃ গচ্ছন্তি । বয়ম্ তানি নির্মলানি জলানি পিবামঃ । বৃদ্ধাঃ একাম-
সহায়্যং নারীম্ পালয়তি । চত্বারিংশং গুণিনঃ গীতং শৃণ্বন্তি ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

বালিকাটি ঐ নৌকা হইতে পতিত হইতেছে। তুমি ঐ বিকসিত কুম্মগুলি দেখিতেছ। পঞ্চাশজন ব্রাহ্মণ রামায়ণ শ্রবণ করিতেছেন। পিতা পুত্রকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতেছেন। অশ্বগুলি বেগে গমন করিতেছে। যুবতীদ্বয় ঐ উজ্জ্বল রত্নগুলি গ্রহণ করিতেছে।

অতীত (Past Tense)

১২৪। যে ক্রিয়া সম্পন্ন হইয়াছে তাহার কালকে অতীত কহে। অতীত কালের ধাতুর উত্তর লঙ্ ও লিট্ বিভক্তি হয় (১) ; যথা—বালকঃ চন্দ্রম্ অপশ্যৎ (দদর্শ)—বালক চন্দ্র দেখিয়াছিল অর্থাৎ বালকের চন্দ্র দেখা ক্রিয়াটি শেষ হইয়াছে, এখন আর নাই।

লঙ্ (Imperfect Tense)

একবচন।

প্রথম পুরুষ দ্ ; মধ্যম পুরুষ স্ ; উত্তম পুরুষ অম্।

হস্ + দ্ = অহসৎ ; বালকটি হাসিয়াছিল—বালকঃ অহসৎ।

হস্ + স্ = অহসঃ ; তুমি হাসিয়াছিলে—ত্বম্ অহসঃ।

হস্ + অম্ = অহসম্ ; আমি হাসিয়াছিলাম—অহম্ অহসম্।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ তাম্ ; মধ্যম পুরুষ তম্ ; উত্তম পুরুষ ব।

হস্ + তাম্ = অহসতাম্ ; বালকদ্বটি হাসিয়াছিল—বালকৌ অহসতাম্।

হস্ + তম্ = অহসতম্ ; তোমরা দুজনে হাসিয়াছিলে—যুবাম্ অহসতম্।

হস্ + ব = অহসাব্ ; আমরা দুজনে হাসিয়াছিলাম—আবাম্ অহসাব্।

(১) লঙ্ (aorist) বিভক্তিও হয়। পরোক্ষ অর্থাৎ বক্তার অপ্রত্যক্ষ অতীত কালেই লিট্ হয় ; যথা—রামো রাবণং জঘান (রাম রাবণকে বধ করিয়াছিলেন)। কিন্তু উত্তম পুরুষে কর্তা স্বয়ংই বক্তা, সুতরাং বক্তার অপ্রত্যক্ষ্যে কোন ক্রিয়াই সম্পন্ন হইতে পারে না, এজন্য উত্তম পুরুষে লিটের প্রয়োগ হয় না। তবে কেবল চিত্তবিক্ষেপ

বহুবচন ।

প্রথম পুরুষ অন্; মধ্যম পুরুষ ত; উত্তম পুরুষ ম ।

হন্ + অন্ = অহসন্; বালকগণ হাসিয়াছিল—বালকাঃ অহসন্ ।

হন্ + ত = অহসত; তোমরা হাসিয়াছিলে—যুয়ন্ অহসত ।

হন্ + ম = অহসাম; আমরা সকলে হাসিয়াছিলাম—বয়ন্ অহসাম ।

লিট্ (Perfect Tense)

একবচন ।

প্রথম পুরুষ অ; মধ্যম পুরুষ থ; উত্তম পুরুষ অ ।

হন্ + অ = জহাস; বালকটী হাসিয়াছিল—বালকঃ জহাস ।

হন্ + থ = জহসিথ; তুমি হাসিয়াছিলে—ত্বং জহসিথ ।

হন্ + অ = জহাস; আমি হাসিয়াছিলাম—অহং জহাস ।

দ্বিবচন ।

প্রথম পুরুষ অতুস্; মধ্যম পুরুষ অথুস; উত্তম পুরুষ ব ।

হন্ + অতুস্ = জহসতুঃ; বালকদ্বীটী হাসিয়াছিল—বালকৌ জহসতুঃ ।

হন্ + অথুস = জহসথুঃ; তোমরা দুজনে হাসিয়াছিলে—যুবাং জহসথুঃ ।

হন্ + ব = জহসিব; আমরা দুজনে হাসিয়াছিলাম—আবাং জহসিব ।

বহুবচন ।

প্রথম পুরুষ উস্; মধ্যম পুরুষ অ; উত্তম পুরুষ ম ।

হন্ + উস্ = জহসুঃ; বালকগণ হাসিয়াছিল—বালকাঃ জহসুঃ ।

ও অত্যন্ত অপহৃৎ অর্থাৎ সম্পূর্ণ অধীকার অর্থে অতীত কালে উত্তম পুরুষে লিটের প্রয়োগ হয়; যথা—সুগোংহং কিল বিলাপ; আমি নাকি যুগন্ত অবস্থায় বিলাপ করিয়াছিলাম । ন খলহং হুবাং পপৌ, আমি নিশ্চয়ই মন্যপান করি নাই । নাহং কলিঙ্গান্ জগাম ইত্যাদি । অতএব ‘আমি গিয়াছিলাম’ এহলে “অহং জগাম” লেখায় দোষ হয় ।

হস্+অ=জহস ; তোমরা সকলে হাসিয়াছিলে—যুয়ং জহস ।

হস্+ম=জহসিম ; আমরা সকলে হাসিয়াছিলাম—বয়ং জহসিম ।

মিশ্র উদাহরণ ।

আমি গিয়াছিলাম—অহং অগচ্ছম্ । তুমি গিয়াছিলে—ত্বম্ অগচ্ছঃ (জগমিথ) । রাম গিয়াছিল—রামঃ অগচ্ছৎ (জগাম) । আমরা হৃজনে চক্স দেখিয়াছি—আবাম্ চক্সং অপশ্রাব । তোমরা হৃজনে চক্স দেখিয়াছিলে—যুবাম্ চক্সং অপশ্রাতম্ (দদৃশথুঃ) । শিশুদুটি চক্স দেখিয়াছিল—শিশু চক্সম্ অপশ্রাতাম্ (দদৃশতুঃ) । আমরা সকলে দুগ্ধ পান করিয়াছি—বয়ম্ দুগ্ধং অপিবাম । তোমরা সকলে দুগ্ধ পান করিয়াছ—যুয়ম্ দুগ্ধং অপিবত (পপ) । শিশুগণ দুগ্ধ পান করিয়াছে—শিশবঃ দুগ্ধং অপিবন্ (পপুঃ) । বিবান্ ঋষিকুমারটি আমাকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়াছেন—বিদ্বান্ ঋষিকুমারঃ মাং প্রশ্নম্ অপৃচ্ছৎ । বালকটি ঐ উজ্জল নক্ষত্র সকল দর্শন করিয়াছে—বালকঃ অমূনি উজ্জলানি নক্ষত্রাণি অপশ্রুৎ ।

প্রশ্ন ।

১ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর ।
পিতা পুত্রং প্রশ্নম্ অপৃচ্ছৎ । তৃফার্ত্তঃ জলম্ অপিবৎ । যুবানঃ রামায়ণম্ অশ্রবন্ । সূরীলঃ শিশুঃ অনৃতাত্ । যুয়ম্ পুস্তকম্ অগৃহীত । দাতা দরিদ্রায় বস্ত্রম্ অদদাত্ । অসৌ সূরীলঃ বালকঃ ফলম্ অভক্ষয়েৎ ।
যে কোমলে পত্রে অপততাম্ ।

২ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

উত্তরা স্বামিশোকে রোদন করিয়াছিলেন । রামা দশরথ পুত্রশোকে প্রাণত্যাগ করিয়াছিলেন । আমি তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম । সেই

বালকটী আমার পুত্রকথানি লইয়াছে। শ্রীমতী নারিগণ এই প্রশ্নগুলি জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। এই ধেতুগুলি ঐ শব্দগুলি ভক্ষণ করিয়াছে।

ভবিষ্যৎ (Future Tense).

১২৫। যে ক্রিয়া পরে ঘটবে, তাহার কালকে ভবিষ্যৎ কহে। ভবিষ্যৎ কালে ধাতুর উত্তর লূট্ (১) বিভক্তি হয়; যথা—বালকঃ চক্ষুঃ প্রক্যতি, বালকটী চক্ষু দেখিবে, অর্থাৎ বালক এখনও চক্ষু দেখে নাই, পরে দেখিবে।

লূট্ (Simple Future)

একবচন।

প্রথম পুরুষ স্ততি; মধ্যম পুরুষ স্তসি; উত্তম পুরুষ স্তামি।

প্রচ্ছ + স্ততি = প্রক্যতি; বালকটী জিজ্ঞাসা করিবে—বালকঃ প্রক্যতি।

প্রচ্ছ + স্তসি = প্রক্যসি; তুমি জিজ্ঞাসা করিবে—ত্বম্ প্রক্যসি।

প্রচ্ছ + স্তামি = প্রক্যামি; আমি জিজ্ঞাসা করিব—অহং প্রক্যামি।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ স্ততস্; মধ্যম পুরুষ স্তথস্; উত্তম পুরুষ স্তাবস্।

প্রচ্ছ + স্ততস্ = প্রক্যতঃ; বালকদ্বয় জিজ্ঞাসা করিবে—বালকৌ প্রক্যতঃ।

প্রচ্ছ + স্তথস্ = প্রক্যথঃ; তোমরা দুজনে জিজ্ঞাসা করিবে—বৃবাম্ প্রক্যথঃ।

প্রচ্ছ + স্তাবস্ = প্রক্যাবঃ; আমরা দুজনে জিজ্ঞাসা করিব—আবাম্ প্রক্যাবঃ।

বহুবচন।

প্রথম পুরুষ স্তন্তি; মধ্যম পুরুষ স্তথ; উত্তম পুরুষ স্তামস্।

প্রচ্ছ + স্তন্তি = প্রক্যন্তি; বালকগণ জিজ্ঞাসা করিবে—বালকাঃ প্রক্যন্তি।

প্রচ্ছ + স্তথ = প্রক্যথ; তোমরা জিজ্ঞাসা করিবে—বৃষম্ প্রক্যথ।

প্রচ্ছ + স্তামস্ = প্রক্যামঃ; আমরা জিজ্ঞাসা করিব—বষম্ প্রক্যামঃ।

(১) লূট্ বিভক্তিও হয়।

মিশ্র উদাহরণ ।

আমি দেখিব—অহং দ্রক্ষ্যামি । তুমি দেখিবে—ত্বম্ দ্রক্ষ্যসি । শিশু দেখিবে—শিশুঃ দ্রক্ষ্যতি । আমরা ছজনে শুনিব—আবাম্ শ্রোষ্যামঃ । তোমরা ছজনে শুনিবে—যুবাম্ শ্রোষ্যথঃ । শিশুদ্বয় শুনিবে—শিশু শ্রোষ্যতঃ । আমরা সকলে হাসিব—বয়ং হাসিষ্যামঃ । তোমরা সকলে হাসিবে—যুয়ং হাসিষ্যথঃ । এই দাতৃগণ দরিদ্রদিগকে ধন সকল দান করিবে—ইমে দাতারঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি দান্ত্যস্তি । লোহিত পুষ্পগুলি রক্ত হইতে পতিত হইবে—লোহিতানি পুষ্পাণি রক্তাৎ পতিষ্যস্তি ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালায় অনুবাদ কর ।

লজ্জাবতী বধুঃ জ্ঞাত্যতি । তে গুণবত্যৌ স্থিয়ৌ শ্রোষ্যতঃ । অসৌ যুবা অস্বাৎ পতিষ্যতি । হুঃখিনঃ শিশবঃ রোদিষ্যস্তি । সঃ জ্ঞানী মহীপতিঃ প্রক্ৰ্যতি । তস্ত প্রথমঃ পুত্রঃ ইদং পুষ্পং গ্রহীষ্যতি । হুঃখিনঃ বালকাঃ ফলানি ভক্ষয়িষ্যস্তি । তাঃ পঞ্চ বালিকাঃ নন্দিষ্যস্তি ।

২। নিম্নলিখিত বাক্য গুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

এই চারিটা বালক শীতল জল পান করিবে । আমি গুরুর উপদেশ শ্রবণ করিব । গুরু আমাকে নীতিশাস্ত্র বলিবেন । আমার দ্বিতীয় পুত্র কাশী যাইবে । সেই বলবান্ খেত অশ্ব দুটি বেগে গমন করিবে । ঐ সুলীলা বালিকা সেই উজ্জ্বল রত্ন গুলি গ্রহণ করিবে । সেই যুবাটী একশত মুদ্রা প্রাপ্ত হইবে ।

অনুজ্ঞা ।

১২৬। অনুজ্ঞা, প্রার্থনা ইত্যাদি অর্থে ধাতুর উত্তর লোট হয় ; যথা—

বালকঃ চক্ষুঃ পশ্যতু, বালকটী চক্ষু দেখুক অর্থাৎ বালকটীকে চক্ষু দেখিতে
অনুমতি দেওয়া হইতেছে।

লোট্ (Imperative mood)

একবচন।

প্রথম পুরুষ তু; মধ্যম পুরুষ হি; উত্তম পুরুষ আনি।

হস্+তু=হততু; বালকটী হাসুক—বালকঃ হসতু।

হস্+হি=হস; তুমি হাস—ঈং হস।

হস্+আনি=হসানি; আমি হাসি—অহং হসানি।

দ্বিবচন।

প্রথম পুরুষ তাম্; মধ্যম পুরুষ তম্; উত্তম পুরুষ আব।

হস্+তাম্=হসতাম্; শিশুদ্বয় হাসুক—শিশু হসতাম্।

হস্+তম্=হসতম্; তোমরা দুজনে হাস—যুবাম্ হসতম্।

হস্+আব=হসাব; আমরা দুজনে হাসি—আবাম্ হসাব।

বহুবচন।

প্রথম পুরুষ অস্ত; মধ্যম পুরুষ ত; উত্তম পুরুষ আম।

হস্+অস্ত=হসস্ত; শিশুগণ হাসুক—শিশবঃ হসস্ত।

হস্+ত=হসত; তোমরা হাস—যুগম্ হসত।

হস্+আম্=হসাম; আমরা হাসি—বয়ম্ হসাম।

মিশ্র উদাহরণ।

আমি যাই—অহং গচ্ছামি। আমরা দুজনে যাই—আবাং গচ্ছাব।
আমরা সকলে যাই—বয়ং গচ্ছাম। তুমি পুস্তক খানি দাও—ঈং পুস্তকং
দেহি। তোমরা দুজনে চক্ষু দেখ—যুবাম্ চক্ষুঃ পশ্যতম্। তোমরা
সকলে রামায়ণ শ্রবণ কর—যুগম্ রামায়ণং শৃণুত। ঐ শিশুটী দুই পান

করুক—অসৌ শিশুঃ ছুৎং পিবতু । সেই পাঁচটা বালিকা নৃত্য করুক—
'তাঃ পঞ্চ বালিকাঃ নৃত্যন্ত । বিদ্বান্ ঋষিকুমারেরা এই সমস্ত পুষ্প গ্রহণ
করুন—বিদ্বাংসঃ ঋষিকুমারাঃ ইমানি পুষ্পাণি গৃহ্যন্ত ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজিতে অনুবাদ কর ।

ত্বম্ প্রকুল্লানি কুসুমানি পশু । বালকাঃ অভ্যন্তাতাং পাদপাং
পতন্ত । সুলীলঃ বালকঃ ইমানি ফলানি গৃহ্যতু । তে শুণবতো দ্বিন্নৌ
পৃচ্ছতম্ । রাজা বিজায় ধনং দদাতু । তৌ আবাভ্যাং হে পুস্তকে
দন্তাম্ । স্বং দারং রুদ্ধি ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

তুমি রাজাকে ঐ মালাগাছটি দাও । আমি ছুঃখীকে এই ফলটি দিই ।
তিনি ব্রাহ্মণকে এই বস্ত্রখানি দান করুন । আমরা সকলে মাতাকে
জিজ্ঞাসা করি । ভৃত্যটি গজা হইতে জল আনয়ন করুক । আমি
তাহাকে একটি মুদ্রা দিই । তুমি বিদ্যালয়ে যাও ।

বিধিলিঙ্ (Potential mood)

বিধি অর্থাৎ উপদেশ, সম্ভাবনা, যোগাতা ইত্যাদি অর্থে ধাতুর
উক্তর বিধিলিঙ্ হয় (১) ; যথা—বালকঃ পঠেৎ—বালকটিকে পড়িতে
হইবে । সদা সত্যং ক্রমাৎ—সদা সত্য বলিবে ; যদি বৃষ্টির্ভবেৎ—যদি বৃষ্টি
হয় ।

(১) লোটঙ্ হয় । আশীর্বাদ অর্থে আশীর্শিঙ্ ও ক্রিয়াধরের অনিষ্পত্তি অর্থে
লুঙ্ হয় ।

বিধিলিঙ্ ।

একবচন ।

প্রথম পুরুষ যাৎ ; মধ্যম পুরুষ যাস্ ; উত্তম পুরুষ যাম্ ।
 হস্ + যাৎ = হসেৎ ; বালকটি হাসিয়া ফেলিবে—বালকঃ হসেৎ ।
 হস্ + যাস্ = হসেঃ ; তুমি হাসিয়া ফেলিবে—ত্বং হসেঃ ।
 হস্ + যাম্ = হসেয়ম্ ; আমি হাসিয়া ফেলিব—অহং হসেয়ম্ ।

দ্বিবচন ।

প্রথম পুরুষ যাতাম্ ; মধ্যম পুরুষ যাতম্ ; উত্তম পুরুষ যাব ।
 হস্ + যাতাম্ = হসেতাম্ ; বালকদ্বিটি হাসিয়া ফেলিবে—বালকৌ হসেতাম্ ।
 হস্ + যাতম্ = হসেতম্ ; তোমরা দুজনে হাসিয়া ফেলিবে—যুবাম্ হসেতম্ ।
 হস্ + যাব = হসেব ; আমরা দুজনে হাসিয়া ফেলিব—আবাং হসেব ।

বহুবচন ।

প্রথম পুরুষ যুস্ ; মধ্যম পুরুষ যাত ; উত্তম পুরুষ যাম ।
 হস্ + যুস্ = হসেয়ঃ ; বালকগণ হাসিয়া ফেলিবে—বালকাঃ হসেয়ঃ ।
 হস্ + যাত = হসেত ; তোমরা হাসিয়া ফেলিবে—যুয়ম্ হসেত ।
 হস্ + যাম = হসেম ; আমরা হাসিয়া ফেলিব—বয়ম্ হসেম ।

মিশ্র উদাহরণ ।

আমাকে যাইতে হইবে—অহং গচ্ছেম্ । তোমাকে খাইতে হইবে—ত্বং ভক্ষয়েঃ । তাহাকে আসিতে হইবে—সঃ আগচ্ছেৎ । আমরা দুজনে বলিতে পারি—আবাম্ ক্রয়াব । তাহারা দুজনে বসিতে পারে—তৌ তিষ্ঠেতাম্ । তোমরা দুজনে নাচিতে পার—যুবাম্ নৃত্যেতম্ । যদি

আমরা শুনি—যদি বয়স্ শৃগুয়াম । যদি তোমরা বল—যদি যুয়স্ ক্রয়াত ।
জল ব্যতিরেকে শস্ত্র সকল জন্মিতে পারে—শস্ত্রানি সলিলং বিনা
জায়েরন্ । সূর্য্য ব্যতিরেকে লোকসকলও থাকিতে পারে—সূর্য্যং বিনা
লোকাঃ তিষ্ঠেয়ুঃ । সুরাপান করিবে না—সুরাং ন পিবেৎ । গুরুগণের
উপদেশবাক্য সর্ব্বদা শ্রবণ করিবে—গুরুণামুপদেশবাক্যং সদা শ্রবেরং ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালাভাষায় অনুবাদ কর ।
যথাশক্তি পরেষামুপকারং কুর্যাৎ । অন্তেষাং কানিচিৎ বস্তুনি
কদাপি ন গৃহীয়াৎ । ক্রোধবশে লোকঃ কঠোরং ভাষেত । যত্নেন
ক্রোধং পরিহরেৎ । সুরাপায়িনঃ অকালে যমসদনং গচ্ছেয়ুঃ । রামং
বিনা মে জীবিতং ন তিষ্ঠেৎ । যতোহধ্যাপকাং বিবিধানি শাস্ত্রাণি
জানীয়াৎ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

তৃষ্ণার্জ ব্যক্তিকে জল দান করা উচিত । কাহারও মনে কষ্ট দেওয়া
উচিত নয় । সাধুব্যক্তি সহপদে দিয়া থাকেন । যত্ন করিয়া আলস্য
ত্যাগ করা উচিত । বাল্যকালে সকলের বিজ্ঞা অভ্যাস করা উচিত ।
অকারণ কাহারও সহিত কলহ করা উচিত নহে । সদা সত্য কথা
বলা উচিত । যথাশক্তি পিতামাতার সেবা করা উচিত । দুর্জনের সহিত
কদাপি বাস করা উচিত নহে । প্রিয় ও সত্য কথা বলা উচিত ।

ধাতু বিভাগ ।

১২৮। লট্, লোট্, লঙ্, বিধিলিঙ্ এই চারি বিভক্তিতে সংস্কৃত ধাতু-
গুলির রূপ করিবার সময় ধাতু ও প্রত্যয়ের মধ্যে ভিন্ন ভিন্ন বিকরণ যুক্ত

হয়; এই বিকরণের ভেদ অনুসারে ধাতুগুলি দশ শ্রেণীতে বিভক্ত; ইহাদের প্রত্যেক শ্রেণীকে এক একটি গণ বলে; যথা—ভাদি, অদাদি, হ্বাদি, দিবাদি, স্বাদি, তুদাদি, ঋধাদি, তনাদি, ক্র্যাদি, চুরাদি। ইহাদের উত্তর গিচ্, সন্ ও যঙ্ প্রভৃতি হইলে যথাক্রমে নিজস্ত, সনস্ত ও যঙ্স্ত প্রভৃতি নামে স্বতন্ত্র ধাতু হয়; যথা—কৃ + গিচ্ = কারি, গম্ + সন্ = জিগমিষ, দীপ + যঙ্ = দেদীপ্য ইত্যাদি।

১২৯। ধাতুর উত্তর লট্, লোট্, প্রভৃতি যে দশ বিভক্তি হয়, তন্মধ্যে প্রথম শিক্ষার্থীগণের পাঠ সৌকর্য্যার্থে প্রথমে লট্, লঙ্ লিট্, লৃট্, লোট্, ও বিধিলিঙ্, এই ছয় বিভক্তিতে ধাতুর রূপ প্রদর্শিত হইবে।

ধাতুরূপ।

ভাদিগণীয়।

পরস্মৈপদী।

ভূ ধাতু—হওয়া (অকর্ম্মক)।

লট্—বর্ত্তমান কাল।

প্রথম—ভবতি, ভবতঃ, ভবন্তি। মধ্যম—ভবসি, ভবথঃ, ভবথ।
উত্তম—ভবামি, ভবাবঃ, ভবামঃ।

লঙ্—অতীত কাল।

প্রথম—অভবৎ, অভবতাম্, অভবন্। মধ্যম—অভবঃ, অভবতম্, অভবত। উত্তম—অভবম্, অভবাব, অভবাম।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—বভূব, বভূবতুঃ, বভূবুঃ । মধ্যম—বভূবিথ, বভূবথুঃ, বভূব ।
উত্তম—বভূব, বভূবিব, বভূবিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—ভবিষ্যতি, ভবিষ্যতঃ, ভবিষ্যন্তি । মধ্যম—ভবিষ্যসি, ভবিষ্যথঃ,
ভবিষ্যথ । উত্তম—ভবিষ্যামি, ভবিষ্যাবঃ, ভবিষ্যামঃ ।

লোট্—অমুজ্ঞা ।

প্রথম—ভবতু, ভবতাম্, ভবন্ত । মধ্যম—ভব, ভবতম্, ভবত ।
উত্তম—ভবানি, ভবাব, ভবাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—ভবেৎ, ভবেতাম্, ভবেয়ুঃ । মধ্যম—ভবেঃ, ভবেতম্, ভবেত ।
উত্তম—ভবেয়ম্, ভবেব, ভবেম ।

স্থা ধাতু—থাকা (অকৰ্ম্মক) ।

লট্—বৰ্ত্তমান কাল ।

প্রথম—তিষ্ঠতি, তিষ্ঠতঃ, তিষ্ঠন্তি । মধ্যম—তিষ্ঠসি, তিষ্ঠথঃ, তিষ্ঠথ ।
তিষ্ঠামি, তিষ্ঠাবঃ, তিষ্ঠামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অতিষ্ঠৎ, অতিষ্ঠতাম্, অতিষ্ঠন্ । মধ্যম—অতিষ্ঠঃ, অতিষ্ঠতম্,
অতিষ্ঠত । উত্তম—অতিষ্ঠম্, অতিষ্ঠাব, অতিষ্ঠাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—তস্থৌ, তস্থতুঃ, তস্থুঃ । মধ্যম—তস্থিথ তস্থ্যথ, তস্থথুঃ,
তস্থ । উত্তম—তস্থৌ, তস্থিব, তস্থিম ।

লুট্—অতীত কাল ।

প্রথম—হ্যাত্তি, হ্যাত্তঃ, হ্যাত্তি । মধ্যম—হ্যাত্তসি, হ্যাত্তথঃ, হ্যাত্তথ । উত্তম—হ্যাত্তামি, হ্যাত্তাবঃ, হ্যাত্তামঃ ।

লোট্—অমুজ্জা ।

প্রথম—তিষ্ঠতু, তিষ্ঠতাম্, তিষ্ঠন্তু । মধ্যম—তিষ্ঠ, তিষ্ঠতম্, তিষ্ঠত । উত্তম—তিষ্ঠানি, তিষ্ঠাব, তিষ্ঠাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—তিষ্ঠেৎ, তিষ্ঠেতাম্, তিষ্ঠেয়ুঃ । মধ্যম—তিষ্ঠেঃ, তিষ্ঠেতম্, তিষ্ঠেত । উত্তম—তিষ্ঠেয়ম্, তিষ্ঠেব, তিষ্ঠেম ।

গম্ ধাতু—যাওয়া (সক্রম্যক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—গচ্ছতি, গচ্ছতঃ, গচ্ছন্তি । মধ্যম—গচ্ছসি, গচ্ছথঃ, গচ্ছথ । উত্তম—গচ্ছামি, গচ্ছাবঃ, গচ্ছামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অগচ্ছৎ, অগচ্ছতাম্, অগচ্ছন্ । মধ্যম—অগচ্ছঃ, অগচ্ছতম্, অগচ্ছত । উত্তম—অগচ্ছম্, অগচ্ছাব, অগচ্ছাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—জগাম্, জগ্মতুঃ, জগ্মুঃ । মধ্যম—জগমিথ জগম্হ, জগ্মথুঃ, জগ্ম । উত্তম—জগাম জগম, জগ্মিব, জগ্মিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—গমিষ্যতি, গমিষ্যতঃ, গমিষ্যন্তি । মধ্যম—গমিষ্যসি, গমিষ্যথঃ, গমিষ্যথ । উত্তম—গমিষ্যামি, গমিষ্যাবঃ, গমিষ্যামঃ ।

লোট্—অমুজ্জা । °

প্রথম—গচ্ছতু, গচ্ছতাম্, গচ্ছন্ত । মধ্যম—গচ্ছ, গচ্ছতম্, গচ্ছত ।
উত্তম—গচ্ছানি, গচ্ছাব, গচ্ছাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—গচ্ছৎ, গচ্ছতাম্, গচ্ছয়ুঃ । মধ্যম—গচ্ছেঃ, গচ্ছতম্,
গচ্ছত । উত্তম—গচ্ছয়ম্, গচ্ছব, গচ্ছম ।

-দৃশ্ ধাতু—দেখা (সক্রমক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—পশ্ৰতি, পশ্ৰতঃ, পশ্ৰন্তি । মধ্যম—পশ্ৰসি, পশ্ৰথঃ, পশ্ৰথ ।
উত্তম—পশ্ৰামি, পশ্ৰাবঃ, পশ্ৰামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অপশ্ৰৎ, অপশ্ৰতাম্, অপশ্ৰন্ । মধ্যম—অপশ্ৰঃ, অপশ্ৰতম্,
অপশ্ৰত । উত্তম—অপশ্ৰাম্, অপশ্ৰাব, অপশ্ৰাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—দদর্শ, দদর্শতুঃ, দদর্শন্ত । মধ্যম—দদর্শিথ দদ্রষ্ঠ, দদর্শথুঃ,
দদর্শ । উত্তম—দদর্শ, দদর্শিব, দদর্শিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—দ্রক্ষ্যতি, দ্রক্ষ্যতঃ, দ্রক্ষ্যন্তি । মধ্যম—দ্রক্ষ্যসি, দ্রক্ষ্যথঃ,
দ্রক্ষ্যথ । উত্তম—দ্রক্ষ্যামি, দ্রক্ষ্যাবঃ, দ্রক্ষ্যামঃ ।

লোট্—অমুজ্জা । .

প্রথম—পশ্ৰতু, পশ্ৰতাম্, পশ্ৰন্ত । মধ্যম—পশ্ৰ, পশ্ৰতম্, পশ্ৰত ।
উত্তম—পশ্ৰানি, পশ্ৰাব, পশ্ৰাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—পশ্চেৎ, পশ্চেতাম্, পশ্চেয়ুঃ । মধ্যম—পশ্চেঃ, পশ্চেতম্, পশ্চেত । উত্তম—পশ্চেয়ম্, পশ্চেব, পশ্চেম ।

পা ধাতু—পান করা (সক্রম্যক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—পিবতি, পিবতঃ পিবন্তি । মধ্যম—পিবসি, পিবথঃ, পিবথ । উত্তম—পিবামি, পিবাবঃ, পিবামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অপিবৎ, অপিবতাম্, অপিবন্ । মধ্যম—অপিবঃ, অপিবতম্, অপিবত । উত্তম—অপিবম্, অপিবাব, অপিবাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—পপৌ, পপতুঃ, পপুঃ । মধ্যম—পপিথ পপাথ, পপথুঃ, পপ । উত্তম—পপৌ, পপিব, পপিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—পাশ্রতি, পাশ্রতঃ, পাশ্রন্তি । মধ্যম—পাশ্রসি, পাশ্রথঃ, পাশ্রথ । উত্তম—পাশ্রামি, পাশ্রাবঃ, পাশ্রামঃ ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—পিবতুঃ, পিবতাম্, পিবন্তু । মধ্যম—পিব, পিবতম্, পিবত । উত্তম—পিবানি, পিবাব, পিবাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—পিবেৎ, পিবেতাম্, পিবেয়ুঃ । মধ্যম—পিবেঃ, পিবেতম্, পিবেত । উত্তম—পিবেয়ম্, পিবেব, পিবেম ।

পত্ ধাতু—পতিত হওয়া (অকৰ্ম্মক) ।

প্রথম—পততি, পততঃ, পতস্তি । মধ্যম—পতসি, পতথঃ, পতথ ।
উত্তম—পতামি, পতাবঃ, পতামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অপতৎ, অপততাম্, অপতন্ । মধ্যম—অপতঃ, অপততম্,
অপতত । উত্তম—অপতম্, অপতাব, অপতাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—পপাত, পেততুঃ, পেতুঃ । মধ্যম—পেতিথ, পেতথুঃ, পেত ।
উত্তম—পপাত পপত, পেতিব, পেতিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—পতিষ্যতি, পতিষ্যতঃ, পতিষ্যস্তি । মধ্যম—পতিষ্যসি,
পতিষ্যথঃ, পতিষ্যথ । উত্তম—পতিষ্যামি, পতিষ্যাবঃ, পতিষ্যামঃ ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—পততু, পততাম্, পতন্তু । মধ্যম—পত, পততম্, পতত ।
উত্তম—পতানি, পতাব, পতাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—পতেৎ, পতেতাম্, পতেযুঃ । মধ্যম—পতেঃ, পতেতম্,
পতেত । উত্তম—পতেষম্, পতেব, পতেম ।

ত্যাঙ্ ধাতু—ত্যাগ করা (সাকৰ্ম্মক) ।

লট্—বৰ্ত্তমান কাল ।

প্রথম—ত্যাঙ্গতি, ত্যাঙ্গতঃ, ত্যাঙ্গস্তি । মধ্যম—ত্যাঙ্গসি, ত্যাঙ্গথঃ,
ত্যাঙ্গথ । উত্তম—ত্যাঙ্গামি, ত্যাঙ্গাবঃ, ত্যাঙ্গামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অত্যজৎ, অত্যজতাম, অত্যজন্ । মধ্যম—অত্যজঃ, অত্যজতম্, অত্যজত । উত্তম—অত্যজম্, অত্যজাব, অত্যজাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—তত্যাজ, তত্যাজতুঃ, তত্যাজুঃ । মধ্যম—তত্যাজিথ তত্যাক্থ, তত্যাজথুঃ, তত্যাজ । উত্তম—তত্যাজ তত্যাজ, তত্যাজিব, তত্যাজিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—তাক্ষ্যতি, তাক্ষ্যতঃ, তাক্ষ্যন্তি । মধ্যম—তাক্ষ্যসি, তাক্ষ্যথঃ, তাক্ষ্যথ । উত্তম—তাক্ষ্যামি, তাক্ষ্যাবঃ, তাক্ষ্যামঃ ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—তাজতু, তাজতাম্, তাজন্তু । মধ্যম—তাজ, তাজতম্, তাজত । উত্তম—তাজানি, তাজাব, তাজাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—তাজেৎ, তাজেতাম্, তাজেয়ুঃ । মধ্যম—তাজেঃ, তাজেতম্, তাজেত । উত্তম—তাজেয়ম্, তাজেব, তাজেম ।

শ্রা ধাতু—আশ্রাণ করা (সকৰ্ম্মক) ।

লট্—বৰ্ত্তমান কাল ।

প্রথম—জিষ্রতি, জিষ্রতঃ, জিষ্রন্তি । মধ্যম—জিষ্রসি, জিষ্রথঃ, জিষ্রথ । উত্তম—জিষ্রামি, জিষ্রাবঃ, জিষ্রামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অজিষ্রৎ, অজিষ্রতাম্, অজিষ্রন্ । মধ্যম—অজিষ্রঃ, অজিষ্রতম্, অজিষ্রত । উত্তম—অজিষ্রম্, অজিষ্রাব, অজিষ্রাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—জষৌ, জষতুঃ, জষুঃ । মধ্যম—জষিথ জষাথ, জষথুঃ, জষ ।
উত্তম—জষৌ, জষিব, জষিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—ষাশ্চতি, ষাশ্চতঃ, ষাশ্চস্তি । মধ্যম—ষাশ্চসি, ষাশ্চথঃ, ষাশ্চথ ।
উত্তম—ষাশ্চামি, ষাশ্চাবঃ, ষাশ্চামঃ ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—জিষতু, জিষতাম্, জিষন্তু । মধ্যম—জিষ, জিষতম্, জিষত ।
উত্তম—জিষানি, জিষাব, জিষাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথমা—জিষেৎ, জিষেতাম্, জিষেয়ুঃ । মধ্যম—জিষেঃ, জিষেতম্,
জিষেত । উত্তম—জিষেয়ম্, জিষেব, জিষেম ।

আত্মনেপদী ।

সেব্ ধাতু—সেবা করা (সক্রম্যক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—সেবতে, সেবেতে, সেবন্তে । মধ্যম—সেবসে, সেবেথে,
সেবধে । উত্তম—সেবে, সেবাবহে, সেবামহে ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অসেবত, অসেবেতাম্, অসেবন্ত । মধ্যম—অসেবথাঃ,
অসেবেথাম্, অসেবধম্ । উত্তম—অসেবে, অসেবাবহি, অসেবামহি ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—সিষেবে, সিষেবাতে, সিষেবিরে । মধ্যম—সিষেবিষে, সিষেবাথে,
সিষেবিধে (-চে) । উত্তম—সিষেবে, সিষেবিবহে, সিষেবিমহে ।

লুট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—সেবিষ্মতে, সেবিষ্মতে, সেবিষ্মন্তে। মধ্যম—সেবিষ্মসে, সেবিষ্মথে, সেবিষ্মধে। উত্তম—সেবিষ্মে, সেবিষ্মাবহে, সেবিষ্মামহে।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—সেবতাম্, সেবেতাম্, সেবন্তাম্। মধ্যম—সেবস্ব, সেবেথাম্, সেবধ্বম্। সেবৈ, সেবাবহৈ, সেবামহৈ।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—সেবেত, সেবেয়াতাম্, সেবেরন্। মধ্যম—সেবেথাঃ, সেবেয়াথাঃ, সেবেধ্বম্। উত্তম—সেবেয়, সেবেবহি, সেবেমহি।

প্রশ্ন।

১। ভবন্তি, বভূবুধ, তিষ্ঠ, গচ্ছতু, জগ্মতুঃ, দদৃশুঃ, অভবন্, অতিষ্ঠঃ, এই সমস্ত পদের কর্তা নির্দেশ করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

২। স রাজা ভবিষ্যতি। চন্দ্রগুপ্তো নাম রাজা বভূব। বিদ্বাংসঃ যুবানঃ অগচ্ছন্। নন্তঃ সাগরেষু গচ্ছন্তি। যুবা অশ্বাং অপতৎ। বালকঃ রক্ষাং পতিষ্যতি। স্বঃ ভূমৌ পত। ভীমঃ হুঃশাসন-শৌণিতং পপৌ। শকুন্তলা সলজ্জং তিষ্ঠতি। মাতাপিতরৌ সেবেত। ক্রোধং ত্যজেৎ।—ইহাদের বাক্যলায় অনুবাদ কর।

৩। শিশু দুটি যাইতেছে। পঞ্চাশ জন বৃদ্ধ যাইবেন। তোমরা উভয়ে যাও। রাম কলিকাতা গিয়াছিলেন। হরি চক্ষু দ্বারা শোভা দেখুক। আমার হস্ত হইতে পুষ্পগুলি পতিত হইয়াছিল। আমি হৃদ পান করিব। শিব বিধ পান করিয়াছিলেন। পাটলিপুত্র নগরে স্মদর্শন নামে এক রাজা ছিলেন। কে সেখানে যাইতে পারে।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

অদাদিগণীয় ।

পরস্মৈপদী ।

২. অস্ ধাতু—থাকা (অকর্ম্মক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—অস্তি, স্তঃ, সন্তি । মধ্যম—অসি, স্থঃ, স্থ । উত্তম—অস্মি, স্বঃ, স্বঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—আসীৎ, আস্তাম্, আসন্ । মধ্যম—আসীঃ, আস্তম্, আস্ত । আসম্, আস্থ, আস্থ ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—বভূব, বভূবতুঃ, বভূবুঃ । মধ্যম—বভূবিথ, বভূবথুঃ, বভূব । উত্তম—বভূব, বভূবিব, বভূবিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—ভবিষ্যতি, ভবিষ্যতঃ, ভবিষ্যন্তি । মধ্যম—ভবিষ্যসি, ভবিষ্যথঃ, ভবিষ্যথ । উত্তম—ভবিষ্যামি, ভবিষ্যাবঃ, ভবিষ্যামঃ ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—অন্ত, স্তাম্, সন্ত । মধ্যম—এধি, স্তম্, স্ত । উত্তম—অসানি, অসাব, অসাম ॥

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—জ্ঞাৎ, জ্ঞাতাম্, জ্ঞ্যঃ । মধ্যম—জ্ঞাঃ, জ্ঞাতম্, জ্ঞাত । উত্তম—জ্ঞাম্, জ্ঞাব, জ্ঞাম ।

रुद् धातु—कान्दा (अकर्मक) ।

लट्—वर्तमान काल ।

प्रथम—रोदिति, रुदितः, रुदन्ति । मध्यम—रोदिषि, रुदिथः, रुदिथ । उन्तम—रोदिमि, रुदिवः, रुदिमः ।

लङ्—अतीत काल ।

प्रथम—अरोदीत् अरोदत्, अरुदितम्, अरुदन् । मध्यम—अरोदीः अरोदः, अरुदितम्, अरुदित । उन्तम—अरोदम्, अरुदिव, अरुदिम ।

लिट्—अतीत काल ।

प्रथम—रुरोद, रुरुदतुः, रुरुदुः । मध्यम—रुरोदिथ, रुरुदथुः, रुरुद । उन्तम—रुरोद, रुरुदिव, रुरुदिम ।

लृट्—भविष्यत् काल ।

प्रथम—रोदिष्यति, रोदिष्यतः, रोदिष्यन्ति । मध्यम—रोदिष्यसि, रोदिष्यथः, रोदिष्यथ । उन्तम—रोदिष्यामि, रोदिष्यावः, रोदिष्यामः ।

लोट्—अभूत् ।

प्रथम—रोदितु, रुदितम्, रुदन्ति । मध्यम—रुदिहि, रुदितम्, रुदित । उन्तम—रोदानि, रोदाव, रोदाम ।

विधिलिङ्—विधि ।

प्रथम—रुञ्जात्, रुञ्जाताम्, रुञ्जाः । मध्यम—रुञ्जाः, रुञ्जाताम्, रुञ्जात । उन्तम—रुञ्जाम्, रुञ्जाव, रुञ्जाम ।

हन् धातु—बध कर (सकर्मक) ।

लट्—वर्तमान काल ।

प्रथम—हन्ति, हतः, हन्ति । मध्यम—हंसि, हथः, हथ । उन्तम—हन्मि, हवः, हवः ।

लङ्—अतीत काल ।

प्रथम—अहन्, अहताम्, अयन् । मध्यम—अहन्, अहतम्, अहत ।
उत्तम—अहनम्, अहम्, अहम् ।

लिट्—अतीत काल ।

प्रथम—जघान, जघ्नतुः, जघ्नः । मध्यम—जघनिथ जघ्नथ, जघ्नथुः, जघ्न ।
उत्तम—जघान जघन, जघ्निव, जघ्निम् ।

लृट्—भविष्यत् काल ।

प्रथम—हनिष्यति, हनिष्यतः, हनिष्यन्ति । मध्यम—हनिष्यसि, हनिष्यथः,
हनिष्यथ । उत्तम—हनिष्यामि, हनिष्यावः, हनिष्यामः ।

लोट्—अनुज्ञा ।

प्रथम—हन्तु, हताम्, व्रन्तु । मध्यम—जहि, हतम्, हत । उत्तम—
हनानि, हनाव, हनाम् ।

विधिलिङ्—विधि ।

प्रथम—हन्तां, हन्ताताम्, हन्त्याः । मध्यम—हन्ताः, हन्ताताम्, हन्तात ।
उत्तम—हन्ताम्, हन्ताव, हन्ताम् ।

क्रा धातु—उभयपदी—बला (द्विकर्मक) ।

लट्—वर्तमान काल ।

परस्मैपद ।

प्रथम—ब्रवीति आह, ब्रूतः आहतुः, ब्रूवन्ति आहः । मध्यम—
ब्रवीषि आथ, ब्रूथः आहथुः, ब्रूथ । उत्तम—ब्रवीमि, ब्रूवः, ब्रूमः ।

आत्मनेपद ।

प्रथम—ब्रूते, ब्रूवाते, ब्रूवते । मध्यम—ब्रूषे, ब्रूवाथे, ब्रूषे ।
उत्तम—ब्रूवे, ब्रूवहे, ब्रूमहे

লঙ—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অত্রবীং, অত্রতাম্, অত্রবন্। মধ্যম—অত্রবীঃ, অত্রতম্, অত্রত। উত্তম—অত্রবম্, অত্রব, অত্রম্।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অত্রত, অত্রবাতাম্, অত্রবত। মধ্যম—অত্রথাঃ, অত্রবাতাম্, অত্রধ্বম্। উত্তম—অত্রবি, অত্রবহি, অত্রমহি।

লিট্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—উবাচ, উচতুঃ, উচুঃ। মধ্যম—উবচিথ উবক্থ, উচথুঃ, উচ। উত্তম—উবাচ উবচ, উচিব, উচিম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—উচে, উচাতে, উচিরে। মধ্যম—উচিমে, উচাথে, উচিড়ে। উত্তম—উচে, উচিবহে, উচিমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—বক্ষ্যতি, বক্ষ্যতঃ বক্ষ্যন্তি। মধ্যম—বক্ষ্যসি, বক্ষ্যথঃ, বক্ষ্যথ। উত্তম—বক্ষ্যামি, বক্ষ্যাবঃ, বক্ষ্যামঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—বক্ষ্যতে, বক্ষ্যেতে, বক্ষ্যন্তে। মধ্যম—বক্ষ্যসে, বক্ষ্যেথে, বক্ষ্যধে। উত্তম—বক্ষ্যে, বক্ষ্যাবহে, বক্ষ্যামহে।

লোট—অমুক্তা ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—ব্রবীতু, ক্রতাম্, ক্রবন্ত । মধ্যম—ক্রহি, ক্রতম্, ক্রত ।
উত্তম—ব্রবাণি, ব্রবাব, ব্রবাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—ক্রতাম্, ক্রবাতাম্, ক্রবতাম্ । মধ্যম—ক্রষ, ক্রবাথাম্,
ক্রধ্বম্ । উত্তম—ব্রবৈ, ব্রবাবহৈ, ব্রবামহৈ ।

বিধিলিঙ—বিধি ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—ক্রয়াৎ, ক্রয়াতাম্, ক্রয়ুঃ । মধ্যম—ক্রয়াঃ, ক্রয়াতম্, ক্রয়াত ।
উত্তম—ক্রয়াম্, ক্রয়াব, ক্রয়াম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—ক্রবীত, ক্রবীয়াতাম্, ক্রবীরন্ । মধ্যম—ক্রবীথাঃ, ক্রবীয়াথাম্,
ক্রবীধ্বম্ । উত্তম—ক্রবীয়, ক্রবীবহি, ক্রবীমহি ।

প্রশ্ন ।

১। দশরথঃ পুত্রশোকাৎ রুরোদ । শকুন্তলা ছদ্মস্তায় আরোদীৎ ।
যশোদা মুক্তকণ্ঠং রোদিতি । স্বং কথং রোদিষি ? স স্বাং হনিষ্যতি ।
রাজা যুগশিশূন্ জঘান । বিষ্ণুশৰ্ম্মা নাম মহাপণ্ডিতঃ উবাচ । ব্রাহ্মণাঃ
সবিনয়ং ক্রবন্তি । শিশুং মধুরবচনং ব্রবীতি মাতা । স্বং সত্বরং মাং ক্রহি ।
অহং স্বাম্ ইদং বক্ষ্যামি । যুষ্মন্ সদা সত্যং বক্ষ্যথ । কদাপি মিথ্যাবচনং
ন ক্রয়াত ।—ইহাদের বাক্যলায় অনুবাদ কর ।

২। উত্তরা স্বামিশোকে রোদন করিয়াছিলেন । রোগিগণ ষাভঁনায়

রোদন করিতেছে। বালকটি মাতার জন্ত রোদন করিবে। আমি তাহাকে বধ করিব। পণ্ডিত নীতিশাস্ত্রবলুন। বালকদ্বয় মাতাকে সবিনয়ে বলিয়াছিল। মন্ত্ৰিগণ আমাকে বলুন। আমি তোমাকে মারিতে পারি।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। রোদমি, রুদিহি, ক্রমঃ, বক্ষাস্তি, ক্রুহি, হনিষ্যথঃ, জহি।—
ইহাদের কৰ্ত্তা নির্দেশ করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

হ্রাদিগণীয়।

দা ধাতু—উভয়পদী—দেওয়া (সকৰ্ম্মক)।

লট্—বৰ্ত্তমান কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—দদাতি, দত্তঃ, দদতি। মধ্যম—দদাসি, দথঃ, দথ। উত্তম—
দদামি, দদ্বঃ, দদ্মঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—দত্তে, দদাতে, দদতে। মধ্যম—দৎসে, দদাথে, দক্ষে। উত্তম—
দদে, দদ্বহে, দদ্মহে।

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অদদাৎ, অদদাম্, অদদুঃ। মধ্যম—অদদাঃ, অদদন্তম্,
অদদন্ত। উত্তম—অদদাম্, অদদ্ব, অদদ্ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অদন্ত, অদদাতাম্, অদদত। মধ্যম—অদদাথঃ, অদদাথাম্,
অদদ্বম্। উত্তম—অদদি, অদদ্বহি, অদদ্মহি।

লিট—অতীত কাল ।

পরশ্চৈপদ ।

প্রথম—দদৌ, দদতুঃ, দদুঃ । মধ্যম—দদিত্ব দদাত্ব, দদত্বঃ, দদ ।
উত্তম—দদৌ, দদিব, দদিম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—দদে, দদাতে দদিরে । মধ্যম—দদিষে, দদাত্বে, দদিচ্ছে ।
উত্তম—দদে, দদিবহে, দদিমহে ।

লুট—ভবিষ্যৎ কাল ।

পরশ্চৈপদ ।

প্রথম—দাস্ততি, দাস্ততঃ, দাস্তন্তি । মধ্যম—দাস্তসি, দাস্তথঃ, দাস্তথ ।
উত্তম—দাস্তামি, দাস্তাবঃ, দাস্তাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—দাস্ততে, দাস্তেতে, দাস্তন্তে । মধ্যম—দাস্তসে, দাস্তেথৈ,
দাস্তথৈ । উত্তম—দাস্তে, দাস্তাবহে, দাস্তামহে ।

লোট—অনুজ্ঞা ।

পরশ্চৈপদ ।

প্রথম—দদাতু, দদাতু, দদতু । মধ্যম—দেহি, দত্তম্, দত্ত । উত্তম—
দদানি, দদাব, দদাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—দদাতাম্, দদাতাম্, দদতাম্ । মধ্যম—দদত্ব, দদাত্বাম্, দদত্বম্ ।
উত্তম—দদৈ, দদাবহৈ, দদামহৈ ।

বিধিগ্।

পরশ্বপদ।

প্রথম—দত্তাং, দত্তাতাম্, দত্তাঃ। উত্তম—দত্তাঃ, দত্তাতাম্, দত্তাত।
উত্তম—দত্তাম্, দত্তাব, দত্তাম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—দদীত, দদীয়াতাম্, দদীরন্। মধ্যম—দদীথাঃ, দদীয়াথাম্,
দদীধ্বম্। উত্তম—দদীর, দদীবহি, দদীমহি।

প্রশ্ন।

১। রাজা দ্বিজায় ধনং দদাতি। তৌ তেভ্যঃ বস্ত্রে দদতুঃ। মহং
পুস্তকং দেহি। অহং তুভ্যং চত্বারি ফলানি দাত্বামি। স আবাত্যং হে
পুস্তকে অদত্তাম্।—ইহাদের বাঙ্গালার অনুবাদ কর।

২। দাতাগণ দরিদ্রদিগকে ধন দান করিতেছেন। তিনি তৃণার্ধ-
দিগকে জল দান করিয়াছিলেন। ক্ষুধার্ত বালকটাকে অন্ন দাও। রাজা
তোমাকে ভূমি দান করিবেন—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। দধ, দদিম, দাত্বামঃ, দদতু, অদদ, দত্তাঃ—ইহাদের কর্তা নির্দেশ
করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

দিবাদিগণীয়।

পরশ্বপদী।

নৃৎ ধাতু—নৃত্য করা (অকৰ্ম্মক)।

লট—বর্তমান কাল।

প্রথম—নৃত্যতি, নৃত্যতঃ, নৃত্যন্তি। মধ্যম—নৃত্যসি, নৃত্যথঃ, নৃত্যথ।
উত্তম—নৃত্যামি, নৃত্যাবঃ, নৃত্যামঃ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অনৃত্যং, অনৃত্যতাম্, অনৃত্যান্ । মধ্যম—অনৃত্যঃ, অনৃত্যতম্, অনৃত্যত । উত্তম—অনৃত্যম্, অনৃত্যাব, অনৃত্যাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—ননর্ত্ত, ননৃত্তুঃ, ননৃত্তুঃ । মধ্যম—ননর্ত্তিধ, ননৃত্তধুঃ, ননৃত্ত । উত্তম—ননর্ত্ত, ননৃত্তিব, ননৃত্তিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—নর্তিষ্যতি, নর্তিষ্যতঃ, নর্তিষ্যন্তি । মধ্যম—নর্তিষ্যসি, নর্তিষ্যথঃ, নর্তিষ্যথ । উত্তম—নর্তিষ্যামি, নর্তিষ্যাবঃ, নর্তিষ্যামঃ (১) ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—নৃতাতু, নৃতাতাম্, নৃতাস্তু । মধ্যম—নৃত্য, নৃত্যতম্, নৃত্যত । উত্তম—নৃত্যানি, নৃত্যাব, নৃত্যাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—নৃত্যোং, নৃত্যোতাম্, নৃত্যোয়ুঃ । মধ্যম—নৃত্যোঃ, নৃত্যোতম্, নৃত্যোত । উত্তম—নৃত্যোয়ম্, নৃত্যোব, নৃত্যোম ।

আয়্যনেপদী ।

জন্ ধাতু—উৎপন্ন হওয়া (অকৰ্ম্মক) ।

লট্—বর্ত্তমান কাল ।

প্রথম—জায়তে, জায়তে, জায়ন্তে । মধ্যম—জায়সে, জায়থে, জায়ধে । উত্তম—জায়ে, জায়াবহে, জায়ামহে ।

(১) একবার 'নর্ত্তি' স্থলে 'নৎ' হইয়া নৎ'জতি, নৎ'জতঃ, নৎ'জন্তি ইত্যাদিরূপ পদও হইয়া থাকে ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অজারত, অজারেতাম্, অজারন্ত । মধ্যম—অজারথাঃ, অজা-
রেথাম্, অজারধ্বম্ । উত্তম—অজারে, অজারাবহি, অজারামহি ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—জজে, জজাতে, জজিরে । মধ্যম—জজিষে, জজাথে,
জজিড়ে । উত্তম—জজে, জজিবহে, জজিমহে ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—জনিষ্যতে, জনিষ্যেত, জনিষ্যন্তে । মধ্যম—জনিষ্যসে,
জনিষ্যেথে, জনিষ্যধ্বে । উত্তম—জনিষ্যে, জনিষ্যাবহে, জনিষ্যামহে ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—জারতাম্, জারেতাম্, জারন্তাম্ । মধ্যম—জারস্ব, জারেথাম্,
জারধ্বম্ । উত্তম—জাটৈ, জারাবটৈ, জারামটৈ ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—জারেত, জারেতাতাম্, জারেতন্ । মধ্যম—জারেথাঃ, জারে-
রাথাম্, জারেধ্বম্ । উত্তম—জারেয়, জারেবহি, জারেমহি ।

বাদিগণীয় ।

পরস্মৈপদী ।

ত্রুত ধাতু—শোনা (সক্রিয়ক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—শৃণোতি, শৃণুতঃ, শৃণন্তি । মধ্যম—শৃণোষি, শৃণুথঃ, শৃণুথ ।
উত্তম—শৃণোমি, শৃণুঃ শৃণুবাঃ, শৃণুঃ শৃণুমঃ ।

लङ्—अतीत काल ।

प्रथम—अशृणोः, अशृणुताम्, अशृण्वन् । मध्यम—अशृणोः, अशृणुतम्, अशृणुत । उक्तम्—अशृणवम्, अशृण्व अशृण्व, अशृण्व अशृण्वम् ।

लिट्—अतीत काल ।

प्रथम—शुश्राव, शुश्रावतुः, शुश्रावुः । मध्यम—शुश्राव, शुश्रावतुः, शुश्राव । उक्तम्—शुश्राव, शुश्राव, शुश्राव ।

लृट्—भविष्यत् काल ।

प्रथम—श्रोष्यति, श्रोष्यतः, श्रोष्यन्ति । मध्यम—श्रोष्यसि, श्रोष्यथः, श्रोष्यथ । उक्तम्—श्रोष्यामि, श्रोष्यावः, श्रोष्यामः ।

लोट्—अव्यय ।

प्रथम—शृणोतु, शृणुताम्, शृण्वन् । मध्यम—शृणु, शृणुतम्, शृणुत । उक्तम्—शृण्वानि, शृण्वार, शृण्वाम ।

विधिलिङ्—विधि ।

प्रथम—शृणुयात्, शृणुयाताम्, शृणुयुः । मध्यम—शृणुयाः, शृणुयातम्, शृणुयात् । उक्तम्—शृणुयाम्, शृणुयार, शृणुयाम ।

प्र-पूर्वक आप् धातु—पाठ्या (सकर्मक) ।

लट्—वर्तमान काल ।

प्रथम—प्राप्नोति, प्राप्नुतः, प्राप्नुवन्ति । मध्यम—प्राप्नोषि, प्राप्नुथः, प्राप्नुथ । उक्तम्—प्राप्नोमि, प्राप्नुवः, प्राप्नुमः ।

लङ्—अतीत काल ।

प्रथम—प्राप्नोः, प्राप्नुताम्, प्राप्नुवन् । मध्यम—प्राप्नोः, प्राप्नुतम्, प्राप्नुत । उक्तम्—प्राप्नवम्, प्राप्नुव, प्राप्नुम् ।

লিট্—অতীত কাল।

প্রথম—প্রাপ, প্রাপতুঃ, প্রাপুঃ। মধ্যম—প্রাপিথ, প্রাপথুঃ, প্রাপ।
উত্তম—প্রাপ, প্রাপিব, প্রাপিম।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

প্রথম—প্রাপ্যতি, প্রাপ্যতঃ, প্রাপ্যস্তি। মধ্যম—প্রাপ্যসি,
প্রাপ্যথঃ, প্রাপ্যথ। উত্তম—প্রাপ্যামি, প্রাপ্যাবঃ, প্রাপ্যামঃ।

লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—প্রাপ্নোতু, প্রাপ্নুতাম্, প্রাপ্নুবন্ত। মধ্যম—প্রাপ্নুহি, প্রাপ্নুতম্,
প্রাপ্নুত। উত্তম—প্রাপ্নবানি, প্রাপ্নবাব, প্রাপ্নবাম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—প্রাপ্নুয়াৎ, প্রাপ্নুয়াতাম্, প্রাপ্নুয়ুঃ। মধ্যম—প্রাপ্নুয়াঃ,
প্রাপ্নুয়াতম্, প্রাপ্নুয়াত। উত্তম—প্রাপ্নুয়াম্, প্রাপ্নুয়াব, প্রাপ্নুয়াম।

প্রশ্ন।

১। সরসি কমলং জায়তে। তব একঃ পুত্রঃ জনিষ্যতে। সমম
বাক্যং ন শৃণোতি। গুরোঃ বচনং শৃণুয়াঃ। অহং গীতং শ্রোষ্যামি। স
ধনং প্রাপ্নোৎ। স্বং স্বথং প্রাপ্সসি।—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

২। তাহার একটি পুত্র জন্মিয়াছিল। বৃদ্ধগণ রামায়ণ শ্রবণ
করিতেছেন। শিশুদ্বয় গীত শ্রবণ করিয়াছিল। আমরা গুরুর উপদেশ
শ্রবণ করিব। তুমি আমার কথা শুন। তাহারা পুস্তক পাইয়াছে।
তোমরা ধন পাইবে। ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। প্রাপ্নুমঃ, প্রাপ্যথ, প্রাপুঃ, প্রাপ্নুথঃ, শৃণবাম, শৃথন্ত, শ্রোষ্যথ,
শৃথুঃ, জজ্জিবাহে, জায়স্ব, জায়ন্তে;—ইহাদের কর্ত্তা নির্দেশ করিয়া এক
একটি বাক্য রচনা কর।

তুলাদিগণীয় ।

পরশ্মৈপদী ।

লট—বর্তমান কাল ।

প্রথম—পৃচ্ছতি, পৃচ্ছতঃ, পৃচ্ছন্তি । মধ্যম—পৃচ্ছসি, পৃচ্ছথঃ, পৃচ্ছথ ।
উত্তম—পৃচ্ছামি, পৃচ্ছাবঃ, পৃচ্ছামঃ ।

লঙ—অতীত কাল ।

প্রথম—অপৃচ্ছৎ, অপৃচ্ছতাম্, অপৃচ্ছন্ । মধ্যম—অপৃচ্ছঃ, অপৃচ্ছতম্,
অপৃচ্ছত । উত্তম—অপৃচ্ছম্, অপৃচ্ছাব, অপৃচ্ছাম ।

লিট—অতীত কাল ।

প্রথম—পপ্রচ্ছ, পপ্রচ্ছতুঃ, পপ্রচ্ছুঃ । মধ্যম—পপ্রচ্ছিথ পপ্রচ্ছি,
পপ্রচ্ছথুঃ, পপ্রচ্ছ । উত্তম—পপ্রচ্ছ, পপ্রচ্ছিব, পপ্রচ্ছিম ।

লৃট—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—প্রক্ষ্যতি, প্রক্ষ্যতঃ, প্রক্ষ্যন্তি । মধ্যম—প্রক্ষ্যসি, প্রক্ষ্যথঃ,
প্রক্ষ্যথ । উত্তম—প্রক্ষ্যামি, প্রক্ষ্যাবঃ, প্রক্ষ্যামঃ ।

লোট—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—পৃচ্ছতু, পৃচ্ছতাম্, পৃচ্ছন্তু । মধ্যম—পৃচ্ছ, পৃচ্ছতম্, পৃচ্ছত ।
উত্তম—পৃচ্ছানি, পৃচ্ছাব, পৃচ্ছাম ।

বিধিলিঙ্ ।

প্রথম—পৃচ্ছেৎ, পৃচ্ছেতাম্, পৃচ্ছেয়ুঃ । মধ্যম—পৃচ্ছেঃ, পৃচ্ছেতম্,
পৃচ্ছেত । উত্তম—পৃচ্ছেয়ম্, পৃচ্ছেব, পৃচ্ছেম ।

ইম্ ধাতু—ইচ্ছা করা (সক্রম্যক) ।

লট—বর্তমান কাল ।

প্রথম—ইচ্ছতি, ইচ্ছতঃ, ইচ্ছন্তি । মধ্যম—ইচ্ছসি, ইচ্ছথঃ, ইচ্ছথ ।
উত্তম—ইচ্ছামি, ইচ্ছাবঃ ইচ্ছামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—ঐচ্ছং, ঐচ্ছতাম্, ঐচ্ছন্ । মধ্যম—ঐচ্ছঃ, ঐচ্ছতম্, ঐচ্ছত ।
উত্তম—ঐচ্ছম্, ঐচ্ছাব, ঐচ্ছাম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—ইয়েষ, জীবতুঃ, জীবুঃ । মধ্যম—ইয়েষিথ, জীবথুঃ, জীব ।
উত্তম—ইয়েষ, জীবিব, জীবিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—এষিষ্যতি, এষিষ্যতঃ, এষিষ্যন্তি । মধ্যম—এষিষ্যসি, এষিষথঃ,
এষিষ্যথ । উত্তম—এষিষ্যামি, এষিষ্যাবঃ, এষিষ্যামঃ ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—ইচ্ছতু, ইচ্ছতাম্, ইচ্ছন্ত । মধ্যম—ইচ্ছ, ইচ্ছতম্, ইচ্ছত ।
উত্তম—ইচ্ছানি, ইচ্ছাব, ইচ্ছাম ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—ইচ্ছেং, ইচ্ছেতাম্, ইচ্ছেয়ুঃ । মধ্যম—ইচ্ছেঃ, ইচ্ছেতম্,
ইচ্ছেত । উত্তম—ইচ্ছেয়ম্, ইচ্ছেব, ইচ্ছেম ।

আত্মনেপদী ।

মৃ ধাতু—মরা (অকস্মিক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—ত্রিরতে, ত্রিরেতে, ত্রিরন্তে । মধ্যম—ত্রিরসে, ত্রিরেখে,
ত্রিরখে । উত্তম—ত্রিরে, ত্রিরাবহে, ত্রিরামহে ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অত্রিরত, অত্রিরেতাম্, অত্রিরন্ত । মধ্যম—অত্রিরথাঃ,
অত্রিরেথাম্, অত্রিরথম্ । উত্তম—অত্রিরে, অত্রিরাবহি, অত্রিরামহি ।

লিট—অতীত কাল । (১)

প্রথম—মমার, মমতুঃ, মমুঃ । মধ্যম—মমর্থ, মমত্বুঃ, মমত্ ।
উত্তম—মমার মমর, মম্রিব, মম্রিম ।

লুট—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—মরিশ্যতি, মরিশ্যতঃ, মরিশ্যন্তি । মধ্যম—মরিশ্যসি, মরিশ্যথঃ,
মরিশ্যথ । উত্তম—মরিশ্যামি, মরিশ্যাবঃ, মরিশ্যামঃ ।

লোট—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—ম্রিষ্যতাম্, ম্রিষ্যেতাম্, ম্রিষ্যন্তাম্ । মধ্যম—ম্রিষ্যস্ব, ম্রিষ্যেথাম্,
ম্রিষ্যধ্বম্ । উত্তম—ম্রিষ্যৈ, ম্রিষ্যাবহৈ, ম্রিষ্যামহৈ ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

প্রথম—ম্রিষ্যেত, ম্রিষ্যেতাতাম্, ম্রিষ্যেরন্ । মধ্যম—ম্রিষ্যেথাঃ, ম্রিষ্যেথাথাম্,
ম্রিষ্যেধ্বম্ । উত্তম—ম্রিষ্যৈর, ম্রিষ্যেবহি, ম্রিষ্যেমহি ।

কৃধাদিগণীয় ।

উভয়পদী ।

কৃধ্ ধাতু—রোধ করা (দ্বিকর্ম্মক) ।

লট—বর্তমান কাল ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—কৃণকি, কৃক্ঃ, কৃক্ন্তি । মধ্যম—কৃণৎসি, কৃক্ঃ, কৃক্ঃ ।
উত্তম—কৃণথি, কৃক্ঃ, কৃক্য়াঃ ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—কৃক্কে, কৃক্কাতে, কৃক্কেতে । মধ্যম—কৃক্ৎসে, কৃক্কাথে, কৃক্কে ।
উত্তম—কৃক্কে, কৃক্কেহে, কৃক্কাহে ।

(১) লিট ও লুট বিভক্তিতে পরস্মৈপদী হয় ।

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অরুণং, অরুণাম্, অরুণন্। মধ্যম—অরুণং অরুণঃ, অরুণম্, অরুণ। অরুণধম্, অরুণ্, অরুণ্ম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অরুণ, অরুণাতাম্, অরুণত। মধ্যম—অরুণাঃ, অরুণাতাম্, অরুণম্। উত্তম—অরুণি, অরুণহি, অরুণ্মহি।

লিট্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—রুরোধ, রুরোধতুঃ, রুরোধুঃ। মধ্যম—রুরোধিথ, রুরোধথুঃ, রুরোধ। উত্তম—রুরোধি, রুরোধিব, রুরোধিম।

আত্মনেপদ।

প্রথম—রুরোধে, রুরোধাতে, রুরোধিরে। মধ্যম—রুরোধিষে, রুরোধাথে, রুরোধিঢ়ে। উত্তম—রুরোধে, রুরোধিবহে, রুরোধিমহে।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—রোৎস্‌তি, রোৎস্‌তঃ, রোৎস্‌স্তি। মধ্যম—রোৎস্‌সি, রোৎস্‌থঃ, রোৎস্‌থ। উত্তম—রোৎস্‌সামি, রোৎস্‌সাবঃ, রোৎস্‌সামঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—রোৎস্‌তে, রোৎস্‌তেতে, রোৎস্‌স্তে। মধ্যম—রোৎস্‌সে, রোৎস্‌স্তে, রোৎস্‌স্তে। উত্তম—রোৎস্‌সে, রোৎস্‌সাবহে, রোৎস্‌সামহে।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—কণকু, কঙ্কাম্, কঙ্কন্তু । মধ্যম—কঙ্কি, কঙ্কম্, কঙ্ক ।
উত্তম—কণধানি, কণধাব, কণধাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—কঙ্কাম্, কঙ্কাতাম্, কঙ্কতাম্ । মধ্যম—কন্ৎস্ব, কঙ্কাতাম্,
কঙ্কম্ । উত্তম—কণধৈ কণধাবহৈ কণধামহৈ ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—কঙ্ক্যাৎ, কঙ্ক্যাতাম্, কঙ্কুঃ । মধ্যম—কঙ্ক্যাঃ, কঙ্ক্যাতম্, কঙ্ক্যাত ।
উত্তম—কঙ্ক্যাম্, কঙ্ক্যাব, কঙ্ক্যাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—কঙ্কীত, কঙ্কীয়াতাম্, কঙ্কীরম্ । মধ্যম—কঙ্কীথাঃ, কঙ্কীয়াথাম্,
কঙ্কীধবম্ । উত্তম—কঙ্কীয়, কঙ্কীবহি, কঙ্কীমহি ।

প্রশ্ন ।

১। গুরুং পৃচ্ছ । অহং ত্বাং পৃচ্ছামি । স মাং পপ্রচ্ছ । অহম্
এতৎ ন ঐচ্ছম্ । কঃ স্তুথং ন ইচ্ছেৎ । রাজা নগরম্ অরুণৎ । ত্বং
দ্বারং রোংস্তসে । কঙ্কি ইদং দ্বারম্—ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর ।

২। শিক্ষক ছাত্রকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতেছেন । তিনি আমাকে
ইহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন । আমি তাহাকে জিজ্ঞাসা করিব । তুমি
আমাকে জিজ্ঞাসা কর । তিনি ইহা ইচ্ছা করিয়াছিলেন । বালকগণ
ছাঁকরক । তাহারা দ্বার রোধ করিয়াছিল । গোপালকেরা বৎস-
গুলিকে গোষ্ঠে রোধ করিয়াছে ।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

৩। ক্রগ্ধৈ, ক্রস্কাতাম্, ক্রকধুঃ, অক্রগ্ধঃ, ইচ্ছন্ত, এবিধ্যামঃ, জৈবুঃ, ইচ্ছাম, গৃচ্ছথ, পপ্রচ্ছুঃ, গৃচ্ছতঃ—ইহাদের কৰ্ত্তা নির্দেশ করিয়া এক একটি বাক্য রচনা কর।

তনাদিগণীয়।

উত্তরপদী।

কৃ ধাতু—করা (সক্রম্যক)।

লটু—বর্তমান কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—করোতি, কুরুতঃ, কুর্কন্তি। মধ্যম—করোষি, কুরুথঃ, কুরুথ। উত্তম—করোমি, কুর্কঃ, কুর্শ্বঃ।

আত্মনেপদ।

প্রথম—কুরুতে, কুর্কীতে, কুর্কতে। মধ্যম—কুরুষে, কুর্কীথে, কুরুধে। উত্তম—কুর্কো, কুর্কহে, কুর্শ্বহে।

লঙ্—অতীত কাল।

পরস্মৈপদ।

প্রথম—অকরোৎ, অকুরুতাম্, অকুর্কন। মধ্যম—অকরোঃ, অকুরুতম্, অকুরুত। উত্তম—অকরবম্, অকুর্ক, অকুর্শ্ব।

আত্মনেপদ।

প্রথম—অকুরুত, অকুর্কীতাম্, অকুর্কত। মধ্যম—অকুরুথাঃ, অকুর্কীথাম্, অকুরুধাম্। অকুর্কি, অকুর্কহি, অকুর্শ্বহি।

লিট—অতীত কাল ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—চকার, চক্রতুঃ, চক্রুঃ । মধ্যম—চকর্থ, চক্রথুঃ, চক্র ।
উত্তম—চকার চকর, চকুব, চকুম ।

আত্মনেপদী ।

প্রথম—চক্রে, চক্রাতে, চক্রিরে । মধ্যম—চক্ৰষে, চক্রাথে, চক্ৰটে ।
উত্তম—চক্রে, চক্ৰবহে, চক্ৰমহে ।

লৃট—ভবিষ্যৎ কাল ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—করিষ্যতি, করিষ্যতঃ, করিষ্যন্তি । মধ্যম—করিষ্যসি,
করিষ্যাথঃ, করিষ্যাথ । উত্তম—করিষ্যামি, করিষ্যাবঃ, করিষ্যামঃ ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—করিষ্যাতে, করিষ্যোতে, করিষ্যান্তে । মধ্যম—করিষ্যসে,
করিষ্যেথে করিষ্যাশ্বে । উত্তম—করিষ্যে, করিষ্যাবহে, করিষ্যামহে ।

লোট—অনুজ্ঞা ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—করোতু, কুরুতাম্, কুৰ্ব্বন্ত । মধ্যম—কুরু, কুরুতম্, কুরুত,
উত্তম—করবাণি, করবাব, করবাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—কুরুতাম্, কুর্ব্বাতাম্, কুৰ্ব্বতাম্ । মধ্যম—কুরুষ, কুর্ব্বাথাম্,
কুরুধম্ । উত্তম—করবৈ, করবাবহৈ, করবামহৈ ।

বিধিগিঙ্—বিধি ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—কুৰ্যাৎ, কুৰ্যাতাম্, কুৰ্যুঃ । মধ্যম—কুৰ্যাঃ, কুৰ্যাতন্, কুৰ্যাত । উত্তম—কুৰ্যাম্, কুৰ্যাব, কুৰ্যাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—কুৰ্বীত, কুৰ্বীয়াতাম্, কুৰ্বীরন্ । মধ্যম—কুৰ্বীথাঃ, কুৰ্বীয়াথাম্, কুৰ্বীধ্বম্ । উত্তম—কুৰ্বীম্, কুৰ্বীবহি, কুৰ্বীমহি ।

ক্র্যাদিগণীয় ।

পরস্মৈপদী ।

ভ্রা ধাতু—জানা (সকর্ম্মক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—জানাতি, জানীতঃ, জানস্তি । মধ্যম—জানাসি, জানীথঃ, জানীথ । উত্তম—জানামি, জানীবঃ, জানীমঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অজানাৎ, অজানীতাম্, অজানন্ । মধ্যম—অজানাঃ, অজানীতম্, অজানীত । উত্তম—অজানাম্, অজানীব, অজানীম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—জজ্ঞৌ, জজ্ঞতুঃ, জজ্ঞুঃ । মধ্যম—জজ্ঞাথ জজ্ঞাথ, জজ্ঞথুঃ, জজ্ঞ । উত্তম—জজ্ঞৌ, জজ্ঞিব, জজ্ঞিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎকাল ।

প্রথম—জাশ্রতি, জাশ্রতঃ, জাশ্রস্তি । মধ্যম—জাশ্রসি, জাশ্রথঃ, জাশ্রথ । উত্তম—জাশ্রামি, জাশ্রাবঃ, জাশ্রামঃ ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

প্রথম—জানাতু, জানীতাম্, জানীত্ব । মধ্যম—জানীহি, জানীতম্,
জানীত । উত্তম—জানানি, জানাব, জানাম ।

বিধিনিঙ্—বিধি ।

প্রথম—জানীয়াৎ, জানীয়াতাম্, জানীয়ুঃ । মধ্যম—জানীয়াঃ, জানীয়াতম্,
জানীয়াত । উত্তম—জানীয়াম্, জানীয়াব, জানীয়াম ।

উভয়পদী ।

গ্রহ্ ধাতু—গ্রহণ করা (সক্রম্যক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—গৃহ্নাতি, গৃহ্নীতঃ, গৃহ্নন্তি । মধ্যম—গৃহ্নাসি, গৃহ্নীথঃ, গৃহ্নীথ ।
উত্তম—গৃহ্নামি, গৃহ্নীবঃ, গৃহ্নীমঃ ।

আম্মনেপদ ।

প্রথম—গৃহ্নীতে, গৃহ্নাতে, গৃহ্নতে । মধ্যম—গৃহ্নীষে, গৃহ্নাথে, গৃহ্নীধ্বৈ ।
উত্তম—গৃহ্নে, গৃহ্নীবহে, গৃহ্নীমহে ।

লঙ্—অতীত কাল ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—অগৃহ্নাৎ, অগৃহ্নীতাম্, অগৃহ্নন্ । মধ্যম—অগৃহ্নাঃ অগৃহ্নীতম্,
অগৃহ্নীত । উত্তম—অগৃহ্নাম্, অগৃহ্নীব, অগৃহ্নীম ।

আম্মনেপদ ।

প্রথম—অগৃহ্নীত, অগৃহ্নাতাম্, অগৃহ্নত । মধ্যম—অগৃহ্নীথাঃ অগৃহ্নাথাম্,
অগৃহ্নীধ্বম্ । উত্তম—অগৃহ্নি, অগৃহ্নীবহি, অগৃহ্নীমহি ।

লিট্—অতীত কাল ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—জগ্রাহ; জগ্রহতুঃ, জগ্রহঃ । মধ্যম—জগ্রহিথ, জগ্রহথুঃ, জগ্রহ ।
উত্তম—জগ্রাহ জগ্রহ, জগ্রহিব, জগ্রহিম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—জগ্রহে, জগ্রহাতে, জগ্রহিরে । মধ্যম—জগ্রহিষে, জগ্রহাথে,
জগ্রহিড়ে (—ধে) । উত্তম—জগ্রহে, জগ্রহিবহে, জগ্রহিমহে ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—গ্রহীষ্যতি, গ্রহীষ্যতঃ, গ্রহীষ্যন্তি । মধ্যম—গ্রহীষ্যসি গ্রহীষ্যথঃ,
গ্রহীষ্যাথ । উত্তম—গ্রহীষ্যামি, গ্রহীষ্যাবঃ, গ্রহীষ্যামহে ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—গ্রহীষ্যাতে, গ্রহীষ্যোতে, গ্রহীষ্যন্তে । মধ্যম—গ্রহীষ্যসে,
গ্রহীষ্যেথে গ্রহীষ্যধে । উত্তম—গ্রহীষ্যে, গ্রহীষ্যাবহে, গ্রহীষ্যামহে ।

লোট্—অনুজ্ঞা ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—গৃহ্নাতু, গৃহ্নীতাম্, গৃহ্নন্ত । মধ্যম—গৃহ্নাণ, গৃহ্নীতম্, গৃহ্নীত ।
উত্তম—গৃহ্নানি, গৃহ্নাব, গৃহ্নাম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—গৃহ্নীতাম্, গৃহ্নাতাম্, গৃহ্নতাম্ । মধ্যম—গৃহ্নীষ, গৃহ্নাধাম্,
গৃহ্নীধম । মধ্যম—গৃহ্নে, গৃহ্নাবহে, গৃহ্নামহে ।

বিধিলিঙ্—বিধি ।

পরস্মৈপদ ।

প্রথম—গৃহীয়াৎ, গৃহীয়াতাম্, গৃহীয়ুঃ । মধ্যম—গৃহীয়াঃ, গৃহীয়াতম্, গৃহীয়াত । উত্তম—গৃহীয়াম্, গৃহীয়াব, গৃহীয়াম ।

আত্মনেপদ ।

প্রথম—গৃহীত, গৃহীয়াতাম্, গৃহীরন্ । মধ্যম—গৃহীথাঃ, গৃহীয়াথাম্, গৃহীধ্বম্ । উত্তম—গৃহীয়, গৃহীবহি, গৃহীমহি ।

চুরাদিগণীয় ।

পরস্মৈপদী ।

ভক্ষ্ ধাতু—খাওয়া (সক্রিয়ক) ।

লট্—বর্তমান কাল ।

প্রথম—ভক্ষয়তি, ভক্ষয়তঃ, ভক্ষয়ন্তি । মধ্যম—ভক্ষয়সি, ভক্ষয়থঃ, ভক্ষয়থ । উত্তম—ভক্ষয়ামি, ভক্ষয়াবঃ, ভক্ষয়ামঃ ।

লঙ্—অতীত কাল ।

প্রথম—অভক্ষয়ৎ, অভক্ষয়তাম্, অভক্ষয়ন্ । মধ্যম—অভক্ষয়ঃ, অভক্ষয়তম্, অভক্ষয়ত । উত্তম—অভক্ষয়ম্, অভক্ষয়াব, অভক্ষয়াম ।

লিট্—অতীত কাল ।

প্রথম—ভক্ষয়ামাস, ভক্ষয়ামাসতুঃ, ভক্ষয়ামাসুঃ । মধ্যম—ভক্ষয়ামাসিথ, ভক্ষয়ামাসথুঃ, ভক্ষয়ামাস । উত্তম—ভক্ষয়ামাস, ভক্ষয়ামাসিব, ভক্ষয়ামাসিম ।

লৃট্—ভবিষ্যৎ কাল ।

প্রথম—ভক্ষয়িষ্যতি, ভক্ষয়িষ্যতঃ, ভক্ষয়িষ্যন্তি । মধ্যম—ভক্ষয়িষ্যসি, ভক্ষয়িষ্যথঃ, ভক্ষয়িষ্যথ । উত্তম—ভক্ষয়িষ্যামি, ভক্ষয়িষ্যাবঃ, ভক্ষয়িষ্যামঃ ।

‘লোট্—অনুজ্ঞা।

প্রথম—ভক্ষয়তু, ভক্ষয়তাম্, ভক্ষয়ন্তু। মধ্যম—ভক্ষয়, ভক্ষয়তম্,
ভক্ষয়ত। উত্তম—ভক্ষয়ানি, ভক্ষয়ান্, ভক্ষয়াম।

বিধিলিঙ্—বিধি।

প্রথম—ভক্ষয়েৎ, ভক্ষয়েতাম্, ভক্ষয়েয়ু। মধ্যম—ভক্ষয়েঃ, ভক্ষয়েতম্,
ভক্ষয়েত। উত্তম—ভক্ষয়েয়ম্, ভক্ষয়েব, ভক্ষয়েম।

প্রশ্ন।

১। অহং কিং করোমি? মা কুরু গৰ্ভম্। ত্বং মাং ন জানাসি।
অচিরাত্ ত্বং জ্ঞাত্বসি। স পুরা এতৎ জজ্ঞৌ। মাং রাজ্ঞঃ অনুচরং
জানীহি। এতৎ ফলং গৃহাণ। স রাজ্ঞঃ ধনম্ অগৃহ্ণাৎ। অহম্ ইদং
ভক্ষয়িষ্যামি। ত্বম্ অন্তঃ ভক্ষয়েঃ। শিশবঃ মোদকানি ভক্ষয়ন্তি।—
ইহাদের বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

২। তোমরা কি করিতেছ? তাহারা ইহা করিয়াছিল। আমরা
তাহা করিব। তোমরা ইহা কর। বালকদ্বয় উহা করুক। রাজা ইহা
জানিয়াছেন। তোমরা সকলে জান। আমি জানিব। দুঃশাসন
দ্রোণদীর কেশ ধরিয়াছিল। আমি ঐ ফলটি গ্রহণ করিব। তুমি এই
বস্ত্রখানি গ্রহণ কর। হরি তোমার পুস্তক খানি গ্রহণ করুক। যহু
ফলটি ভক্ষণ করিয়াছে। তুমি এই মোদকটি ভক্ষণ কর। আমি এই
মিষ্ট ফলটি ভক্ষণ করিব।—ইহাদের সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

৩। ভক্ষয়তঃ ভক্ষয়াম, ভক্ষয়ামাসি, ভক্ষয়থ, গৃহ্ণন্তু, গৃহ্ণানি,
গ্রহীষ্যামঃ, অগৃহ্ণতুঃ; জ্ঞাত্বামঃ, জানীত, জানীয়াম, কুরু, করিষ্যামঃ,
—ইহাদের কৰ্ত্তা নির্দেশ করিয়া এক একটা বাক্য রচনা কর।

কারক ।

১। ক্রিয়ার সহিত যাহার অবয়ব থাকে, তাহাকে কারক কহে ;
যথা—বালকঃ হস্তেন পুস্তকং গৃহ্ণতি ; বালকটি হস্তদ্বারা পুস্তকখানি
গ্রহণ করিতেছে। এখানে, বালকঃ, হস্তেন, পুস্তকম্, এই তিনটির
প্রত্যেকেই গ্রহণ করা ক্রিয়ার সহিত অস্থিত অর্থাৎ সম্বন্ধ। কিন্তু,
“সথে! রামস্ত পিতা গচ্ছতি। এখানে, সথে এই পদের কাহারও সহিত
সম্বন্ধ নাই ; -এবং রামস্ত এই পদের, পিতা এই পদের সহিত সম্বন্ধ,
কিন্তু গচ্ছতি এই ক্রিয়ার সহিত কোনও সম্বন্ধ নাই, এজন্য সম্বোধন ও
সম্বন্ধ বাচক এই দুই পদের একটিও কারক হইল না।

২। কারক ছয় প্রকার ; যথা—কর্তা, কৰ্ম্ম, করণ, সম্প্রদান,
অপাদান ও অধিকরণ।

কর্তা ।

৩। ধাতুবাচ্য, ক্রিয়া বা ব্যাপারের স্বতন্ত্র অর্থাৎ প্রধান আশ্রয়কে
কর্তা বলে ; যথা—দেবদত্তো গচ্ছতি ; দেবদত্ত যাইতেছে ; এখানে গম্
ধাতুর বাচ্য অর্থাৎ অর্থ যাওয়া বা পাদচালনাদিরূপ ক্রিয়া, সেই ক্রিয়ার
স্বতন্ত্র অর্থাৎ প্রধান আশ্রয় “দেবদত্তঃ”, সুতরাং দেবদত্তঃ কর্তা। এইরূপ
বালকো রোদতি, বালকটি রোদন করিতেছে ; মৃগো ধাবতি, মৃগ
দৌড়িতেছে ; মৃগো ধাবতঃ, দুটি মৃগ দৌড়িতেছে ; মৃগাঃ ধাবন্তি,
অনেক মৃগ দৌড়িতেছে। পাঃ ১।৪।৫৪

উদাহরণ ।

যুবা হাসিতেছে—হসতি যুবা—The youth is laughing. শিশু
রোদন করিতেছে—রোদতি শিশুঃ—The child is crying. মেঘ

ডাকিতেছে—ক্লময়তি মেঘঃ—The cloud is roaring. অশ্ব বেগে
 যাইতেছে—জবতি অশ্বঃ—The horse is running fast. শিশু হুট
 হইতেছে—জয়াতি শিশুঃ—The child is becoming glad. ভ্রমরগণ
 গুণ গুণ রব করিতেছে—গুজস্তি ভৃঙ্গাঃ—The bees are humming.
 পক্ষিগণ শব্দ করিতেছে—কুজস্তি বিহঙ্গমাঃ—The birds are chirping.
 শিশুগণ খেলা করিতেছে—ক্রীড়স্তি শিশবঃ—The children are
 playing. পদ্ম দীপ্তি পাইতেছে—ভাতি পদ্মঃ The lotus is
 looking gay. দাতা দরিদ্র হইতেছে—দরিদ্রাতি দাতা—The
 charitable man is becoming poor. ভীৰু ভয় পাইতেছে—
 বিভেতি ভীৰুঃ—The timid man is getting afraid.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ
 কর এবং প্রত্যেক পদের বিশদরূপে পরিচয় দাও ।

বিশালস্তরুঃ পততি । বলবান্ সিংহঃ পশ্যতি । শ্রীমন্তৌ মৃগৌ
 ধাবতঃ । সুন্দরাঃ শিশবঃ ক্রীড়স্তি । শুভ্রাঃ ধেনবঃ গচ্ছস্তি । মহাস্তঃ
 গজাঃ তিষ্ঠস্তি । অসৌ স্মশীলঃ বালকঃ হসতি । যে কোমলে পত্রে
 পততঃ । ষষ্টিঃ বৃদ্ধাঃ গচ্ছস্তি । যানি লোহিতানি কস্মুমানি পতন্তি ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলির সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

ফলটি পতিত হইতেছে । আমরা সকলে শুনিতেছি । বীরপুরুষ
 যুদ্ধ করিতেছে । রোগী মূচ্ছিত হইতেছে । বিলাসী জ্যেষ্ঠ হস্ত
 করিতেছে । বিদ্যাৎ দীপ্তি পাইতেছে । রোগী জাগিতেছে । শিশু
 ভীত হইতেছে । ঐ বিদ্বান্ বালকটী আসিতেছে ।

কৰ্ম ।

৪। কৰ্ত্তা নিজের ক্রিয়া দ্বারা যাহাকে ক্রিয়াফলের আশ্রয় করিতে চাহেন, তাহাকে কৰ্ম্মকারক বলে ; যথা—ঘটং কৰোতি, ঘট করিতেছে ; চক্ষুং পশুতি, চক্ষু দেখিতেছে ; অন্নং ভুঙ্ক্বে, অন্ন খাইতেছে ; দুগ্ধং পিবতি, দুগ্ধ পান করিতেছে ; ধনং দদাতি, ধন দান করিতেছে । ১।৪।৪৯

৫। হুহ, যাচ্ এবং নী প্রভৃতি কতকগুলি ধাতুর যোগে বিবক্ষানুসারে অপাদানাদি কারকও কৰ্ম্ম হইতে পারে, এইরূপ কৰ্ম্মকে অকথিত, অপ্রধান, বা গোণকৰ্ম্ম কহে ; যথা—গোঃ দোন্ধি পয়ঃ, এখানে গোঃ এই অপাদানে বিবক্ষানুসারে কৰ্ম্ম হইয়া, “গাং দোন্ধি পয়ঃ” এইরূপ প্রয়োগ হইতে পারে । এখানে গাং গোণ কৰ্ম্ম । ১।৪।৫১

৬। অকৰ্ম্মক ধাতুর যোগে দেশ, কাল, ভাব এবং গন্তব্য পথ কৰ্ম্ম সংজ্ঞক হয় ; যথা—কুরুন্ স্বপিতি । আসমান্তে । গোধোহং আন্তে । ঐক্রাশোমান্তে । ১।৪।৫১ বার্তিক ।

৭। অগিজন্তু গতি, বৃদ্ধি, প্রত্যবসানার্থ ধাতু, শব্দ কৰ্ম্ম এবং অকৰ্ম্মক ধাতুর কৰ্ত্তা গিজন্তু হইলে কৰ্ম্মসংজ্ঞক হয় ; যথা—

“শক্রনগময়ং স্বৰ্গং বেদার্থং স্বানবেদয়ং ।

আশ্রয়চ্চামৃতং দেবান্ বেদমধ্যাপয়দ্ বিধিদ্ ।

আসন্নং সলিলে পৃথ্বীং যঃ স মে শ্রীহরির্গতিঃ ॥ ১।৪।৫২

৮। নী এবং বহ ধাতুর কৰ্ত্তা গিজন্তু হইলে কৰ্ম্ম হয় না ; যথা—
নায়য়তি বাহয়তি বা ভারং ভূত্যেন । কিন্তু নিজস্তা কৰ্ত্তা হইলে অগিজন্তুর কৰ্ত্তার কৰ্ম্ম হয় ; যথা—বাহয়তি রথং বহান্ সূতঃ । বার্তিক ।

৯। অহিংসার্থক ভক্ষ ধাতুর কৰ্ত্তা গিজন্তু হইলে কৰ্ম্ম হয় না ; যথা—ভক্ষয়ত্যন্নং বটুনা । বার্তিক ।

১০। জল্প প্রভৃতি ধাতুর কৰ্ত্তা নিজস্তের কৰ্ম্ম হয় ;—যথা—জল্পয়তি ভাষয়তি বা ধৰ্ম্মং পুত্রং দেবদত্তঃ । বাঙিক ।

১১। দৃশ্-ধাতুর কৰ্ত্তা নিজস্তের কৰ্ম্ম হয় ; যথা—দর্শয়তি হরিং ভক্তান্ ।

১২। শকায়তি ধাতুর কৰ্ত্তা নিজস্তের কৰ্ম্ম হয় না ; যথা—শকায়য়তি দেবদত্তেন ।

১৩। হ্র এবং কৃ ধাতুর কৰ্ত্তা বিকল্পে নিজস্তের কৰ্ম্ম হয় ; যথা—হায়য়তি কারয়তি বা ভূত্যং ভূতোন বা কটং । ১।৪।৫৩

১৪। অভি পূৰ্ব্বক বাদ এবং দৃশ্-ধাতুর কৰ্ত্তা আত্মনেপদী নিজস্তের বিকল্পে কৰ্ম্ম হয় ; যথা—অভিবাদয়তে দর্শয়তে বা দেবং ভক্তং ভক্তেন বা । বাঙিক ।

১৫। অধি পূৰ্ব্বক শী, স্থা এবং আস্ ধাতুর আধার কৰ্ম্মসংজ্ঞক হয় ; যথা—অধিশেতে, অধিতিষ্ঠতি, অধ্যাস্তে বা বৈকুণ্ঠং হরিঃ । ১।৪।৪৬

১৬। অভি এবং নি পূৰ্ব্বক বিশ্-ধাতুর আধার কৰ্ম্ম সংজ্ঞক হয় ; যথা—অভিনিবিশতে সন্ন্যাসং । ১।৪।৪৭

১৭। উপ, অহু, অধি অথবা আঙ্ পূৰ্ব্বক বস্ ধাতুর আধার কৰ্ম্ম-সংজ্ঞক হয় ; যথা—উপবসতি, অহুবসতি, অধিবসতি, আবসতি বা বৈকুণ্ঠং হরিঃ । কিন্তু ধাতুর অর্থ অভুক্তি হইলে আধার কৰ্ম্মসংজ্ঞক হয় না ; যথা—বনে উপবসতি । ১।৪।৪৮

উদাহরণ ।

গ্রাম গ্রামে যাইতেছে—গ্রামং গচ্ছতি গ্রামঃ—Ram is going to the village. ব্রাহ্মণ শাস্ত্র পাঠ করিতেছে—শাস্ত্রং পঠতি ব্রাহ্মণঃ—The Brahman is reading the Sastras. সে পিতাকে ভুট্ট

করিতেছে—পিতরং প্রীণাতি সঃ—He is^a satisfying his father.
 সে পুত্রকে ডাকিতেছে—সঃ পুত্রমাহ্বয়তি—He is calling his son.
 প্রভু ভৃত্যকে আদেশ করিতেছেন—ভৃত্যমাদিসতি প্রভুঃ—Master is
 ordering his servant. রাম বস্ত্র পরিধান করিতেছে—বস্ত্রং
 পরিদধাতি রামঃ—Ram is wearing his cloth. সে ফুল তুলিতেছে
 —সঃ পুষ্পং চিনোতি—He is plucking flower. সে সত্য বলিতেছে
 —সত্যং বদতি সঃ—He is telling the truth. মাতা বস্ত্র ক্রয়
 করিতেছে—মাতা বস্ত্রং ক্রীণাতি—The mother is buying a piece
 of cloth. সে গুণ সকল ঘোষণা করিতেছে—সঃ গুণান্ ঘোষয়তি—
 He is proclaiming his merits. পশুপালক গ্রামে পশু লইয়া
 বাহিতেছে—নয়তি গ্রামং পশুং পশুপালকঃ—The shephard takes
 the beast to the village. গোপ বৎসগণকে গোষ্ঠে লইয়া গিয়াছে
 —বৎসান্ গোষ্ঠম্ অনয় গোপঃ—The milkman has taken the
 calves to the pasture.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যাংশগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক
 পদের বিশেষ পরিচয় দাও ।

কৃষকঃ ভূমিং কৰ্ষতি । স্নানীলঃ বালকঃ প্রশ্নং পৃচ্ছতি । রামঃ কাব্যং
 চর্চয়তি । স শিশুন্ তর্জয়তি । যুবা নদীম্ তরতি । হস্তী শাখাং
 ভনক্তি । রাজা পৃথ্বীং ভূনক্তি । ঈশ্বরঃ জনঃ পূজয়তি । সঃ সাধুন্
 হেষ্টি । ভারং বহতি কিঙ্করঃ । তৃষার্তঃ স্বচ্ছং জলং পিবতি । দেবাঃ
 সমুদ্রং স্নানং সমমুঃ । বৃক্ষাং পুষ্পাণি চিনোতি দ্বিজঃ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যাংশগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

শিশু অন্ন ভোজন করিতেছে। ব্রাহ্মণ বেদ অধ্যয়ন করিতেছেন। মাতা ক্রোধ ত্যাগ করিতেছেন। শিশু দুগ্ধ পান করিয়াছে। যুবতীগণ বস্ত্র ক্রয় করিতেছে। দরিদ্র ধনীর নিকট ধন যাক্কা করিতেছে। ধনী দরিদ্রকে ধন দান করিতেছে। নন্দনন্দন পুত্রনার বল আকর্ষণ করিয়াছেন। আমি হরির নিকট মুক্তি প্রার্থনা করিতেছি।

করণ।

১৮। ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে প্রকৃষ্ট উপকারক (সাহায্যকারী) কারককে করণ বলে; করণ কারক কর্তার অধীন হইলেও, ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে সহায়তা করিবার জন্ত তাহার নিজের ব্যাপার থাকে, সেই ব্যাপার ধাতুবাচ্য হইতে ভিন্ন; যথা—দেবদত্তো দাত্রেণ ধাত্বং লুনাতি; এখানে লু ধাতুবাচ্য কর্ত্ত্বরূপ ব্যাপারের প্রধান আশ্রয় দেবদত্তঃ, এজন্ত দেবদত্তঃ কর্ত্তা, কর্ত্তার ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে প্রকৃষ্ট উপকারক দাত্র, দাত্রকে কর্ত্তা ব্যবহার করিতেছেন বলিয়া দাত্র কর্ত্তার অধীন; ক্রিয়া নিষ্পত্তির সহায়তা করিবার সময় দাত্রেতে স্পন্দন রূপ এক স্বতন্ত্র ব্যাপার বা ক্রিয়া উৎপন্ন হয়, ঐ ব্যাপার দ্বারা দাত্র কর্ত্তার ক্রিয়া নিষ্পত্তির সহায়তা করে, এবং এই ব্যাপার ধাতুবাচ্য কর্ত্ত্বরূপ ব্যাপার হইতে স্বতন্ত্র। ফলতঃ, ব্যাপারবান্ হইয়া যে কর্ত্তার ক্রিয়া নিষ্পত্তি বিষয়ে প্রকৃষ্ট উপকারক বলিয়া বিবক্ষিত হয় সেই করণ। ব্যাপারবান্ হইয়াও ক্রিয়া নিষ্পত্তির কারণ না হইলে অথবা ক্রিয়া নিষ্পত্তির কারণ হইয়াও ব্যাপারবান্ না হইলে তাহাকে করণ বলা যায় না; যথা—পুণ্যেন দৃষ্টো হরিঃ; এখানে পুণ্য, হরিদর্শন ক্রিয়ার কারণ বলিয়া বিবক্ষিত হইলেও ইহাতে কোনও ব্যাপার নাই, এজন্ত ইহাকে করণ না বলিয়া হেতু

বলিতে হইবে। আবার, দণ্ডেন ঘটঃ, এস্থলে ঘটরূপ ফলের দণ্ড কারণ বলিয়া বিবক্ষিত হইয়াছে। দণ্ডে ব্যাপার থাকা সত্ত্বেও ক্রিয়ার কারণ নয় বলিয়া উহাকে করণ বলা যায় না। এখানে দণ্ডকেও হেতু বলিতে হইবে। সিঃ কো।

১৯। দিব্ধাতুর কৰ্ম বিকল্পে করণ সংজ্ঞক হয়; যথা—অন্ধৈ
অন্ধৈর্বাদীব্যতি। ১।৪।৪৩

উদাহরণ।

সে পায়ে চলিতেছে—পাদেন গচ্ছতি সঃ—He is walking with his legs. সে দীর্ঘ চক্ষুদ্বারা দেখিতেছে—দঃ আয়তেন চক্ষুষা পশ্যতি—He is seeing with large eyes. হরি বস্ত্র দ্বারা আচ্ছাদন করিতেছে—হরিঃ বস্ত্রেন আচ্ছাদয়তি—Hari is covering with a piece of cloth. সে ঘোড়ায় যাইতেছে—সঃ অশ্বেন গচ্ছতি—He is going on horse-back. ভৃত্য চামরে বাতাস করিতেছে—ভৃত্যঃ চামরেণ বীজয়তি—The servant is fanning with a *chamar*. বালকটি কাণে শুনিতেছে—বালকঃ কর্ণেন শৃণোতি—The boy is hearing with the ear. সে বাণে বিধিতেছে—সঃ শরেণ বিধতি—He is piercing with an arrow. সে নাকে স্নিকিতেছে—সঃ নাসিকয়া জিহ্বতি—He is smelling with the nose.

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের বিশেষ পৰিচয় দাও।

খানঃ দন্তেন মাংসানি চৰ্কয়ন্তি। বিপন্নঃ যত্নেন দেবম্ আরাধয়তি।
ভক্তো দেবান্ বন্দতে ভক্ত্যা। ব্রজবালকাঃ নাবা যযুনাং তরন্তি।

যুবা ছত্রেণ আতপং নিবারয়তি । বুধাঃ স্নুথেন জীবন্তি । অগ্নিনা গৃহং দহতি । রামঃ কপিভির্জয়তি রাবণম্ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

সৈন্তগণ বোড়ার যাইতেছে । ব্যাধ একশরে পাখীটাকে বিদ্ধ করিয়াছে । শিশুটী স্ত্রদ্ধারা হস্ত বেষ্টন করিতেছে । বধুটী বস্ত্রদ্বারা মুখ ঢাকিতেছে । মাতা জলদ্বারা অগ্নি নির্বাপন করিতেছেন । শিশু জিহ্বাদ্বারা মধু চাটিতেছে । শিক্ষক দণ্ডদ্বারা ছাত্রকে তাড়না করিতেছেন । যুবা ছত্রদ্বারা রৌদ্র নিবারণ করিতেছে ।

সম্প্রদান ।

২০। যাহাকে কোন বস্তু দান করা যায়, তাহাকে সম্প্রদান কারক বলে (১) যথা—দরিদ্রায় ধনং দীয়তাম্, দরিদ্রকে ধন দাও ; দীনেভ্য অন্নং দেহি, দীনদিগকে অন্ন দাও ; মহং পুস্তকং দেহি, আমাকে পুস্তক দাও ইত্যাদি ।

(১) দান ক্রিয়ার কর্তা ঐ ক্রিয়ায় কর্মের সহিত বাহার সম্বন্ধ সৃষ্টি করেন বা করিতে ইচ্ছা করেন সেই কারককে সম্প্রদানকারক বলে ; যথা—বিপ্রায় ধনং দদাতি, দিংশতি বা । এতলে দদাতি বা দিংশতি ক্রিয়ার কর্তা ঐ ক্রিয়ার ধনরূপ কর্মের সহিত বিপ্রের সম্বন্ধ সংস্থাপন করিতেছেন বা করিতে ইচ্ছা করিতেছেন, এজন্য বিপ্র সম্প্রদান । ফলতঃ, দান ক্রিয়ার কর্ম দ্বারা বাহার উপকার হটুক বলিয়া কর্তার অভিপ্রায় থাকে, সেই সম্প্রদান । বার্তিককার বলেন, যাহাকে লক্ষ্য করিয়া অর্থাৎ বাহার উপকারের অভিপ্রায়ে কর্তা কোনও ক্রিয়া করেন, তাহাকেও সম্প্রদান বলিতে পারা যায় ; যথা—পতে শেতে । এখানে শেতে ক্রিয়ার কর্তা স্ত্রী, পতিকে লক্ষ্য করিয়া অর্থাৎ তাহার উপকারার্থে কর্তার এই শয়ন ক্রিয়া ; স্ত্রতরাং পতি এখানে সম্প্রদান বলিয়া গণ্য হইল ।

২১। ক্ৰচ্যর্থক ধাতুর প্রয়োগে বাহার ক্ৰচি হইবে, তাহা সম্প্রদান হয় ; যথা—মোদকঃ শিশবে রোচতে । ১।৪।৩৩

২২। স্পৃহি ধাতুর যোগে ঈপ্সিত বিষয় ও ধারি ধাতুর প্রয়োগে উত্তমর্ণ সম্প্রদান হয় ; যথা—ধনায় স্পৃহয়ন্তি সৰ্কে । ত্বং মহং শতং ধারয়সি । ১।৪ ৩৫-৩৬

২৩। ক্রোধার্থক, দ্রোহার্থক, ঈর্ষার্থক ও অনুর্যার্থক ধাতুর প্রয়োগে বাহার প্রতি ক্রোধ জন্মে, তাহা সম্প্রদান হয় ; যথা—হরয়ে ক্রুধ্যতি, ক্রুহতি, ঈর্ষ্যতি, অনুরতি (১) ১।৪।৩৭

২৪। শ্লাঘ, হু, স্থা, শপ্ ধাতু যোগে যাহাকে জানাইবার জন্ত কৰ্ত্তা এই সকল ধাতুবাচ্য ক্রিয়া করেন তাহার সম্প্রদান সংজ্ঞা হয় ; যথা—গোপী স্মরাৎ কৃষ্ণায় শ্লাঘতে, হুতে, তিষ্ঠতে, শপতে বা । ১।৪।৩৪

২৫। রাধ এবং ঈক্ষ ধাতুর যোগে বাহার বিষয়ে শুভাশুভ পর্যা-
লোচনা করা হয় তাহা সম্প্রদান সংজ্ঞা হয় ; যথা—কৃষ্ণায় রাধ্যতি, ঈক্ষতে বা গর্গঃ । ১।৪।৩৯

২৬। প্রতি অথবা আঙ্ পূৰ্বক ঞ্ ধাতুর যোগে প্রবর্তক সম্প্রদান হয় ; যথা—বিপ্রায় গাং প্রতি শৃণোতি, আশৃণোতি বা (বিপ্রৈশ মহং দেহি ইতি প্রবর্তিতঃ প্রতিজানীতে ইত্যর্থ) ।

২৭। অনু অথবা প্রতি পূৰ্বক গ্ ধাতুর যোগে পূৰ্ব ব্যাপারের কৰ্ত্তা সম্প্রদান সংজ্ঞক হয় ; যথা—হোত্রে অনুগৃণাতি, প্রতিগৃণাতি বা অশ্বঘৃণ্যঃ (হোতা প্রথমং সংশতি তমশ্বঘৃণ্যঃ প্রোৎসাহয়তি ইত্যর্থঃ । ১।৪।৪১

২৮। পরিক্রয়ণে অর্থাৎ নিম্নত কালের জন্ত বেতন স্বীকরণে করণ-
কারক বিকল্পে সম্প্রদান হয় ; যথা—শতেন শতায় বা পরিক্রীতঃ । ১।৪।৪৪

(১) উপসর্গ পূৰ্বক ক্রুৎ ও ক্রহ্ ধাতুর সম্প্রদান কর্ত্ত হয় ; যথা—ক্রুরমভিক্রুধ্যতি ; শক্রমভিক্রুহতি । ১।৪।৩৮

উদাহরণ ।

দুঃখী অন্ধকে বস্ত্রখানি দাও—দুঃখিনে অন্ধায় বস্ত্রং দেহি—Give the cloth to the poor blind. শ্রীমান্ বরটিকে কন্যা সম্প্রদান কর—শ্রীমতে বরায় কন্যাং দেহি—Give away the bride to the groom. সুশীল শিশুকে পুস্তকখানি দাও—সুশীলায় শিশবে পুস্তকং দেহি—Give the book to the well behaved boy. সাধু দরিদ্রদিগকে অন্ন দান করিতেছেন—দীনায়ান্নং দদাতি সাধুঃ—A pious man is distributing rice to the poor. তিনি রোগীকে ঔষধ দান করিতেছেন—সঃ কণ্ঠায় ঔষধং দদাতি—He is administering medicine to the sick. রাজা দরিদ্রকে ধন দান করিতেছেন—রাজা অধনায় ধনং দদাতি—The king is giving riches to the poor.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজি বা বাঙ্গালায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের বিশেষ পরিচয় দাও ।

অষ্টম জ্ঞানিনে ব্রহ্মচারিণে ফলং দেহি । বিহুষে ঋষি পুত্রায় পুস্তকং দেহি । সঃ দুঃখিনে বস্ত্রং দদাতি । প্রভু ভৃত্যায় বেতনং দদাতি । অষ্টম কোপন স্বভাবায় দুর্কাসসে গ্রন্থং দেহি ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

ঐ গুণবতী রমণীকে এই অলঙ্কারখানি দাও । দশজন পথিককে দশখানি শীতবস্ত্র দাও । সেই প্রথরতেজা মুনিবালককে এই সুন্দর মালাগাছটি দাও । ঐ অনাথা বৃদ্ধাকে একটী মুদ্রা দাও । এই দুঃখী বালকটিকে ঐ ফলটি দাও । ঐ সুন্দর শিশুটিকে এই প্রফুল্লিত পুষ্পগুলি দাও ।

অপাদান ।

২৯। যাহা হইতে অপায় বা বিশ্লেষ হয়, তাহাকে অপাদান কারক বলে ; যথা—বৃক্ষাৎ পত্রং পততি, বৃক্ষ হইতে পত্র পতিত হইতেছে ; সরোবরাৎ জলং গৃহ্ণাতি, সরোবর হইতে জল গ্রহণ করিতেছে। ১।৪।২৪

৩০। জুগুপ্সা, বিরাম ও প্রমাদার্থ ধাতুর যোগে যাহা হইতে জুগুপ্সা, বিরাম ও প্রমাদ হয়, তাহার অপাদান সংজ্ঞা হয় ; যথা—পাপাৎ জুগুপ্সতে, বিরমতি বা, ধর্ম্মাৎ প্রমাণ্ডতি। ২।৩।২৮ বাস্তবিক।

৩১। ভয় এবং ত্রাণার্থ ধাতুর যোগে ভয় হেতু অপাদান হয় ; যথা—ব্যাঘ্রাৎ বিভেতি, চোরাৎ ত্রায়তে। ১।৪।২৫

৩২। পরা পূর্বক জি ধাতুর যোগে অসহ বিষয় অপাদান হয় ; যথা—অধ্যয়নাৎ পরাজয়তে। ১।৪।২৬

৩৩। বারণার্থক ধাতুর যোগে নিবার্যমানের ঈপ্সিত অপাদান হয় ; যথা—যবেভ্যোঃ গাং বারয়তি। ১।৪।২৭

৩৪। অন্তর্ধানার্থ ধাতুর যোগে যে ব্যক্তি হইতে কর্ত্তা আপনাকে গোপন করিতে ইচ্ছা করে, উহা অপাদান হয় ; যথা—মাতুর্নিলীয়তে কৃষ্ণঃ। ১।৪।২৮

৩৫। নিয়ম পূর্বক বিদ্যা স্বীকারার্থক ধাতুর যোগে, সেই বিদ্যার বস্তুর অপাদান হয় ; যথা—উপাধ্যায়্যাৎ অধীতে। ১।৪।২৯

৩৬। জননার্থ ধাতুর যোগে জায়মানের হেতু অপাদান হয় ; যথা—ব্রাহ্মণঃ প্রজাঃ প্রজায়ন্তে। ১।৪।৩০

৩৭। ভবনার্থ ধাতুর যোগে প্রভব অর্থাৎ প্রকাশের হেতু বা আধার অপাদান হয় ; যথা—হিমবতো গঙ্গা প্রভবতি। ১।৪।৩১

৩৮। ল্যপ্ প্রত্যয়ান্ত পদের লোপে উক্ত পদবাচ্য ক্রিয়ার কৰ্ম বা

আধার অপাদান বলিয়া পরিগণিত হয় ; বথা—প্রাসাদাৎ প্রকৃতে ;
আসনাৎ প্রেকৃতে । ১।৪।৩১ বার্তিক ।

উদাহরণ ।

সে বৃক্ষ হইতে পতিত হইতেছে—সঃ বৃক্ষাৎ পততি—He is falling from a tree. বালকটী ব্যাঘ্র হইতে ভয় পাইতেছে—বালকঃ ব্যাঘ্রাৎ বিভেতি—The boy is getting afraid of the tiger. সে ব্যাঘ্র হইতে রক্ষা করিতেছে—সঃ ব্যাঘ্রাৎ রক্ষতি—He is saving from the tiger. শিশু শিক্ষকের নিকট জানিতেছে—শিশুঃ শিক্ষকাৎ জানাতি—The child is learning from the teacher. রাম কাহার নিকট শুনিতেছে—রামঃ কস্মাৎ শৃণোতি—From whom is Ram hearing. বালিকা কূপ হইতে জল গ্রহণ করিতেছে—বালিকাঃ কূপাৎ জলং গৃহ্নাতি—The girl is taking water out of the well.

প্রশ্ন ।

- ১। উপরিউক্ত সংস্কৃত বাক্যগুলির প্রত্যেক পদের পরিচয় দাও ।
- ২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজি বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেকের পদ পরিচয় দাও ।

শিখরাৎ পতন্তি গজাঃ । প্রাসাদাৎ পশ্যতি নৃপঃ । বালকঃ নগরাদাগচ্ছতি । যুবা অশ্বাৎ পততি । পিতা পাপাৎ পুত্রং নিবারয়তি । গোপয়তি চৌরেভ্যঃ ধনী ধনানি । স্নায়ন্তি কুসুমানি তাপাৎ । ধনাৎ বিস্তা গরীরসী । তৃণাৎ যাচকো লবীয়ান্ । মোচয়তি চৌরং বন্ধনাৎ ভূমিপঃ ।

- ৩। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

আকাশ হইতে উদ্ধা পতিত হইতেছে । সে কাহার নিকট স্নানার্থ

শুনিতেছে। দুখ হইতে দূত হয়। পুত্র পিতার নিকট ব্যাকরণ অধ্যয়ন করিতেছে। সে আতপ হইতে রক্ষা করিতেছে। শিশু মাতার নিকট বঙ্গ গ্রহণ করিতেছে।

অধিকরণ।

৩৯। কর্তা বা কর্ম দ্বারা (through) যাহা ক্রিয়ার আধার হয় তাহাকে অধিকরণ বলে; যথা—শয্যায়াং শেতে, শয্যায় শুইতেছে। আসনে উপবিশতি, আসনে বসিতেছে; গৃহে তিষ্ঠতি, গৃহে থাকে।

৪০। আধার তিন প্রকার; যথা—ঔপল্লেশিক, বৈষয়িক ও অভিযাপক।

ঔপল্লেশিক—বনে সিংহ অস্তি, বনে সিংহ আছে অর্থাৎ বনের একভাগে।

বৈষয়িক—মোক্ষে ইচ্ছাস্তি, মোক্ষ বিষয়ে ইচ্ছা আছে। বিদ্যায়াম্ অমুরাগো বিদ্যতে, বিদ্যাবিষয়ে অমুরাগ আছে।

অভিযাপক—তিলেষু তৈলম্ অস্তি, তিলের সকল অবয়ব ব্যাপিয়া তৈল আছে। সৰ্কস্মিন্নাস্থাস্তি।

উদাহরণ।

সে বাগানে নাই—সঃ উজ্জানে নাস্তি—He is not in the garden.
মেঘ বর্ষাকালে ডাকে—মেঘঃ বর্ষাস্থ গর্জতি—The cloud rumbles in the rainy season. রজনী প্রভাত হইলে—রজত্নাং প্রভাতায়াং—When it dawns. সে চিন্তা করিতেছে এমন সময়ে—তস্মিন্ চিন্তয়তি সতি—He was meditating when. মেঘ সকল বর্ষায়

জলবর্ষণ করে—বর্ষন্তি বর্ষাঋতু জলং মেঘাঃ—The clouds pour water during the rainy season. গোয়ালী স্তস্তে গরু বান্ধিতেছে—বগ্নতি স্তস্তে গাং গোপঃ—The milkman is tying the cow to a post. মধুকরেরা পুষ্পে মধুলেহন করে—লিহন্তি পুষ্পেষু মধুনি মধুকরাঃ—The bees suck honey from flowers. গোয়ালারা গোষ্ঠে গরুর দুগ্ধ দোহন করে—দুহন্তি গাং দুগ্ধং গোষ্ঠেষু গোপাঃ—The milkmen milk their cows in the pasture ground.

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যাগুলি ইংরাজি বা বাংলা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেকের পদপরিচয় দাও ।

শরদি নভোমণ্ডলং নিম্নলং ভবতি । পক্ষিণো রাত্রৌ বৃক্ষশাখায়াং নিবসন্তি । ববিষু কালিদাস শ্রেষ্ঠঃ । দাতারঃ সর্কেষু দয়াং কুর্কন্তি । ধর্মেষু মতিরন্ত সাধুনাং । বৈদ্য ঔষধে মধু প্রক্ষিপতি । যো বালো বিদ্যাং নোপার্জয়তি স চিরায় মূর্থো ভবতি । যো বিপদি সহায় ভবতি স এব যথার্থঃ বন্ধুঃ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যাগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

বালিকাটী গৃহে নাই । রাত্রিতে অসংখ্য নক্ষত্র শোভা পায় । ধনীবাঙ্কি অট্টালিকায় বাস করে । হুঃখীর গাত্রে বস্ত্র নাই । শীতকালে তাহাদের বড়ই কষ্ট । রাত্রিকালে সকলেই নিদ্রা যায় । ধর্মে তাহার মতি নাই । তিলে তৈল আছে ।

বিভক্ত্যর্থ প্রকরণ ।

প্রথমা ।

১। প্রাদিপদিকার্থে প্রথমা বিভক্তি হয়; যথা বৃক্ষঃ, নদী, অশ্বো
ধাবতি; চক্ষো দৃশাতে ইত্যাদি । ২।৩৪৬

২। সম্বোধনে প্রথমা বিভক্তি হয়; যথা—হে পিতঃ, হে ভ্রাতরৌ,
হে পুত্রাঃ । ২।৩৪৭

দ্বিতীয়া ।

৩। অনভিহিত অর্থাৎ অমুক্ত কর্মকারকে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; (১)
যথা—ভক্তো হরিং ভজতি ।

৪। উভয়তঃ, সর্বতঃ, দিক্, দ্বিরাবৃত্ত উপরি, অধি ও অধঃ শব্দের
যোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—উভয়তঃ কৃষ্ণং গোপাঃ । সর্বতঃ
কৃষ্ণং । দিক্ কৃষ্ণাভক্তাং । উপর্যুপরি লোকং হরিঃ । অধ্যাধিলোকং ।
অধোদো লোকং । সিং ১।৪।৪৮ বার্তিক

৫। অভিভঃ, পরিতঃ, সময়্য, নিকষা, হা এবং প্রতি এই সকল
শব্দের যোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—অভিভঃ কৃষ্ণং । পরিতঃ
কৃষ্ণং । গ্রামং সময়্য । নিকষা লক্ষ্যং । হা কৃষ্ণাভক্তং । বুভুক্ষিতং ন
প্রতিভাতি কিঞ্চিৎ । ১।৪।৪৮ বার্তিক

(১) তিঙ্, কৃৎ, তদ্ধিত, সমাস ও কোন কোন স্থানে নিপাত দ্বারাও কর্ম
অভিহিত হইয়া থাকে, এমন স্থলে কর্মকারকের পরিচয় দিবার জন্ত দ্বিতীয়া বিভক্তির
প্রয়োজন হয় না, সেখানে প্রাদিপদিক নিজের অর্থ মাত্র প্রকাশ করিবার জন্ত প্রথমা
বিভক্তি গ্রহণ করিয়া থাকে; যথা—তিঙ্—হরিঃ সেব্যতে । কৃৎ—লক্ষ্য্য সেবিভো
হরিঃ । তদ্ধিত—শতোহবঃ (শতেন কৃতঃ অথ ইত্যর্থঃ) । সমাস—প্রাপ্তানন্দঃ
(প্রাপ্ত আনন্দো যঃ) । নিপাত—বৃষবৃকোহপি সংবর্জ্য বয়ং ছেতুমসাম্প্রতম ।
সিঃ ২।৩২

৬। অন্তরা এবং অন্তরেণ শব্দের যোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়;
যথা—অন্তরা ত্বাং মাং হরিঃ। অন্তরেণ হরিং ন ত্বৎ। ২।৩।৪

৭। অত্যন্ত সংযোগ অর্থ বুঝাইলে কাল এবং অধ্ববাচক প্রাতি-
পদিক্তের উত্তর দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—মাসমধীতে। ক্রোশং
গিরিঃ। ২।৩।৫

উদাহরণ।

এই লোকাপবাদ হুর্ণিবার—অয়ং লোকাপবাদঃ হুর্ণিবারঃ। রে
ছুরায়া বাসব—রে ছুরায়া বাসব। যুবাটী হাসিতেছে—যুবা হাসতি।
তোমরা বিশ্বাস ভাজন, ইহা সকলেই বলে—যুয়ং বিশ্বাস ভূময়ঃ ইতি বদন্তি
সৰ্কে। বিষ বৃক্ষ রোপণ করিয়া স্বয়ং ছেদন করা উচিত নয়—বিষ
বৃক্ষোহপি সংবন্ধ্য স্বয়ং ছেতুমসম্প্রতম্। ছাত্র বেদ পাঠ করিতেছে—
ছাত্রঃ বেদং পঠতি। তুমি শীঘ্র বল—ত্বং সত্ত্বরং ব্রূহি। পাণীকে ধিক্—
পাপিনং ধিক্। হে গুরো আমার প্রতি সদয় হও—গুরো মাং প্রতি
সদয়ো ভব। লক্ষণ রামের পর জন্মিয়াছিলেন—লক্ষণঃ রামমহুজাতঃ।
প্রয়াগের নিকটে গঙ্গা—প্রয়াগং নিকষা গঙ্গা। সে বন পর্য্যন্ত যাইতেছে—
স বনং যাবৎ গচ্ছতি। বিদ্যা—বিনা জীবন বৃথা—বিজ্ঞাং বিনা বৃথা
জীবনম্। শ্রম না করিলে বিজ্ঞা হয় না—শ্রমম্ ঋতে বিজ্ঞা ন ভবতি।
গৃহের চারিদিকে—গৃহমভিতঃ। গোসকল গ্রাম অভিমুখে যাইতেছে—
পাবঃ গ্রামম্ অভিগচ্ছন্তি। নদীর উভয়দিকে জন্তু সকল বাস করিতেছে—
নদীম্ উভয়তঃ জন্তবঃ প্রতিবসন্তি। আমি চৌদ্দবৎসর বিজন বনে বাস
করিব—চতুর্দশ হি বর্ষাণি বৎসামি বিজনে বনে।

প্রশ্ন।

১। উপরি উক্ত সংস্কৃত বাক্যগুলির পদ পরিচয় দাও।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাংলাভাষায় অনুবাদ কর, এবং প্রত্যেক পদের বিভক্তি নির্ণয় করিয়া কারণ দর্শাও।

শিশুঃ রোদিতি। প্রসাদ ইতি নোক্তং তে প্রণিপাতপুরঃসরম্। হে বিধাতঃ। পরোপকারঃ কৰ্ত্তব্যঃ প্রাণৈরপি ধনৈরপি। হে ক্লৃষ্ণ ষ্মারিকা-নাথ কাসি যাদবনন্দন। বালিকা সত্যং বদতি। মন্দং মন্দমুপসর্পতি। ছত্রীতরং ধিক্। মাং প্রতি প্রসন্নোভব। জ্ঞানং বিনা সুখং ন ভবতি। সলিলং ঋতে মৎস্তো ন জীবতি। গ্রামং নিকষা নদী। স ত্বাং মাং চ অন্তরা উপবিষ্টঃ। বনং যাবদমুসরতি। স চতুরোমাসান্ ব্যাকরণমদীতে। মাসেন ব্যাকরণ মধীতম্। জটীভিঃ তাপসমপশ্রম্। অলকাপুরী কৈলাস শিখরেণ ন পৃথক্। গৃহং পরিতস্তরবঃ। রাজানং সৰ্ব্বতঃ রক্ষিণঃ।

৩। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

হে ভ্রাতৃদ্বয়। অযোধ্যানগরে দশরথ নামে রাজা ছিলেন। সেই বালকগুলি বিদ্যালয়ে বাইতেছে। সাধুজন বিনিমিত পথে চলা উচিত নহে।

শিশু দুগ্ধ পান করিতেছে। বালিকাটী মধুর হাসিতেছে। মূৰ্খকে ধিক্। মাতার প্রতি ভক্তি কর। ভরত রামের পর জন্মিয়াছিলেন। কালীর নিকটে গঙ্গা। যুবাটী গ্রামাভিমুখে আসিতেছে। গঙ্গার উভয় তীরে মনুষ্যাগণ বাস করিতেছে। ঋষি কুমারদ্বয় এক মাস ধরিয়া বেদ পাঠ করিতেছেন। জল বিনা কেহই জীবিত থাকে না।

তৃতীয়া।

৮। অনভিহিত অর্থাৎ অনুজ্ঞা কৰ্ত্তা এবং করণ কারকে তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—রাগেণ বাগেন হতো বালী। ২।৩।১৮

৯। প্রকৃতি প্রভৃতি কতকগুলি শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—প্রারেণ বাজিকঃ। গোত্রেন গার্গ্যঃ। সমেনৈতি। দ্বি দ্রোণেন-শাস্ত্রং জীপাতি। সুধেন যাতি। ২।৩।১৮ বার্তিক সিঃ

১০। অগ্নবর্ণ অর্থাৎ ফলপ্রাপ্তি বুঝাইলে কাল ও অক্ষবাচক শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—অহ্না ক্রোশেন বা অনুবাকোষীত।
২। ৩৬

১১। সহার্থ যোগে অপ্রধানে তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—পুত্রেন
ন হাগতঃ পিতা। ২। ৩১৯

১২। যে অঙ্গের বিকৃতি হওয়ায় অঙ্গীর, বিকার লক্ষিত হয়, সেই
অঙ্গবাচক শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—পাদেন খঞ্জঃ। পৃষ্ঠেন
কুজঃ। চক্ষুযা কাণঃ। ২। ৩২০

১৩। প্রকার বাচক শব্দের যোগে লক্ষণে তৃতীয়া বিভক্তি হয়;
যথা—জটাভিস্তাপসঃ। ২। ৩২১

১৪। হেতু অর্থে তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—দণ্ডেন ঘটঃ। পুণ্যেন
দৃষ্টো হরিঃ। অধ্যয়নেন বসতি। ২। ৩২৩

চতুর্থী।

১৫। অনভিহিত অর্থাৎ অনুক্ত সম্প্রদানে চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা
—বিপ্রায় গাং দদাতি। পত্যে শেতে। হরয়ে রোচতে ভক্তিঃ
ইত্যাদি। ২। ৩১৩

১৬। তাদর্থ্য বুঝাইলে অর্থাৎ কোনও বস্তু বা ক্রিয়া যাহার নিমিত্তে
অভিপ্রেত হয়, তাহার উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয়; যথা—মুক্তয়ে হরিং
ভজতি। অশ্বায় ঘাসঃ। ১। ৪৪৪ বার্তিক

১৭। ক্রপ্তার্থক ধাতুর যোগে, সম্প্রদানের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি
হয়; যথা—ভক্তির্জানায় কল্পতে, সম্প্রস্তুতে, জায়তে ইত্যাদি। ১। ৪৪৪
বার্তিক।

১৮। উৎপাৎ দ্বারা জ্ঞাপিত বিষয়ের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয়;
যথা—

বাতায় কপিলা বিদ্যাং আতপায়াতি লৌহিনী ।

পীতা বর্ষায় বিজ্ঞেয়া হৃভিক্ষায়সিতা ভবেৎ ॥ ১৪৪৪ বার্তিক

১৯। হিতশব্দের যোগে চতুর্থী বিভক্তি হয় ; যথা—ব্রাহ্মণায় হিত
১৪৪৪ বার্তিক

২০। যে স্থলে তুমন্ত ক্রিয়াপদ উহ্ম থাকে, তাহার কর্মে চতুর্থী বিভক্তি হয় ; যথা—ফলেভো যাতি, ফলান্যাহন্তুমিত্যর্থঃ । মশকায় ধুমঃ, মশকং বারয়িতুমিত্যর্থঃ । ২০৩১৪

২১। তুমন্ প্রত্যয়ান্তের পরিবর্তে প্রযুক্ত ভাবার্থক কৃত্তপ্রত্যয়ান্তের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয় ; যথা—যাগায় যাতি (যষ্টম্ যাতি ইত্যর্থঃ) ।
২০৩১৫

২২। নমস্, স্বস্তি, স্বাহা, স্বধা, অলং (১) ও ববট্ শব্দের যোগে চতুর্থী বিভক্তি হয় ; যথা—হরয়ে নমঃ । প্রজাভ্যঃ স্বস্তি । অগ্নয়ে স্বাহা । পিতৃভ্য স্বধা । দৈত্যেভ্যঃ হরিরলং । ইন্দ্রায় ববট্ । ২০৩১৬

২৩। দিবাদিগণীয় মন্ ধাতুর অবজ্ঞাহচক কর্মে বিকল্পে চতুর্থী বিভক্তি হয় (২) ; যথা—ত্বামহং ত্বণায় ত্বণং বা মন্যো, অর্থাৎ ত্বণ অপেক্ষাও অপকৃষ্ট মনে করি । ২০৩১৭

২৪। চেষ্টা বুঝাইলে গতার্থ ধাতুর অধ্ববাচক ভিন্ন কর্মে বিকল্পে চতুর্থী বিভক্তি হয়, যথা—গ্রামায় যাতি, গ্রামং যাতি । “প্রীতঃ প্রভাস্থে পুনরাশ্রমায়” । চেষ্টা না বুঝাইলে, যথা—মনসা পাটলিপুত্রং গচ্ছতি । অধ্ববাচক শব্দ কর্ম হইলে, যথা—অধ্বানং গচ্ছতি, পহ্বানং গচ্ছতি ।
২০৩১২

(১) অলং শব্দের অর্ধবাচক অস্ত্র শব্দের যোগেও চতুর্থী হয় ; যথা—দৈত্যেভ্যঃ হরিঃ প্রভুঃ শত্রু সমর্থ ইত্যাদি ।

(২) নৌ, কাকঃ অন্ন, শৃগাল ইহাদের কর্মে হয় মা ; যথা—ত্বামহং শৃগালং মন্তে ।

উদাহরণ ।

সে হস্তদ্বারা গ্রহণ করিতেছে—সঃ হস্তেন গৃহ্ণাতি । বৃদ্ধ শোকে রোদন করিতেছে—বৃদ্ধঃ শোকেন রোদতি । ধর্ম্মরাজ ভ্রাতৃগণের সহিত বনে গিয়াছিলেন—ধর্ম্মরাজো ভ্রাতৃভিঃ সহ বনং যযৌ । বিজ্ঞাহীন—বিজ্ঞয়া হীনঃ । বহুবাক্য ব্যয়ে প্রয়োজন কি—বহু বাক্য ব্যয়েনালম্ । ধনে প্রয়োজন—ধনেন প্রয়োজনম্ । কণে বধির—কর্ণেন বধিরঃ । বিনা যত্নে কিছুই সিদ্ধ হয় না—যত্নেন বিনা কিমপি ন সিধ্যতি । স্বভাবে সরল—প্রকৃত্যা সরলঃ । রাজা বিপ্রকে ভূমিদান করিতেছেন—রাজা বিপ্রায় ভূমিং দদাতি । দানের নিমিত্ত ধনোপার্জন—দানায় ধনোপার্জনম্ । পিপাসা নিবৃত্তির জন্তু জল—পিপাসারৈজলম্ । পুত্রের হিত—পুত্রায় হিতম্ । দুহিতার সুখ—দুহিত্রে সুখম্ । বামুদেবকে প্রণাম—বামুদেবায় নমঃ । ভৃত্য জল আনিবার নিমিত্ত সরোবরে বাইতেছে—ভৃত্য সলিলায় সরোবরং গচ্ছতি । তোমাকে তৃণ অপেক্ষাও অপকৃষ্ট মনে করি—ত্বামহং তৃণায় তৃণংবা মন্ত্রে । গ্রামে বাইতেছে—গ্রামায় গচ্ছতি, গ্রামং গচ্ছতি ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর এবং প্রত্যেক পদের পরিচয় দাও ।

বালিকা নাসিকয়া পুষ্পং জিজ্রতি । রামঃ লক্ষ্মণেন সহ বনং জগাম । কেনাপি সার্কং কলহঃ ন কর্তব্যঃ । রোগহীনস্ত ঔষধেন কিম্ । পাদেন খড়্গঃ । দরিদ্রঃ দুঃখেন যাচতে । রামেণ বিনা মম জীবিতং ন হ্যস্ততি । জাত্যা ব্রাহ্মণঃ । নান্না কালিদাসঃ । ধনী দরিদ্রায় ধনং দদাতি । স্নানায় নদীং যাতি । আতুপায় ছত্রম্ । বালকায় হিতং । সুখং শিষ্যায় । নমো

শুরবে । অগ্নয়ে স্বাহা । স্বধা পিতৃভ্যঃ । স ঙ্খাং তৃণায় মন্ততে । ব্রজায় ব্রজতি ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

বালকটী হস্তদ্বারা পুস্তকখানি গ্রহণ করিতেছে । যত্ৰ ভ্রাতৃগণের সহিত বিদ্যালয়ে গিয়াছে । কাহারও সহিত বিরোধ করা উচিত নয় । গৰ্জ্জশূন্য । নিবাদে প্রয়োজন নাই । জ্ঞাতিতে শূন্য । পায়ে খোঁড়া । আমরা দুজনে আছি । ভিক্ষুককে ভিক্ষা দাও । অশ্বের নিমিত্ত ঘাস । জ্ঞানের নিমিত্ত অধ্যয়ন । রোগ নিবৃত্তির জন্ত ঔষধ । শিশুর হিত । মাতার স্মৃতি । পিতাকে প্রণাম । সে আমাকে তুণ অপেক্ষাও লঘু মনে করে । গৃহে যাইতেছে ।

পঞ্চমী ।

২৫। অপাদানে পঞ্চমী বিভক্তি হয় ; যথা—গ্রামাদায়তি । ধাবতোহুখাং পততি ইত্যাদি । ২।৩২৮

২৬। যাহা হইতে অক্ষর ও কালের পরিমাণ হয়, তাহাতে পঞ্চমী বিভক্তি হয় ; যথা—বনাদ্গ্রামো বোজনং । কাঙ্ক্ষিত্য অগ্রহায়ণী মাসে । ১।৪ ৩১ বাঙিক

২৭। অন্ত্যর্থ, আর্য্য, ইতর, ঋতে, দিক্শব্দ এবং যে সকল শব্দের উত্তরভাগ অক্ষু, আচ, আহি এই সকল শব্দের যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয় ; যথা—অন্তো ভিন্ন ইতরো বা কৃষ্ণাৎ । আর্যাদবনাৎ । ঋতে কৃষ্ণাৎ । পূর্বো গ্রামাৎ । প্রাক্ প্রত্যগ্ বা গ্রামাৎ । দক্ষিণা গ্রামাৎ দক্ষিণাহি গ্রামাৎ । ২।৩২৯

২৮। প্রভৃত্যর্থ যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয় ; যথা—ভবাং প্রভৃতি আরভ্যঃ বা সেব্যো हरिः । ২।৩২৯ সিঃ

২৯। বহিস্ শব্দের 'যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—গ্রামাদ্ বহিঃ। ২।৩২৯ সিঃ

৩০। বর্জনার্থক অপ এবং পরি, মর্যাদা এবং অভিব্যক্ত্যর্থক আঙ্, যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—অপহরেঃ, পরিহরেঃ বা সংসারঃ। আমুক্তে সংসারঃ। আসকলাদ্ ব্রহ্মঃ। ২।৩।১০

৩১। প্রতিনিধি এবং প্রতিদান অর্থে প্রতি শব্দের যোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—প্রভায়াঃ কৃষ্ণাং প্রতি। তিলেভ্যঃ প্রতি যচ্ছতি মাসান্। ২।৩।১১

৩২। যে ঋণকর্তা না হইয়া ক্রিয়ার হেতু হয়, তাহার উপর পঞ্চমী বিভক্তি হইয়া থাকে; যথা—শতাদ্ বন্ধঃ। ২।৩।২৪

৩৩। দ্বীলিঙ্গ না হইলে গুণবাচক হেতুর উত্তর বিকল্পে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—জাডোন বন্ধঃ। ২।৩।২৫

৩৪। কোন কোন স্থলে গুণবাচক না হইলেও এবং দ্বীলিঙ্গ হইলেও হেতুতে পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—বহ্নিমান্ ধুমাং। নাস্তি ঘটঃ অমুপলব্ধে। ২।৩।২৫

৩৫। পৃথক্, বিনা, এবং নানা শব্দের যোগে বিকল্পে পঞ্চমী, তৃতীয়া এবং দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—পৃথক্ রামাং, রামেণ রামং বা ইত্যাদি। ২।৩।৩২

৩৬। অদ্রব্যার্পক স্তোক, অন্ন, কৃচ্ছ্র, ও কতিপয় শব্দের উত্তর করণে বিকল্পে পঞ্চমী ও তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—স্তোকেন, স্তোকাদ্ বা যুক্তঃ। ২।৩।৩৩

৩৭। দূর এবং অন্তিক শব্দের যোগে বিকল্পে পঞ্চমী, তৃতীয়া এবং দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—গ্রামস্ত দূরাং, দূরেণ, দূরং বা ইত্যাদি।

ষষ্ঠী ।

৩৮। কারক ও প্রাতিপদিকার্থ ভিন্ন অত্র সম্বন্ধ বুঝাইবার জন্য শব্দের উত্তর ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—রাজ্ঞঃ পুরুষঃ। ২।৩৫০

৩৯। সম্বন্ধ মাত্র বিবক্ষা থাকিলে কর্মাদি কারকের উত্তরও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—শতাং গতঃ, মাতুঃ স্মরতি ইত্যাদি। ২।৩৫০

৪০। হেতু শব্দ প্রয়োগে হেতুার্থে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—অল্পস্ত হেতৌবসতি। ২।৩২৬

৪১। হেতুার্থে সর্বনাম এবং হেতু শব্দের প্রয়োগ থাকিলে বিকল্পে তৃতীয়া এবং ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—কেন হেতুনা বসতি। কস্ত হেতোঃ। ২।৩২৭

৪২। নিমিত্ত পর্যায় প্রয়োগে প্রায় সকল বিভক্তিরই প্রয়োগ হইয়া থাকে; যথা—কিং নিমিত্তং বসতি। কেন নিমিত্তেন। কস্মৈ নিমিত্তায় ইত্যাদি। এইরূপ কিং কারণং, কো হেতুঃ, কিং প্রয়োজনম্ ইত্যাদি।

৪৩। নিমিত্ত পর্যায়ের সহিত সর্বনাম ভিন্ন অত্র শব্দের প্রয়োগ হইলে প্রথমা ও দ্বিতীয়া বিভক্তি হয় না; যথা—জ্ঞানেন নিমিত্তেন হরিঃ সেবাঃ। জ্ঞানায় নিমিত্তায় ইত্যাদি।

৪৪। অতস্ অর্থ প্রত্যয়ান্ত শব্দের যোগে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—গ্রামস্ত দক্ষিণতঃ পুরঃ, পুরস্তাৎ; উপরি উপরিস্তাৎ ইত্যাদি। ২।৩৩০

৪৫। এনপ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দের যোগে বিকল্পে দ্বিতীয়া ও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—দক্ষিণেন গ্রামং গ্রামস্ত বা ইত্যাদি। ২।৩৩১

৪৬। দূর এবং অস্তিকার্থ শব্দের যোগে বিকল্পে পঞ্চমী ও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—দূরং নিকটং গ্রামস্ত গ্রামাংবা। ২।৩৩৪

৪৭। কৃৎপ্রত্যয়ান্ত শব্দের যোগে কর্তা এবং কর্মে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়; যথা—কৃষ্ণস্ত কৃতিঃ। জগতঃ কর্তা। ২।৩৬৫

৪৮। কৃদন্তের সহিত 'কর্তা' এবং 'কর্ম' উভয়ই উপস্থিত থাকিলে, কর্মেই যষ্টি বিভক্তি হয়; যথা—আশ্চর্য্যঃ গবাং দোহঃ অগোপেন। ২।৩।৬৬।

৪৯। বর্তমানকালে বিহিত ক্ত প্রত্যয়ের যোগে কর্তার যষ্টি হয়; যথা—রাজ্ঞাং মতঃ বুদ্ধঃ পূজিতঃ বা। ২।৩।৬৭

৫০। অধিকরণবাচক ক্ত প্রত্যয়ান্তের যোগে যষ্টি বিভক্তি হয়; যথা—ইদমেবামাসিতম্ শয়িতম্ গতং ভুক্তং বা। ২।৩।৬৮

৫১। ক্তং প্রত্যয়ান্তের (তবা, অনীয়, য) যোগে, কর্তার বিকল্পে যষ্টি বিভক্তি হয়; যথা—ময়া মম বা সেব্যো হরিঃ। ২।৩।৭১

৫২। তুলা এবং উপমা ভিন্ন তুল্যার্থ শব্দের যোগে বিকল্পে তৃতীয়া এবং যষ্টি বিভক্তি হয়; যথা—তুলাঃ সদৃশঃ সমো বা কৃষ্ণশ্চ কৃষ্ণেণ বা। কিন্তু তুলা এবং উপমা শব্দের যোগে কেবল যষ্টি বিভক্তি হয় যথা—তুলা উপমা বা কৃষ্ণশ্চ নাস্তি। ২।৩।৭২

৫৩। আয়ুষ্য, মদ্র, ভদ্র, কুশল, সুখ, অর্থ এবং হিত এই সকল অর্থবাচক শব্দের যোগে আশীর্বাদ বুঝাইলে বিকল্পে চতুর্থী ও যষ্টি বিভক্তি হয়; যথা—আয়ুষ্যঃ কৃষ্ণায় কৃষ্ণশ্চ বা ভূয়াৎ। এইরূপ মদ্রঃ, ভদ্রঃ ইত্যাদি। ২।৩।৭৩

সপ্তমী।

৫৪। অধিকরণে সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—কটে আস্তে, স্থাণ্যাং পচতি। ২।৩।৩৬

৫৫। দূরার্থ ও অস্তিকার্থ শব্দের উত্তর সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—মহুশ্য দূরে অস্তিকে বা (দূরং, দূরেণ, দূরাদ্ বা)। ২।৩।৩৭

৫৬। ক্ত প্রত্যয়ান্তের উত্তর ইন্ প্রত্যয় যুক্ত হইলে ক্ত প্রত্যয়ান্তের কর্মে সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—অধীত ব্যাকরণে। বার্তিক

৫৭। সাধু এবং অসাধু শব্দের যোগে সপ্তমী বিভক্তি হয় ; যথা—
সাধু কৃষ্ণো মাতরি। অসাধুর্মাতুলে। বার্তিক

৫৮। কর্মের সহিত সম্বন্ধ (১) থাকিলে ক্রিয়ার নিমিত্ত অর্থাৎ ফলে
সপ্তমী বিভক্তি হয় ;—

কর্মণি দ্বীপিনং হস্তি, দন্তয়োহস্তি কুঞ্জরম্,

কেশেষু চমরীং হস্তি, সীম্নি পুষ্পলকো হতঃ। বার্তিক

৫৯। যাহার ভাব দ্বারা অন্য ক্রিয়ার ভাব লক্ষিত অর্থাৎ নির্দিষ্ট
হয় তাহার উত্তর সপ্তমী বিভক্তি হয়। ঐ বিভক্তি যুক্ত পদটি উক্ত নির্দিষ্ট
ক্রিয়ার কাল নির্দেশ করে ; যথা—গোষু দৃহমানাস্ত গতঃ। ২।৩।৩৭

৬০। অনাদর আধিক্য বুঝাইলে ভাবলক্ষণে বিকল্পে ষষ্ঠী ও সপ্তমী
বিভক্তি হয় ; যথা—রুদতি পুত্রাদিকে, রুদতো বা পুত্রাদিকন্ত প্রাত্ৰাজিৎ
(রুদন্তঃ পুত্রাদিকং অনাদৃত্যঃ)। ২।৩।৩৮

৬১। স্বামী, ঈশ্বর, অধিপতি, দায়াদ, সাক্ষী, প্রতিভূ, প্রমুত, শব্দের
যোগে বিকল্পে ষষ্ঠী ও সপ্তমী বিভক্তি হয় ; যথা গবাং গোষু বা স্বামী।
গবাং গোষু বা প্রমুতঃ ইত্যাদি। ২।৩।৩৯

৬২। তৎপর এই অর্থে আয়ুক্ত, এবং কুশল শব্দের যোগে বিকল্পে
ষষ্ঠী ও সপ্তমী বিভক্তি হয় ; যথা—আয়ুক্তঃ কুশলো বা হরিপূজনে
হরিপূজন্ত বা। ২।৩।৪০

৬৩। জাতি, গুণ, ক্রিয়া বা সংজ্ঞা দ্বারা সমুদায় হইতে একের
পৃথক করণের নাম নির্দ্ধার। যে সমুদায় হইতে নির্দ্ধারণ করা যায়,
তাহাতে বিকল্পে ষষ্ঠী ও সপ্তমী বিভক্তি হয় ; যথা—নৃণাম্ নৃষু বা ব্রাহ্মণঃ
শ্রেষ্ঠঃ। গবাং গোষু বা কৃষ্ণা বহুকীরী। গচ্ছতাং গচ্ছৎস্ব ধাবন্ শীঘ্রঃ।
ছাত্রাণাং ছাত্রেষু বা মৈত্রঃ পটুঃ। ২।৩।৪১

(১) এখানে সম্বন্ধ শব্দে সংযোগ বা সমবায় সম্বন্ধ বুঝিতে হইবে।

৬৪। নির্দ্ধার্যমানের ভেদ স্বয়ং সিদ্ধ হইলে, যাহা হইতে নির্দ্ধারণ হয় তাহার উত্তর পঞ্চমী বিভক্তি হয়; যথা—মাথুরিভ্যঃ পাটলিপুত্রাঃ আঢ্যতরাঃ। ২।৩৪২

৬৫। প্রশংসা বুঝাইলে এবং প্রতি প্রভৃতি শব্দের প্রয়োগ না থাকিলে সাধু এবং নিপুণ শব্দের যোগে সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—মাতরি সাধুঃ নিপুণো বা। কিন্তু “নিপুণো রাজ্জঃ ভূতাঃ,” এস্থলে তৎ কখনই এই বাক্যের অভিপ্রায়, প্রশংসা করা নহে এজ্ঞা এখানে নিপুণ শব্দের যোগে সপ্তমী বিভক্তি হইল না। ২।৩৪৩

৬৬। প্রসিত ও উৎসুক শব্দের যোগে সপ্তমী ও তৃতীয়া বিভক্তি হয়; যথা—প্রসিতঃ উৎসুকো বা হরিণা হরৌ বা। ২।৩৪৪

৬৭। শক্তিহ্রয়ের মধ্যবর্তী কাল বা অধ্ববাচক শব্দের উত্তর পঞ্চমী বা সপ্তমী বিভক্তি হয়; যথা—অধ্ব ভুক্তা অয়ং দ্বাহে দ্বাহাক্কা ভোক্তা। ইহ স্বোয়ং ক্রোশে ক্রোশদ্বা লক্ষ্যং বিদ্বৎ। ২।৩৭

উদাহরণ।

বৃক্ষ হইতে ফল পতিত হইতেছে—বৃক্ষাং ফলং পততি। মাতা প্রাসাদ হইতে নিরীক্ষণ করিতেছেন—মাতা প্রাসাদাং পশ্চতি। সে আসনেবসিয়া দেখিতেছে—স আসনাদব-লোকয়তি। অর্থ অপেক্ষা কীর্তিলাভ শ্রেষ্ঠ—অর্থভ্যাঃ কীর্তিলাভো গরীয়ান্। মিত্র ভিন্ন অত্ৰ কে পরিজ্ঞান করিতে পারে—মিত্রাদন্তঃ কঃ পরিজ্ঞাতুং সমর্থঃ। ধৃতরাষ্ট্র জন্মাবধিঅন্ধ ছিলেন—ধৃতরাষ্ট্রঃ জন্মনঃ প্রভৃতি অন্ধো বভূব। শ্রম ব্যতিরেকে কেহ বিত্তা উপার্জন করিতে সমর্থ হয় না—শ্রমাদৃতে কোহপি বিদ্যামার্জয়িতুং ন শকোতি। ইহা উহা হইতে পৃথক—ইদমমুখ্যাং পৃথক। মরণ পর্য্যন্ত হরিসেবা করা উচিত—আ মৃত্যোঃ সেবিতব্যঃ হরিঃ।

নগরের বাহিরে এবং দূরে পাছনিবাস আছে—নগরাহ্নির্দূরঞ্চ পাছনিবাসো
বৰ্ত্ততে। আনন্দ হেতু নৃত্য করিতেছে—আনন্দাং নৃত্যতি। পাপ না
করিলে দুঃখ হয় না—পাপাং বিনা দুঃখং ন ভবতি।

নদীর জল—নদ্যাঃ জলম্। বিজ্ঞার সমান ধন নাই—বিজ্ঞায়াঃ সমং
ধনং নাস্তি। তোমার পিপাসা—তব পিপাসা। সুখের ভোগ—সুখস্ত
ভোগঃ। যে পিতার প্রতিকূল পণ্ডিতদিগের মতে সে পুত্রই নহে—
প্রতিকূলঃ পিতৃশ্চ ন স পুত্রঃ সতাং মতঃ। জলচরদিগকে জানাইল—
জলচরাণাং নিবেদয়ামাস। আমি মৎস্ত মাংসে তৃপ্ত হইয়াছি—তৃপ্তোহহং
মৎস্ত মাংসানাং মাংসৈর্বা। পুত্র মাতাকে স্মরণ করিতেছে—মাতুঃ
মাতরং বা স্মরতি পুত্রঃ।

সূর্য উদিত হইলে পদ্ম প্রকাশ পায়—সূর্যো উদিতে সতি পদ্মং
প্রকাশতে। শিশু হোদন করিতে থাকিলেও পিতা প্রস্থান করিলেন—
রুদতি শিশো রুদতঃ শিশোৰ্বা পিতা প্রতস্থে। দন্তের নিমিত্ত হস্তি মারে
—দন্তয়োহঁস্তি কুঞ্জরম্—কবিদিগের মধ্যে কালিদাস শ্রেষ্ঠ—কবিনাং
কবিষু বা কালিদাস শ্রেষ্ঠঃ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যাগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ করিয়া
প্রত্যেক পদের বিভক্তির কারণ নির্দেশ কর।

সঃ অশ্বাং পপাত। বালকঃ বৃক্ষাং পশ্চতি। ধনাং বিজ্ঞা গরীয়সী।
প্রয়াগাং ত্রিংশং ক্রোশাঃ। অগ্রহায়ণাং পঞ্চমায়াঃ। দরিদ্রঃ দুঃখাং
রোদতি। আশৈশবাং। ইদমস্মাঙ্নিম্। উত্তরো গৃহাং। ভোজন্যাং
প্রাক্। গৃহাং বহিঃ। চৈত্র্যাং পৃথক্। দুঃখাং রোদতি। শ্রমাং
বিনা সুখং ন ভবতি। জ্ঞানাদৃতে সুখং ন ভবতি। গ্রামাং বহিঃ।
শয়নাং পূৰ্বম্।

বৃক্ষস্ত শাখা। বিনয়স্ত তুল্যো গুণো নাস্তি। তব ভোজ্যঃ।
 হৃৎখন্ত ভোগঃ। জগতঃ পুঞ্জিতঃ। অশ্বস্ত গতিঃ। ধনস্ত দাতা।
 রাজ্ঞাং মতঃ। ইদমেবাং শয়িতম্। পুত্রো মাতুঃ স্মরতি। রজ্ঞাং
 প্রভাতায়াং স প্রস্থিতঃ। কেশেষু চমরীং হস্তি। নৃণাং নৃষু বা ব্রাহ্মণে
 গুরুঃ। বর্ণেষু বর্ণানাং বা ব্রাহ্মণঃ শ্রেষ্ঠঃ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

মেঘ হইতে বৃষ্টি পতিত হইতেছে। রাজা সিংহাসনে বসিয়া দেখি-
 তেছেন। ধন অপেক্ষা বিদ্যার গৌরব অধিক। মাতা ভিন্ন অন্ত কে
 যত্ন করিতে পারে। তিনি জন্মাবধি বধির ছিলেন। শ্রম ব্যতিরেকে
 ধনোপার্জন হয় না। অলকাপুরী কৈলাস পর্বত হইতে পৃথক নহে।
 মৃত্যুপর্য্যন্ত পিতা মাতার সেবা করিবে। নগরের বাহিরে বিদ্যামন্দির
 আছে। ধর্ম্ম বিনা সুখ হয় না।

কোকিলের রব। তরুগুলির ফলসকল শোভা পাইতেছে।
 বৃষ্টিষ্টির তুল্য কেহই সত্যবাদী ছিলেন না। জগতের কর্তা। সাধু-
 দিগের মত। তাঁহার সদৃশ কেহই দয়ালু নাই। রজনী প্রভাত হইলে
 রাম বনে গমন করিবেন। তোমার ধর্ম্ম বিষয়ে মতি হউক। পেচক
 রাত্রিকালে নিদ্রা যায় না। গমনকারীদিগের মধ্যে যে দৌড়ায় সেই
 শীঘ্র যায়।

বাচ্যপ্রকরণ (Voice).

১। ক্রিয়া নিজের রূপ দ্বারা বাহাকে নির্দেশ করে তাহাই তাহার
 বাচ্য। যেমন, 'করোতি' বলিলে, 'কর্তা করোতি' এইরূপ অর্থ বুঝার
 বলিয়া 'করোতি' এই পক্ষ নিজের কর্তাকেই নির্দেশ করিতেছে; সুতরাং

কর্তাই এ পদের বাচ্য। অতএব ‘করোতি’ এইটিকে কর্তৃবাচ্যের ক্রিয়াপদ বলে। এইরূপ ‘ক্রিয়তে’ এই পদের অর্থ ‘কর্ম্ম ক্রিয়তে,’ সুতরাং ‘ক্রিয়তে’ এই পদ কর্ম্মকে নির্দেশ করিতেছে বলিয়া কর্ম্মই ইহার বাচ্য। অতএব ক্রিয়তে পদটিকে কর্ম্মবাচ্যের ক্রিয়া বলে।

এইরূপ, ‘রামেণ গম্যতে’ বলিলে, ‘গম্যতে’ পদটির বাচ্য কর্তা বা কর্ম্ম কেহই নহে। “যাওয়া রূপ কার্য্যটি হইতেছে” ইহাই উক্ত ক্রিয়ার অর্থ, সুতরাং যাওয়া রূপ ক্রিয়ার হওয়া বা ভাবই উক্ত ক্রিয়ার বাচ্য, এজন্ত গম্যতে এই পদটিকে ভাববাচ্যের ক্রিয়া বলে।

২। ক্রিয়া, নিজের রূপ দ্বারা যে কারককে নির্দেশ করে, সেই কারকের আশ্রয় পরিচয় দিবার জন্ত কোনও রূপ বিশেষ গ্রহণ করার আবশ্যক হয় না, এজন্ত কেবল প্রাতিপদিকার্থ মাত্র প্রকাশ করিবার নিমিত্ত ঐ কারকে প্রথমা বিভক্তি যুক্ত হয়, এজন্ত কর্তৃবাচ্যে কর্তায় এবং কর্ম্মবাচ্যে কর্ম্মে প্রথমা বিভক্তি হয়। ক্রিয়া, যে কারককে নির্দেশ করে না, তাহার পরিচয়ের জন্ত তাহাতে বিভক্তি বিশেষ যোগ করিবার প্রয়োজন হয়। ব্যাকরণের নিয়মানুসারে এইরূপ অমুক্ত কর্তায় তৃতীয়া এবং অমুক্ত কর্ম্মে দ্বিতীয়া বিভক্তি যোগ করিবার বিধান আছে।

৩। ক্রিয়ার যাহা বাচ্য হয় তাহারই সহিত উহার পুরুষ ও বচনের অবয়ব হইয়া থাকে, অর্থাৎ কর্তৃবাচ্যে কর্তার ও কর্ম্মবাচ্যে কর্ম্মের পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে, এবং ভাববাচ্যে ক্রিয়া সর্বদাই প্রথম পুরুষের একবচন হয়; যথা—

কর্তৃ বাচ্য।

পুরুষভেদে।

অহং চক্সং পশ্যামি, আমি চক্স দেখিতেছি। ঋং চক্সং পশ্যসি, তুমি চক্স দেখিতেছ। বালকঃ চক্সং পশ্যতি, বালকটি চক্স দেখিতেছে।

এখানে কর্তা, অহং, স্বং, বালকঃ যথাক্রমে উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষ হওয়ায়, ক্রিয়ায় যথাক্রমে উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষের বিভক্তি হইয়াছে।

বচনভেদে।

বালকঃ চন্দ্রং পশ্চতি, বালকটি চন্দ্র দেখিতেছে। বালকৌ চন্দ্রং পশ্চতঃ, বালকদ্বয় চন্দ্র দেখিতেছে। বালকাঃ চন্দ্রং পশ্চস্তি, বালকগণ চন্দ্র দেখিতেছে। এখানে কর্তা, বালকঃ, বালকৌ, বালকাঃ যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হওয়ায় ক্রিয়াও যথাক্রমে একবচন দ্বিবচন ও বহুবচনান্তের হইয়াছে।

উদাহরণ।

শিশু হাসিতেছে—শিশুর্হসতি। তুমি যাইতেছ—ত্বং গচ্ছসি। আমি গৃহে যাইতেছি—অহং গৃহং গচ্ছামি। তাহারা দুজনে গৃহে যাইতেছে—তৌ গৃহং গচ্ছতঃ। তোমরা দুজনে যাইতেছ—যুবাং গচ্ছথঃ। আমরা দুজনে যাইতেছি—আবাং গচ্ছাবঃ। তাহারা সকলে গ্রামে যাইতেছে—তে গ্রামং গচ্ছন্তি। তোমরা সকলে গ্রামে যাইতেছ—বৃহং গ্রামং গচ্ছথ। আমরা সকলে গ্রামে যাইতেছি—বয়ং গ্রামং গচ্ছামঃ। সে গ্রামে গিয়াছিল—সঃ গ্রামম্ অগচ্ছৎ। তুমি যাও—ত্বং গচ্ছ। আমি যাই—অহং গচ্ছামি। আমি গ্রামে যাইব—অহং গ্রামং গবিষ্যামি। যদি সে যায়—যদি স গচ্ছেৎ।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

স্বৰ্য্যঃ উদেতি। বৃক্ষমারোহতি। বালকঃ বস্ত্রং পরিদধাতি।

বালিকা পুংসং চিনোতি । স্বা প্রাসাদাং পশ্চতি । মাতুঃ মাতরং বা
 মরতি পুত্রঃ । বালিকা আনন্দাং নৃত্যতি । জ্ঞানং বিনা সুখং ন
 ভবতি । শীঘ্রং ব্রজ । ধর্মরাজো ভ্রাতৃভিঃ সহ বনং যযৌ । অজাত-শত্রোঃ
 সমঃ কোহপি সত্যবাদী নাভূৎ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

ধৃতরাষ্ট্র জন্মাবধি অন্ধ ছিলেন । ধর্ম ব্যতিরেকে মঙ্গল হয় না ।
 মরণ পর্যন্ত হরিসেবা করা উচিত । তোমার তুল্য কেহই দয়ালু নাই ।
 কুমার সমান গুণ নাই । সাধুগণের ধর্মে মতি থাকুক । মেঘ সকল
 বর্ষাকালে জলবর্ষণ করে । পাণ্ডুপুত্রগণের জয় হউক । ধনী চোরগণ
 ছইতে অর্গ গোপন করিতেছেন ।

কর্ম বাচ্য ।

পুরুষভেদে ।

শিষ্যেণ অহং পৃচ্ছো, শিষ্য কর্তৃক আমি জিজ্ঞাসিত হইতেছি । শিষ্যেণ
 ত্বং পৃচ্ছাসে, শিষ্য কর্তৃক তুমি জিজ্ঞাসিত হইতেছ । শিষ্যেণ গুরুঃ
 পৃচ্ছতে, শিষ্য কর্তৃক গুরু জিজ্ঞাসিত হইতেছেন । এখানে কর্ম, অহং,
 ত্বং, গুরুঃ যথাক্রমে উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষ হওয়ার ক্রিয়ায় যথাক্রমে
 উত্তম, মধ্যম ও প্রথম পুরুষের বিভক্তি হইয়াছে ।

বচনভেদে ।

শিষ্যেণ গুরুঃ পৃচ্ছাতে, শিষ্য কর্তৃক গুরু জিজ্ঞাসিত হইতেছেন ।
 শিষ্যেণ গুরু পৃচ্ছাতে, শিষ্য কর্তৃক গুরুদ্বয় জিজ্ঞাসিত হইতেছেন । শিষ্যেণ
 গুরবঃ পৃচ্ছান্তে, শিষ্য কর্তৃক গুরুগণ জিজ্ঞাসিত হইতেছেন । এখানে
 কর্ম, গুরুঃ, গুরু, গুরবঃ যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত
 হওয়ার ক্রিয়াও যথাক্রমে একবচন, দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হইয়াছে ।

উদাহরণ ।

যাচকটী গ্রামে বাইতেছে—যাচকেন গ্রামো গম্যতে । যাচক ছুটী গ্রামে বাইতেছে—যাচকাভ্যাং গ্রামো গম্যতে । যাচকগণ গ্রামে গমন করিতেছে—যাচকৈঃ গ্রামো গম্যতে । তুমি, তোমরা হুজন বা তোমরা সকলে গ্রামে যাও—ভ্রা, যুবাভ্যাং যুয়াভির্বা গ্রামো গম্যতাম্ । তুমি, তোমরা হুজন বা তোমরা সকলে ছুটী গ্রামে যাও—ভ্রা, যুবাভ্যাং যুয়াভির্বা গ্রামো গম্যতাম্ । আমি, আমরা হুজন বা আমরা সকলে তোমাকে দেখিতেছি—ময়া, আবাব্যাম্, অস্মাভির্বা ইং দৃশ্যসে । আমি, আমরা হুজন বা আমরা সকলে তোমাদের হুইজনকে দেখিতেছি—ময়া, আবাব্যাম্, অস্মাভির্বা যুবাং দৃশ্যেথৈ । আমি, আমরা হুইজন বা আমরা সকলে তোমাদিগকে দেখিতেছি—ময়া, আবাব্যাম্, অস্মাভির্বা যুয়ং দৃশ্যধ্বৈ । সে চন্দ্র দেখুক—তেন চন্দ্রঃ দৃশ্যতাম্ ।

কৰ্ম্মবাচ্যে হুহাদি ধাতুর গোণকৰ্ম্মে এবং নী প্রভৃতি ধাতুর মুখ্যকৰ্ম্মে প্রথমা বিভক্তি হয় এবং তদনুসারেই ক্রিয়া প্রযুক্ত হইয়া থাকে ; যথা—দরিত্রঃ মাং বস্ত্রং যাচতে (কৰ্ত্তৃ) ; দরিদ্রেণ অহং বস্ত্রং যাচ্যে (কৰ্ম্ম) । গোপঃ গাং হৃৎ দোষ্টি (কৰ্ত্তৃ) ; গোপেন গোঃ হৃৎ হৃহতে (কৰ্ম্ম) । যুবা বালকং গৃহং নয়তি (কৰ্ত্তৃ) ; যুনা বালকঃ গৃহং নীরতে (কৰ্ম্ম) । স পুত্রং গ্রামং নয়তি (কৰ্ত্তৃ) ; তেন পুত্রঃ গ্রামং নীরতে (কৰ্ম্ম) । কিন্তু নিজন্ত ধাতুর প্রয়োগে যদি প্রযোজ্য কৰ্ত্তার কৰ্ম্মসংজ্ঞা হয়, তবে প্রযোজ্য কৰ্ম্মে প্রথমা হয় এবং তদনুসারে ক্রিয়া প্রযুক্ত হইয়া থাকে ; যথা—পিতা পুত্রং পাঠশালাং প্রেরয়তি (কৰ্ত্তৃ) পিতা পুত্রঃ পাঠশালাং প্রের্যতে (কৰ্ম্ম) ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালীভাষায় অনুবাদ কর ।

স্বয়া নক্ষত্রে দৃশ্যতে । স্বয়া অহং দৃশ্যে । ময়া নক্ষত্রাণি দৃশ্যন্তে ।
অশ্বেন জলং পীয়তে । চৌরেণ ধনমপহ্নিরতে । নিদ্রালুনা শয্যা অধি
শয্যতে । ব্যাধেন তণ্ডুলাঃ বিকীর্যন্তে । পথিকেন নদী তীর্যতে ।
ময়া সঃ অদৃশ্যত । তেন চন্দ্রো দৃশ্যতে ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

এক, দুই বা বহু মুনি চন্দ্র দেখিতেছেন । এক, দুই বা বহু মুনি
চন্দ্র ও সূর্য্য দেখিতেছেন । এক, দুই বা বহু মুনি চন্দ্র, সূর্য্য ও নক্ষত্র
সকল দেখিতেছেন । তুমি, তোমরা দুইজন বা তোমরা সকলে আমাদের
দেখিতেছ । তুমি, তোমরা দুইজন বা তোমরা সকলে আমাদের
দুইজনকে দেখিতেছ । তুমি, তোমরা দুইজন বা তোমরা সকলে
আমাদিগকে দেখিতেছ । কৃষক শস্ত্র বপন করিতেছে । বিলাসী পুষ্প
ব্রাণ করিতেছে । বাহক জল দ্বারা কলস পূর্ণ করিতেছে । মাতা
শিশুকে অন্ন ভোজন করাইতেছেন ।

ভাব বাচ্য ।

ময়া স্থীয়তে, আমি আঁছ । আবাত্যাং স্থীয়তে আমরা দুজনে আছি ।
অস্মাভিঃ স্থীয়তে, আমরা সকলে আছি । স্বয়া স্থীয়তে, তুমি আছ ।
বালকেন স্থীয়তে, বালকটি আছে । এখানে দেখা যাইতেছে যে, কৰ্ত্তা,
ভিন্ন ভিন্ন বচন ও পুরুষের হইলেও ক্রিয়ার রূপের কোন পরিবর্তন না
হইয়া সৰ্ব্বত্রই প্রথম পুরুষের একবচন হইয়াছে ।

উদাহরণ ।

সে হইতেছে—তেন ভূয়তে । তুমি হইতেছ—স্বয়া ভূয়তে । আমি
হইতেছি—ময়া ভূয়তে । তাহারা দুজনে হইতেছে—তাত্যাং ভূয়তে ।
তোমরা দুজনে হইতেছ—মুবাভ্যাং ভূয়তে । আমরা দুজনে হইতেছি—

আবাভ্যাং ভূয়তে। তাহারা সকলে হইতেছে—তৈঃ ভূয়তে। তোমরা সকলে হইতেছে—যুগ্মাভিভূয়তে। আমরা সকলে হইতেছি—অস্মাভিভূয়তে। শিশুটা রোদন করিতেছে—শিশুনা রুদ্বতে। দুটি শিশু রোদন করিতেছে—শিশুভ্যাং রুদ্বতে। শিশুগণ রোদন করিতেছে—শিশুভিঃ রুদ্বতে।

প্রশ্ন।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালায় অনুবাদ কর।

হুয়া ময়া চ ক্লিশ্বতে। সূয়তে ভক্ত্যা ভক্তেন। ময়া ভূয়েত। হুয়া ভূয়তাম্। ময়া অভূয়ত। তেন অভূয়ত। ধর্মেণ স্থীয়তে। তেন চিন্ত্যতে।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

তোমরা কেন রোদন করিতেছ। আমরা গৃহে আছি। শিশুগণ নৃত্য করিতেছে। বৃদ্ধ হাসিতেছে। বৃষ্টি হইতে পারে। সে ঘাউক। যুবাটী জিজ্ঞাসা করিতেছে। বালিকাটী স্পর্শ করিতেছে।

বাচ্যাস্তর প্রণালী।

একবাচ্য হইতে অণুবাচ্যে পরিবর্তিত করিতে হইলে, বাক্যটির সমাপিকা ক্রিয়া এবং তাহার কর্তা ও কর্ম এবং ঐ কর্তা ও কর্মের বিশেষণের পরিবর্তন হইবে ; যথা—

বিণ	কর্তা	বিণ	কর্ম	অ. স্. ক্রি.	স. ক্রি.	
কর্তৃবাচ্য	...	অহং	সুন্দরং	বালকং	...	পশ্চামি
কর্মবাচ্য	...	ময়া	সুন্দরঃ	বালকঃ	...	দৃষ্টতে
কর্তৃবাচ্য	সুন্দরঃ	শিশুঃ	...	বাস্ত্বং	শ্রদ্ধা	নৃত্যতি
ভাববাচ্য	সুন্দরেন	শিশুনা	...	বাস্ত্বং	শ্রদ্ধা	নৃত্যতে

কর্তৃবাচ্যে তবৎপ্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে কৰ্ম বা ভাববাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত করিতে হয় ; যথা—কর্তৃ—সঃ মাং দৃষ্টবান্ ; কৰ্ম—তেন অহং দৃষ্টঃ । কর্তৃ—স গতবান্ ; ভাব—তেন গতম্ । এইরূপ কৰ্ম বা ভাববাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে কর্তৃবাচ্যে তাহাকে তবৎ প্রত্যয়ান্ত করিতে হয় ; যথা—কৰ্মবাচ্য—স ময়া পৃষ্টঃ ; কর্তৃবাচ্য—অহং তং পৃষ্টবান্ ; ভাববাচ্য—তেন গতম্ । কর্তৃ—স গতবান্ ।

কর্তৃবাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে, কৰ্ম ও ভাববাচ্যে উহা ত প্রত্যয়ান্তই থাকে, কেবল কর্তৃবাচ্যে কর্তৃপদের লিঙ্গ, বিভক্তি, বচন ও পুরুষ অনুসারে যেমন উহার রূপপরিবর্তন হয়, সেইরূপ কৰ্মবাচ্যের কৰ্মের লিঙ্গ, বিভক্তি, বচন ও পুরুষ অনুসারে উহার রূপপরিবর্তন হইয়া থাকে, কিন্তু ভাববাচ্যে ত প্রত্যয়ান্ত পদটা কেবল ক্লীবলিঙ্গের প্রথমার একবচনান্ত হয় ; যথা—কর্তৃবাচ্য—স বারাগসীং প্রস্থিতঃ ; কৰ্ম—তেন বারাগসী প্রস্থিতা । কর্তৃ—স গতঃ । ভাব—তেন গতম্ ।

কৰ্ম বা ভাববাচ্যে তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয়ান্ত পদ থাকিলে কর্তৃবাচ্যে ধাতুর উত্তর লুট বা বিধিলিঙ বিভক্তির প্রয়োগ করিতে হয় ; যথা—কৰ্মবাচ্য—তেন বালকঃ দ্রষ্টব্যঃ ; কর্তৃ—স বালকং দ্রক্ষ্যতি বা পশ্যেৎ । ভাব—ময়া গম্যবাম্ ; কর্তৃ—অহং গমিষ্যামি বা গচ্ছেম্ ।

উদাহরণ ।

কর্তৃবাচ্য

কৰ্মবাচ্য

১। গোপাল পক্ষী দেখিতেছে

গোপালঃ পক্ষিণং পশ্যতি

গোপালেন পক্ষী দৃষ্টতে

২। তিনি আমাকে বলিতেছেন

সঃ মাং বদতি

তেন অহং উচ্যে

কর্তৃবাচ্য

কৰ্মবাচ্য

৩। আমি তোমাকে বলিব

অহং ত্বাং বক্ষ্যামি

ময়া ত্বং বক্ষ্যসে

৪। ধনিগণ দরিদ্রদিগকে ধন দান করিতেছেন

ধনিঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি বচ্ছন্তি

ধনিভিঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি দীয়ন্তে

৫। আমি তোমাদিগকে জিজ্ঞাসা করিব

অহম্ বুদ্ধ্যান্ প্রক্ষ্যামি

ময়া বুদ্ধ্যম্ প্রক্ষ্যধে

৬। সে আমাকে দেখিয়াছে

স মাং দৃষ্টবান্

তেন অহং দৃষ্টঃ

৭। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম

অহং তং পৃষ্টবান্

স ময়া পৃষ্টঃ

৮। সে বারাগসী গিয়াছে

স বারগসীং প্রস্থিতঃ

তেন বারগসী প্রস্থিতঃ

৯। আমি থাকিব

অহং স্থাস্তামি বা তিষ্ঠেয়ম্

ময়া স্থাতব্যম্ (ভাব)

কৰ্মকর্তৃবাচ্য।

যেখানে কর্ম কর্তৃপদ হইয়া যায় এবং ক্রিয়াটী কর্মবাচ্যের আকারে থাকিয়া ঐ কর্তৃপদের পুরুষ ও বচন প্রাপ্ত হয়, আর কর্মপদ থাকে না সেখানে কর্মকর্তৃবাচ্য প্রয়োগ বলে; যথা—পাচকেন পচ্যমানম্ অন্নং স্বয়মেব পচ্যতে। এতদ্ব্যতীত করণ, সম্প্রদান, অপাদান ও অধিকরণ এই চারি প্রকার বাচ্য আছে। তিঙস্ত ক্রিয়া কর্তৃ, কর্ম, ভাব ও কর্মকর্তৃবাচ্য ভিন্ন অন্তবাচ্য হয় না; কৃত্য প্রত্যয় সকল বাচ্যে হয়। কৃদন্তের করণ প্রভৃতি বাচ্যের বাক্য করিতে হইলে কর্তৃ বা ভাববাচ্য অঙ্গুলারে বাচ্য প্রযুক্ত হইয়া থাকে; যথা—শম্বতে অগ্নিন্ শমনম্।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলির ব্যাখ্যান্তর কর ।

অহম্ জলং পাত্যামি । সাধুনা হিতম্ উচ্যতে । নৃপতিঃ নরান্
পাতি । ভূপতিনা দরিদ্রায় অর্থঃ দীয়তে । বিধাতা পৃথিবীম্ অস্থজৎ ।
অহং গৃহে তিষ্ঠামি । স্বং পূর্ণং চন্দ্রং পশু । পঠ্যন্তে বেদাঃ প্রভাতে
ঋষিভিঃ । ছিত্তন্তে ধাত্বানি হেমন্তে কুবকৈঃ । অহং রামায়ণং শৃণোমি ।
স্বং গচ্ছ । -সঃ অগচ্ছৎ । লক্ষণঃ শূর্ণপথং বিরূপাং চকার । ইমৌ
বালকৌ দুগ্ধং পাত্ততঃ । গৃহকর্মাণি কুর্কন্তি গৃহিণঃ । সাধবঃ সর্কানিব
আত্মবৎ পশুন্তি । বিত্তা বিনয়ং দদাতি ।

গিজন্তু ধাতু (Causative verbs)

ইংরাজীর Causativ verbকে সংস্কৃতে অমুবাদ কালে গিজন্তু ধাতুর
প্রয়োগ করিতে হয় । প্রেরণ (১) অর্থে ধাতুর উত্তর গিচ্ হয় । গিচের
ই থাকে । গিচ্ হইলে ঐ ধাতুকে গিজন্তু বলে । যথা—কৃ + গিচ্ =
কারি, শ্র + গিচ্ = শ্রাবি ইত্যাদি । গিজন্তু ধাতু উভয়পদী ও চুরাদি-
গণীরের জ্ঞায় রূপ গ্রহণ করে ।

অগিজন্তু কালের কর্তাকে গিজন্তু অবস্থায় প্রযোজ্য কর্তা বলে ও গিজন্তু
কালের কর্তাকে প্রযোজক কর্তা বলে ।

গিজন্তু কৃ ধাতু (কারি) ।

	পরস্মৈপদ	আত্মনেপদ
লট্	কারয়তি	কারয়তে
লোট্	কারয়তু	কারয়তাম্

(১) কাহাকেও কোন কার্যে নিয়োগ করাকে প্রেরণ বলে ।

	পরম্পরপদ।	আত্মনেপদ।
লঙ্	অকারয়ৎ	অকারয়ত্
বিধিলিঙ	কারয়েৎ	কারয়েত্
লিট্	কারয়ামাস	কারয়ামাক্রে
লূট্	কারয়িষ্যতি	কারয়িষ্যতে
শত্	কারয়ন্	
শানচ	কারয়মাণঃ	

প্রযোজ্য কর্তার তৃতীয়া বিভক্তি হয়, কিন্তু গিজন্ত অবস্থায় কর্ম-কারকের কোনরূপ পরিবর্তন হয় না ; যথা—পাচকঃ অন্নং পচতি ; প্রভুঃ পাচকেন অন্নং পাচয়তি । এখানে পাচকঃ প্রযোজ্য কর্তা ও প্রভুঃ প্রযোজক কর্তা ।

গিজন্ত হইলে অকর্ম্মক ধাতু সকর্ম্মক এবং শকার্থ (১) প্রভৃতি কতকগুলি সকর্ম্মক ধাতু দ্বিকর্ম্মক হয় অর্থাৎ অগিজন্ত অবস্থায় কর্তা গিজন্ত অবস্থায় কর্ম্ম হয় এবং অগিজন্তের কর্ম্মের গিজন্ত অবস্থায় কোনরূপ পরিবর্তন হয় না ।

অগিজন্ত	গিজন্ত
শকার্থ—ছাত্রঃ ব্যাকরণং পঠতি	শুক্রঃ ছাত্রঃ ব্যাকরণং পাঠয়তি
অশনার্থ—শিশু অন্নং ভুঙক্তে	মাতা শিশুন্ অন্নং ভোজয়তি
গত্যর্থ—হরিঃ ভবনং গচ্ছতি	যজুঃ হরিং ভবনং গময়তি
জ্ঞানার্থ—স্বং বৃত্তান্তং জ্ঞানাসি	অহং স্বাং বৃত্তান্তং জ্ঞাপয়ামি
অকর্ম্ম ধাতু—শিশুঃ শেতে	ধাত্রী শিশুং শায়য়তি ।

নী ও বহু ধাতুর প্রয়োগে প্রযোজ্য কর্তার তৃতীয়া বিভক্তি হয় ;

(১) শকার্থ বলিলে কখনার্থ ও পঠনার্থ ধাতুর গ্রহণ বুঝায় ।

যথা—অগিজন্ত—A servant carries a load—ভূত্যো ভারং নয়তি
বহতি বা । গিজন্ত—He causes a servant to carry a load—
ভূত্যেন ভারং নায়য়তি বাহয়তি বা । কিন্তু বহু ধাতুর প্রয়োগে অগিজন্ত
কালে চালক কর্তা হইলে গিজন্তকালে উহাতে দ্বিতীয়া হয় ; যথা—
Horses draw the chariot—তুরগাঃ রথং বহন্তি । The
charioteer causes the horses to draw the chariot—সারথিঃ
তুরগান্ রথং বাহয়তি ।

ভোজনার্থ ধাতুর মধ্যে অদ ও খাদ ধাতুর প্রয়োগে প্রযোজ্য কর্তায়
তৃতীয়া বিভক্তি হয় ; যথা—The boy eats his food—বালকঃ
অন্নমত্তি, খাদতি বা । He causes the boy to eat his food—
স বালকেন অন্নমাদয়তি, খাদয়তি বা ।

হ ও কৃ ধাতুর প্রয়োগে প্রযোজ্য কর্তায় বিকল্পে দ্বিতীয়া ও তৃতীয়া
বিভক্তি হয় ; যথা—ভূতাঃ কটং করোতি হরতি বা—The servant
makes or takes a mat. ভূত্যং ভূত্যেন বা কটং কারয়তি
হারয়তি বা—He causes the servant to make or take
a mat.

কর্ম্মবাচ্য প্রয়োগে গিজন্ত কালে প্রধান কর্ম্মে (অগিজন্ত কালের
কর্তায়) প্রথমা এবং যেটা অগিজন্ত কালে কর্ম্ম ছিল তাহার কোন
পরিবর্তন হয় না ; যথা—কর্তৃবাচ্য—ছাত্রঃ ব্যাকরণং অধীতে ; গুরু
ছাত্রং ব্যাকরণং অধ্যাপয়তি । কর্ম্মবাচ্য—গুরুণা ছাত্রঃ ব্যাকরণং
অধ্যাপ্যতে ।

উদাহরণ ।

সে আমাকে হাসাইতেছে—স মাং হাসয়তি । গুরু ছাত্রকে
ব্যাকরণ পাঠ করাইতেছেন—গুরুছাত্রং ব্যাকরণং পাঠয়তি । পিতা

পুত্রকে চন্দ্র দেখাইতেছেন—পিতা পুত্রং চন্দ্রং দর্শয়তি । যচ্ছ হরিকে গৃহে লইয়া বাইতেছেন—যচ্ছঃ হরিং ভবনং গময়তি । ধনী দরিদ্রকে ধন গ্রহণ করাইতেছেন—ধনী দরিদ্রং ধনং গ্রাহয়তি । পিতা পুত্রদ্বারা দ্বিজ-গণকে ভবনে আনাইতেছেন—পিতা পুত্রেন দ্বিজান্ ভবনমানায়য়তি । গৃহস্থ গোপালকের দ্বারা গরু রক্ষা করাইতেছেন—গৃহস্থঃ গোপেন গাং রক্ষয়তি । মাতা পুত্রদ্বারা ভিক্ষা দেওয়াইতেছেন—মাতা পুত্রেন ভিক্ষাং দাপয়তি ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

মাতা শিশুকে অন্ন ভোজন করাইতেছেন । আমি তোমাকে শাস্ত্র জানাইতেছি । ধাত্রী শিশুকে চিত্র দেখাইতেছে । গায়ক গ্রাম্য লোককে গান শুনাইতেছে । প্রভু কুকুরকে মাংস খাওয়াইতেছেন । গৃহী পাচক দ্বারা অন্ন পাক করাইতেছেন ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলির মধ্যে যেগুলি অগিজন্ত অবস্থায় আছে তাহাদিগকে গিজন্ত ও গিজন্ত গুলিকে অগিজন্তে পরিণত কর ।

বৃক্ষাং ফলং পততি । তিস্কুকঃ দাতব্যাং গৃহ্নাতি । নৃপঃ ভূতোন শত্রুং ঘাতয়তি । ভূত্যাঃ শুনা মাংসং খাদয়তি । অসৌ কুঠারেণ বৃক্ষং পাতয়তি । গৃহিণা স্পকারেণ অন্নং পাচ্যতে । ভূমিপেন ধর্মঃ স্থাপ্যতে । ছাত্রঃ গ্রন্থং গৃহ্নাতি ।

সনন্ত ধাতু ।

ইচ্ছার্থে ধাতুর উত্তর সন্ প্রত্যয় হয় । সনের সৃ থাকে । সন্ প্রত্যয়ান্ত ধাতুর দ্বিষ্ণু হয় । ধাতু যে পদী, সন্ প্রত্যয় হইলে সেই পদীই থাকে । যথা—

উদাহরণ ।

শিশু পড়িতে ইচ্ছা করিতেছে—শিশুঃ পিপঠিষতি । লেখক লিখিতে ইচ্ছা করিতেছে—লেখকঃ লিলেখিষতি । শোকার্ভ কাঁদিতে ইচ্ছা করিতেছে—শোকার্ভঃ ক্ররুদিষতি । শিষ্য জিজ্ঞাসা করিতে ইচ্ছা করিতেছে—শিষ্যঃ পিপৃচ্ছিষতি । বৈদ্য রোগীতে দেখিতে ইচ্ছা করিতেছেন—বৈদ্যঃ রোগিণং দিদৃক্ষতে । দাতা দান করিতে ইচ্ছা করিতেছেন—দাতা দিৎসতি ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

শিশু শ্রবণ করিতে ইচ্ছা করিতেছে । ভক্ত স্তব করিতে ইচ্ছা করিতেছে । ছাত্র অধ্যয়ন করিতে ইচ্ছা করিতেছে । গায়ক গান করিতে ইচ্ছা করিতেছে । রোগী নিদ্রা যাইতে ইচ্ছা করিতেছে । ছাত্র গমন করিতে ইচ্ছা করিতেছে ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি ইংরাজী বা বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ কর ।

হরিঃ ইদং চিকীর্ষতি । স গৃহং জিগমিষতি । অহমিদং জিঘৃক্ষামি । কং দিদৃক্ষসে । তমসৌ জিঘাংসতি । সঃ হৃৎ পিপাসতি ।

যঙস্ত ধাতু ।

পোনঃপুস্ত্র ও অতিশয় অর্থে একস্বর বিশিষ্ট ব্যঞ্জনবর্ণাদি ধাতুর উত্তর যঙ হয়, যঙের য থাকে । যঙস্ত ধাতু দ্বিস্ব ও আয়ানেপদৌ হয় ।

উদাহরণ ।

পুত্রের নিমিত্ত বারংবার শোক করিতেছে—পুত্রায় শোকচ্যতে । শিশু পুনঃপুনঃ যাইতেছে—শিশুঃ জগম্যতে । বিলাসী বারংবার ভ্রাণ

করিতেছে—বিলাসী জেজীৱতে। রোগী বারংবার নিজা ষাইতেছে—
রোগী সোষুপাতে।

প্রশ্ন ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

শিশু পুনঃপুনঃ নৃত্য করিতেছে। পিতা অত্যন্ত চঞ্চল হইতেছেন।
নিজালু পুনঃপুনঃ শয়ন করিতেছে। সর্প বারংবার দংশন করিতেছে।
ব্যাধ পুনঃপুনঃ হিংসা করিতেছে।

নাম ধাতু ।

নাম অর্থাৎ শব্দের উত্তর ক্য, কঙ, গিচ্ প্রভৃতি প্রত্যয় করিয়া
কতকগুলি ধাতু উৎপন্ন হয়, তাহাদিগকে নাম ধাতু বলে; যথা—
পুত্র + ক্য = পুত্রীয়তি ছাত্রম্ (ছাত্রকে পুত্রের গ্রাম দেখিতেছে); দণ্ড +
ক্যঙ্ = দণ্ডায়তে (দণ্ডের গ্রাম আচরণ করিতেছে); প্রশ্ন + গিচ্ =
প্রশ্নয়তি (প্রশ্ন করিতেছে) ইত্যাদি।

Exercises.

Exercise 1.

1. Give the Sanskrit equivalents of the following.

Abbey. Abject. Ablution. Accord. Ache. Adieu.
Affornt Akin. Attitude. Balance. Booty. Brink.
Cap. Censer. Cancelled. Cupidity. Efficacy. Fragrant.
Greens. Intensity. Luster. Mantle. Mute. predom-
inance. Subtile. Universe. Unrighteous. Valour.
Wail. Wreath. Yet. Yes. About five years old. What
are you about. He is above forty. About eight years of

age. All along. One after another. Any man. As prescribed. Bare-faced. Cause and effect. The long run. Moral philosophy. Self conceit.

2. Give the English equivalents of the following.

সংক্ষেপঃ, প্রোংসাহকঃ, নিপানং, উপসর্পণং, অভিগম্য, উত্তোগী,
প্রোচঃ, রমণীয়ঃ, অভ্যেদ্যঃ, প্রায়শঃ, রুক্ষঃ, লুক্ষঃ, পরশুঃ, ব্রীড়া,
কুঞ্জঃ, প্রতিকৃতিঃ, শৌনিকঃ, মাংসাশী, নির্ঝরঃ, কপোলঃ, কিল্লিকা,
দৈবঃ, অনুতঃ, যস্মাৎ, তথাপি, অমরঃ, কনীয়ান্, গোধূক্, উদীচী,
বৃন্তিঃ, প্রতিশৃণু, পরিণামদর্শী, উরগঃ, কণ্ঠুয়মানঃ, এষঃ, স্বদীয়,
ব্যভিচারঃ, অর্হঃ, বহিঃ, আসন্নমরণঃ, মোক্ষঃ, উত্তরকালে, সর্বশক্তিমান্,
মহতা, শ্রমেণাপি, কুত্রাপি, যুগপৎ, গমনাগমনং, জীর্ণানি বাসাসি,
অশ্রুতপূর্বং, ধর্মাসনং, অমৃতং, গগনকুম্ভমং, বীতরাগঃ, হৃণীতি, তিথিঃ,
অসকৃৎ, কিঞ্চিৎ।

Exercise 2.

1. Give the Sanskrit equivalents of the following roots.

To shine. To hostile. To meditate. To perish. To cook. To ask. To speak. To break. To consult. To measure. To mix. To loose. To be foolish. To ask. To dye. To mark. To gain. To desire. To embrace. To plaster. To sow. To know. To enter. To weave. To bathe. To praise. To smile. To taste. To challenge. To laugh.

2. Give the English equivalents of the following roots.

অর্চ, অশ, আপ, জেক্, কৃ, কৃষ, ক্রী, ক্রিপ, গম্, গৈ, ঘৃষ্, ছদ্,
জা, তপ্, তুষ, ত্রৈ, দন্শ, দীপ্, দ, শম্, শী, সিচ, স্ম, স্থা, স্পৃহ, হা,
হ্বে, স্বন্জ, স্ব।

Exercise 3.

Adjective and Noun.

1. Place appropriate nouns after the following words.

সুন্দরঃ, শ্রীমন্তো, বিবাহঃ, লোহিতং, অভ্যুদয়ঃ, বিস্তীর্ণা, গুণবতো,
বুদ্ধিমতাঃ, মহত্যা, কোমলস্ত, নির্মলং, কোমলে, উজ্জলানি, চুঃখিনে।

2. Place appropriate adjectives before the following words.

সাধুঃ	দাতারো	মুদয়ঃ	বালকং	পাবকং
নদী	ধেনু	স্ত্রিয়ঃ	বচনেন	নারীগাং
পত্রম্	নক্ষত্রে	জলানি	কুমারী	লতাসু

3. Place appropriate nouns after the following words.

সঃ	এষঃ	অশ্বৈ	একঃ	নবতিঃ	ষং	ইমে
ক।	অমুয়া	তস্তাঃ	দে	শতং	ত্রিভিঃ	সহস্রং।

4. Translate the following into English.

উত্তমং বস্ত্রং। কৃষ্ণা মসী। শ্রেষ্ঠা নারী। কশিৎ নরঃ। তে
কোমলে পত্রে। তানি উজ্জলানি রত্নানি। তে ত্রয়ঃ সুন্দরাঃ বালকাঃ।
তানি চত্বারি বিকসিতানি কুসুমানি। পঞ্চাশৎ পুরুষাঃ। তেষু প্রশস্তেষু
শাস্ত্রেষু। বেষতে বর্ষাঃ। বর্ষাণাং দ্বৈ সহস্রে।

5. Translate the following into Sanskrit.—

Industrious worm. Grateful boy. Blooming flowers.
A disobedient child. The thoughtful man. An extensive empire. A certain jackal. Which black horses. This beautiful flower. That young man. Those fifty diligent boys. Two hundred ripe fruits.

6. Corret the following.

সঃ সুন্দরং বালকঃ। তিস্রঃ গুণবতো নার্যঃ। ইমানি ব্রহ্ম বিকসি-
তানি পুষ্পাণি। তান্ চতুরঃ সাধুঃ পুরুষান্। পঞ্চ আয়তলোচনা স্ত্রিয়ম্।
যেন মধুরং বচনেন। চতুর্ভিঃ দৌর্নৈর্নার্যৈঃ। অস্মৈ কোপনস্বভাবং
হৃদ্যসে। অমৃদ্যে নীতরথ্যে ভগবান্ চন্দ্রমসে। বিশালাং শাসিতাং
রাজ্যাং। শিশুনাং তং মধুরং বচনানি।

Exercise 4.

Compound Nouns.

1. Translate the following into English :

রাজগামী। যুগদাকৃ। পানপাত্রং। যুথভ্রষ্টঃ। নগরদ্বারং। চন্দ্রমণ্ডলং।
গ্রামবাসী। নলিনেশয়ঃ। স্বামিভৃত্যো। মাতাপিতরৌ। অহোরাত্রং।
কৃষ্ণসর্পঃ। নীলোৎপলং। পূর্ণেন্দুঃ। সদর্পং। যথাসুখম্। প্রতিদিনম্।
লগুড়হস্তঃ। কৃষ্ণবর্ণঃ। হতসর্কস্বঃ।

2. Translate the following into Sanskrit :

Going to the wood. Cut with a sickle. A goat for a sacrifice. A pair of shoes. Path of the sun. A deer-skin. Evening tide. Dwelling in the village. Body and mind. Ripe fruits. Full cup. With respect. Every month. Towards the fire. Evil-minded. Sea-girt. Broken hearted. Respectful. Possessed of money. Unsteady as a drop of water lying on a leaf of the lilly.

Exercise 5.

Nouns and Verbs.

1. Construct sentences using one of the following words in each.

অহং, যুবান্, স্বং, বালকঃ, পত্রে, দাতারঃ, কুসুমানি, নভঃ, গচ্ছাবঃ,
পশুধঃ, শৃংখলি, ভক্ষয়তি।

2. Find appropriate nouns and verbs, and use the following adjectives attributively.

বিদ্বাংসঃ	শীতলং	বলবন্তো	বিমলা
শুভ্রাঃ	কোমলে	উজ্জলানি	শারদঃ
শুণবন্তৌ	নির্মলানি	আয়তে	বেগবত্যঃ

3. Construct short sentences using appropriate adjectives and verbs with each of the following nouns.

ধেনবঃ	পত্রে	লোচনম্	ফলানি	রজনী	স্ত্রিয়ৌ
অশ্বৌ	শশী	জলম্	রত্নম্	নষ্টঃ	শিশবঃ

4. Construct short sentences with each of the following, using appropriate nouns and adjectives.

গচ্ছতি	চিস্তয়তঃ	পৃচ্ছথ	রক্ষসি
পততি	পীড়য়ন্তি	হসতঃ	ভগাম
নৃত্যথ	তিষ্ঠতি	ধাবতি	শুশ্রুতি

5. Make the verbs in the following agree with their nominatives, and translate them into English or Bengali.

অহং গচ্ছতি । স্বং বদামি । আবাম্ পততি । বালকঃ বদন্তি ।
বালিকাঃ ত্যজতি । ধনানি নশ্রুতি । নরাঃ পূজয়তি । নটী নৃত্যন্তি ।
রূপণঃ কুপাতঃ । বৃদ্ধঃ তিষ্ঠন্তি । শিশবঃ রোদিতি । নষ্টৌ বহতি ।
অশ্বাঃ ধাবতি । বালিকাঃ ক্রীড়তি । যুবা রুদন্তি । দাতারঃ দদাতি ।

6. Make the following adjectives agree with their nouns.

যে কোমলে পত্রম্ পততি । ইমে শুণবন্তঃ দাতা গচ্ছতি । শুণবন্তী
স্ত্রিয়ৌ ইচ্ছতঃ । যানি লোহিতানি কুসুমম্ পততি । কে হৃৎখিনঃ পথিকঃ
রোদিতি । অম্ ভগিনী হসতি । বিদ্বাংসৌ ঋষিকুমারঃ তিষ্ঠতি । শুভ্রাঃ
ধেনবঃ ধাবন্তি । সা জ্ঞানিনঃ মহীপতিঃ প্রেক্ষতি । হৃৎখিনঃ শিশুঃ
রোদিশ্রুতি । সঃ বলবান্ অশ্বৌ অগ্নিয়েতাম্ । তৌ বলবন্তৌ গজঃ ধাবতি ।

7. Translate the following into English.

বালকঃ ক্রীড়তি । বয়ং ভাড়াযথ । কুতুংটো রোতি । বয়ম্ অচিরেণ
গমিষ্যামঃ । বয়ং নশিমঃ । রাজা শাস্তি । পক্ষিণঃ উড়্‌ডীয়ন্তে । তৌ
পুরুষৌ হসতঃ । স তথা করোতি । স্বং ক খাবসি । স মম প্রিয়োহস্মি ।
মন্তঃ সমুদ্রং প্রতি অবস্তি ।

8. Translate the following into Sanskrit .

Trees grow. Cooks cook. Leaves fall. Kings protect.
I am sorry. He knows. You worship. We drink. You go.
They embrace. You see. He is intelligent.

9. Correct the following.

হুন্দরং বালকঃ গ্রামায় গচ্ছন্তি । নরাঃ কল্যাণায় হরিং ভজতি ।
সুবানৌ বৃক্ষাং পততি । নাবিকঃ সমুদ্রং প্রবিশন্তি । কয়েণাহ্মর্যাত রামং
সাধবঃ । পাছাত্যাং ধাবন্তি বাল। । দুঃখেন মুহতি জীবাঃ ।

Accusative Case.

Exercise 6.

1. Using the following as objects, join to them
suitable transitive verbs and subjects so as to make
sentences.

চক্ষুঃ	বালকং	মুনিম্	সথায়ম্	হৃদয়ঃ
পুষ্পঃ	পিতরম্	নদীম্	দাতারম্	সাধুন্ ।

2. Using the following as subjects, join to them
suitable transitive verbs and objects.

শিশুঃ	সথায়ৌ	গুণী	দাতারঃ	নক্ষত্রে ।
সাধুঃ	পিতরৌ	জী	ধেনবঃ	ফলানি ।

3. Complete the following sentences using appropriate objects in each.

স্বং পশ্যসি । বালকঃ পিবতি । অহং শৃণোমি । গুহঃ প্রণমতি ।
ছাত্রঃ পূজতি । মাতা আহ্বয়তি । বালিকা পরিশ্রমতি । সুবা জিহ্বতি ।

4. Form sentences by joining an appropriate subject and object to each of the verbs below; and let each subject have a suitable qualifying adjective.

পূজয়তি ত্যজতি পশুয়তি পিবতি বদসি
বর্ণয়তি বহতি ভক্ষয়তি ক্ষিপতি পীড়য়তি

5. Using the following as subjects join to them suitable transitive verbs and objects so as to make sentences,

সুন্দরঃ বালকঃ, বুদ্ধমত্তো ছুঃখিতবো, মর্কট জনাঃ, ষট্ রাজানাঃ,
বিদ্বাংসঃ সগায়াঃ, শতং স্তানাঃ, তিস্রঃ বক্ষঃ, পঞ্চ ভ্রাতরঃ।

6. Find appropriate nominatives and verbs and construct sentences in which each of the following shall stand as the object of a transitive verb.

সুন্দরং শিশুং, পঞ্চ আযতনোচনাঃ নাবীঃ, তানি উজ্জ্বলানি রত্নানি,
চতুৰো ছুঃখিনো বালকান্, পঞ্চমান কুস্তরান, প্রঃগুরগান্ শৃগালান্,
অষ্টো নিমলা দদশঃ, একামসহস্রাং নবান্।

7. Translate the following into English.

অহং চত্বঃ পশ্যামি। ইদং ছদ্যং পিতরঃ ম বামাযনঃ শৃণোতি।
পিতা পুত্রমাহবতি। পুত্র পিতরং প্রণমতি। গুরু শিষ্যনয়্যাপয়তি।
শিষ্যো গুরুং পূজয়তি। বুদ্ধিমত্তা বালকো জনকং সাস্বয়তি। সঃ হুশীলঃ
বালকঃ শৌতলম্, জলং পিবতি। সা সুন্দরী বালকো উজ্জ্বলম্ রত্নম্
পশ্যতি।

8. Translate the following into Sanskrit.

Jadu sees dogs. Give me that book. Eat the mango-fruit. Take the wooden chair. Kings punish thieves. The mother loves her child. Wise men lead people. I saw him and her. God created all things. Cats eat mice. Fools censure wise men. Virtue leads a man to happiness.

9. Correct the following.

नृपतिं वर्णयति कावः । श्रियः रविं नमति । * भारं वहति किररौ ।
 जानी जनाः द्वैश्वरं पूजयति । तद्धवायः वज्रं वयति । वे सुन्दराः
 पुरुषाः वेदं पठतः । ते श्रामन्तो साधु विकसिताः पुष्पाणि गृहीतः ।
 तौ क्षणवतो दुहितरो ज्ञानीः ज्ञातरं पृच्छतः ।

Instrumental Case.**Exercise 7.**

1. Construct sentences using one of the following instrumental cases in each.

दध्नेन, लताया, हस्तेन, यत्नेन, अर्थेन, उक्त्या, हृद्रेण ।

2. Using the following as subjects, join to them suitable verbs and instrumental cases.

जगः, मुनिः, पिता, वाक्, वृषाः, आवाग्, तू, असौ ।

3. Insert appropriate instrumental cases in each of the following sentences.

बालकः श्वनः ताडयति । श्वानः मांसानि चरयति । ब्रजनालकाः
 वसुधां त्रयति । सर्वे मर्यादां पश्यति । नरः अग्निं निरुपयति ।
 बालकः विद्यामर्जयति । वृक्षः प्राणांस्तुजति । पतिताः कालं यापयति ।
 बालकः दास्यति । नाविकाः समुद्रं प्रावयति ।

4. Translate the following into English.

अहं क्षुत्ताम् चन्द्रं पश्याम । वाक्के यत्नेन विद्यामर्जयति । देवर्षिः
 वीर्या हरिणं गायति । धार्मिकः पुरुषः उक्त्या द्वैश्वरं आराधयति । सा
 विद्यानेन सह क्रोडति । वृक्षाः प्रतोकं व व फलेः निनीयन्ते । इदं
 पुस्तकं संस्कृतभाषया मम शिष्येणानुदत्तम् । तौ ज्ञानी शिशु मधुरेण
 वचनेन पतरं पृच्छतः ।

5. Translate the following into Sanskrit.

Ram pleased the sage with efforts. The master struck the scholar with a stick. I am satisfied with her. He bought a horse for a thousand rupees. Springs adorn

trees with leaves, Let us enter the town on foot. He fell on his knees. The tree bends under the weight of its fruit.

6. Correct the following.

বালকঃ চক্ষুঃ বিশ্বং পশ্যন্তি । অজ্ঞানঃ একস্মিন শরে লক্ষং বিভেদ ।
রামঃ লক্ষণস্য সহ বনং জগাম । জ্ঞানং সদৃশং ধনং নাস্তি । দশরথঃ পুত্র
শোকে প্রাণাংস্ত্যজ । যত্নঃ বিনা কিমপি ন সিধ্যতি । সঃ অগ্নৌ গৃহং
দহতি । যুবা ছত্রে আতপং নিবারয়তি । বালকঃ নাসিকায়াম্পুষ্পং
লিঙ্গতি । কন্তু সহ কলহঃ ন কর্তব্যঃ ।

Dative Case.

Exercise 8

1. Construct sentences using one of the following dative cases in each.

ব্রাহ্মণায়, যুনে, সাধবে, দ্বিত্যে, ধেনবে, বন্ধে, মাত্রে, ভৃতৃতে, যুনে ।

2. Using the following as subjects, join to them suitable verbs and dative cases.

মাতা	দাতা	সাধুঃ	সঃ
বণিক্	রাজা	অহং	সখা

3. Insert appropriate dative cases in each of the following sentences.

সঃ পুস্তকং দদাতি । ত্বং বস্ত্রং দেহি । পিতা কন্তাং দদাতি । তে
কলানি দদতি । যুয়ম্পুস্তানি দত্ত । অহং শস্ত্রং দদামি ।

4. Translate the following into English.

রাজা ব্রাহ্মণায় ভূমি দদাতি । হং স্ত্রীমতে বরায় কন্তাং দেহি ।
বালিকা দৈত্যায় পুষ্পাঞ্জলিং দদাতি । প্রভৃতৃত্যয় পুরস্কারং দদাতি ।
ইদং কস্মৈ দাতামি । পুস্তকং দীয়তাম্ মে । অস্মাকং জীবনায় কো
বিভবঃ । গোপী কুণ্ডায় বনমালায়ুগহরাত ।

5. Translate the following into Sanskrit.

He gives money to mendicants. Ram gives ornaments

to his daughters. The queen gives reward to her maid. He gives cloth to the Brahmins, Ram gives some sweets to the poor. He gives book to his son.

अहं हूःधि अन्नं वस्त्रं ददामि । अं दीनं अन्नं देहि । रामः हस्तेन
ब्राह्मणं अर्थं वितरति । ऋषिपुत्रः ईमानि पुस्तकानि देहि । मोदकः
शिशुम् रोचते । धनं स्पृहयन्ति सर्वे । शिष्यास्तु त्तुतम् अन्न । अग्निं
वाहा । वास्तुदेवः नमः ।

Ablative Case.

Exercise 9.

1. Construct sentences using one of the following ablative cases in each.

कम्पात्, वृक्षात्, मेघात्, कृपात्, कार्पासात्, बाह्यग्रामात्, पापात् ।

2. Using the following as subjects, join to them suitable verbs and ablative cases.

अहं, सा, पत्रम्, युवा, ब्राह्मणः, नृपः, छात्रः, भृत्यः ।

3. Insert appropriate ablative cases in each of the following sentences.

गुल्फं पतति । बालिका अं गृह्णाति । अ विभेति । छात्रं अभीते ।
पिता निवारयति । धनौ धनानि गोपयति । युवा पश्याति । मोचयति
चोरं भूमिपः ।

4. Translate the following into English.

शिष्यात् पतन्ति गङ्गाः । मूयन्ति कुम्भानि तापात् । पापात् विभ्यति
धार्मिकाः । धर्मात् प्रमादयति नीचः । धनात् विद्या गरीयसी । ते वणिजः
तन्नाद् देशात् प्रस्थिताः । स वचनाद् विरमति । मित्रादन्नः कः परिज्जातुं
समर्थः ।

5. Translate the following into Sanskrit.

Fruits fall from the tree. The girl gets wealth from her father. The cloth came from Benares. The cat

fears the dog. The dog fears the tiger. A good man has no fear of death. A good name is superior to riches. Misery results from sin.

6. Correct the following.

বালিকা বৃক্ষস্ত পুষ্পাণি চিনোতি । বাদকঃ হর্ষে মৃদঙ্গং বাদয়তি ।
বালিকায়াঃ কণ্ঠং রত্নং পপাত । স ভক্ষণং বিররাম । ধনং স্বকীৰ্ত্তি অতি-
রিচাতে । গোপয়তি ধনী চৌবং ধনানি । বক্ষং পত্নং পততি । ময়ং
বৈরাগ্যং সাম্প্রতং প্রায়োপবেশনং কৃতম্ ।

Genitive Case

Exercise 10.

1. Construct sentences using one of the following genitive cases in each.

দাতৃঃ, তরুণাঃ, বামস্য, যন্তোঃ, পত্নাঃ, স্তৃপিয়াম্, সেনাত্যাম্, সাক্ষীঃ,
গবাম্, নত্যাঃ ।

2. Using the following as subjects join to them suitable verbs and genitive cases.

রামঃ, শিশুঃ, পিতা, ভৃত্যঃ, সাধবঃ, দাতাবো, দেনবঃ, রাজা ।

3. Insert appropriate genitive cases in each of the following sentences.

ভং আশ্রমং পশ্য । পত্নাঃ শোভন্তে । প্রবাহাঃ বহন্তি । শোভনো
গন্ধ অগচ্ছতি । সাধবঃ চতুর্থম্ বৃত্তন্তে । বামঃ চবর্ণো ববন্দে । বয়ম্
যথাশক্তি তিতমাচরিয়ামঃ । বিনৈদ্য পদমং ভবণম্ ।

4. Translate the following into English.

সম্ভ্রষ্টস্য সদা স্বপ্নং ভবেৎ । বামঃ কৈকেয়াঃ দাবণং বচনম্ থাকৰ্য্য
আহ । কোশলাপতেঃ কোশলাবাজ্যং ক গতম্ । যতপতেঃ মথুরাপুরী
চ ক গতা । কেষামপি হি কানিচিং বস্ত্রনি চিরং ন স্তাস্মান্তি । শিক্ষকস্ত
বাক্যং শৃণু । স মম বচনং ন শৃণোতি । অস্মাকং স্বরেঃ ।

5. Translate the following into Sanskrit.

The water of lakes is salt. He hears not my

words. Whose son are you? The tails of monkeys are long. A thief steals the wealth of a widow. I will give that book to my son. The master was angry with his servant. He brings a fruit of the tree.

9. Correct the following

বর্ষাস্থ নদাং গোভা একতঃ গুণচানং নবস্ত কুলেন কিং । দুর্জনে
মুখে মধু তিষ্ঠতি । লোকঃ চিঃ। যতঃ ত সাধবঃ । সঃ মাং বচনং ন
শৃণোতি । মল্লিকা কুশ্মণ্ডঃ কঃ আগচ্ছতি ।

Locative Case.

Exercise II.

1. Construct sentences using one of the following locative cases in each

বানো, কাবয়, বৃক্ষাণ্যামাং, দাক্ষ্য, সাদো, নদ্যাম্, শুনি, আশীঃষুঃ।

2. Using the following as subjects join to them suitable verbs and locative cases.

ভৈষজ্যঃ, সঃ, চন্দ্রঃ, বঃ, বঃ, বৈদ্যঃ, বোণাঃ, প্রাক্ষণ্যঃ, সাধবঃ ।

3. Insert appropriate locative cases in each of the following sentences.

বর্জ্যে নদীবেষঃ । নভোমণ্ডলং নিম্নলং ভবতি । প্রাক্ষণো বৃক্ষ-
শাখায়ঃ। নবসংস্থঃ । কাশদানঃ শ্রেণঃ । দাতব্যঃ নবাং কুলে স্ত । লিহন্ত
মধু মধুকবাঃ । বৈদ্যঃ মধু প্রাক্ষপতি

4. Translate the following into English.

রানঃ উনানে নাস্ত । লতাস্ত কুশ্মাণি বিদ্যন্তে । বর্ষস্তি বর্ষাস্থ
জলানি মেঘাঃ । গোষ্ঠেষু গাঃ দুগ্ধং দুহন্ত গোপাঃ । শরাদ্ নভোমণ্ডলং
নিম্নলং ভবতি । যো বালো বিদ্যাং নোপার্জ্জ্বাত স চিরায় মুখোভবতি ।
যো বিপদী সহায়ো ভবতি স এব যথার্থ বন্ধুঃ । তচ্চারিতং স্মারং স্মারং
মম মনসি ব্লগা বর্ততে ।

5. Translate the following into Sanskrit.

He dwells in the city. In those books there are excellent

pictures. Dust lies on the ground, Put the ink in the bottle. He stands in the front of the fight. At sun-rise he awakes. Among poets Kalidas is the first. The king entrusts the affairs of the kingdom to his son.

6. Correct the following.

নগরং জনা বসন্তি । বৈদ্যা ঔষধং মধুং প্রক্ষিপতি । বর্ষন্তি বর্ষাং
জলানি মেঘাঃ । লিখন্তি পুস্তক্য মধুনি মধুকরাঃ । তচ্ছরিতং আরং আরং
ময় মনে ঘৃণা বর্জ্যতে । যে কার্ষাং যতমানা ভবন্তি স এব সিদ্ধিং লভন্তে ।

Present Tense.

Exercise 12.

1. Give the English equivalents of the following roots ;—अद्, अर्क्ष, ईष्, ईक, कष्, कृष्, क्लिप्, क्षिप् ।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following;—to smell, to live, to worship, to earn, to ask, to obtain, to kindle, to rule.

3. Conjugate the following roots in the present tense:—गै, घृष्, চি, চিস্ত, ছিদ, জন, জি, ভী ।

4. Construct sentences using the following Verbs :—
তিষ্ঠতি, পিষতি, পততঃ, গৃহ্যসি, জিহ্ববঃ, ব্রবীষি, দদ্যঃ, শৃণুতঃ ।

5. Construct sentences in the present tense using the following as subjects :—বালকঃ, ঘৃবানো, বালিকাঃ, শিশবঃ, বণিক্, ধেনবঃ, গুণিনো, শানঃ ।

6. Fill up the blanks in the following with the appropriate verbs of the present tense :—
অন্নম্ । অসৌ সাধুঃ—দেবম্ ।—মৃগম্ বাধঃ ।—বিষ্যতাম্ লোকায় ।—
গোদাবরীতীরে শাস্ত্রলীভকঃ । সাধুঃ তীর্থং গচ্ছম্ ।—অপকৃতো জনঃ ।
সঃ—কেশান ।

7. Translate the following into English :—

যতিঃ বৃদ্ধাঃ স্বামাশ্রয়ং শৃণ্বতি । অশ্বং তগিনো তানি কলানি বৃহদীধঃ ।

বসীৰ্দ্ধা লাক্ষলমাকৰ্ষতি । ইমে গুণবন্তঃ দাতারঃ দরিদ্রেভ্যঃ ধনানি
দদতি । মহুৰ্যাস্ত বৌ বাহু হস্তৌচতঃ । দিবা সূৰ্য্যোদয়ঃ চত্ৰো
ভাতি । তন্নিবৃক্ষে বায়সো নিবসতি । স পুত্রায় ধনং প্রতিক্ষানীতে ।

8. Translate the following into Sanskrit :—

There are no clouds in the sky. The birds are singing.
We see with our eyes. Good men are generally happy.
I cannot live without Ram. She has none. The deer
by going there every day eats the corn. He having
touched the ground, touches his ears and says.

9. Correct the following.

কোমলাদ্যাঃ লতায়াঃ একঃ পত্রে ভ্রমরাঃ পতিতি । লতাঃ প্রথরঃ
সূৰ্য্যস্য তীক্ষ্ণঃ প্রভয়া শুক্ণ ভবতি । অহং আমূল্যং জ্যোতুস্ ইচ্ছাবঃ ।
এষ চাক্ষুদন্তস্ত মিত্রং মৈত্রেয় ইত এব আগচ্ছতি । ইদং আশ্রমপদং
তাবৎ প্রবিশামঃ । সন্তি দাক্ষিণাত্যে জনপদে পাটলিপুত্রং নাম নগরম্ ।
পাপং বহুনাং হুঃখং বিধাতু ভবতি । মুহুৰ্যাস্তঃ মানবস্য হৃদয়ে আনন্দ
দাতু ভবতঃ । কারবঃ কাঠে বেগতা চিত্রঃ কৰোতি । বালাঃ সূচ্যা
বস্ত্রং সীবাতি ।

Past Tense.

Exercise 13

1. Give the English equivalents of the following roots:—अह्, अस्, ईव्, कृ, क्षि, क्रम्, कर्, উজ্, ।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following ;—
to glean, to wet, to shake, to shine, to make thin, to buy,
to play, to be angry.

3. Conjugate the following roots in imperfect (लङ्)
and perfect (लिट्) tenses ;—तिज्, তৃব্, জৈ, নহ্, দৃ, ধাব্,
ষি, ভী ।

4. Construct sentences using the following verbs ;—
জহাস, অভবৎ, অবচ্ছতাম্, দদর্শ, অযান, প্রাপতু, অপূচ্ছন, ঐচ্ছম্ ।

5. Construct sentences in Imperfect (লঙ্) and Per-

fect (লিট্ট) tenses using the following as subjects ; -

অশ্বাঃ, যুগো, বিঃ, স্বাঃ, সখায়াঃ, বায়ু, প্রভৃ, বিধুঃ ।

6. Fill up the blanks in the following with the appropriate verbs of the past tense, -

এতৌ শ্যমন্তৌ শিশু— । এতে বিকসিতে পুষ্প— । ইমে পঞ্চ
শ্রীমন্তঃ শিশবঃ চন্দ্র— । অং আসন্যং চন্দ্রভাগ্যে দ্বা— । অং
না'সকযা সন্দরং পুষ্প— । বুদ্ধিভোঁ দ্বিত্যবো পিতব— ।
বিকসিতম্ পুষ্পম্ বক্ষ্য— । স ইদম্ শীতলম্ বলম্— ।

7. Translate the following into English

অধুনাপি নাগচ্ছং ১ঃ । বালকঃ অমুন উজ্জনাগান লক্ষ্যত্রিণ অপশ্যৎ ।
শ্রীমন্তঃ পেনবঃ 'লক্ষ্যনাং জন্ম আশবন্ । যা রাজ্যাবো প্রসঙ্গং পশ্যৎ পদ্যো ।
নাহং কদাপি বৃক্ষমাবোচম্ । ইদানি অশৌ সজ্জতান নিবেতনানি
পেঃ । বিদ্যং মুনঃ বহুবদানি লক্ষ্যত্রিণ অপশ্য ন । অদম্ সন্দরঃ
শিশুঃ রামাযণং অশুণে ।

8. Translate the following into Sanskrit.

I have bought the book. I have not got the money.
We sat in the shade of a tree. I saw him yesterday.
He was very ill. The fire consumed the forest. He
gave money to the poor. Ram rejoiced at his friend's
prosperity.

9. Correct the following

অহং তত্র কদামঃ । অদ্বৈতঃ স্বর্গাকৃষাঃ অত্র প্রসঙ্গং অশুচন্ । সং
বলবন্তৌ অশ্বঃ অদ্বৈতঃ । লক্ষ্যঃ লক্ষ্যং সজ্জতানং জন্মবঃ দেবঃ
অশুবান । জন্মঃ । বুদ্ধিভোঁ দ্বিত্যবো অজন্মন্ । বদম্ বায়াম্বলং উজ্জম ।
গৌপ্যঃ প্রচ্ছতম ।

Future Tense.

Exercise 14.

1. Give the English equivalents of the following roots : - অশ্, আস, ই, জেহ, কন্, কৃশ, ক্লিশ্ ।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following—to forgive, to stir, to dig, to eat, to be famous, to count, to go, to sound.

3. Conjugate the following roots in the 2nd future (लृट्) tense, —तृष्, तृष, दन्श् दीप, छ, नौ, पठ्, भास्।

4. Construct sentences using the following verbs ;—
 रोदिष्याम्, व्रणामि, पात्रावः, ज्ञास्यमि, त्रास्यते, ब्राह्मणः,
 भक्षयिष्यावः, बोदिष्याति ;

5. Construct sentences in the 2nd future tense using the following as subjects —दात्राः, योः, लताः, व्रततिः, कुमारी, अट्टरी, वपुः, फलानि।

6. Fill up the blanks in the following as with appropriate verbs of the 2nd future tense —
 नेत्राभ्यां —ज्वरेत् । अहं
 पुत्रेन न हार — । स अग्रजं गुह्य — । अहं वारिषां हस्तौ — । शरं
 काले —पर्वान् । अ —स्यति । मम (पुत्र) न पुत्र — । दुःखिनः शिष्यः — ।
 तत्र प्रथमं पुत्रं तदा पुष्प — ।

7. Translate the following into English.

अपिम्, समानं, श्रेयावः । एतं पुत्रं, एतं । ईदृशो मम वाक्यं
 श्रेयावः । एतं पुत्रं, सुन्दरं, एतं । दानात्, तत्र । हारं, पुत्रात्, शतं । येन
 भक्षयिष्यात् । तान्, अतो, एतं । पुष्पानि, प्रतिष्ठाति ।
 सुन्दरं, शिष्यं, वा, तदा, शिष्यं, । तत्र, वारिषां, वा, वपुः, वा, अक्षति ।
 श्रीमते, नाया, पुत्रं, वारिषं, अक्षति ।

8. Translate the following into Sanskrit.

I will give him my book. I shall go to Calcutta to-day. You shall be rewarded. I will inform your teacher of your conduct. He will teach me Sanskrit. The sun will soon rise. He will give you a beautiful flower. I will not see his face again.

9. Corret the following :—

पक्षिणः नौडादागमिष्याति । अहमदा तत्र यास्यावः । तत्र प्रथमं

পুল্লঃ ইদং পুশ্পং গ্রহীষ্যন্তি ।' ছঃখিনং লিশবঃ রোদিষ্যতি । অসৌ যুবা
অস্বাং পতিষ্যতঃ । সা গুণবতোঁ জ্ঞৈয়ো প্রোষ্যতি । স্বামহং ব্যাকরণ
শাস্ত্রং অধ্যাপয়িষ্যামঃ । সা বালিকে অত্র বিদ্যালয়ে আগমিষ্যতঃ ।

Imperative Mood.

Exercise 15.

1. Give the English equivalents of the following roots :—ভৃষ্, ভৃ, মন, মজ্, মার্গ্, মি, মিল্, মৌল্ ।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following :—to wander, to be mad, to churn, to sink, to measure, to mix, to loose, to be foolish.

3. Conjugate the following roots in the imperative mood :—বৃক্ষ, বৃচ্, বৃদ্, বৃধ, লভ, লিখ, লিহ, বদ্ ।

4. Construct sentences using the following verbs :—দেহি, ব্রবীতু জাহি, কুদিতম্, এবি, জিজ্ঞাতম্, তাজ্ঞতাম্, পিবানি ।

5. Construct sentences in the imperative mood using the following as subjects :—স্বং, অহং, সঃ, যুবানৌ, দ্বিযঃ, যুগং, লিশবঃ, রাজানৌ ।

6. Fill up the blanks in the following with the appropriate verbs of the imperative mood :—যুবাসু চক্রে—। স্বং পুষ্পকম্—। আবাম্ তত্র—। অসৌ শিশুঃ দ্রুতম্—। তাঃ পঞ্চঃ বালিকাঃ—। বিজ্ঞানঃ ঋষিকুমারাঃ ইমানি পুষ্পাণি—। অসৌ যুবক ইমে ফলে—। তৃক্ষার্তঃ জলং—।

7. Translate the following into English :—

বালকঃ গচ্ছতু । সত্যং ব্রুহি । অহং পঠানি । বিহগমালোকয় । ইদং আশ্রফলং গৃহাণ । স নৈনাপত্যে নিযুক্ত্যতাম্ । অস্বং আরোহ । বাবং আগচ্ছামি তত্র স্বীয়তাম্ । যদ্যেবং তর্হি আগচ্ছতু স্বামী । বৎসে, স্তন্যাত্যাপন্ বাবং হরিয়োগতঃ পুষ্পমোদয়েকম্ ।

8. Translate the following into Sanskrit :—

Let us pray to God. Tell me your name. Mow the grass. Come here my child. Call his sister. Read your book. Gather the flowers from that tree. Let us go away to another place.

9. Correct the following :—

অদৌ শিশবঃ ছুৎং পিবতু । যুৎং পুস্তকং দেতি । অং তত্র গচ্ছামঃ । অতং উদং স্বানম্ পবিতাজ্যাতাম্ । মধুবাণি পরসঃ সর্কে পিপণাম্ । অং সহবং মাম্ ক্রতাম্ । অং কথং বোদিক্ । তন্মাং বৃক্ষং অং পুষ্পাণি চীয়ন্তাম্ ।

Potential Mood.**Exercise 16.**

1. Give the English equivalents of the following roots — লুভ্, লোক্, বচ্, বক্, বদ্, বপ্, বম্, বৰ্ণ ।

2. Give the Sanskrit equivalents of the following :—to dwell, to blow, to separate, to know, to enter, to serve, to increase, to weave.

3. Conjugate the following roots in the potential mood : — দা, কৃ, ভক্ষ্, গ্রহ্, ঈষ্, শ্ৰ, ক্র, পা ।

4. Construct sentences using the following verbs — তিষ্ঠেৎ, পশ্যেহাম্, পিবেয়, তাক্ষেৎ, সেবেত, ক্রযাম্, পৃচ্ছেতাম্, ইচ্ছেতম্ ।

5. Construct sentences in the potential mood using the following as subjects :—অং, জীবনং, লোকাঃ, শিশবঃ, ভবান্, বালকৌ, সঃ, রাজা ।

6. Fill up the blanks in the following with the appropriate verbs of the potential mood :—যুৎ— । যত্নেৎ ক্রোৎ— । আস্থ্যৎ যত্নেৎ— । গুরুণামুপদেশবাক্যং সদা— । রোগী

মাংসং—। রাজা প্রজানাম্ পালকঃ—। ছাত্রাঃ গত্যেকম্ স্ব স্ব
পাঠম্—। যদ কৃষকো বীজং ন—তদা কৃষিকলং কৃতঃ—।

7. Translate the following into English :—

ন কোচাপি দুৰ্জ্জনেন সহ যৈত্রীঃ কুৰ্ব্বাৎ । ছাত্রঃ গুরোঃ উপদেশং
গৃহীয়াৎ । যশাশক্ত পরেষাম্পকারম্ কুৰ্ব্বাৎ । অনোষাং কানিচৎ
বক্তুনি কদাপি ন গৃহীয়াৎ । স্বদ্বাপায়িনঃ অকালে যমসদনং গচ্ছেয়ুঃ ।
ক্রোধবশো লোকঃ কঠোর ভাষেত । রামা বনঃ মে জীবিতং ন তিষ্ঠেৎ ।
হৃষ্টা মাতা স্বদারকম্ অপি পরিত্যজেৎ ।

8. Translate the following into Sanskrit :—

He may come. All men must die. You may sit there.
They should read. If he should acquire riches they will
corrupt his mind. A starving man might feed even upon
rats. He will come to me. If it rains I shall not go.

9. Correct the following :—

সঃ বিনা মে জাপং ন তিষ্ঠতু । ধং গচ্ছেৎ । সঃ পিপেষম্ । লোকাঃ
ত্রিয়েয় । যদা স আগচ্ছতু । যদা যো ভাবঃ সদ্ভ । যদা রাজা স্বয়ং
ন কুৰ্ব্বাম্ কাৰ্য্যং দর্শনম্ । অসৌ স্তন্যদো বালকাঃ পঠেৎ ।

Passive Verbs.

Exercise 17.

1. Give the passive forms of the following and
construct sentences with each of them ;—ক, পা, জী, দা,
জ, জা, হা, গে ।

2. Translate the following into English :—

ময়া গ্রন্থঃ দৃশ্যতে । ময়া বটঃ দৃশ্যতে । বিদ্যাত্রা পৃথিবী অসৃজ্যাত ।
ভূপতিনা দরিদ্রায় অর্থঃ দায়তে । অদা অং কথয়িষ্যে । ময়া গুরুভারঃ
ন বক্ষ্যতে । সাধুনা স্বং স্পৃশ্যসে । স কোহন্তীতি ন জায়তে ।

3. Translate the following into Sanskrit :—

The bonds were cut asunder by him. It has been
said by her. This picture has been taken by me. All

the books have been sold. The sun was obscured by clouds. It is not known who she is. *Let her be asked where she lives. He is defeated.

4. Correct the following :—

বালকেন নদৌ দৃশ্যতে। ময়া ত্বং ক্রতে। দাতাঃ দুঃখিনে অর্থঃ
দীয়তে। খাচকঃ গ্রামো গম্যতে। যুবাভ্যাং গ্রামঃ গম্যোত্তাম্। দরিদ্রঃ
দাতব্যঃ গৃহ্যতে। পূজকঃ বিষ্ণুঃ স্মর্যতে। পথিকেন নদ্যাঃ তীয়াতে।

Participles.

Exercise 18.

1. Give the Present Participles, পরস্মৈ and আত্মনে of the following and construct sentences with each of them ;—
চি, জি, ক, দা, পা, ফ, দৃ, শক্, গম।

2. Give the Past Passive Participles of the following and construct sentences with each of them .—যাচ্, ভূ, মুচ্, রম্, দহ্, িক, গ্রহ্, পত্।

3. Give the Past Active Participles of the following and construct sentences with each of them ;—তাজ্, গম্, স্বজ্, পদ্, শ্র, দৃশ, বচ্, যুজ্।

4. Give the Future Passive Participles তব্য, অনীব and য of the following and construct sentences with each of them :—ক, গম্, দা, পঠ্, শ্র, পা, ভূজ্, প্।

5. Give the Past Indeclinable Participles in ত্বা and যপ, (where suitable) of the following and construct sentences with each of them ;—দা, গম্, শ্র, প্র + নম্, আ + হে, বি + জি, অব + ত্, প্র + ক্ষিপ্।

6. Translate the following into English :—

স নৃত্যারাগচ্ছতি। তমহং নদা স্বৰ্গম্ কুপ্তস্তং পশ্যামি। স স্মরণান
উবাচ। তেন পাশ্চেন মহাবপাং দহমানম্ অবলোকিতম্। হরিরিদং
কৃতবান্। রবিরুদিতঃ। সা সখাজনেন পরিত্যক্তা। স ইচ্ছাকলং
প্রাপ্তবান্। ময়া গৃহীতমিদং পুস্তকং। তেন বন্ধনানি ছিন্নানি। ময়া

ভজ গম্বাং । উদ্যোগী ছাত্রঃ শ্রাবণীঃ । ইত্যুক্তা স দ্বারং বিহত্যা
নিঃসৃতঃ । স যাম্ হৃত্য ইচ্ছতি ।

7. Translate the following into Sanskrit ;—

I have seen him drinking water. As she went along she sang a song in a loud voice. Running hither and thither they came upon a grove of trees. The flower fell from the tree. Who has stolen the book. The book has been taken by Rama. He wants water to drink. Having said this she stopped. Having purchased a cloth he was walking on the road I must go. The feet should be washed with cold water. The Ganges can be crossed in a boat,

Comparative and Superlative degrees.

Exercise 19.

1. Give the Sanskrit equivalents of the following Adjectives, add the affixes denoting Comparison to them.

Able, aged, beautiful, beloved, black, cold, dirty, excellent, fine, little, long, good, happy, great, high, large, many, much, near, old, pious, red, rich, small, strong, sweet, thick, wise young, noble, hard.

2. Translate the following into Sanskrit :—

Ram is older than Hari. Health is more valuable than money. Who is the best in the class. This horse is stronger than that. My brother is more dilligent than yours. His pencil is larger than mine. He can read better than you. London is larger city than Delhi.

3. Translate the following into Englis .

বরং যোনং কার্ধ্যং ন চ বচনং উক্তম্ বদ্ অনুতং । শ্রাবণাঃ কজিয়েত্যো

বলীয়াংসঃ। যন্তো বিজ্ঞতরো ভবান্। চক্ৰপদাং গজো যচ্চতমো মূষিকঃ
কনিষ্ঠঃ। স্বামঃ গোশালাং অধিকতরঃ শ্রমশীলঃ। নরেষু বলবত্তমঃ।
গৌঃ বরীষ্ঠা চক্ৰপদাং। সূর্য্যগাং কিং গমীয়স্।

Exercises II.

I. Translate the following Sanskrit passages into English and vice versa.

Exercise 1.

অথ তেষাং ভবচনমাকৰ্ণা ভাস্করক আহ অহো সত্যমভিহিতং
ভবন্তিঃ। পরং যদি নিত্যমৈবৈকো যুগো নাগমিশ্রুতি তন্মুনঃ সৰ্ব্বানেষ
ভক্ষয়িষ্যামি। অথ তে তথ্যেতি প্রতিজ্ঞায় নিশ্চিন্তান্তত্ৰ বনে নির্ভয়া
পর্যটন্তি।

Exercise 2.

A dog and a cat. This is a cat. It is a fat cat. I can
see its tail. It has a long tail. The cat bit the rat, and
the dog bit the cat. Do not let the cat lie on the bed.

Exercise 3.

অথ কদাচিৎ শশকস্ত বারঃ সমায়াতঃ। প্রেষিতুশ্চ অনিচ্ছন্নপি স
সমস্তমুগৈঃ। স চ মন্দং মন্দং গতা বেলাতিক্রমং বিধায় ব্যাকুলহৃদয়ঃ
সিংহস্ত বধোপায়ং চিন্তয়ন্ দিনশেষে প্রাপ্তঃ।

Exercise 4.

Do you see that dog ? It is Ram's dog. Ram is kind
to it, and the dog loves Ram. It will play with him,
and do what he bids it.

Exercise 5.

অথ শশকঃ প্রথম্য সবিনয়ং শ্রোবাচ স্বাহিনু নাজাপরাধো যমু ন
চাপরেবাং সজ্ঞানাম্। অয়তাং কারণম্। সিংহ আহ সত্বরং নিবেদয়
যাবস্ময় দষ্ট্রাক্তগতো ন ভবসি।

Exercise 6.

This is the tree where the bird has its nest. Let us

look on it now. Here it is. I can see three young ones in it—one, two, three. How soft and warm they are! We may look at them, but must not take them out.

Exercise 7.

যদি তু তন্তু বিখ্যাতকৃত্যভিপ্রায় জাহা গ্রীবেয়ং তন্তুনিতা ।
তদলমুখেগেন । অধুনা সর্কেষাং কলচরাণাং ক্ষেপং ভবিষ্যতি ।

Exercise 8.

A horse is a noble creature, and very useful to man. A horse knows his own stable; he distinguishes his companions, remembers any place at which he has once stopped, and will find his way by a road which he has travelled.

Exercise 9.

ন ভেতব্যং ন ভেতব্যম্ । অহমদ্য ব্রহ্মণা স্বয়মেব আহুয়াভিহিতঃ
বৎ স্বাপদানাং মধ্যে কশিভ্রাজা নাস্তি । স্বং যদ্যদ্য স্বাপদ-
ব্রাহ্ম্যেভিষিক্তঃ ।

Exercise 10.

The elephant is not only the largest, but the strongest of all quadrupeds; in a state of nature it is neither fierce nor mischievous. Pacific, mild and brave, it exerts its power only in its own defence, or in that of the community to which it belongs.

Exercise 11.

এবং গচ্ছতিকালে কদাচিৎ তেন সভাগতেন দূরদেশে শকারমানস্ত
'শৃগাংকরুদ্দগ্য কোলাহলৌহপ্রাণি' । তং শব্দং শ্রুত্ব পুলকিতহৃদঃ আনন্দ-
পরিপূর্ণঃ উৎথায় তারতরংগেণ বিরোতুমারব্বান্ ।

Exercise 12

A poor ass, who with age and hard labour was worn to the last stage of weakness and misery, happened to

tumble down under the weight of his load : for which his cruel master immediately began to beat him unmercifully. Alas ! said the ass, this is according to the cause of an ungrateful world : one casual error is sufficient to weigh down the faithful services of a long life.

EXERCISE 13.

তদেব রাজধর্মোহুগ্ৰীতাম্ । বৃদ্ধো বা বৈরাগ্যযুক্তো বা শোক-
গ্রস্তো বা পুত্রকলত্রনাশভীতো বা তেষাং মধ্যাং তস্য ভোক্তানার্থং
মধ্যাহ্নময়ে উপতিষ্ঠতে ।

Exercise 14.

One night a blind man with a pitcher in his hand, having taken a lamp, went into the market-place. Some one said to him, "Thou blockhead, of what use is this lamp to you ?" He replied, "My friend, this light is not for my use, but for yours, that in this dark night you may not break my pitcher."

Exercise 15.

তদত্র স্বামী প্রমাণম্ । অথ তে জলচরা বিখ্যাসমাপন্নঃ তাত মাতুল
ব্রাতরিত্তি ক্রবাণাঃ অহং পূর্বমহং পূর্বমিতি বদন্তঃ সমস্তাং পরিতস্থঃ ।

Exercise 19.

An ass finding the skin of a lion, put it on, and going into the woods and fields, filled all the flocks and herds with consternation. At last, meeting his owner, he wished to frighten him also ; but the good man hearing him bray, presently knew him, and beat him with a cudgel. He who puts on a show of learning, of religion, or of any virtue to which he has no claim will always be found to be "an Ass in a Lion's skin."

Exercise 17.

তস্যং অৰ্থাতামভীদেহতা । স্বামপি অস্যাং শিলায়াং প্রক্ষিপ্য
ভক্ষয়ামি । ইতাকবতী তস্মিন্ কুলীরকো দধনসদংশেন তস্য বক্ষ্য
অণালধবলাং যুদুগ্রীবাং চকৰ্ত ।

Exercise 18.

A certain philosopher was asked by a friend, what was the extent of his knowledge, and whether he was acquainted with all the sciences. He answered, "The first year that I commenced the study of philosophy I knew all things the second year I knew something; but the third year nothing. Every year I discovered more ignorance in myself; and each day as it passes shews me more of the weakness and shortness of my own understanding."

EXERCISE 19.

অনধিগতশাস্ত্রাণাম্, উদ্যোগ্যামিনাং, উদ্বিগ্নানাং, পুরুষকারণে,
কাপুরুষঃ, পৌরুষং, সকলনীতিশাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞঃ, প্রিয়া চ ভাৰ্য্যা শ্রদ্ধাবাদিনী
চ । উদ্যোগিনং পুরুষসিংহমুপৈতি লক্ষ্মীঃ । ন চি অশস্য সিংহস্য
প্রবিশন্তি মুখো'মুগাঃ ।

EXERCISE 20

Once upon a time a king saw a learned man, and said to him, "Tell me what is God?" The philosopher begged for one day to think about his answer. This request was granted. The next day the king asked him the same question, but the philosopher begged for two days more; and every time he was asked, he wished the time doubled. The king was surprised, and demanded his reason. "Because," said he, "the more I think about God, the less do I understand Him."

EXERCISE 21.

তং শ্রদ্ধা বায়স আহ ভোঃ স্বামিন্। গ্রাম্যায়মুইনাথ জীববিশেষস্তব
ভোক্তাঃ। তং ব্যাপাদ্যতাময়ম্। সিংহ আহ নাহং গৃহাগতং হস্মি।
তদভয়প্রদানং দহ। মৎসকাশয়মানীয়তাম্। যেন। অশ্যাগমনকারণং
পৃচ্ছামি।

EXERCISE 22.

A thief one night entered into the dwelling of a certain Saint. Not being able to find anything, he was about to take his departure; when the pious man, raising his head, called out to him, "Hark ye friend ! 'Tis useless searching here for the riches of this world ; but come with me, and you shall secure the good things of the next."

EXERCISE 23.

শৃগাল আহ ভো বায়স কিং প্রভূতব্রাহ্মণে। যোঃস্মাকং প্রভো-
বিশ্বস্তঃ কখনক ত্রিষ্ঠিতি তং হহ। সর্বপরিবারস্য প্রাণঘাত্রাং কুর্মঃ।
বায়সঃ আহ ভো যুক্তমুক্তং ভবত।

EXERCISE 24.

The Brahman should make gifts, should worship the gods with sacrifices, should be assiduous in repeating the Vedas, should perform ablutions and libations with water, and should preserve the sacred flame. He must ever seek to promote the good of others, and do evil unto none; for the best riches of a Brahman are universal benevolence.

EXERCISE 25.

সিংহস্ত তস্য তদাক্রণং বচনমাকর্ণ্য সংকোপমিবমাহ বিক্ বিক্
পাপাধায়। যজ্ঞোৎসবং ভূয়ো বদন্তি স্বাং তৎক্ষণমেব হনিষ্যামি। যজ্ঞা
তদাভয়ং প্রবত্তম। তং কথং স্বরমেব তং ব্যাপাদয়ামি।

EXERCISE 26.

A poor fisherman, who had been a long time at work without catching anything, at last began to think of taking up his tackle and departing home ; but at that very instant a large fish leaped into his boat, and ended the day much to his advantage.

EXERCISE 27,

তথাহুষ্টিতে কখনকোহগ্রে স্থিত্ব প্রণয়োবাচ স্বামিন্ এত
তাবদভক্ষ্যা ভবতাম্ । তন্মম প্রাণৈঃ প্রাণযাত্রা বিধীয়তাম্ । অম্বাক-
মুভয়লোকপ্রাপ্তিৰ্ভবতু ।

EXERCISE 28.

Patience and perseverance in duty seldom terminate in disappointment. Good counsel is the best legacy that a father can leave to his children. Success depends on our using proper means. Men often pretend to dislike what they cannot obtain. Men's actions do not always correspond with their words.

Exercise 29.

পান্থঃ প্রকাশং ক্রতে কুত্র তব কঙ্কণং । ব্যাঘ্রো হস্তং প্রদাৰ্য্য
দর্শয়তি । পান্থোহবদৎ, কথং মারাত্মকে ষ্মি়ি বিশ্বাসঃ । ব্যাঘ্রো
উবাচ শৃণু রে পান্থ প্রাগেব যৌবনদশায়ামতিদূর্বৃত্তোহভূবম্ । অনেক-
গোমাতৃশাণাং বধায়ৈ পুত্রা মৃত্যু দারাস্তি বংশহীনচাহম্ ।

Exercise 30.

America was discovered by Columbus. The sun is setting. It is past 12 o'clock. The bird flies. He flies kites. The rose smells sweet. Smell these sweet flowers. He sighed a deep sigh. I do not care a straw. He looks a prince. Paris is a beautiful city. He beats the man half dead. You have done him a great injury. He must go there. They must have gone to Ashu.

Babu's house. I could not refuse his request. The girl might leave the room. May you be happy.

Exercise 31.

ভাৰ্য্য চিহ্নাশ্ৰয়িতা স্নেহেন যুগলকৌ নিবসতঃ । স চ যুগঃ স্নেহয়িত্ব
ব্রাহ্মণং হৃষ্টপুৰুষঃ কেনচিৎ শৃগালেনাবলোকিতঃ । তং দৃষ্টা শৃগালোহ-
চিন্তয়ৎ, আঃ কথমেতন্মাংসং স্থললিতং ভক্ষয়ামি ভবতু বিশ্বাসং
ভাবহংপাদয়ামি ।

Exercise 32.

Do let me go. Come, sit we upon the grass. It is
quarter to three. They went to their quarters. What
manner of man art thou? His manners are like those
of a gentleman. This is Ram's picture. Where is that
book of mine. Thousands of birds are flying. I waited
four days for him. Give the medicine every two hours.
Give five mangoes to each of the boys.

Exercise 33.

সোহিবদৎ অহমত্র গন্ধাতীৰে নিত্যস্ময়ী নিয়ামিশাশী ব্রহ্মচারী
চান্দ্রায়ণব্রতমাচরংস্তিষ্ঠামি । যুস্মান্ ধৰ্ম্মজ্ঞানরতান্ বিশ্বাসভূময় ইতি
পক্ষিণঃ সৰ্ব্বৈ সৰ্ব্বদা মগাগ্রে প্রস্থবন্তি । অতো বিদ্যাবয়োরদ্ধেভ্যো
ধৰ্ম্মং শ্রোতুমিচ্ছাগতঃ । ভবন্তুশ্চতাদশা ধৰ্ম্মজ্ঞা যস্মামতিথেঃ হস্তযুদ্যতাঃ ।

Exercise 34.

He is a M. A. He can finish the work at an hour's
notice. He has written a history of India. I am
acquainted with an historian. The Brahmans are very
learned. The learned are highly esteemed. He bowed
the knee before the king. Calcutta was the capital of
India. Happiness is transient. I love to read. I have
learnt to swim. Bid him go there. I went to see him.
I tried to leave the company of the wicked.

Exercise 35.

যতঃ পরম্পরং বিবদমানানামপি ধর্মশাস্ত্রাণাং অহিংসা পরমো ধর্ম ইত্যত্রৈকমতায়। পশ্যাৎ পক্ষিভির্বিভক্তভো নিকপয়ন্তিস্তত্র তরুকাটরে : শাবকান্ অহীনি প্রাপ্তানি। অনন্তরং অগেদৈব জরুদগবেদন্যাকং শাবকঃ বাদিত। ইতি সর্কে: পক্ষিভিনিষ্ঠিত্য গৃধ্রো ব্যাপাদিতঃ।

Exercise 36.

It is a charming scene. He gazed at the rolling ocean. He saved me from the impending danger. They are walking in the field. I saw the ship laden with cargo. I having gone through the book, returned it to him. He having been overpowered, begged for life. All stars are not equally bright. It is a very fine poem. I have seen that face before. He is welcome everywhere.

Exercise 37.

অনন্তরং পুনরাগতো যুগঃ পাঠৈশ্বকোহ্ চিত্তয়ং কো যামিতঃ কালপাশাদিব ব্যাধিপাশাত্মং সমর্থো যিতাদিত্যঃ। অনন্তরং জম্বুকন্ত্রা-প্তা উপস্থিতোহ্ চিত্তয়ং কলিত। তাবদন্যাকং 'কপটপ্রবন্ধেন মনোরথ-সিদ্ধিঃ। এতস্তোংকৃত্যমানস্ত মাংসান্নগ্নিপ্তানি অহীনি যদ্যাবশ্যং প্রাপ্তব্যানি।

Exercise 38.

The army numbered about 20 thousand. Do you know about him? She has bought all the lands about her garden. He was about to speak. It will bring it after a month. Nelson was named after his uncle. He hankers after titles. To fight with her is above my power. Above a thousand men were present there. Honour your parents above all. There is a small hill against the station. She spoke against me.

Exercise 39.

অথ প্রভাতে কেত্রপতির্লগ্ন হস্ত তং অদেয়ং গচ্ছন্ কাকেনাবলৌকিক ভঃ।

কমরলোক্য কাকেন্দনাস্তং সখে যুগা স্বমাত্মনং যুতরংসদর্শা বভেতনোদরং
পুষ্টিমিবা পাদান্ স্তকোকৃত্য তিষ্ঠ । অহং তব চক্ষুৰী চক্ষুঃ প্রিলিখামি ।

Exercise 40.

He lives at Uttarpara. The cat followed close at his master's heels. The train will start at 2 o'clock. Rice is sold at 5 rupees a maund. He is at his meals. Stand before me. I never knew him before. Do this before you do that. It is beneath my dignity. The boy stood beside his father. There were chairs, benches and other things besides. Sit by me. By this time they have arrived at Raniganj.

Exercise 41.

স চ ভোজনাবশিষ্টভিক্ষারসাহিত্যং ভিক্ষাপাত্রং নাগদন্তকেহবস্থাপ্য
স্থপিতি । অহং চ তদন্নমুৎপ্লুত্য প্রত্যহং ভক্ষয়ামি । ততঃ প্রভৃতি নিজ-
শক্তিহীনঃ সর্বোৎসাহরহিতঃ স্বাহারমহ্যংপাদরিভুমক্ষণঃ সত্রাসং মলং
মলমুপসর্পম্ চূড়াকর্ণেनावলোকিতঃ ।

EXERCISE 42.

Ha came for some bread. He set out for London, To call for a record. He took out the sword from the sheath. The train will arrive in a few minutes. I have 10 rupees in all. What is the colour of the sky ? He is of noble blood. A bird of prey. The people of the middle ages. He came to rob me of my child. The city of Calcutta is situated on the river Ganges.

EXERCISE 43.

যচ্চাত্মনৈ এতদ্ভাস্তকখনং তদপাহুচি তম্ । যচ্চাত্র বাজ্জয়া জীবনং
তদপাতীৰ গহিতম্ । তদ্বিমহং পরপিণ্ডেনাত্মনং পোষয়ামি । কষ্টং ভোঃ
তদপি বিত্তীয়ং মৃত্যুদারম্ ।

EXERCISE 44.

Keep the book on the table. To play on the piano.

He will come on Monday. These sour fruits have set my teeth on edge. The tiger lives on flesh. He acted upon good advice. Upon this, he went away. The harmonium is out of tune. He has been driven out of the house. I make over my property to you.

EXERCISE 45.

বিদ্যা দদাতি বিনয়ম্ । বিদ্যাহীনা ন শোভন্তে । অহিংসা পরমো ধর্মঃ । বঃ বুদ্ধির্ন বৈ বিদ্যা । সত্যং হি সত্যঃ কুশলং প্রসূতে । পরোপকারঃ কর্তব্যঃ প্রাণৈরপি ধনৈরপি । খলঃ সর্বমমানানি পরহিত্রাণি পশুতি । বিদ্যামন্তরেণ ন কোহপি স্থং লভতে । পয়ঃ পানং ভুজ্ঞানাং কেবলং বিষবর্জনম্ ।

EXERCISE 46.

The troops marched through the town. Send these fruits to his house. Mangoes are very sweet to the taste. They [marched towards the east. I will come towards the close of the day. He stood under a tree. He refuses to sell the horse under two thousand rupees. The Press Act was passed under the administration of Lord Lytton. We see with our eyes. Rain comes with the storm. Do not play with wicked boys .

EXERCISE 47.

বিনা মলয়মগ্জ চন্দনং ন প্রেরেহতি । ভাজ চর্জ্জন-সংসর্গম্ ভজ সাধুসমাগমম্ । ন স্থাতব্যম্ ন গন্তব্যং চর্জ্জনেন সমং কচিৎ । সহসা বিদধীত ন ক্রিয়াম্ । যাবদ্ বিতোপাঞ্জনশক্ত স্তাবল্লজপরিবারো রক্তঃ । ধাত্রা মে হৃদয়ং নুনম্ অশ্মসারময়ং কৃতম্ । ন জাতু কামঃ কামানাম্ উপভোগেন শাম্যতি । অলঙ্কারং চৈব লিপসেত লঙ্কং রঞ্জেদবেক্ষয়া । বরং পরীতহর্গেষু ভ্রাস্তং বনচরৈঃ সহ, ন মুখজর্জনসংসর্গঃ সুরেন্দ্রভবনেষপি ।

EXERCISE 48.

I shall go by boat. He will come on Monday. You will find the knife on the table. I will punish him.

Thou shall not go. Rome shall perish. When the train will start, I know. The earth in which we live, is round. He went away just as the news arrived. It is better to reign in hell than to serve in heaven. The more a man gets, the more he wants. I could not come because it rained. The boys sang and the girls danced. The sun is up and the birds are flying in the air.

EXERCISE 49.

উথায় হৃদি লীয়ন্তে দরিদ্রাণাং মনোরথাঃ । তত্তস্য কিমপি দ্রব্যং
যো হি যস্য প্রিয়ো জনঃ । কূপে পশু পয়োনিধাবপি ঘটো গৃহাতি তুলাং
জলম্ । উষো দহতি চাক্ষরঃ শীতঃ কৃষায়তে করম্ । পাদপানাং ভয়ং
বাতঃ পদ্মানাং শিশিরোভয়ম্ । ন দ্রষ্টব্যং ধনাঢ্যস্ত দ্রুতম্ কুটিলং মুখম্ ।
ন রত্নং দুর্লভং লোকে বিদ্যা তত্র সুদুর্লভা । যত্নতঃ পীড়য়ন্নপি সিকতাং
তৈলং ন লভেত । শরদি ন বর্ষতি গর্জতি, বর্ষতি বর্ষাৎ নিঃশ্বনো মেঘঃ ।

EXERCISE 50.

Either come with me or give me a letter. they can neither see nor hear. We shall neither go to his house nor see his face. He has strength but no courage. The virtuous man dies, but virtue is eternal. He was wise but his son was a great fool. The lion is stronger than all other animals, therefore it is called the king of beasts.

EXERCISE 51

1. Correct the following and translate them into English.

সুন্দরং ঘটঃ । দীর্ঘং কেশঃ । পশ্চিমং দেশঃ । পিতা তে মে চ মঙ্গলং
প্রার্থয়তে । অহং পতেঃ সন্যাসং যাস্যামি । সখিঃ পশ্য । নরপত্ন্যঃ অপকারঃ
মা কুরু । সাধু মানবা । তে প্রভুঃ । শীতলোচ্ছ্রঃ । বায়ু লতান্ চালয়তি ।
হে দাতা সর্বাং সাধুভাঃ ভিক্ষাং দেহি । তস্মৈ কালিকায় পুষ্পাংগি দেহি ।
তিশ্রঃ বলকাঃ দাবস্তি । অয়ং সীতা রামস্য সহ তিষ্ঠত । পিতা দুহিতায়
বাসং দদাতি । অসৌ বনম্ । এষ শয্যা । ইমানি পুস্তকাঃ । য়ে ভ্রাতৃ

অন্যনাম আদ্রিষ্টে মানুবা ভাং নিন্দিত্বি। পিপাসু বারিঃ পিবতি।
চাক্ষুঃ নত্বং ন পিবতি। সদা সম্রাজনা অধিপত্য অস্তি। সাধ্বী স্ত্রী
স্বামীঃ শুশ্রুবতে। য নোপি গুণীঃ প্রভুঃ সেবতে। যুগায়াঃ কার্য্যান্ বালঃ
কর্তুং ন শক্নোতি। নির্মলং আপং পিব। রাজাঃ চক্ৰজনং ধনান্ দদাতি।
শিশুঃ পথে কলহঃ কৰোতি। পূৰ্ব্বমিন্ দিশি চন্দ্রশেখরঃ বিজতে। গ্রীষ্মে
কাকাঃ কুপাং অপং পিবন্তি। মহান্ দুঃখম্। রামস্য ধামং গচ্ছামি।
চন্দ্রাং পাতুকা জায়তে। পিতা মাং সপ্ততীঃ মুদ্রাঃ দত্তবান্। স্ত্রীয়াং
নরাঃ। যুবা নিশং যাপয়তি। ত্বং বালকঃ অবলোকয়। সৰ্বান্ তৃণান্।
যে নরঃ আত্মাং ব্যথয়ন্তি তস্য মঙ্গলো ন ভবতি।

EXERCISE 52.

The teacher will ask why I have not learnt my lesson. Have you heard that there was a destructive fire in Calcutta yesterday. He never told me that he was going away. When I called at your house, I found that you had gone out. I remembered that virtue is its own reward. A Parsi gentleman rose to address the meeting.

EXERCISE 53

বিদ্যা হি ন কেনাপি অপহৰ্ত্তুং শক্যতে, নাপি মূল্যদানেন ক্রেতুং
সাধ্যাত, সাহি দানেন ভোগেন বা ন ক্ষয়ং যাতি, প্রভূত পরিবৰ্দ্ধতে
তস্মাৎ বিদ্যাংসম্ভামেব সর্বোৎকৃষ্টং পদার্থং বদন্তি।

EXERCISE 54

Soon after this, a cat was observed by the sage-
running after the mouse to devour it. The cat fears the
dog; upon that it was changed into a dog.

EXERCISE 55

সত্যঃ ভাবমাগান্ অপি ন কদাচিৎ মিথ্যাবাদিনো বিশ্বাসিনঃ। নহ-
মুদা জনপ্রতিঃ। চক্ৰঃ হুঃশভাকঃ সুরুতং তু স্ত্রগিনঃ কৰোতি লোকান্।
কদাপি ন কষ্টম্ভীচন্দ্রঃ। দাঘসুত্রতা শাস্ত্রমনোরথান্ অবগাদহাতঃ।
প্রোক্তাবসরঃ স্ত্রলম্বজয়েঃ। আপন্নিকষণাধোগে মিত্রতায়ঃ।

EXERCISE 56

Be obedient to your parents. Rest is obtained by sleep. Respect your parents. Keep your hearts full of good thoughts, that bad thoughts may find no room to enter. Diligence overcomes all difficulties.

EXERCISE 57

একঃ পণ্ডিতঃ পুত্রঃ কঃখনিবারণায়ঃ প্রভবতি অসংখ্যা মুখা তু তত্র
ন প্রভবতি, পশু ভোগ্যতির্থায় একঃ শলী সমগ্রম্ অন্ধকাঃ নানরতি
অসংখ্যাণি নক্ষত্রাণি তু তত্র ন প্রভবন্তি ।

EXERCISE 58

Attend carefully to details of your business. Be prompt in all things. Consider well, then decide positively. Dare to do right ; fear to do wrong. Endure trials patiently. Fight life's battle bravely. Go not into the society of the vicious. Hold integrity sacred. Injure not another's reputation nor business. Join hands only with the virtuous. Keep your mind from evil thoughts. Lie not for any consideration. Make few acquaintances. Never try to appear what you are not. Observe good manners. Pay your debts promptly. Question not the veracity of a friend. Respect the counsel of your parents. Sacrifice money rather than principle. Touch not, taste not, handle not intoxicating drinks. Use your leisure time for improvements. Venture not upon the threshold of wrong. Watch carefully over your passions. Yield not to discouragement. Zealously labour for the right, and success is certain.

EXERCISE 59

লঘুপতনকে। নাম কাকঃ প্রাতঃ প্রবুদ্ধঃ পাশবন্তং ব্যাধমেকম

আলোকা তমহুতবান্। ততো গচ্ছন্ তন্ত্ৰৈব ব্যাধস্ত পাশবজ্জং
কপোতপরিবারমালোকয়ৎ। তে চ ঞ্জলমাদায় উড্ডায় হৃদো
হিরণ্যকনায়ঃ মুখিকস্ত সমীপং গচ্ছা তেন মুক্তপাশা বহুবুঃ। তদালোক্য-
স লঘুপতনকঃ হৃষ্টঃ তেন সহ মৈত্রীং কৃৎস্বা পূৰ্ব্বহৃদং কুৰ্ম্ উপব্রগাম

EXERCISE 60

The learned are respected everywhere. Knowledge is more precious than jewels. The king is the guardian of religion. He who feels for all creatures as for himself, is the truly wise man. Affection always apprehends mishap to its object. He is really happy who is contented with what he has. Let the dead past bury its dead. Fortune is like the wheel of a carriage.

EXERCISE 61

অস্ত্রেণ পুরুষকারং ন কিঞ্চিৎ লভাতে। কমলগিৰিমুখং মনোজ্ঞম্
এতৎ। কিম্ ইদানীং ন গম্যতে। ন স্বাপস্ত কৃতে ভূরি নাশয়েম্
মতিমান্ নরঃ। অগ্নি কঠোর যশঃ কিল তে প্রিয়ম্। ন জাতু কামঃ
কামানাম্ উপভোগেন শাম্যতি।

EXERCISE 62

It is the nature of mean and low spirits, to be insolent to the meek, and servile to the powerful. Idleness is the fruitful source of want and misery.

EXERCISE 63

অন্তি কস্মিংশ্চিৎ পরীতে মহান্ বৃক্ষঃ। তত্র চ সিদ্ধকনামা কোহপি
পক্ষী প্রতিবদতি। তস্ত পুরীষে স্বর্ণমুৎপত্ততে। অথ কদাচিৎ তমুদ্ভিক্ত
ব্যাধঃ কোহপি সমাঘৰ্ষে। স চ পক্ষী তদগ্রত এব পুরীষমুৎসর্জ্জ।

EXERCISE 64

There was a little boy whose name was Hari. His papa and mamma sent him to school. Now Hari was-

a clever fellow, and loves his book, and he got to be first in his class.

EXERCISE 65

অথ মস্ত্রিণা অভিহিতং রাজন্ কিমেনে বিহঙ্গমেন। অশ্রদ্ধেয়
ব্যাবচনে প্রত্যয়ং মাকার্ষাঃ। কিং কদাচিৎ পক্ষাপুরীষে স্বর্ণং
সম্ভবতি। তন্মুচ্যতাং পঞ্চরবন্ধনাদয়ং পক্ষী।

EXERCISE 66

Gold is of a yellow colour. It is very pretty and bright. It is a great deal heavier than most other things. Men dig it out of the earth. Shall I take my spade and get some? No, there is none in this country.

EXERCISE 67

তং শ্রুত্বা সর্প আহ ভো অশ্রদ্ধেয়মেতং। তৃণানাং বহুনা সহ
মৈত্রীসঙ্গমঃ ক। গগদত্ত আহ ভোঃ সত্যমেতং স্বভাববৈরী ভ্রমস্বাকম্।
পরং পরিভবাদহং স্বসকাশং প্রাপ্ত।

EXERCISE 68

In a village, at a little distance from the metropolis, lived a wealthy husbandman, who had two sons, Ram and Hari; the former of whom was exactly a year older than the other.

EXERCISE 69

The sun shines. Open your eyes. Get up. Boil some milk for a poor girl. Do not spill the milk. Hold the spoon in your right hand. Do not throw the bread on the ground. Bread is made for you to eat, you must not waste it.

EXERCISE 70

As a lion was roaming in the forest, he was challenged

to single combat by an insignificant gnat. The challenge was readily accepted ; the gnat rushed into the nostrils of the lion, and so tormented him, that he tore himself with his own paws, and at last fled from the contest.

EXERCISE 71

For a moment. For a long time. For two months. For many days. For a few days. On a certain day. On the third day. Destitute of wealth. A jar full of water. A wife as dear as life. He is detestable to his ministers. Equal to the sun. Having traded for twelve years.

EXERCISE 72

On the night when the ambassadors entered the city, on that night a dream was seen by Bharata. Krishna is a hundred Kos from Somanath. There has never been, nor will there ever be, any one like him in this world. There is not a more wretched man than I. Mind is more powerful than strength. Of these two countries which is the better.

EXERCISE 73

A store of grain is the best of all stores. There is not a happier than he. Poverty is less desirable than death. Who is able to rescue me, other than a friend ? There is no cause of fear to man from any other quarter than from death.

তদ্ধিত প্রত্যয়'।

১। অর্থ বিশেষে প্রাতিপদিকের উত্তর তল্, স্ব, বতি, মতুপ্ প্রভৃতি যে প্রত্যয় হয়, সেই সকল প্রত্যয়কে তদ্ধিত বলে। তদ্ধিত প্রত্যয় নানা, তন্মধ্যে কতকগুলির বিষয় সংক্ষেপে লিখিত হইতেছে।

তল্, স্ব।

২। ভাব অর্থ বুঝাইলে, প্রাতিপদিকের উত্তর তল্ ও স্ব হয়; তল্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ ক্লীবলিঙ্গ সূত্রাং উহার উত্তর আ হয়; এবং স্ব প্রত্যয়ান্ত ক্লীবলিঙ্গ; যথা—খলতা, খলত্বম্ (খলের ভাব); পশুতা, পশুত্বম্ (পশুর ভাব); প্রভৃতা, প্রভুত্বম্ (প্রভুর ভাব); লঘুতা, লঘুত্বম্ (লঘুর ভাব)। ৫।১।১১৯

বৎ (বতি)।

৩। তেন তুলাং ক্রিয়া, তত্রইব, তন্তুইব এবং তদর্হং এই সকল অর্থে প্রাতিপদিকের উত্তর বতি হয়, বতির বৎ থাকে; বতি প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয়; যথা—তেন তুলাং ক্রিয়া—ব্রাহ্মণেন তুলাং অধীতে ব্রাহ্মণবদধীতে; তত্রইব—মথুরায়াম্ ইব মথুরাবৎ ক্ষত্রে প্রাকারঃ; তন্তুইব—চৈত্রশ্চেব ইতি চৈত্রবৎ মৈত্রশ্চ গাবঃ। তদর্হং—বিধিম্ অর্হতি ইতি বিধিবৎ পূজ্যতে। ৫।১।১১৫—১১৭

মৎ (মতুপ্)।

৪। যার বা যাতে আছে এই অর্থে প্রাতিপদিকের উত্তর মতুপ্ হয়; মতুপের মৎ থাকে; যথা—বুদ্ধি যার আছে বুদ্ধিমান্, ত্রী যার আছে—ত্রীমান্; অগ্নি আছে যাতে—অগ্নিমান্। অবর্ণান্ত বা মকারান্ত প্রাতিপদিকের উত্তর মতুপ্ প্রত্যয়ের ম স্থানে ব হয়; যথা—জ্ঞানবান্, দয়বান্, বলবান্, কিংবান্। যে সকল প্রাতিপদিকের উপধায় অবর্ণ বা মকার

থাকে, তাহাদেরও পরস্থিত মতুপ্ প্রত্যয়ের ম স্থানে ব হয় ; যথা—
ভাসঃ অশ্রু সন্তি ভাস্বান্, লক্ষ্মীবান্ । যবাদি গণের উত্তর মতুপের
মকার স্থানে বকার হয় না ; যথা—যবমান্, ভূমিমান্ ইত্যাদি । ৫।২।২৪
ও ৮।২।২

ইন্ (ইনি) ।

৫। যার আছে এই অর্থে অকারান্ত প্রাতিপদিকের উত্তর ইনি
এবং ঠন্ প্রত্যয় হয়, ইনির অন্ত্য ইকার ইৎ, আব ঠনের স্থানে ইক হয় ;
যথা—দন্তঃ অশ্রু সন্তি ইতি দন্তী, দন্তিকঃ । (১) ৫।২।১১৫

বিন্ (বিনি) ।

৬। যার বা যাতে আছে এই অর্থে মায়ী, মেধা, স্রজ ও অস্ত্রাগাস্ত
প্রাতিপদিকের উত্তর বিকল্পে বিনি হয় ; পক্ষে মতুপ্ ; যথা—মায়ানী,
মেধাবী, স্রজী ; পক্ষে মায়াবান্, মেধাবান্ ইত্যাদি । ৫।২।১২১

তর ও ঈয়স্ (তরপ্ ও ঈয়স্মন্)

৭। ছয়ের মধ্যে একের আতিশয্য বুঝাইলে প্রাতিপদিকের উত্তর
তরপ্ বা ঈয়স্মন্ প্রত্যয় হয় ; যথা—ছয়ের মধ্যে অধিক গুরু—গুরুতরঃ ;
গরীয়স্ । ছয়ের মধ্যে অধিক দৃঢ়—দৃঢ়তরঃ, দ্রঢ়ীয়ান্ ; ছয়ের মধ্যে
অধিক মৃদু—মৃদুতরঃ, ম্রদীয়ান্ ।

তম্ ও ঈষ্ঠ (তমপ্ ও ঈষ্ঠন্) ।

৮। বহুর মধ্যে একের আতিশয্য বুঝাইলে প্রাতিপদিকের উত্তর
তমপ্ বা ঈষ্ঠন্ প্রত্যয় হয় ; যথা—বহুর মধ্যে অধিক গুরু—গুরুতমঃ,

(১) একাক্ষরাৎ কৃতো জাতেঃ সপ্তম্যাক ন তৌ দ্ব্যতৌ । অর্থাৎ একাক্ষর প্রাতিপদিক,
কুদন্ত ও জাতিবাচকের উত্তর এবং সপ্তমী বিভক্তির অর্থে, অর্থাৎ যাহাতে আছে এই
অর্থে এই দুই প্রত্যয় হয় না ; যথা—একাক্ষরাৎ—স্ববান্ । কৃতঃ—কারকবান্ ।
জাতেঃ—ব্যাভ্রবান্ । সপ্তমী—দন্তা অস্তাঃ সন্তি ইতি দন্তবতী শালা ।

গরিষ্ঠঃ। বহুর মধ্যে অধিক দৃঢ়—দৃঢ়তমঃ, দ্রুতিষ্ঠঃ। বহুর মধ্যে অধিক
যুহু—যুহুতমঃ, ব্রুতিষ্ঠঃ।

৯। ঈয়স্মন্ ও ইষ্ঠন্ প্রত্যয় হইলে প্রশম্য শব্দের স্থানে শ্র ও জ্য,
বৃদ্ধ স্থানে বর্ষ ও জ্য, অস্তিক স্থানে নেদ, বাঢ় স্থানে সাধ, অগ্ন স্থানে
বিকল্পে কন্, যুবন্ স্থানে কন্ ও যব, স্থূল স্থানে শ্বব, দূর স্থানে দব, উরু
স্থানে বর, ক্ষুদ্র স্থানে ক্ষোদ, ক্ষিপ্ত স্থানে ক্ষেপ, বহল স্থানে বংহ এবং
স্থির স্থানে স্ত হয়। বহু শব্দের উত্তর ঈয়স্মন্ হইলে ভূয়স্, এবং ইষ্ঠন্
হইলে ভূয়িষ্ঠ পদ নিপাতনে সিদ্ধ হয়। (See degrees of com-
parison).

ইমন্ (ইমনিচ্)।

১০। তাহার ভাব এই অর্থে পৃথু প্রভৃতি প্রাতিপদিকের উত্তর
বিকল্পে ইমনিচ প্রত্যয় হয়; পক্ষে স্ব ও তল্ হয়। ইমনিচ্ প্রত্যয়াস্ত
শব্দ পুংলিঙ্গ; যথা—পৃথোৰ্ভাবঃ প্রথিমা, পৃথুত্বম্, পৃথুতা। নীলস্ত ভাবঃ
নীলিমা, নীলত্বম্, নীলতা। পীতস্ত ভাবঃ পীতিমা, পীতত্বম্, পীততা।
৫।১।১২২

ইত (ইতচ্)।

১১। তাহা ইহার জন্মিয়াছে এই অর্থে তারকাদি শব্দের উত্তর
ইতচ্ প্রত্যয় হয়; যথা—তারকা অস্ত্র সংজাতা তারকিতং (নভঃ),
ফলানি অস্ত্র সংজাতানি ফলিতঃ (বৃক্ষঃ), পুষ্প—পুষ্পিতঃ, পিপাসা—
পিপাসিতঃ, ব্যাধি—ব্যাধিতঃ ইত্যাদি। ৫।২।৩৬

১২। অপত্য অর্থে শব্দের উত্তর ই (ইঞ্), এয় (ঢক্) ইক
(ঠক্), য (ণা), অ (অণ্), আয়ন (ফক্) ঈয় (ছণ্) প্রত্যয় হয়;
এই সকল প্রত্যয় পরে শব্দের আদি স্বরের বৃদ্ধি হয়; যথা—

ই—দশরথস্ত্র অপত্যং পুমান্—দাশরথিঃ।

এয়—গজায়্য অপত্যম্—গাঁজেরঃ ।

ইক্—রেবত্যাঃ অপত্যং পুমান্—রৈবতিকঃ ।

য—অদিভেরপত্যং পুমান্—আদিত্যং ।

অ—রঘোরপত্যং পুমান্—রাঘবঃ ।

আয়ন—নরস্তাপত্যম্—নারায়ণঃ ।

ঈয়—পিতৃষস্—পৈতৃষস্রীঃ ।

ময় (ময়ট)

১৩। প্রাতিপদিকের উত্তর বিকার ও প্রাচুর্য্য অর্থে এবং প্রাণী, ওষধি ও বৃক্ষবাচক প্রাতিপদিকের উত্তর অবয়বার্থে বিকল্পে ময়ট হয় ; যথা ; বিকার অর্থে—স্বর্ণময়ম্, রক্তময়ম্, যুগ্মম্। প্রাচুর্য্য অর্থে—অন্নময়ো যজ্ঞঃ, অপূপময়ম্। অবয়বঅর্থে—কাষ্ঠময়ম্, দাক্ষময়ম্। ৪।৩।১৩৪, ৫।৪।২১, ৪।৩।৩৫

ধা ।

১৪। প্রকার অর্থ বুঝাইলে, সংখ্যা বাচক প্রাতিপদিকের উত্তর ধা হয় ; ধা প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় ; যথা—দ্বি প্রকার—দ্বিধা, ত্রি প্রকার—ত্রিধা, চতুঃ প্রকার—চতুর্ধা। নকারান্ত শব্দের উত্তর ধা প্রত্যয় হইলে শব্দের অন্তেষ্টিত নকারের লোপ হয় ; যথা—পঞ্চ (পঞ্চন্) প্রকার—পঞ্চধা, নব (নবন্) প্রকার—নবধা। ৫।৩।৪২

তস্ (তসিল্) ।

১৫। পঞ্চমী বিভক্তি স্থানে বিকল্পে তস্ হয় ; তস্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় ; যথা—গৃহাৎ, গৃহতঃ ; গ্রামাৎ, গ্রামতঃ ; একস্মাৎ, একতঃ ; উত্তরস্মাৎ, উত্তরতঃ ; কস্মাৎ, কূতঃ ; যস্মাৎ, যতঃ ইত্যাদি। পঞ্চমী ভিন্ন অন্ত বিভক্তির স্থানেও কোন কোন স্থলে তস্ হয় ; যথা—ততো ভবান্, ততো ভবান্, অগ্রতঃ ইত্যাদি। ৫।৩।৭ ও ৫।৪।৪৫ ; ৫।৩।১৪

ত্র (ত্রল) ।

১৬। কিম্, দ্বাদি ভিন্ন (১) সৰ্ব্বনাম, ও বহু শব্দের উত্তর সপ্তমী বিভক্তি স্থানে বিকল্পে ত্রল্ হয়; ত্রল্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় যথা—অন্ত্রশ্মিন্, অন্ত্রত্র; একশ্মিন, একত্র; উভয়শ্মিন্, উভয়ত্র; সৰ্ব্বশ্মিন, সৰ্ব্বত্র; কশ্মিন, কুত্র। সপ্তমী ভিন্ন অন্ত্র বিভক্তির স্থানেও কখন কখন ত্রল্ হইতে দেখা যায়; যথা—তত্র ভবান্, তত্র ভবন্তম্ ইত্যাদি। ৫।৩।১০

(দা)

১৭। সৰ্ব্ব, অন্ত্র, এক, কিম্, যদ্, ও তদ্ শব্দের কালাধিকরণ স্থানে দা হয়; যথা—সৰ্ব্ব-সৰ্ব্বদা, এক-একদা, অন্ত্র-অন্ত্রদা, কিম্-কদা, যদ্-যদা, তদ্-তদা। ৫।৩।১৫

থা (থাল্) ।

১৮। প্রকার অর্থ বুঝাইলে কিম্ প্রভৃতি সৰ্ব্বনামের উত্তর থা হয়; পা প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয়; যথা—অন্ত্রেন প্রকারেণ—অন্ত্রথা, ইতরেণ প্রকারেণ—ইতরথা, উভয়েন প্রকারেণ—উভয়থা, সৰ্ব্বৈঃ প্রকারৈঃ—সৰ্ব্বথা। কিন্তু ইদম্, এতদ্ ও কিম্ শব্দের উত্তর থাল্ প্রত্যয় স্থলে থম্ হয়; যথা—ইথম্, কথম্। ৫।৩।২৩—২৫

তন ।

১৯। তত্র ভব এই অর্থে সায়ং, চিরং, প্রাহে, প্রগে এবং কালবাচক অব্যয় শব্দের উত্তর তন হয়; যথা—সায়ম্—সায়ন্তনম্, প্রাহে—প্রাহেতনম্, প্রগে—প্রগেতনম্, অন্ত্র—অন্ত্রতনম্, অধুনা—অধুনাতনম্ ইত্যাদি। ৪।৩।২৩

‘ চি ।

২০। অভূত তজ্জাবে যে বাহা নয় সে তাহা হইয়াছে, এই অর্থে ভূ, কু ও অস্ ধাতুর যোগে শব্দের উত্তর চি প্রত্যয় হয়। চি পরে থাকিলে অকার ও আকার স্থানে ঙ্গ, ঞ্গ স্থানে রী এবং হ্রস্ব স্বর দীর্ঘ হয় ; যথা—বাহা রাশি নয়, তাহা রাশি হইয়াছে এই অর্থে রাশীকৃত। এইরূপ ঘনীভূত, স্থিরীকৃত ইত্যাদি। ৫।৪।৫০

অ (ডেট)

২১। তাহার পূরণ এই অর্থে সাধারণতঃ সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর ডট প্রত্যয় হয় ; ড ট ইৎ, অ থাকে। ডকার ইৎ প্রত্যয় পরে থাকিলে অঙ্গের টি লোপ হয় ; যথা—একাদশানাং পূরণঃ এই অর্থে, একাদশন্ + ডট = একাদশ্ + অ = একাদশঃ। ৫।২।৪৮

২২। ডকার ইৎ প্রত্যয় পরে থাকিলে বিংশতি শব্দের তি লোপ হয় ; যথা—বিংশতি + ডট = বিংশ + ডট = বিংশ্ + অ = বিংশঃ। এইরূপ উনবিংশঃ, একবিংশঃ, দ্বাবিংশঃ ইত্যাদি। ৬।৪।১৪২

২৩। সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্বে না থাকিলে নকারান্ত সংখ্যাবাচক শব্দের উত্তর বিহিত ডট প্রত্যয়ের পূর্বে মট্ আগম হয় ; যথা—পঞ্চন্ + ডট = পঞ্চন্ + ম্ + অ = পঞ্চমঃ (ম পরে থাকিলে নকারান্ত প্রাতিপদিকের ন লোপ হয়) ; দশমঃ। কিন্তু সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্বে থাকিলে হয় না ; যথা—একাদশঃ, দ্বাদশঃ ইত্যাদি। ৫।২।৪৯

২৪। যট্, কতি, কতিপয় এবং চতুর্ শব্দের উত্তর ডট প্রত্যয় থাকিলে এই সকল শব্দে থুক্ আগম হয় ; উ ক ইৎ, থ্ থাকে ; যথা—যব্ + ডট = যব্ + থ্ + অ = যষ্ঠঃ। এইরূপ, চতুর্থঃ, কতিথঃ, কতিপয়থঃ। ৫।২।৫১

২৫। বিংশতি প্রভৃতি শব্দের উত্তর বিহিত ডট প্রত্যয়ের বিকল্পে

তমট্ আগম হয় ; যথা—বিংশতি + ডট্ = বিংশতি + তমট্ + ডট্ =
বিংশতি + তম্ + অ = বিংশতিতমঃ, পক্ষে বিংশঃ । এইরূপ, ত্রিংশতমঃ,
বা ত্রিংশঃ । চত্বারিংশতমঃ, বা চত্বারিংশঃ । ৫১২।৫৬

২৬। শত, মাস, মাসার্দ্ধ এবং সংবৎসর শব্দের উত্তর বিহিত ডট্
এর নিত্য তমট্ আগম হয় ; যথা—শততমঃ, দ্বিশততমঃ, মাসতমঃ
ইত্যাদি । ৫১২।৫৭

২৭। সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্বে না থাকিলে যষ্টি প্রভৃতি শব্দের উত্তর
বিহিত ডটেরও নিত্য তমট্ আগম হয় ; যথা—যষ্টিতমঃ, সপ্ততিতমঃ ।
কিন্তু সংখ্যাবাচক শব্দ পূর্বে থাকিলে বিকল্পে হয় ; যথা—একযষ্ঠঃ,
একযষ্টিতমঃ ইত্যাদি । ৫১২।৫৮

তীয়

২৮। দ্বি এবং ত্রি শব্দের উত্তর পূরণার্থে ডট্ না হইয়া তীয় প্রত্যয়
হয় । তীয় প্রত্যয় পরে থাকিলে ত্রি শব্দের সম্ভ্রাসারণ হইয়া ত্ ত্ হইয়া
থাকে ; যথা—দ্বিতীয়ঃ, তৃতীয়ঃ । ৫১২।৫৪—৫৫

ল (লচ্)।

২৯। ইহার আছে এই অর্থে আকারান্ত প্রাণ্যজবাচক শব্দের উত্তর
বিকল্পে লচ্ হয় ; যথা—চূড়াল, চূড়াবান্ । ৫১২।৬০

৩০। সিদ্ধাদি শব্দের উত্তর বিকল্পে লচ্ হয় ; যথা—সিদ্ধান,
সিদ্ধবান্ । এইরূপ পাংশুল, পার্শ্বল, মাংসল, জটাল, ঘটাল, শীতল,
শ্রামল, পিঙ্গল, পিত্তল, মূহল, মণ্ডল, চটুল, কপিল, গ্রস্থিল, কুশল,
ধারাল, পেশল, ইত্যাদি । কিন্তু বাত, দন্ত, বল, ও ললাট শব্দের
অস্ত্যন্তরের স্থানে উ হয় ; যথা বাতুলঃ । (বাঙিক) ৫১২।৬৭

‘ইল (ইলচ্) ।

৩১। ফেন শব্দের উত্তর বিকল্পে ইলচ্ হয়; যথা—ফেনিলঃ, ফেনলঃ । ৫।২।২২

৩২। পিচ্ছাদি শব্দের উত্তর ইলচ্ হয়; যথা—পিচ্ছিলঃ, পিচ্ছবান্ । পঙ্কিলঃ, পঙ্কবান্ ইত্যাদি ।

শ

৩৩। লোম প্রভৃতি শব্দের উত্তর শ প্রত্যয় হয়; যথা—লোমশঃ, রোমশঃ, কপিশঃ, কর্কশঃ । ৫।২।১০০

র

৩৪। মধু প্রভৃতির উত্তর র হয়; যথা—মধুরঃ, কুঞ্জরঃ, মুখরঃ । ৫।২।১০৭

ব ।

৩৫। সংজ্ঞা বুঝাইলে গাণ্ডী এবং অজগ শব্দের উত্তর ব হয়; যথা—গাণ্ডীবম্, অজগবম্ । কিন্তু কেশ শব্দের উত্তর বিকল্পে ব হয়; যথা—কেশবঃ, কেশী, কেশিকঃ, কেশবান্ । এতদ্ব্যতীত অগ্ন্যাগ্ন শব্দের উত্তরও ব হয়; যথা—অর্থবঃ, মণিবঃ ইত্যাদি । ৫।২।১০২—১১০

উর (উরচ্)

৩৬। উন্নত দন্ত আছে যাহার এই অর্থে দন্ত শব্দের উত্তর উরচ্ হয়; যথা—দন্তরঃ । ৫।২।১০৬

আকিনিচ্ ।

৩৭। সহায় শূত্র বুঝাইলে এক শব্দের উত্তর আকিনিচ্ প্রত্যয় হয়; যথা—এক এব একাকী । ৫।৩।৫২

উল (ডুলচ্) •

৩৮। ভ্রাতৃ অর্থে মাতৃ এই প্রাতিপদিকের উত্তর ডুলচ্ প্রত্যয় হয় ;
যথা—মাতৃভ্রাতা মাতুলঃ। ৪।৩।২৬

ব্য (ব্যৎ)।

৩৯। ভ্রাতৃ অর্থে পিতৃ এই প্রাতিপদিকের উত্তর ব্যৎ প্রত্যয় হয় ;
যথা—পিতৃভ্রাতা পিতৃব্য। ৪।৩।২৬

আমহ (ডামহচ্)।

৪০। পিতৃ ও মাতৃ অর্থে মাতৃ ও পিতৃ শব্দের উত্তর ডামহচ্ প্রত্যয়
হয় ; যথা—মাতৃঃ পিতা মাতামহঃ, মাতৃস্বাতা মাতামহী, পিতৃঃ পিতা
পিতামহঃ, পিতৃস্বাতা পিতামহী।

ম

৪১। সপ্তমী বিভক্তিতে মধ্য শব্দের উত্তর ম হয় ; যথা—মধ্যোভবঃ
মধ্যমঃ। ৪।৩।৮

ইম (ডিমচ্)।

৪২। অগ্র, আদি, পশ্চাৎ ও অন্ত এই চারি শব্দের উত্তর ডিমচ্
হয় ; যথা—অগ্রে ভবঃ অগ্রিমঃ, অন্তে ভবঃ অন্তিমঃ, পশ্চাৎ ভবঃ
পশ্চিমঃ, আদৌ ভবঃ আদিমঃ। বাস্তবিক

কৃৎপ্রত্যয় ।

১। ধাতুর উত্তর তুম্ স্বা প্রভৃতি কতকগুলি প্রত্যয় হয়। সেই
সকল প্রত্যয়কে কৃৎপ্রত্যয় বলে। কৃৎপ্রত্যয় করিয়া যে সকল শব্দ
নিষ্পন্ন হয়, তাহারা প্রায় ক্রিয়ার মত অর্থ প্রকাশ করে। কৃৎপ্রত্যয়
নানা, উন্নয়ন কতকগুলির বিষয় স্থূলরূপে লিখিত হইতেছে।

‘ তুম্ ।

২। নিমিত্ত অর্থে ধাতুর উত্তর তুম্ প্রত্যয় হয় ; তুম্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় ও অসমাপিকা ক্রিয়া ; যথা—দৃশ্ + তুম্ = দ্রষ্টুম্ ; দেখিবার নিমিত্ত । Infenitive mood এর verbকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইলে সাধারণতঃ ধাতুর উত্তর তুম্ প্রত্যয় করিতে হয় ; যথা—I wish to see him = অহং ত্বাং দ্রষ্টুমিচ্ছামি । যে স্থলে নিমিত্ত অর্থে শব্দের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয় তৎপরিবর্তে তুম্ প্রত্যয়ও হইতে পারে । যথা—
বালকঃ দুগ্ধপানায় তত্র জগাম ; অথবা—বালকঃ দুগ্ধং পাতুং তত্র জগাম ।

উদাহরণ ।

সে শক্রগণকে জয় করিতে গিয়াছে—স শক্রন্ জেতুং যযৌ ।
রাম ধন প্রার্থনা করিতে যত্ন করিতেছে—রামঃ ধনং প্রার্থয়িতুং যততে ।
পিতা স্নান করিতে নদীতটে গিয়াছেন—পিতা স্নাতুং নদীতটমগচ্ছৎ ।
তোমাকে বলিতে ইচ্ছা করি—ত্বাং বক্তুমভিলষামি । মুনি বেদপাঠ করিতে আশ্রমে গিয়াছেন—মুনিঃ বেদমধ্যেতুমাশ্রমং যযৌ ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর ।

স মাং হস্তমিচ্ছতি । অয়ং বেদান্ ব্যাখ্যাতুং সমর্থঃ । তে পুরুষাঃ
স্নাতুং জগ্মুঃ । রাজন্ তবায়ং পুত্রঃ রাক্ষসান্ ব্যাপাদয়িতুং ক্ষমঃ ।
তমহং তাক্তুমিচ্ছামি । স রাজা দরিদ্রেভ্যঃ ধনং দাতুমাজগাম ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

বালকটী দিন গণনা করিতে আরম্ভ করিয়াছিল । গুরু প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতে অভিলাষ করিতেছেন । তোমাকে তিনি উপদেশ দিতে আসিয়াছেন । বালিকাটী পরিচ্ছদ পরিধান করিতে ইচ্ছা করিয়াছিল ।
রাম শ্রামকে দেখিতে আসিয়াছে । বস্ত্র ক্রয় করিতে দোকানে যাও ।

হা (ক্তা) ও যপ্ (ল্যপ্) ।

৩। অনন্তর অর্থে ধাতুর উত্তর হা প্রত্যয় হয় ; যথা—কৃ + হা = কৃহা ; করিয়া, করণান্তর । কিন্তু ধাতুর পূর্বে নঞ-ভিন্ন অব্যয় শব্দ থাকিলে ধাতুর উত্তর হা না হইয়া যপ্ প্রত্যয় হয় ; যথা—আ + দা + যপ্ = আদায় ; গ্রহণানন্তর । তুম্, হা ও যপ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ অব্যয় ও অসমাপিকা ক্রিয়া ; যথা—

উদাহরণ ।

পুস্তক লইয়া পাঠ কর—পুস্তকং গৃহীত্বা পঠ । স্নান করিয়া শীঘ্র আইস—স্নাত্বা দ্রুতমাগচ্ছ । পিতাকে প্রণাম করিয়া বহির্গত হইয়াছে—পিতরং নত্বা বহির্জগাম । ক্রোধ ত্যাগ করিয়া সুখী হও—ক্রোধং ত্যক্ত্বা সুখী ভব । রাম মাতাকে প্রণিপাত ও তাঁহাকে আশ্বস্ত করিয়া অন্তঃপুর হইতে নির্গত হইলেন—রামঃ মাতরং প্রণিপত্য তামাশ্বস্ত চ অন্তঃপুরাং নিশ্চক্রাম । পিতা গঙ্গায় স্নান করিয়া বস্ত্র পরিধান করিয়া এবং ইষ্টদেবের ধ্যান এবং তাঁহাকে নমস্কার করিয়া গৃহে প্রত্যাগমন করিলেন—পিতা গঙ্গায় স্নাত্বা বসনং পরিধায় ইষ্টদেবং ধ্যাত্বা নত্বা চ গৃহমাজগাম ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর ।

স ভুক্ত্বা আগতঃ । শিশুঃ আগম্য শয়িতঃ । কিং কৃত্বা স কারারুদ্ধো বভূব । পাপম্ অকৃত্বা কথং স রাজদণ্ডেন দণ্ডিতঃ আসীৎ । বস্ত্রাণি অপহৃত্য স কারায়াম্ অবরুদ্ধো বভূব । তব বচনমাকর্ষ্য সমাগতোহহম্ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

তিনি বিষ্ণুর স্মরণ করিয়া যাইতেছেন । ব্যাধ যুগ বধ কারয়া

গৃহে গিয়াছে। চোর ধন হরণ করিয়া পালাইতেছে। রাম আসনে বসিয়া অন্ন ভোজন করিয়া পুস্তক লইয়া বিদ্যালয়ে গমন করিলেন। তিনি পথিমধ্যে পিতার মৃত্যু শ্রবণ করিয়া গৃহে আসিয়া রোদন করিতে লাগিলেন। ধ্রুব স্মৃতিরি সেই অতি কঠোর বাক্য শ্রবণ করিয়া সত্ত্বর অন্তঃপুরে প্রবেশ করিয়া সমস্ত বিবরণ মাতৃসমীপে নিবেদন করিয়া নগর হইতে বহির্গত হইলেন।

তবৎ (ক্তবতু) ।

৪। অতীত কালে ধাতুর উত্তর কর্তৃবাচ্যে তবৎ প্রত্যয় হয়; তবৎ প্রত্যয় নিম্পন্ন শব্দ সকল কর্তার বিশেষণ হয়; এবং সমাপিকা ক্রিয়ার আয়ত্ত প্রযুক্ত হইয়া থাকে। উভয়ত্রই কর্তার লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি অনুসারে ঐ সকল শব্দের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি হইয়া থাকে, যথা; বিশেষণ—অধীতবান্ ছাত্রঃ হসতি—যে ছাত্র পড়িয়াছে সে হাসিতেছে। ক্রিয়া—রামঃ অধীতবান্—রাম পড়িয়াছে।

৫। তবৎ প্রত্যয়ান্ত শব্দের রূপ পুংলিঙ্গে ও ক্লীবলিঙ্গে শ্রীমৎ শব্দের আয়; ক্লীবলিঙ্গে নদীশব্দের আয়; যথা—জি + তবৎ = জিতবৎ; পুং—জিতবান্, জিতবন্তো, জিতবন্তঃ; ক্লী—জিতবৎ, জিতবতী, জিতবন্তি; স্ত্রী—জিতবতী, জিতবতো, জিতবতাঃ।

উদাহরণ ।

বালকটা গ্রন্থ পড়িয়াছে—বালকঃ গ্রন্থং পঠিতবান্। বালিকাটী গ্রন্থ পড়িয়াছে—বালিকৈ গ্রন্থং পঠিতবত্যৌ। আমরা (সকলে) গ্রন্থ পড়িয়াছি—বয়ং গ্রন্থং পঠিতবন্তঃ। আমি তোমাকে বলিয়াছি—অহং

হাম্ উক্তবান্ । রাম রাবণকে জয় করিয়াছিলেন—রামো রাবণং জিতবান্ । আমি শাস্ত্র শুনিয়াছি—অহং শাস্ত্রং শ্রুতবান্ । তিনি কি করিয়াছেন—সঃ কিং কৃতবান্ । কৃষ্ণ কংসকে নিহত করিয়াছিলেন—কৃষ্ণঃ কংসং নিহতবান্ ।

প্রশ্ন ।

নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর ।

স মামুপদিষ্টবান্ । হরিরিদং শ্রুতবান্ । রামলক্ষ্মণৌ রাক্ষসান্ নিহতবন্তৌ । মাতা গবাক্ষাং পুত্রং দৃষ্টবতী । কৌশল্যাম্মিত্রে বহুবিলাপং কৃতবতৌ । বানরাঃ রাক্ষসান্ ব্যাপাদিতবন্তঃ । যাচিতবান্ বৃদ্ধঃ গচ্ছতি । চেষ্টিতবান্ যুবা ধাবতি । ধাবিতবান্ অশ্বঃ জলং পিবতি । কুপিতবান্ পিতা হসতি । জিতবান্ বালকঃ গচ্ছতি । জ্ঞাতবতী বালিকা আগচ্ছতি । ভুক্তবান্ শিশুঃ হসতি । চিস্তিতবান্ যুবা তিষ্ঠতি ।

২ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

দস্যু সাধুটিকে নিহত করিয়াছে । বৃদ্ধা রামায়ণ শ্রবণ করিয়াছে । শিশুদ্বয় দুগ্ধ পান করিয়াছে । সীতা গবাক্ষ হইতে রামকে দেখিয়াছিলেন । বানরগণ রাক্ষসদিগকে বধ করিয়াছিল । আমি তোমার পুস্তকখানি গ্রহণ করিয়াছি । শিক্ষিত যুবা পুস্তক পড়িতেছে । তৃষিত বৃদ্ধ জল পান করিতেছে । গর্ভিত ব্যক্তি পতিত হইয়াছে । রুদিত শিশু দুগ্ধ পান করিতেছে ।

ত (ক্ত) ।

৬ । অতীতকালে ধাতুর উত্তর কৰ্ম্ম ও ভাববাচ্যে ত প্রত্যয় হয় । কৰ্ম্মবাচ্যে ত প্রত্যয় নিম্নলিখিত শব্দ সকল কৰ্ম্মের বিশেষণ হয় ; এবং সমাপিকা

ক্রিয়ার ভ্রায়ও প্রযুক্ত হইয়া থাক। উভয়ত্রই ঐ সকল শব্দ কর্মের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি প্রাপ্ত হয়। ত প্রত্যয়ান্ত শব্দের রূপ পুংলিঙ্গে নর শব্দের ভ্রায়, কীবলিঙ্গে ফল শব্দের ভ্রায় এবং স্ত্রীলিঙ্গে লতা শব্দের ভ্রায়; যথা—সে গ্রন্থ পাঠ করিয়াছে—তেন গ্রন্থঃ পঠিতঃ। সে পত্র পাঠ করিয়াছে—তেন পত্রী পঠিতা। সে পুস্তক পাঠ করিয়াছে—তেন পুস্তকং পঠিতম্। ময়া পঠিতঃ গ্রন্থঃ অত্র বিদ্যতে; ইত্যাদি।

৭। ভাববাচ্যে অকর্ম্মক ও কর্ম্ম বিবক্ষা না থাকিলে সকল ধাতুর উত্তর ত প্রত্যয় হয়। ত প্রত্যয় করিয়া যে শব্দ নিষ্পন্ন হয়, তাহার রূপ সর্বদাই ক্লীবলিঙ্গের প্রথমা বিভক্তির একবচনের ভ্রায় হইয়া থাকে; যথা—(১) আমি জিতিয়াছি—ময়া জিতম্। সে কোথায় ছিল—তেন কত্র স্থিতম্। তুমি দেখিয়াছ—তয়া দৃষ্টম্। শিশু রোদন করিল—শিশুনা রুদিতম্। আমি খাইয়াছি—ময়া ভুক্তম্। সে জাগিয়াছে—তেন জাগরিতম্। চোর পলাইল—চোরেণ পলায়িতম্।

৮। গতার্থ, অকর্ম্মক, শ্লিষ্, শী, স্থা, আস্, বস্, জন, ক্রহ ও জ ধাতুব উত্তর কর্তৃবাচ্যেও ত প্রত্যয় হয়; কর্তৃবাচ্যে ত প্রত্যয় করিয়া যে শব্দ নিষ্পন্ন হয় তাহা কর্তার বিশেষণ; যথা—পুরুষ মরিয়াছে—পুরুষো মৃতঃ। স্ত্রী মরিয়াছে—স্ত্রী মৃতা। সন্তান মরিয়াছে—অপত্যং মৃতম্। সে গৃহে গিয়াছে—স গৃহং গতঃ। বানর গাছে চড়িয়াছে—বানরো বৃক্ষম্ আকৃঢ়ঃ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর।

স শয্যাম্ অধিশয়িতঃ, স রাজধানীং প্রস্থিতঃ, রামঃ গজম্ অধিরূঢ়ঃ,

(১) ভাববাচ্যে ত করিলে যখন উহা বিশেষ্য পদ হয় তখন উহার রূপ ক্লীবলিঙ্গ শব্দের ভ্রায় হইয়া থাকে; যথা—অভিলষিতম্, বাহ্নিতম্ ইত্যাদি।

পিতা পুত্রমাপ্নিষ্টঃ, গন্ধাং গতঃ ; গ্লানং সঃ লক্ষ্মীমাপ্নিষ্ট হরিঃ, শেষ
মধিশয়িতঃ, বৈকুণ্ঠমধিষ্ঠিতঃ, শিবমুপাসিতঃ, হরিদিনমুপাসিতঃ, রামমন্মজাতঃ,
গরুড়মাক্রুতঃ, বিশ্বমন্মজীর্ণঃ । পক্ষে প্রাপ্তা গন্ধা তেন ইত্যাদি ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

আমি ছিলাম । সে ছিল । বালিকাটী মারিয়াছে । বালকটী বিজ্ঞালয়ে
গিয়াছে । যুবাটী গাছে চড়িয়াছে । আমি গীতা পাঠ করিয়াছি । তিনি
ব্যাকরণ পাঠ করিয়াছেন । শিশু চন্দ্র দেখিয়াছে । তাঁহারা রামায়ণ
শ্রবণ করিয়াছেন । শিক্ষক প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়াছেন ।

তব্য, অনীয়, য ।

৯। ভবিষ্যৎ কালে ও বিদিলিঙ অর্থে দাতুর উত্তর কন্ম ও ভাববাচ্যে
তব্য, অনীয় এবং য প্রত্যয় হয় ; এই তিন প্রত্যয় করিয়া যে শব্দ
নিষ্পন্ন হয় তাহার রূপ পুংলিঙ্গে নর শব্দের ত্রায়, স্ত্রীলিঙ্গে লতা শব্দের
ত্রায় ও ক্লীবলিঙ্গে ফল শব্দের ত্রায় ।

১০। কন্মবাচ্যে তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয় করিলে যে শব্দ নিষ্পন্ন হয়
তাহা কন্মের বিশেষণ এবং সমাপিকা ক্রিয়ার কার্য্য করিয়া থাকে ; যথা—
কুস্তকারের ঘট করিতে হইবে—কুস্তকারেণ ঘটঃ কর্তব্যঃ । আমাকে
গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবে—ময়া গ্রন্থঃ পঠনীয়ঃ । তোমাকে ইহা করিতে
হইবে——ত্বদেয়ং কার্য্যম্ । ভাববাচ্যে তব্য, অনীয় ও য প্রত্যয় নিষ্পন্ন
শব্দ সর্বদা ক্লীবলিঙ্গ এবং প্রথমার একবচনান্ত হইয়া থাকে যথা—আমি
থাকিব—ময়া স্থাব্যম্ । সে লজ্জা পাইবে—তেন লজ্জিতব্যম্ । তুমি
ক্রীড়া করিবে—ত্বয়া ক্রীড়িতব্যম্ ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর ।

শিষ্যেণ গুরুঃ পূজয়িতব্যঃ । শিশুভ্যাং শয়নীয়ম্ । ভবতা সোমরসঃ
পেয়ঃ । অস্মাভিঃ শাস্তৈঃ স্নাতব্যম্ । পুত্রেণ পিতরৌ সেবিতব্যৌ ।
মমাম্বুকুলেন ত্বয়া ভবিতব্যম্ । ত্বদেয়ং পুস্তকং পাঠ্যম্ । ময়া
তত্রগন্তব্যম্ ।

২। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

আমাকে ইহা করিতে হইবে । সে থাকিবে । আমরা থাকিব ।
আমি ক্রীড়া করিব । ব্রাহ্মণের সন্ধ্যা করা উচিত । শিশু দুগ্ধ পান
করিবে । বালিকাটী সেখানে যাইবে । দরিদ্রকে ধন দেওয়া উচিত ।

শত্ ও শানচ্ ।

১১। কর্তৃবাচ্যে বর্ত্তমান কালে পরস্মৈপদী ধাতুর উত্তর শত্,
আত্মনেপদী ধাতুর উত্তর শানচ্ এবং উভয়পদী ধাতুর উত্তর শত্ ও শানচ্
প্রত্যয় হয় ; শত্‌র অৎ এবং শানচ্‌র আন থাকে । লটের অস্তি ও আতে
বিভক্তিতে যে ধাতুর যে কার্য্য হয়, শত্‌ ও শানচ্‌ হইলে যথাক্রমে সেই ধাতুর
সেই কার্য্য হইয়া থাকে ; (১) কিন্তু অকারের পরস্থিত শানচ্‌র আন স্থানে
মান হয় ।

শত্‌ প্রত্যয়াস্ত পরস্মৈপদী ধাতু—তৃদৃ + শত্‌ = তৃদৎ, ভৃ + শত্‌ = ভবৎ,
ইষ্ + শত্‌ = ইচ্ছৎ, প্রেচ্ + শত্‌ = পৃচ্ছৎ, মস্জ্ + শত্‌ = মজ্জৎ, স্পৃশ্ +
শত্‌ = স্পৃশৎ, গম্ + শত্‌ = গচ্ছৎ, গৈ + শত্‌ = গায়ৎ, ত্রা + শত্‌ = জিহ্রৎ,
জি + শত্‌ = জয়ৎ, দৃশ্ + শত্‌ = পশ্যৎ, স্থা + শত্‌ = তিষ্ঠৎ, নৃৎ + শত্‌ =
নৃত্যৎ, শ্র্ + শত্‌ = শৃষৎ, অশ্ + শত্‌ = অয়ৎ, অস্ + শত্‌ = সৎ, যা + শত্‌

(১) অস্তির ই এবং ন থাকে না ।

= যৎ, কৃদ্ + শত্ = কৃদৎ, কথ্ + শত্ = কথয়ৎ, চিন্ত্ + শত্ = চিন্তয়ৎ,
ভক্ষ্ + শত্ = ভক্ষয়ৎ ।

শানচ্ প্রত্যয়ান্ত আত্মনেপদী ধাতু—আ + প্রচ্ + শানচ্ = আপৃচ্ছমান,
মৃ + শানচ্ = ম্রিয়মাণ, বৃৎ = শানচ্ = বর্তমান, বৃথ + শানচ্ = বর্ধমান,
সহ্ + শানচ্ = সহমান, জন্ + শানচ্ = জায়মান, দীপ্ + শানচ্ =
দীপ্যমান, উৎ + পদ্ + শানচ্ = উৎপদ্যমান, নী + শানচ্ = নীয়মান,
বিদ্ + শানচ্ = বিত্তমান ।

শত্ ও শানচ্ প্রত্যয়ান্ত উভয়পদী ধাতু—

ধাতু	শত্	শানচ্	ধাতু	শত্	শানচ্
ভ্জ্	ভ্জৎ	ভ্জমান	স্থাপি	স্থাপয়ৎ	স্থাপয়মান
মৃচ্	মৃক্ষৎ	মৃক্ষমান	কৃ	কৃৰ্বৎ	কৃৰ্বাণ
নী	নয়ৎ	নয়মান	ক্রী	ক্রীণৎ	ক্রীণান
যজ্	যজৎ	যজমান	গ্রহ	গ্রহুৎ	গ্রহান
			জ্ঞা	জ্ঞানৎ	জ্ঞানান

১২। শত্ ও শানচ্ প্রত্যয়ান্ত পদ প্রায়ই বিশেষণ, স্মৃতরাং বিশেষ্যের
লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি প্রাপ্ত হয়। শত্ প্রত্যয়ান্ত পদ পুংলিঙ্গে গায়ৎ,
ক্রীবলিঙ্গে ক্রীমৎ এবং ক্রীলিঙ্গে নদীশব্দের ত্রায় রূপ গ্রহণ করে;
এবং শানচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ পুংলিঙ্গে নর, ক্রীবলিঙ্গে ফল এবং ক্রীলিঙ্গে
লতা শব্দের ত্রায় রূপ গ্রহণ করে; যথা—শত্—গচ্ছন্ পুরুষঃ, গচ্ছন্তী
নারী, পতৎ পত্নঃ। শানচ্—সেবমানঃ পুত্রঃ, জায়মানঃ ফলং, সেবমানা
নারী।

উদাহরণ।

শত্—যে বালক যাইতেছে তাহাকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তং বালকং
পশ্যামি। যে বালক দুটি যাইতেছে তাহাদিগকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তৌ

বালকৌ পশ্যামি। যে বালকগণ যাইতেছে তাহাদিগকে দেখিতেছি—
 গচ্ছতঃ বালকান্ পশ্যামি। যে নারী যাইতেছে তাহাকে দেখিতেছি—
 গচ্ছন্তীং নারীং পশ্যামি। যে ছুটী নারী যাইতেছে তাহাদিগকে
 দেখিতেছি—গচ্ছন্তৌ নার্ষৌ পশ্যামি। যে নারীগণ যাইতেছে তাহা-
 দিগকে দেখিতেছি—গচ্ছন্তীঃ নারীঃ পশ্যামি। যে পত্রটী পতিত হইতেছে
 তাহা দেখিতেছি—পতং পত্রং পশ্যামি। যে পত্র ছুটী পতিত হইতেছে
 তাহা দেখিতেছি—পতন্তী পত্রে পশ্যামি। যে পত্রগুলি পতিত হইতেছে
 তাহা দেখিতেছি—পতন্তি পত্রানি পশ্যামি।

শানচ্—যে পুত্র পিতার সেবা করিতেছে তাহাকে দেখ—পিতরং
 সেবমানং পুত্রং পশু। যে পুত্র ছুটী পিতার সেবা করিতেছে তাহাদিগকে
 দেখ—সেবমানৌ পুত্রৌ পশু। যে পুত্রগণ পিতার সেবা করিতেছে
 তাহাদিগকে দেখ—সেবমানান্ পুত্রান্ পশু। পিতার সেবা করিতেছে
 যে কত্ৰা তাহাকে দেখ—পিতরং সেবমানাং কত্ৰাং পশু। পিতার সেবা
 করিতেছে যে ছুটী কত্ৰা তাহাদিগকে দেখ—পিতরং সেবমানে কত্ৰে পশু।
 পিতার সেবা করিতেছে যে সকল কত্ৰা তাহাদিগকে দেখ—পিতরং সেব-
 মানাঃ কত্ৰাঃ পশু। যে পুষ্পটী উৎপন্ন হইতেছে তাহা দেখ—উৎপত্তমানং
 পুষ্পং পশু। যে ছুটী পুষ্প উৎপন্ন হইতেছে তাহা দেখ—উৎপত্তমানে
 পুষ্পে পশু। যে পুষ্পগুলি উৎপন্ন হইতেছে তাহা দেখ—উৎপত্তমানানি
 পুষ্পানি পশু।

১৩। বৰ্ত্তমান কালে সকল ধাতুরই উত্তর কৰ্ম্মবাচ্যে শানচ্ হয়।
 কৰ্ম্ম বাচ্যে শানচ্ প্রত্যয়ান্ত পদ সকল কৰ্ম্মের বিশেষণ হয়; যথা—সে যে
 গ্রামটীতে যাইতেছে তাহা দেখিতেছি—তেন গম্যমানং গ্রামং পশ্যামি।
 সে যে গ্রাম ছুটীতে যাইতেছে তাহা দেখিতেছি—তেন গম্যমানৌ
 গ্রামৌ পশ্যামি। সে যে গ্রামগুলিতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি

—তেন গম্যমানান্ গ্রামান্ পশ্যামি । সে যে নগরীটীতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানাং নগরীং পশ্যামি । সে যে নগরী দুটীতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানে নগর্যৌ পশ্যামি । সে যে নগরী গুলিতে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানাঃ নগরীঃ পশ্যামি । সে যে নগরে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানং নগরং পশ্যামি । সে যে দুটী নগরে যাইতেছে তাহা আমি দেখিতেছি—তেন গম্যমানে নগরে পশ্যামি । সে যে নগরগুলিতে যাইতেছে তাহা আমি দেখি—তেন গম্যমানানি নগরানি পশ্যামি ।

প্রশ্ন ।

১ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গাল বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর ।

স নৃত্যমাগচ্ছতি । তমহং নৃত্যং সন্তরন্তুং দৃষ্টবান্ । গায়ন্ পুরুষো গচ্ছতি । তমহং গচ্ছন্তমবলোকিতবান্ । পার্শ্বচরণভরেণ পৃথ্বীং কম্পয়ন্ রণস্থলং প্রবিশতি । স প্রাণভয়াং পলায়মানঃ প্রত্যাগমনং রজকগৃহং প্রবিষ্টঃ । রমমাণস্তয়া সার্কিং মৃত্যুং স্বাং নাতি লক্ষ্যে । ভূমৌ শয়ানং তং দদর্শ ।

২ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

বালক দুটী গান করিতে করিতে যাইতেছে । তাড়কা রক্ত পান করিতে করিতে উঠরবে হাসিতেছে । নটী গান করিতে করিতে রঙ্গস্থলে প্রবেশ করিতেছে । বালিকাগণ নাচিতে নাচিতে গান করিতেছে । সে পড়িতে পড়িতে হাসিতেছে । বিলাপ করিতে করিতে স্নয়োধনের পত্নী অচেতন হইলেন ।

কস্ম ও কানচ্ ।

১৪ । অতীত কালে কর্তৃবাচ্যে পরস্মৈপদী ধাতুর উপর কস্ম ও আন্বৈপদী ধাতুর উত্তর কানচ্ এবং উভয়পদী ধাতুর উপর কস্ম ও কানচ

হইয়া থাকে ; কস্মর বস্ ও কানচের আন থাকে । লিটের ব ও আতে বিভক্তিতে ধাতু যেক্রপ আকার ধারণ করে, কস্ম ও কানচ্ প্রত্যয় করিলে যথাক্রমে সেইরূপ হইয়া থাকে । কর্তৃবাচ্যে কস্ম ও কানচ্ প্রত্যয় করিলে কর্তার বিশেষণ হয় ; স্মতরাং কস্ম ও কানচ্ প্রত্যয়ান্ত শব্দ সকল কর্তার লিঙ্গ, বিভক্তি ও বচন প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; যথা—

কস্ম—পুংলিঙ্গ—জগ্মিবান্ নরঃ, জগ্মিবাসৌ নরৌ, জগ্মিবাংস নরাঃ ।

স্ত্রীলিঙ্গ—জগ্মুযী নারী, জগ্মুযৌ নার্ষৌ, জগ্মুযাঃ নার্ষাঃ ।

ক্লীবলিঙ্গ—পেতিবৎ পত্রম্, পেতুষী পত্রে, পেতিবাংসি পত্রাণি ।

কানচ্—পুংলিঙ্গ—পিতরং সিম্বেবাণঃ পুত্রঃ, সিম্বেবাণৌ পুত্রৌ, সিম্বেবাণাঃ পুত্রাঃ ।

স্ত্রীলিঙ্গ—পিতরং সিম্বেবাণা কত্মা, সিম্বেবাণে কত্রে, সিম্বেবাণাঃ কত্মাঃ ।

ক্লীবলিঙ্গ—উৎপেদানং পুষ্পম্, উৎপেদানে পুষ্পে, উৎপেদানানি পুষ্পানি ।

শ্রুত্ ও শ্রুমান ।

১৫। ভবিষ্যৎকালে ধাতুর উত্তর পরস্মৈপদের অর্থে শ্রুত্ ও আয়নৈপদের অর্থে শ্রুমান এবং উভয়পদের অর্থে শ্রুত্ ও শ্রুমান হইয়া থাকে ; শ্রুত্ৰ শ্রুৎ এবং শ্রুমানের শ্রুমান থাকে । লৃট বিভক্তিতে ধাতু যেক্রপ আকার ধারণ করে, শ্রুত্ ও শ্রুমান করিলেও সেইরূপ হয় । কর্তৃবাচ্যে শ্রুত্ ও শ্রুমান প্রত্যয় করিলে কর্তার বিশেষণ হয় ; স্মতরাং শ্রুত্ ও শ্রুমান প্রত্যয়ান্ত শব্দ সকল কর্তার লিঙ্গ, বিভক্তি ও বচন প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; যথা—

উদাহরণ ।

যে বালক চন্দ্র দেখিবে সে ক্রীড়া করিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্ বালকঃ ক্রীড়তি । যে ছুটি বালক চন্দ্র দেখিবে তাহারা হাসিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ বালকৌ হাসতঃ । যে নারীদ্বয় চন্দ্র দেখিবে তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ নার্যৌ গচ্ছতঃ । যে নারীগণ চন্দ্র দেখিবে তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তাঃ নার্যাঃ গচ্ছন্তি । পত্রটী পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্ঠ্যং পত্রং শোভিষ্যতে । পত্রগুলি পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্ঠ্যন্তি পত্রাণি শোভিষ্যন্তে । যে মুনি যজ্ঞ করিবেন তিনি জ্ঞান করিতেছেন—যজ্ঞং করিষ্যমাণঃ মুনিঃ জ্ঞাতি । যে নারী শোকে ব্যথিত হইবেন, তিনি রোদন করিবেন—শোকেন ব্যথিষ্যমাণা নারী রোদিষ্যতি ।

প্রশ্ন ।

১ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি বাঙ্গালা বা ইংরাজীতে অনুবাদ কর ।

চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তঃ বালকাঃ নৃত্যন্তি । চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তী নারী গচ্ছতি । পতিষ্ঠ্যতী পত্রে শোভিষ্যতে । চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ হরিহরৌ ক্রীড়তঃ । পতিষ্ঠ্যং পুষ্পং শোভিষ্যতে । বসন্তে উৎপত্তমানং নবপল্লবং শোভিষ্যতে ।

২ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

যে বালক চুগ্ধ পান করিবে সে হাসিতেছে । যে বালিকা গান করিবে সে আসিয়াছে । যে পুষ্পটী প্রস্ফুটিত হইবে তাহা আমি দ্রাণ করিব । যে পক্ষী এই গাছে বসিবে তাহাকে আমি মারিব । যে ব্রাহ্মণেরা ভোজন করিবেন তাহারা আসিয়াছেন । বালিকাটী শুইবে আর ঘুমাইবে ।

ତି (ଚ୍ଚିନ୍) ।

୧୬ । ଭାବ ଅର୍ଥେ ଧାତୁର ଉତ୍ତର ତି ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୟ । ତି ପ୍ରତ୍ୟୟାନ୍ତ ଶବ୍ଦ ସକଳ ନିତ୍ୟ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗ ହୟ ; ଯଥା—ଯୁଚ୍ + ତି = ଯୁଚ୍ଛିଃ ; ଭଞ୍ଜ୍ + ତି = ଭଞ୍ଜିଃ ; ବୁଧ୍ + ତି = ବୁଦ୍ଧିଃ ; ମନ୍ + ତି = ମତିଃ ; ଗମ୍ + ତି = ଗତିଃ ; ଦୃଶ୍ + ତି = ଦୃଷ୍ଠିଃ ; ବଚ୍ —ତି = ଉଚ୍ଚିଃ ; ଶ୍ଵା + ତି = ଶ୍ଵିତିଃ ; ଅଞ୍ଜ୍ + ତି = ଅଞ୍ଜିଃ ; କ୍ରମ୍ + ତି = କ୍ରାନ୍ତିଃ ଇତ୍ୟାଦି ।

ଅତିରିକ୍ତ—ଘ୍ନେ + ତି = ଘ୍ନାନିଃ ; ଶ୍ଵେ + ତି = ଶ୍ଵାନିଃ ; ହା + ତି = ହାନିଃ ।

ତ୍ (ତ୍ତ୍) ।

୧୭ । କର୍ତ୍ତା ଏହି ଅର୍ଥେ ଧାତୁର ଉତ୍ତର ତ୍ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୟ ; ଯଥା—ଦା + ତ୍ = (ଦାତ୍) ଦାତା ; ପା + ତ୍ = (ପାତ୍) ପାତା ; ହନ୍ + ତ୍ = (ହନ୍ତ୍) ହନ୍ତା ।

କ (ଅକ) ।

୧୮ । କର୍ତ୍ତୃ ଅର୍ଥେ ଧାତୁର ଉତ୍ତର କ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୟ ; ଯଥା—ନୀ + ଅକ = ନାୟକଃ, ଶ୍ରା + ଅକ = ଶ୍ରାବକଃ, ଦୃଶ୍ + ଅକ = ଦର୍ଶକଃ, ପଚ୍ + ଅକ = ପାଚକଃ, କ୍ର + ଅକ = କାରକଃ, ଗୈ + ଅକ = ଗାୟକଃ ।

ଗିନ୍ (ଇନ୍) ।

୧୯ । କର୍ତ୍ତୃ ଅର୍ଥେ ଧାତୁର ଉତ୍ତର ଗିନ୍ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୟ ; ଯଥା—ବସ୍ + ଗିନ୍ = ବାସୀ, ବଦ୍ + ଗିନ୍ = ବାଦୀ, ଶ୍ଵା + ଗିନ୍ = ଶ୍ଵାୟୀ ।

ସଞ୍ ଓ ଅଲ (ଅ) ।

୨୦ । ଭାବ ଓ କର୍ତ୍ତୃଭିନ୍ନ କାରକ ଅର୍ଥେ ଧାତୁର ଉତ୍ତର ସଞ୍ ଓ ଅଲ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୟ । ଉଭୟେରହି ଅ ଥାକେ । ସଞ୍ ଓ ଅଲ ପ୍ରତ୍ୟୟାନ୍ତ ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ପୁଂଲିଙ୍ଗ ହୟ ; ଯଥା—

ঘঞ—শুচ্ + ঘঞ = শৌকঃ, ভজ্ + ঘঞ = ভাগঃ, রমজ্ + ঘঞ =
রাগঃ, পচ্ + ঘঞ = পাকঃ, ত্যজ্ + ঘঞ = ত্যাগঃ, নশ্ + ঘঞ =
নাশঃ, রুজ্ + ঘঞ = রোগঃ, ভূজ্ + ঘঞ = ভোগঃ, লভ্ + ঘঞ = লাভঃ।

অন্—স্ত + অন্ = স্তবঃ, কুপ্ + অন্ = কোপঃ, লুভ্ + অন্ = লোভঃ,
বুধ্ + অন্ = বোধঃ, খিদ্ + অন্ = খেদঃ, স্পৃশ্ + অন্ = স্পর্শঃ, জি + অন্
= জয়ঃ, ভূ + অন্ = ভবঃ।

অন্ (লুট্)

২১। ভাব, করণ ও অধিকরণ প্রভৃতি অর্থে লুট্ প্রত্যয় হয়
লুট্ স্থানে অন্ আদেশ হয়। যথা—গম্ + অন্ = গমনম্, শী + অন্ =
শয়নম্, হ্র + অন্ = হরণম্। ইত্যাদি।

২২। কতিপয় কৃৎপ্রত্যয়ান্ত পদ যেকপে সিদ্ধ হইয়াছে তাহা
নিম্নে লিখিত হইতেছে।

অট্ (অ)—দিবা + ক্ + অট্ = দিবাকরঃ, শোক + ক্ + অট্ = শোক-
করঃ, পুর + স্ + অট্ = পুরঃসরঃ, জল + চর্ + অট্ = জলচরঃ, পাপ + হন্
+ অট্ = পাপঘ্নঃ।

অণ্ (অ)—কুস্ত + ক্ + অণ্ = কুস্তকারঃ, শাস্ত্র + ক্ + অণ্ = শাস্ত্র-
কারঃ।

খণ্ (অ)—বিধু + ত্বদ্ + খণ্ = বিধুস্তদঃ, অস্বর্ষা + দৃশ্ + খণ্ = অস্বর্ষা-
স্পর্শাঃ, প্রিয় + বদ্ + খণ্ = প্রিয়বদ, বশ + বদ্ + খণ্ = বশবদ।

খট্ (অ)—ভয় + ক্ + খট্ = ভয়করঃ, প্রিয় + ক্ + খট্ = প্রিয়করঃ,
ক্ষেম + ক্ + খট্ = ক্ষেমকরঃ।

খল্ (অ)—সু + ক্ + খল্ = সুকরঃ, সু + গম্ + খল্ = সুগমঃ, হ্র +
বহ্ + খল্ = হ্রবহঃ, হ্র + লভ্ + খল্ = হ্রলভঃ।

খল্ ও অন্—সু + শাস্ + খল্ = সুশাসঃ, সু + শাস্ + অন্ = সুশাসনঃ,

হ্ঃ + শাস্ + থল্ = হ্ঃশাস্, হ্ঃ + শাস্ + অন = হ্ঃশাসনঃ, স্ব + যুধ + থল্
= স্বযোধঃ, স্ব + যুধ + অন = স্বযোধনঃ ।

আলু—দয়্ + আলু = দয়ালুঃ, নিদ্রা + আলু = নিদ্রালুঃ, তদ্রা + আলু
= তদ্রালুঃ, শক্কা + আলু = শক্কালুঃ ।

ই—বি + ধা + ই = বিধিঃ, নি + ধা + ই = নিধিঃ, পয়ঃ + ধা + ই =
পয়োধিঃ, জল + ধা + ই = জলধিঃ ।

ইত্র—পূ + ইত্র = পবিত্রম্, চৰ্ + ইত্র = চরিত্রম্, বহ্ + ইত্র = বহিত্রম্,
থন + ইত্র = থনিত্রম্ ।

বর—স্থা + বর = স্থাবরঃ, ঈশ্ + বর = ঈশ্বর ।

র—নম্ + র = নম্রঃ, হিন্ + র = হিংস্রঃ, অজস্ + র = অজস্রঃ ।

উক ঞ্ (উক)—পৎ + উক = পাতুকঃ, পদ্ + উক = পাছুকঃ, ভূ + উক
= ভাবুকঃ, হন্ + উক = ঘাতুকঃ ।

উক—জাগৃ + উক = জাগরুকঃ ।

কুর (উর)—বিদ্ + কুর = বিদুরঃ ।

যক্ (অক)—নৃৎ + যক্ = নর্তকঃ, থন্ + যক্ = থনকঃ, রন্জ্ + যক্
= রজকঃ ।

ন—যজ্ + ন = যজ্ঞঃ, যৎ + ন = যত্নঃ, স্বপ্ + ন = স্বপ্নঃ, প্রচ্ছ + ন =
প্রশ্নঃ, যাচ্ + ন = যাক্ষা, তৃষ + ন = তৃক্ষা ।

ঘিহ্নন্ (ইন্)—যুজ্ + ইন্ = যোগী, বি + যুজ্ + ইন্ = বিয়োগী, প্রতি
+ যুজ্ + ইন্ = প্রতিযোগী, তাজ্ + ইন্ = তাগী, রন্জ্ + ইন্ = রাগী,
সম্ + পৃচ্ + ইন্ = সম্পর্কী, সং + সৃজ্ + ইন্ = সংসর্গী ।

একবাক্য ।

একাধিক বাক্য মিলিত হইয়া যখন একটি বাক্য হয়, তখন তাহাকে একবাক্য বলে ; যথা—

১। যত্ন গৃহে গমন করিতেছে এবং সে চন্দ্র দেখিতেছে—যত্নঃ গৃহং গচ্ছতি, স চন্দ্রং পশুতি চ। এখানে দুইটী বাক্য হইয়াছে, কারণ গচ্ছতি ও পশুতি দুইটীই সমাপিকা ক্রিয়া এবং এই দুই ক্রিয়ারই যত্ন একমাত্র কর্তা। একটী বাক্যে একটা সমাপিকা ক্রিয়া থাকে ; এখানে দুইটী সমাপিকা ক্রিয়া আছে, সুতরাং দুইটী বাক্য হইয়াছে। এক্ষণে এই বাক্য দুইটীকে সংক্ষেপ অর্থাৎ একবাক্য করিতে হইলে “গৃহং গচ্ছন্ যত্নঃ চন্দ্রং পশুতি” এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ববাক্যের কর্তাটি পরবাক্যেরও কর্তা হইতেছে, সুতরাং গমন ক্রিয়াটী শত্ প্রত্যয়ান্ত হইয়া দর্শন ক্রিয়ার কর্তৃকারকের বিশেষণ হইল।

২। যত্ন গৃহে গমন করিতেছে, হরি সেই যত্নকে দেখিতেছে—যত্নঃ গৃহং গচ্ছতি, হরিঃ তং যত্নং পশুতি। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে “হরিঃ গৃহং গচ্ছন্তং যত্নং পশুতি” এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ববাক্যের কর্তাটি পরবাক্যেব কর্ম হইতেছে, সুতরাং পূর্ব-গমন ক্রিয়াটী শত্ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের কর্মকারকের বিশেষণ হইল।

৩। অশ্ব ধাবিত হইতেছে, হরি সেই অশ্ব দ্বারা গমন করিতেছে—অশ্বো ধাবতি, হরিঃ তেন অশ্বেন যতি। এই দুইটী বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে “হরিঃ ধাবতা অশ্বেন যতি” এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ববাক্যের কর্তাটি পরবাক্যের করণ হইতেছে, অতএব পূর্বগমন ক্রিয়াটী শত্ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের করণ কারকের বিশেষণ হইল।

৪। শিশু রোদন করিতেছে, মাতা সেই শিশুকে দুগ্ধ দান করিতেছেন—শিশুঃ রোদতি, মাতা তস্মৈ শিশবে দুগ্ধং দদাতি। এই দুইটা বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে “মাতা রুদতে শিশবে দুগ্ধং দদাতি” এইরূপ হইবে।

এস্থলে পূর্ববাক্যের কর্তাটী পরবাক্যের সম্প্রদান হইতেছে, অতএব পূর্ব রোদন ক্রিয়াটী শত্ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের সম্প্রদান কারকের বিশেষণ হইল।

৫। ছাত্র শাস্ত্র পাঠ করিতেছে, সেই ছাত্রের নিকট হইতে একখানি পুস্তক আনয়ন কর—ছাত্রঃ শাস্ত্রং পঠতি, তস্মাৎ ছাত্রাৎ একং পুস্তক-মানয়। এই দুইটা বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে “শাস্ত্রং পঠতঃ ছাত্রাৎ পুস্তকমেকমানয়” এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ববাক্যের কর্তাটী পরবাক্যের অপাদান হইতেছে, সুতরাং পূর্ব পঠন ক্রিয়াটী শত্ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের অপাদান কারকের বিশেষণ হইল।

৬। যে বালক গৃহে গমন করিতেছে, সেই বালকের এই সকল পুস্তক আছে—যঃ বালকঃ গৃহং গচ্ছতি, তস্মৈ বালকস্ত ইমানি পুস্তকানি বিদ্বন্তে। এই দুইটা বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে “গৃহং গচ্ছতঃ বালকস্ত ইমানি পুস্তকানি বিদ্বন্তে” এইরূপ হইবে।

এখানে পূর্ববাক্যের কর্তাটী পরবাক্যের সম্বন্ধ পদ হইতেছে ; সুতরাং পূর্বগমন ক্রিয়াটী শত্ প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের সম্বন্ধ পদের বিশেষণ হইল।

৭। যে দীপ জলিতেছে, সেই দীপে পতঙ্গ সকল পড়িতেছে—যঃ দীপঃ জলতি, তস্মিন্ দীপে পতঙ্গাঃ পতন্তি। এই দুইটা বাক্যকে একবাক্য করিতে হইলে “জলতি দীপে পতঙ্গাঃ পতন্তি” এইরূপ হইবে।

এস্থলে পূর্ববাক্যের কৰ্ত্তাটি পরবাক্যের অধিকরণ হইতেছে, অতএব পূর্ব অলন ক্রিয়াটি শত্ৰু প্রত্যয়ান্ত হইয়া পরবাক্যের অধিকরণ কারকের বিশেষণ হইল।

একবাক্য করিবার নিয়ম।

৮। পূর্ববাক্যের কৰ্ত্তাটি যদি পরবাক্যের কৰ্ত্তা, কৰ্ম্ম ও করণ প্রভৃতি হয়, তাহা হইলে পূর্ববাক্যের ক্রিয়াটির কাল নিরূপণ করিয়া তাহাতে কৰ্ত্ত্ববাচ্যে বৰ্ত্তমান কালে শত্ৰু বা শানচ্, অতীত কালে তবৎ ও ভবিষ্যৎকালে শত্ৰু বা শ্রমান এবং কৰ্ম্মবাচ্যে বৰ্ত্তমানকালে শানচ, অতীতকালে ত ও ভবিষ্যৎ কালে শ্রমান্ প্রত্যয় করিয়া (১) পরবাক্যের কৰ্ত্তা বা কৰ্ম্ম প্রভৃতির বিশেষণ করিতে হইবে; অর্থাৎ কৃত্ৰ প্রত্যয়ান্ত পদটি পরবাক্যের কৰ্ত্তা বা কৰ্ম্ম প্রভৃতির দ্বিগ, বচন ও বিভক্তি প্রাপ্ত হইবে; যথা—

কৰ্ত্ত্ববাচ্য

বৰ্ত্তমানকাল

শত্ৰু (পুংলিঙ্গ)।

হরি চন্দ্র দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং শত্ৰুন্ হরিঃ গৃহং গচ্ছতি। হরি এবং হর তারকাবলী দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—তারকাবলীং পশ্যন্তো হরিহরৌ গৃহং গচ্ছতঃ। শিশুগণ নদীর তরঙ্গমালা দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—নদ্যান্তরঙ্গমালাং পশ্যন্তঃ শিশবঃ গৃহং গচ্ছন্তি।

(১) কহ ও কানচ্ প্রভৃতি কৃত্ৰপ্রত্যয় দ্বারাও একবাক্য হইতে পারে :

স্ত্রীলিঙ্গ

নারী চন্দ্র দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং পশুস্তী নারী গৃহং গচ্ছতি । নারীদ্বয় বৃক্ষ বাটিকা দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—বৃক্ষ-বাটিকাং পশুস্ত্যো নার্যো গৃহং গচ্ছতঃ । নারীগণ নক্ষত্র দেখিতে দেখিতে গৃহে যাইতেছে—নক্ষত্রং পশুস্ত্যঃ নার্যাঃ গৃহং গচ্ছন্তি ।

ক্লীবলিঙ্গ

যে পত্রটী পতিত হইতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—পতং পত্রং শোভতে । যে পত্র দুটি পতিত হইতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—পতস্তী পত্রে শোভতে । যে পত্রগুলি পতিত হইতেছে, সে গুলি শোভা পাইতেছে—পতন্তি পত্রাণি শোভন্তে ।

প্রশ্ন ।

১ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

হরি গৃহে গমন করিতেছে আর খেলা করিতেছে । নটেরা গাথা গান করিতেছে আর নৃত্য করিতেছে । রমণীরা ধরাতল দিক্ত করিতেছে আর রোদন করিতেছে । বালিকা দুইটি গল্প করিতেছে আর হাসিতেছে । মেঘ জল বর্ষণ করিতেছে আর গর্জ্জন করিতেছে ।

শানচ্ (পুংলিঙ্গ)

যে পুত্র পিতার সেবা করিতেছে, সে মাতারও সেবা করিতেছে—পিতরং সেবমানঃ পুত্রো মাতরমপি সেবতে । যে পুত্রদ্বয় পিতার সেবা করিতেছে, তাহার মাতারও সেবা করিতেছে—পিতরং সেবমানো পুত্রৌ মাতরমপি সেবতে । যে পুত্রগণ পিতার সেবা করিতেছে, তাহার মাতারও সেবা করিতেছে—পিতরং সেবমানাঃ পুত্রাঃ মাতরমপি সেবন্তে ।

জীবলিঙ্গ

যে কথ্য মাতার সেবা করিতেছে, সে গুরুরও সেবা করিতেছে—
মাতরং সেবমানা কথ্য গুরুমপি সেবতে। যে কথ্যদ্বয় মাতার সেবা
করিতেছে, তাহারা গুরুরও সেবা করিতেছে—মাতরং সেবমানে কথ্যে
গুরুমপি সেবতে। যে কথ্যগণ মাতার সেবা করিতেছে, তাহারা
গুরুরও সেবা করিতেছে—মাতরং সেবমানাঃ কথ্যঃ গুরুমপি সেবন্তে।

কীবলিঙ্গ

ক্ষেত্রে যেশস্ত উৎপন্ন হইতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—ক্ষেত্রে
জায়মানং শস্ত্রং শোভতে। প্রদোষে প্রকাশমান হওয়াতে নক্ষত্রদ্বয়
শোভা পাইতেছে—প্রদোষে প্রকাশমানে নক্ষত্রে শোভতে। যে সকল
ধান্য বর্ষাকালে বৃদ্ধি পাইতেছে তাহারা শোভা পাইতেছে—বর্ষাস্থ বর্দ্ধ-
মানানি ধান্যানি শোভন্তে।

প্রশ্ন।

১। মিয়লিখিত বাক্যাগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর।

যে পুত্র পিতামাতার সেবা করে সে শ্রেয়ঃ লাভ করে। শিশু চন্দ্র
নিরীক্ষণ করিতেছে আর হাসিতেছে। যে মেঘ শব্দ করিতেছে তাহা
হইতে বালক ভয় পাইতেছে। যে বিদ্যা দীপ্তি পাইতেছে তাহা দেখ।

অতীতকাল

তবৎ (পুংলিঙ্গ)

যে মুনি গ্রহণ দেখিয়াছেন তিনি বেদ পাঠ করিতেছেন—গ্রহণং দৃষ্ট-
বান্ মুনিঃ বেদং পঠতি। যে মুনিবালকদ্বয় গ্রহণ দেখিয়াছেন তাঁহারা
বেদপাঠ করিতেছেন—গ্রহণং দৃষ্টবন্তৌ মুণিবালকৌ বেদং পঠতঃ। যে

মুণিগণ গ্রহণ দেখিয়াছেন তাঁহারা বেদ পাঠ করিতেছেন—গ্রহণং দৃষ্টবন্তো
মুনয়ঃ বেদং পঠন্তি ।

জীলিঙ্গ ।

যে নারী চন্দ্র দেখিয়াছে সে গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং দৃষ্টবতী নারী
গৃহং গচ্ছতি । যে নারীদ্বয় চন্দ্র দেখিয়াছে তাহারা গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং
দৃষ্টবতৌ নার্যৌ গৃহং গচ্ছতঃ । যে নারীগণ চন্দ্র দেখিয়াছে তাহারা
গৃহে যাইতেছে—চন্দ্রং দৃষ্টবত্যঃ নার্যাঃ গৃহং গচ্ছন্তি ।

ক্লীবলিঙ্গ

পতিত পত্রটি স্নান হইতেছে—পতিতবৎ পত্রং স্নায়তি । পতিত
পত্রটুকী স্নান হইতেছে—পতিতবতী পত্রে স্নায়তঃ । পতিত পত্রগুলি
স্নান হইতেছে—পতিতবস্তি পত্রাণি স্নায়ন্তি ।

প্রশ্ন ।

১ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

যে মুনি গঙ্গায় স্নান করিয়াছেন তিনি বিষ্ণুর স্তব করিতেছেন । যে
রমণীরা পুষ্প চয়ন করিয়াছে তাহারা শিবপূজা করিতেছে । যে রাজা
শত্রুকে জয় করিয়াছেন তিনি হৃষ্ট হইতেছেন । যে দুইজন বন্ধু বিদেশে
গিয়াছিল তাহারা গল্প করিতেছে । যে বালিকা দুইটি খেলা করিয়াছিল
তাহারা ঘুমাইয়াছে ।

ভবিষ্যৎকাল

অতৃ (পুংলিঙ্গ) ।

যে হরি চন্দ্র দেখিবে, সে ক্রীড়া করিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্ হরিঃ
ক্রীড়তি । যে হরি এবং হর চন্দ্র দেখিবে, তাহারা ক্রীড়া করিতেছে—

চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ হরি হরৌ ক্রীড়তঃ । যে শিশুগণ চন্দ্র দেখিবে, -তাহারা ক্রীড়া করিতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তঃ শিশবঃ ক্রীড়ন্তি ।

ক্রীলিঙ্গ ।

যে নারী চন্দ্র দেখিবে, সে যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তী নারী গচ্ছতি ।
যে নারীদ্বয় চন্দ্র দেখিবে, তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তৌ নার্যৌ গচ্ছতঃ ।
যে নারীগণ চন্দ্র দেখিবে তাহারা যাইতেছে—চন্দ্রং দ্রক্ষ্যন্তঃ নার্যাঃ গচ্ছন্তি ।

ক্লীবলিঙ্গ ।

পত্রটী পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্ঠ্যং পত্রং শোভিষ্যতে ।
পত্রদ্বটী পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্ঠ্যন্তী পত্রে শোভিষ্যেত
পত্রগুলি পতিত হইলে শোভা পাইবে—পতিষ্ঠ্যন্তি পত্রাণি শোভিষ্যন্তে ।

প্রশ্ন ।

১ । নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

যে যুবা গান করিবে, সে আসিয়াছে । যে বালিকারা পড়িবে, তাহারা বিদ্যালয়ে যাইতেছে । যে পুষ্পটী প্রস্ফুটিত হইবে, তাহা আমি ভ্রাণ করিব । যে পক্ষী দুইটী এই গাছে বসিবে, তাহাদিগকে আমি মারিব ।

স্মৃশান ।

পুং, ক্রী ও ক্লীবলিঙ্গ ।

যে মুনি যজ্ঞ করিবেন, তিনি স্নান করিতেছেন—যজ্ঞং করিষ্যমাণঃ মুনিঃ স্নাতি ।
যে নারী শোকে ব্যথিতা হইবেন তিনি রোদন করিবেন—
শোকেন ব্যথিষ্যমাণা নারী রোদিষ্যতি ।
যে সকল নবপল্লব বসন্তকালে

উৎপন্ন হইবে, তাহা শোভা পাইবে—বসন্তে উৎপত্তমানং নবপল্লবঃ
শোভিষ্যতে ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

যে ব্রাহ্মণেরা ভোজন করিবেন, তাঁহারা আসিয়াছেন । যে ভিক্ষুক
বস্ত্র যাক্কা করিবে, সে আমার কাছে আসিবে । যিনি আমাদিগকে
পরীক্ষা করিবেন, তাঁহার নাম জানি না । বালিকাটী গুইবে আর
ঘুমাইবে ।

কর্ম্মবাচ্য

বর্ত্তমানকাল

শানচ্

(পুং, স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ) ।

রাম যে শিবকে স্তব করিতেছেন, তিনি তুষ্ট হইতেছেন—রামেণ
স্তূয়মানঃ শিবঃ তুষ্যতি । রাজা যে লক্ষ্মীকে স্তব করিতেছেন তিনি বিরাজ
করিতেছেন—নৃপেণ স্তূয়মানা লক্ষ্মীঃ বিরাজতে । কৃষক যে ধাত্ত উৎপাদন
করিতেছে, তাহা শোভা পাইতেছে—কৃষকেণ উৎপাদ্যমানং ধাত্তং
শোভতে ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

যে ধেনুটী দেখিতেছি, সে আমার নিকটে আসিতেছে । যে গল্পটী
শুনিতেছি, এটা অত্যন্ত মনোহর । যে কথাটী বলিতেছি, তাহা মন দিয়া
শুন । যে পুস্তকগুলি দিতেছি তাহা গ্রহণ কর ।

অতীতকাল ।

ত (পুং, স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ) ।

মুনি যে শিবকে স্তব করিয়াছেন তিনি বর দিতেছেন—মুনিনা স্তবঃ শিবঃ বরং দদাতি ; দশানন যে ভবানীকে স্তব করিয়াছিলেন, তিনি বর দিয়াছিলেন—দশাননেন স্তবতা ভবানী বরং দদৌ । যে ধাতু সকল ক্লষক কর্তৃক বদ্ধিত হইয়াছে, তাহা শোভা পাইতেছে—ক্লষকেণ বদ্ধিতানি ধাত্বানি শোভন্তে ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

তুমি যে বস্ত্রখানি কিনিয়াছ, তাহার মূল্য কত ? আমি যে পুস্তকগুলি পড়িয়াছি, সেগুলি যত্ন করিয়া রাখিয়াছি । আমি যে বুদ্ধাকে দেখিয়াছি, তাহাকে একখানি বস্ত্র দিয়াছি । যে অশ্বটী গ্রহণ করিয়াছ, উহা দ্বারা এই রজ্জুটী ছেদন কর ।

ভবিষ্যৎকাল ।

শ্রুমান (পুং, স্ত্রী ও ক্লীবলিঙ্গ) ।

রাজা যে মুনিকে দেখিবেন, তিনি আসিতেছেন—নৃপেণ দ্রক্ষ্যমাণঃ মুনিঃ আগচ্ছতি । রাম যে তাড়কাকে বধ করিবেন, সে মুখব্যাধান করিতেছে—রামেণ হনিষ্যমাণা তাড়কা মুখং ব্যাদদাতি । গুরু যে বাক্য বলিবেন, তাহা শ্রবণ করিব—গুরুণ বক্ষ্যমানং বচনং শ্রোষ্যামি ।

প্রশ্ন ।

১। নিম্নলিখিত বাক্যগুলি সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

আমি যে বাক্য বলিব, তাহা তুমি শুনিও । তোমরা যে অন্ন খাইবে

তাহা আমি পাক করিয়াছি। যে বালিকাদিগকে পড়াইব তাহারা আসে নাই। আমি যে ধন দিব, তাহা কে গ্রহণ করিবে।

বিশেষ বিধি ।

1- কর্তৃবাচ্যে কর্তার পুরুষ ও বচন অনুসারে ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হয় ; যথা—অহং করবাণি I must perform. ত্বম্ অবধেহি do thou attend. কপোতা উচুঃ The pigeons said. কিন্তু কর্তৃবাচ্যে কর্ত্ত্বের বচন ও পুরুষ অনুসারে ক্রিয়ার বচন ও পুরুষ হয় এবং ভাববাচ্যে ক্রিয়া সর্বদা প্রথম পুরুষের একবচন হয় (see বাচ্য প্রকরণ) ।

2. Participle যখন verb-এর পরিবর্তে ব্যবহৃত হয়, তখন কর্ত্তার লিঙ্গ ও বচন অনুসারে উহার লিঙ্গ ও বচন হইয়া থাকে ; যথা—স গতঃ he went. সা গতা she went. বন্ধনানি ছিন্নানি the bonds were cut.

3. বিশেষ্যের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি অনুসারে বিশেষণের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি হইয়া থাকে (see page 56) ।

4. যখন একটা বিশেষণ পদ দুইটা একবচনান্ত বিশেষ্য পদের বিশেষণ হয়, তখন বিশেষণটি দ্বিবচনান্ত হইয়া থাকে ; যথা—রামঃ শ্রামশ্চ মে ছাত্তৌ । কিন্তু যখন একটা একবচনান্ত ও একটা দ্বি বা বহুবচনান্ত পদের কিংবা বহু পদের বিশেষণ হয় তখন বিশেষণটি বহুবচনান্ত হইয়া থাকে যথা—মম ভ্রাতা পুত্রাশ্চ বুদ্ধিমন্তঃ । রামঃ শ্রামো গোপালশ্চ মে ছাত্তাঃ ।

5. বিশেষ্য পদগুলির মধ্যে যদি একটা পুংলিঙ্গ ও অপরটি স্ত্রীলিঙ্গের হয় তাহা হইলে বিশেষণ পদটি পুংলিঙ্গ, এবং একটা পুংলিঙ্গ বা স্ত্রীলিঙ্গ ও অপরটি স্ত্রীলিঙ্গ হইলে বিশেষণটি স্ত্রীলিঙ্গের হইয়া থাকে ; যথা—

মাতা পিতাচ মরি স্নেহবজ্রো। তস্ত কিমপি বিজ্ঞা জ্ঞানঞ্চ নাস্তি। উন্নতি-
শীলেন আলস্তং ক্রোধং নিদ্রাচ তক্তব্যম্।

6. কখন কখন যে বিশেষ্য পদটি নিকটে থাকে, তাহার লিঙ্গ ও বচন অনুসারে বিশেষণ পদের লিঙ্গ ও বচন হইয়া থাকে ; যথা—যস্ত বীৰ্য্যেণ কৃতিনো বয়ং চ ভুবনানি চ।

7. বিশেষণের উত্তর স্ব, ত্বা, ষ প্রভৃতি প্রত্যয় করিয়া বিশেষ্য পদ গঠিত হইয়া থাকে ; যথা—মধুরত্বম্, সাধুতা মাধুর্য্যং, নীলিমা ইত্যাদি।

8. শব্দের উত্তর তদ্ধিত ও ধাতুর উত্তর কৃতপ্রত্যয় করিয়া এবং এক শব্দের সহিত অত্র শব্দের সমাস করিয়া বিশেষণ পদ গঠিত হইয়া থাকে ; যথা—জ্ঞানবান, জাতীয়ঃ, পুষ্পিতঃ, মধুরঃ, নির্ভয়ঃ, দয়ালুঃ, সশব্দঃ, মানবীয়ঃ, আশাবিতঃ ইত্যাদি।

9. বিশেষ্য পদ কোথাও বিশেষণ এবং বিশেষণ পদ কোথাও বিশেষ্য হইয়া থাকে ; যথা—রাজা দশরথঃ ; ধার্ম্মিকো রাজা। তব পুণ্যম্ ; পুণ্য জনম্ ইত্যাদি

10. বিশেষ্য পদ বিশেষণ হইলে তাহার লিঙ্গ পরিবর্তন হয় না ; যথা—দারিদ্র্যং হঃখস্ত হেতুঃ ; আলস্তং দোষণাম্ আকরঃ ; স্নেহাম্পদং পুত্রঃ।

11. পঞ্চম্ হইতে অষ্টাদশম্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি তিন লিঙ্গেই একরূপ ধারণ করে ; যথা—পঞ্চ পুরুষাঃ, পঞ্চ স্ত্রিয়ঃ, পঞ্চ পুঙ্গাণি ইত্যাদি।

12. উনবিংশতি হইতে নবনবতি পর্য্যন্ত শব্দগুলি নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ ; যথা—বিংশতি পুরুষাঃ, ত্রিংশৎ নারীয়াঃ পঞ্চাশৎ যুবানঃ, অশীতিঃ সরাসি ইত্যাদি।

13. শত হইতে পরাধ্ব পর্য্যন্ত অকারান্ত সংখ্যাবাচক শব্দ স্ত্রীলিঙ্গ, তন্মধ্যে কোটি শব্দ নিত্য স্ত্রীলিঙ্গ ; যথা—শতং পুত্রাঃ ; সহস্রং পত্নাণি,

লক্ষং মুদ্রাঃ ইত্যাদি। একা কোটিঃ দ্বৈ কোটী, ত্রিশ্রঃ কোটয়ঃ ইত্যাদি।

14. ত্রি হইতে অষ্টাদশন্ পর্য্যন্ত শব্দগুলি বহু বচনান্ত ; যথা—ত্রয়ো দেবাঃ, চত্বারঃ রাজানঃ, পঞ্চ শিশবঃ, সপ্ত ঋষয়ঃ, নব গ্রহাঃ।

15. উনবিংশতি হইতে পরাদ্ধ পর্য্যন্ত শব্দগুলি একবচনান্ত কিন্তু দ্বি ও বহুব্ব বুঝাইলে যথাক্রমে দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হইয়া থাকে ; যথা—
বিংশতি পুরুষাঃ, ত্রিংশৎ নার্যাঃ, পঞ্চাশৎ যুবানঃ, শতং পুত্রাঃ, সহস্রং পত্রাণি, লক্ষঃ মুদ্রাঃ ; কিন্তু এক শতং পুত্রাঃ, দ্বৈ শতে ধেনবঃ ইত্যাদি।

16. যে পদ ক্রিয়াকে বিশেষ করে তাহাকে ক্রিয়া বিশেষণ বলে ; ক্রিয়ার বিশেষণে ক্রীবলিঙ্গ ও দ্বিতীয়ার একবচন হয় ; যথা—শীঘ্রং গচ্ছতি ; সবিনয়ং প্রাহ।

17. সৰ্ব্বনাম যখন যে বিশেষ্যের বিশেষণরূপে ব্যবহৃত হইবে, তখন সেই বিশেষ্যের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি অনুসারে সৰ্ব্বনামে লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি হইবে ; যথা—সঃ বালকঃ, সা বালা, তং ফলম্, তৌ বালকৌ, তস্ত বালকস্ত ইত্যাদি।

18. যখন দুই বা বহু Nominative “and” দ্বারা সংযুক্ত থাকে, তখন তাহাদিগকে সংস্কৃতে অনুবাদ করিতে হইলে ক্রিয়াটী যথাক্রমে দ্বিবচন ও বহুবচনান্ত হয় ; যথা—Ram and Ravana fought with each other. রামশ্চ রাবণশ্চৈব যুযুযাতে পরস্পরং। Ram, Hari and Gopal came here রামো হরিঃ গোপালশ্চ অত্র আজগুঃ।

19. যখন বিশেষ্যগুলি একত্র না লইয়া প্রত্যেককে পৃথকভাবে গ্রহণ করা যায়, তখন verbটী একবচনের হয় ; যথা—skill and truth speaking is known in conversation পটুত্বং সত্যবাদিত্বং কথা-
যোগেন বুধ্যতে।

20. সংস্কৃতে কখন কখন নিকটবর্তী কর্তার বচনানুসারে ক্রিয়ার বচন হইয়া থাকে এবং অবশিষ্ট nominative গুলির ক্রিয়া উহা করিয়া লইতে হয় ; যথা—অহংচ রাতিশ্চ উভেচ সন্ধো ধর্মোহপি জানাতি নরশ্চ বৃত্তম্।

21. যেখানে দুই বা ত্ত্বের অধিক ভিন্ন ভিন্ন পুরুষের Nominative "and" দ্বারা সংযুক্ত হয়, সেখানে ক্রিয়ার বচন তাহাদের একত্রীভূত বচন অনুসারে হইয়া থাকে ; কিন্তু nominative গুলির মধ্যে যদি একটি উত্তম পুরুষের ও অপরগুলি মধ্যম কিংবা প্রথম পুরুষের হয় তবে ক্রিয়াটি উত্তম পুরুষের হইবে ; যথা—you and I shall go there ত্বং চ অহং চ তত্র গমিষ্যামঃ ; এবং একটি মধ্যম ও অপরটি প্রথম পুরুষের হইলে ক্রিয়াটি মধ্যম পুরুষের হইবে ; যথা—Hari and you go there হরিশ্চ ত্বং চ তত্র গচ্ছতম ।

22. ইংরাজীতে দুই বা ততোধিক Nominative "and" দ্বারা সংযুক্ত হইলে কখন কখন দ্বন্দ্ব সমাস করিয়া ক্রিয়াটি দ্বিবচনান্ত বা বহুবচনান্ত করিয়া অনুবাদ করিতে হয় ; যথা—Ram and Lakshman went to forest রামলক্ষ্মণৌ বনং জগ্মতুঃ ।

23. দুই বা অধিক singular nominative or বা nor দ্বারা separated হইলে ক্রিয়াটি একবচনান্ত হইয়া থাকে ; যথা—Let Ram, Gobinda or Krishna go রামো গোবিন্দ কৃষ্ণো বা গচ্ছতু । Either he or his brother will go স বা তস্ত ভ্রাতা বা গমিষ্যতি । Neither he nor his brother has come স বা তস্ত ভ্রাতা বা ন কোপি আজগাম ।

24. যে বাক্যে কর্তাগুলি ভিন্ন ভিন্ন পুরুষ ও বচনের হয়, সেখানে যে কর্তৃপদটি ক্রিয়ার ঠিক পূর্বে থাকে তাহার পুরুষ ও বচন অনুসারে

ক্রিয়ার পুরুষ ও বচন হইয়া থাকে ; যথা—Either Ram or you will go—রামঃ যঃ বা গমিষ্যসি ।

25. ইংরাজীতে যেমন Interrogative sentenceএ ক্রিয়া বা তাহার একাংশ কর্তার পূর্বে বসে সংস্কৃতে সেরূপ কোন নিয়ম নাই, তবে শ্রুতি মধুরতার নিমিত্ত কি সাধারণ বাক্য, কি প্রশ্ন বোধক বাক্য, ক্রিয়া কখন কর্তার পূর্বে ও কখন বা পরে বসিয়া থাকে । সংস্কৃতে প্রশ্নবোধক বাক্যে কিম্ শব্দের কোন পদের অথবা অপি, কথং প্রভৃতি প্রশ্নবাচক অব্যয় শব্দের প্রয়োগ করিতে হয় ; যথা—Is this her bird ? অপীয়ং তস্তা পক্ষী ? why is Ram delaying ? কথং চিরয়তি রামঃ ? who has done it ? কঃ এতং কৃতবান্ ? প্রশ্নবোধক বাক্যে অনেক সময়ে ক্রিয়া উহ্য থাকে ; যথা—ক তে গুরুপদেশা ? কিং তব এতেন আলাপেন !

26. শব্দে বিভক্তি যুক্ত হইলে একটা স্ববস্ত পদ হয়। পরস্পর সম্ভার্য ছই বা বহু স্ববস্ত পদকে একপদে পরিণত করাকে সমাস কহে। সমাস করিলে প্রত্যেক পদের বিভক্তির লোপ হয়, পরে শেষের পদটিতে আবশ্যক মত বিভক্তি যোগ করিতে হয়, যথা—সুন্দরবালকং পশু। পূর্বে, সুন্দরঃ, বালকঃ, এইরূপ ছিল ; কিন্তু এই দুই পদকে একপদে পরিণত করিতে সুন্দরঃ ও বালকঃ পদের বিভক্তির লোপ হইয়া “সুন্দরবালক” হইল। এক্ষণে বালক পদ শেষে আছে ও উহা পশু ক্রিয়ার কর্ম বলিয়া উহাতে দ্বিতীয়া বিভক্তির যোগ করায় সুন্দরবালকং এইরূপ পদ হইল ; এইরূপ হওয়াকে সমাস কহে। সুন্দরঃ বালকঃ এইরূপ পৃথকভাবে থাকিলে উহাকে ব্যস্ত পদ বলে। সমস্ত পদকে যে বাক্য দ্বারা পৃথক্ করা যায় তাহাকে ব্যাস বাক্য বলে। সমাসে দুইপদ একত্র হইবার সময় প্রথম পদের শেষ অক্ষর ও দ্বিতীয় পদের প্রথম অক্ষরে মিলিত হইয়া সাধারণতঃ সন্ধি হয়। সন্ধি হইলে কখন পূর্ববর্ণ বিকৃত হয়, যথা—উৎচারণম্ উচ্চারণম্ ; কখন

পরবর্ণ বিকৃত হয়, যথা—যজ্ঞ নঃ যজ্ঞ ; কখন পূর্ববর্ণের লোপ হয়, যথা—সঃ আগতঃ স আগতঃ ; কখন পরবর্ণের লোপ হয়, যথা—কবে-অবেহি কবেহবেহি ; ইহাকেই সন্ধি কহে। সমাসে সন্ধি করিতেই হইবে, অস্তিত্ব না করিলেও চলিতে পারে। বাক্যের মধ্যে কোনও স্থলে সন্ধি হইবার সম্ভাবনা থাকিলে সেখানে সন্ধি করা না করা ইচ্ছাধীন, কিন্তু একপদের মধ্যে সন্ধি না করিলে ভুল হয়।

প্রশ্ন ।

1. Translate the following into English.

শ্রুতি পুংস্। সজ্জনাঃ পূজ্যন্তে। রাজা হতঃ। ত্রীণি মিত্রাণি। জননী জনমভূমিচ্চ স্বর্গাদপি গরীয়সী। কবিষু কালিদাসঃ শ্রেষ্ঠঃ। শততমো মনুষ্যঃ পাচকেন ওদনঃ পচ্যতে। পুরুষেণ বৃক্শ্চিহ্নতে। ময়া স্থীয়তে। বয়স্ত কিং ন কথয়সি। কিং অত্র মন্দভাগ্যঃ করোমি। কুত্র ত্বং জাতঃ। সখি কথং ন পশ্যসি রামস্তাবস্থানং। গোপালচ্চ ত্বং চ অত্র তিষ্ঠতম। স বা তস্ত মাতা বা আগমিষ্যতি।

2. Translate the following into Sanskrit ;—

The king and minister went. Good men are honoured. The two women spoke. In these before mentioned countries. The lion is the strongest of all the beasts of prey. There is none who is dearer to me than yourself. This is my youngest brother. The rich are not all happy. On the twentieth day of the month. You, Ram and myself passed the time happily in Benares. Neither he nor his brother is here. Either he or I am going there. Either his son or his wife will

die soon. Are the mangoes ripe. Did you see that horse. What are you doing. How did she die. Why do you frighten this young girl.

MOODS AND TENSES.

1. In Sanskrit there are altogether ten tenses and moods ; present, imperfect, perfect, aorist, first future, second future, of the former, and imperative, potential, conditional and benedictive of the latter. Some of these tenses and moods exactly correspond to the tenses and moods in English ; some are however peculiar to Sanskrit alone.

Present.

2. The present tense in Sanskrit has all the senses denoted by the English present tense ; such as, a habitual action, the historical present, the immediate future &c.,

Past Tense.

In Sanskrit there are three tenses referring to a past time ; imperfect, perfect and aorist.

Imperfect.—The imperfect, is according to Panini অনন্ততনে লঙ্ i.e. it denotes past action done previous to the current day, hence at a time removed from this day.

Perfect.—The perfect is পরোক্ষে লিট্ i.e. it denotes

past action done previous to this day and not witnessed by the speaker. In the first person the perfect denotes some distraction or unconscious state of the mind ; it should not, therefore, be used in the first person except in this sense ; as *अस्थोऽहं किं विललाप । बह जगद पुरस्तादश्र
मन्ता किंलाहं ।*

Aorist.—The aorist is merely *ভূতার্থে* *লু*, i. e. it has reference to a past time immediately or generally without reference to any particular time. An action done before to-day is expressed by the perfect or imperfect ; what remains for the aorist is, therefore, a past action done very recently, say, during the course of the current day, or having reference to a present act. Later Sanskrit writers lost sight of this difference between the imperfect, perfect or aorist, and the three are found to be promiscuously used for denoting merely a past action, whether recent, remote or not witnessed by the speaker.

Future Tense.

In English futurity is expressed by *will* or *shall*. In Sanskrit there are two different tenses to denote a future action ; the first future, (*लृट्*) and the second future (*लृट्*) । The first future denotes a definite or remote time, while the second future is employed to

denote all degrees and kinds of futurity immediate or remote, definite or indefinite.

Present, past and Future.

The present tense in its simple form (called the present indefinite) has in Sanskrit all the meanings which it has in English. The English past tense has, according to the uses of Classical authors at least come to be expressed by any of the three tenses refering to a past action, and the future time is generally donoted by the two future forms in Sanskrit and sometimes by the potential mood. But the several forms for the different tenses are not differently considered by Sanskrit writers ; if they are to be translated into Sanskrit, other forms will have to be used.

(a) The continuous forms, called present continuous, past continuous and future continuous may be, generally translated into Sanskrit by merely putting the simple forms of the tenses? as—He is studying his lesson, *স পাঠমধীতে*, and not generally *অধীয়ানহন্তি* ; for the progressive or continuous form is a true or strict present tense ; the boys are now playing—*বালক অধুনা ক্রীড়ন্তি* ; the sun was shining very beautifully *রবিরব্রাজতঃ* ; he will be preparing his lesson *স পাঠমধ্যোদ্যতে* ।

(b) The emphatic forms, which exist only for present and past, may be translated by एव, नूनं, खलु or some such word expressing certainty, with the simple forms ; as I do consider thee guilty—अहं त्वामपराधीनं मन्त्रे खलु or एव, or नूनं । He did tell a lie—सोऽसत्यामभाषतैव or अभाषत् खलु ।

(c) Perfect and their continuous forms.—

1. The present perfect is more strictly expressed by the aorist or by the past participles of the roots as—What sin I have committed by day—यदनुपापमकार्षम् ; I have done my work—अहं मम कार्यां सम्पादितवान् ; or sometimes by the imperfect, and the perfect also as ‘He has finished his speech’ संभाषणम् समाप्तवान् or भाषनावारंसीत् or वारयत् ।

(2) The past perfect or pluperfect may be translated by the locative absolute, or gerund ; as, ‘When he had departed I came back’ तस्मिन्नपक्रान्तेऽहं प्रत्यागच्छम् ; ‘After I had prepared my lesson, I went to school’ पाठ्यवधीतां शालामगमम् ; or sometimes by the past active participle ; ‘I said to him who had thus spoken : ‘go now’ ईतुं ब्रूयामस्व ।

(3) The future-perfect may be expressed by the simple future or potential of भू with the past participle of the verb ; as “He shall have gone there by this time”

অনেন সময়েন স তত্রগতো ভবিষ্যতি or ভবেৎ 'He will have done that' স তৎ কৃতবান্ ভবিষ্যতি ।

(4) The perfect continuous forms 'I have been doing' 'I had been doing,' 'I shall have been doing,' may be translated by (1) the simple tense with words of time, as তৌ চিরান্নিবসতঃ ; (2) by present participles with the corresponding tenses of আন্, বন্ or স্থা ; (3) still more idiomatically by the genitive absolute construction with words expressive of time ; as I have been doing it for three days' ইদং কুর্কতো মম দিনত্রয়ং বাতং ; 'How long had he been staying there'—তস্ত তত্র স্থিতস্ত কিয়ান্কালো ব্যতীতঃ ।

(d) The prospective or intentional forms i. e. 'He is doing or is about to do,' 'He was about to do' and 'He will be about to do' may be expressed by the words কামঃ or মনঃ joined to the Infinitive of the verb ; as কৰ্ত্তৃ-কামো ভবতি, বভূব, ভবিষ্যতি বা or in subordinate sentences, they may be translated by the future participles ; as 'when he was about to go home, I spoke to him thus' গৃহং গমিষ্যন্তঃ তমহমেবমবচম্ ।

SHALL AND WILL.

(a) Shall in the 1st person and *will* in the 2nd and 3rd persons expressing mere futurity, may be translated

by the simple future or potential ; as I shall do it—
 অহং তৎকুৰ্ঘ্যাং or করিষ্যামি He will go there—স তত্র গচ্ছেং
 or গমিষ্যতি ।

(b) Will in the 1st person showing intention or resolution on the part of the agent may be expressed by the present tense of verbs meaning 'to wish,' or more generally by the simple future with এব or similar word showing certainty as 'I will do it' অহং তৎ কৰ্ত্তুমিচ্ছামি, or more generally অহং তৎ করিষ্যাম্যেব ; 'Even if death be the result I will do it ; যত্বপি মৃত্যুঃপর্যবসায়ী ভবেৎ তথাপ্যহং তৎ করিষ্যাম্যেব ।

(c) Shall in the 2nd and 3rd persons showing
 (1) command or threat, or self-determination on the part of the speaker, may be translated by some word meaning to command, such as 'আজ্ঞাপয়্' or by the future of the causal of the verb, the subject of the causal being the speaker. 'Thou shalt go to the castle' I command thee to go etc. ত্বং গন্তুম্ আজ্ঞাপয়ামি ; 'he shall do it' অহং তং তৎকারিষ্যামি, অহং তং গমিষ্যামি etc ; or sometimes by the use of the potential passive participle with or without এব, অবশ্যং etc, as, 'Thou shalt not kill him'—ত্বয়া স নৈব হন্তব্যঃ—'Thou shalt not move a step even from this place—ত্বয়ান্মাং স্থানাং পদাং পদমপি ন দাতব্যং (গন্তব্যং) ;
 (2) when *shall* shows promise, it may be translated by

the potential or simple future of the verb with a word expressing promise ; as 'he shall be my prime minister

स मम प्रधानमन्त्री भवेत् (भविष्यति) इत्याहं प्रतिशृणोमि (निश्चयेन
कथयामि) ।

UNIVERSITY PAPERS.

ENTRANCE.

Translate the following into Sanskrit :—

1878—The sun is just set' The air is cool. There is no cloud in the blue sky. The cows will lie down on the soft grass and chew the cud. A sweet smell comes from a bed of jasmine. Flocks of gay birds fly in the thick wood. The corn looks fresh and green. A brisk bee hums near me. Her day's hard toil is done. She goes back to her neat hive. It grows dark. The bright moon and stars will soon rise and give us light.

1879—It became darker. He thought that he would have to spend the night in the street, and tears rolled down his cheeks. At last he began to cry aloud. A kind man, who happened to pass by that way, stopped and asked the cause of the child's distress. The boy told him everything. The kind man pitied him and brought him home safely.

1880—The king is the guardian of religion, Anarchy begets many evils in a country. War is the offspring of anger. Forgiveness is the spirit of the spirited, the truth of the truthful and the devotion of the devout.

1881—An ass having found the skin of a lion put it on and going into the fields amused himself by frighten-

ing all the animals he met ; and seeing a jackal, he tried to alarm him also. But the jackal perceiving his long ears sticking out, and hearing his voice, at once knew who he was ; "Ah !" said he "I should have been frightened too, if I had not heard you bray."

1882.—It is the time of dawn. The sun will soon rise. The air is cool. This is the best time to walk. If we walk in the morn we shall have health. We must get out of bed ere the sun rises. Do not walk on the grass, for it is wet with dew. How bright are the drops of dew on the blades of grass ! How the birds sing on the tree ! What fine hues are seen in the east ! The sun will rise there.

1883—On a dark night the king heard a pitiful wail. He called his servants and ordered them to ascertain the cause of the cry. One of the servants made his way to the spot being led by the sound, and found a young and beautiful woman. She said, "I am the goddess of the king's fortunes I must leave him now, therefore I am sorry."

1884—It is a beautiful picture. You are certainly mistaken. Now almost every town has its daily newspaper. Many years have passed since his death. Nothing can exceed his kindness. Observe the moon to-night. We shall proceed no further in this business.

1885—We cannot see God, but he sees* all that we do, and takes care of us. He is kind to all who love and fear him. We should adore God for all the things

that we have. We should not lie, or steal, or do anything else that he hates. How good is God to us.

1887—"The giant came again, and wanted Rama to sing as he used to do, and be merry 'Sing, sing, sing!' said he; but Rama was too sad to sing. A prison is no place to sing songs in. At last the giant grew angry, and took Rama out to force him to sing. Rama gave a loud scream, and sank dead in the giant's hand."

1888—I walked through the thick forest. The birds sang among the branches of trees. I saw the moon behind the trees; it was like a lump of gold. The stars appeared in the clear firmament.

1889—Satyavana was born at Benares. He lost his father when only three years of age, and his mother began to educate him. While yet in infancy he was remarkable for industry and showed how he loved knowledge. It is said that when he applied to his mother for information on any subject, her constant answer to him was, "Read and you will know."

1890—By and by his father came to the garden where the tree stood. He was very sorry when he found his fine mango-tree almost ruined. "Madhu," said he sternly to his son, "who has done this?" Did Madhu answer, "I do not know father. O no!" With tears in his eyes he looked up to his father's face, "Father," said he, "I cannot tell a lie. I did it." "My boy," said the father, "as you are not afraid to tell the truth, I at once forgive you."

1891—He is as learned as the God's own teacher, as glorious as the Sun, as patient as Mother Earth, as brave as Indra. He is true and great of soul, bountiful and modest master of his passions, beloved by all creatures, a walker in the paths of righteousness, a companion of the holy hermits, as pure and virtuous as they are. But alas ! in a year counting from this day, he will die. So it has been decreed by the stars.

1892—After having lamented thus, he went to the forest with a saddened heart. There he met with his handsome son, who spoke to him in the following manner :—"Father forgive him who has injured you. Fate impelled him to commit the guilty act. Rather than being angry with him, you ought to feel compassion for him."

1893—Having listened to the aforesaid speech, the relatives of the deceased boy came back to the burning ground. Then the tiger quickly fled. but ever and anon turned its face towards them, and howled. And now it was evening, and stars appeared in the sky, and the birds of night showed themselves.

1894—(a)—He used to prepare many fine dresses. But he did not get much money by his labour. There were other weavers in that village, who made coarse cloth, and yet they used to get much money by selling their ware.

1894—(b)—The stag came again, was ensnared, and said to himself, O ! who can save me from this snare, which is like the snare of death, excepting a friend.

Then the jackal came to that spot, looked at his plight, and thought.

1895—Then one of them said, 'See, here lies the dead body of some animal; I can make it alive again.' The intelligent man dissuaded him saying: 'It is the body of a lion; if you make him alive, he will kill all of us.' The other said: 'What a fool you are? I will not listen to your word.'

1896—Said the potter: "Wife! you have not spoken well. Without perseverance no work succeeds. Therefore, I must go to another country." Having thus determined, he went to the city of Benares. There he stayed for three years, earned some money, and started again for home.

1897—The weaver spoke: "I have a devoted wife. I never undertake any work without consulting her." So saying he came and saw his wife without loss of time, and said to her:—"Wife! the king wishes to grant me a favour; he says he will give whatever I shall ask. Therefore I am come to consult you."

1898—(a)—The grove was constantly moistened with the water of the river; countless birds were making a noise in every direction; the rows of trees were brightened with flowers and fruits; exceedingly beautiful the island was, being surrounded by those trees; there were wondrous mansions and large lakes filled with water free from all impurities.

1898—(b)—This was done, and they went onward. Soon they saw the bones of a dead lion. Thereupon

one said, look here, this must be the dead body of some animal ; we know the science of restoring a dead animal to life : let us try to do it here.

1899—Hearing this, I was exceedingly glad. I came out of the forest. I hoped that I should atlast gain the object of my desire. With quick steps I ascended the hill : I reached a path which led to the top of it. There I met with a virtuous lady.

1900—(a)—‘Friend, tell me what I should ask for from him. I am come to question you.’ The other said : ‘My good man if he really wants to grant you a favour, ask for a kingdom ; so that you will be a king, and I shall be your minister.’

1900—(b)—Hearing this, he was glad at heart and spoke : ‘Admirable, friend, admirable ! you are kind to your dependants ; and therefore you are worthy of a throne’.

1901—A certain man came to the market and wanted to sell a bullock he had. He was forthwith surrounded by a number of buyers, who, however, would not pay the price he asked for. Thereupon he got angry and returned to his house without selling the animal.

1902—A medical man chanced to be in his shop one day. He observed his condition, and said to him, ‘You are very ill ; you should be in your bed.’ He advised him to go home immediately and send for his doctor. The young man complied with reluctance. Every effort was made to cure him but in vain.

1903.—The female came borne on the shoulders of her kinsmen; a multitude of people followed her; her husband preceeded her; all were grateful for the kind treatment received from the strangers who had come to their country.

1904.—Thus we came to the end of the forest, and saw before us a small field. At that time the goddess smiled and addressed these words to us:—"The beautiful hill, which you see on the other side of this field, is the place where you will take your rest."

1905.—I will tell you all about the money. A stranger brought it to me yesterday and told me to give it to the most honest poor man in the town. I knew you would come this evening. The money is yours. You have shown by your honesty that you deserve it, if any one does.

1906.—Then the king mounted an elephant and accompanied by his queens set out with his ministers. And when he left Kausambi the citizens followed him with their wives, children and aged sires, crying aloud. The King comforted them by saying to them. "Gopalaka will take care of you." and passed on to mount Kalinjare.

1907.—One day Bhuban went to walk with his brother. While they were out, a heavy shower of rain fell, and they ran to take shelter in a cottage, which stood at a short distance from the road.

1908.—In the County of Magadha there is a city named Kusmapara. There lived a banker Purnabhada

by name. He was 'young and rich, but was blind of one eye. One morning while walking in the garden he saw a girl collecting flowers.

1909.—Translate into Sanskrit any five of the following:—

(a) In ancient times there lived in Mithila a virtuous king, Janaka by name.

(b) God is the father of us all; He gives us every thing.

(c) The sun, the moon, and the stars, all obey the laws of God.

(d) Sweet is the morning; the wind blows gently.

(e) His intellect was keen; his learning was great.

(f) He weeps, he laughs, he never speaks a word.

(g) When a man dies his fame lives.

(h) The rains have set in; the air is cool.

(i) The sun has set; birds are returning to their nests.

(j) Knowledge without modesty is useless; modesty is the best virtue.

ADDITIONAL PAPER.

1. Translate into Sanskrit (a) and either (b) or (c)—

(a) I rose early this morning and went into the garden adjoining our house. The sun had just risen; the dew was sparkling on the grass; a gentle breeze was blowing; and the birds were singing sweetly. I wandered about for some time aimlessly; but then remembering that I had promised my mother to get some flowers for her, I gathered a good number, selecting some flowers for their bright colours and others for their fragrance.

(b) A certain cowherd had a daughter. When his cows had eaten up all the grass in one place he got ready to go to another. His daughter not wishing to go, said to her mother, 'Our hut is very pretty, and I do not wish to leave it. I will stay here.' 'Well,' said the mother, 'you must take care then never to open the door to strangers. I will come myself each day with food for you, and I will call you from without. Then, when you hear my voice, you can open the door and take the food which I bring'.

(c) A certain ass had carried burdens for his master for many years. At last feeling his strength fail he was no longer able to work for his living. His master thought he would kill his old servant for his skin. But the ass finding out what his master was thinking made up his mind to run away. He took the road to a distant town. He had not gone far when he saw a hound lying on the road. It was gasping for breath as if it had run a long way. 'What has tired you out?' asked the ass.

APPENDIX I.

Important Words

(English & Sanskrit)

Abandoned ত্যক্তঃ ; he was abandoned to his fate
দৈবাবধীনঃকৃতঃ ।

Abandonment ত্যাগঃ ; abandonment of worldly connections সম্মাসঃ ।

Abashed লজ্জিতঃ ।

Abbey মঠঃ ।

Abbot মঠাধ্যক্ষঃ ।

Abbreviation সংক্ষেপঃ ।

Abdication পদত্যাগঃ ।

Abdomen উদরং, কৃষ্ণিঃ ।

Abettor প্রবর্তকঃ, প্রোৎসাহকঃ ।

Abhorrence জুগুপ্সা ।

Ability শক্তিঃ, to the best of one's ability যথাশক্তিঃ ।

Abject অধমঃ, কৃপণঃ ।

Able সমর্থঃ, as long as I am able যাবচ্ছক্যম্ ।

Ablution প্রক্ষালনং, স্নানং ।

Abode গৃহং, নিবাসঃ ; riches are the abode of calamities' সংপদঃ পদমাপদাং ।

Abolition লোপঃ, নাশঃ ।

Abominable গহিতঃ ।

About পরিতঃ, দেশীয়ঃ, প্রতি, উদ্ভিষ্ট ; Raja wandered about the city রাজা নগরীং পরিতঃ বভ্রাম ; about five years old পঞ্চবর্ষদেশীয়ঃ ; tell me something about your friend কথয় মে তব মিত্র-বিষয়কং কিঞ্চিৎ ; about to be killed জিঘাংসমানো নরঃ ; about to die মুমূষুঃ or আসন্নমরণঃ ; what are you about কিং কৰ্ত্তুম্ভ্যতোসি ।

Above উপরি, উর্দ্ধম্ ; he stands above all স সর্বেষাং মুক্তি তিষ্ঠতি ; above mentioned পূর্বেক্তঃ, প্রাপ্তকঃ । he is above forty সহি অধিক-চত্বারিংশদ্বর্ষবয়স্কঃ ।

Abreast পার্শ্বপাশ্চি ।

Abroad বিদেশে, দেশান্তরং ।

Abruptly অকস্মাৎ ।

Abscess ফোটাং, ভ্রণঃ ।
 Absence অভাবঃ, পরোক্ষঃ, বিরহঃ ।
 Absent অনুপস্থিতঃ ।
 Absolute সম্পূর্ণঃ ।
 Absorption নিপানং, শোষণং ;
 absorption into the
 Supreme Soul মোক্ষঃ,
 নির্বাণং ।
 Abstinence নিবৃত্তিঃ, উপবাসঃ ।
 Abstraction সমাধিঃ, পৃথক্করণং ।
 Abstruse নিগূঢ়ঃ, গূঢ়ার্থঃ ।
 Absurd ভ্রাত্যবিকৃষ্টঃ ।
 Abundance প্রচুরত্বং ।
 Abuse অপভাষণং, নিন্দা ।
 Academy বিদ্যালয়ঃ ।
 Acceptable গ্রহণীয়ঃ ।
 Access প্রবেশঃ, উপসর্পণং ।
 Accessible সুলভঃ, অভিগম্যঃ ;
 nothing is inaccessible
 to desires মনোরথানাম-
 গতিনিবৃত্তিতে (K)
 Accident দৈবঘটনং ; by acci-
 dent অকস্মাতঃ, দৈবাৎ ।
 Acclamation ধ্বজবাদঃ, জয়শব্দঃ ।
 Accommodation সংযোজনং ।
 Accompanied সহিতঃ ।
 Accomplished সিদ্ধঃ, নিপুণঃ ।
 Accomplishment সিদ্ধিঃ, সমাপ্তিঃ ।
 Accord একচিন্ততা ; of one's
 own accord স্বদৃচ্ছয়া ।

According to অমুরূপম্ ;
 according to seniority
 অমুরোচ্চঃ ; according to
 desire যথাভিমতং ; accor-
 ding to one's power
 যথাশক্তি ; according to
 custom রীত্যানুসারেণ ; ac-
 cording to rites যথাবিধি ।
 Accordingly তদনুসারেণ, তথৈব,
 ততঃ ; the boy acted
 accordingly বালকঃ তথৈব
 কৃতবান্ ।
 Account গণনা, সংখ্যানং ।
 balancing accounts গণনাং
 সমীকৃত্য ; on account of
 হেতোঃ, নিমিত্তেন ; on that
 account তেন হেতুনা ; on
 all accounts সর্বত্র ।
 Accumulation সঞ্চয়ঃ, রাশীকরণং
 Accurate যথার্থঃ, বিশুদ্ধঃ ।
 Accusation অভিযোগঃ ।
 Accuser অভিযোগী ।
 Ache বেদনা ; headache শিরো-
 বেদনা ; toothache দন্তবেদনা ।
 Achieved সাধ্যঃ, সাধনীয়ঃ ।
 Acknowledgment স্বীকারঃ ।
 Acquaintance পরিচয়ঃ ; old
 acquaintance চিরন্তনং মিত্রং ।
 Acquainted পরিচিতঃ ।
 Acquirement প্রাপ্তিঃ ।

Acquisition লাভঃ ।
 Acquittal মোচনং ।
 Acquittance নিস্তারঃ ; acquittance of debt ঋণনির্ধাতনং ।
 Across পারম্ ; across the ocean সাগরপারং ।
 Act কার্যম্ ।
 Action কৰ্ম্ম, ক্রিয়া ।
 Actionable ব্যবহার্য্যঃ ।
 Active উত্তোঙ্গী ।
 Actress নটী ।
 Addicted আসক্তঃ, রতঃ ।
 Address সংবোধনং, নামধাম-
 বিশেষঃ of agreeable address মধুরালাপঃ ।
 Adequate যোগ্যঃ, অহরূপম্ ।
 Adherence আসক্তিঃ ।
 Adieu স্বস্তি, আগ্রচ্ছনং । to bid adieu আগ্রচ্ছ ।
 Adjacent সমীপঃ ।
 Adjunct সংযুক্তঃ ।
 Adjustment সমাধানং ।
 Adjutant সহায়ঃ ।
 Administration শাসনং ।
 Admiral নৌসেনাধ্যক্ষঃ ।
 Admiration প্রশংসা ।
 Admittance প্রবেশঃ ।
 Adopted গৃহীতঃ ; adopted son দত্তকপুত্রঃ ।
 Adult প্রৌঢ়ঃ ।

Adulteration দূষণং, মিশ্রণং ।
 Advancement উৎকর্ষঃ ; advancement in knowledge বিজ্ঞাগমঃ ।
 Advantage লাভঃ, ফলং, অর্থঃ ।
 Adventure সাহসং, চেষ্টিতম্ ।
 Advertisement ঘোষণা ।
 Advice উপদেশঃ ।
 Afar দূরাং, আরাং ।
 Affair কার্যম্, ব্যাপারঃ ।
 Affection স্নেহঃ, অনুরাগঃ !
 Affectionate স্নিগ্ধঃ ।
 Affidavit শপথপত্রং ।
 Affinity সংপর্কঃ ।
 Affirmation দৃঢ়বচনং ।
 Affirmative নিশ্চায়কঃ ।
 Afflicted পীড়িতঃ, দুঃখিতঃ, আর্ন্তঃ ।
 Affliction ক্লেশঃ, দুঃখং ।
 Affrighted ভীতঃ, ভয়ান্তঃ ।
 Affront অবজ্ঞানং, অপমানং ।
 Afore অগ্রে, পুরঃ ; aforesaid পূর্ব্বোক্তঃ ।
 Afraid ভীতঃ ।
 After অহু ; to go after অহু-
 গন্তং ; after child-hood
 বাল্যাংপরং ; after ten
 years দশবর্ষব্যতীতে ; after
 eating ভোজনান্তরং ; after
 a few days দিনেষ্ গচ্ছৎহু
 in after time উত্তরকালে ;

after life উত্তর বয়ঃ ; after-noon অপরাহ্নঃ ; after all শেষে ; afterwards অনন্তরম্, তৎপশ্চাৎ ।	ago কিয়ৎ পূৰ্ব্বঃ ; sometime ago কিঞ্চিৎ পূৰ্ব্বঃ ; six months ago ইতঃষন্মাসাৎ পূৰ্ব্বঃ ।
Again পুনঃ, ভূয়ঃ ; again and again ভূয়ো ভূয়ঃ ।	Agony যাতনা, বেদনা ; in the agonies of death মৃত্যু-বেদনাভিভূতঃ ।
Against প্রতি ; against a time of distress আপদার্থম্ ; against the wind প্রতিবাতং ; against my order মম শাসনস্ব বিরুদ্ধঃ ; I have never acted against your wishes প্রতিকূলং ন চ তে ময়া কৃতং ।	Agreement স্বীকারঃ ।
Age যুগং, কালঃ, বয়ঃ ; old age বার্দ্ধক্যঃ ; of the same age সমানবয়স্কঃ ; about 8 years of age অষ্টবর্ষদেশীয়ঃ ; age of majority যৌবনদশা ।	Agriculture কৃষিঃ, কৰ্ষণং ।
Agent প্রতিনিধিঃ ।	Ah আঃ, হা, অহহ ।
Aggrandizement অভ্যাদয়ঃ, উৎকর্ষঃ, উদয়ঃ ।	Ahead অগ্রে, পূরঃ ।
Aggravation উদ্দীপনং ।	Aid উপকারঃ ।
Aggregate সংগ্রহঃ, সমাহারঃ ।	Aim অভিপ্রায়ঃ, হেতুঃ বাঞ্ছা ।
Aggressor প্রথমাপকারকঃ ।	Air ব্যোমন, আকাশঃ, নভঃ ; to take the air বাতমাসেব্ ; to build castles in the air গগনকুসুম্যানি চিনোতি ।
Aggrieved দুঃখিতঃ ।	Akin সগোত্রজঃ, সম্ভাতীয়ঃ ।
Agitated ক্লক্, আকুলিতঃ ।	Alacrity ঔৎসুক্যং, উৎসাহঃ ।
Agro ইতঃপূৰ্ব্বম্, অনতিপূৰ্ব্বঃ ; long ago পুরা ; not long ago অনতিপূৰ্ব্বঃ ; how long	Alarm ত্রাসঃ, ভয়ং ; alarmed ভীতঃ ; alarming ভয়ানকঃ ।
	alarmist ভয়োৎপাদকঃ ।
	Alas কষ্টং, হা, অহহ, বত, হা ধিক্ ।
	Alert জাগরুকঃ, সাবধানঃ ।
	Alien বিদেশীয়ঃ ।
	Alike সদৃশঃ, তুল্যঃ ।
	Alive সজীবঃ ।
	All সৰ্ব্বঃ, অধিলঃ ; not at all ন কিমপি ; at all times সৰ্ব্বদা ; all but প্রায়ঃ ; all but dead মৃতপ্রায়ঃ ; all of a sud-

den সহসা ; by all means
সর্বথা ; all at once যুগপৎ ;
all round সর্বতঃ ; in all
সাকল্যে ; we are seven
in all সৰ্বমিলিত্বা সপ্ত বয়ঃ ;
all knowing সৰ্বজ্ঞঃ ; all
pervading সৰ্বব্যাপী ; all
powerful সৰ্বশক্তিমান্ ; at
all events অন্ততঃ ; all
along পূর্বাধিঃ ।

Allegation প্রতিজ্ঞা, দোষারোপঃ ।

Allegory রূপকং ।

Alleviation নির্দাপণং, শান্তিঃ ।

Alliance সন্ধিঃ ।

Alliteration অল্পপ্রাসঃ ।

Allotment বিভাগঃ ।

Allowance বৃত্তিঃ, বেতনং ।

Alloy মিশ্রণং, দূষণং ।

Allusion উদ্দেশঃ ।

Ally মিত্রং ।

Almanac পঞ্জিকা ।

Almighty সর্বশক্তিমান্ ।

Almond বাতামফলং ।

Almost প্রায়ঃ ; almost dead

* মৃতপ্রায়ঃ ; almost all প্রায়ঃ ।

Alms ভিক্ষা ; alms house
অনাথ গৃহং ।

Aloft উপরি ; aloft in the air
বিহায়সা ।

Alone একাকী ।

Along অহু ; along with সহ ;
along a road মার্গেণ ; all
along প্রথমাবধিঃ ; along
side পার্শ্বতঃ ।

Aloof পৃথক্ ।

Aloud উচ্চৈঃ, উচ্চৈঃস্বরেণ ।

Already পূর্বমেব, প্রাগেব, পূর্বা ;
it has already been said
পূর্বমেব এতদুক্তং ।

also চ, অপি, অপিচ, চৈব ; Ram
also has come রামোহপি
আগতঃ ।

Alteration পরিবর্তঃ, বিকারঃ ।

Alternate পর্যায়ঃ ।

Alternative বিকল্পঃ ।

Although যত্বেপি, অপি ।

Altogether সর্বথা, সর্বতঃ,
সাকল্যে ।

Alum ফটী ।

Always সদা, সর্বদা ।

Amalgamation সংযোগঃ, সংমে-
লনং ।

Amazement বিস্ময়ঃ, আশ্চর্য্যং ।

Ambassador দূতঃ, রাষ্ট্রদূতঃ ।

Ambiguous সংদিগ্ধার্থঃ, অস্পষ্টঃ ।

Ambition আকাঙ্ক্ষা ।

Amen ভবতু, তথাস্তু ।

Amendment সংশোধনং ।

Amiable রমণীয়ঃ, প্রিয়দর্শনঃ ।

Amicable মৈত্র্যঃ, মিত্রভাবেন ।

Amidst মধ্যে ।
 Ammunition যুদ্ধোপকরণঃ ।
 Among মধ্যে ।
 Amount পরিমাণঃ ; by any
 amount of labour মহতা
 প্রমেণাপি ; to the amount
 of 100 শতসংখ্যং ।
 Amphibious স্থলজলচরঃ, দ্বিধা-
 গতিঃ ।
 Amphitheatre রঙ্গভূমিঃ ।
 Ample বিপুলঃ, যথেষ্টঃ ।
 Amputation ছেদঃ, কৰ্ত্তনম্ ।
 Amusement কৌতুকঃ ।
 Analogy সাদৃশ্যং, সমানতা ।
 Analysis বিভাগঃ, ব্যবচ্ছেদঃ ।
 Anarchy অশাসনং, রাজবিপ্লবঃ ।
 Anatomy শরীরব্যবচ্ছেদবিজ্ঞা-
 শাস্ত্রং ।
 Ancestor পূৰ্ব্বপুরুষঃ, পিতৃলোকঃ ।
 Anchor নৌবন্ধনকীলঃ ।
 Ancient পুরাতনঃ, পূৰ্ব্বঃ, প্রাচীনঃ ।
 And চ ; the sun and the
 moon আদিত্যচন্দ্রৌ ; 100 &
 8. অষ্টোত্তরং শতং ; go
 & tell him গম্বা তস্মৈ
 কথয় ; and then অথ, ততঃ ;
 and yet তথাপি ।
 Anecdote উপাখ্যানং ।
 Angel দেবদূতঃ ।
 Anger ক্রোধঃ, কোপঃ ।

Anguish পরিতাপঃ, পীড়া, যাতনা ;
 anguish of mind মনস্তাপঃ ।
 Animal জন্তুঃ, প্রাণী, পশু ; anim-
 al kingdom প্রাণিবর্গঃ ।
 Animated চেতনঃ ।
 Animosity ঘৃণা, বৈরং, মাৎসর্যং ।
 Ankle গুল্ফঃ ।
 Anklet নূপুরঃ ।
 Annals পুরাবৃত্ত কথা, চরিত্রাখ্যানং
 Annexation সংযোজনং ।
 Annihilation উচ্ছেদঃ, বিনাশঃ ।
 Anniversary সাংবৎসরিকো বিধিঃ ;
 anniversary of birth
 জন্মদিবসঃ ।
 Annotation টীকা, ব্যাখ্যানং,
 ভাষ্যং ।
 Announcement বিঘোষণং ।
 Annoyance ক্রেশঃ ।
 Annual বার্ষিকঃ ।
 Annuity বার্ষিকং বেতনং ।
 Anomaly অনিয়মঃ, ব্যভিচারঃ ।
 Anon শীঘ্রং ।
 Anonymous নামসংজ্ঞাহীনঃ ।
 Another অন্যঃ, পরঃ, অপরঃ, ইতরঃ ;
 another day অত্রেত্নাঃ ; at
 another time অন্যদা ; ano-
 ther city নগরান্তরং ; in an-
 other place অন্যত্র ; in
 another manner অন্যথা ;
 one after another অল্প-

পূৰ্ৱশ: ; another's pro-
 perty পরস্বত্ব ।
 Answer উত্তরম্, প্রতিবচনং ।
 Ant পিপীলিকা, ant-hill বন্য়ীক: ।
 Antagonist বিপক্ষ: , শত্রু: ।
 Antecedent পূৰ্ৱগত: ।
 Antediluvian অতিপুরাণং ।
 Antelope কৃষ্ণসারং, হরিণ: ।
 Anthem স্ততিরূপং গীতং ।
 Anticipation পূৰ্ৱমেব জ্ঞানং ।
 Antidote বিষলোহগদ: ।
 Antiquated প্রাচীন: ।
 Anxiety চিন্তা, উৎকণ্ঠা ।
 Anxious ব্যাকুলিত: , উৎস্বক: ।
 Any কশ্চিৎ, কাচিৎ, কিঞ্চিৎ,
 কাপি, কিমপি, কশ্চন, কাচন,
 কিঞ্চন ; any man—কোপি
 নর: ; any woman—কাচিৎ
 স্ত্রী ; at any time কদাচিৎ ;
 any how—যেন তেন
 প্রকারেণ, কথঞ্চিৎ ; any
 where কুত্রাপি, কুত্রচিৎ ;
 anything ঈষদপি, কিঞ্চিৎ ;
 any more ইত:পরম্ ।
 Apart পৃথক্ ।
 Apathy ঔদাসীন্যং ।
 Ape বানর: ।
 Apepsy অজীৰ্ণং ।
 Aperient রেচক: ।
 Apex অগ্রং, চূড়া ।

Apology ক্ষমাপ্রার্থনা ।
 Apoplexy অঙ্গবিকৃতি: ।
 Apostate স্বধৰ্ম্মত্যাগী ।
 Apostle ঈশ্বর দূত: ।
 Apparatus উপকরণং ।
 Apparel বেশ: , আভরণং ।
 Apparent ব্যক্ত: , স্পষ্ট: ।
 Apparition আভাস: , ছায়া ।
 Appeal পুনৰ্ৱিচারপ্রার্থনা ।
 Appearance আকৃতি: , প্রাদুৰ্ভাব: ।
 Appeasing শাস্তনং ।
 Appellation সংজ্ঞা, নামধেয়ম্ ।
 Appetite বৃত্ত্বকা, ক্ষুধা ।
 Applause প্রশংসা ।
 Appliance উপকরণং ।
 Application উপযোগ: , প্রয়োজনম্ ।
 Appointed নিযুক্ত: , নিৰূপিত: ।
 Appointment নিয়োগ: ।
 Apposition সমানাধিকরণং ।
 Appreciation গুণগ্রহণং ।
 Apprehension শঙ্কা, ভয়ম্ ।
 Apprehensive শঙ্কিত: ।
 Apprentice শিল্পবিজ্ঞাশিষ্য: ।
 Approach উপস্থিতি: ; approach
 of night রজন্যুপস্থিতি: ।
 Approachable উপসর্পণীয়: ।
 Appropriate সঙ্গত: ।
 Approval অহুমোদনং ; he
 got the approval of his
 mother মাত্ৰাহুমোদিত: ।

Approximate সমীপঃ ।
 Apt উচিতঃ, যোগ্যঃ ; apt to
 take pity দয়ালুঃ ।
 Aquatic জলজঃ, জলচরঃ ।
 Aqueduct জলপ্রণালী, জলমার্গঃ ।
 Aqueous সজলঃ ।
 Aquiline শুকসদৃশঃ ; having
 an aquiline nose শুকনাসঃ ।
 Arable কৃষিযোগ্যঃ ।
 Arbitrary স্বৈচ্ছাচারী ।
 Arbour লতাগৃহঃ, নিকুঞ্জঃ ।
 Arc ধনুঃ, বৃত্তখণ্ডঃ ।
 Archer ধানুকঃ ।
 Architect স্থপতিঃ শিল্পী ।
 Arduous দুষ্করঃ ।
 Area অঙ্গণং, ফলং ; area of a
 field ক্ষেত্রফলং ।
 Arena রঙ্গভূমিঃ ।
 Argument বিতর্কঃ ।
 Aristocracy কুলীনঃ, বিশিষ্টজনাঃ ।
 Arm বাহুঃ, ভূজঃ, দোঃ ।
 Armed সাযুধঃ, শস্ত্রপাণিঃ ।
 Armour বর্ম ; armour for the
 head শিরস্ত্রাণং ।
 Armoury অস্ত্রাগারং ।
 Arms অস্ত্রম্, শস্ত্রম্ ।
 Army সেনা, সৈন্যম্ ।
 Around পরিতঃ, অভিতঃ ; they
 sat around the fire অগ্নিং
 পরিতস্তে উপবিবিভুঃ ।

Arrangement রচনা, বিস্থাসঃ ।
 Arrear অবশিষ্টদেয়ং ; clear
 up all arrears সর্বমবশিষ্ট-
 দেয়ং পরিশোধয় ।
 Arrest নিরোধঃ, বন্ধনং ।
 Arrival আগমনং, উপস্থিতিঃ ।
 Arrived আগতঃ, প্রাপ্তঃ ।
 Arrogance ঔদ্ধত্যং, দর্পঃ, মদঃ ।
 Arrow শরঃ, বাণঃ, ইষুঃ ।
 Arsenal শস্ত্রগৃহং ।
 Art শিল্পং, শিল্পবিজ্ঞা ।
 Artery ধমনী, শিরা ।
 Artful চতুরঃ, নিপুণঃ ।
 Article জব্যং ।
 Articulation উচ্চারণং ।
 Artifice উপায়ঃ ।
 Artificial কৃত্রিম্ ।
 Artillery যুদ্ধাস্ত্রাণি ।
 Artist চিত্রকরঃ ।
 As—as before পূর্ববৎ ; as a
 rule প্রায়শঃ ; as for in-
 stance তথাহি ; as yet
 অত্থাপি, as ordered যথা-
 নির্দেশম্ ; as he was going
 he thought গচ্ছন্ স ইথ্যং
 মনসি চকার ; as prescribed
 যথাবিধি ; as long as one
 lives যাবজ্জীবং ; as soon as
 I spoke মবচনানন্তরমেব ;
 as soon as যাবৎ তাবৎ ; as

• far as the ocean আসমুদ্রং ;
as if ইব ; as many as
যাবৎ ; as much as যাবৎ ;
as it were ইব ।

Ascent আরোহণ ; difficult
of ascent দুরারোহঃ ।

Ascetic যতিঃ, তপস্বী, যোগী ।

Ashes ভস্ম ; to reduce to
ashes ভস্মসাৎকৃ ।

Ashore তীরে ।

Aside একপাশে, জনাস্তিকং ;
aside to one's self স্বগতং ।

Asleep স্থপ্তঃ, শয়িতঃ ; he fell
asleep স নিদ্রাবশং গতঃ ;
fast asleep গাঢ়স্থপ্তঃ ।

Aspect রূপং, আকারঃ ; a gloo-
my aspect বিষম্বাকৃতিঃ ।

Ass গর্দভঃ ।

Assassin ঘাতকঃ ।

Assassination বধঃ ।

Assembled সমাগতঃ ।

Assembly সমাগমঃ, সভা ।

Assiduous উদ্যোগী ।

Assigned নির্দিষ্টঃ, নিয়োজিতঃ ।

Assimilation সমীকরণঃ, পরিপাকঃ ।

Assistance উপকারঃ ।

Association সংসর্গঃ ।

Assortment পৃথক্করণং ।

Assumption গ্রহণং, কল্পনা ।

Assurance বিশ্বাসঃ, প্রত্যয়ঃ ।

Assured হুনিশ্চিতঃ, অসংশয়ঃ ।

Asthma শ্বাসঃ, শ্বাসরোগঃ ।

Astonishment বিস্ময়ঃ ।

Astray পথভ্রষ্টঃ, বিপথগামী ; who
goes astray উন্মার্গগামিন্ ।

Astride পাদৌ পৃথক্কৃষা স্থিতঃ ।

Astringent রুক্ষঃ, কষায়ঃ ।

Astrology জ্যোতিষং ।

Astrologer গণকঃ, দৈবজ্ঞঃ ।

Astronomer জ্যোতির্বিদ্ ।

Astronomy জ্যোতিঃশাস্ত্রং ।

Asylum আশ্রয়ঃ, গতিঃ ।

At—at Kasi কাশ্যঃ ; at that
time তস্মিন্ কালে ; at mid-
night অর্দ্ধরাত্রে ; at the
door দ্বারে ; at his arrival
সংপ্রাপ্তে তস্মিন্ ; at what
price কিয়তামূল্যেন ; at first
প্রথমং ; at least অন্ততঃ ; at
all কিমপি ; at once যুগপৎ ;
at his advice ততোপদেশেন,
look at him তং পশু ; at-
the time when যদা ; at
hand সমীপম্ ।

Atheist নাস্তিকঃ ।

Athlete মলঃ ।

Atmosphere আকাশঃ, নভঃ ।

Atom অণুঃ, পরমাণুঃ ।

Atonement প্রায়শ্চিত্তঃ, নিষ্কৃতিঃ ।

Attached অহরক্তঃ, আসক্তঃ ।

Attainment লাভ; প্রাপ্তিঃ ।
 Attempt বন্ধ; উত্তম; উদ্যোগঃ ।
 Attendance সেবা, উপাসনং,
 পরিচর্যা, শুশ্রূষা ।
 Attendant সেবক; কিঙ্করঃ ।
 Attended সহিত; পরিবৃত্তঃ ।
 Attending উপস্থিতঃ ।
 Attention মনোযোগ; অব-
 ধানং; attention to one
 subject একাগ্রতা, pay
 attention অবধানং ।
 Attentively সাবধানং, একাগ্র-
 মনা ভূষা ।
 Attestation প্রমাণং, প্রত্যক্ষ
 প্রমাণং ।
 Attire বেশ; richly attired
 গৃহীতমহার্ঘবেশঃ ।
 Attitude ভাব; hostile
 attitude বৈরভাবঃ ।
 Attorney পরকর্যাসাধকঃ ।
 Attraction অহুর্কর্ষঃ ।
 Attribute ধর্ম; গুণঃ ।
 Audacity গুহীতা, প্রাগল্ভ্যং ।
 Aught কিমপি, কিঞ্চন, কিঞ্চিৎ ।
 Augment বৃদ্ধিঃ ।
 Auspicious শুভঃ ।
 Austere উগ্রঃ, কর্কশঃ, নিদ্রঃ ।
 Authentic সত্যং ।
 Author গ্রন্থকারঃ, লেখকঃ; author
 of a darsana দর্শনকারকঃ ।

Authoritative প্রামাণিকঃ । *
 Authority প্রমাণং, নিদর্শনং ;
 Panini is an authority
 in this respect অত্রবিষয়ে
 পাণিনিঃ প্রমাণং ।
 Autobiography আত্মচরিতবচনং ।
 Autocracy সাম্রাজ্যং ।
 Autocrat সম্রাট্ ।
 Autograph স্বহস্তলিখিতং ।
 Autumn শরৎ; শরৎকালং ।
 Auxiliary উপকারকঃ ।
 Available প্রাপ্যঃ; not avail-
 able দুর্লভঃ ।
 Avarice লোভঃ ।
 Avaricious লুক্রঃ ।
 Avault অপেহি, অপসরঃ ।
 Avenge বৈরনির্ঘাতনং ।
 Avocation কার্যং, বাপারঃ ।
 Award আজ্ঞা, বিচারঃ ।
 Aware বিজ্ঞাপিতঃ, সাবধানঃ ।
 Away পরোকঃ, দূরত্বঃ, অপসর ।
 Awe ভয়ং, ভ্রাসঃ; struck
 with awe ভয়াকুলঃ ।
 Awful ভীষণঃ ।
 Awhile মুহূর্ত্, কণং, যাবৎ ।
 Awkward বিরূপঃ ।
 Axe পরন্তঃ, কুঠারঃ ।
 Axiom তত্ত্বং, সিদ্ধান্তঃ ।
 Axis অক্ষরেখা, ধ্রুবঃ ।
 Ay তথেষি, এবং, নুনং ।

Aye সদা, সর্বদা ।

Azure নীলঃ, আকাশবর্ণঃ ।

B

Baby শিশুঃ, শাবকঃ ।

Bachelor অবিবাহিতঃ ।

Back পৃষ্ঠম্ ; give back প্রতি দা ;
back bite অস্বয়তি ; back-
bone কশেরুকা ; back door
পক্ষদ্বারঃ ; backward পরা-
দ্রুতঃ ; backwards পৃষ্ঠদেশে ;
move backward and
forward গমনাগমনং ।

Bacon শূকরমাংসং ।

Bad কুংসিং, অন্তঃ, অভদ্রঃ,
অহিতঃ ; a bad way কুপথঃ ; a
bad man দুৰ্জ্জনঃ ; badly off
দুঃখিতঃ কষ্টাপন্নঃ ।

Baggage সামগ্রী ; bag and
baggage সৰ্ব্বমপি গৃহীত্বা ।

Bait আমিষং, পিশিতং ।

Balance তুলা ।

Ball বর্জুলং, কন্দুকঃ, ball room
নৃত্যস্থানং ; eye ball তারা ।

Balloon বিমানং, ব্যোমযানং ।

Bamboo বেণুঃ, বংশঃ ।

Bandage বন্ধনং

Bane বিষং ।

Bangle বলয়ঃ, কঙ্কণং ।

Banishment বিবাসনং, নির্বাসনং ।

Bank তীরঃ ; sand bank সৈকতঃ

Bankrupt সৰ্ব্বস্বচ্যুতঃ, নির্ধনঃ ।

Banner ধ্বজঃ, পতাকা, কেতনং ।

Banquet বিশিষ্টভোজনং ।

Bar অর্গলং, বিঘ্নঃ ।

Barbar নাপিতঃ ।

Barbarian অসভ্যঃ, শ্লেচ্ছঃ ।

Bard বৈতালিকঃ, কবিঃ ।

Bare নয়ঃ, অনাবৃতঃ, কেবলঃ ; bare
footed পাদুকাহীনঃ ; bear
headed অনাবৃতশিরঃ ; bear
faced নির্লজ্জঃ ; thread bare
জীর্ণানি বাসাংসি ।

Bark বৃক্, পোতঃ, ক্ষুদ্রনৌকা ;
dogs bark at the moon
খানঃ শশিনঃ বীক্ষ্য বৃকয়ন্তি ।

Barley যবঃ ।

Barn ধানাগারঃ, কুশলঃ ।

Barometer আকাশতোলনযন্ত্রং ।

Barrack সৈন্যবাসঃ ।

Barrel দীর্ঘ গোলাকার কাঠ-
পাত্রঃ ; barrel of guns
নালী ।

Barren বক্ষ্যঃ, অমুর্ধরঃ ।

Barricade প্রাকারঃ ।

Barter বিনিময়ঃ ।

Base নীচঃ, খলঃ, হীনগতিঃ, কুপথঃ ।

Bashfulness লজ্জা, ভীড়া, ভীকতা ;
his face bashfully bent
down লজ্জাবনতমুখঃ ।

Basin ভাণ্ড' জলাশয়; কাপার: ।

Basis মূল; আধার: ।

Basket করণ্ড; মঞ্জুয়া ।

Bastard জাবজ: ।

Bat জহুকা, অজ্বিনপত্রা, চর্মচটকা ।

Bath স্নানাগার, অবগাহনস্থান ।

Battalion সৈন্তদলং বাহিনী ।

Battle যুদ্ধ; battle array সৈন্ত
বাহু: ; battle cry সিংহনাদ: ;
battle field বণভূমি: ।

Beak চঞ্চু: ।

Bean মাষ; শিষিক: ।

Bear ঋক; ভল্লুক: ।

Beard ঋশ্ম ।

Beast পশু; জন্তু; beast of
prey ঋপদ: ।

Beat আঘাত; প্রহার; তাড়নং ।

Beauty সৌন্দর্য; শোভা, চাক্রতা ।

Because ইতি, হি, যত; যৎ ।

Bed শয্যা, শয়নং; bedrid শয্যা-
গত: ; bed room শয়নাগার; ;
bed sheet শয়নান্তরগং; bed
stead প্যর্থক: ।

Bee ভ্রমর; ধিরেক; শিলীমুখ;
মধুকর; ঘটপদ; honey bee
মধুমক্ষিকা; beehive মধু-
কোষ; bees wax মধুজং ।

Before (time) প্রাক, পূর্ব,
(place) পূর; পূরত; অগ্রে,
অগ্রত; পূরস্তাৎ; not heard

before অশ্রুতপূর্ব; before
hand অগ্রে; as before
যথাপূর্ব ।

Beggar প্রার্থক; ভিক্ষু; দরিদ্র: ।
Beginning আরম্ভ; উপক্রম;
প্রারম্ভ; আদি; without be-
ginning and without end
আদ্যন্ত বিবজ্জিত; having no
begining অনাদি; from the
beginning আমূলং ।

Behalf হেতো; কারণং ।

Behaviour আচার; ব্যবহার: ।

Beheading শিরশ্ছেদ: ।

Behind পশ্চাৎ ।

Beholder দর্শক: ।

Being ভূতম্, জন্তু: ।

Belief বিশ্বাস; শ্রদ্ধা; it is my
belief ইত্যাহং মন্ত্বে ।

Bell ঘণ্টা; bell-metal কাংস্তং ।

Bellowing নিনাদ; গজ্জনং ।

Bellows চর্মপ্রসেবকা: ।

Belly উদর; কৃক্ষি; belly
worms কৃমি: ।

Beloved প্রিয়; দয়িত: ; beloved
person দয়িতজন: ।

Below অধ; অধস্তাৎ ।

Belt মেথলা ।

Bench ফলক; bench of
justice ধর্মাসনং ।

Beneath অধ; অধস্তাৎ ।

Benediction আশীর্বাদঃ, ধন্যবাদঃ।
 Benefactor উপকারকঃ।
 Beneficence পরোপকারঃ, হিতং।
 Benefit উপকারঃ, ফলং।
 Benevolence দয়া, উদারতা।
 Bent নতঃ।
 Bereavement বিয়োগঃ, বিরহঃ।
 Bereft হীনঃ, রহিতঃ।
 Beside পাশে, সমীপে, অভিতঃ।
 Besides ঋত্বে, বিনা, ব্যতিরিক্তং।
 Best উত্তমঃ, শ্রেষ্ঠঃ।
 Bet পণঃ, প্রতিজ্ঞা।
 Betel তাম্বুলী।
 Betrayer বিশ্বাসঘাতকঃ।
 Better শ্রেয়স্, ভদ্রতরং ; better
 than বরং নঃ।
 Between মধ্যে, অভ্যন্তরে।
 Beverage পানম্, পানীয়ং ; be-
 verage of the God অমৃতং।
 Bewildered আকুলীতঃ, বিমূঢ়ঃ ;
 bewildered what to do
 কিংকর্তব্যাতমূঢ়ঃ।
 Beyond পরতঃ, অতিক্রম্য।
 Bidding আজ্ঞা, আদেশঃ, শাসনং।
 Big মহাকাযঃ, স্থূলঃ।
 Bigotry স্বমতাশক্তিঃ, স্বমতাগ্রহঃ।
 Bill চকুঃ।
 Billet পত্রং, লেখ্যং।
 Binding বন্ধনং।
 Biography চরিতং, জীবনবৃত্তান্তঃ।

Bird বিহংগঃ, পক্ষী, বিহঙ্গঃ ; bird's
 eye view স্থূলদর্শনং, উচ্চ-
 স্থানাদালোকনং।
 Birth জন্ম, উৎপত্তিঃ ; pride of
 birth কুলাভিমানং ; blind from
 birth জন্মাক্ষঃ।
 Biscuit অপূপঃ, দপষ্টকঃ।
 Bitch ষণ্ডঃ ; not a bidn মনগপি।
 Bitch শুনৌ, কুকুরী।
 Bite দংশনং।
 Bitter তিক্তঃ, কটুঃ ; In bitter-
 ness of soul হৃদয়নাশমান-
 চিন্তং।
 Black কৃষ্ণঃ, শ্রামাভঃ, অসিতঃ ;
 black guard দুঃচারঃ।
 Black-bee ভ্রমরঃ।
 Black-berry জম্বুঃ।
 Black-pepper মরাচং।
 Blacksmith কৰ্মকারঃ।
 Blank শূন্যঃ।
 Blanket কব্বলঃ।
 Blaze প্রভা, দীপ্তিঃ, a blaze of
 light অংশুজ্বালং।
 Bleeding রক্তস্রাবঃ।
 Blemish দোষঃ, ছিদ্ৰং, unblem-
 ished নিদোষঃ।
 Blessed ধন্যঃ, মঙ্গলঃ।
 Blessing আশীঃ, আশীর্বাদঃ।
 Bliss পরমসুখম্।
 Blockhead মূখঃ, মূঢ়ঃ, স্থূলধীঃ।

Blood ৰক্তঃ, অস্থক্, শোণিতং,
লোহিতং; of noble blood
কুলীনঃ; of royal blood ৰাজ-
কুলপ্রসূতঃ; hot blooded তীব্র
কোপঃ; blood rising to the
cheeks কোপ প্রদীপ্তাননঃ ।
Bloom বিকসন; bloom of
youth নবযৌবনং ।
Blossom পুষ্পং, মুকুলং ।
Blot কলঙ্কঃ, দোষঃ, লোপঃ; blot
out বিনশয়তি; blotting
paper মসীশোষকং পত্রং ।
Blow আঘাতঃ, প্রহারঃ; Blow
with the fist মুষ্টিঘাতঃ ।
Blue নীলঃ শ্রামঃ; blue-lotus
ইন্দীবরং ।
Blunder প্রমাদঃ, দোষঃ ।
Blunt ধারাহীনঃ, অতীক্ষ্ণঃ, অসভ্যঃ ।
Blush কপোলরাগঃ ।
Boa-constrictor অজগরঃ ।
Boar বরাহঃ ।
Board ফলকঃ, ভোজনাসনং,
ভোজনং; on board নৌকা-
কঃ ।
Boastful গৰ্বিতঃ ।
Boat নৌঃ, তরীঃ; boat man
নাবিকঃ; boat swain কর্ণধারঃ
Bobbin তন্তুকীলঃ ।
Body শরীরং; dead body শবঃ;
somebody কঃ জনঃ; in a

body একত্ৰ মিলিতঃ; body
of troops সৈন্যদলং; body
guard পরিচরঃ ।
Boil ত্ৰণঃ ফোটঃ ।
Boiled পকঃ, স্থালীপকঃ; rice boil-
ed with sugar মিষ্টান্নং ।
Boisterous প্রচণ্ডঃ, গৰ্জনকারী;
boisterous noise কোলাহলঃ ।
Bold শূরঃ, নিভিকঃ; she made
bold to say সা নিভয়মুবাচঃ ।
Bolt অৰ্গলং, কীলঃ ।
Bond বন্ধনং, পাশঃ বন্ধঃ, প্রতিজ্ঞা
পত্রং লেখ্যং ।
Bone অস্থিঃ ।
Book পুস্তকং, গ্রন্থঃ; book case
গ্রন্থধারঃ; book worm গ্রন্থা
সক্তঃ; bookmate সহা-
ধ্যায়ী ।
Boon বরঃ, অমুগ্রহঃ ।
Boot উপানং, পাত্ৰকা ।
Booty লোভ্যং, লুণ্ঠিতং, লুণ্ঠনং ।
Border প্রান্তঃ, তীৰং তলীমা ।
Bore ছিদ্ৰং, রন্ধ্রং, ।
Born জাতঃ, জনিতঃ উৎপন্নঃ ।
Borrower ঋণগ্রাহী ।
Bosom বন্ধঃ, হৃদয়ং, স্তনঃ; bo-
som friend প্রিয়মুহুৎ ।
Botany উদ্ভিদবিজ্ঞা ।
Both উভৌ, উভয়ঃ, বয়ং; on
both sides উভয়তঃ; in

both ways উভয়থা ; in
both places উভয়ত্র ।
Bottle কাচ-কুপী ।
Bottom তলং, অধোভাগঃ ; ex-
amine it to the bottom
আমূলং তলং পরীক্ষন্ত তৎ ।
Bound বন্ধঃ, নিবন্ধঃ ।
Boundless অনন্তঃ, অপরিমিতঃ ।
Bounteous বদান্যঃ, মুক্তহস্তঃ, উদারঃ
Bouquet কুসুমস্তবকঃ ।
Bow প্রণামঃ, ধনুঃ, শরাসনং ;
I bow to your decision
ভবতী নির্ণয়োমে প্রমাণং ; bow-
man ধনুর্ধরঃ ; bow string
জ্যা ।
Bower লতামণ্ডপঃ, কুঞ্জঃ, কুটীরঃ ।
Box পেটিকা, পাত্রম্, মুষ্টিপ্রহারঃ ।
Boy বালঃ, বালকঃ, শিশুঃ, কুমারঃ ।
Bracelet কঙ্কণং, বলয়ঃ ।
Braid কবরঃ, বেণিঃ ।
Brain মস্তিষ্কঃ, বুদ্ধিঃ, মতিঃ ।
Branch শাখা, একভাগঃ, বংশঃ ।
Brass পিত্তলং, আরকটুঃ ।
Brave বীরঃ, বিক্রমশালী, তেজস্বী ;
fortune favours the
brave সাহসে শ্রীঃপ্রতিবসতি ।
Bray চিংকারঃ ।
Breach ছিদ্রং, ভঙ্গঃ, লঙ্ঘনং ;
breach of promise প্রতিজ্ঞা
ভঙ্গঃ ।

Bread অপূপঃ, পিষ্টকঃ ।
Break বিচ্ছেদঃ, বিরামঃ, ভঙ্গঃ ;
break of day প্রভাতং ।
Breast উরঃ, বক্ষঃ, স্তনঃ ; breast
plate কবচং ।
Breath শ্বাসঃ, নিশ্বাসঃ, প্রাণাঃ ।
Breeze মৃদু পবনঃ, মন্দানীলঃ ।
Bribe উৎকোচঃ ।
Brick ইষ্টকঃ ; brick work ইষ্টকা
নির্মিতঃ ।
Bridal দিবাহোঃসবঃ ।
Bride বধূঃ, নবোঢ়া ।
Bridge সেতুঃ ।
Bridle বজ্রা ।
Brief সংক্ষেপঃ, অল্পঃ ।
Brigadier বাহিনীপতিঃ ।
Bright উজ্জ্বলঃ, তেজস্বী, প্রভাবান্ ।
Brim কর্ণঃ, ধারঃ ; to the brim
আকণ্ঠং ।
Brink তীরং, কূলং ।
Brisk চপলঃ, ক্ষিপ্ৰঃ ।
Broad বিস্তীর্ণঃ, আয়তঃ ।
Broken ভগ্নঃ ; brokenhearted
ভগ্ন হৃদয়ঃ ।
Brooch বক্ষভূষণং ।
Brook ক্ষুদ্র নদী ।
Broom সংমার্জনী ।
Brother ভ্রাতা, সোদরঃ ; brother-
in-law শ্রালঃ ।
Brown কপিলঃ, কপিশঃ ।

Brute পশু; তিৰ্য্যাক্, দুৰ্বৃত্তঃ ।
 Bubble বুদবুদ; মায়া, মোহঃ ।
 Buck হরিণঃ ।
 Bud কোঠক; মুকুল; কলিকা ।
 Buff মহিষচৰ্ম, পাণ্ডু বৰ্ণঃ ।
 Buffalo মহিষঃ ।
 Buffoon বিদূষকঃ ।
 Bug মৎকণঃ ।
 Bulk প্রমাণ; পরিমাণঃ ।
 Bull বৃষঃ ।
 Bully দাস্তিক; কলহকারঃ ।
 Bulwark প্রাকার; আশ্রয়ঃ ।
 Bunch গুচ্ছ; ভুবকঃ ।
 Bundle ভাৰ; গুচ্ছঃ ।
 Burden ভারঃ ।
 Burning দাহ; তাপ; ; burning
 ground আশানঃ ।
 Bust প্রতিকৃতিঃ ।
 Business কার্য্যম্, ব্যবসায়ঃ,
 প্রয়োজনঃ, জীবিকা ; man of
 business কার্য্যকুশলঃ ।
 But (prep) অত্ৰ, স্বতে, বিনা,
 এব, মাত্রঃ ; (con) তু, পুনঃ ।
 Butcher শৌনিকঃ ।
 Butter নবনীতঃ ; clarified bu-
 tter ঘৃতঃ ।
 Butterfly চিত্রপতকঃ ।
 By (prep) (denoting agent)
 সমীপে, নিকটে ; by his father
 পিতৃঃ সমীপে ; day by day

দিনে দিনে ; by & by ক্রমশঃ ;
 by the by অপরক্ ; by this
 time অনেন সময়েন ; one
 by one একৈকশঃ ; by
 degrees ক্রমশঃ ; by law
 উপবিধিঃ ; by name উপাধিঃ ।

C

Cabin কোঠাঃ ।
 Cage पिङ्गर ।
 Cake পুপঃ, পিষ্টকঃ ।
 Calamity বিপদ ।
 Calendar পঞ্জিকা ।
 Calf গোবৎসঃ ।
 Calin পুষ্পগৰ্ভঃ, পুষ্পকোশঃ ।
 Call আহ্বানঃ ।
 Callous কঠিনঃ ।
 Calm নির্ঝাতঃ, শান্তঃ ।
 Camel উষ্ট্রঃ ; young camel
 করভঃ ।
 Camp শিবিরং সৈন্যনিবাসঃ ।
 Camphor কর্পূরঃ ।
 Canal প্রণালীঃ ।
 Cancer তন্ত্রভ্রংশঃ, বিস্ফোটঃ ।
 Candid সরলঃ, শুচিঃ ।
 Candidate যাচকঃ, প্রার্থকঃ ।
 Candle বস্তী, দীপঃ ।
 Candlestick দীপবৃক্ষঃ ।
 Cane বেত্রঃ, বেতসঃ ; sugar-
 cane ইক্ষুঃ ; seat of cane
 বেত্রাসনঃ ।

Canopy বিতানং, আচ্ছাদনং ।
 Canto সর্গঃ, পরিচ্ছেদঃ ।
 Canvasser প্রার্থকঃ ।
 Cap শিরদ্বাণং ।
 Capable সমর্থঃ, যোগ্যঃ ।
 Capacity ধারণশক্তিঃ, যোগ্যতা ;
 according to one's capa-
 city যথাশক্তি ।
 Cape অন্তরীপঃ ।
 Capital শ্রেষ্ঠঃ, রাজধানী, মূলধনং ।
 Captain সেনানীঃ, পোতাধ্যক্ষঃ ।
 Captive বন্দী ।
 Capture গ্রহণং ; capture of
 a fort দুর্গলঙ্ঘনং ; capture
 of cattle গোগ্রহণঃ ।
 Car রথঃ, বাহনং ।
 Caravan পথিকসমুহঃ, সার্থ
 বাহনসমূহঃ ।
 Carbuncle বিস্ফোটঃ ।
 Carcass শবঃ ।
 Card পত্রং, ক্রীড়াপত্রং ।
 Care যত্নঃ, চিন্তা, সাবধানঃ ।
 Cargo পোতভারঃ ।
 Caricature হাস্যচিত্রং ।
 Carnivorous মাংসাশী !
 Carpenter সূত্রধারঃ, স্থপতিঃ ।
 Carpet আন্তরণং ; brought on
 the carpet প্রস্ততঃ ।
 Carriage যানং, শকটঃ ।
 Cart শকটঃ ।

Cartoon বিচিত্রমালেক্ষ্যং ।
 Case অবস্থা, কোষঃ, বিভক্তিঃ ;
 what is the case with
 him কিংতস্ত বৃত্তং ; in case
 যদি ; in this case অত্রবিষয়ে ;
 such being the case তথা
 সতি ; if such be the case
 যদিবাং ; in both cases
 উভয়তঃ ।
 Cash মুদ্রা ।
 Cask পাত্রঃ, দীর্ঘ গোলাকৃতি
 কাষ্ঠময়ভাণ্ডং ।
 Casket মঞ্জুবা, করণ্ডঃ ।
 Caste জাতিঃ, বর্ণঃ ; high caste
 উত্তমবর্ণঃ ; mixture of cas-
 te বর্ণসঙ্করঃ ; cast man
 সজাতীয়ঃ ।
 Castle দুর্গং ; castle in the air
 গগনকুস্থলং ।
 Cat মার্জ্জারঃ, ওতুঃ ।
 Cataract নিব্বারঃ, নেত্রপটলং ।
 Category পদার্থঃ, সমানবর্ণঃ ।
 Cattle গোকুলং, পশুসমূহঃ ।
 Cause কারণং, মূলং ; primary
 cause মূলকারণং ; without
 cause অকস্মাৎ ; for this
 cause অনেন হেতুনা ; a good
 cause সন্নিমিত্তং ; cause
 and effect কার্য কারণং ;
 one's own cause আত্মপক্ষঃ ।

Caution সাবধানতা ।	Chameleon কুক্লাস : ।
Cavalry তুরগবলং, অশ্বরেহিবর্গ : ।	Chamois বাতপ্রমীয় : ।
Cave গুহা, কন্দরঃ, বিবরং ।	Chance দৈবঃ, দৈবযোগঃ ; by chance দৈবং ।
Ceiling বিতানং, অন্তঃস্থাদং ।	Chancellor প্রধান ধর্ম্যাধ্যক্ষ : ।
Celebration অম্বষ্ঠানং ।	Change পরিবর্তঃ, বিপর্যয়ঃ ।
Celestial দিবাঃ, স্বর্গীয়ঃ ।	Channel প্রণালঃ, খাতং ।
Cell ছিদ্রং, আশ্রমঃ ।	Chapel দেবালয়ং ।
Censer ধূপাধারঃ ।	Chaplain পুরোহিতঃ, কুলাচার্য্যঃ ।
Censor গুণদোষ বিবেচকঃ ।	Chaplet মালা, অঙ্কুশ ।
Censure নিন্দা ।	Chapter অধ্যায়ঃ, স্কন্ধঃ ।
Cent শতং ।	Character গুণঃ, স্বভাবঃ, অক্ষরং ।
Centre মধ্যভাগঃ, কেন্দ্রং ।	Charge অধিকারঃ, নিয়োগঃ ।
Century শতবর্ষং ।	Chariot রথঃ, স্তান্ননঃ ।
Ceremonial বৈধিকঃ, ব্যাব- হারিকঃ ।	Charioteer সারথিঃ ।
Ceremony আচারঃ, বিধিঃ, সংস্কারঃ ; occasional cere- mony নৈমিত্তিক কার্য্যঃ ।	Charm মন্ত্রঃ, শোভা ।
Certain নিশ্চিৎ, কশ্চিৎ ; it is certain অত্র ন সংশয়ঃ ; cer- tain people কতিপয় লোকাঃ ।	Chased অকুধাবিতঃ ।
Certainly অবশ্যম্, ঋবং, থলু, নুনং, oh certainly অথ কিং, কঃ সন্দেহঃ ।	Heat বঞ্চকঃ ।
Certificate নিদর্শনপত্রং ।	Cheek কপোলঃ ।
Chain শৃঙ্খলঃ, নিগড়ঃ ।	Cheerfully সানন্দম্ ।
Chair আসনং ।	Cheerfulness উল্লাসঃ, আনন্দঃ ।
Challenge আহ্বানং, সমরাহ্বানং ।	Chest বক্ষঃ ।
Chamber কক্ষঃ, কোঠাঃ ; bed chamber শয়ানাগারঃ ।	Chief পতিঃ, ঈশ্বর, মুখ্যঃ, প্রধানতমঃ ।
	Child বালঃ, শিশুঃ ।
	China-rose জবাকুসুমং ।
	Choice বরণম্, মনোবাক্ষঃ, বরঃ ।
	Circle স্তম্বলং ।
	Circumstance বৃত্তান্তঃ ; accord- ing to circumstances যথাসম্ভবং ।

Citizen পৌরঃ, পৌরজনঃ।

City নগরম্।

Civility সৌজন্যং, শিষ্টতা।

Clear বিমলঃ, প্রসন্নঃ।

Cleverness পটুত্বং, নৈপুণ্যং।

Clock ঘটা।

Close অবসানম্, সমীপঃ।

Cloth বস্ত্রম্।

Clothing পরিধানম্, প্রচ্ছাদনম্।

Cloud মেঘঃ, পর্জন্তঃ, জলদঃ।

Clove লবঙ্গম্।

Clown জ্ঞানপদঃ।

Club লণ্ডাঃ, গদা; armed
with a club লণ্ডাহস্তঃ।

Cock কুক্কটঃ; weather—cock
বায়ুধ্বজঃ; a cock and a
bull story বৃথাকথা।

Cocoa-nut নারিকেলঃ।

Coin মুদ্রা, টকাঃ।

Cold শীতং, শীতলম্।

Collection সংগ্রহঃ।

Colony অধিবাসিনঃ, নবীন-
বাসিনঃ।

Colour বর্ণঃ, রাগঃ; that has
lost its colour বীতরাগঃ;
a picture in colours চিত্র-
লেখা।

Comb কঙ্কভিকা, প্রসাধনী।

Combat যুদ্ধং, সংগ্রামঃ।

Combustion দাহঃ।

Comfort সুখম্।

Command আজ্ঞা, আদেশঃ।

Commerce বাণিজ্যং।

Commet ধ্বংসকর্তৃঃ।

Common সামান্যঃ, সাধারণঃ।

Communication সংবাদঃ,

সংলাপঃ।

Community শ্রেণী।

Companion সহচরঃ, বন্ধুত্বঃ;
companion in sorrow
and joy সমছঃখঃ সুখঃ।

Company সহায়তা, সাহচর্য্যম্।

Comparison উপমায়ং।

Compassion দয়া, করুণা, মমতা।

Compendium সংক্ষেপঃ।

Completely সম্যক্।

Composed প্রণীতঃ, বিরচিতঃ।

Concealed ছন্নঃ, গুপ্তঃ।

Conch শঙ্খঃ।

Condition ভাবঃ, অবস্থা।

Conduct আচারঃ, চরিতম্।

Confession স্বীকারঃ।

Confidence বিশ্বাসঃ।

Confinement রোধঃ।

Confluence সংগমঃ।

Conformable অনুকূলঃ।

Confounded আকুলিতঃ।

Conqueror জেতা।

Consent অনুমতি, অনুমোদনং।

Consequence ফলম্।

Constant নিত্যঃ ।
 Constellation রাশিনক্ষত্রঃ, তারা
 সমূহঃ ।
 Consultation পরামর্শঃ, মন্ত্রঃ ।
 Consumed নাশিতঃ, দগ্ধঃ ।
 Contact স্পর্শঃ, সংসর্গঃ ।
 Contemplation ধ্যানং ।
 Contentment সন্তোষঃ ।
 Contest বিরোধঃ ।
 Continent দ্বীপঃ ।
 Continually সততং, অবিরতং ।
 Contradiction প্রতিবাদঃ ।
 Contrivance উপায়ঃ ।
~~Concoction~~ উপযোগিতা ।
 Conversation কথোপকথনম্ ।
 Conviction প্রত্যয়ঃ ।
 Cook স্নেহঃ, স্নেহকারঃ ।
 Cool শীতং, শীতলং ।
 Copper তাম্রং ।
 Copy প্রতিলিপিঃ ।
 Cord রজ্জ্বঃ, সূত্রম্ ।
 Corn ধান্যং ।
 Corniness of the mouth স্ফকী ।
 Coronation অভিষেকঃ ।
 Correction শুদ্ধিঃ ।
 Correctly শুদ্ধং ।
 Cot খট্টা ।
 Cottage কুটীরঃ, উটলঃ ।
 Cotton তুলঃ ।
 Counsel উপদেশঃ ।

Counsellor আশাত্তাঃ, সচিবঃ ।
 Country দেশঃ, রাষ্ট্রং, জনপদঃ ।
 Courage সাহসং, বীর্যম্, পরাক্রমঃ ।
 Course গতিঃ, মার্গঃ ।
 Court বিচারস্থানং, প্রাঙ্গণম্ ।
 Court of justice ধর্ম্মাধিকরণঃ ।
 Court-yard প্রাঙ্গণম্ ।
 Courtesy বিনয়ঃ, প্রভ্রয়ঃ ।
 Covering আররণং ।
 Cow দেখুঃ, গৌঃ ।
 Cowardice কাপুরুষত্বং ।
 Cowherd গোপালঃ ।
 Cow-pen গোষ্ঠঃ ।
 Crane সারসঃ ।
 Creation সৃষ্টিঃ, স্বর্গঃ, বিশ্বম্ ।
 Creator স্রষ্টা, ধাতা ।
 Creature প্রাণী, ভূতং ।
 Credible প্রক্বেয়ঃ ।
 Creeper লতা ।
 Crest চূড়া, শিখা ।
 Cricket ক্রিকিট, গুলিকা ক্রীড়া ।
 Crime পাপং, অপরাধঃ ।
 Crop শস্ত্রং ।
 Crow কাকঃ, বায়সঃ ।
 Crowd সমূহঃ ।
 Cruelty নৈটুর্ধ্যম্ ।
 Cry নাদঃ, ক্রন্দনং ।
 Crying রোদনম্, ক্রন্দনম্ ।
 Cubit হস্তঃ ।
 Cucumber ককটী ।

Cudgel লণ্ডঃ, যষ্টিঃ ।
 Cultivated কৃষিতঃ ।
 Culture পরিকারঃ ।
 Cumin জীরকঃ ।
 Cup পাত্ৰম্ ।
 Cupidity লোভঃ, অভিলাষঃ ।
 Curds দধি ।
 Curious কৌতুহলাস্থিতঃ, জিজ্ঞাসুঃ ।
 Current স্রোতঃ, প্রবাহঃ ।
 Cushion আস্তরণম্, উপধানম্ ।
 Custom রীতিঃ, শুঙ্কঃ ।
 Cut ছেদঃ, রূপং ।

D

Daily প্রতিদিনম্ ।
 Dale কন্দরঃ, উপত্যকা ।
 Dame আৰ্ঘ্যা ।
 Dance নৃত্যম্ ।
 Danger বিপদ, ভয়ং ।
 Dark তমঃ, তমিষ্ঠ্রং ।
 Datepalm খজুরঃ ।
 Daughter দুহিতা, পুত্রী ।
 Daughter-in law বধূঃ, স্রুয়া ।
 Day দিবসঃ, বাসরঃ ।
 Day after-to-morrow পরশ্বঃ ।
 Dead মৃতঃ ।
 Deaf বধিরঃ ।
 Dear প্রিয়ঃ ।
 Dearth দুর্ভিক্ষং ।
 Death মৃত্যুঃ, পঞ্চদশম্ ।

Deathless অমরঃ ।
 Debtor অধমৰ্গঃ ।
 Decay ক্ষয়ঃ ।
 Deceit কপটঃ ।
 Decent বিনীতঃ, শিষ্টঃ ।
 Decree নিয়মঃ, রাজাজ্ঞা ।
 Decrepitude জরা ।
 Dedicated উৎসৃষ্টঃ ।
 Deed কৰ্ম, ক্রিয়া ।
 Deep গাঢ়ঃ, গভীরঃ, সাগরঃ ।
 Deer মৃগঃ ।
 Defence রক্ষণং ।
 Defendant প্রত্যর্থী, প্রতিপক্ষঃ ।
 Defender রক্ষকঃ ।
 Deformed বিকৃপঃ ।
 Degree পরিমাণং, পদং ।
 Deity দেবতা ।
 Delaying দীর্ঘস্থত্বম্ ।
 Deliberation বিচারঃ, চিন্তা ।
 Delicate সুললিতঃ, স্বাছঃ ।
 Delicious স্বাছঃ ।
 Delight হর্ষঃ ।
 Delightful মনোরমঃ ।
 Deliverance রক্ষা, পরিজ্ঞাণং ।
 Deluded মোহিতঃ ।
 Demon অসুরঃ, রাক্ষসঃ ।
 Demonstrative নির্ণায়কঃ ।
 Departure গমনম্ ।
 Dependant আশ্রিতঃ ।
 Deprived রহিতঃ, অপহৃতঃ ।

Derived উৎপন্নঃ ।	Disc মণ্ডলম্, বিষঃ, পরিধিঃ ।
Desert মরুস্থলং ।	Disciple শিষ্যঃ, ছাত্রাঃ ।
Deserving অৰ্হঃ ।	Discipline শিক্ষা ।
Desire লোভঃ, অভিলাষঃ ।	Discrepancy বৈলক্ষণ্যং ।
Desolate শূন্যঃ ।	Discussion বাদানুবাদঃ ।
Despair নৈরাশ্র্যং ।	Disease ব্যাধিঃ ।
Despicable গৰ্হিতঃ ।	Dishonestly অকৃত্যয়েন ।
Destined নিৰ্দিষ্টঃ, পরিকল্পিতঃ ।	Disposition প্রকৃতিঃ ।
Destiny দৈবম্, ভাগ্যম্ ।	Disputation বিবাদঃ ।
Destruction বিনাশনঃ ।	Dissolution বিলয়নং ।
Development বিকাশনং, প্রসারণং ।	Distant দূরঃ ।
Devoid রাহিতঃ ।	Distinction প্রভেদঃ ।
Devoted আসক্তঃ ।	Distinguished বিশিষ্টঃ ।
Devotee যোগী ।	Distress ক্লেশঃ, আপদ্ ।
Devotion ভক্তিঃ, তপঃ ।	Divine দৈবঃ, ঈশ্বরীয়ঃ ।
Devout ভক্তঃ ।	Divinity দেবঃ, দেবত্বং ।
Dialect দেশভাষা, উক্তিঃ ।	Doctor ভিষক্, পণ্ডিতঃ ।
Dialogue কথোপকথনং ।	Doctrine মতম্ ।
Diet পথ্যং ।	Doe মৃগী ।
Difference অন্তরম্, বৈলক্ষণ্যম্ ।	Dog শ্বা, সারমেয়ঃ ।
Different বিবিধঃ ।	Domain রাজ্যম্ ।
Difficulty দুঃখং ।	Domestic গৃহঃ, গৃহবাসী ।
Dignity উৎকর্ষঃ, মানং ।	Doner দাতা ।
Diligence অধ্যবসায়ঃ ।	Doom বিধিঃ ।
Deligent উদ্যোগী ।	Door দ্বারং ।
Diminution ক্ষয়ঃ ।	Doubled দ্বিগুণিতঃ ।
Dinner ভোজনম্ ।	Doubt শঙ্কা ।
Direction দিক্, নির্দেশঃ ।	Dove কপোতঃ ।
Dirty মলিনঃ ।	Down অধঃ, অধস্তাৎ ।
Disadvantage অনর্থঃ, ব্যাধাতঃ ।	Drama নাটকঃ ।

Draught পানম্ ।
 Drawn আকৃষ্টঃ ।
 Dreadful দারুণঃ ।
 Dream স্বপ্নঃ, স্বপ্নদর্শনম্ ।
 Dressed আচ্ছাদিতঃ, পরিচ্ছন্নঃ ।
 Drink পানম্ ।
 Drop বিন্দুঃ ।
 Dross কলঙ্কঃ ।
 Drought অনাবৃষ্টিঃ ।
 Drum পটহঃ, ঢলুড়িঃ ।
 Dry শুষ্কঃ ।
 Duck কার্ডুবঃ, কাদম্বঃ, হংসঃ ।
 Dull মন্দঃ, স্থূলঃ, নিম্প্রভঃ ।
 Dumb মুকঃ ।
 Dung পুরীষঃ ।
 Dust ধূলিঃ, রেণুঃ ।
 Duty ধর্ম্যঃ, কার্যম্ ।
 Dwarf বামনঃ ।
 Dwelling আলয়ঃ, নিকেতনঃ ।

E

Each একৈক্যঃ ।
 Eager উৎসুকঃ ।
 Ear কর্ণঃ ।
 Early অগ্রে, অচিরেণ ।
 Early in the morning প্রভাতে ।
 Earnestness উৎসুক্যম্ ।
 Earning উপার্জনম্ ।
 Earring অবতংসঃ, কর্ণভরণম্ ।
 Earth পৃথ্বী, ভূমিঃ ।

Ease স্বথম্ ।
 East প্রাচী ।
 Easy স্বকরঃ, অকঠিনঃ ।
 Eatable খাদ্যভব্যম্ ।
 Eclips উপরোধঃ, গ্রহণঃ ।
 Education শিক্ষা ।
 Effect ফলম্ ।
 Efficacy প্রভাবঃ ।
 Effort যত্নঃ ।
 Either অত্রতরঃ ।
 Elder জ্যায়স্ ।
 Elephant গজঃ ।
 Elephant (young) করডকঃ ।
 Eloquent বাগ্মী ।
 Else অন্যঃ, ইতরঃ ।
 Elsewhere অন্তত্র ।
 Emancipation মুক্তিঃ ।
 Embrace আলিঙ্গনম্ ।
 Employed নিযুক্তঃ ।
 Empty শূন্যঃ ।
 End অন্তঃ ।
 Endeavour উদ্যমঃ, যত্নঃ ।
 Enemy ব্রিগ্, অরিঃ ।
 Energy উৎসাহঃ, শক্তিঃ ।
 Engaged প্রযুক্তঃ ।
 Enjoined আদিষ্টঃ ।
 Enjoyment ভোগঃ ।
 Enmity বৈরম্ ।
 Enough অলম্, প্রচুরম্ ।
 Enraged ক্রুদ্ধঃ ।

Enraptured পরমানন্দিতঃ ।
 Entered প্রবিষ্টঃ ।
 Entirely অশেষেণ, সৰ্ব্বশঃ ।
 Entitled আখ্যাতঃ ।
 Equal তুল্যঃ ।
 Ere পূৰ্ব্বম্ ।
 Error ভ্রান্তিঃ ।
 Escaping পলায়মানঃ ।
 Especial মুখ্যঃ ।
 Essential গুৰ্বৰ্থঃ ।
 Established বিহিতঃ, স্থাপিতঃ ।
 Eternal সনাতনঃ, নিত্যঃ, অনন্তঃ ।
 Evaporated আতপশুদ্ধঃ ।
 Even অপি ।
 Evenminded সমচিত্তঃ ।
 Evening প্রদোষঃ, সন্ধ্যা ।
 Event ঘটনা ।
 Ever কদাচিৎ, সদা ।
 Every সৰ্ব্বঃ ।
 Everywhere সৰ্ব্বত্র ।
 Evidence প্রমাণঃ ।
 Evil দুষ্টঃ, মন্দঃ, পাপঃ ।
 Exactly ষথার্থম্ ।
 Exaltation উন্নতিঃ, উৎকর্ষঃ ।
 Examination পরীক্ষা ।
 Examiner পরীক্ষকঃ ।
 Example দৃষ্টান্তঃ, আদর্শঃ ।
 Excavation খাতং, খননং ।
 Exceedingly অত্যন্তং, অতীব ।
 Excellence উৎকৃষ্টগুণঃ ।

Except বিনা ।
 Excessive অত্যন্তঃ ।
 Execution নির্বাহঃ, বধঃ ।
 Executioner ঘাতকজনঃ ।
 Exempt রহিতঃ ।
 Exemption মুক্তিঃ ।
 Exercise অভ্যাসঃ ।
 Exertion উত্তমঃ, উৎসাহঃ ।
 Exhaustion প্রাণিঃ, ক্লান্তিঃ ।
 Existence স্থিতিঃ, জীবনং, ভাবঃ ।
 Expense ব্যয়ঃ ।
 Experience অভিজ্ঞতা, জ্ঞানং ।
 Extent পর্য্যন্তম্, বিস্তারঃ ।
 Extraordinary অপূৰ্ব্বঃ, অসা-
 ধারণঃ ।
 Eye চক্ষুঃ, নেত্রং ।
 Eye-lash পক্ষ ।
 Eye-witness প্রত্যক্ষদর্শী ।

F

Fable কথা, ব্যাপদেশঃ ।
 Face মুখম্, বদনম্ ।
 Fact বস্তু, বিষয়ঃ, বৃত্তং, সত্যং ।
 Faculty শক্তিঃ ।
 Faint ম্লানঃ, মুচ্ছিতঃ ।
 Fair সুন্দরঃ, চারুদর্শনঃ ।
 Faith বিশ্বাসঃ, ভক্তিঃ ।
 Faithful ভক্তিমান্ ।
 Faithless অবিশ্বাসী ।
 Falcon শ্চেনঃ ।

Fall পতনং, পাতঃ ।
 False অনুতঃ ।
 Falsehood অনুতং ।
 Fame কীর্তি, যশঃ ।
 Family কুলম্, বংশঃ ।
 Famine দুর্ভিক্ষঃ ।
 Famous যশস্বী, খ্যাতঃ ।
 Far দূরম্ ।
 Farmer কৃষকঃ ।
 Fashion আকারঃ, রীতিঃ ।
 Fast শীঘ্রং, দ্রুতম্, দৃঢ়ং ।
 Fasting উপবাসঃ ।
 Fatal মৃত্যুজনকঃ ।
 Fate দৈবম্, ভাগ্যং ।
 Father জনকঃ, পিতা ।
 Father-in-law শ্বশুরঃ ।
 Fatigue শ্রান্তিঃ ।
 Fault দোষঃ ।
 Favour প্রসাদঃ, অহুগ্রহঃ ।
 Fawn মৃগপোতঃ ।
 Fear ভয়ম্, ভীতিঃ ।
 Fearful ভয়ঙ্করঃ ।
 Feast উৎসবঃ ।
 Feeble দুর্বলঃ ।
 Feeding আহারদানম্ ।
 Feeling স্পর্শজ্ঞানঃ, বোধঃ, ভাবঃ ।
 Feet পাদৌ ।
 Felicity সুখম্, পরমসুখম্ ।
 Fellow সহায়ঃ, সমবয়স্কঃ, বন্ধুঃ ।
 Festival উৎসবঃ ।

Fetter নিগড়ঃ ।
 Fever জ্বরঃ ।
 Few অল্পঃ ; a few কতিপয়াঃ ।
 Fickle চপলঃ ।
 Fie দিচ্ ।
 Field ক্ষেত্রম্, ভূমিঃ ।
 Fierce উগ্রঃ, কোপজ্বলিতঃ ।
 Filled পূরিতঃ ।
 Final অন্তিমঃ ।
 Fine অর্থদণ্ডঃ ।
 Fire অগ্নিঃ ।
 Fire-fly ঋদ্যোতঃ ।
 Fire-wood ইন্ধনং ।
 Firmly দৃঢ়ম্ ।
 Firmness দৈর্ঘ্যং ।
 First প্রথমঃ ।
 Fish মৎস্যঃ ।
 Fisherman ধীবরঃ ।
 Fist মুষ্টিঃ ।
 Fit যোগ্যঃ ।
 Flag পতাকা ।
 Flame শিখা ।
 Flesh মাংসং ।
 Flight ভীণম্, ভয়নম্, পলায়নং ।
 Flock যুথম্ ।
 Floor ভূমিঃ, তলং ।
 Florist মালাকারঃ ।
 Flow প্রবাহঃ ।
 Flower কুসুমং ।
 Flute বেণুঃ ।

Fly মক্ষিক।
 Eoe শব্দ, রিপুঃ।
 Foiled বিফলীকৃতঃ, পরাস্তঃ।
 Follower অনুচরঃ।
 Fond অহুরক্তঃ।
 Food অন্ন, ভোজনম্।
 Fool মূৰ্খ, মূঢ়ঃ।
 Foot পাদঃ, চরণম্; foot print
 পদচিহ্নম্; foot-soldier পত্তিঃ;
 set on foot প্রবর্তিতঃ।
 Eor বতঃ, হিঃ, যন্মাতঃ।
 Force বলম্, তেজঃ।
 Forcible বলবান্, সপ্রভাবঃ।
 Forehead ভালা, ললাটঃ।
 Forest বনম্, অটবী।
 Forgiveness ক্ষমা।
 Forlorn অশরণঃ, অনাথঃ।
 Forin মূৰ্ত্তিঃ, রীতিঃ।
 Former পূৰ্ব্বঃ।
 Formerly পূৰ্ব।
 Forthwith ঝটিতি।
 Fortune লক্ষ্মী, দৈবং, ভাগ্য।
 Forward অগ্রম্, পূৰ্বতঃ।
 Fountain মূলম্, নিৰ্ব্বারঃ।
 Four চত্বারঃ।
 Fourth চতুৰ্থঃ।
 Fox শৃগালঃ, লোমশাঃ।
 Fragrant সুব্রতিঃ, সুগন্ধঃ।
 Framed কৃতঃ, কল্পিতঃ।
 Fraud বঞ্চনং।

Free মুক্তঃ, স্বাধীনঃ, free from
 desire বীভকামঃ।
 Frequently পুনঃপুনঃ, বহুশঃ।
 Friend মিত্রম্, সখা।
 Friendly হিতঃ, অহুরাগী।
 Frightful শঙ্কাজনকঃ, ভয়ঙ্করঃ।
 Frog ভেকঃ, মণ্ডুকঃ।
 Front পূৰ্বতঃ।
 Frost তুষারঃ, নিহারঃ।
 Fruit ফলম্, অপভাং, লাভঃ।
 Fruit eater ফলাশিন্।
 Fruitless নিষ্ফলঃ।
 Fuel ইন্ধনং, সমিৎ।
 Full পূৰ্ণঃ।
 Fullblown বিকসিতঃ।
 Fun কৌতুকং।
 Funeral pile চিতা।
 Further দূরতরঃ, অধিকতরঃ।
 Fury কোধঃ, উন্নতভা; furious
 woman চণ্ডী।
 Future ভাবী, ভবিষ্যন্।

G

Gain লাভঃ।
 Gallant বীরঃ।
 Game ক্রীড়া, যুগ্মাঃ।
 Graden উদ্যানম্।
 Gardener উদ্যানপালঃ।
 Garland মালা, অঙ্ক।
 Garment বস্ত্রম্, পরিচ্ছদঃ।

Gate দ্বারম্ ।
 Gay উল্লসিতঃ ।
 Gem মণিঃ, রত্নম্ ।
 Gender লিঙ্গং ।
 General সাধারণতঃ, সেনাপতিঃ ।
 Gently মন্দং মন্দং ।
 Gift দানম্, উপঢৌকনং ; nupti-
 al gift যৌতুকং ।
 Girl বালিকা ।
 Girt বেষ্টিতঃ ; sea-girt সমুদ্র-
 মেখলঃ ।
 Given দত্ত, প্রদত্ত ।
 Giver দাতা ।
 Glad হৃষ্টঃ ।
 Glare আতপঃ, তেজঃ ।
 Gleam প্রভা, কিরণঃ ।
 Gloom তামিষম্ ।
 Glorious যশস্বী, প্রতাপবান্ ।
 Glory প্রতাপঃ, যশঃ ।
 Glowing দীপ্যমানঃ ।
 Gluttonous অত্যাহারী ।
 Gnat মশকঃ, দংশকঃ ।
 Goat ছাগঃ, অজঃ ।
 God দেবঃ, ঈশ্বরঃ ।
 Goddess দেবী ।
 Gold স্বর্ণম্ ।
 Goldsmith স্বর্ণকারঃ ।
 Gone গতঃ ।
 Good সাধুঃ, ভদ্রঃ ।
 Goose হংসী ।

Grace প্রসাদঃ, দয়া, প্রীতিঃ ।
 Graceful স্বন্দরঃ, বিলাসী, বিনীতঃ ।
 Gradually ক্রমেণ ।
 Grain কণঃ, লবঃ ।
 Grand father পিতামহঃ, মাতা-
 মহঃ ।
 Grandson নপ্তা ।
 Grape জ্বাক্ষাকলম্ ।
 Grass তৃণম্ ।
 Grass hopper শরভঃ ।
 Gratitude কৃতজ্ঞতা ।
 Gravel শর্করা, অশ্বরী ।
 Great মহান্, বিশালঃ ।
 Greatly অতীব, অধিকম্ ।
 Greatness মহিমা, প্রেষ্ঠব্যং ।
 Green हरिৎ ।
 Greens শাকাদি ।
 Grief শোকঃ, দুঃখম্ ।
 Grievous দুঃখকরঃ, গুরুঃ ।
 Gross স্থূলঃ, বনঃ, অন্তঃ, অত্যন্তঃ ।
 Ground ভূমিঃ, ভূতলম্ ।
 Grove উপবনম্, বৃক্ষবাটিকা ।
 Growing বর্দ্ধমানঃ, উদ্ভবঃ ।
 Growth বর্দ্ধনম্, বৃদ্ধিঃ ।
 Guardian রক্ষকঃ ।
 Guest অতিথিঃ ।
 Guide মার্গদর্শকঃ ।
 Guile কপটঃ ।
 Guilty অপরাধী ।
 Gun নালীকাস্ত্রম্ ।

H

Ha ! হাহা, হন্ত ।
 Habitation বাসঃ, আলয়ঃ ।
 Hail নমঃ, স্বস্তি, শিলা ।
 Hair কেশঃ, শিরসিজঃ ।
 Half অর্দ্ধম্, অর্দ্ধঃ ; the best
 half উত্তমার্দ্ধঃ ; half-blood
 ভিন্নোদরঃ ; half dead মৃত-
 কল্পঃ ; half lost নষ্টপ্রায়ঃ ;
 half witted অল্পবুদ্ধিঃ ।
 Hampered বিঘ্নিতঃ, বিরুদ্ধঃ ।
 Hand হন্তঃ, পাণিঃ ।
 Handful মুষ্টিঃ ।
 Handsome সুরূপঃ ।
 Happiness সুখম্ ।
 Happy সুখী, ধন্তঃ ; happy
 moment শুভলয়ঃ ।
 Harbour নৌকালয়ঃ ।
 Hardly কষ্টেন, কথমপি ।
 Hark ! শৃণু ।
 Harm অহিতং, অপায়ঃ ।
 Harsh কঠোরঃ, নিষ্ঠুরঃ ।
 Harvest কৃষিকালম্, শস্যসংগ্রহকালঃ ।
 Haste দ্রুতঃ, জবঃ ।
 Hatchet কুঠারঃ ।
 Hater ঘেবী, বিঘেবী ।
 Hawk শোনঃ ।
 He সঃ, এবঃ ।
 Head শিরঃ, মস্তকঃ ।
 Headache শিরোবেদনা ।

Health স্বাস্থ্যম্ ।
 Heap রাশিঃ ।
 Hearer শ্রোতা ।
 Hearing শ্রুতিঃ, শ্রবণং ।
 Heart হৃদয়ং ।
 Heat তাপঃ, আতপঃ ।
 Heaven স্বর্গঃ, গগনম্ ।
 Heavy গুরুঃ, ভারী ।
 Height উচ্চত্বং ।
 Heir দায়াদঃ, উত্তরাধিকারী,
 অধিকারী ।
 Hell নরকঃ ।
 Help সাহায্যম্, উপকারঃ ।
 Helpless নিকৃপায়ঃ ।
 Hen কুকুটী ।
 Henceforth ইতঃপরং, অতঃপরং ।
 Herb ওষধী ।
 Herd যুথম্ ।
 Herds man গোপালঃ ।
 Here অত্র, ইহ ।
 Hereafter অতঃপরং, পরলোকে ।
 Hermit তপস্বী, বানপ্রস্থঃ ।
 Hermitage আশ্রমঃ ।
 Hero বীরঃ ;
 Heroism বীর্যম্, শৌর্যং ।
 High উচ্চঃ ; high family
 মহাকুলঃ ; a high tone উচ্চ-
 স্বরঃ ; higher and higher
 উত্তরোত্তরং ; a high wind
 প্রবল বায়ুঃ ।

Hill গিরিঃ, পর্বতঃ ।
 Hint ইঙ্গিতং ।
 Hip কটিঃ, নিতম্বঃ ।
 Hither ইতঃ ।
 Hive মধুকোষঃ ।
 Holding ধারণন্ ।
 Hole বিবরন্ ।
 Hollow কোটরঃ ।
 Holy পুণ্যঃ, পুণ্যশীলঃ ।
 Homage পূজা, সেবা ।
 Home গৃহম্, স্বস্থানম্ ।
 Honesty সাদৃশ্যং ।
 Honey মধু ।
 Honour যশঃ, সম্মানং, পূজা ।
 Hope আশা ।
 Horn শৃঙ্গম্, বিঘাণঃ ।
 Horror ভয়কল্পঃ, ভীষণং, ভ্রাসঃ ।
 Horse অশ্বঃ ।
 Hospitable আতিথেয়ঃ ।
 Hospital আরোগ্যশালা ।
 Hospitality আতিথ্যম্ ।
 Host সংকারী ।
 Hostility বৈরভাবঃ, বিগ্রহঃ ।
 Hot উষ্ণঃ ।
 House গৃহম্ ।
 Householder গৃহস্থঃ ।
 How কথম্, কিমিবা ।
 However তথাপি ।
 Huge বিশালঃ, বৃহন্ ।
 Human being মানবঃ ।

Hunger ক্ধা ।
 Hunter ব্যাধঃ ।
 Husband ভর্তা, স্বামী ।
 Husbandman কৃষকঃ ।
 Husbandry কৃষিঃ ।
 Hymn স্তোত্রম্ ।

I

I অহং ।
 Ichneumon নকুলঃ ।
 Idea বুদ্ধিঃ, সংকল্পঃ, চিন্তা ।
 Idol দেবমূর্তিঃ, বিগ্রহঃ ।
 If যদি, চেৎ ।
 Ignorance অজ্ঞানং ।
 Ignorant অজ্ঞঃ, বিজ্ঞাহীনঃ ।
 Ill রোগী, মন্দঃ ; ill policy
 হীনীতিঃ ; ill luck দুর্ভাগ্যং ।
 Illimitable অমেয়ঃ ।
 Illiterate অপণ্ডিতঃ ।
 Illumination জ্যোতনং ।
 Illusion মায়। ।
 Illustration উদাহরণম্ ।
 Illustrious খ্যাতঃ, যশস্বী ।
 Image মূর্তি, প্রতিকৃতি, প্রতিবিম্বঃ ;
 a son the image of his
 father পিতৃরূপঃ পুত্রঃ ।
 Immediately প্রাতিভিঃ, অব্যবহিতম্ ।
 Immersed নিমগ্নঃ ।
 Immortal অমরঃ, অনন্তঃ ।

Immovable অচল: ।
 Immutable অপরিবর্তনীয়: ।
 Impeded রুদ্ধ: , নিবারণিত: ।
 Impediment বিঘ্ন: , অন্তরায়: ।
 Imperishable অক্ষয়: ।
 Impiety অধর্ম: ।
 Important গুরুত্ব: ।
 Importunity নির্বন্ধ: ।
 Imporvement বৃদ্ধি: , উন্নতি: ।
 Impurity অশুচি: , মালিন্য: ।
 In as much as যত্নাৎ, যেন ; in
 like manner তদৈব ; in
 small quantities অল্পশ: ;
 in a hundred ways শতধা: ।
 Incantation মন্ত্র: ।
 Incense ধূপ: ।
 Incensed কুপিত: ।
 Inciting প্রবর্তক: ।
 Inclination প্রবৃত্তি: , ইচ্ছা, নম্রতা ।
 Inconvenience অযোগ্যতা, কষ্ট: ।
 Increasing বর্দ্ধমান: ।
 Incumbent আশ্রিত: , কর্তব্য: ।
 Indeed ন্যূনম্, এবম্, এব, খলু ।
 Indifference উদাসীন্যম্, অপক-
 পাত: ।
 Indignity অবমানম্, অনাদর: ।
 Indigo নীলি, নীলং ।
 Industrious পরিশ্রমী, কর্মশীল: ।
 Industry উদ্যম: ।
 Inevitably অবশ্যম্ ।

Infant শিশু: ।
 Infatuated মোহিত: , মূঢ়: ।
 Inflection বিভক্তি: , নাত: ।
 Influence প্রভাব: , বশং, শক্তি: ।
 Inhabitant নিবাসী ।
 Iniquity পাপম্ ।
 Injured অপকৃত: ।
 Injury অপকার: ।
 Ink মসি: , (জ্বী-মসী) ।
 Inkpot মসিপাত্র: ।
 Inmate সহবাসী, নিবাসী ।
 Innocent নিরপরাধ: ।
 Innumerable অসংখ্য: ।
 Inquiring জিজ্ঞাসু: ।
 Inquiry অন্বেষণং, প্রশ্ন: ।
 Insect কীট: ।
 Inseparable অবিযোজ্য: ।
 Insolence মদ: , ঔদ্ধত্য: ।
 Instability অস্থিরতা ।
 Instantly তৎকণাৎ ।
 Instead বিনিময়াৎ, স্থানে ।
 Institute আচার: , বিধি: ।
 Instructed উপদ্রষ্ট: ।
 Instruction আদেশ: , শিক্ষা ।
 Instructor শিক্ষক: , উপদেষ্টা ।
 Instrumental হেতুক: ।
 Intellect বুদ্ধি: ।
 Intelligence বুদ্ধি: , জ্ঞানম্, বার্তা ।
 Intelligent যোগ্য: , বিজ্ঞ: , ।
 Intensity তীব্রতা, প্রকর্ষ: ।

Intention অভিপ্রায়ঃ ।
 Interpretation অর্থঃ, ব্যাখ্যা ।
 Interrogated পৃষ্টে ।
 Into মধ্যে, অভ্যন্তরে ।
 Intolerable মত্তত্বং, দুঃসহঃ ।
 Intoxication মত্তত্বং, মদঃ ।
 Invocation আহ্বানম্ ।
 Iron লৌহঃ ।
 Island দ্বীপঃ ।
 It তদ, এতদ, ইদম্ ।

J

Jackal শৃগালঃ, গোমায়ুঃ ।
 Jar বটঃ ।
 Jaw হস্তঃ ।
 Jealousy ভেদা ।
 Jester বিদ্বকঃ ।
 Jewel মণিঃ, রত্নং ।
 Jeweller মণিকারঃ ।
 Joined যুক্তঃ, সংলগ্নঃ ।
 Journey ভ্রমণং, প্রবাসঃ ।
 Joy আনন্দঃ, হর্ষঃ ।
 Joyfully সানন্দম্, হর্ষণে ।
 Judge প্রাড়্ বিবাকঃ, বিচারকঃ ।
 Judgment নির্ণয়ঃ, বিচারঃ, দণ্ডাজ্ঞা ।
 Juice রসঃ ।
 Just সত্যপন্নঃ, সত্য, বখাৰ্থঃ,
 সমীপঃ ; just dead মৃতপ্রায়ঃ ;
 just so তথৈব ; just as
 যথং ।

Justice সত্যঃ, ধৰ্মঃ ।
 Justly ধৰ্মতঃ ।

K

Key কীকিকা ।
 Kick পদাঘাতঃ ।
 Killed হতঃ, ব্যাপাদিতঃ ।
 Killing বধঃ, হননম্ ।
 Kind প্রিয়ঃ, হিতকামঃ, প্রকারঃ,
 বর্গঃ ।
 Kindly প্রীতিপূৰ্ব্বম্ ।
 King নৃপতিঃ, রাজা the king
 of beasts যুগেজঃ ; the
 king of birds খগেজঃ ;
 the king of men নরোজঃ ;
 king of kings রাজোজঃ ;
 snpreme king অধিরাজঃ ।
 Kingdom রাজ্যম্, রাষ্ট্রম্ ; ani-
 mal kingdom জীবজাতিঃ ;
 vegetable kingdom তৃণ-
 জাতিঃ ; mineral kingdom
 ধাতুজাতিঃ ।
 Kinsman জাতিঃ ; বন্ধুজনঃ ।
 Kitchen পাকশালাঃ ।
 Kite আভাপী, চিত্রঃ ।
 Knee জাহ্নুঃ ।
 Knife ছুরিকা, ছুরী ।
 Knowledge জ্ঞানম্ ।
 Known জাতঃ ।

L

Labour শ্রম: ।
 Lad বাল: , কুমার: ।
 Lady দেবী, আৰ্ঘ্যা, কুলনারী ।
 Lake কাসার: , হ্রদ: ।
 Lamb মেঘশাবক: ;
 Lame খঞ্জ: ।
 Lament বিলাপ: ।
 Lamp দীপ: , প্রদীপ: ।
 Land ভূমি: ।
 Land holder ভূস্বামী ।
 Landing place ঘট্ট: , উত্তরণস্থানং ।
 Landmark সীমা, ভূমিসীমা ।
 Language ভাষা ; bad language দুৰ্ব্বাক্য: ; abusive language পরুষবচনং , a foreign language ভাষান্তরং ; a barbarous language গ্ৰেচ্ছ-ভাষা ।
 Lap অঙ্ক: , কোড়া ।
 Last অন্তিম: ।
 Late বিলম্বেন ।
 Lately ইদানীন্তনকালে, অচিরম্ ।
 Law বিধি: , ধৰ্ম্ম: ; a code of laws ধৰ্ম্মসংহিতা ; a work on law স্মৃতি: শাস্ত্রং ; criminal law দণ্ডবিধি: ; administration of the law ধৰ্ম্মা-ধিকরণং ।

Leader নেতা ।
 Leaf পত্রম্ , পৰ্ণম্ ।
 Leap প্রব: , বাম্প: , প্রুতম্ ।
 Learned বিদ্বান্ ।
 Learning বিদ্যা, জ্ঞানম্ ।
 Least অল্পিষ্ঠ: , কনীয়ান্ ।
 Leather চৰ্ম্ম ।
 Lecture পাঠ: ।
 Legend আখ্যানম্ ।
 Leisurely শাবকাশ: ।
 Length দীর্ঘত্বম্ , দ্রাঘিমা ।
 Less উন: , অল্পীয়ান্ , কনীয়ান্ ।
 Lesson পাঠ: ।
 Libation উদকদানম্ , তর্পণোদকম্ ।
 Liberality উদার্যম্ ।
 Liberation মুক্তি: ।
 Lie অসত্যং , অনুতং ।
 Life জীবিতম্ , জীবনম্ ।
 Lifeless গতপ্রাণ: , নির্জীব: ।
 Lifting উত্তোলনম্ ।
 Light দ্যুতি: , প্রভা: , লঘু ।
 Lightning বিদ্যুৎ ।
 Like সদৃশ: , ইব ।
 Likeness সাদৃশ্যম্ ।
 Likewise তথৈব , চ ।
 Liking অভিকৃতি: ।
 Lily নলিনং , পদ্ম: , পঙ্কজম্ ।
 Limb গাত্রং ।
 Limit সীমা, অবধি: ।
 Line রেখা, পংক্তি: , খণ্ডি: ।

Lineage কুলম্, বংশঃ ।
 Lingering মন্ডায়মানঃ ।
 Lion সিংহঃ, কেশরী ।
 Lip ওষ্ঠঃ, অধরঃ ; lips ওষ্ঠাধরৌ,
 ওষ্ঠৌ, অধরৌ ।
 Little অল্পঃ, ক্ষুদ্রঃ, লবঃ ।
 Livelihood জীবিকা ।
 Liver যকৃৎ ।
 Lizard পল্লিঃ ।
 Load ভারঃ ।
 Locked অর্গলবদ্ধঃ ।
 Lofty উচ্চঃ, প্রান্তঃ ।
 Long দীর্ঘঃ, আয়তঃ, চিরম্ ; a
 long way off দূরত্বঃ ; for
 a long time দীর্ঘকালঃ ;
 long absent চিরগতঃ : the
 long run আয়তিঃ ।
 Longer দীর্ঘতরঃ, প্রাচীণ্যান্ ;
 Longing স্পৃহা ।
 look দৃষ্টিঃ, আকারঃ ।
 Looking glass দর্পণঃ ।
 Loosened শিথিলিতঃ, মুক্তঃ ।
 Lord প্রভুঃ, ঈশ্বরঃ, স্বামী ।
 Lost নষ্টঃ ।
 Lotus উৎপলম্, পদ্মঃ ।
 Loud মহাশব্দনঃ ।
 Loudly উচ্চৈঃ ।
 Louse বৃকঃ, উৎকৃণঃ ।
 Love অহুরাগঃ, স্নেহঃ ।
 Loveliness সৌন্দর্য্যম্ ।

Lunar চান্দ্রঃ, চান্দ্রমসঃ ; lunar
 month চান্দ্রমাসঃ ; lunar
 day তিথিঃ ; lunar eclipse
 চন্দ্রগ্রহণঃ ; the lunar dyn-
 asty সৌমবংশঃ ।

Lustre তেজঃ, প্রভা ।

Lute বীণা ।

M

Machine যন্ত্রম্ ।
 Made কৃতঃ ।
 Madness উন্মাদঃ, উন্মত্ততা ।
 Magnanimous মহাত্মা ।
 Maid দাসী ।
 Maiden অনূতা, কুমারী ।
 Main মুখ্যঃ, সমুদ্রঃ ।
 Maintenance বৃত্তিঃ, পালনম্ ।
 Majestic ঐশ্বর্য্যবান্, রাজশ্রীযুক্তঃ ।
 Majesty প্রতাপঃ, রাজপ্রতাপঃ ।
 Maker কর্তা, বিধাতা ।
 Man নরঃ, পুরুষঃ ।
 Mango আম্রঃ, ছাতঃ ।
 Manhood পৌরুষম্ ।
 Mankind মনুষ্যজাতিঃ ।
 Manliness পৌরুষঃ ।
 Manner রীতি, আচারঃ ।
 Mansion হর্ম্ম ।
 Mantle উত্তরীয়ম্, প্রাবৃত্তম্ ।
 Many বহুঃ ।
 Marble প্রস্তরঃ, শিলা ।

Mare বড়বা, অম্বা ।	Merciful কারুণিকঃ ।
Mark চিহ্ন, লক্ষণম্ ।	Mercy দয়া, কৃপা ।
Market পণ্যবীথী, আপণঃ ।	Mere মাত্রঃ, কেবলঃ ।
Marriage বিবাহঃ ।	Merely মাত্রম্, কেবলম্ ।
Marvellous আশ্চর্য্যঃ ।	Merit গুণঃ, পুণ্যম্, শ্রেয়স্ ।
Master প্রভুঃ, স্বামী ।	Meritorious গুণবান, গুণী ।
Mat কটঃ ।	Message সন্দেশঃ ।
Mate সহায়ঃ, সহচরঃ ।	Messenger দূতঃ ।
Material ভৌতিকঃ ।	Metal ধাতুঃ ।
Maternal মাতৃকঃ; maternal affection অপত্যস্নেহঃ ।	Meteor উজ্জ্বা ।
Meal ভোজনম্ ।	Method রীতিঃ, ক্রমঃ ।
Mean নীচঃ, রূপণঃ, লঘুঃ ।	Mice মূষিকঃ ।
Means উপায়ঃ, জীবিকা; by means of উপায়েন; by lawful means ধৰ্ম্মোপায়েন; by all means সৰ্ব্বথা; by no means ন কথঞ্চন ।	Midnight মধ্যরাত্রঃ ।
Meat মাংসম্ ।	Might বলম্, শক্তিঃ ।
Mechanical শিল্পী, যান্ত্রিকঃ, কারুঃ ।	Mild মৃদুঃ, সৌম্যঃ ।
Medicine অগদঃ, ঔষধম্ ।	Milk দুগ্ধম্ ।
Meditation ধ্যানম্, চিন্তা ।	Milkman গোধূক্ ।
Meet যুক্তঃ ।	Mind মনস্, চিন্তা ।
Melon তরঙ্গুজম্, ফুটী ।	Mine আকরঃ, মদীয়ঃ, মম ।
Member অবয়বঃ, অঙ্গম্, সভাসদ্; aminor member of the body প্রত্যঙ্গম্ ।	Mineral ধাতুঃ ।
Mendicant বাচকঃ ।	Minister মন্ত্রী, সচিবঃ ।
Merchant বণিক্ ।	Ministry মন্ত্রিত্বঃ ।
	Minstrel বন্দী, বৈতালিকঃ ।
	Mire পকঃ, কদমঃ ।
	Mirror দৰ্পণঃ, আদর্শঃ ।
	Misdeed দুষ্টতিঃ ।
	Miser রূপণঃ, কদৰ্য্যঃ ।
	Miserable অভিজুঃখী, বিপন্নঃ ।
	Misery দুঃখঃ, বিপদ্ ।
	Misfortune দুর্ভাগ্যঃ ।

Mistake ভ্রমঃ, ভ্রান্তিঃ ।
 Mockingly উপহাসেন ।
 Modern অধুনাতন ।
 Modesty বিনয়ঃ ।
 Molasses গুড়ঃ ।
 Moment কণঃ, নিমেষঃ ।
 Monarch রাজা ।
 Monday সোমবাসরঃ ।
 Money ধনম্, মুদ্রা ।
 Monk মুনিঃ ।
 Monkey কপিঃ ।
 Month মাসঃ ।
 Moon চন্দ্রঃ, ইন্দুঃ ।
 Moonlight কোমুদী, জ্যোৎস্না ।
 Morality নীতিঃ ।
 More অধিকতরঃ, ভূয়স্ ।
 Moreover কিঞ্চ, অপিচ ।
 Morning প্রভাতম্ ।
 Mortal মনুষ্যঃ, মর্ত্যঃ ।
 Mortality মনুষ্যতা, অনিত্যতা,
 মর্ত্যত্ব ।
 Most ভূয়িষ্ঠং, অধিকতমং ।
 Mostly প্রায়স্ ।
 Mother মাতা ।
 Mother-in-law শ্বশ্রুঃ ।
 Motion গতি ।
 Motionless নিশ্চলঃ ।
 Motive প্রয়োজনং; without
 motive অকস্মাৎ; relation
 between the motive and

the effect প্রযোজ্য প্রযোজক
 ভাবঃ ।
 Mountain গিরিঃ, পর্বতঃ ।
 Mouse মূষিকঃ ।
 Mouth মুখং ।
 Mouthful গ্রাসঃ, কবলঃ ।
 Movable চলঃ ।
 Much বহুঃ, প্রভূতঃ ।
 Mud পঙ্কঃ, কর্দমঃ ।
 Multiplied গুণিতঃ ।
 Multitude সমূহঃ ।
 Music সংগীতম্ ।
 Mustard সর্ষপম্ ।
 Mute মূকঃ ।
 Muttering অব্যক্তোচ্চারণম্, গর্জ-
 নম্ ।
 My মম, মদীয় ।
 Myself আত্মা ।
 Mystic গুঢ়ার্থঃ ।

N

Nail নখঃ ।
 Name নাম ।
 Narration কথা, আখ্যানং ।
 Nation রাষ্ট্রং, জাতিঃ ।
 Native দেশজঃ ।
 Natural প্রকৃতিসিদ্ধঃ, স্বাভাবিকঃ;
 natural death স্বমরণং;
 natural day অহোরাত্রং;
 natural form স্বরূপং;

natural history স্বাভাবিক ইতিহাস	Nice উত্তমঃ, স্বাদুঃ, সুন্দরঃ, সুন্দরঃ।
বিজ্ঞান ; Natural philosophy	Night রাত্রিঃ, নিশা।
পদার্থ বিজ্ঞানম্।	No ন, নো, নহি।
Nature প্রকৃতিঃ।	Noble কুলীনঃ, উদারঃ, মহাত্মা।
Naval নাবিকঃ।	Noble-minded উদারচেতাঃ।
Navel নাভিঃ।	Noise শব্দঃ, শবনঃ।
Navy নৌসমূহঃ, যুদ্ধনৌসমূহঃ।	None ন কশ্চিৎ, ন কাচিৎ।
Nay ন।	Nonsense অনর্থকবাক্যম্।
Near নিকটঃ, নিকসা।	Noose পাশঃ।
Neatly শুদ্ধম্, সপরিষ্কারঃ, বিনীতম্।	Nor ন, ন চ, ন বা।
Neck গ্রীবা, কণ্ঠঃ।	North উদীচী, উত্তরা।
Necklace হারঃ, কণ্ঠমালা।	Northward উদমুখঃ।
Nectar অমৃতম্, সুখা।	Nose নাসিকা, নাসা।
Need প্রয়োজনং।	Not ন, না।
Neediness দরিদ্রতা।	Nothing ন কিঞ্চিৎ, ন কিমপি।
Needle সূচিঃ।	Notwithstanding তথাপি, কিন্তু।
Needless নিষ্পয়োজনঃ।	Now ইদানীম্, সংপ্রতি, অধুনা।
Needs অবশ্যম্, অবশ্যমেব।	Noxious হিংসকঃ, দুষকঃ।
Negative প্রতিষেধঃ, অস্বীকারা- র্থকঃ।	Number সংখ্যা।
Neigh হেঁচা।	Nurse দাত্ত্রী।
Neither ন, ন চ, ন বা।	Nymph অপ্সরাঃ।
Nephew ভ্রাতৃব্যঃ, ভাগিনেয়ঃ।	
Nest নীড়ঃ।	
Net জালং।	
Never ন কদাচিৎ।	
Nevertheless তথাপি।	
New নবঃ।	
News বার্তা, বৃত্তান্তঃ।	
Next অনন্তরঃ, অব্যবহিতঃ, পাশ্চাত্যঃ।	

O

O হে, ভো, অয়ি।
Oar ক্লেপণিঃ।
Oath শপথঃ।
Obedience আজ্ঞাপালনং।
Object অভিপ্রায়ঃ, বিষয়ঃ, বস্তুঃ।
Oblation হোমঃ, বলিঃ।
Obligation উপকারঃ, কর্তব্যতা।

Oblivion বিস্মৃতিঃ, বিস্মরণং ।
Obscured তমোবৃত্তঃ ।
Obsequial আন্ত্যকৰ্ম্মিকঃ ।
Obsequies অন্ত্যক্রিয়া ।
Observance ব্রতম্, তপঃ, পালনং,
রীতিঃ, অভ্যাসঃ ।
Observingly হ্নিরূপণপূৰ্ব্বং
চৰ্চ্ছয়া ।
Obstacle বিঘ্নঃ ।
Obstructed প্রতিহতঃ, প্রতিকল্পঃ ।
Obstruction প্রতিবন্ধনং, রোধঃ,
আবরণং ।
Obtained প্রাপ্তঃ ।
Occasion অবকাশঃ ।
Occupation ব্যুত্তিঃ, নিয়োগঃ,
কার্য্যং, অধিকারকরণং ।
Occurred উপস্থিতঃ, ঘটিতঃ ।
Occurrence ঘটনা ।
Ocean সমুদ্রঃ, অৰ্ণবঃ ।
Ocean strand সমুদ্রতটম্ ।
Off দূরে, দূরতঃ ।
Offence অপরাধঃ ।
Offering অৰ্পণং, বলিদানং ।
Office অধিকারঃ, নিয়োগঃ, পদম্ ।
Officer কার্য্যাবেক্ষকঃ ।
Often অসংখ্যং, পুনঃ পুনঃ, বহুশঃ ;
how often কতিবারং ; as
often as যাবৎ ; so often
তাবৎ ।
Oh see O.

Oil তৈলম্ ।
Old বৃদ্ধঃ ; old woman জরতী ;
an old friend চিরমিত্রঃ ;
old retainer চিরাপ্রিতঃ ;
old cloth জীর্ণবস্ত্রং ; a
hundred years old শতাব্দ্যঃ ;
how old কিং বয়ীণঃ ।
Oldest স্রোষ্ঠঃ ।
Omen চিহ্নম্, লক্ষণং, good
omen হুচিহ্নম্ ; bad omen
দুর্লক্ষণং ।
Once সৰ্ব্বং, একবারং ; once up-
on a time একদা ।
One একঃ ।
Onion পলাণ্ডুঃ ।
Only এব, কেবলঃ, মাত্রকঃ, একঃ ।
Onward অগ্রতঃ, পূরতঃ ।
Opinion মতম্, a different
opinion বিকল্পঃ ; legal
opinion সূত্রং ।
Opulent ধনী, ধনবান্ ।
Or অথবা, বা, কিংবা ।
Orange নারঙ্গঃ, পিচ্ছিলঃ ।
Orb মণ্ডলম্, বিষঃ ।
Ordainer স্থাপকঃ, বিধাতা ।
Order ক্রমঃ, আজ্ঞা, শাসনং ।
Origin মূলং ।
Ornament অলঙ্কারঃ, ভূষণম্ ।
Orphan অনাথঃ, মাতৃহীনঃ, মাতৃ-
পিতৃহীনঃ ।

Other অন্তঃ, ইतरঃ, অপূরঃ ;
the other day পরেহ্যঃ ।

Otherwise অন্তথা, নচেৎ ।

Outlay কয়ঃ, ব্যয়ঃ, অপব্যয়ঃ ।

Outward বহিস্, বাহঃ ।

Over উপরি ; the boat is over
the river পারগতা নৌকা ;
over and above অধিকং ;
over and over again
বারং বারং ।

Overcome জিতঃ ; overcome
with hunger ক্ষুধার্তঃ ;
overcome with sorrow
শোকার্তঃ ।

Overpowered অভিভূতঃ ।

Owl পেচকঃ ।

Own স্বঃ, স্বকীয়ঃ, আত্ম ।

Owner স্বামী, অধিকারী ।

Ox গৌঃ, বৃষভঃ ।

P

Pain ক্লেশঃ, ব্যথা ; pain of
labour প্রসববেদনা ; pain
of death প্রাণান্তবেদনা ;
sharp pain শূলঃ ; creeping
or flying pain বেগঃ ।

Painful পীড়াকরঃ ।

Painter চিত্রকরঃ ।

Pair যুগলম্ ; a married pair
দম্পতী ।

Palace প্রাসাদঃ, সৌধম্ ।

Palate তালু ।

Pale পাণ্ডুঃ ।

Panting কম্পমানঃ ।

Paper পত্রম্ ।

Pardon ক্ষমা ।

Parent জননঃ, মাতা ।

Parents পিতরৌ, মাতাপিতরৌ ।

Parrot শুকঃ ।

Part অংশঃ, ভাগঃ ।

Particle কণঃ, লবঃ ।

Passed অতীতঃ ।

Passion মনোবিকৃতিঃ, রাগঃ, মদঃ ।

Path মার্গঃ, পন্থাঃ ; going on
the wrong path উন্মার্গ-
গামী ।

Patient সহিষ্ণুঃ, রোগী ।

Patron পালকঃ, উপকারকঃ ।

Pause বিরামঃ, যতিঃ ।

Paw সনখঃ, পাদঃ ।

Peace শান্তিঃ, সন্ধিঃ ।

Peacock ময়ূরঃ, শিখী ; pea-
cock's tail শিখণ্ডঃ, pea-
cock's crest শিখিশিখা ;
peacock's cry কেকা ।

Pearl মুক্তা ।

Peasant কৃষকঃ, গ্রাম্যজনঃ ।

Pebble উপলঃ, শিলা ।

Peculiarity বিশেষঃ, স্বত্বগুণঃ ।

Pen লেখনী ।

Penance ভপঃ, প্রায়শ্চিত্তম্ ।
 People লোকঃ, প্রজা ।
 Perception উপলব্ধিঃ, অনুভবঃ ।
 Perchance দৈবাৎ ।
 Perfect নিদোষঃ, উত্তমঃ, সম্পূর্ণঃ,
 পরোক্ষভূতঃ ।
 Performance নিষ্পাদনম্, কর্ম,
 অভিনয়ঃ ।
 Perhaps অপিনাম, নূনম্, কিল ।
 Peril ভয়ং, সংকটং ।
 Period কালচক্রং, যুগং, কালভাগঃ,
 পূর্ণবাক্যচিহ্নম্ ।
 Perished নষ্টঃ ।
 Permission অনুজ্ঞা, অনুমতিঃ ।
 Perplexity চিত্তভ্রান্তিঃ ।
 Person জনঃ, বপুঃ, পুরুষঃ ।
 Philosopher তত্ত্বজ্ঞঃ, জ্ঞানী ।
 Philosophy দর্শনম্, তত্ত্বজ্ঞানম্ ;
 moral philosophy নীতি
 শাস্ত্রং ; natural philosophy
 পদার্থ বিদ্যা ।
 Physician বৈদ্যঃ, ভিষক্ ।
 Picture চিত্রম্, আলোক্যম্ ।
 Piece খণ্ডঃ, অংশঃ ।
 Pierced বিদ্ধঃ ।
 Pigeon কপোতঃ ।
 Pile রাশিঃ, হর্ম্যং, চিতা ।
 Pilgrim যাত্রিকঃ, তীর্থযাত্রিকঃ ।
 Pious ধার্মিকঃ ।
 Pit গর্ভঃ, বিবরম্ ।

Pitcher ঘটঃ, কুন্ডঃ ।
 Pity দয়া ।
 Pivot পরিবর্তন কীলঃ, অধিষ্ঠানম্ ।
 Place স্থানম্, পদম্ ।
 Plan উপায়ঃ, কল্পনা ।
 Planet গ্রহঃ ।
 Plank কলকঃ, দীর্ঘকাষ্ঠম্ ।
 Plant উদ্ভিদ, ওষধিঃ ।
 Plantain কদলী ।
 Planter আরোপকঃ ।
 Plate পাত্রং, ভোজনপাত্রং ।
 Play ক্রীড়া ; play of fancy
 বুদ্ধিবিলাসঃ ; game of play
 রাসঃ ।
 Pleader হেতুবাদী, পরার্থবাদী ।
 Pleasant মনোরমঃ ।
 Pleasantness রম্যতা, হ্রস্বম্ ।
 Pleased প্রসন্নঃ, তুষ্টঃ ।
 Pleasure স্বখম্, প্রীতিঃ, রুচিঃ ;
 at one's own pleasure
 স্বৈচ্ছয়া ।
 Pledge পণঃ, নিক্ষেপঃ ।
 Plentiful প্রচুরঃ ।
 Plenty সমৃদ্ধিঃ, প্রাচুর্য্যং ।
 Plough হলম্ ।
 Ploughman কৃষকঃ ।
 Plume পক্ষঃ, পর্বা, চূড়া ।
 Plunged নিমগ্নঃ ।
 Poet কবিঃ ।
 Poison বিষম্, গরলম্ ।

Police নগরানুশাসনং, নগররক্ষকাঃ ।
 Policy নীতিঃ, রাজনীতিঃ ।
 Polished সংস্কৃতঃ, পরিষ্কৃতঃ, শিষ্টঃ ।
 Politic নীতিজ্ঞঃ ।
 Pomegranate দাড়ীষঃ ।
 Pool পুষ্করিণী, তড়াগঃ ।
 Poor দরিদ্রঃ ।
 Porter ভারবাহকঃ, দ্বারী ।
 Portion অংশঃ, ভাগঃ ।
 Possessed যুক্তঃ, ধৃতঃ, হস্তগতঃ ।
 Possessor স্বামী, অধিকারী ।
 Possible শক্যঃ, সম্ভাবনীয়ঃ ; as
 much as possible যথাসক্তি ।
 Post পত্রবাহনং, স্তম্ভঃ, স্থাপুঃ ।
 Potency প্রভাবঃ, শক্তিঃ ।
 Potter কুম্ভকারঃ ।
 Poverty দারিদ্র্যং ।
 Power শক্তিঃ, প্রভাবঃ, বেগঃ ।
 Practice ব্যবহারঃ, অভ্যাসঃ ।
 Praise প্রশংসা, স্তুতিঃ ।
 Praiseworthy প্রশংসনীয়ঃ, প্রশস্তঃ ।
 Prayer প্রার্থনা ।
 Precept উপদেশঃ, নিধিঃ ।
 Preceptor উপদেশকঃ, গুরুঃ ।
 Predominance প্রাধান্যম্ ।
 Preparation আয়োজনং, সাধনং ।
 Prepared প্রস্তুতঃ, উদ্যতঃ, সজ্জী-
 কৃতঃ ।
 Presence উপস্থিতিঃ, সমুৎপত্তা,
 সন্নিধানম্ ; in my presence

মৎসন্নিধানেন ; in presence of
 প্রত্যক্ষে ; into the presen-
 ce of সাক্ষাৎ ।
 Present উপহারঃ, অধুনাভনঃ ।
 Presently অনন্তরম্, অচিরেণ ।
 Preserved রক্ষিতঃ ।
 Pressure পীড়নম্, ভারঃ ।
 Pretext ছলম্, ব্যপদেশঃ ।
 Prevention নিবারণং ।
 Prey আমিষম্, ভক্ষম্ ; beast of
 prey হিংস্রপশুঃ ।
 Price মূল্যম্ ।
 Pride অভিমানং, গর্বঃ, দৰ্পঃ ।
 Priest যাজকঃ, আচার্য্যঃ ।
 Prince রাজপুত্রঃ ।
 Princely বৈভবশালী, রাজকীয়ঃ ।
 Princess রাজপুত্রী ।
 Prison কারাগারম্ ।
 Privately রহসি, বিজনে ।
 Prize পারিতোষিকম্, জয়লঙ্কফলং ।
 Probability সম্ভাবনা ।
 Probably যথাসম্ভবম্, কিল ।
 Process ক্রমশোগমনং, রীতিঃ,
 কার্য্যং ।
 Procession যাত্রাপ্রসঙ্গঃ ।
 Produced উৎপন্নঃ ।
 Product উৎপন্নম্, গুণাকারঃ ।
 Profession বৃত্তিঃ ।
 Professor অধ্যাপকঃ ।
 Proficiency প্রাণীণ্যম্, অভিজ্ঞতা ।

Profit ফলম্, লাভঃ ।
 Progeny সন্তানং, সন্ততিঃ, প্রজা ।
 Promised অঙ্গীকৃতঃ ।
 Promising আশাজনকঃ, প্রতি-
 শ্ৰুত্ব ।
 Prompt উদ্যোগী, সত্বরঃ ।
 Promulgated প্রকাশিতঃ ।
 Proof প্রমাণম্ ।
 Proper উচিতঃ, উপযুক্তঃ ; pro-
 per to be done কর্তব্যঃ ;
 proper course কর্তব্যতা ।
 Properly যথার্থম্ ।
 Property ধনম্, গুণঃ, ধর্মঃ ; spec-
 ific property জাতি স্বভাবঃ ;
 the three properties of
 nature গুণত্রয়ং ; fixed
 property স্থাবরং ; mova-
 ble property অস্থাবরং ;
 landed property ভূমিঃ ।
 Prophet ভবিষ্যৎবক্তা ।
 Propitiation আরাধনম্, শান্তিঃ ।
 Prose গদ্যং ।
 Prosperity সম্পদ, শ্রীঃ ।
 Prosperous বর্দ্ধমানঃ, শ্রীমান্ ।
 Prostrate প্রণতঃ ।
 Protected রক্ষিতঃ ।
 Protection রক্ষা ।
 Protector রক্ষকঃ ।
 Proud উদ্ধতঃ, গর্বিতঃ ।
 Province প্রদেশঃ, স্বকর্ষ ।

Prowess বিক্রমঃ, পৌরুষং ।
 Proximity সন্নিধিঃ ।
 Prudent পরিণামদর্শী, ধীমান্, সাব-
 ধানঃ ।
 Publicly প্রকাশতঃ ।
 Punishment শাসনং, দণ্ডঃ ; co-
 rporal punishment শরীর-
 দণ্ডঃ ; capital punishment
 প্রাণদণ্ডঃ ।
 Pupil ছাত্রঃ, অক্ষিতারা ।
 Pure নির্মলঃ, শুদ্ধঃ ।
 Purified পূতঃ, শোধিতঃ ।
 Purity বিশুদ্ধিঃ ।
 Purpose অভিপ্রায়ঃ ।
 Pursuer অহুগামী ।

Q

Quadruped চতুষ্পাদিঃ ।
 Quality ধর্মঃ, গুণঃ ।
 Quarrel কলহঃ ।
 Queen রাজ্ঞী, রাজমহিষী ।
 Question প্রশ্নঃ ; the topic in
 question প্রস্তাবঃ ।
 Quick শীঘ্রঃ, সজীবঃ ; that
 pierces to the quic মর্ষ-
 ভেদী ।
 Quicksilver পারদঃ ।
 Quiet শান্তঃ, ধীরঃ ; be quiet
 তুষ্ণীং ভব ।
 Quilt তুলিকা ।

Quite সর্ব্বতঃ, সম্যক ।

Quiver ভূণঃ ।

R

Race বংশঃ, জাতিঃ, গোত্রং ।

Radiance তেজঃ, দীপ্তিঃ, কাস্তিঃ ।

Radiant দেদীপ্যমানঃ ।

Radish কন্দমূলম্ ।

Rain বৃষ্টিঃ ।

Rain-bow ইন্দ্রধনুঃ ।

Rainy বাহিকঃ ।

Raising উত্থাপনং ।

Ram মেঘঃ, অবিঃ ।

Rank পদম্, শ্রেণিঃ ; breaking
the ranks ব্যাহতঃ ।

Rapidly ক্ষতম্ ।

Rarely কদাচিৎ ।

Rat মূষিকঃ ।

Rather বরম্ ; rather death
than poverty বরং মৃত্যুর্নচ
দারিদ্র্যং ; rather death th-
an dishonour অপমানাৎ
প্রাণত্যাগো বিশিষ্যতে ।

Ray কিরণঃ ।

Razor ক্ষুরঃ ।

Reached প্রাপ্তঃ, অধিগতঃ ।

Reading অধ্যয়নং পাঠঃ ।

Ready উদ্যতঃ, সজ্জীভূতঃ ।

Reality তত্ত্বং ।

Really বথার্থম্ ।

Realm রাজ্যম্, রাষ্ট্রম্ ।

Reasoning বিচারঃ, তর্কঃ ।

Reckoned গণিতঃ ।

Recollection স্মৃতিঃ ।

Recompense পারিতোষিকং, ক্ষতি-
পূরণং, প্রতিকূলং ।

Red লোহিতঃ, রক্তঃ ।

Reed বেতসঃ, বেণুঃ ।

Reference নিবেদনম্, উদ্দেশঃ ।

Refuge আশ্রয়ঃ, শরণম্ ।

Regal রাজকীয়ঃ ।

Regard আস্থা, সম্বন্ধঃ, সম্মানং,
উদ্দেশঃ ।

Regenerate পুনর্জাতঃ, দ্বিজঃ ।

Regent অধিপতিঃ ।

Region দেশঃ, প্রদেশঃ ।

Regularly যথাবিধি, যথাক্রমং ।

Reign রাজ্যং, আধিপত্যকালঃ ।

Rejoinder প্রতিবচনং, উত্তরং ।

Relation আখ্যানং, সম্বন্ধঃ, বন্ধুঃ,
বান্ধবঃ ।

Released মুক্তঃ ।

Reliance বিশ্বাসঃ ।

Relieved মুক্তঃ, উপকৃতঃ ।

Religion ধর্ম্মঃ ।

Religious ধার্ম্মিকঃ ।

Relish রুচিঃ ।

Remedy প্রতিকারঃ, উপায়ঃ,
চিকিৎসা, ঔষধম্ ।

Remembrance স্মৃতিঃ ।

Remnant শেষ: ।	Revered পূজিত: , সেবিত: ।
Removed নি:সারিত: , অপনীত: ।	Revolution পরিবর্ত: , চক্রাবর্ত: , রাজ্যব্যবস্থাপরিবর্তন: ।
Renewed নবীকৃত: ।	Reward পারিতোষিকম্ ।
Renowned যশস্বী , খ্যাত: ।	Rheumatism বাতরোগ: ।
Repeatedly অসংখ্য , পুন: পুন: ।	Rhinoceros গণ্ডক: ।
Repentance অহুতাপ: ।	Rice অন্নম্ , তণ্ডুল: ।
Repetition পুনরুক্তি: ।	Rich ধনী ।
Reply প্রতিবচনম্ , উত্তরম্ ।	Riches ধনম্ ।
Report প্রবাদ: , আবেদন: ।	Right দক্ষিণ: , উচিত , ধর্ম: ।
Repose বিশ্র'ন্তি: ।	Righteous ধার্মিক: ।
Reptile উরগ: , সর্প: , সরীসৃপ: ।	Ripe পক: ।
Request প্রার্থনা ।	Rise উদয়: , উত্থান: , অভ্যুদয়: ।
Resemblance সাদৃশ্য: , প্রতিমূর্তি:	Rite ক্রিয়া , বিধি ; funeral rite উত্তরক্রিয়া ; marriage rite বিবাহবিধি: ।
Resentment ক্রোধ: ।	Rivalry প্রতিযোগিতা ।
Reservoir ক্রীড়াসর: , তড়াগ: , জলাশয়: ।	River নদী , সরীং ।
Residence নিবাস: ।	Road মার্গ: , পন্থা: ।
Resistless অপ্রতিকার্য: , অনিবার্য: , অপ্রতিহত: ।	Roar নাদ: ।
Resource উপায়: ।	Robbery চৌর্য্য: , লুণ্ঠন: ।
Respect আদর: , মান: , উদ্দেশ: ।	Robed সংবীত: ।
Respectively প্রত্যেকম্ ।	Rock শিলা , উপল: ।
Restraint সংযম: , রোধ: ।	Rod দণ্ড: , বেত্র: ।
Result ফলম্ ।	Roe হরিণী , মীনাদ্বয়: ।
Retaliation প্রতিক্রিয়া , প্রতি- হিংসা ।	Rogue শঠ: ।
Retinue পরিবার: , অহুচরা: ।	Rolling লুণ্ঠন: , অঘৃণিত: ।
Return পুনরাগমনম্ ।	Roof ছাদ: ।
Returned নিবৃত্তি: ।	Rook জোপকাক: ।
Revenge প্রতিহিংসা ।	Room অবকাশ: , স্থান: , আগার: ।

Root মূলম্ ।
 Rope রজ্জ্বম্ ।
 Rough অসমানঃ, পৰুষঃ, কঠিনঃ ;
 a rough sea দুৰ্দ্ধারবঃ, rou-
 gh measurement স্থূলমানং ।
 Royal রাজকীয়ঃ ।
 Rudeness ক্রুদ্ধতা, অসভ্যতা ।
 Ruin নাশঃ, পরাজয়ঃ ।
 Rule নিয়মঃ, সূত্রং, শাসনং ।
 Ruler শাসিতা, অধিকারী ।
 Running ধাবন, ধাবমানঃ ।
 Rupee রোপ্যমুদ্রা ।
 Rustic গ্রাম্যঃ, গ্রামীয়ঃ ।

S

Sacred পবিত্রঃ ।
 Sacrifice বলিঃ, যজ্ঞঃ, ক্রতুঃ ;
 sacrifice of one's self
 আত্মপয়িত্যাগঃ ।
 Sacrificer যাজকঃ, যজ্ঞমানঃ ।
 Safety নির্ভয়ং, ক্ষেমঃ ।
 Sage জ্ঞানী, ঋষিঃ ।
 Said উক্তঃ ।
 Sailor নাবিকঃ ।
 Saint সিন্ধুঃ, ঋষিঃ ।
 Salt লবণং ।
 Salvation মোক্ষঃ ।
 Same সমানঃ ।
 Sand বালুকা, সিকতাঃ ।
 Sandal চন্দনঃ ।

Satisfaction তৃষ্টিঃ, শাস্তিঃ ।
 Save বিহায়, বর্জয়িত্বা ।
 Saying বচনম্, উক্তিঃ ।
 Scale তুলা ; goldsmith's sca-
 les এষণী ; scales of a fish
 শঙ্ক ; on a small scale
 অল্পপরিমাণঃ ।
 Scanty অল্পঃ, পরিমিতঃ ।
 Scarcely ক্রুচ্ছ্ণ ।
 Scarcity হুলভিতা, চৰ্ভিক্ষং ।
 Scattered বিকীর্ণঃ, বিক্ৰিষ্টঃ ।
 Scholar ছাত্রঃ, পণ্ডিতঃ ।
 Scholarship পাণ্ডিত্যং ।
 School পাঠশালা ।
 Science বিজ্ঞানম্, শাস্ত্রং ।
 Scion নবপল্লবঃ, বংশজঃ ।
 Scorn ঘৃণা, অপমানং ।
 Scourge কশা, তাড়নী ।
 Scratching কণ্ঠঘমানঃ, বিদারণং ।
 Screen ব্যবধানং, ঘবনিকা ।
 Scripture ধর্মশাস্ত্রম্, লিপিঃ ।
 Scull কপালঃ, শিরোস্থি ।
 Sculptor তক্ষকঃ ।
 Scythe দাত্রম্, শস্ত্রছেদনী ।
 Sea সমুদ্রঃ, অর্ণবঃ ।
 Seagirt সমুদ্রমেখলঃ ।
 Search অন্বেষণম্ ।
 Season কালঃ, ঋতুঃ ।
 Seat আসনম্ ।
 Seated আসীনঃ ।

Second দ্বিতীয়; নিমেষ; সহায় ।

Secret রহস্য ।

Secretly রহসি ।

Seed বীজম্ ।

Seen দৃষ্ট ।

Seldom কচিৎ, কদাচিৎ ।

Self স্বয়ং, আত্মা ; self abuse

আত্মনিন্দা ;—advantage

আত্মহিতং ;—applause আত্ম

প্রশংসা ;—conceit অহ-

কার ;—control আত্মসংযম ;

—defence আত্মরক্ষা ;—de-

nial সংযম ;—evident স্বতঃ-

প্রমাণ :—same সমসমান ।

Selfish স্বার্থপর ।

Sense বুদ্ধি; চৈতন্যম্, ইন্দ্রিয়ম্ ।

Sensible প্রাজ্ঞ; ধীমান্ ।

Sensual ঐন্দ্রিয়ক ।

Sentence বাক্য, দণ্ডাজ্ঞা ।

Separation ভেদ; বিয়োগ ।

Serious গুরু; বাস্তবিক; গম্ভীর ।

Serpent সর্প; উরগ ।

Servant ভূত্য ।

Service ভূতাত্মম্, সেবা, পরি-

বেশনং, কার্য্য ।

Sesamum তিল ।

Several অনেক; ভিন্ন; নানা ।

Severally প্রত্যেকম্, যথাক্রমম্ ।

Shade ছায়া, তিমিরং, প্রেতঃ,

ব্যবধানং, বিতানং ।

Shaft বাণ ।

Shame লজ্জা, হ্রী ।

Share ভাগ ।

Sharp তীক্ষ্ণ; চতুর; কটু ।

Sheep মেঘ; অবি ।

Shell কষু; কোষ; ; oyster-shell শুক্তি ।

Shining দীপ্তিমান্, প্রকাশ-
মানঃ ।

Ship নৌ; পোত ।

Shipwrecked ভগ্ননৌক ।

Shoal সৈকতম্, পুলিনম্ ।

Shoe উপানং, পাদুকা ।

Shop পণ্যবীথিকা, বিপণি; ; wo-
rk-shop শিল্পশালা ।

Shore তীরম্, কূলম্ ।

Shorn লুন; হীন ।

Short ক্ষুদ্র; হ্রস্ব; সংক্ষিপ্ত ।

Shortly অচিরেণ ।

Shoulder ঋদ্ধ ।

Show দৃশ্যং, দর্শনং, আড়ম্বর; ছন্দ,
কৌতুক ।

Shower বর্ষ; ধারা ।

Sick বমনেচ্ছ; রোগী ।

Sickle দাক্ষম্ ।

Sight দৃষ্টি ।

Sign লক্ষণম্, সংকেত; স্বাক্ষরং ।

Silence মৌনম্ ।

Silver রৌপ্য; বজ্রতম্ ।

Similarity সাদৃশ্যম্ ।

Sin পাপম্ ; heinous sin মহা-
 পাতকং ।
 Since পুৰা, প্রভৃতি, হি, যতঃ,
 যস্মাৎ, যেন ।
 Sinew স্নায়ুঃ, শিরা ।
 Singing গীতং ।
 Sir আৰ্য্যঃ, ভবান্ ।
 Sister স্বস্রা, ভগিনী ।
 Skilful নিপুণঃ ।
 Skill চাতুৰ্য্যং, পটুতা ।
 Skin চৰ্ম্ম ।
 Sky গগনম্, নভঃ ।
 Slain ব্যাপাদিতঃ, হতঃ ।
 Slaughter বধঃ, ঘাতঃ ।
 Slave দাসঃ ।
 Sleeping শয়ানঃ ।
 Slighted উপেক্ষিতঃ ।
 Sloth তদ্রা, আলস্যং, পৰ্ণমৃগঃ ।
 Slow মন্দঃ, মন্দগতিঃ ।
 Slowly মন্দম্, শনৈম্ ।
 Sluggard অলসঃ ।
 Small অল্পঃ, ক্ষুদ্রঃ ।
 Smaller কনায়ান্, ক্ষোদীয়ান্ ।
 Smallest কনিষ্ঠ, খোদিত ।
 Smell ঘ্রাণং, গন্ধঃ ।
 Smile স্মিতম্, বিহাসঃ ।
 Smoke ধূমঃ ।
 Snail শঙ্কুঃ ।
 Snow হিমং, তুষারঃ ।
 So ইতি, তথা, এবম্ ।

Social সঙ্গপ্রিয়ঃ, সাংসর্গিকঃ ।
 Soft মৃদুঃ, স্নিগ্ধঃ, কোমলঃ ।
 Soil মৃত্তিকা, কলঙ্কঃ, কলুষং ।
 Soldier সৈন্যঃ, সৈনিকঃ ।
 Solely কেবলম্ ।
 Solemn গুরুঃ, গভীরঃ, বিধিপূৰ্ব্বঃ,
 দৃঢ়প্রতিজ্ঞাপূৰ্ব্বঃ ।
 Some কিয়ং, কতিপয়ঃ, অনেকঃ,
 some one কশ্চিৎ ; some-
 thing কিঞ্চিৎ ; sometime
 একদা, পূৰ্ব্বং ; sometimes
 কদাচিৎ ; somewhat কিঞ্চিৎ,
 ঈষৎ ; somewhere কুত্রাপি ।
 Son পুত্রঃ ।
 Song গীতং, গাথা ।
 Son-in-law জামাতা ।
 Songster গায়কঃ ।
 Soon অচিরাৎ, শীঘ্রম্ ; as soon
 as যাবৎ ; so soon তাবৎ ।
 Sore ক্ষতং ।
 Sorrow দুঃখম্ ।
 Soul আত্মা ।
 Sound শব্দঃ, স্তম্ভঃ, গাঢ়ঃ ।
 Source হেতুঃ, মূলম্ ।
 Sovereignty রাজত্বম্ ।
 Sowing বপনং, উষ্ণিঃ ।
 Space শূন্যং, অবকাশঃ, স্থানং ।
 Spacious বিস্তৃতঃ ।
 Spade খনিজঃ ।
 Sparrow চটকঃ ।

Speaking ভাষণম্, উক্তিঃ ।
 Specially বিশেষতঃ ।
 Speech বাক্, বাক্যম্, ভাষা ।
 Speed শীঘ্রতা, জবঃ ।
 Speedily শীঘ্রম্ ।
 Sphere মণ্ডলং, বিষয়ঃ ।
 Spider উৰ্ণনাভঃ ।
 Spirit আত্মা, প্রকৃতিঃ, সুরা, প্রেতঃ ।
 Spiritual আধ্যাত্মিকঃ, পারমার্থিকঃ,
 ধৰ্মবিষয়কঃ ।
 Splendour তেজঃ, প্রভ, ।
 Spoken উক্তঃ ।
 Spoon চমসঃ ।
 Sport ক্রীড়া, বিলাসঃ ।
 Spot স্থানম্, চিহ্নম্, কলকঃ ।
 Spring বসন্তসময়ঃ, প্রুতং, নিবারণঃ ।
 Sprout পল্লবঃ ।
 Spy প্রণিধিঃ, চারঃ ।
 Stability স্থৈৰ্য্যম্ ।
 Stable অশশালা, স্থাবরঃ ।
 Staff যষ্টিঃ, দণ্ডঃ, ।
 Stage অবস্থা, রঙ্গভূমিঃ ।
 Stain কলকঃ, চিহ্নং ।
 Stalk বৃন্তং ।
 Stamp চিহ্নং, মুদ্রা, আকারঃ ।
 Stand স্থানম্, স্তম্ভঃ ।
 Star তারা, নক্ষত্রম্ ।
 Starry তারকিতঃ ।
 Starving নিরাহারঃ ।
 State দশা, ঐশ্বৰ্য্য, রাজ্যং ।

Statue মূৰ্ত্তিঃ ।
 Steady নিশ্চলঃ, অচলঃ ।
 Step পদম্, পাদনিক্বেপঃ, সোপানং ।
 Step-brother বৈমাত্রেয়ঃ ।
 Step-mother বিমাতা ।
 Stick বেত্রম্, যষ্টিঃ ।
 Still নিশ্চলঃ, শান্তঃ, তথাপি,
 অতাপি ।
 Stock মূলম্, সঞ্চয়ঃ ।
 Stomach উদরং, জঠরঃ ।
 Stone শিলা, অশ্মা ।
 Store কোষঃ, সঞ্চয়ঃ ।
 Story আখ্যানম্ ।
 Straight সরলঃ ।
 Straight forwardness ঋজুতা ।
 Straightway অচিরাতঃ, সত্যঃ ।
 Strand তীরম্ ।
 Stranger বিদেশী, অনভিজ্ঞঃ ।
 Stratagem উপায়ঃ, কল্পনা, ছলম্ ।
 Straw তণম্ ।
 Strayed ভ্রষ্টঃ ।
 Streak রেখা ।
 Stream স্রোতঃ ।
 Street মার্গঃ ।
 Strength প্রভাবঃ, বলম্ ।
 Strenuous উত্তোগী ।
 Strife বিরোধঃ ।
 String গুণঃ ।
 Strong বলবান্, প্রবলঃ ।
 Struck হতঃ, তাড়িতঃ ।

Study অভ্যাসঃ, পাঠঃ, অধ্যয়নম্ ।
 Style রীতিঃ ।
 Subject বশঃ, অধীনঃ, বিষয়ঃ, প্রজ্ঞা ।
 Sublime অত্যাৎকৃষ্টঃ ।
 Subsistence উপজীবনম্, জীবনম্ ।
 Subtile সূক্ষ্মঃ ।
 Success সিদ্ধিঃ ।
 Succession পরম্পরা, অনুক্রমঃ ।
 Such ঈদৃশঃ ।
 Suddenly সহসা ।
 Sufficiently যথেষ্টম্ ।
 Sugar শর্করা ।
 Sugarcane ইক্ষুঃ ।
 Suitable যোগ্যঃ ।
 Sulphur গন্ধকঃ ।
 Summer গ্রীষ্মঃ, নিদাঘঃ ।
 Summit অগ্রম্, শিখরম্ ।
 Summons আহ্বানং ।
 Sun সূর্য্যঃ ।
 Sunk মগ্নঃ ।
 Sunset সূর্যাস্তম্ ।
 Superintendent অধ্যক্ষঃ ।
 Superior উপরিস্থঃ, শ্রেয়ান্, শ্রেষ্ঠঃ ;
 intellect is superior to
 action কর্মণো বুদ্ধির্বিশিষাতে ।
 Support ধারণম্, পুষ্টিঃ ;
 Supremacy প্রাধান্যং, স্বামিত্বম্ ।
 Supreme প্রধানঃ, পরমঃ ।
 Surely নুনং, নিশ্চিতং, হি ।
 Surface উপরিভাগঃ, তলং ।

Surprised বিস্মিতঃ ।
 Susceptible গ্রহণশীলঃ, গ্রাহকঃ ।
 Suspicion শঙ্কা ।
 Sweeping সংসার্কজনং ।
 Sweet মধুরং ।
 Swiftly দীপ্তম্ ।
 Swimming তরণং ।
 Swine শূকরঃ ।
 Swing আন্দোলনং, দোলা ।
 Sword খড়্গঃ, অসিঃ ।
 System রীতিঃ, প্রকৃতিঃ ।

T

Tail লাজুলং ।
 Taint কলঙ্কঃ ।
 Tale উপাখ্যানম্ ।
 Talent গুণঃ, বুদ্ধিকৌশলং ।
 Talk সম্ভাষা, কথোপকথনং ।
 Tamarind তিস্তিড়ী, চিকণা ।
 Taming দমনম্ ।
 Tank তড়াগঃ, সরোবরঃ ।
 Target লক্ষ্যম্ ।
 Taste স্বাদঃ ।
 Tawny পিঙ্গলঃ,
 Tax রাজকরঃ, করঃ, শুকঃ ।
 Teacher শিক্ষকঃ ।
 Teaching অধ্যাপনম্ ।
 Tear অশ্রুঃ ।
 Temper ভাবঃ, স্বভাবঃ, শাস্তিঃ,
 বোধ্যঃ ।

Temple মন্দিরম্ ।	Thorn কণ্টকঃ ।
Temptation প্রলোভনং, আকর্ষণং ।	Thoroughly সম্যাক্ ।
Tender কোমলঃ, দয়ালুঃ ।	Thou ত্বয়্ ।
Terrible ভয়ানকঃ ।	Though যত্বেপি, অপি ।
Territory রাজ্যং, প্রদেশঃ ।	Thought চিন্তা ।
Terror ভয়ং, সন্ত্রাসঃ ।	Thread সূত্রং ; thread-bare জর্জরঃ, সূত্রদরিদ্রঃ ।
Test পরীক্ষা ।	Threat ভৎসনম্ ।
That সঃ, অসৌ ।	Thrice ত্রিবারং ।
That যথা, ইতি ।	Throbbing স্পন্দনং ।
Theft চৌধ্যং ।	Throne সিংহাসনং ।
Theme বিষয়ঃ ।	Throng সমূহঃ ।
Then তদা, অথ, ততঃ ।	Through মধ্যেন ; through an- ger কোপাৎ ; through am- bition লোভাৎ ।
Thence ততঃ, তস্মাৎ ।	Throughout আন্তঃ ।
There তত্র : here and there ইতস্ততঃ ।	Thumb অঙ্গুষ্ঠঃ ।
Thereby তেন ।	Thunderbolt বজ্রঃ, পরিঃ ।
Therein তত্র, তস্মিন্ ।	Thus ইতি, তথা, এবম্ ।
Therefore তেন, ততঃ, তেন হেতুনা ।	Thy তব, ত্বদীয়ঃ ।
Thick স্থূলঃ, নিবিড়ঃ ।	Tide বেলা, প্রবাহঃ ।
Thicket বৃক্ষগহনং, গহনং ।	Tiger শাহুর্লঃ ।
Thief চোরঃ ।	Till যাবৎ, অবধি ।
Thigh উরুঃ, সন্ধি ।	Timber কাষ্ঠম্ ।
Thin তনুঃ, ক্ষীণঃ ।	Time কালঃ, সময়ঃ ।
Thing বস্তু, বিষয়ঃ ।	Timid ভীকঃ ।
Third তৃতীয়াংশঃ, তৃতীয়ঃ ।	Tip অগ্রং ।
Thirst তৃষ্ণা, পিপাসা ।	Tired শ্রান্তঃ ।
Thirsty তৃষ্ণার্ভঃ ।	Title পদং, মুখপত্রং, নাম, খ্যাতি ।
This এষঃ, অয়ম্ ।	To-day অद्य ।
Thither তত্র ।	

Together একত্ৰ, সহ ।
 Toilsome ভ্রমসাধ্যঃ ।
 Token চিহ্নং ।
 To morrow ঋঃ, পরেছাঃ ।
 Tone স্বরঃ, ধ্বনিঃ ।
 Tongue জিহ্বা ।
 Too অতীব, চ, চৈব ।
 Tool যন্ত্ৰং ।
 Tooth দন্তঃ, দশনঃ ।
 Top পিধানং, অগ্রং, বৰ্জ লম্ ।
 Tormented কষিতঃ, অতি ব্যথিতঃ ।
 Torn বিদীৰ্ণঃ ।
 Tortoise কৃষ্ণঃ ।
 Tottering বিচলন, স্থলিতঃ ।
 Touching স্পৃশন, হৃদয়কমঃ ।
 Towards প্রতি ।
 Town নগরং ।
 Trace চিহ্নম্ ।
 Track পদবী, মার্গঃ ।
 Trade বাণিজ্যম্ ।
 Trained শিক্ষিতঃ ।
 Traitor বিশ্বাসঘাতী ।
 Tranquillity শান্তিঃ ।
 Transaction আচরণং, কার্যম্ ।
 Transformation রূপান্তরং ।
 Transgression অতিক্রমঃ, অপ-
 রাধঃ ।
 Transitory কণ্ঠক রঃ, অস্থায়ী ।
 Translated অবতীর্ণঃ, অলুবাদিতঃ ।
 Traveller পথিকঃ ।

Treasury কোষঃ, ধনাগারং ।
 Tree তরুঃ, পাদপঃ ।
 Trembling কম্পমানঃ ।
 Tribe জাতিঃ, বর্ণঃ ।
 Trifle অল্পবিষয়ঃ ।
 Triumph জয়ঃ, জয়োল্লাসঃ ।
 Troop গণঃ, সমূহঃ, সৈন্যঃ ।
 Trouble আয়াসঃ, ক্লেশঃ ।
 True সত্যঃ ।
 Trunk (of the body) কণ্ঠঃ ।
 Trunk (of trees) স্বক্ৰঃ ।
 Trunk (of elephants) তুণ্ডা ।
 Trust বিশ্বাসঃ ।
 Truth সত্যম্ ।
 Turmeric হরিদ্রা ।
 Turn পর্যায়ঃ, পরিবর্তনং, বক্রতা ।
 Tusk দংষ্ট্রা, রদঃ ।
 Tutor শিক্ষকঃ ।
 Twice দ্বিবারম্ ।
 Twice born দ্বিজঃ ।
 Twilight সন্ধ্যা ।
 Type মুদ্রাক্ষরম্, চিহ্নং, স্বরূপং ।

U

Umbrella ছত্ৰম্, আতপত্ৰম্ ।
 Unable অসমর্থঃ ।
 Unbound অবক্ৰঃ ।
 Uncertain অশ্রবঃ, অনিশ্চিতঃ ।
 Unchecked অনিরাকৃতঃ ।

Uncle (peternal) পিতৃব্য ;
 (meternal) মাতুলঃ ।
 Undecaying অব্যয়ঃ, অক্ষয়ঃ ।
 Under অধঃ ; under-age
 অপ্রাপ্তকালঃ ।
 Understanding বুদ্ধিঃ, মতিঃ ।
 Undertaking কার্যঃ, আরম্ভঃ ।
 Undiminished অক্ষতঃ, অক্ষীণঃ ।
 Undisturbed অব্যাকুলঃ, নিশ্চলঃ ।
 Undoubtedly স্থনিশ্চিতং, অসং-
 শয়ং ।
 Undulation উর্ধ্বিঃ, বীচিঃ ।
 Unexpected অলক্ষিতঃ, আক-
 স্মিকঃ ।
 Unfailing অক্ষয়ঃ ।
 Unfortunate মন্দভাগ্যঃ ।
 Union সংযোগঃ ।
 Universal সার্বত্রিক ।
 Universe বিশ্বম্, জগৎ ।
 Unjust অধাৰ্মিকঃ, অত্যাচারী ।
 Unknown অজ্ঞাতঃ ।
 Unless নচেৎ, অত্ৰা ।
 Unmerited অযোগ্যঃ ।
 Unoffending অনপরাধী ।
 Unpalatable অরুচ্যঃ, অপ্ৰিয়ঃ ।
 Unread অনধিগতঃ ।
 Unreal অসারঃ ।
 Unresisting অপ্রতীকারঃ ।
 Unrighteous অধাৰ্মিকঃ ।
 Unsteady অস্থিরঃ ।

Unsupported অনালম্ব্যঃ ।
 Until যাবৎ ।
 Untruth অনৃতং ।
 Unwell অস্থঃ ।
 Up উর্ধ্বম্, উচ্চৈঃ ।
 Upon উপরি ।
 Upwards উপরি, উর্ধ্বম্ ।
 Usage ব্যবহারঃ, রীতিঃ ।
 Use প্রয়োজনম্ ।
 Used প্রযুক্তঃ, অভ্যস্তঃ ।
 Useful উপকারী, উপযুক্তঃ ।
 Useless নিস্প্রয়োজনঃ ।
 Uttering উদীরয়ন ।

V

Vain মোঘঃ, বৃথা, আত্মাভিমानी
 Valiant বীরঃ ।
 Valour বিক্রমঃ, শৌৰ্য্যঃ ।
 Valuable মহামূল্যঃ ।
 Vanquished জিতঃ ।
 Variegated বিচিত্রঃ ।
 Vast মহান্ ।
 Vegetable ওষধিঃ, শাকঃ ।
 Venerable পূজাহঁ ।
 Verily কিল, সত্যং, নুনং ।
 Vernacular প্রাকৃতঃ ।
 Verse শ্লোকঃ, পদ্যং ।
 Very অতীব ।
 Vessel পাত্রং, শিরা, পোতঃ ।
 Vice পাপং, ব্যভিচারঃ ।

Vicinity সম্বন্ধানং ।
 Victory বিজয়ঃ ।
 View দর্শনং, উদ্দেশঃ, মতিঃ ।
 Vigilance জাগৰ্ভিঃ, সাবধানতা ।
 Vigorous বীৰ্য্যবান্ ।
 Vile অধঃ, নিকৃষ্টঃ ।
 Villain দুৰাশ্রা ।
 Vine ব্রাক্ষা ।
 Virtue ধৰ্ম্মঃ, গুণঃ ।
 Visible দৃশ্যঃ ।
 Voice স্বরঃ, বাক্ ।
 Vomiting বমনম্, বমথু ।
 Votary ভক্তঃ ।
 Vow প্রতিজ্ঞা ।
 Vulture গৃধ্ৰঃ ।

W

Wages বেতনম্, ভূতিঃ ।
 Wail বিলাপঃ ।
 Waist মধ্যঃ, কটিদেশঃ ।
 Walking পাদগমনং ।
 Wandering ভ্রমণং ।
 Want অভাবঃ, প্রয়োজনম্ ।
 War যুদ্ধম্ ।
 Warrior যোদ্ধা ।
 Washerman রজকঃ ।
 Watch রক্ষা, রক্ষকঃ, বেলাপ্রবোধক যন্ত্রং ।
 Water জলম্ ।
 Watered সিক্তঃ ।

Water pot ঘটঃ ।
 Wave উৰ্দ্ধিঃ, বীচিঃ ।
 Way পন্থাঃ ।
 We বয়ম্ ।
 Weak দুৰ্ব্বলঃ ।
 Wealth ধনম্ ।
 Wealthy ধনী ।
 Weapon শস্ত্ৰং ।
 Weary ক্লান্তঃ, শ্রান্তঃ ।
 Weaver তন্তুবাঘঃ ।
 Weeping রুদন্ ।
 Weighed তুলিতঃ ।
 Weight ভারঃ ।
 Welcome স্বাগতঃ ।
 Welfare কুশলং, কল্যাণং ।
 Well কুশলঃ, স্বস্থঃ, কুপঃ ।
 What কিম্ ; what else অধিকিং ।
 Wheat গোধূমঃ ।
 Wheel চক্রম্ ।
 When যদা, কদা ।
 Whence কুতঃ, যতঃ ।
 Whenever যদা যদা ।
 Where যত্র, কুত্র ।
 Where as যতঃ ।
 Wherefore যতঃ ।
 Whereupon যদনন্তরম্, তদনন্তরম্ ।
 Wherever যত্র যত্র, যত্র কুত্রচিৎ ।
 Whey তক্রঃ, দধিমণ্ডঃ ।
 Which যদ, কিম্ ।

While কালঃ, সময়ঃ, যদা ।
 Whip কশা ।
 Whirlpool জলাবর্তঃ, আবর্তঃ ।
 White শ্বেতঃ, শুক্লঃ ।
 Whither যত্র, ক, কুত্র ।
 Who যঃ, কঃ ।
 Whoever যো যঃ, যা যা, যঃ কশ্চিৎ
 Whole সৰ্ব্বঃ ।
 Wholesome হিতঃ, পথ্যঃ ।
 Wholly সৰ্ব্বতঃ, সম্যক্ ।
 Why কিমর্থম্, কেন হেতুনা ।
 Wick বহিঃ ।
 Wicked দুষ্টঃ ।
 Wide বিস্তীর্ণঃ ।
 Wife ভাৰ্য্যা, স্ত্রী ।
 Wild জঙ্গলঃ, বন্যঃ, উগ্রঃ ।
 Wind বায়ুঃ, পবনঃ ।
 Window বাতায়নং ।
 Wine মদিরা, মত্তং ।
 Wing পক্ষঃ ।
 Wisdom জ্ঞানম্ ।
 Wise জ্ঞানী ।
 Wish ইচ্ছা ।
 With সহ, সাক্ষম্ ।
 Withdrawal অপনয়ঃ ।
 Withered শ্লানঃ, বিলীর্ণঃ ।
 Within অভ্যন্তরে ।
 Without বিনা, ঋতে ।
 Witness সাক্ষ্যং ।
 Woe দুঃখম্ ।

Wolf বৃকঃ ।
 Woman নারী, ষোষিৎ ।
 Wonderful আশ্চর্য্যঃ ।
 Wood কাষ্ঠম্, অরণ্যং ।
 Word শব্দঃ, বচঃ, বাক্যম্ ।
 Work কার্য্যং, কৰ্ম্ম, গ্রন্থঃ ।
 World জগৎ, লোকঃ ।
 Worm কৃমিঃ, কীটঃ ।
 Worn পরিহিতঃ, জীর্ণঃ ।
 Worship পূজা, অচনম্ ।
 Worthless গুণহীনঃ, অসারঃ ।
 Worthy অর্হঃ ।
 Wrath ক্রোধঃ ।
 Wreath শ্রক্, মালা ।
 Wreathing গ্রন্থনং ।
 Wretch নরাধমঃ ।
 Writer লেখকঃ ।
 Wrong অশুদ্ধঃ, অযোগ্যঃ, অপকারঃ

Y

Ye, you তৎ, যুষ্মৎ ।
 Year বৎসরঃ, অন্ধঃ ।
 Yellow পীতঃ ।
 Yes অথঙ্কি, বাচ্যম্ ।
 Yesterday হ্যঃ, পূর্বেহ্যঃ ।
 Yet অত্য়পৰ্য্যন্তম্, তথাপি, পরন্তু ।
 Yonder তত্র, নাতিদূরে ।
 Young বালঃ, যুবা, শাবকঃ ।
 Younger কনীয়ান্, কনিষ্ঠঃ ।
 Your তব, যুবয়োঃ, যুস্মাকম্ ।
 Youth যুবা, যৌবনম্ ।

APPENDIX II.

Important roots.

(Sanskrit & English)

- अद् (अ. प) to eat यथा, बालकः अस्ति अन्नम् ।
अन् (अ. प) to live यथा, अनिति जनः ।
अय् (भा. आ) to go to यथा, अयते तीर्थम्; with आ to come आयते धनम्; with परा to run away यथा, पलायते भीकः ।
अर्च् (च-प.भा-उ) to worship यथा, भक्त्याहर्चयति यो विप्रान् गुरुन् देवांस्तथाहर्चति ।
अर्ज् (भा. प) to earn यथा, अर्जति धनम्; (commonly used with उप) चिरकालोपाङ्कितः सुहृद् ।
अर्थ (च. आ) to ask यथा, अर्थयते अर्थापयते धनिनं धनम् ।
अर्द् (भा. प) to pain, to go, to ask or beg यथा, अर्दति रिपुः, तीर्थं, धनं वा । शरद्वधनं नार्दति चातकोहपि ।
अह् (भा. प) to be fit, to worship यथा, अहति कर्ष कर्तुं, गुरुं वा ।
„ (च. प) to worship यथा, अयहति देवम् ।
अश् (क्रा. प) to eat यथा, बालकः अश्नाति अन्नम् ।
„ (वा. आ) to occupy, to heap यथा, अन्नूते धं धूमः शालीन् वा ।
अस् (अ. प) to be यथा, अस्ति गोदावरी तीरे शाल्वी तटः ।
„ (दि. प) to throw यथा, बालकः धुलिम् अस्याति ।
अप् (स्वा. प) to obtain यथा, आप्नोति द्वेष्यातां लोकां ।
आस् (अ. आ) to sit यथा, तस्य पुत्र आस्ते सोमश्रवा नाम ।
इ (भा. प) to go यथा, अयति ग्रामम्; उङ् + इ = उदित हওয়া यथा, उदयति सूर्याः; अधि + इ (अ. आ) to study

- যথা, অধীতে বেদম্ ; অধি+ই (অ. প) to remember যথা, অধ্যোতি বিষ্ণুম্ ।
- ইচ্ (ক. আ) to shine, to kindle যথা, ইক্ষে বহিঃ ।
- ইষ্ (তু. প) to wish যথা, সাধুঃ তীর্থম্ গন্তুম্ ইচ্ছতি ।
- „ (দি. প) to go যথা, ইষ্যতি তীর্থম্ ; with অহ্ন to search after যথা, অন্নিষ্যতি যুগং ব্যাধঃ ।
- ঈক্ (ভূ. আ) to see যথা, ঈক্শতে চক্ৰম্ ; with অপ to expect ; with অব to inspect ; with নির to see ; with পরি to test, to try ; with প্রতি to expect, to look for.
- ঈর্ (ভূ.চু. প) to go, to direct যথা, ঈরয়তি ঈরতি গ্রামং শকটং বা ; with উৎ to praise, to speak যথা, উদীরয়তি গুণম্ ।
- ঈশ্ (অ. আ) to rule যথা ঈষ্টে ভূপঃ প্রজাহ ।
- ঈহ্ (ভা. আ) to endeavour, to attempt যথা, ঈহতে জনঃ ।
- উজ্ (তু. প) to abandon যথা, উজ্জতি মলিনবস্ত্রম্ ।
- উন্ (তু. প) to glean যথা, উঙ্কতি দীনঃ ।
- উন্ম (ক. প) to wet or moisten যথা. উনন্তি অন্নম্ ।
- কথ্ (ভূ. আ) to praise যথা, যঃ স্বপ্নেনাপি নাত্মীয়ং গুণং কুত্রাপি কথতে ।
- কথ্ (চু. প) to speak, to tell যথা, স্মৃত ! অকথিতোহপি জায়ত এবায়মভোগন্তপোবনস্ত ।
- কনপ (ভূ. আ) to shake যথা. কম্পতে লত্য়া বায়ুনা ।
- কম্ (ভূ. আ) to desire যথা, কাময়তে ধনম্ ।
- কল্ („) to count, to sound যথা, কলতে বরাটকান্ কোকিলো বা ।
- কাশ্ (ভূ.দি. আ) to shine যথা, তয়া হৃহিত্রা সবিত্রী চকাশে । কাশতে মণিঃ ।
- কুপ্ (দি. প) to be angry যথা, কুপ্যতি অপকৃতো জনঃ ; with প্র to be very much enraged.

- কৃ (স্বা. উ) to kill, to hurt যথা, কৃণোতি কৃণুতে সৰ্পম্ ।
 „ (ভূ-তন. উ) to do, to make, to perform any kind of action যথা, করতি করতে ঘটম্ । কৃন্তকারঃ ঘটং করোতি । with অতি (অতিক্রুণুতে) to do more ; with অধি (অধিক্রুণুতে) to surpass with অহু (অহুকরোতি) to imitate ; with অপ (অপক্রুণুতে) to injure ; with উপ (উপক্রুণুতে) to be friend ; with তিরস্ (তিরস্করোতি) to abuse ; with দুর (দুরকরোতি) to do evil.
- কৃৎ (কৃ. প) to surround যথা, কৃণন্তি বেদীম্ ।
 „ (তু. প) to cut যথা, কৃন্ততি কেশান্ ।
 কৃশ্ (দি. প) to make thin যথা, কৃশ্ণতি রোগী শরীরং বা ব্যাধিঃ ।
- কৃষ্ (ভূ. প) to draw or make furrows যথা, কর্ষতি বস্ত্রং ভূমিং বা ।
 „ (তু. উ) to plough যথা, কৃষতি কৃষতে ভূমিম্ ।
 কৃ (তু. প) to throw যথা, কিরতি গোলম্ ।
 কৃৎ (চু. প) to celebrate যথা, কীর্তয়তি হরিম্ ।
 ক্রম্ (ভূ. প) to go যথা, ক্রাম্যতি, ক্রামতি নগরম্ ।
 ক্রী (ক্র্যা. উ) to buy যথা, ক্রীণাতি, ক্রীণীতে গাম্ । with বি to sell বিক্রীণীতে বস্ত্রম্ ।
- ক্রীড়্ (ভূ. প) to play যথা, ক্রীড়তি শিশুঃ ।
 ক্রুদ্ধ্ (দি. প) to be angry যথা, ক্রুদ্ধ্যতি জনঃ ।
 ক্রূশ্ (ভূ. প) to cry যথা, ক্রোশতি দুঃখী সূতং বা পিতা । with আ to censure ; with অহু to feel for.
- ক্রম্ (দি. প.) to be weary যথা, ক্রম্যতি পথিকঃ ।
 ক্লিশ্ (দি. উ) to suffer distress যথা, ক্লিশ্যতি ক্লিশ্যতে দীনঃ ।
 „ (ক্র্যা. প) to afflict যথা, ক্লিন্নাতি রিপুম্ ।
 ক্ম (দি. প) to endure, to forgive যথা, ক্ষাম্যতি দোষং ক্ষমী ।

- ॥ ক (আ-অ্যা.প) to kill যথা, ক্ৰিণোতি ক্ৰিণাতি মৰ্শম্ ।
 " (ভা.প.) to waste away, to rule যথা, ক্ৰয়তি রোগী
 ভূপতিৰ্বা রিপুং বা ।
 " (তু.প) to dwell যথা, ক্ৰিয়তি নগরে যথুরাং বা ।
 ক্ৰিপ্ (দি.প.) to throw, to send যথা, ক্ৰিপ্যতি ধূলিং পণ্যং বা
 বণিক্ ।
 " (তু.উ) to throw যথা, ক্ৰিপতি, ক্ৰিপতে ধূলিম্ ।
 ক্ৰুভ্ (ভা. আ) to be agitated, to stir যথা, কোভতে জনং
 মনো বা ।
 খন্ (ভা. উ) to dig যথা, খনতি খনতে কূপম্ ।
 খাদ্ (ভা. প) to eat যথা, খাদতি অন্নম্ ।
 খ্যা (অ. প.) to be famous, to tell যথা, খ্যাতি বিদ্বান্, নীতিং
 বা শিষ্যং গুরুঃ ।
 গণ (চু.প) to count যথা, গণয়তি বৎসরান্ ।
 গম্ (ভা. প) to go যথা, গচ্ছতি গ্রামম্ । with আ to come ;
 with অহু to follow ; with অধি to obtain ;
 with উৎ to rise .
 গৰ্জ্ (ভা. প) to sound যথা, গৰ্জতি মেঘঃ ।
 গৰ্হ (ভা-আ. চু-প) to blame যথা, ন তথা গৰ্হতে স্থানং শৃগালং নাপি
 গৰ্হতি গৰ্হয়তিৰ্বা ।
 গাহ্ (ভা. আ) to agitate যথা, গাহতে শাস্ত্রমত্যর্থম্ । with অব
 to bathe যথা, পূৰ্ব্বাপরো তোয়নিদৌবগাহ ।
 গুপ্ (ভা. প) to protect যথা, গোপায়তি গাং গোপঃ ।
 " (চু. প) to shine, to protect যথা, গোপয়তি রবিঃ ধনং বা
 চৌরেভ্যঃ ।
 " (ভা. আ) to censure যথা, জুগুপ্সতে সাধুং দুৰ্জ্জনঃ ।
 " (দি. প) to be confused যথা, গুপ্যতি বিপদগ্রস্থঃ ।
 গৃহ্ (ভা. উ) to cover, to conceal যথা, গূহতি গূহতে গাত্রং
 ধনং বা ।
 গৃধ্ (দি. প) to desire greedily যথা, গৃধ্যতি ধনম্ ।

- গৃ (চ. আ) to know, to make known যথা, গারয়তে প্রকু-
 শাস্ত্রং বা ।
 " (তু.প) to eat যথা, গিরতি অন্নম্ ।
 " (ক্র্যা.প) to sound যথা, গৃণাতি কোকিলঃ ।
 গৈ (ভা. প) to sing, to praise যথা, গায়তি গীতং গুণং বা ।
 গ্রহ (ক্র্যা-চু. প) to string যথা, গ্রহয়তি গ্রহতি গ্রথ্ণাতি মালাম্ ।
 গ্রস্ (ভা. আ) to eat যথা, গ্রসতেহন্নম্ ।
 " (চু-ভা. প) to take, to devour যথা, গ্রাসয়তি গ্রসতি পিশুম্ ।
 গ্রহ্ (ক্র্যা, উ) to take যথা, ন চেৎ স মম গৃহীয়াষচঃ ।
 ঘট্ (ভা. আ) to strive যথা, ঘটতে কৰ্ম কৰ্ত্ত্বং বিপৰা ।
 " (চু. প.) to kill, to shine যথা, ঘাটয়তি যুগং ধাত্তানি
 রবিৰ্বা ।
 ঘুষ্ (চু. প.) to proclaim যথা, ঘোষয়তি ঘোষতি গুরুং গুণং বা ।
 জা (ভা. প) to smell যথা, জিহ্বতি পুষ্পম্ ।
 চক্ষ্ (অ. আ.) to tell, to see যথা, চষ্টে গ্রন্থং চক্ৰং বা ।
 চম্ (ভা. প) to drink যথা, চমতি জলম্ । with আ (আচামতি)
 to sip as water ; with বি (বিচমতি) to eat.
 চর্ (ভা. প.) to go, to eat, to behave যথা, চরতি গ্রামং,
 তৃণানি গোং, ধর্মং বা সাধুঃ ।
 " (চু. প.) to doubt, free from doubt যথা, চারয়তি ছদ্ম-
 বেশং সাধুং বা ।
 চল্ (ভা. প.) to go, to shake যথা, চলতি তীর্থং পত্রং বা ।
 " (তু.প) to play যথা, চলতি রমণী ।
 " (চু. প.) to foster যথা, চালয়তি পোষ্যবর্গং ।
 চি (স্বা. উ.) to collect যথা, চিনোতি চিত্ততে পুষ্পাণি ।
 চিন্ত্ (চু. প) to contemplate যথা, চিন্তয়তি শাস্ত্রম্ ।
 চূৰ্ (চু-ভা. প) to steal যথা, চোরয়তি চোরতি পরস্বম্ ।
 চেষ্ট্ (ভা. আ) to strive যথা, চেষ্টতে মোক্ষায় ।
 ছদ্ (চু-বি, উ) to cover যথা, ছাদয়তি ছাদয়তে, ছদতি ছদতে, শয্যাম্
 ছিন্ (ক. উ) to cut যথা, ছিনত্তি ছিন্তে বৃক্ষম্ ।

- ছব্ (ভূ. প.) to cut যথা, ছুরতি বৃক্ষম্ ।
 জন্ (দি. আ) to be birth যথা, জায়তে স্ততঃ ।
 জাগ্ (অ. প) to be awake or watchful যথা, জাগৰ্গি রাত্ৰৌ
 বিপৎসু চ ।
 জি (ভূ. প) to conquer যথা, জয়তি রিপুম্ ।
 জীব্ (ভূ. প) to live যথা, জীবতি জনঃ ।
 জ্বন্ড (ভূ. আ) to yawn যথা, জ্বন্ততে অলসঃ ।
 জ (দি. প) to grow old যথা, বস্ত্রং জীৰ্যতি ।
 জ্ঞা (ক্রা. প) to know যথা, জানাতি গ্রন্থম্ । with অহু to
 conform ; with অপ to conceal ; with অব
 to disrespect ; with পরি to ascertain , with
 প্র to know well
 জল্ (ভূ. প) to blaze যথা, দীপো জলতি ।
 ভী (দি. আ) to go, to fly, to pass through the air যথা,
 ভীয়তে মধুরাং পক্ষী ব' ; ভয়তে গৃধ্রঃ । with অব
 to fly down ; with উৎ to fly up ; with
 পরি to fly round , with প্র to fly swiftly ;
 with সম্ and উৎ to fly up by decrees.
 তন্ (তন্. উ) to stretch যথা, তনোতি তনুতে তন্তম্ ।
 তপ্ (ভূ. উ) to burn, to be hot যথা, তপতি তপতে ইন্দ্রং
 জলং বা বহ্নিঃ ।
 তিজ্ (চূ. প) to sharp যথা, তেজয়তি খড়্গম্ ।
 „ (ভূ. আ) to bear, to sharp যথা, তিতিক্ষতে হৃদম্ । তেজতে
 দাত্মম্ ।
 তুদ্ (ভূ. উ) to inflict pain যথা, তুদতি তুদতে যুগম্ ।
 তূল্ (চূ. প) to weigh যথা, তূলয়তি স্বর্ণম্ ।
 তুষ্ (দি. প) to be pleased যথা, তুষ্যন্তি ব্রাহ্মণা নিত্যম্ ।
 তৃপ্ (দি. প.) to be satisfied যথা, নাগ্নিস্বপ্যতি কাষ্ঠানাম্ ।
 তৃষ্ (দি. প) to thirst যথা, তৃষ্যতি জনঃ ।
 ত্ (ভূ. প) to cross যথা তরতি নদীং ।

- ত্যজ্ (ভা. প) to abandon যথা, ত্যজ্যতি কুসদম্ ।
 ভ্ৰস্ (দি. প) to be afraid যথা, ভ্ৰস্ততি ব্যাভ্রাৎ ।
 জৈ (ভা. আ) to protect যথা, জায়তে দুৰ্বলম্ ।
 স্বৰ্ (ভা. আ) to hurry যথা, স্বরতে গন্তম্ ।
 দণ্ড (চু. প) to punish যথা, দণ্ডয়তি দণ্ডাপয়তি দোষিণম্ ।
 দনশ্ (ভা. প) to bite যথা, দশতি শিশুং বৃশ্চিকঃ ।
 দয়্ (ভা. আ) to pity যথা, দয়তে দীনং ।
 দহ্ (ভা. প) to burn যথা, চিন্তানলো দহতি যম মানসম্ ।
 দা (ভা. প) to give যথা, দচ্ছতি দীনায় ধনম্ ।
 দা (হ্রা. উ) to give যথা, দদাতি দত্তে ধনম্ । with আ to take ;
 with প্র to give.
 দিব (দি. প) to play, to shine, to rejoice, to be mad,
 to be sleepy, to over come, to desire, to
 buy or sell, to praise, to go যথা, দীব্যতি
 ব্যসনৌ সূর্য্যঃ সূর্যী সুরাপঃ অলসোবা । দীব্যতি
 শত্রুং ধনং পণ্যানি সাধুং তীর্থং বা ।
 দিশ্ (তু. উ) to speak, to give যথা, দিশতি দিশতে ভৃত্যঃ
 দীনায় ধনং বা । with আ to order, with নির
 to indicate.
 দীপ্ (দি. আ) to shine যথা, দীপ্যতে তারা ।
 দুব্ (দি. প) to be or become bad যথা, মাংসং ন দুষ্যতি ।
 দুহ্ (অ. উ) to milk যথা, দোন্ধি দুহ্কে দুহ্গং গাম্ ।
 দৃ (তু. আ) to revere, to respect (usually with আ
 prefixed) যথা, আদ্রিয়তে সাধুম্ ।
 দৃশ্ (ভা. প) to see যথা, পশ্যতি চক্ৰম্ ।
 দৃ (দি. প) to pierce, to tear যথা, দীর্ঘ্যতি ভিত্তিঃ ।
 দ্ধ্যাং ভা. আ) to shine যথা, দিছ্যতে যথা রবিঃ ।
 দ্বিষ্ (অ. উ) to hostile যথা, দেষ্টি দ্বিষ্টে রিপুম্ ।
 ধা (হ্রা. উ) to hold, to maintain, to give যথা, দধাতি
 ধত্তে নির্মালাং পোষ্যবর্গং ধনং বা । with অপি to

- cover ; with অভি to speak ; with অব to attend to ; with পরি to put on ; with অহু and সম্ to search after ; with প্র to be chief
- ধাব্ (ভা. উ) to run, to cleanse যথা, ধাবতি ধাবতে অধঃ বজ্রং বা । with অহু to know, to run after.
- ধ্ব (ভা. উ) to have or hold যথা, ধরতি ধরতে শ্রজম্ ।
- ” (চু. প) to hold, to owe যথা, ধারয়তি কবচং, মুদ্রাং বা ঋণী ।
- দ্বা (ভা. প) to apply fire, to produce sound by blowing যথা, ধমতি শুবর্ণং শঙ্খং বা ।
- ধৈ (ভা. প) to meditate যথা, ধায়তি পরমেশ্বরম্ ।
- ধ্বনস্ (ভা. আ) to destroy যথা, ধ্বংসতে দ্রব্যং ।
- নদ্ (ভা. প) to speak or emit sound যথা, নদতি পক্ষী ।
- ” (চু. প) to shine যথা, নাদয়তি চন্দ্রঃ ।
- নন্দ্ (ভা. প) to be glad যথা, নন্দতি পিতা ।
- নম্ (ভা. প) to bow to, to bend, to sound যথা, নমতি দেবং সাধুঃ গোৰ্বা । with প্র to bow down.
- নশ্ (দি. প) to perish যথা, নশ্যতি জনঃ ।
- নহ্ (দি. উ) to bind যথা, নহতি নহতে পশুন্ ।
- নিন্দ্ (ভা. প) to censure যথা, নিন্দতি দুৰ্জ্জনম্ ।
- নী (ভা. উ) to lead যথা, নয়তি নয়তেইতিথিং গৃহম্ ।
- হৃদ্ (তু. উ) to send যথা, হৃদতি হৃদতে অশ্বং ।
- নৃত্ (দি. প) to dance যথা, নৃত্যতি নর্তকী ।
- পচ্ (ভা. উ) to cook যথা, পচতি পচতে ওদনম্ ।
- পঠ্ (ভা. প) to read যথা, পঠতি বেদম্ ।
- পৎ (ভা. প) to fall যথা, বৃক্ষাং পত্রং পততি ।
- পদ্ (দি. আ) to go যথা, পদ্যতে নগরম্ । with আ to suffer misfortune ; with উৎ to be born or produced ; with উপ to gain ; with বি to suffer misfortune.

- পা (ভা. প) to drink যথা, পিবতি জলম্ ।
 " (অ. প) to protect যথা, পাতি রাজা প্রজাঃ ।
 পাল্ (চু-বি, প) to protect যথা, পালয়তি পালতি প্রজাম্ ।
 পীড়্ (চু. প) to give pain যথা, পীড়য়তি রিপুং ।
 পুষ্ (ক্র্যা. প. পুষ্যতি) (ভা. প. পোষতি) (দি. প. পুষ্যতি) to
 nourish, to bring up যথা, পুষ্যতি ভোগী
 পরিজনং বা ।
 পূ (ভা. আ. পবতে) (ক্র্যা. উ. পূনাতি, পূনীতে) (দি. আ. পুষ্যতে)
 to purify যথা, পবতে বেদীং স্নাতো বা ।
 পূর্ (চু. প) to fill যথা, পূরয়তি জলাশয়ম্ ।
 " (দি. আ) to fill যথা, পূর্যতে কুপঃ, কুপং বা বৃষ্টিঃ ।
 পৃ (হ. প) to protect, to fill যথা, পিপর্তি প্রজাঃ কলসং বা ।
 " (চু. প) to fill যথা, পারয়তি ঘটং জলেন ।
 " (স্বা. প) to satisfy যথা, পূণোতি সাধুঃ পিতরং বা স্ততঃ ।
 with বি and আ (ব্যাপৃত হওয়া) যথা, ব্যাপ্রিয়তে
 মল্লঃ বিদ্যার্থী বা ।
 পূ (চু. প) to fill, to be able যথা, পারয়তি ঘটং জলেন ।
 পারয়তি কৰ্ম কর্তুম্ ।
 " (হ ক্র্যা. প) to protect, to fill যথা, পিপর্তি পূণাতি প্রজাঃ
 কলসং বা ।
 প্যায়্ (ভা. আ.) to enlarge যথা, প্যায়তে তরুঃ ।
 প্রচ্ (তু. প) to ask যথা, পৃচ্ছতি গুরুং প্রশ্নম্ ।
 প্রথ্ (ভা. আ) to be famous যথা, প্রথতে বিদ্বান্ ।
 " (চু. প) to throw, to celebrate যথা, প্রাথয়তি লোষ্ট্রং
 সাধুর্বা ।
 প্রী (ভা. উ) to please যথা, প্রয়তি প্রয়তে নৃপম্ ।
 " (চু. প) to please যথা, প্রীণয়তি, প্রায়য়তি পতিম্ ।
 " (দি. আ) to please or to be pleased যথা, প্রীয়তে পিতরং
 সাধুর্বা । [গুরুং ধনং বা ।
 " (ক্র্যা, উ) to please and to desire যথা, প্রীণাতি, প্রীণীতে

- ফল্** (ভা. প) to make fruitful, to go to split যথা, ফলতি
 ফলং তীর্থং বা । ছদয়ং মে ফলতি সহস্রধা ।
বন্ধ্ (ক্র্যা. প) to bind or tie যথা, বধ্নাতি পশুন্ । with আ
 to loosen ; with অহু to follow ; with নি to
 disunite, with সম্ to connect.
বাধ্ (ভা. আ) to resist, to annoy যথা, বাধতে ইষ্টং রিপুঃ
 বিপক্ষং বা ।
বৃধ্ (দি. আ) to know, to understand যথা, বৃধ্যতে শাস্ত্রম্ ।
 „ (ভা. উ) to know, to understand যথা, বোধতে ব্রহ্মবিদ্যাং
 যঃ ক্ষত্রবিদ্যাঞ্চ বোধতি ।
ব্র (অ. উ) to speak যথা, ব্রবীতি, আহ, ব্রতে শিষ্যং, নীতিং
 গুরুঃ ।
ভক্ষ্ (চু. প) to eat যথা, বালকঃ অন্নং ভক্ষয়তি ।
ভজ্ (ভা. উ) to divide, to worship যথা, ভজতি ভজতে ধনং
 হরিং বা ।
 „ (চু. প) to cook যথা, ভাজয়তি তণুলান্ ।
ভনজ্ (ক্র. প) to break যথা, ভনক্তি কাষ্ঠম্ ।
 „ (চু. প) to shine যথা, ভঞ্জয়তি নক্ষত্রম্ ।
ভা (অ. প.) to shine যথা, ভাতি মণিঃ ।
ভাষ্ (ভা. আ) to speak যথা, ভাষতে গ্রন্থং শিষ্যং গুরুঃ । with সম
 accost ; with প্রতি to reply.
ভিক্ষ্ (ভা. আ) to beg যথা, ভিক্ষতে ধনিনঃ ধনং ।
ভিন্ (ক্র. উ) to break যথা, ভিনতি ভিন্তে ভিত্তিম্ ।
ভী (হ. প) to fear যথা, বিভেতি ব্যাঘ্রাং ।
ভুজ্ (ক্র. আ) to eat, to enjoy যথা, ভুঙ্ক্তে অন্নং বিষয়ং বা ।
 „ (ক্র. প) to protect যথা, ভূনক্তি পৃথ্বীং রাজা ।
ভূ (চু. আ) to obtain যথা, ভাবয়তে ধনং বিদ্বান্ ।
 „ (চু. প) to think, to mix, to be pure যথা, ভাবয়তি তর্কং
 গন্ধ দ্রব্যং বা স্নাতো বা ।
 „ (ভা. প) to be, to be born যথা, ভবতি বিদ্বান্ পঠন্ পুত্রো

বা ; with অধি to rule ; with অহু to feel ; with
অভি to afflict ; with উৎ to be born ; with
পর্য to vanquish.

ভূষ্ (চু-বি প) to adorn যথা, ভূষয়তি ভূষতি গাজম্ ।

ভৃ (হ্রা. উ) to hold, to cherish যথা, বিভক্তি বিভৃতে কেশং
পরিজনং বা ।

ভ্রম্ (দি. প) to wander, to err, to move circularly যথা,
ভ্রাম্যতি পথিকঃ রোগী চক্রং বা ।

মদ্ (দি. প) to be glad, to be mad যথা, মাদ্যতি বিষয়ী
হুৰাপো বা ।

„ (চু. আ) to be glad যথা, মাদয়তে নির্ধনং ধনম্ ।

মন্ (দি. আ) to understand, to regard যথা, মন্যতে শাস্ত্রং
শ্রুৎ বা ।

„ (ভা. প) to worship, to be proud যথা, মনতি ঈশ্বরং
নীচপ্রকৃতিব ।

„ (চু. আ) to proud যথা, মানয়তে নীচাশয়ঃ ।

„ (তন. আ) to understand যথা, মনুতে শাস্ত্রম্ ।

মন্ত্ৰ (চু. আ) to consult যথা, মন্ত্রয়তে কর্তব্যং রাজা ; with নি
to invite.

মন্ (ক্রা. প) to churn যথা, মন্থ্যতি দধি ।

মস্জ্ (তু. প) to sink or plunge in water যথা, মস্জতি জলে ।

মা (হ্রা. প) to measure, to sound যথা, মিমীতে ভেরী ক্ষেত্রং বা ।

মার্গ (চু. প) to repair, to go যথা, মার্গয়তি প্রাসাদং তীর্থং বা ।

„ (চু-বি প) to seek যথা, মার্গয়তি মার্গতি চৌরং রাজপুরুষঃ ।

মি (ষা. উ) to throw যথা, মিনোতি মিহুতে লোষ্ট্রম্ ।

মিল (তু. উ) to mix, associate যথা, মিলতি মিলতে সাধুঃ
সাধুনা সহ ।

মিশ্র (অ. চু. প) to mix যথা, মিশ্রয়তি মিশ্রাপয়তি শর্করং জলেন ।

মীল্ (ভা. প) to close the eye-lids যথা, মীলতি চক্ষুঃ । with
উৎ to awake.

- মুচ্ (চ. প) to let go, to loose যথা, মোচয়তি বন্ধং বন্ধনাং ।
 ” (তু. উ) to wipe যথা, মুঞ্চতি মুঞ্চতে জলম্ ।
 মুদ্ (ভা. আ) to be glad যথা, মোদতে শিশুঃ ।
 মুহ্ (দি. প) to be foolish, to loose sense যথা, মুহতি জনঃ ।
 মুছ্ (ভা. প) to be faint যথা, মুছ্তি ক্লান্তঃ ।
 মৃ (তু. আ) to die যথা, ম্রিয়তে স্ববিরঃ ।
 মৃজ্ (অ. প) to rub, to cleanse যথা, মাষ্টি গৃহম্ ।
 মৃদ্ (ক্র্যা. প) to powder যথা, মৃদ্বাতি যবঃ ।
 যজ্ (ভা. উ) to worship যথা, যজতি যজতে দেবঃ ।
 যত্ (ভা. আ) to endeavour যথা, যততে শাস্ত্রেষু ।
 যম্ (ভা. প) to stop, to refrain যথা, যচ্ছতি বিবেকী যাচং
 বা নোনী ।
 যা (অ. প) to go যথা, যাতি যথুরাং । with আ to come
 আয়াতি নগরাং ; with অহু to follow ; with
 অভি to reach ; with নিরু to go out or forth.
 যাচ্ (ভা. উ) to beg, to ask যথা, যাচতি যাচতে মুক্তিমীশ্বরম্ ।
 যুজ্ (দি. আ) to confine thoughts, to be fit যথা, যুজ্যতে
 যোগী, কৰ্ম কৰ্ত্ত্বং বা ।
 ” (ক্র. উ) to bind, to connect যথা, যুনক্তি যুক্ত্তে রজ্জ্বম্ ।
 ” (চু-বি. প) to bind, to connect যথা, যোজ্যতি যোজতি
 অনভাহং শকটে ।
 যুধ্ (দি. আ) to fight যথা, যুধ্যতে বীরঃ ।
 রক্ষ্ (ভা. প) to protect যথা, রক্ষতি দীনম্ ।
 রচ্ (চু. প) to create, to write, to compose, to work
 যথা, রচয়তি বিশ্বমীশ্বরঃ গ্রন্থং বা বিচক্ষণঃ । রচয়তি
 শয়নম্ । ময়া রচিতোহঙ্গুলিঃ ।
 রনজ্ (দি. উ) to be attached, to dye যথা, রজ্যতি রজ্যতে
 শাস্ত্রেষু, বস্ত্রং বা কষায়েণ ।
 রভ্ (ভা. আ) (রভতে or more usually আরভতে) to begin যথা,
 আরভতে বাগম্ ।

- রম্ (ভ্র. আ) to sport or play যথা, রমতে ভাৰ্য্যায়াং শাস্ত্ৰেব্ বা ।
 রাজ্ (ভ্র. উ) to shine যথা, রাজতি রাজতে সূৰ্য্যঃ ।
 র্ (অ. প) to sound যথা, রোতি রবীতি পক্ষী ।
 ” (ভ্র. আ) to kill, to go যথা, রবতে রশ্চিকং তীৰ্থং বা ।
 রুচ্ (ভ্র. আ) to please, to shine যথা, রোচতে অন্নম্ নক্ষত্রং বা ।
 রুজ্ (চ. প) to kill যথা, রোজয়তি মৃগম্ ।
 ” (তু. প) to break যথা, রুজতি পিটপং গজঃ ।
 রুদ্ (অ. প) to weep, to call or address weeping যথা,
 রোদিতি শিশুঃ, পিতরং বা ।
 রুধ্ (ক. উ) to obstruct, to confine যথা, রুগন্ধি রুদ্ধে গাং
 গোষ্ঠে : with অহু অহুরুধ্যতে ।
 রুহ্ (ভ্র. প) to grow from seed, to be produced যথা,
 রোহতি শস্ত্রম্ : with আ and অধি to ascend ;
 with অব to descend : with আ to mount, to
 ride on .
 লক্ (চ. উ) to see, to mark যথা, লক্ষয়তি লক্ষয়তে চন্দ্রং
 মৃগং বা ব্যাধঃ ।
 লপ্ (ভ্র. প) to speak যথা, লপতি শিষ্যং গ্রন্থম্ । with অপ
 to deny ; with আ to speak to : with
 বি to lament : with সম্ to converse .
 লভ্ (ভ্র. আ) to gain যথা, লভতে ধনম্ ।
 লব্ (ভ্র. আ) to sound. (with অব to hang from or on)
 যথা, লবতে পতাকা গোৰ্বা ।
 লব্ (ভ্র. উ) to desire যথা, লবতি লবতে ধনম্ : (অভি is
 usually prefixed) [ভ্রমরঃ কমলে শিশুৰ্বা ।
 লস্ (ভ্র. প) to embrace, to sport or play যথা, লসতি
 লসজ্জ (ভ্র. আ) to be modest or ashamed যথা, লজ্জতে বধূঃ ।
 লিখ্ (তু. প) to write যথা, লিখতি পুস্তকম্ ।
 লিঙ্গ (ভ্র. প) to go যথা, লিঙ্গতি তীৰ্থম্ : with আ to embrace
 যথা, আলিঙ্গতি দয়িতম্ ।

- লিঙ্গ্ (চু. প) to paint যথা, লিঙ্গয়তি প্রতিমাম্ ।
 লিপ্ (তু. উ) to plaster যথা, লিম্পতি লিম্পতে ভূমিং গোময়েন ।
 লিহ্ (অ. উ) to taste, to lick যথা, লেচি লৌচেবলেহম্ ।
 লী (দি. আ) to join, to be in union যথা, লীয়তে বিলীয়তে
 লবণং জলে ।
 .. (ক্র্যা. প) to join, to be in union যথা, লিনাতি শর্করা
 জলে ।
 .. (চু-বি. প) to melt যথা, লায়য়তি লয়তি লৌহম্ ।
 লুভ্ (দি. প) to desire যথা, লুভ্যতি ধনেষু ।
 লোক্ (ভা. আ) to see যথা, লোকতে পতিং নারী ।
 .. (চু. প) to shine যথা, লোকয়তি সূর্য্যঃ । with আ. বি
 and অব to see.
 লোচ্ (ভা. আ) to see যথা, লোচতে চন্দ্রম্ ।
 .. (চু. প) to shine যথা, লোচয়তি মণিঃ । with আ to
 consider যথা, আলোচয়তি গ্রন্থম্ ।
 বচ্ (ভা. প) to tell যথা, বচতি শিষ্যং নীতিং গুরুঃ ।
 .. (অ. প) to tell যথা, বক্তি পুত্রং নীতিম্ ।
 .. (চু. প) to expound, to inform যথা, বাচয়তি গ্রন্থং
 ভৃত্যং বা ।
 বদ্ (ভা. প) to speak যথা, বদতি শিষ্যং সিদ্ধান্তম্ । with অহু
 to speak similarly ; with অপ to censure ;
 with অভি to salute ; with উপ to explain.
 বঙ্ (চু. আ) to cheat যথা, বঙ্কয়তে ঋজুম্ ।
 বন্দ্ (ভা. আ) to salute, to worship যথা, বন্দতে দেবং গুরুং বা ।
 বপ্ (ভা. উ) to shave, to sow Seed, to weave যথা, বপতি
 বপতে কেশান্, বীজানি ক্ষেত্রে, বস্ত্রং বা ।
 বম্ (ভা. প) to vomit যথা, বমতি ভুক্তম্ ।
 বর্ণ (চু. প) to dye যথা, বর্ণয়তি বস্ত্রম্ । to paint প্রতিমাং
 বর্ণয়তি ; to describe কথাং বর্ণয়তি ; to spread
 তন্ত্রং বর্ণয়তি ; to praise হরিং বর্ণয়তি ।

- বস্ (ভা. প) to dwell যথা, বসতি বনে বনমালী ।
 „ (ভা. আ) to cover with dress, to wear as clothes যথা,
 বস্ত্রে বস্ত্রম্ ।
 বহ্ (ভা. উ) to bear, to carry, to flow as a stream যথা,
 বহতি বহতে দ্রব্যং নদী বা ।
 বা (অ. প) to blow যথা, ন বাতি বায়ুস্তৎপাশ্বে ।
 বান্ছ্ (ভা. প) to wish যথা, বাঙ্ছতি ধনম্ ।
 বিচ্ (হ্রা. ক. উ) to separate যথা, বেবেক্তি বেবিক্তে, বিনক্তি বিক্তে
 লতাং লতাভ্যঃ ।
 বিজ্ (হ্রা. উ) to separate যথা, বেবেক্তি দুঃসঙ্গাৎ সাধুঃ ।
 „ (তু. আ) to be afraid, to shake, to be anxious যথা,
 মনোনোদবিজতে যন্ত ।
 বিদ্ (অ. প) to know যথা, বেতি শাস্ত্রম্ । with সম্ to
 meditate, to know.
 „ (দি. আ) to be, to exist যথা, বিত্ততে জনঃ ।
 „ (ক্র. আ) to reason যথা, বিস্তে গ্রন্থম্ ।
 „ (চু. উ) to know, to explain, to dwell, to be steady
 যথা, বেদয়তি বেদয়তে গ্রন্থং গৃহে নির্বাত দীপো বা ।
 „ (তু. উ) to gain যথা, বিন্ধতি বিন্দতে ধনম্ ।
 বিশ্ (তু. প) to enter যথা, বিশতি গৃহম্ ।
 ব্ (ক্র্যা. আ) to serve যথা, বৃণীতে গুরুম্ ।
 „ (ভা-হ্রা-ক্র্যা-উ) to choose, to ask যথা, বরতি, বরতে বরম্ ধনং
 বা । বৃণোতি, বৃণুতে, বৃণাতি, বৃণীতে বরম্ ।
 „ (চু. প) to choose, to screen যথা, বারয়তি গুরুং, পশুং
 বা শস্ত্ৰভ্যাঃ ।
 বৃৎ (ভা. আ) to be যথা, বৰ্দ্ধতে জনঃ ।
 বৃধ্ (ভা. আ) to increase যথা, বৰ্দ্ধতে স্কৃতী ।
 „ (চু. প) to shine যথা, বৰ্দ্ধয়তি দীপঃ ।
 বৃষ্ (ভা. প) to sprinkle যথা, বর্ষতি জলম্ ।
 বে (ভা. উ) to weave যথা, বয়তি বয়তে বস্ত্রম্ ।

বেপ্ (ভূ. অ) to shake or tremble যথা, বেপতে শিরোবুদ্ধস্ত ।
 ব্যথ্ (ভূ. অ) to suffer pain, to fear যথা, ব্যথতে রোগী
 ব্যাভ্রাষা ।

ব্যধ্ (দি. প) to beat, to pierce, to hurt যথা, বিধাতি যুগ্ম ।

শক্ (দি. উ) to be able যথা, শক্যতি শক্যতে জনঃ ।

„ (স্বা. প) to be able যথা, শক্নোতি বালকঃ ।

শনৃক্ (ভূ. অ) to fear যথা, শনৃতে ব্যাভ্রাং দোষং বা ।

শপ্ (ভূ. উ) to curse যথা, শপতি শপতে রিপুন্ম ।

„ (ভূ. অ) to swear যথা, শপতে সাক্ষী ।

„ (দি. উ) to revile যথা, শপাতি শপ্যতে দুষ্টম্ ।

শম্ (দি. প) to be pacified যথা, শাম্যতি ধীরঃ ।

„ (চু. উ) to look at or inspect যথা, শাময়তি শাময়তে
 শুভাশুভম্ ।

শস্ (ভূ. প) to kill যথা, শসতি যুগ্ম ।

শাস্ (অ. প) to govern যথা, শাস্তি রাজ্যং রাজা ।

শিক্ষ্ (অ. অ) to learn যথা, শিক্ষতে শাস্ত্রম্ ।

শিষ্ (ভূ. প) to hurt or kill যথা—শেষতি সৰ্পম্ ।

„ (চু-বি. প) to leave residue যথা, শেষয়তি শেষতি অন্নম্ ।
 with বি to specify যথা, বিশেষয়তি বিশেষতি
 ব্রাহ্মণম্ ।

„ (রু. প) to specify যথা, শিনষ্টি বিশিনষ্টি গুরুম্ ।

শী (অ. অ) to sleep, to lie down যথা, শেতে শয্যায়াম্ ।

শুচ্ (ভূ. প) to regret, to grieve for যথা, শোচতি ইষ্টবিয়োগাৎ
 দীনং বা ।

শুচ্ (দি. উ) to bathe, to be clean or pure যথা, শুচ্যতি
 শুচ্যতে বিপ্রঃ ।

শুধ্ (দি. প) to become purified যথা, শুধ্যতি স্নাতঃ ।

শুভ্ (ভা. অ) to shine, to be handsome যথা, শোভতে
 হৃন্দরঃ ।

শুষ (দি. প) to dry যথা, শুষ্যতি জলাশয়ঃ ।

- শ (ক্র্যা. প) to kill যথা, শৃণাতি পশুং যজ্ঞে ।
 শো (দি. প) to sharpen যথা, স্ত্রীতি ঋড়গম্ ।
 শ্রম্ (দি. প) to labour, to perform acts of austere devotion, to be fatigued যথা, শ্রাম্যতি শাস্ত্রেষু, তপস্বী, পথিকো বা ।
 শ্রী (ভূ. উ) to serve, to depend upon যথা, শ্রয়তি শ্রয়তে নৃপং প্রজা ।
 শ্র (স্বা. প) to hear, to go যথা, শ্রণোতি শাস্ত্রং মথুরাং বা ।
 শ্লাঘ্ (ভূ. আ) to praise যথা, শ্লাঘতে গুণম্ ।
 শ্লিস্ (দি. প) to embrace যথা, শ্লিস্যতি বৃক্ষং লতা ।
 , (ভূ. প) to burn যথা, শ্লেষতি কাষ্ঠম্ ।
 শ্বস্ (অ. প) to breathe যথা, শ্বসিতি প্রাণী ।
 সদ্ (তু. প) গমন করা, হিংসা করা, সহিষ্ণয়া উঠা, অবসন্ন হওয়া, যথা, সীদতি তীর্থং মুগং গাত্রং বা । মুক্তবোধ মতে সদধাতু ভূদিগণীঘ, পাণিনি মতে ভূদি ও তুদাদিগণীঘ উভয়-গণিত্বের বিশেষ বিশেষ কার্য্য সিদ্ধান্ত-কৌমুদীতে দ্রষ্টব্য ।
 সহ (ভূ. আ) to bear যথা, সহতে দোষং ক্ষমী ।
 সাধ্ (স্বা-দি. প) to complete, to be completed যথা, সাধোতি, সাধ্যতি কার্য্যং চতুবঃ, শস্ত্রং বা ।
 সাহ্ (চু. প) to console যথা, সাহয়তি, সাহ্যাপয়তি শোকাক্তম্ ।
 সি (স্বা-ক্র্যা. উ) to bind or to fasten যথা, সিনোতি সিনুতে, সিনাতি সিনীতে বস্ত্রজাতম্ ।
 সিচ্ (তু. উ) to sprinkle যথা, সিকতি সিকতে লতাম্ ।
 সিধ্ (ভূ. প) to go যথা, সেধতি তীর্থম্ ।
 ,, (দি. প) to be completed যথা, সাধ্যতি কৰ্ম্ম ।
 সিব্ (দি. প) to sew যথা, সীব্যতি প্রাবারম্ (উত্তরীয় বস্ত্র) ।
 সৃ (অ-দি. আ) to give birth যথা, সৃতে সৃয়তে তনয়ম্ ।
 সন্জ্ (ভূ. প) adhere to যথা, সজতি বিজ্ঞান্ বৃধঃ ।
 স্ (ভূ. প) to go, to move যথা, সরতি নগরম্ আসনাদ্वा ।
 with প্র to project, to extend ; with অহ্

to follow, to conform; with अप to go back, to remove; with निर to go forth.

सृज् (दि. आ. तू. प.) to create, to make यथा, सृज्यते सृज्यति हर्ष्याम् ।

सर्प (ভা. প) to go, to move যথা, সর্পতি তীর্থম্ ।

সেব (ভা. আ) to serve যথা, সেবতে গুরুম্ ।

সো (দি. প) to destroy যথা, স্তি রোগী ।

স্তম্ভ (ভা. আ) to block, to be stupid যথা, স্তম্ভতি স্তম্ভোতি
পশুং জড়ো বা ।

স্ত (অ. উ) to praise যথা, স্তোতি স্তবীতি, স্ততে গুরুম্ ।

স্ত (স্বা. উ) to cover যথা, স্তণোতি স্তণতে কুশান্ ।

স্থা (ভা. প) to stay যথা, তিষ্ঠতি গৃহে ।

স্না (অ. প) to bathe যথা, স্নানি জনঃ ।

স্নিহ্ (চু. প) to be cooled, to be smoothed যথা, স্নেহয়তি
কেশকলাপঃ ।

,, (দি. প) to be glad যথা, স্নিহতি সাধুঃ ।

স্পন্দ (ভা. আ.) to throb, to beat, to quiver যথা, স্পন্দতে
নেত্রম্ ।

স্পর্ক (ভা. আ) to vie, to envy, যথা স্পর্কতে বীরঃ ।

স্পৃশ্ (তু. প) to touch যথা, স্পৃশতি জলম্ ।

স্পৃহ্ (চু. প) to desire যথা, স্পৃহয়তি অন্নম্ ।

স্ফুর্ (তু. প) to throb, to shake, to swell যথা, স্ফুরতি
চন্দ্রঃ পতাকা বা ।

স্মি (ভা. আ) to smile যথা, স্ময়তে বধুঃ । with বি ; বিস্ময়তে
শিশুঃ ।

স্ম (ভা. প) to remember যথা, স্মরতি বিষ্ণুম্ । with বি ;
বিস্মরতি বেদম্ ।

স্র (ভা. প) to ooze, to go যথা, স্রবতি জলম্ অশ্বো বা ।

স্বদ্ (চু. প. ভা. আ) to taste যথা, স্বাদয়তি অন্নঃ । স্বদতে আত্মঃ ।

স্বন্ (ভা. প) to adorn যথা, স্বনতি কণ্ঠ্যম্ ।

,, (চু. প) to sound যথা স্বনতি বীণা ।

- স্বম্ভ (ভূ. আ) to embrace যথা, স্বভজতে মিত্রম্ ।
 স্বপ্ (অ. প) to sleep যথা, স্বপিতি শয্যায়াম্ অলসঃ ।
 স্বাদ্ (ভূ. আ) to taste যথা, স্বাদতে আত্ৰং ।
 হন্ (অ. প) to kill যথা, হন্তি পশুং ।
 হস্ (ভূ. প) to laugh, to laugh at, to ridicule যথা, হসতি
 শিশুঃ নীচং বা । with বি to laugh in contempt.
 হা (হ্রা. আ) to go যথা, জিহীতে গজাম্ ।
 ,, (হ্রা. প) to leave যথা, জহাতি অীর্গবজ্রম্ ।
 হি (স্বা. প) to increase, to go, to be grown যথা, হিনোতি
 নতাং তীর্থং বা তরুর্বা । with প্র to send যথা,
 প্রহিণোতি পুলং মঠে ।
 হিন্ (ক. চু-বি. প) to kill যথা, হিনন্তি হিংসয়তি হিংসতি পশুং যজ্ঞে ।
 হ্ (হ্রা. প) to sacrifice, to offer in oblation, to eat যথা,
 জুহোতি বহিং ভক্ষ্যং বা ।
 হৃষ্ (দি. প) to be pleased যথা, হৃষ্যতি লাভাৎ ।
 হ্লাদ্ (ভূ. আ) to be glad, to sound যথা, হ্লাদতে সাধুদর্শনাং
 অশ্বো বা ।
 হ্লে (ভূ. প) to call, to challenge, to vie with যথা,
 হ্রয়তি মিত্রং রিপুং বা । with উপ, নি, বি or সম্
 the verb is deponent যথা, উপহ্রয়তে ; also
 with অ if rivalry be signified যথা, আহ্রয়তে
 he challenges.
 ,, (ভূ. উ) to steal, to destroy যথা, হরতি হরতে পরধনম্ ।

APPENDIX III.

কতিপয় এচলিত ধাতুর প্রথম পুরুষের একবচনের রূপ ।

ধাতু।	নট্	নট্	লিট্	নট্	লোট্	বিধিলিঙ্	শতৃ বা শানচ্	ভু
অচ্ (চু. প.)	অর্জয়তি	অর্জয়ৎ	অর্জয়ামস	অর্জিচং	অর্জয়িষ্যতি	অর্জয়তু	যর্জয়েৎ	অর্জয়ৎ
অর্জ্জ্ (চু. প.)	অর্জয়তি	অর্জয়ৎ	অর্জয়ামস	অর্জিচং	অর্জয়িষ্যতি	অর্জয়তু	অর্জয়েৎ	অর্জয়ৎ
অৰ্জ্ (চু. আ.)	অর্জয়তে	অর্জয়ত	অর্জয়াক্ৰ		অর্জয়িষ্যতে	অর্জয়তাম্	অর্জয়েত	অর্জয়ান
অদ্ (অ. প.)	অস্তি	আদৎ	আদ, জয়াস	অযসৎ	অংস্ততি	অন্তু	অদাৎ	অদন্
অয়্ (ভূ. আ.)	অয়তে	আয়ত	অয়াক্ৰ	আয়িষ্টে	অয়িষ্যতে	অয়তাম্	অয়েত	অয়মান
অশ্ (ক্রা. প.)	অশ্নতি	আশ্নাৎ	আশ	আশীৎ	অশিষ্যতি	অশ্নাতু	অশ্নেয়াৎ	অশ্নৎ
আস্ (অ. আ.)	আস্তু	আস্তু	আসাক্ৰ	আসিষ্টে	আসিষ্যতে	আসতাম্	আসীত	আসীন
ই (অ. প.)	এতি	ইৎ	ইয়াষ	অগাৎ	এষ্যতি	এতু	ইয়াৎ	যৎ
" (অ. আ.)	অদীতে	অদীত	অধিজগে	অধাগীষ্টে } অধেষ্টে }	অধেষ্যতে	অদীতাম্	অদীযীত	অদীমান
ইষ্ (ভূ. প.)	ইচ্ছতি	ইচ্ছৎ	ইয়েষ	ইযীৎ	এষিষ্যতি	ইচ্ছতু	ইচ্ছেৎ	ইচ্ছৎ
" (দি. প.)	ইষতি	ইষাৎ	"	"	"	ইষাতু	ইষেৎ	ইষৎ
ঈক্ (ভূ. আ.)	ঈকতে	ঈকত	ঈকাক্ৰ	ঈকিষ্টে	ঈকিষ্যতে	ঈকতাম্	ঈকেত	ঈকমান
কথ্ (চু. প.)	কথয়তি	অকথয়ৎ	কথয়ামস	অকথৎ	কথয়িষ্যতি	কথয়তু	কথয়েৎ	কথয়ৎ
কুপ্ (দি. প.)	কুপতি	অকুপৎ	চুকেপ	অকেপীৎ	কেপিষ্যতি	কুপতু	কুপেৎ	কুপাৎ
[কৃ (ভূ. উ.)	করোতি	অকরোৎ	চকার	অকারীৎ	করিষ্যতি	করোতু	করোৎ	করৎ

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লুট্	লট্	লোটি বিখিনিও	শত্ শা শানচ্	স্ত
কৃৎ (ভূ. প.)	অকৃষ্টং	চকর্ষ	লিট্	অকৃষ্টাৎ	কতিষাতি (স-)	কৃষ্টতু	কৃষ্টং	কৃষ্ট
কৃ (ভূ. প.)	অকিরং	চকার		অকিরোৎ	কবিষ সি-রী-	কিরতু	কিরং	কৌর্
ক্রীড়্ (ভূ. প.)	অক্রীড়ং	চিক্রীড়		অক্রীড়োৎ	ক্রীড়িষাতি	ক্রীড়তু	ক্রীড়ং	ক্রীড়িত
ক্ৰিপ্ (ভূ. উ.)	অক্ৰিপং	চিক্ৰিপ		অক্ৰিপোৎ	ক্ৰিপোতি	ক্ৰিপতু	ক্ৰিপং	ক্ৰিপু
গম্ (ভূ. প.)	অগচ্ছং	জগাম		অগমং	গমিষাতি	গচ্ছতু	গচ্ছং	গত
গাহ্ (ভূ. অ.)	অগাহত	জগাহে		অগাহিঃ	গাহিষতে	গাহতু	গাহমান	গাঢ়
গ্রহ্ (ক্র. উ.)	অগ্রহাং	জগ্রাহ		অগ্রহীং	গ্রহীষতি	গ্রহাতু	গ্রহাৎ	গ্রহীত
গৈ (ভূ. প.)	অগায়ং	জগৌ		অগানোৎ	গায়তি	গায়তু	গায়ং	গীত
চয়্ (ভূ. প.)	অচয়ং	চচাব		অচারোৎ	চবিষাতি	চরতু	চরং	চরিত
চক্ (অ. উ.)	অচট্	চচা		অচত	চাশ্রাত	চষ্টাম্	চক্ণ	খাত
চি (অ. উ.)	অচিনোং	চিকায় (-চা-)		অচরোং	চেষতি	চিনোতু	চিনোয়াং	চিত
চিস্ত্ (চূ. প.)	অচিস্তয়ং	চিস্তয়ায়াস		অচিস্তিষং	চিস্তিষাতি	চিস্তয়তু	চিস্তয়ং	চিস্তিত
হিদ্ (অ. উ.)	অহিজনং	চিহ্নে		অহিজনং	হেংগতি	হিনন্তু	হিন্কাং	হিন
জন্ (দি. অ.)	অজায়ত	জজ্ঞে		অজনিষ্টে	জনিষাত	জায়তাম্	জায়েত	জায়মান
জাগ্ (অ. প.)	অজাগঃ	জজাগার		অজগাবীং	জাগরিষাতি	জাগর্ষাম্	জাগ্ৰাং	জাগরিত

ধাতু	কট্	নঙ্	লিট্	শূড়	লট্	সোট্	বিপিনিড্	শকৃ বা শানচ্	উ
জীব্ (ভূ. প.)	জীবতি	অজীবং	জিক্রীব	অজীবোঃ	জীবিস্	জীবতু	জীবৎ	জীবৎ	জীবিত
জ (দি. প.)	জীবতি	অজীবঃ	জজীব	জজরৎ	জরিস্	জরিতু	জরিত্বং	জরিত্বং	জরিত
জ্ঞা (কৃ. প.)	জানতি	অজানঃ	জজ্ঞা	জজ্ঞানোঃ	জ্ঞানিস্	জ্ঞানিতু	জ্ঞানিত্বং	জ্ঞানিত্বং	জ্ঞানিত
তৃপ্ (দি. প.)	তৃপতি	অতৃপং	তপ	অতৃপোঃ	তপিস্	তৃপতু	তৃপত্বং	তৃপত্বং	তৃপ্ত
তজ্ (ভূ. প.)	তজতি	অতজং	ততাজ	অতাজোঃ	তজিস্	তজতু	তজত্বং	তজত্বং	তাজ
তৃ (ভূ. প.)	তবতি	অতবং	ততাব	অতবোঃ	তবিস্	তবতু	তবত্বং	তবত্বং	তবিত
ত্ৰ (ভূ. অ.)	ত্ৰাযত	অত্ৰাযত	তত্ৰ	অত্ৰাযতোঃ	ত্ৰাযতিস্	ত্ৰাযতাতু	ত্ৰাযতাত্বং	ত্ৰাযতাত্বং	ত্ৰাযিত
দনশ্ (ভূ. প.)	দশতি	অদশং	দদশ	অদশোঃ	দশ্যতি	দশতু	দশত্বং	দশত্বং	দশিত
দহ্ (ভূ. প.)	দহতি	অদহং	দদাহ	অদাহোঃ	দহ্যতি	দহতু	দহত্বং	দহত্বং	দহিত
দা (ভূ. প.)	দাযতি	অদাযং	দদা	অদাযোঃ	দায্যতি	দাযতু	দাযত্বং	দাযত্বং	দায়িত
দ্ব (ভূ. উ.)	দদতি	অদদং	দদ	অদদোঃ	দদ্যতি	দদতু	দদত্বং	দদত্বং	দদিত
দ্বি (অ. উ.)	দ্বিষতি	অদ্বিষং	দ্বিষ	অদ্বিষোঃ	দ্বিষ্যতি	দ্বিষতু	দ্বিষত্বং	দ্বিষত্বং	দ্বিষিত
দুহ্ (অ. উ.)	দোহতি	অদোহং	দুহ	অদোহোঃ	দোহ্যতি	দোহতু	দোহত্বং	দোহত্বং	দোহিত
দৃ (দি. প.)	দৌষতি	অদৌষং	দদাষ	অদাষোঃ	দৌষ্যতি	দৌষতু	দৌষত্বং	দৌষত্বং	দৌষিত
ধা (হা. উ.)	দধতি	অদধং	দদধে	অদধোঃ	দধ্যতি	দধতু	দধত্বং	দধত্বং	দধিত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লৃট্	লোট্	বিধিলিङ्	শত্ বা শানিচ্, শু	নত
নম্ (ভূ. প.)	নয়তি	অনয়ৎ	ননাম	অনঃসীৎ	নমতু	নমেৎ	নয়ৎ	নত
নশ্ (কি. প.)	নশ্যতি	অনশ্যৎ	ননাম	অনশৎ	নশ্যতু	নশ্যেৎ	নশ্যৎ	নষ্টে
নিম্ (ভূ. প.)	নিমতি	অনিমৎ	নিমিষ	অনিমীৎ	নিমিতু	নিমেষৎ	নিমেষৎ	নিমিষতি
নৌ (ভূ. উ.)	নয়তি	অনয়ৎ	নির্নায়	অর্নবীৎ	নয়তু	নয়েৎ	নয়ৎ	নৌত
নৃহ্ (বি. প.)	নৃততি	অনৃতৎ	ননর্ষ	অনর্ষীৎ	নৃতাতু	নৃতোৎ	নৃতোৎ	নৃতু .
পঠ্ (ভূ. প.)	পঠতি	অপঠৎ	পপাঠ	অপাঠীৎ	পঠতু	পাঠেৎ	পাঠৎ	পঠিত
পত্ (ভূ. প.)	পততি	অপতৎ	পপাত	অপপ্তৎ	পততু	পাতেৎ	পতৎ	পতিত
পা (ভূ. প.)	পিবতি	অপিবৎ	পপৌ	অপাৎ	পিবতু	পিবেষৎ	পিবৎ	পৌত
" (অ. প.)	পাতি	অপাৎ	"	"	পাতু	পায়াৎ	পাৎ	পাত
পৃচ্ছ্ (ভূ. প.)	পৃচ্ছতি	অপৃচ্ছৎ	পপ্রচ্ছ	অপ্রাকীৎ	পৃচ্ছতু	পৃচ্ছেৎ	পৃচ্ছৎ	পৃষ্ট
বক্ (ক্রা. প.)	বরাতি	অবরাৎ	ববক	অবকীৎ	বরাতু	বরীয়াৎ	বরৎ	বকু
ক্র (অ. উ.)	ব্রবীতি	অব্রবীৎ	উব্রাট	অব্রোচীৎ	ব্রবীতু	ব্রবীৎ	ব্রবৎ	উব্রু
আহ্	আহতি	অহতৎ	অহক্যামাস	অবহকৎ	অহক্যতু	অহক্যেৎ	অহক্যৎ	অহিক্ত
ভক্ (চু. প.)	ভাক্যতি	অভাক্যৎ	ভাক্যামাস	অভভকৎ	ভাক্যতু	ভাক্যেৎ	ভাক্যৎ	ভাকিত
ভাষ্ (ভূ. আ.)	ভাষত	অভাষত	বভাষে	অভাষিষ্ট	ভাষতাস্	ভাষেত	ভাষমাণ	ভাষিত
ভী (হ্রা. প.)	নিহেতি	অনিহেৎ	বিভায়	অভৈবীৎ	নিহেতু	বিভীয়াৎ	বিভীয়াৎ	ভীত

ধাতু	লট্	লঙ্	লিট্	লৃঙ্	লট্	লোটে	বিধিনিষ্ট	শত্ বা শানচ্	কৃ
কৃ (ভূ. প.)	রোহতি	অরোহৎ	রুৱাই	অরুক্ষং	বোক্ষতি	রোহতু	রোহেৎ	রোহং	রুঢ়
লভ্ (ভূ. জা.)	লভতে	অলভত	লোভে	অলক	লক্ষতে	লভতাম্	লভেত	লভমান	লক্
লিহ্ (অ. উ.)	লোট্	অলোট্	লিলেহ	অলিকং	লেক্ষতি	লোট্	লিঙ্কাং	লিহং	লৌট
বদ্ (ভূ. প.)	বদতি	অবদৎ	উবাদ	অবালীং	বদিস্রাতি	বদতু	বদেৎ	বদং	উদিত
বপ্ (ভূ. উ.)	বপতি	অবপৎ	উবাপ	অবাপীং	বপ্পাতি	বপতু	বপেৎ	বপং	উপ্
বস্ (ভূ. প.)	বসতি	অবসৎ	উবাস	অবাসীং	বস্জত	বসতু	বসেৎ	বসং	উষিত
বহ্ (ভূ. উ.)	বহতি	অবহৎ	উবাহ	অবাহীং	বহ্জতি	বহতু	বহেৎ	বহং	উঢ়
বিদ্ (দ্দি. অ.)	বিদ্যত	অবিদ্যত	বিবিদে	অবিদু	বেদ্জতে	বিদ্যতাম্	বিদ্যেত	বিদ্যমান	বিদু
বিদ্ (অ. প.)	বেত্তিবেদ	অবেদ	বিবেদ	অবেদীং	বেদিস্রতি	বেত্তু	বিদ্যাং	বিদং	বিদিত
বিশ্ (ভূ. প.)	বিশতি	অবিশং	বিশেণ	অবিকং	বেক্ষতি	বিশতু	বিশেৎ	বিশং	বিষ্ট
বৃহ্ (ভূ. জা.)	বর্জতে	অবর্জত	ববৃহে	অবর্জিষ্টে	বর্জিতে	বর্জতাম্	বর্জিত	বর্জমান	বৃঙ
বৃধ্ (ভূ. জা.)	বর্জতে	অবর্জত	ববৃধে	অবর্জিষ্টে	বর্জিতে	বর্জতাম্	বর্জিত	বর্জমান	বৃক্
বায়্ (দ্দি. প.)	বিবাতি	অবিবাৎ	বিবাধ	অবাংসীং	বাংজতি	বিবাতু	বিবাৎ	বিবাং	বিক্
শক্ (ষা. প.)	শাক্তে	অশাক্তে	শশাক	অশকং	শক্ষতি	শাক্তু	শাক্তে	শাক্তং	শক্
শম্ (দ্দি. প.)	শামতি	অশামৎ	শশাম	অশমং	শমিস্রতি	শামতু	শামেৎ	শামং	শাম্

ধাতু	লট্	লৃট্	লুট্	লোট্	বিধিলিট্	শত্ৰু বা শানচ্	জ
শান্ (অ প.)	শান্তি	অধীন	অধিব্যং	শাসিত্ব	শিষ্যং	শাসং	শিষ্টে
নী (অ আ.)	শেতে	শিনে-	অগণিষ্টে	পশ্চিম্যচ্	শয়ীত	শয়ান	শয়িত
ভূত্ (ভ্, প.)	গোচতি	ভূশোচ	অশোচিঃ	শোচিত্ব	শোচতু	শোচং	ভুচিত
ভুজ্ (ভ্, আ.)	গোভতে	ভুভুত	অশোভিষ্ণু	শোভিত্ব	শোভিতাম্	শোভমান	গোভিত
জন্ (নি. প.)	জামতি	জামান	অজন্	জামতি	জামতু	জামং	জাম্ত
জি (জ্, উ.)	জয়তি	জিশ্রায়	অজিশ্রিব্যং	জয়িত্ব	জয়তু	জয়ং	জিত
জ্ঞ (জ্, প.)	জ্ঞানতি	জ্ঞানো	অজ্ঞানো	জ্ঞানতি	জ্ঞানতু	জ্ঞানং	জ্ঞাত
যন্ (অ প.)	যসিতি	যসাদ	অযসাদ	যসিতি	যসিতু	যসং	যন্ত
সন্ (ভ্, প.)	সৌদতি	সদান	অসদান	সংজ্ঞতি	সৌদতু	সৌদং	সদ
সন্জ্ (ভ্, প.)	সজতি	সসঞ্জ	অসসঞ্জ	সজ্ঞতি	সজতু	সজং	সক্ত
সিচ্ (ভু. উ.)	সিষ্ণতি	সিসে	অসিসে	সিষ্ণতি	সিষ্ণতু	সিষ্ণং	সিক্ত
সিধ্ (ভ্, প.)	সেবতি	সিসেব	অসেব	সেবজ্ঞতি	সেবতু	সেবং	সিক্
সি (নি. প.)	সিধতি	সিধো	অসিধ	সিধিত্ব	সিধিতু	সিধং	"
স (অ. আ.)	সুতে	সুসেব	অসুত	সবিত্তে	সুতাম্	সুতান	সুত
সজ্ (ভু. প.)	সুজতি	সদর্জ	অসদর্জ	সুজতি	সুজতু	সুজং	সুজ

ধাতু	লট্	লিট্	লুট্	লট্	লোট্	বিধিবিগ্	শত্ বা শনিচ্	কু
সেব্ (ভূ. আ.)	অসেবত	সিমেবে	অসেবিষ্ট	সেবিষ্যতে	সেবতাম্	সেবেত	সেবর্মান	সেবিত
স্ব (অ. উ.)	অস্তোৱ	তুষ্টোব	অস্তোবীং	স্তোষ্যতি	স্তোতু	স্তোষ্যৎ	স্তবৎ	স্তত
স্থ (ভূ. প.)	অতিষ্ঠং	তস্থো	অস্থ্যং	স্থাসতি	তিষ্ঠতু	তিষ্ঠেৎ	তিষ্ঠৎ	স্থিত
স্পন্ (ভূ. আ.)	অস্পন্দত	পস্পন্দে	অস্পন্দিষ্ট	স্পন্দিষ্যতে	স্পন্দতাম্	স্পন্দেত	স্পন্দমান	স্পন্দিত
স্পৃগ্ (ভূ. প.)	অস্পৃগং	পস্পর্গ	অস্পর্গীং	স্পর্গতি (স্পর্ক্-)	স্পর্গতু	স্পর্শেৎ	স্পর্শৎ	স্পৃষ্ট
স্ব (ভূ. প.)	অস্বরং	সস্বার	অস্বর্গীং	স্বর্গ্যতি	স্বর্গতু	স্বর্গেৎ	স্বরং	স্বত
স্বপ (অ. প.)	অস্বপং (-গী-)	স্বয়্যাপ	অস্ব্যসীং	স্বস্যতি	স্বপিহু	স্বপাৎ	স্বপং	স্বপ্ত
হন্ (অ. প.)	অহন্	জবান	অবর্গীং	হর্নিষ্যতি	হন্ত	হস্তাৎ	ব্রং	হত
হা (হা. প.)	অজহাৎ	জর্হো	অহাসীং	হাস্যতি	জহাতু	জহাৎ	জহৎ	হীন
হে (ভূ. প.)	অহরং	জুহাব	অহরং	হ্যাস্যতি	হয়তু	হয়েৎ	হরং	হৃত
হু (ভূ. উ.)	অহরং	জুহাবাস	অহর্গীং	হরিষ্যতি	হরতু	হরেৎ	হরং	হত

সম্পূর্ণ।

